第 23 期

第 二 組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零零六年六月七日，星期三

Número 23

II

SÉRIE

do *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 7 de Junho de 2006

澳門特別行政區公報
BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳 門 特 別 行 政 區

行政長官辦公室：

更正公佈於二零零四年十二月九日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組的第47/2004號行政長官公告。 5944

行政會：

批示摘錄一份。 5953

運輸工務司司長辦公室：

第86/2006號運輸工務司司長批示，將若干權力轉授予土地工務運輸局局長，作為簽訂提供“路氹城司法警察局分局設計連施工工程之監察”服務合同的簽署人。 5953

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Chefe do Executivo:

Rectificação do Aviso do Chefe do Executivo n.º 47/2004, publicado no *Boletim Oficial* n.º 49, II Série, de 9 de Dezembro de 2004. 5944

Conselho Executivo:

Extracto de despacho. 5953

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas:

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 86/2006, que subdelega poderes no director da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de «Fiscalização da empreitada de concepção e construção da obra do Edifício do Posto da Polícia Judiciária em COTAI». 5953

印務局，澳門官印局街。電話：573822 • 傳真：596802 • 電子郵件：info@imprensa.macau.gov.mo
Imprensa Oficial, Rua da Imprensa Nacional — Macau. *Tel.: 573822* • *Fax: 596802* • *E-mail:* info@imprensa.macau.gov.mo
網址*Website:* http://www.imprensa.macau.gov.mo

第87/2006號運輸工務司司長批示，以租賃制度批給一幅位於澳門半島外港新填海區，毗鄰沙格斯大馬路和孫逸仙大馬路的土地。 5953

第88/2006號運輸工務司司長批示，局部修改一幅以租賃制度批出，位於澳門半島，鄰近青洲河邊馬路的土地的批給。 5964

海關：

批示摘錄一份。 5970

立法會輔助部門：

議決摘錄數份。 5970

中國澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處：

批示摘錄一份。 5971

行政暨公職局：

批示摘錄數份。 5971

經濟局：

批示摘錄數份。 5972

財政局：

批示摘錄數份。 5973

聲明書數份。 5974

統計暨普查局：

批示摘錄一份。 5976

勞工事務局：

批示摘錄一份。 5976

社會保障基金：

批示摘錄一份。 5976

退休基金會：

批示摘錄一份。 5978

消費者委員會：

批示摘錄一份。 5978

澳門保安部隊事務局：

批示摘錄數份。 5979

司法警察局：

批示摘錄一份。 5980

衛生局：

批示摘錄數份。 5980

文化局：

批示摘錄數份。 5984

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 87/2006, que concede, por arrendamento, um terreno situado na península de Macau, junto às Avenidas de Sagres e do Dr. Sun Yat Sen, nos Novos Aterros do Porto Exterior. 5953

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 88/2006, que revê parcialmente a concessão, por arrendamento, de um terreno situado na Península de Macau, junto à Estrada Marginal da Ilha Verde. 5964

Serviços de Alfândega:

Extracto de despacho. 5970

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa:

Extractos de deliberações. 5970

Delegação Económica e Comercial de Macau-China, em Portugal:

Extracto de despacho. 5971

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública:

Extractos de despachos. 5971

Direcção dos Serviços de Economia:

Extractos de despachos. 5972

Direcção dos Serviços de Finanças:

Extractos de despachos. 5973

Declarações. 5974

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:

Extracto de despacho. 5976

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais:

Extracto de despacho. 5976

Fundo de Segurança Social:

Extracto de despacho. 5976

Fundo de Pensões:

Extracto de despacho. 5978

Conselho de Consumidores:

Extracto de despacho. 5978

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:

Extractos de despachos. 5979

Polícia Judiciária:

Extracto de despacho. 5980

Serviços de Saúde:

Extractos de despachos. 5980

Instituto Cultural:

Extractos de despachos. 5984

旅遊局：

批示摘錄一份。 5985

准照摘錄一份。 5985

社會工作局：

批示摘錄數份。 5985

旅遊學院：

批示摘錄一份。 5986

澳門格蘭披治大賽車委員會：

聲明書一份。 5987

港務局：

批示摘錄一份。 5987

聲明書一份。 5987

房屋局：

批示摘錄一份。 5988

燃料安全委員會：

批示摘錄一份。 5989

政府機關通告及公告

立法會輔助部門佈告：

公告一則，關於張貼為填補首席行政文員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的通告。 5990

終審法院院長辦公室佈告：

公告一則，關於張貼為填補一等翻譯三缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單。 5990

民政總署佈告：

為填補顧問高級資訊技術員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的應考人成績表。 5991

公告一則，關於張貼為填補首席行政文員一缺及一等文員兩缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單。 5991

通告一則，有關承包“紀念孫中山市政公園綠化及公園管理服務”的公開招標之取消。 5992

經濟局佈告：

為填補特級技術輔導員五缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的應考人成績表。 .. 5992

為填補首席行政文員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的應考人成績表。 5993

商標的保護。 5994

Direcção dos Serviços de Turismo:

Extracto de despacho. 5985

Extracto de licença. 5985

Instituto de Acção Social:

Extractos de despachos. 5985

Instituto de Formação Turística:

Extracto de despacho. 5986

Comissão do Grande Prémio de Macau:

Declaração. 5987

Capitania dos Portos:

Extracto de despacho. 5987

Declaração. 5987

Instituto de Habitação:

Extracto de despacho. 5988

Comissão de Segurança dos Combustíveis:

Extracto de despacho. 5989

Avisos e anúncios oficiais

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa:

Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de oficial administrativo principal. 5990

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância:

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três vagas de intérprete-tradutor de 1.ª classe. 5990

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais:

Lista classificativa do candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de informática assessor. 5991

Anúncio sobre a afixação das listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, documentais, de acesso, condicionados, para o preenchimento de uma vaga de oficial administrativo principal e duas de primeiro-oficial. 5991

Aviso sobre o cancelamento do concurso público referente à «Prestação de Serviço de Arborização e Gestão do Parque Municipal Dr. Sun Yat Sen». 5992

Direcção dos Serviços de Economia:

Lista classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de cinco vagas de adjunto-técnico especialista. 5992

Lista classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de oficial administrativo principal. 5993

Protecção de marcas. 5994

發明專利的保護。 6228

設計及新型的保護。 6239

營業場所名稱或標誌的保護。 6245

授權的發明專利之延伸的保護。 6245

財政局佈告：

通告一則，關於為填補二等資訊技術員五缺，以考試方式進行普通入職開考。 6282

二零零六年四月份澳門特別行政區總收支一覽表。 6286

統計暨普查局佈告：

公告一則，關於張貼為填補一等對外貿易編碼員兩缺，以考試方式進行普通晉升開考的通告。 6289

勞工事務局佈告：

公告一則，關於張貼為填補主任翻譯一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單。 6289

博彩監察協調局佈告：

通告一則，關於對一名特級督察科處強迫退休處分。 6290

退休基金會佈告：

公告一則，關於張貼為填補顧問高級資訊技術員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的通告。 6290

澳門保安部隊事務局佈告：

通告一則，關於招考“澳門保安部隊第七屆保安學員培訓課程”的學員。 6291

衛生局佈告：

為填補專科護士十四缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的應考人成績表。 6295

通告一則，關於張貼為填補社會工作範疇特級技術員兩缺的普通晉升開考的准考人臨時名單。 6295

通告一則，關於張貼為填補住院範疇特級技術員兩缺的普通晉升開考的准考人臨時名單。 6296

通告一則，關於張貼為填補首席行政文員十缺的普通晉升開考的准考人臨時名單。 6296

通告一則，關於張貼為填補一等文員三缺的普通晉升開考的准考人臨時名單。 6297

教育暨青年局佈告：

公告一則，關於張貼為填補顧問高級技術員兩缺、首席翻譯兩缺、特級資訊技術員一缺、特級技術員一缺、特級技術輔導員八缺及首席行政文員十一缺，以文件審閱，並以專業面試作為補充及有限制方式進行普通晉升開考的通告。 6297

Protecção de patentes de invenção. 6228

Protecção de desenhos e modelos. 6239

Protecção de nomes e insígnias de estabelecimento. ... 6245

Protecção de extensão de patente concedida. 6245

Direcção dos Serviços de Finanças:

Aviso do concurso comum, de ingresso, de prestação de prova geral, para o preenchimento de cinco vagas de técnico de informática de 2.ª classe. 6282

Resumo do movimento do cofre geral da RAEM referente ao mês de Abril de 2006. 6286

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:

Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso comum, de acesso, de prestação de provas, para o preenchimento de duas vagas de codificador de comércio externo de 1.ª classe. 6289

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais:

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de intérprete-tradutor chefe. 6289

Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos:

Aviso sobre a aplicação da pena disciplinar de aposentação compulsiva a um inspector especialista. 6290

Fundo de Pensões:

Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de informática assessor. 6290

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:

Aviso do concurso de admissão ao 7.º Curso de Formação de Instruendos das Forças de Segurança de Macau. 6291

Serviços de Saúde:

Lista classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de catorze vagas de enfermeira especialista. . 6295

Aviso sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso comum, para o preenchimento de duas vagas de técnico especialista, área de serviço social. 6295

Aviso sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso comum, para o preenchimento de duas vagas de técnico especialista, área de hotelaria. 6296

Aviso sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso comum, para o preenchimento de dez vagas de oficial administrativo principal. 6296

Aviso sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso comum, para o preenchimento de três vagas de primeiro-oficial. 6297

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:

Anúncio sobre a afixação dos avisos dos concursos comuns, de acesso, documentais, complementados por entrevista profissional, condicionados, para o preenchi- mento de duas vagas de técnico superior assessor, duas de intérprete-tradutor principal, uma de técnico de informática especialista, uma de técnico especialista, oito de adjunto-técnico especialista e onze de oficial administrativo principal. 6297

旅遊局佈告：

為填補一等文員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的應考人成績表。 6298

旅遊學院佈告：

為填補首席高級技術員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單。 6298

為填補特級資訊督導員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單。 6299

土地工務運輸局佈告：

為填補首席技術員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的應考人成績表。 6299

港務局佈告：

公告一則，關於張貼為填補特級水文員一缺及一等文員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單。 6300

地球物理暨氣象局佈告：

公告一則，關於張貼為填補一等氣象技術員四缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單。 6300

建設發展辦公室佈告：

公告一則，關於“青洲社會房屋綜合體建造工程——A大樓”的公開招標。 6301

公證署公告及其他公告

澳門魔術藝術家協會——修改章程。 6303

澳門東南學校家長會——章程。 6303

澳門陳樂巷聯誼會——章程。 6304

蓮之都劇社——修改章程。 6304

BPI銀行股份有限公司澳門離岸分支機構——二零零五年度營業賬目報告。 6306

澳門永亨銀行股份有限公司——二零零五年度營業賬目報告。 6311

廣東發展銀行股份有限公司澳門分行——二零零五年度營業賬目報告。 6320

誠興銀行股份有限公司（綜合）——二零零五年度營業賬目報告。 6326

誠興銀行股份有限公司——二零零五年度營業賬目報告。 6329

誠興投資亞洲有限公司——二零零五年度營業賬目報告。 6336

誠興退休基金管理股份有限公司——二零零五年度營業賬目報告。 6341

澳門國際機場專營股份有限公司——二零零五年度營業賬目報告。 6345

Direcção dos Serviços de Turismo:

Lista classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de primeiro-oficial. 6298

Instituto de Formação Turística:

Lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior principal. 6298

Lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de assistente de informática especialista. 6299

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes:

Lista classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico principal. 6299

Capitania dos Portos:

Anúncio sobre a afixação das listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento de uma vaga de hidrógrafo especialista e uma de primeiro-oficial. 6300

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos:

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimetno de quatro vagas de meteorologista operacional de 1.ª classe. 6300

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas:

Anúncio sobre o concurso público da «Empreitada de Construção do Complexo de Habitação Social na Ilha Verde — Bloco A». 6301

Anúncios notariais e outros

澳門魔術藝術家協會. — Alteração dos estatutos. 6303

Associação de Pais e Encarregados de Educação da Escola Tong Nam de Macau. — Estatutos. 6303

澳門陳樂巷聯誼會. — Estatutos. 6304

蓮之都劇社. — Alteração dos estatutos. 6304

Banco BPI, S.A. — Sucursal Offshore de Macau. — Relatório das contas do exercício de 2005. 6306

Banco Weng Hang, S.A.. — Relatório das contas do exercício de 2005. 6311

Banco de Desenvolvimento de Cantão, S.A. — Sucursal de Macau. — Relatório das contas do exercício de 2005. 6320

Banco Seng Heng, S.A. — Relatório das contas do exercício de 2005 (Consolidado). 6326

Banco Seng Heng, S.A. — Relatório das contas do exercício de 2005. 6329

Sociedade Financeira Seng Heng Capital Ásia S.A.R.L. — Relatório das contas do exercício de 2005 6336

Sociedade Gestora de Fundos de Pensões Seng Heng, S.A. — Relatório das contas do exercício de 2005. . 6341

CAM — Sociedade do Aeroporto Internacional de Macau, S.A.R.L. — Relatório das contas do exercício de 2005. 6345

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

更正

鑑於公佈於二零零四年十二月九日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組的第47/2004號行政長官公告的中文文本有不正確之處，現根據第3/1999號法律第九條的規定更正如下：

原文為："……命令公佈於一九六五年十一月十五日在海牙簽訂的《民商事件訴訟和非訴訟文件的國外送達公約》之中文譯本。"

應改為："……命令公佈於一九六五年十一月十五日在海牙簽訂的《關於向國外送達民事或商事司法文書和司法外文書公約》之中文譯本。"

又鑑於一九六五年十一月十五日在海牙簽訂的《關於向國外送達民事或商事司法文書和司法外文書公約》的中文譯本的標題、正文及附件有不正確之處，現根據第3/1999號法律第九條的規定作出更正及重新公佈。

二零零六年五月二十六日

行政長官　何厚鏵

Rectificação

Tendo-se verificado inexactidões na versão chinesa do Aviso do Chefe do Executivo n.º 47/2004, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, II Série, n.º 49, de 9 de Dezembro de 2004, procede-se, ao abrigo do artigo 9.º da Lei n.º 3/1999, à seguinte rectificação:

Onde se lê: "……命令公佈於一九六五年十一月十五日在海牙簽訂的《民商事件訴訟和非訴訟文件的國外送達公約》之中文譯本。"

deve ler-se: "……命令公佈於一九六五年十一月十五日在海牙簽訂的《關於向國外送達民事或商事司法文書和司法外文書公約》之中文譯本。"

Tendo-se ainda verificado a existência de inexactidões no título, texto e anexos da tradução para a língua chinesa da Convenção relativa à Citação e à Notificação no Estrangeiro de Actos Judiciais e Extrajudiciais em Matérias Civil e Comercial, concluída na Haia, em 15 de Novembro de 1965, procede-se, ao abrigo do artigo 9.º da Lei n.º 3/1999, à sua correcção e republicação.

26 de Maio de 2006

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah.*

關於向國外送達民事或商事司法文書和司法外文書公約
（1965年11月15日訂於海牙）

本公約締約國，

希望創立適當方法，以確保須予送達到國外的司法文書和司法外文書在足夠的時間內為收件人所知悉，

希望通過簡化並加快有關程序，改進為此目的而進行相互司法協助的體制，

為此目的，茲決定締結一項公約，並議定下列各條：

第一條

在所有民事或商事案件中，如有須遞送司法文書或司法外文書以便向國外送達的情形，均應適用本公約。

在文書的受送達人地址不明的情況下，本公約不予適用。

第一章
司法文書

第二條

每一締約國應指定一個中央機關，負責根據第三條至第六條的規定，接收來自其他締約國的送達請求書，並予以轉遞。

每一締約國應依其本國法律組建中央機關。

第三條

依文書發出國法律有權主管的當局或司法助理人員應將符合本公約所附範本的請求書送交文書發往國中央機關，無須認證或其他類似手續。

請求書應附有須予送達的文書或其副本。請求書和文書均須一式兩份。

第四條

如中央機關認為該請求書不符合本公約的規定，應及時通知申請者，並說明其對請求書的異議。

第五條

文書發往國中央機關應按照下列方法之一，自行送達該文書，或安排經由一適當機構使之得以送達：

（一）按照其國內法規定的在國內訴訟中對在其境內的人員送達文書的方法，或

（二）按照申請者所請求採用的特定方法，除非這一方法與文書發往國法律相抵觸。

除本條第一款第（二）項規定外，均可通過將文書交付自願接受的收件人的方法進行送達。

如依上述第一款送達文書，則中央機關可要求該文書以文書發往國的官方文字或其中之一寫成，或譯為該種文字。

依本公約所附格式填寫的請求書中包括被送達文書概要的部分應連同文書一併送達。

第六條

文書發往國中央機關或該國為此目的可能指定的任何機關應依本公約所附範本格式出具證明書。

證明書應說明文書已經送達，並應包括送達的方法、地點和日期，以及文書被交付人。如文書並未送達，則證明書中應載明妨礙送達的原因。

申請者可要求非中央機關或司法機關出具的證明書由上述一個機關副署。

證明書應直接送交申請者。

第七條

本公約所附範本的標準欄目均應用法文或英文寫成，亦可用文書發出國的官方文字或其中之一寫成。

相應空格應用文書發往國文字或法文或英文填寫。

第八條

每一締約國均有權直接通過其外交或領事代表機構向身在國外的人完成司法文書的送達，但不得採用任何強制措施。

任何國家均可聲明其對在其境內進行此種送達的異議，除非該文書須送達給文書發出國國民。

第九條

此外，每一締約國有權利用領事途徑將文書送交另一締約國為此目的指定的機關，以便送達。

如有特別情況需要，每一締約國可為同一目的使用外交途徑。

第十條

如送達目的地國不表異議，本公約不妨礙：

（一）通過郵寄途徑直接向身在國外的人送交司法文書的自由；

（二）文書發出國的司法助理人員、官員或其他主管人員直接通過送達目的地國的司法助理人員、官員或其他主管人員完成司法文書的送達的自由；

（三）任何在司法程序中有利害關係的人直接通過送達目的地國的司法助理人員、官員或其他主管人員完成司法文書的送達的自由。

第十一條

本公約不妨礙兩個或更多締約國達成協定，允許採用上述各條所規定的遞送途徑以外的途徑，特別是通過其各自機關直接聯繫的途徑，以便送達司法文書。

第十二條

發自締約一國的司法文書的送達不應產生因文書發往國提供服務所引起的稅款或費用的支付或補償。

申請者應支付或補償下列情況產生的費用：

（一）有司法助理人員或依送達目的地國法律主管人員的參與；

（二）特定送達方法的使用。

第十三條

如果送達請求書符合本公約的規定，則文書發往國只在其認為執行請求將損害其主權或安全時才可拒絕執行。

一國不得僅根據下列理由拒絕執行，即：依其國內法，該國主張對該項訴訟標的專屬管轄權，或其國內法不允許進行該項申請所依據的訴訟。

在拒絕執行的情況下，中央機關應迅速通知申請者，並說明拒絕的理由。

第十四條

在為了送達而遞送司法文書的過程中可能產生的困難，應通過外交途徑解決。

第十五條

如須根據本公約向國外遞送傳票或類似文書，以便送達，而被告沒有出庭，則在確定以下情況之前，不得作出判決：

（一）該文書已依文書發往國的國內法所規定的在國內訴訟中對在其境內的人送達文書的方法予以送達；或

（二）該文書已依本公約規定的其他方法被實際交付被告或其居所。

並且，在上述任何一種情況下，送達或交付均應在能保證被告進行答辯的足夠時間內完成。

每一締約國均可聲明，只要滿足下述條件，即使未收到送達或交付的證明書，法官仍可不顧本條第一款的規定，作出判決：

（一）已依本公約所規定的一種方法遞送該文書；

（二）法官根據具體案件認為自遞送文書之日起不少於六個月的適當期間已滿；

（三）儘管為獲取證明書已通過文書發往國的主管機關盡了一切合理的努力，但仍未收到任何種類的證明書。

雖有上述各款規定，法官仍可在緊急情況下決定採取任何臨時性或保護性的措施。

第十六條

如須根據本公約向國外遞送傳票或類似文書，以便送達，且已對未出庭的被告作出敗訴判決，則在滿足下述條件的情況下，法官有權使被告免於該判決因上訴期間屆滿所產生的喪失上訴權的效果：

（一）被告非因自己的過失，未能在足夠期間內知悉該文書，以便提出答辯，或未能在足夠期間內知悉該判決，以便提起上訴，並

（二）被告對該案的實質問題提出了表面可以成立的答辯理由。

被告只能在其知悉該判決後的合理期間內提出免除喪失上訴權效果的申請。

每一締約國均可聲明對在該聲明中所指明的期間屆滿後提出的申請不予受理，但這一期間在任何情況下均不得少於自判決之日起的一年。

本條不適用於有關人的身份或能力的判決。

第二章
司法外文書

第十七條

締約一國的機關和司法助理人員發出的司法外文書可依本公約的方法並按照本公約各條規定遞送到締約另一國，以便送達。

第三章
一般條款

第十八條

每一締約國除指定中央機關外，還可指定其他機關，並應確定這些機關的主管範圍。

但在任何情況下，申請者均有權將請求書直接送交中央機關。

聯邦制國家有權指定一個以上的中央機關。

第十九條

只要締約國的國內法允許使用上述各條規定之外的其他方法遞送來自國外的文書，以便在其境內送達，本公約不影響此類規定。

第二十條

本公約不妨礙兩個或更多的締約國達成協議，以免除下列規定的適用：

（一）第三條第二款關於須予遞送的文書必須一式兩份的要求；

（二）第五條第三款和第七條關於文字的要求；

（三）第五條第四款的規定；

（四）第十二條第二款的規定。

第二十一條

每一締約國均應在其交存批准書或加入書時或在此之後，就下述事項通知荷蘭外交部：

（一）根據第二條和第十八條指定的機關；

（二）根據第六條指定的有權出具證明書的機關；

（三）根據第九條指定的有權接收通過領事途徑遞送的文書的機關。

適當時，每一締約國還應通知荷蘭外交部：

（一）對使用第八條和第十條所規定的遞送方法所提出的異議；

（二）根據第十五條第二款和第十六條第三款所作出的聲明；

（三）對上述指定、異議和聲明的任何修改。

第二十二條

如本公約當事國亦為1905年7月17日和1954年3月1日訂於海牙的兩個《民事訴訟程序公約》或其中之一的締約國，則本公約應在這些國家之間取代上述兩公約第一條至第七條的規定。

第二十三條

本公約不應影響1905年7月17日訂於海牙的《民事訴訟程序公約》第二十三條和1954年3月1日訂於海牙的《民事訴訟程序公約》第二十四條的適用。

但只在使用與上述公約規定一致的聯繫方法時才應適用這些條款。

第二十四條

1905 年和 1954 年公約當事國之間締結的補充協定應被認為同樣適用於本公約，除非上述當事國另有協議。

第二十五條

在不損害第二十二條和第二十四條規定的情況下，本公約不損及締約國已經或將要成為當事國並含有本公約所規定事項的條款的其他公約。

第二十六條

本公約應開放供出席海牙國際私法會議第十屆會議的國家簽署。

本公約須經批准，批准書應交存荷蘭外交部。

第二十七條

本公約自第二十六條第二款所指的第三份批准書交存後的第六十天起生效。

對於此後批准本公約的簽署國，本公約自其交存批准書後的第六十天起對其生效。

第二十八條

在本公約依第二十七條第一款規定生效後，任何未出席海牙國際私法會議第十屆會議的國家均可加入本公約。加入書應交存荷蘭外交部。

如該加入書交存前已批准本公約的國家在荷蘭外交部將這一加入行為通知該國之日後六個月期間內並未通知荷蘭外交部表示異議，則本公約對該加入國生效。

如未提出任何異議，則本公約自前款所指的最後期間屆滿後下個月的第一天起對該加入國生效。

第二十九條

任何國家均可在簽署、批准或加入時聲明，本公約應擴展適用於其為之負責國際關係的全部領土，或其中一個或幾個部分。這類聲明自本公約對有關國家生效之日起發生效力。

在其後任何時候，此類擴展適用事項均應通知荷蘭外交部。

本公約自前款所指的通知發出後第六十天起對擴展適用通知中所提及的領土生效。

第三十條

本公約自依第二十七條第一款規定生效之日起五年有效，即使對後來批准或加入本公約的國家亦如此。

如未經通知退出，本公約應每五年自動展期一次。

任何退出通知均須在五年期滿的至少六個月前通知荷蘭外交部。

這類退出通知可僅限於適用本公約的某些領土。

此項退出通知只對通知退出的國家有效。本公約對其他締約國應繼續有效。

第三十一條

荷蘭外交部應將下述事項通知第二十六條所指的國家以及已依第二十八條加入本公約的國家：

（一）第二十六條所指的簽署和批准；

（二）本公約依第二十七條第一款生效的日期；

（三）第二十八條所指的加入及其生效日期；

（四）第二十九條所指的擴展適用及其生效日期；

（五）第二十一條所指的指定、異議和聲明；

（六）第三十條第三款所指的退出通知。

下列簽署人經正式授權，簽署本公約，以昭信守。

1965年11月15日訂於海牙，用英文和法文寫成，兩種文本同一作準。正本一份，存於荷蘭政府檔案庫。經證明無誤的副本應通過外交途徑送交出席海牙國際私法會議第十屆會議的各國。

附件：

（表格）

向國外送達司法文書或司法外文書的請求書
關於向國外送達民事或商事司法文書和司法外文書公約

1965年11月15日訂於海牙

申請者身份及地址	接收機關的地址

簽署本請求書的申請者榮幸地轉去下面開列的文書一式兩份，並依上述公約第五條規定請求迅速將其中一份送達給收件人，即：

（身份和地址）：_____

_____

1. 請依公約第五條第一款第（一）項的規定進行送達。*

2. 請依下述特定方法送達（第五條第一款第（二）項）*_____

_____

3. 如收件人自願接受，請予以交付（第五條第二款）。*_____

_____

請貴機關將該文書（及其附件*）的副本連同背後所附的證明書一併退還或使之退還給申請者。

文件清單：_____

_____

_____

制於_____（日期）_____（地點）

簽名和（或）蓋章

* 如不適用，則請刪去。

（請求書背面）

證明書

根據公約第六條，簽署本證明書的機關榮幸地證明：

1. 文書已予送達 *

——日期：_____

——地點（城鎮、街、號）：_____

——採用的第五條所規定的送達方法為：

（1）依公約第五條第一款第（一）項的規定。 *

（2）依下述特定方法 *_____

（3）交付給自願接受的收件人。 *

請求書中所列文書已交付給：

——（收件人身份和說明）：_____

_____

——與受送達人的關係（家庭、業務及其他）：_____

_____

2. 由於下列事實文書未能送達 *_____

_____

按照公約第十二條第二款，請申請者支付或補償後附說明中開列的費用。

附：

退還的文書：_____

_____

適當時，確認送達的文書：_____

_____

制於 _____（日期）_____（地點）

簽名和（或）蓋章

* 如不適用，則請刪去。

被送達文書概要

關於向國外送達民事或商事司法文書和司法外文書公約

1965年11月15日訂於海牙

（第五條第四款）

請求機關的名稱和地址：_____

_____

當事人詳情*：_____

司法文書**

文書的性質和目的：_____

訴訟的性質和目的，適當時，爭訟金額：_____

_____

出庭的日期和地點**：_____

作出判決的法院**：_____

判決日期**：_____

文書中所指明的期限**：_____

司法外文書**

文書的性質和目的：_____

文書中所指明的期限**：_____

* 適當時，應填寫與遞送文書有利害關係的人的身份和地址。

** 如不適用，則請刪去。

二零零六年五月二十九日於行政長官辦公室

辦公室主任　何永安

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 29 de Maio de 2006. — O Chefe do Gabinete, *Ho Veng On.*

行 政 會

批 示 摘 錄

透過行政會秘書長二零零六年五月十六日批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十六條第一款及第三款規定，李國豪在行政會秘書處擔任第一職階三等文員的編制外合同，自二零零六年七月三日起續期一年。

———

二零零六年五月二十六日於行政會秘書處

秘書長　何永安

CONSELHO EXECUTIVO

Extracto de despacho

Por despacho do Secretário-geral do Conselho Executivo, de 16 de Maio de 2006:

Lei Kuok Hou — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como terceiro-oficial, 1.º escalão, na Secretaria do Conselho Executivo, nos termos do artigo 26.º, n.os 1 e 3, do ETAPM, em vigor, a partir de 3 de Julho de 2006.

———

Secretaria do Conselho Executivo, aos 26 de Maio de 2006. — O Secretário-geral, *Ho Veng On*.

運 輸 工 務 司 司 長 辦 公 室

第 86/2006 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第六條第二款和第七條，連同第15/2000號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予土地工務運輸局局長 Jaime Roberto Carion（賈利安）工程師或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與盧梁建築工程設計顧問有限公司簽訂提供「路氹城司法警察局分局設計連施工工程之監察」服務合同。

二零零六年五月二十九日

運輸工務司司長　歐文龍

第 87/2006 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據七月五日第6/80/M號法律第二十九條第一款 c）項、第四十九條和續後數條及第五十七條第一款 a）項的規定，作出本批示。

一、根據本批示組成部分的附件合同所載規定及條件，以租賃制度批給拾富物業股份有限公司一幅位於澳門半島外港新填海

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 86/2006

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 6.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.os 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 15/2000, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

São subdelegados no director da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, engenheiro Jaime Roberto Carion, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para a prestação dos serviços de «Fiscalização da empreitada de concepção e construção da obra do Edifício do posto da Polícia Judiciária em COTAI», a celebrar entre a Região Administrativa Especial de Macau e a sociedade GL — Construções, Estudos e Projectos de Engenharia, Limitada.

29 de Maio de 2006.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Ao Man Long*.

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 87/2006

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 29.º, dos artigos 49.º e seguintes e da alínea a) do n.º 1 do artigo 57.º, todos da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É concedido à sociedade «Propriedades Sub F, S.A.», por arrendamento, nos termos do contrato em anexo, que faz parte integrante do presente despacho, o terreno com área de 18 344 m^2,

區B區B2街區，毗鄰沙格斯大馬路和孫逸仙大馬路，稱為B地段，面積18,344平方米的土地，用作興建一幢由一間五星級酒店和一住宅區組成的綜合設施。

二、上款所述土地由屬於在物業登記局第23131號標示土地一部分的“A1”、“A2”和“A3”地塊、沒有標示的“B1”、“C1”、“C2”、“D1”和“D2”地塊，以及屬於上述登記局第22327號標示土地一部分的“B2a”和“B2b”地塊組成。全部地塊均已標示於地圖繪製暨地籍局二零零五年五月十七日發出的第6348/2005號地籍圖中。

三、本批示即時生效。

二零零六年五月三十日

運輸工務司司長　歐文龍

附件

（土地工務運輸局第2492.01號案卷及土地委員會第48/2005號案卷）

合同協議方：

甲方——澳門特別行政區；及

乙方——拾富物業股份有限公司。

鑒於：

一、二零零一年一月十日，澳門特別行政區政府與舊益隆炮竹廠土地持有人的代表望德聖母灣發展股份有限公司簽署一份承諾書，以便解決該土地的擁有權及將土地騰空的問題，讓政府在該地點興建一個主題公園。

二、因此，上述公司承諾將舊益隆炮竹廠整幅無帶任何責任或負擔的土地出讓，而作為抵銷，澳門特別行政區政府承諾以租賃制度將一幅位於氹仔島望德聖母灣，鄰近海邊馬路，面積約152,073平方米的土地批給該公司，以便根據承諾書附件3訂定的城市規劃條件，興建一座訂明於由該公司編制的利用計劃內的旅遊及住宅綜合設施。

三、隨後，望德聖母灣發展股份有限公司申請將該幅將會批出的土地分割為兩幅地塊，稱為A區和B區。A區的面積為

situado na península de Macau, junto da Avenida de Sagres e da Avenida do Dr. Sun Yat Sen, nos Novos Aterros do Porto Exterior (NAPE), designado por lote B, do quarteirão B2 da zona B, para a construção de um complexo constituído por um hotel de 5 estrelas e uma área residencial.

2. O terreno referido no número anterior é constituído pelas parcelas «A1», «A2» e «A3», que fazem parte integrante do prédio descrito na Conservatória do Registo Predial sob o n.º 23 131, «B1», «C1», «C2», «D1» e «D2», que não se encontram descritas, e «B2a» e «B2b», que fazem parte integrante do prédio descrito na mencionada conservatória sob o n.º 22 327, todas assinaladas na planta n.º 6 348/2005, emitida pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro em 17 de Maio de 2005.

3. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

30 de Maio de 2006.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Ao Man Long*.

ANEXO

(Processo n.º 2 492.01 da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes e Processo n.º 48/2005 da Comissão de Terras)

Contrato acordado entre:

A Região Administrativa Especial de Macau, como primeiro outorgante; e

A sociedade «Propriedades Sub F, S.A.», como segundo outorgante.

Considerando que:

1. Em 10 de Janeiro de 2001, o Governo da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM) e a «Sociedade de Desenvolvimento Predial Baía da Nossa Senhora da Esperança, S.A.» na qualidade de representante dos titulares do terreno da antiga «Fábrica de Panchões Iec Long», firmaram um termo de compromisso com vista à resolução das questões de titularidade e de desocupação desse terreno, de forma a permitir ao Governo a construção, no local, de um parque temático.

2. Assim, a referida sociedade comprometeu-se a ceder, livre de qualquer ónus ou encargo, todo o terreno que forma a antiga «Fábrica de Panchões Iec Long» e, como contrapartida, o Governo da RAEM comprometeu-se a conceder, por arrendamento, a favor da aludida sociedade, o terreno localizado na Baía de Nossa Senhora da Esperança, junto à Avenida da Praia, na ilha da Taipa, com a área aproximada de 152 073 m^2, para a construção de um complexo turístico e habitacional, a definir no plano de aproveitamento a elaborar pela sociedade, em conformidade com os condicionalismos urbanísticos fixados no anexo 3 do termo de compromisso.

3. Posteriormente, a «Sociedade de Desenvolvimento Predial Baía da Nossa Senhora da Esperança, S.A.», solicitou a divisão do terreno a conceder em duas parcelas, designadas por zona A e zona B, bem assim que a zona A, com a área de 99 000 m^2, seja

99,000平方米，批給信德娛樂服務有限公司，用作興建綜合性酒店。該申請已獲行政長官二零零二年三月一日的批示批准。

concedida a favor da sociedade «Shun Tak, Serviços Recreativos, S.A.», para a construção de um complexo hoteleiro, pedido este que foi autorizado por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 1 de Março de 2002.

四、基於各種變遷，主要是由於政府對望德聖母灣區城市發展策略的改變，將可能作出把不動產的部份轉移至另一位置及保留該地方為自然公園的決定，而由於鄰近區域（路氹城）已有多個與在澳門特別行政區經營娛樂場幸運博彩或其他方式的博彩批給合同有關的投資計劃獲得核准，但作為批給承諾標的之A區和B區的利用計劃却未及提交，故中止有關程序。

4. Por vicissitudes diversas, que se prendem fundamentalmente com a mudança, pelo Governo, da estratégia de desenvolvimento urbanístico da área da Baía da Nossa Senhora da Esperança, a qual poderá determinar a transferência da componente imobiliária para outro local e a manutenção daquele espaço como parque natural, uma vez que na zona envolvente (COTAI) foram autorizados vários projectos de investimento relacionados com os contratos de concessão de exploração de jogos de fortuna ou azar ou de outros jogos em casino na RAEM, os planos de aproveitamento para as zonas A e B, objecto da promessa de concessão, não chegaram a ser apresentados, encontrando-se suspenso o respectivo procedimento.

五、在此情況下，於二零零五年八月十六日，登記於商業及動產登記局第14535（SO）號的信德娛樂服務有限公司聯同登記於同一登記局第19355（SO）號的拾富物業股份有限公司正式提出申請，請求以租賃制度向後者批出一幅位於澳門半島外港新填海區B區B2街區，稱為B地段，面積18,363平方米的土地，用作興建一座由一間五星級酒店和一住宅區組成的綜合設施，而前者則放棄位於望德聖母灣一幅99,000平方米土地中的18,363平方米面積；特區政府承諾，當二零零一年一月十日的承諾書所產生的批給程序得以落實，將按有關的城市規劃條件，在其他將會確定的地點向其批出相等的面積。上述兩間公司的總辦事處均設於澳門南灣大馬路759號5字樓。

5. Neste contexto, surge em 16 de Agosto de 2005, um pedido formulado em conjunto pelas sociedades «Shun Tak, Serviços Recreativos, S.A.», registada na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis sob o n.º 14 535 (SO) e «Propriedades Sub F, S.A.», registada na mesma conservatória sob o n.º 19 355 (SO), ambas com sede na Avenida da Praia Grande n.º 759, 5.º andar, em Macau, de concessão, por arrendamento, a favor da segunda requerente, do terreno designado por lote B, do quarteirão B2, da zona B dos Novos Aterros do Porto Exterior (NAPE), na península de Macau, com a área de 18 363 m², destinado à construção de um complexo constituído por um hotel de 5 estrelas e por uma área residencial, abdicando a primeira requerente da área de 18 363 m² no terreno situado na Baía de Nossa Senhora da Esperança, com 99 000 m², que o Governo da RAEM se comprometeu a conceder-lhe, ou em uma área equivalente em termos urbanísticos, em outro local a determinar quando se concretizar o processo de concessão resultante do termo de compromisso de 10 de Janeiro de 2001.

六、土地工務運輸局審議該申請後，發出批准的意見，並詳細列明批給應遵守的條件，而行政長官於二零零五年十一月五日作出批示，批准開立將上述位於外港新填海區B區B2街區的B地段，面積18,344平方米的土地批予拾富物業股份有限公司的批給案卷。

6. O pedido foi apreciado pela Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), que se pronunciou no sentido do seu deferimento, especificando as condições a que deve obedecer a concessão, tendo sido autorizada, por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 5 de Novembro de 2005, a abertura do processo de concessão do aludido lote B, do quarteirão B2, da zona B dos NAPE, com a área de 18 344 m², a favor da sociedade «Propriedades Sub F, S.A.».

七、已將上述批示通知該等申請公司和望德聖母灣發展股份有限公司。望德聖母灣發展股份有限公司透過二零零五年十一月二十一日由Kong, Tat Choi，已婚，以董事身分及Sio, Tak Hong，已婚，以董事會主席身分代表該公司簽署的聲明書，表示同意有關的批給程序，即同意縮減澳門特別行政區承諾批予信德娛樂服務有限公司，位於氹仔島望德聖母灣，面積99,000平方米之A地塊，以作抵銷。

7. O referido despacho foi notificado às sociedades requerentes e à «Sociedade de Desenvolvimento Predial Baía da Nossa Senhora da Esperança, S.A.», a qual, através de declaração de 21 de Novembro de 2005, assinada por Kong, Tat Choi, casado, na qualidade de administrador e Sio, Tak Hong, casado, na qualidade de presidente do Conselho de Administração, ambos em representação dessa sociedade, manifestou a sua concordância ao processo de concessão em causa, por contrapartida da redução da área da parcela A, com 99 000 m², do terreno situado na Baía da Nossa Senhora da Esperança, na ilha da Taipa, que o Governo da RAEM se comprometeu a conceder à sociedade «Shun Tak, Serviços Recreativos, S.A.».

八、組成案卷後，土地工務運輸局編制批給合同擬本。拾富物業股份有限公司透過二零零五年十一月二十九日提交的聲明書，接納該擬本的條件。

8. Instruído o procedimento, a DSSOPT elaborou a minuta de contrato de concessão, cujas condições foram aceites pela sociedade «Propriedades Sub F, S.A.», mediante declaração apresentada em 29 de Novembro de 2005.

九、同時，信德娛樂服務有限公司透過二零零五年十一月三十日提交的聲明書，接納受從望德聖母灣土地之A地塊中縮減18,344平方米，或根據城規而訂定另一位置（土地或建築面積），作為抵銷以租賃制度批給拾富物業股份有限公司一幅位於外港新填海區，面積18,344平方米的土地。

十、案卷按一般程序送交土地委員會，該委員會於二零零六年一月十二日舉行會議，同意批准有關申請。

十一、土地委員會的意見書於二零零六年二月二十五日經行政長官的批示確認，該批示載於運輸工務司司長二零零六年二月二十三日的贊同意見書上。

十二、批給標的之土地面積為18,344平方米，在地圖繪製暨地籍局二零零五年五月十七日發出的第6348/2005號地籍圖中以字母"A1"、"A2"、"A3"、"B1"、"B2a"、"B2b"、"C1"、"C2"、"D1"和"D2"標示。

十三、"A1"、"A2"和"A3"地塊屬於在物業登記局第23131號標示土地的一部分，"B1"、"C1"、"C2"、"D1"和"D2"地塊沒有標示，而"B2a"和"B2b"地塊則屬於在上述登記局第22327號標示土地的一部分。

十四、根據並履行七月五日第6/80/M號法律第一百二十五條的規定，已將由本批示規範的合同條件通知申請公司。該公司透過二零零六年三月十五日提交由何超鳳，已婚，居於香港渣甸山睦誠徑8號和黃春猷，已婚，居於澳門南灣大馬路759號5字樓，兩人均以董事身分代表拾富物業股份有限公司簽署的聲明書，明確表示接納。根據載於聲明書上的確認，二人的身分及權力已經私人公證員Adelino Correia核實。

十五、合同第九條款2）項所述的溢價金已透過土地委員會二零零六年三月一日發出的第14/2006號非經常性收入憑單，於二零零六年三月十五日在澳門財稅廳收納處繳付（收據編號18533），其副本已存於有關案卷內。

第一條款——合同標的

1. 透過本合同，甲方以租賃制度批給乙方一幅部份由填海取得，面積18,344（壹萬捌仟叁佰肆拾肆）平方米，位於澳門半島外港新填海區B區，毗鄰沙格斯大馬路及孫逸仙大馬路，稱為B2街區B地段，價值$497,398,142.00（澳門幣肆億玖仟柒佰叁拾玖萬捌仟壹佰肆拾貳元整），在本合同組成部份的地圖繪製暨地籍

9. Igualmente, a sociedade «Shun Tak, Serviços Recreativos, S.A.» aceitou, mediante declaração apresentada em 30 de Novembro de 2005, a redução de 18 344 m² da área da parcela A do terreno situado na Baía da Nossa Senhora da Esperança, ou de área equivalente em termos urbanísticos (terreno ou área bruta de construção) a conceder noutro local, por contrapartida da concessão, por arrendamento, do terreno com a área de 18 344 m², situado nos NAPE, a favor da sociedade «Propriedades Sub F, S.A.».

10. O procedimento seguiu a sua tramitação normal, tendo sido enviado à Comissão de Terras que, reunida em sessão de 12 de Janeiro de 2006, emitiu parecer favorável ao deferimento do pedido.

11. O parecer da Comissão de Terras foi homologado por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 25 de Fevereiro de 2006, exarado sobre parecer favorável do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 23 de Fevereiro de 2006.

12. O terreno objecto de concessão, com a área de 18 344 m², encontra-se assinalado com as letras «A1», «A2», «A3», «B1», «B2a», «B2b», «C1», «C2», «D1» e «D2» na planta n.º 6 348/ /2005, emitida pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro (DSCC), em 17 de Maio de 2005.

13. As parcelas «A1», «A2» e «A3» fazem parte integrante do prédio descrito na Conservatória do Registo Predial (CRP) sob o n.º 23 131, as parcelas «B1», «C1», «C2», «D1» e «D2» não se encontram descritas e as parcelas «B2a» e «B2b» fazem parte integrante do prédio descrito na mencionada conservatória sob o n.º 22 327.

14. Nos termos e para os efeitos previstos no artigo 125.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, as condições do contrato titulado pelo presente despacho foram notificadas à sociedade requerente e por esta expressamente aceites, mediante declaração apresentada em 15 de Março de 2006, assinada por Ho Daisy Chiu Fung também conhecida por Ho, Chiu Fung, Daisy, casada, residente em Hong Kong, 8 Moorsom Drive, Jardine's Lookout e Wong Chen Yau, casado, residente em Macau, na Avenida da Praia Grande, n.º 759, 5.º andar, ambos na qualidade de administradores, em representação da sociedade «Propriedades Sub F, S.A.», qualidade e poderes que foram verificados pelo Notário Privado Adelino Correia, conforme reconhecimento exarado naquela declaração.

15. A prestação de prémio a que se refere a alínea 2) da cláusula nona do contrato foi paga na Recebedoria da Repartição de Finanças em 15 de Março de 2006 (receita n.º 18 533), mediante guia de receita eventual n.º 14/2006, emitida pela Comissão de Terras em 1 de Março de 2006, cujo duplicado se encontra arquivado no respectivo processo.

Cláusula primeira — Objecto do contrato

1. Pelo presente contrato o primeiro outorgante concede ao segundo outorgante, por arrendamento, um terreno, em parte a aterrar, com 18 344 m² (dezoito mil, trezentos e quarenta e quatro metros quadrados), situado na península de Macau, na zona B dos NAPE, junto da Avenida de Sagres e da Avenida Dr. Sun Yat Sen, designado por lote B, do quarteirão B2, com o valor atribuído de $ 497 398 142,00 (quatrocentos e noventa e sete milhões, trezentas e noventa e oito mil, cento e quarenta e duas patacas), assinalado com as letras «A1», «A2», «A3», «B1»,

局二零零五年五月十七日發出的第6348/2005號地籍圖中以字母“A1”、“A2”、“A3”、“B1”、“B2a”、“B2b”、“C1”、“C2”、“D1”及“D2”標示的土地，以下簡稱土地。

2. 構成土地的各幅地塊在物業登記局的登記情況如下：“A1”、“A2”及“A3”地塊為第23131號標示土地的一部份；“B1”、“C1”、“C2”、“D1”及“D2”地塊沒有標示；“B2a”及“B2b”地塊為第22327號標示土地的一部份。

第二條款——租賃期限

1. 租賃的有效期為25（貳拾伍）年，由規範本合同的批示在《澳門特別行政區公報》公佈當日起計。

2. 上款訂定的租賃期限可按照適用法例連續續期。

第三條款——土地的利用及用途

1. 土地用作興建一座屬分層所有權制度，由一間酒店及一個住宅區構成的綜合設施，其建築面積分配如下：

1）五星級酒店 ..... 67,111 平方米；

（不包括避火層面積）

2）停車場（酒店）..... 21,455 平方米；

3）空地面積（酒店）..... 5,227 平方米；

4）住宅 ..... 151,308 平方米；

5）停車場（住宅）..... 25,094 平方米；

6）空地面積（住宅）..... 1,946 平方米。

2. 土地的利用必須遵守土地工務運輸局於二零零五年四月二十二日發出的第2003A018（b）號正式街道準線圖所訂定的條件，以及由乙方編製和遞交，並經甲方核准的圖則。

第四條款——利用期限

1. 土地的利用須於規範本合同的批示在《澳門特別行政區公報》公佈當日起計48（肆拾捌）個月內完成。

2. 上款規定的期限包括乙方遞交圖則及甲方審議該等圖則所需的時間。

第五條款——罰款

1. 除有合理解釋且為甲方接受的特殊原因外，乙方不遵守上條款訂定有關土地利用的期限，延遲不超過60（陸拾）日者，處以罰款每日可達$5,000.00（澳門幣伍仟元整）；延遲超過60（陸拾）日，但在120（壹佰貳拾）日以內者，則罰款將加至雙倍。

«B2a», «B2b», «C1», «C2», «D1» e «D2» na planta n.º 6 348/ /2005, emitida pela DSCC, em 17 de Maio de 2005, que faz parte integrante do presente contrato, de ora em diante designado, simplesmente, por terreno.

2. A situação registral, na CRP, das várias parcelas que constituem o terreno é a seguinte: as parcelas «A1», «A2», «A3» fazem parte integrante do prédio descrito sob o n.º 23 131; as parcelas «B1», «C1», «C2», «D1» e «D2» não se encontram descritas; as parcelas «B2a» e «B2b» fazem parte integrante do prédio descrito sob o n.º 22 327.

Cláusula segunda — Prazo do arrendamento

1. O arrendamento é válido pelo prazo de 25 (vinte e cinco) anos, a contar da data da publicação no *Boletim Oficial* do despacho que titula o presente contrato.

2. O prazo do arrendamento, fixado no número anterior, pode, nos termos da legislação aplicável, ser sucessivamente renovado.

Cláusula terceira — Aproveitamento e finalidade do terreno

1. O terreno é aproveitado, com a construção de um complexo constituído por um hotel e por uma zona residencial, em regime de propriedade horizontal, com as seguintes áreas brutas de construção:

1) Hotel de 5 estrelas ..... 67 111 m²;

(excluindo as áreas dos pisos de refúgio)

2) Estacionamento (hotel) ..... 21 455 m²;

3) Área livre (hotel) ..... 5 227 m²;

4) Habitação ..... 151 308 m²;

5) Estacionamento (habitação) ..... 25 094 m²;

6) Área livre (habitação) ..... 1 946 m².

2. O aproveitamento do terreno deve obedecer às condições definidas na Planta Oficial de Alinhamento n.º 2003A018(b), emitida em 22 de Abril de 2005, pela DSSOPT, bem como aos projectos a elaborar e a apresentar pelo segundo outorgante e a aprovar pelo primeiro outorgante.

Cláusula quarta — Prazo de aproveitamento

1. O aproveitamento do terreno deve ficar concluído no prazo de 48 meses, contados a partir da data da publicação no *Boletim Oficial* do despacho que titula o presente contrato.

2. O prazo fixado no número anterior inclui os prazos necessários para a apresentação dos projectos pelo segundo outorgante e apreciação dos mesmos pelo primeiro outorgante.

Cláusula quinta — Multas

1. Pelo incumprimento dos prazos fixados na cláusula anterior, relativamente ao aproveitamento do terreno, o segundo outorgante fica sujeito a multa, que pode ir até $ 5 000,00 (cinco mil patacas), por cada dia de atraso, até 60 (sessenta) dias; para além desse período e até ao máximo global de 120 (cento e vinte) dias, fica sujeito a multa até ao dobro daquela importância, salvo motivos especiais devidamente justificados, aceites pelo primeiro outorgante.

2. 遇有不可抗力或發生被證實為非乙方所能控制的特殊情況，則免除乙方承擔上款所指的責任。

3. 僅因不可預見及不可抵抗事件而引發的情況，方視為不可抗力。

4. 為著第2款規定的效力，乙方必須儘快將發生上述事實的情況以書面通知甲方。

第六條款——租金

1. 在土地利用期間，乙方須繳付每平方米批出土地$30.00（澳門幣叁拾元整）的年租，總金額為$550,320.00（澳門幣伍拾伍萬零叁佰貳拾元整）。

2. 土地利用完成後，乙方每年繳付的租金改為$3,056,965.00（澳門幣叁佰零伍萬陸仟玖佰陸拾伍元整），其計算方式如下：

1）五星級酒店：

67,111平方米x$15.00元/平方米 ..... $ 1,006,665.00；

2）停車場（酒店）：

21,455平方米x$10.00元/平方米 ..... $ 214,550.00；

3）空地面積（酒店）：

5,227平方米x$10.00元/平方米 ..... $ 52,270.00；

4）住宅：

151,308平方米x$10.00元/平方米 ..... $ 1,513,080.00；

5）停車場（住宅）：

25,094平方米x$10.00元/平方米 ..... $ 250,940.00；

6）空地面積（住宅）：

1,946平方米x$10.00元/平方米 ..... $ 19,460.00。

3. 租金每五年調整一次，由規範本合同的批示在《澳門特別行政區公報》公佈當日起計，但不妨礙在合同生效期間所公佈法例的新訂租金的即時實施。

第七條款——保證金

1. 按照七月五日第6/80/M號法律第一百二十六條的規定，乙方須透過存款或甲方接受的銀行擔保繳付保證金$550,320.00（澳門幣伍拾伍萬零叁佰貳拾元整）。

2. 上款所指的保證金金額應按每年有關租金的數值調整。

2. O segundo outorgante fica exonerado da responsabilidade referida no número anterior em casos de força maior ou de outros factos relevantes que estejam, comprovadamente, fora do seu controlo.

3. Consideram-se casos de força maior os que resultem exclusivamente de eventos imprevisíveis e irresistíveis.

4. Para efeitos do disposto no n.º 2, o segundo outorgante obriga-se a comunicar, por escrito, ao primeiro outorgante, o mais rapidamente possível, a ocorrência dos referidos factos.

Cláusula sexta — Renda

1. Durante o período de aproveitamento do terreno, o segundo outorgante paga a renda anual de $ 30,00 (trinta patacas) por metro quadrado do terreno concedido, no valor global de $ 550 320,00 (quinhentas e cinquenta mil, trezentas e vinte patacas).

2. Após a conclusão do aproveitamento do terreno, o segundo outorgante passa a pagar uma renda anual de $ 3 056 965,00 (três milhões, cinquenta e seis mil, novecentas e sessenta e cinco patacas), resultante da aplicação dos seguintes valores:

1) Hotel de 5 estrelas:

67 111 m^2 x $ 15,00/m^2 ..... $ 1 006 665,00;

2) Estacionamento (hotel):

21 455 m^2 x $ 10,00/m^2 ..... $ 214 550,00;

3) Área livre (hotel):

5 227 m^2 x $ 10,00/m^2 ..... $ 52 270,00;

4) Habitação:

151 308 m^2 x $ 10,00/m^2 ..... $ 1 513 080,00;

5) Estacionamento (habitação):

25 094 m^2 x $ 10,00/m^2 ..... $ 250 940,00;

6) Área livre (habitação):

1 946 m^2 x $ 10,00/m^2 ..... $ 19 460,00.

3. As rendas são revistas de cinco em cinco anos, contados a partir da data da publicação no *Boletim Oficial* do despacho que titula o presente contrato, sem prejuízo da aplicação imediata de novos montantes da renda estabelecidos por legislação que, durante a vigência do contrato, venha a ser publicada.

Cláusula sétima — Caução

1. Nos termos do disposto no artigo 126.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, o segundo outorgante presta uma caução no valor de $ 550 320,00 (quinhentas e cinquenta mil, trezentas e vinte patacas), por meio de depósito ou garantia bancária aceite pelo primeiro outorgante.

2. O valor da caução, referida no número anterior, deve acompanhar sempre o valor da respectiva renda anual.

3. 第1款所述的保證金在遞交土地工務運輸局發出的使用准照後，將應乙方要求，由財政局退還。

第八條款——特別負擔

1. 由乙方獨力承擔的特別負擔為：

1）騰空在地圖繪製暨地籍局於二零零五年五月十七日發出的第6348/2005號地籍圖中以字母“A1”、“A2”、“A3”、“B1”、“B2a”、“B2b”、“C1”及“C2”標示的地塊；

2）在上述地籍圖中以字母“D1”、“D2”及“D3”標示的地塊進行填海；

3）將批出土地及鄰近區域內現存的一切基礎設施，如排污水網、供水網、供電網和電訊網改道及/或移走；

4）在土地周圍區域的街道和行人道進行鋪路工程；

5）在批出土地周圍區域進行都市化整治。

2. 乙方負責編製執行上款所述工程的所有圖則，並將該等圖則提交甲方批核。

3. 對第1款3）、4）和5）項所述的興建工程，乙方保證優質施工和使用質量良好的材料與設備，並負責對第1款3）及4）項所述的工程由臨時接收當日起計兩年內及對第1款5）項所述的工程於土地批給期限內所出現的一切瑕疵，進行維修及更正。

第九條款——合同溢價金

乙方須向甲方繳付合同溢價金總金額$497,398,142.00（澳門幣肆億玖仟柒佰叁拾玖萬捌仟壹佰肆拾貳元整），繳付方式如下：

1）$2,177,857.00（澳門幣貳佰壹拾柒萬柒仟捌佰伍拾柒元整），透過進行第八條款第1款2）項所述的填海工程，以實物繳付；

2）$166,000,000.00（澳門幣壹億陸仟陸佰萬元整），在接納七月五日第6/80/M號法律第一百二十五條所指的本合同條件時，以現金繳付；

3）餘款$329,220,285.00（澳門幣叁億貳仟玖佰貳拾貳萬零貳佰捌拾伍元整），連同年利率5%的利息，分5（伍）期繳付，以半年為一期，每期金額相等，即本金連利息合共$70,863,633.00（澳門幣柒仟零捌拾陸萬叁仟陸佰叁拾叁元整）。第一期須於規範

3. A caução referida no n.º 1 será devolvida ao segundo outorgante pela Direcção dos Serviços de Finanças, a pedido daquele, após a apresentação da licença de utilização emitida pela DSSOPT.

Cláusula oitava — Encargos especiais

1. Constituem encargos especiais a suportar exclusivamente pelo segundo outorgante:

1) A desocupação das parcelas de terreno assinaladas com as letras «A1», «A2», «A3», «B1», «B2a», «B2b», «C1» e «C2», na planta n.º 6 348/2005, emitida pela DSCC, em 17 de Maio de 2005;

2) A execução do aterro das parcelas de terreno assinaladas com as letras «D1», «D2» e «D3» na referida planta;

3) O desvio e/ou remoção de todas as infra-estruturas existentes no terreno concedido e zonas adjacentes, nomeadamente as redes de drenagem de esgotos, de abastecimento de água, de electricidade e de telecomunicações;

4) A execução das obras de pavimentação dos arruamentos e passeios da zona envolvente do terreno;

5) A execução dos arranjos urbanísticos na zona envolvente do terreno concedido.

2. O segundo outorgante obriga-se a elaborar todos os projectos de execução das obras referidas no número anterior e a submetê-los à aprovação do primeiro outorgante.

3. O segundo outorgante garante a boa execução e qualidade dos materiais e equipamentos a aplicar nas obras de construção referidas nas alíneas 3) e 4) do n.º 1, durante o período de dois anos, contados da data da recepção provisória dessas obras, obrigando-se a reparar e a corrigir todas as deficiências que vierem a manifestar-se durante aquele período e, na alínea 5) do n.º 1, durante o prazo da concessão do terreno.

Cláusula nona — Prémio do contrato

O segundo outorgante paga ao primeiro outorgante, a título de prémio do contrato, como contrapartida correspondente à primeira fase do empreendimento, o montante global de $ 497 398 142,00 (quatrocentos e noventa e sete milhões, trezentas e noventa e oito mil, cento e quarenta e duas patacas) da seguinte forma:

1) $ 2 177 857,00 (dois milhões, cento e setenta e sete mil, oitocentas e cinquenta e sete patacas), a prestar em espécie, pela execução do aterro referido na alínea 2) do n.º 1 da cláusula oitava;

2) $ 166 000 000,00 (cento e sessenta e seis milhões de patacas), em numerário, aquando da aceitação das condições do presente contrato, a que se refere o artigo 125.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho;

3) O remanescente, no valor de $ 329 220 285,00 (trezentos e vinte e nove milhões, duzentas e vinte mil, duzentas e oitenta e cinco patacas), que vence juros à taxa anual de 5%, é pago em 5 (cinco) prestações semestrais, iguais de capital e juros, no montante de $ 70 863 633,00 (setenta milhões, oitocentas e sessenta

本合同的批示在《澳門特別行政區公報》公佈後六（陸）個月內繳付。

第十條款——來自土地的物料

1. 未得甲方事先書面批准，乙方不得移走土地上任何來自挖掘地基及平整土地的物料，例如泥、石、碎石和砂。

2. 經甲方批准後，方可移走不能用於土地或作其他用途的物料。

3. 經甲方批准移走的物料，須存放於甲方指定的地點。

4. 倘乙方違反本條款的規定，除必繳付由土地工務運輸局鑑定人員按實際移走物料所訂定的賠償外，並將科以下列罰款：

1）首次違反：$20,000.00至$50,000.00；

2）第二次違反：$51,000.00至$100,000.00；

3）第三次違反：$101,000.00至$200,000.00；

4）違反四次或以上，甲方有權解除合同。

第十一條款——使用准照

使用准照僅在乙方遞交已全數繳付第九條款訂定的溢價金及履行第八條款規定的全部義務的證明後，方予發出。

第十二條款——轉讓

1. 倘土地未被完全利用而將本批給所衍生的狀況轉讓，須事先獲得甲方的許可，承讓人亦須受本合同修改後的條件約束，尤其有關溢價金方面。

2. 為保證工程所需的融資，乙方可按照十二月二十六日第51/83/M號法令第二條的規定，將現批給土地的租賃權向信貸機構作意定抵押。

第十三條款——監督

在批出土地利用期間，乙方必須准許執行監督工作的政府部門代表進入土地及施工範圍，並向代表提供一切所需的協助，使其有效執行任務。

第十四條款——失效

1. 本合同在下列情況下失效：

1）第五條款第1款規定的加重罰款期限屆滿；

e três mil, seiscentas e trinta e três patacas), cada uma, vencendo-se a primeira 6 (seis) meses após a data da publicação no *Boletim Oficial* do despacho que titula o presente contrato.

Cláusula décima — Materiais sobrantes do terreno

1. O segundo outorgante fica expressamente proibido de remover do terreno, sem prévia autorização escrita do primeiro outorgante, quaisquer materiais, tais como terra, pedra, saibro e areia, provenientes de escavações para as fundações e de nivelamento do terreno.

2. Só são dadas autorizações, pelo primeiro outorgante, de remoção dos materiais que não possam ser utilizados no terreno nem sejam susceptíveis de qualquer outro aproveitamento.

3. Os materiais removidos com autorização do primeiro outorgante são sempre depositados em local indicado por este.

4. Pela inobservância do estipulado nesta cláusula e sem prejuízo do pagamento de indemnização a ser fixada por peritos da DSSOPT em função dos materiais efectivamente removidos, o segundo outorgante fica sujeito às seguintes sanções:

1) Na 1.ª infracção: $ 20 000,00 a $ 50 000,00;

2) Na 2.ª infracção: $ 51 000,00 a $ 100 000,00 patacas;

3) Na 3.ª infracção: $ 101 000,00 a $ 200 000,00 patacas;

4) A partir da 4.ª infracção o primeiro outorgante tem a faculdade de rescindir o contrato.

Cláusula décima primeira — Licença de utilização

A licença de utilização apenas é emitida após a apresentação do comprovativo de que o prémio fixado na cláusula nona se encontra pago na totalidade, bem como cumpridas todas as obrigações previstas na cláusula oitava.

Cláusula décima segunda — Transmissão

1. A transmissão de situações decorrentes desta concessão, enquanto o terreno não estiver integralmente aproveitado, depende de prévia autorização do primeiro outorgante e sujeita o transmissário à revisão das condições do presente contrato, designadamente da relativa ao prémio.

2. Para garantia do financiamento necessário ao empreendimento, o segundo outorgante pode constituir hipoteca voluntária sobre o direito ao arrendamento do terreno, ora concedido, a favor de instituições de crédito, nos termos do disposto no artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 51/83/M, de 26 de Dezembro.

Cláusula décima terceira — Fiscalização

Durante o período de aproveitamento do terreno concedido, o segundo outorgante obriga-se a franquear o acesso ao mesmo e às obras aos representantes dos Serviços do Governo, que aí se desloquem no desempenho da sua acção fiscalizadora, prestando-lhes toda a assistência e meios para o bom desempenho da sua função.

Cláusula décima quarta — Caducidade

1. O presente contrato caduca nos seguintes casos:

1) Findo o prazo da multa agravada, previsto no n.º 1 da cláusula quinta;

2）當土地利用未完成，未經同意而更改批給的用途；

3）土地的利用中止超過90（玖拾）日，但有合理解釋且為甲方接受的特殊原因除外。

2. 合同的失效由行政長官批示宣告，並在《澳門特別行政區公報》公佈。

3. 合同的失效導致全部或部分土地連同其上的所有改善物歸甲方所有，乙方無權要求任何賠償。

第十五條款——解除

1. 倘發生下列任一情況，本合同可被解除：

1）不準時繳付租金；

2）土地利用完成，未經同意而更改土地的利用及/或批給用途；

3）違反第十二條款的規定，將批給所衍生的狀況轉讓；

4）不履行第八條款及第九條款訂定的義務；

5）四次或以上重複不履行第十條款訂定的義務。

2. 合同的解除由行政長官批示宣告，並在《澳門特別行政區公報》公佈。

第十六條款——有權限法院

澳門特別行政區初級法院為有權解決由本合同所產生任何爭訟的法院。

第十七條款——適用法例

如有遺漏，本合同以七月五日第6/80/M號法律和其他適用法例規範。

2) Alteração, não consentida, da finalidade da concessão, enquanto o aproveitamento do terreno não estiver concluído;

3) Interrupção do aproveitamento do terreno por um prazo superior a 90 (noventa) dias, salvo motivos especiais devidamente justificados e aceites pelo primeiro outorgante.

2. A caducidade do contrato é declarada por despacho do Chefe do Executivo, a publicar no *Boletim Oficial*.

3. A caducidade do contrato determina a reversão, total ou parcial, do terreno, à posse do primeiro outorgante, com todas as benfeitorias aí introduzidas, sem direito a qualquer indemnização por parte do segundo outorgante.

Cláusula décima quinta — Rescisão

1. O presente contrato pode ser rescindido, quando se verifique qualquer dos seguintes factos:

1) Falta do pagamento pontual da renda;

2) Alteração, não consentida, do aproveitamento do terreno e/ou da finalidade da concessão, no caso de já estar concluído o aproveitamento do terreno;

3) Transmissão de situações decorrentes da concessão, com violação do disposto na cláusula décima segunda;

4) Incumprimento das obrigações estabelecidas nas cláusulas oitava e nona;

5) Incumprimento repetido, a partir da 4.ª infracção, das obrigações estabelecidas na cláusula décima.

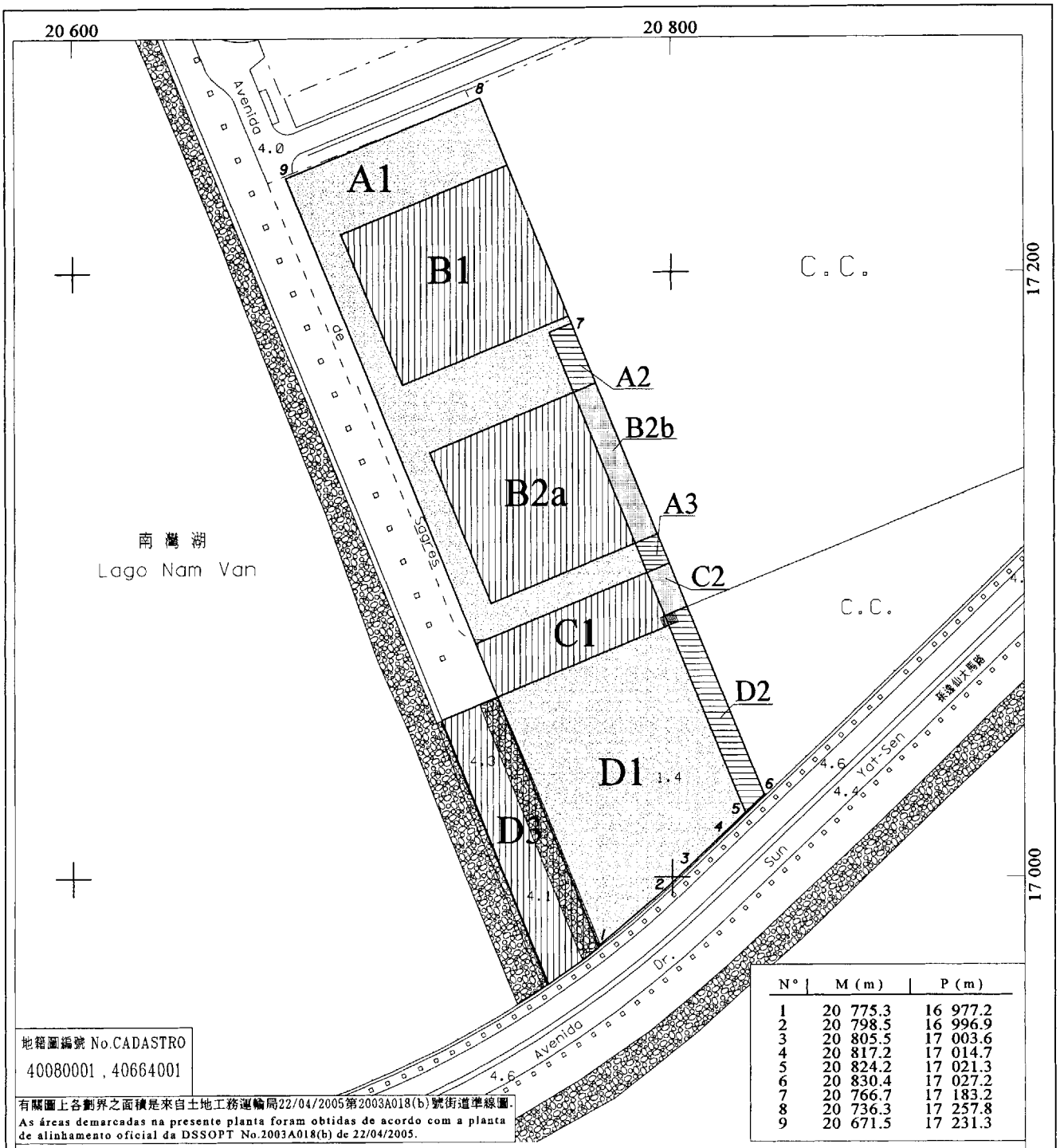
2. A rescisão do contrato é declarada por despacho do Chefe do Executivo, a publicar no *Boletim Oficial.*

Cláusula décima sexta — Foro competente

Para efeitos de resolução de qualquer litígio emergente do presente contrato, o foro competente é o do Tribunal Judicial de Base da Região Administrativa Especial de Macau.

Cláusula décima sétima — Legislação aplicável

O presente contrato rege-se, nos casos omissos, pela Lei n.º 6/ /80/M, de 5 de Julho, e demais legislação aplicável.



N°	M (m)	P (m)
1	20 775.3	16 977.2
2	20 798.5	16 996.9
3	20 805.5	17 003.6
4	20 817.2	17 014.7
5	20 824.2	17 021.3
6	20 830.4	17 027.2
7	20 766.7	17 183.2
8	20 736.3	17 257.8
9	20 671.5	17 231.3

地籍圖編號 No.CADASTRO
40080001 , 40664001

有關圖上各劃界之面積是來自土地工務運輸局22/04/2005第2003A018(b)號街道準線圖.
As áreas demarcadas na presente planta foram obtidas de acordo com a planta de alinhamento oficial da DSSOPT No.2003A018(b) de 22/04/2005.

位於鄰近沙格斯大馬路之土地　外港新填海區-B區B2街區b地段
Terreno junto à Avenida de Sagres　Novos Aterros do Porto Exterior (NAPE) - Lote b do Quarteirão B2 da Zona B

地　圖　繪　製　暨　地　籍　局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

比　例　ESCALA　1:2000

20 0 20 40 60 80 100 120 140 160 180 公尺 metros

2公尺等高線距
A EQUIDISTÂNCIA DAS CURVAS É DE 2 METROS

高程基準：平均海平面
Datum Vertical : NIVEL MÉDIO DO MAR (MSL)

批示編號 Despacho no. 87/運輸工務司/2006 SOPT　土地委員會意見書編號 Parecer da C.T. no. 04/2006 於 de 12/01/2006　6348/2005 於 de 17/05/2005

地塊 Parcela A1 =	4 893 m^2	地塊 Parcela C1 =	1 178 m^2
地塊 Parcela A2 =	171 m^2	地塊 Parcela C2 =	124 m^2
地塊 Parcela A3 =	84 m^2	地塊 Parcela D1 =	4 853 m^2
地塊 Parcela B1 =	3 246 m^2	地塊 Parcela D2 =	549 m^2
地塊 Parcela B2a =	2 814 m^2	地塊 Parcela D3 =	1 857 m^2
地塊 Parcela B2b =	432 m^2		

四至 Confrontações actuais：

- A1+A2+A3+B1+B2a+B2b+C1+C2+D1+D2地塊 :
  Parcelas A1+A2+A3+B1+B2a+B2b+C1+C2+D1+D2 :

東北 - 位於鄰近沙格斯大馬路之土地(n°s22327及23131)及位於鄰近沙格斯大馬路之土地，於物業登記局被推定沒有登記；
NE - Terreno junto à Avenida de Sagres(n°s22327 e 23131) e terreno que se presume omisso na C.R.P., junto à Avenida de Sagres;
東南 - 孫逸仙大馬路；
SE - Avenida Dr. Sun Yat-Sen;
西南 - D3地塊及沙格斯大馬路；
SW - Parcela D3 e Avenida de Sagres;
西北 - 位於鄰近沙格斯大馬路之土地(n°s22326及23131)。
NW - Terreno junto à Avenida de Sagres(n°s22326 e 23131).

備註: - "A1+A2+A3+B1+B2a+B2b+C1+C2+D1+D2"地塊，表示將來地界。
OBS: As parcelas "A1+A2+A3+B1+B2a+B2b+C1+C2+D1+D2" representam o limite futuro do terreno.
- "A1+A2+A3"地塊，爲標示編號23131的部分。
As parcelas "A1+A2+A3" são parte da descrição n°23131.
- "B1+C1+C2+D1+D2+D3"地塊，於物業登記局被推定爲沒有登記的土地。
As parcelas "B1+C1+C2+D1+D2+D3" são terreno que se presume omisso na C.R.P..
- "B2a+B2b"地塊，爲標示編號22327的部分。
As parcelas "B2a+B2b" são parte da descrição n°22327.
- "A2+A3+B2b+C2+D2"地塊，表示用作後勤車道之面積。
As parcelas "A2+A3+B2b+C2+D2" representam a área destinada a serventia para serviço de apoio.
- "D1+D2+D3"地塊，表示由承批人負責進行填湖造地之面積(包括建造防波堤)。
As parcelas "D1+D2+D3" representam a área a aterrar(incluindo a construção de dique) e a executar pelo concessionário.

地 圖 繪 製 暨 地 籍 局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

屬本圖附件 6348/2005 於 17/05/2005
Anexo à Planta de

第88/2006號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據七月五日第6/80/M號法律第二十九條、第四十九條和續後數條、第五十六條及第一百零七條的規定，作出本批示。

一、根據本批示組成部分的附件合同所載規定及條件，局部修改一幅以租賃制度批出，面積48,126平方米，位於澳門半島，鄰近青洲河邊馬路，由第34/2005號運輸工務司司長批示規範的土地的批給。

二、基於上款所述的修改，根據該地點所確定的新街道準線的規定，將一幅無帶任何責任或負擔，以字母"B1b"標示於地圖繪製暨地籍局二零零五年七月二十五日發出的第6226/2004號地籍圖中，面積50平方米，將與物業登記局第23155號標示分割的地塊歸還給澳門特別行政區，以納入其公產作為公共街道。

三、以租賃制度批出兩幅面積為1,750平方米及478平方米，以字母"Ga"及"Gb"標示在上述地籍圖中，在物業登記局未有標示的地塊。

四、基於以上數款所述，受第34/2005號運輸工務司司長批示規範的合同標的之批給土地的總面積改為50,304平方米。

五、本批示即時生效。

二零零六年六月一日

運輸工務司司長　歐文龍

附件

（土地工務運輸局第2486.03號案卷及土地委員會第25/2006號案卷）

合同協議方：

甲方——澳門特別行政區；及

乙方——澳門工業園區發展有限公司。

鑒於：

一、透過公佈於二零零五年三月三十日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組的第34/2005號運輸工務司司長批示，對一幅以租賃制度及免除公開競投方式批給澳門工業園區發展有限公司，面積48,126平方米，位於澳門半島，鄰近青洲河邊馬路，以

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 88/2006

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 29.º, 49.º e seguintes, 56.º e 107.º, todos da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É parcialmente revista, nos termos e condições do contrato em anexo, que faz parte integrante do presente despacho, a concessão, por arrendamento, do terreno com a área de 48 126 m², situado na península de Macau, junto à Estrada Marginal da Ilha Verde, titulada pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 34/2005.

2. No âmbito da revisão referida no número anterior, por força dos novos alinhamentos definidos para o local, reverte, livre de quaisquer ónus ou encargos, a favor da Região Administrativa Especial de Macau, para integrar o seu domínio público, como via pública, uma parcela de terreno com a área de 50 m², assinalada com a letra «B1b» na planta n.º 6 226/2004, emitida pela Direcção de Serviços de Cartografia e Cadastro (DSCC), em 25 de Julho de 2005, a desanexar do prédio descrito na Conservatória do Registo Predial (CRP) sob o n.º 23 155.

3. São concedidas, por arrendamento, as parcelas de terreno com as áreas de 1 750 m² e 478 m², assinaladas com as letras «Ga» e «Gb» na referida planta, não descritas na CRP.

4. Em consequência do referido nos números anteriores, a concessão do terreno objecto do contrato titulado pelo citado Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 34/2005, passa a ter a área global de 50 304 m².

5. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

1 de Junho de 2006.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Ao Man Long*.

ANEXO

(Processo n.º 2 486.03 da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes e Processo n.º 25/2006 da Comissão de Terras)

Contrato acordado entre:

A Região Administrativa Especial de Macau, como primeiro outorgante; e

A Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Limitada, como segundo outorgante.

Considerando que:

1. Pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 34/2005, publicado no *Boletim Oficial* n.º 13/2005, II Série, de 30 de Março, foi titulado o contrato de concessão, por arrendamento e com dispensa de concurso público, do terreno com a área de 48 126 m², situado na península de Macau, junto à Estrada Marginal da Ilha Verde, assinalado com as letras «A»,

字母“A”、“B1”、“B2”、“C”及“D”標示於合同附件的第6226/2004號地籍圖中的土地的批給合同作出規範。上述公司總址設於澳門友誼大馬路 918 號世界貿易中心十四字樓“A”及“B”，登記於商業及動產登記局C21冊第173頁第8496（SO）號。

二、上述土地由五幅以字母“A”、“B1”、“B2”、“C”及“D”標示於上述地籍圖中，標示於物業登記局第23155號的地段組成，並用作興建一跨境工業區，作工業及相關附屬業務用途。

三、承批公司為有效落實管理珠澳跨境工業區澳門園區的活動，但礙於缺乏供工業、物流及裝卸貨物等配套設施使用的土地，故透過二零零五年八月五日致行政長官的申請書，請求批給兩幅面積 1750 平方米及 478 平方米，分別以字母“Ga”及“Gb”標示於地圖繪製暨地籍局二零零五年七月二十五日發出的第6226/2004 號地籍圖中的毗鄰地塊，作貨物裝卸區之用。

四、在遞交組成案卷所需的文件後，土地工務運輸局制訂了局部修改批給合同擬本，該擬本獲申請人透過二零零六年三月十四日的聲明書明確表示同意。

五、根據該地點所確定的新街道準線的規定，將一幅無帶任何責任或負擔，以字母“B1b”標示於地圖繪製暨地籍局二零零五年七月二十五日發出的第 6226/2004 號地籍圖中，面積 50 平方米，乃標示在物業登記局第 23155 號土地的組成部分的地塊歸還給澳門特別行政區，以納入其公產作為公共街道。

六、將批出的兩幅地塊以字母“Ga”及“Gb”標示於上述地籍圖中，面積分別為1750平方米及478平方米，未在物業登記局標示。

七、因此，由於本次修改，批給土地的總面積轉為50,304平方米，由七幅以字母“A”、“B1a”、“B2”、“C”、“D”、“Ga”及“Gb”標示的地段組成。

八、案卷按一般程序送交土地委員會，該委員會於二零零六年五月四日舉行會議，同意批准有關申請。

九、土地委員會的意見書於二零零六年五月八日經行政長官的批示確認，該批示載於運輸工務司司長同一日期的贊同意見書上。

十、根據並履行七月五日第6/80/M號法律第一百二十五條的規定，已將由本批示規範的合同條件通知申請人，其透過由歐寶蓮，已婚，澳門出生，居於澳門學校巷1號豪華閣4字樓“A”，

«B1», «B2», «C» e «D» na planta n.º 6 226/2004, anexa ao contrato, a favor da «Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Limitada», com sede em Macau, na Avenida da Amizade, n.º 918, Edifício World Trade Center, 14.º andar, «A» e «B», registada na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis sob o n.º 8 496 (SO) a fls. 173 do livro C21.

2. O referido terreno, a ser aproveitado com a construção de um parque industrial transfronteiriço, destinado a fins industriais e actividades acessórias e conexas, é composto de cinco lotes assinalados com as letras «A», «B1», «B2», «C» e «D» na referida planta, descrito na Conservatória do Registo Predial (CRP) sob os n.º 23 155.

3. Pretendendo a concessionária cumprir com o objectivo primordial de assegurar uma eficiente gestão e actividade da Zona de Macau do Parque Industrial Transfronteiriço Zhuhai-Macau e denotando a carência de espaço próprio para instalações complementares para a indústria, logística e carga e descarga de mercadorias, por requerimento dirigido a S. Ex.ª o Chefe do Executivo, datado de 5 de Agosto de 2005, solicitou a concessão de duas parcelas de terreno adjacentes, com as áreas de 1 750 m^2 e 478 m^2, assinaladas com as letras «Ga» e «Gb», respectivamente, na planta n.º 6 226/2004, emitida pela DSCC, em 25 de Julho de 2005, destinadas a servirem de zona de carga e descarga de mercadorias.

4. Após a apresentação da documentação necessária à instrução do procedimento, a Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT) elaborou a minuta de revisão parcial do contrato da concessão, a qual mereceu a concordância da requerente, expressa em declaração de 14 de Março de 2006.

5. Por força dos novos alinhamentos definidos para o local, a parcela de terreno com a área de 50 m^2, que faz parte integrante do prédio descrito na CRP sob o n.º 23 155, assinalada pela letra «B1b» na planta n.º 6 226/2004, emitida pela DSCC, em 25 de Julho de 2005, reverte para a Região Administrativa Especial de Macau, livre de quaisquer ónus ou encargos, destinada a ser integrada no seu domínio público, como via pública.

6. As duas parcelas de terreno a conceder, assinaladas pelas letras «Ga» e «Gb» na mencionada planta cadastral, com as áreas de 1 750 m^2 e 478 m^2, respectivamente, não se encontram descritas na CRP.

7. Assim, com a presente revisão e concessão, a área global do terreno passa a ser de 50 304 m^2, composto de sete lotes, assinalados com as letras «A», «B1a», «B2», «C», «D», «Ga» e «Gb».

8. O procedimento seguiu a sua tramitação normal, tendo sido enviado à Comissão de Terras, a qual, reunida em sessão de 4 de Maio de 2006, emitiu parecer favorável ao deferimento do pedido.

9. O parecer da Comissão de Terras foi homologado por despacho de S. Ex.ª o Chefe de Executivo, de 8 de Maio de 2006, exarado sobre parecer favorável do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, da mesma data.

10. Nos termos e para os efeitos previstos no artigo 125.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, as condições do contrato titulado pelo presente despacho foram notificadas à requerente e por esta expressamente aceites, mediante declaração datada de 18 de Maio de 2006, assinada por Paulina Y Alves dos Santos,

以及羅銳榮，已婚，澳門出生，居於澳門羅利老馬路4-6號文德大廈17字樓“B”，分別以澳門工業園區發展有限公司的行政管理委員會主席及委員身分於二零零六年五月十八日簽署的聲明書，明確表示接納有關條件。根據載於聲明書上的確認，二人的身分及權力已經私人公證員Adelino Correia核實。

第一條

1. 本合同標的為：

1）局部修改一幅以租賃制度批出，總面積為48,126（肆萬捌仟壹佰貳拾陸）平方米，位於澳門半島，鄰近青洲河邊馬路，標示於物業登記局第23155號，在本合同組成部分的地圖繪製暨地籍局二零零五年七月二十五日發出的第6226/2004號地籍圖中以字母“A”、“B1a”、“B1b”、“B2”、“C”及“D”標示的土地的批給合同。該合同由公佈於二零零五年三月三十日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組的第34/2005號運輸工務司司長批示規範。

2）根據新街道準線的規定，將一幅無帶任何責任或負擔，以字母“B1b”標示在上項所述地籍圖中，面積50（伍拾）平方米，將與物業登記局第23155號標示的土地分割的地塊歸還給甲方，以便納入澳門特別行政區公產作公共街道；

3）根據新街道準線的規定，以租賃制度批給乙方兩幅面積分別為1,750（壹仟柒佰伍拾）平方米及478（肆佰柒拾捌）平方米，以字母“Ga”及“Gb”標示在上述地籍圖中，位於鄰近青洲河邊馬路，在物業登記局未有標示，總價值為$4,482,862.00（澳門幣肆佰肆拾捌萬貳仟捌佰陸拾貳元整）的地塊。

2. 基於上款所述批給標的之修改，其批給總面積轉為50,304（伍萬零叁佰零肆）平方米，由第34/2005號運輸工務司司長批示規範的合同第四條款、第五條款及第十條款修改如下：

“第四條款——土地的利用及用途

1. 土地僅用作興建一工業及相關附屬業務用途的跨境工業區，其樓宇得以分層所有權制度或單一所有權制度構成。

2. 在地圖繪製暨地籍局二零零五年七月二十五日發出的第6226/2004號地籍圖中以字母“Gb”標示，面積478（肆佰柒拾捌）平方米的地塊為非建築區域，用作緊急通道，不得作任何形式的臨時或確定佔用。

casada, natural de Macau, residente em Macau, na Travessa do Colégio n.º 1, Edifício Hoover Court, 4.º «A», e por Ló Ioi Weng, casado, natural de Macau, residente em Macau, na Estrada de Adolfo Loureiro, n.os 4-6, Edifício Iberásia, 17.º «B», na qualidade de, respectivamente, presidente e administrador do Conselho de Administração da «Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Limitada», qualidade e poderes verificados pelo Notário Privado Adelino Correia, conforme reconhecimento exarado naquela declaração.

Artigo primeiro

1. Constitui objecto do presente contrato:

1) A revisão parcial do contrato de concessão, por arrendamento, titulado pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 34/2005, publicado no *Boletim Oficial* n.º 13/2005, II Série, de 30 de Março, respeitante ao terreno com a área global de 48 126 m² (quarenta e oito mil, cento e vinte e seis metros quadrados), descrito na CRP sob o n.º 23 155, situado na península de Macau, junto à Estrada Marginal da Ilha Verde, assinalado com as letras «A», «B1a», «B1b», «B2», «C» e «D» na planta n.º 6 226/2004, emitida em 25 de Julho de 2005, pela DSCC, que faz parte integrante do presente contrato;

2) A reversão, por força dos novos alinhamentos, a favor do primeiro outorgante, livre de ónus ou encargos, da parcela de terreno assinalada com a letra «B1b» na planta referida na alínea anterior, com a área de 50 m² (cinquenta metros quadrados), a desanexar do terreno descrito na CRP sob o n.º 23 155, destinada a integrar o domínio público da Região Administrativa Especial de Macau, como via pública;

3) A concessão, por força dos novos alinhamentos, a favor do segundo outorgante, em regime de arrendamento, de duas parcelas de terreno, com as áreas de 1 750 m² (mil setecentos e cinquenta metros quadrados) e 478 m² (quatrocentos e setenta e oito mil metros quadrados) assinaladas respectivamente, com as letras «Ga» e «Gb» na referida planta, situadas junto à Estrada Marginal da Ilha Verde, não descritas na CRP, às quais é atribuído o valor global de $ 4 482 862,00 (quatro milhões, quatrocentas e oitenta e duas mil, oitocentas e sessenta e duas patacas).

2. Em consequência da alteração do seu objecto, referida no número anterior, a concessão passa a ter a área global de 50 304 m² (cinquenta mil, trezentos e quatro metros quadrados), passando as cláusulas quarta, quinta e décima do contrato titulado pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 34/2005, a ter a seguinte redacção:

«*Cláusula quarta — Aproveitamento e finalidade do terreno*

1. O terreno é aproveitado exclusivamente com a construção de um parque industrial transfronteiriço destinado a finalidades industriais e actividades acessórias e conexas, cujos edifícios podem ser constituídos em regime de propriedade horizontal ou de propriedade única.

2. A parcela de terreno, assinalada pela letra «Gb» na planta n.º 6 226/2004, emitida em 25 de Julho de 2005, pela DSCC, com a área de 478 m² (quatrocentos e setenta e oito metros quadrados) constitui área *non-aedificandi*, destinada a acesso de emergência, não podendo ser objecto de qualquer tipo de ocupação, temporária ou definitiva.

第五條款——租金

1. 根據三月二十一日第50/81/M號訓令的規定，乙方每年繳付地租如下：

1）在土地利用期間，每年繳付地租 $50,304.00（澳門幣伍萬零叁佰零肆元整），即每平方米批給土地為$1.00（澳門幣壹元整）；

2）..... 。

2. ..... 。

第十條款——保證金

1. 根據七月五日第6/80/M號法律第一百二十六條的規定，乙方應透過存款或甲方接受的銀行擔保繳付保證金$50,304.00（澳門幣伍萬零叁佰零肆元整）。

2. ..... 。

3. 上款所述的保證金在遞交由土地工務運輸局發出的使用准照後，將應乙方要求，由財政局退還。”

第二條

澳門特別行政區初級法院為有權解決由本合同所產生任何爭訟的法院。

第三條

如有遺漏，本合同以七月五日第6/80/M號法律和其他適用法例規範。

Cláusula quinta — Renda

1. De acordo com a Portaria n.º 50/81/M, de 21 de Março, o segundo outorgante paga a seguinte renda anual:

1) Durante o período de aproveitamento do terreno, paga a renda de $ 50 304,00 (cinquenta mil, trezentas e quatro patacas), correspondente a $ 1,00 (uma pataca) por metro quadrado do terreno concedido;

2) .....

2. .....

Cláusula décima — Caução

1. Nos termos do disposto no artigo 126.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, o segundo outorgante presta uma caução no valor de $ 50 304,00 (cinquenta mil, trezentas e quatro patacas), por meio de depósito ou garantia bancária aceite pelo primeiro outorgante.

2. .....

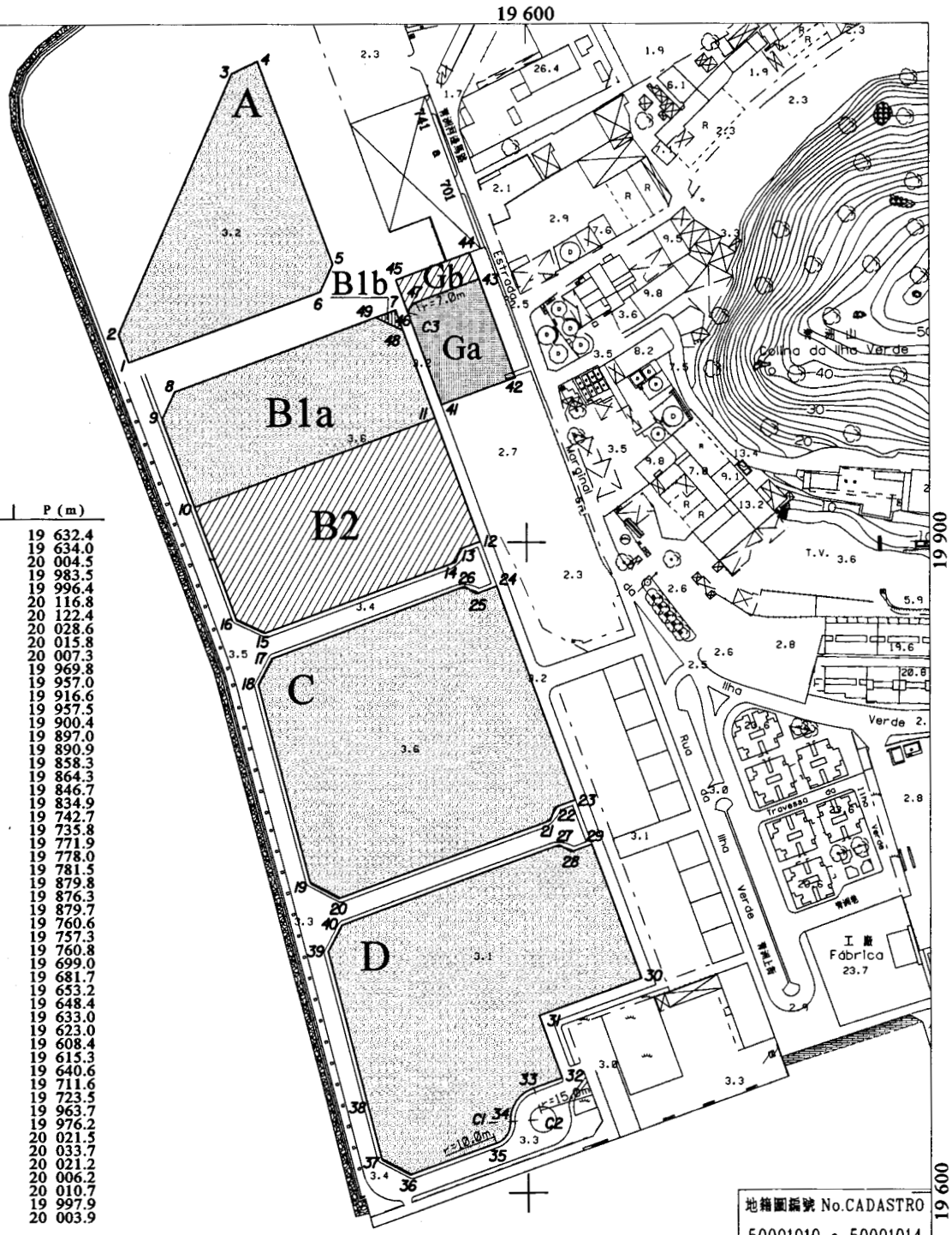
3. A caução referida no número anterior será devolvida ao segundo outorgante pela Direcção dos Serviços de Finanças, a pedido daquele, após a apresentação da licença de utilização emitida pela DSSOPT.»

Artigo segundo

Para efeitos de resolução de qualquer litígio emergente do presente contrato, o foro competente é o do Tribunal Judicial de Base da Região Administrativa Especial de Macau.

Artigo terceiro

O presente contrato rege-se, nos casos omissos, pela Lei n.º 6/ /80/M, de 5 de Julho, e demais legislação aplicável.



N°	M (m)	P (m)
C1	19 581.8	19 632.4
C2	19 606.8	19 634.0
C3	19 552.0	20 004.5
1	19 416.5	19 983.5
2	19 411.7	19 996.4
3	19 464.1	20 116.8
4	19 475.9	20 122.4
5	19 510.5	20 028.6
6	19 504.5	20 015.8
7	19 539.6	20 007.3
8	19 437.4	19 969.8
9	19 431.5	19 957.0
10	19 446.3	19 916.6
11	19 557.8	19 957.5
12	19 578.6	19 900.4
13	19 569.2	19 897.0
14	19 567.2	19 890.9
15	19 478.3	19 858.3
16	19 465.5	19 864.3
17	19 481.6	19 846.7
18	19 475.3	19 834.9
19	19 499.1	19 742.7
20	19 512.3	19 735.8
21	19 610.6	19 771.9
22	19 612.6	19 778.0
23	19 622.1	19 781.5
24	19 586.2	19 879.8
25	19 576.8	19 876.3
26	19 571.3	19 879.7
27	19 614.7	19 760.6
28	19 620.2	19 757.3
29	19 629.7	19 760.8
30	19 652.3	19 699.0
31	19 605.2	19 681.7
32	19 615.7	19 653.2
33	19 602.6	19 648.4
34	19 591.8	19 633.0
35	19 585.3	19 623.0
36	19 545.2	19 608.4
37	19 532.1	19 615.3
38	19 525.5	19 640.6
39	19 507.2	19 711.6
40	19 513.4	19 723.5
41	19 560.8	19 963.7
42	19 595.0	19 976.2
43	19 578.4	20 021.5
44	19 574.0	20 033.7
45	19 539.8	20 021.2
46	19 545.3	20 006.2
47	19 548.9	20 010.7
48	19 543.0	19 997.9
49	19 530.2	20 003.9

地籍圖編號 No.CADASTRO
50001010 a 50001014

位於鄰近青洲河邊馬路之土地 珠澳跨境工業區(澳門園區)
Terrenos junto à Estrada Marginal da Ilha Verde
Parque Industrial Transfronteiriço Zhuhai - Macau (Zona de Macau)

地 圖 繪 製 暨 地 籍 局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

比 例 ESCALA 1:3000

30 0 30 60 90 120 150 180 210 240 270 公尺 metros

2公尺等高線距
A EQUIDISTÂNCIA DAS CURVAS É DE 2 METROS

高程基準：平均海平面
Datum Vertical : NIVEL MÉDIO DO MAR (MSL)

批示編號 Despacho no. 88 / 運輸工務司 /2006 SOPT
土地委員會意見書編號 Parecer da C.T. no. 42/2006 於 de 04/05/2006
6226/2004 於 de 25/07/2005

地塊 Parcela A	=	6 936	m^2	地塊 Parcela C	=	14 031	m^2
地塊 Parcela B1a	=	6 193	m^2	地塊 Parcela D	=	13 219	m^2
地塊 Parcela B1b	=	50	m^2	地塊 Parcela Ga	=	1 750	m^2
地塊 Parcela B2	=	7 697	m^2	地塊 Parcela Gb	=	478	m^2

四至 Confrontações actuais：

- A 地塊:
  Parcela A:

  於所有的方位點 - 位於鄰近青洲河邊馬路之設計道路;
  Em todos os pontos cardeais - Via projectada junto à Estrada Marginal da Ilha Verde;

- B1a 地塊:
  Parcela B1a:

  東北 - B1b地塊及位於鄰近青洲河邊馬路之設計道路;
  NE - Parcela B1b e via projectada junto à Estrada Marginal da Ilha Verde;
  東南 - B2地塊;
  SE - Parcela B2;
  西南/西北 - 位於鄰近青洲河邊馬路之設計道路;
  SW/NW - Via projectada junto à Estrada Marginal da Ilha Verde;

- B1b 地塊:
  Parcela B1b:

  東北/西北 - 位於鄰近青洲河邊馬路之設計道路;
  NE/NW - Via projectadâ junto à Estrada Marginal da Ilha Verde;
  西南 - B1a地塊;
  SW - Parcela B1a;

- B2 地塊:
  Parcela B2:

  東北/東南/西南 - 位於鄰近青洲河邊馬路之設計道路;
  NE/SE/SW - Via projectada junto à Estrada Marginal da Ilha Verde;
  西北 - B1a地塊;
  NW - Parcela B1a;

- C 地塊:
  Parcela C:

  於所有的方位點 - 位於鄰近青洲河邊馬路之設計道路;
  Em todos os pontos cardeais - Via projectada junto à Estrada Marginal da Ilha Verde;

- D 地塊:
  Parcela D:

  於所有的方位點 - 位於鄰近青洲河邊馬路之設計道路;
  Em todos os pontos cardeais - Via projectada junto à Estrada Marginal da Ilha Verde;

- Ga 地塊:
  Parcela Ga:

  東北/東南/西南 - 位於鄰近青洲河邊馬路之設計道路;
  NE/SE/SW - Via projectada junto à Estrada Marginal da Ilha Verde;
  西北 - Gb地塊;
  NW - Parcela Gb;

- Gb 地塊:
  Parcela Gb:

  東北/西南 - 位於鄰近青洲河邊馬路之設計道路;
  NE/SW - Via projectada junto à Estrada Marginal da Ilha Verde;
  東南 - Ga地塊;
  SE - Parcela Ga;
  西北 - 青洲河邊馬路 701-741號(n°21797)及位於鄰近青洲河邊馬路之設計道路。
  NW - Estrada Marginal da Ilha Verde n°s701-741(n°21797) e via projectada junto à Estrada Marginal da Ilha Verde.

備註: - "A+B1a+B1b+B2+C+D"地塊相應爲標示編號23155.(AR)
OBS: As parcelas "A+B1a+B1b+B2+C+D" correspondem à totalidade da descrição n°23155.(AR)
- "Ga+Gb"地塊，於物業登記局被推定爲沒有登記的土地。
  As parcelas "Ga+Gb" são terreno que se presume omisso na C.R.P..
- "B1b"地塊爲園區道路的面積。
  A parcela "B1b" é área destinada a arruamento da zona industrial.
- "Gb"地塊爲園區緊急道路的面積。
  A parcela "Gb" é área destinada a arruamento emergente da zona industrial.

地 圖 繪 製 暨 地 籍 局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

屬本圖附件 6226/2004 於 25/07/2005
Anexo à Planta de

二零零六年六月一日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 黃振東

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, 1 de Junho de 2006. — O Chefe do Gabinete, *Wong Chan Tong.*

海 關

批 示 摘 錄

摘錄自副關長於二零零六年五月二十四日所作的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經由十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條之規定，下列人員之散位合同獲續期一年，有關職級、職階及薪俸點分述如下：

Jerónimo Silveira de Souza，第三職階熟練工人，編號015901，薪俸點為170，自二零零六年六月一日起生效；

黃健安，第三職階助理員，編號995241，薪俸點為120，自二零零六年六月一日起生效；

張德敬，第三職階助理員，編號995261，薪俸點為120，自二零零六年六月一日起生效。

———

二零零六年五月三十日於海關

副關長　賴敏華

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Extracto de despacho

Por despacho da subdirectora-geral, de 24 de Maio de 2006:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, para exercerem as funções a cada um indicadas, nas respectivas categorias, carreiras e índices, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, alterado pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro:

Jerónimo Silveira de Souza, operário qualificado n.º 015 901, 3.º escalão, índice 170, a partir de 1 de Junho de 2006;

Vong Kin On, auxiliar n.º 995 241, 3.º escalão, índice 120, a partir de 1 de Junho de 2006;

Cheong Tak Keng, auxiliar n.º 995 261, 3.º escalão, índice 120, a partir de 1 de Junho de 2006.

———

Serviços de Alfândega, aos 30 de Maio de 2006. — A Subdirectora-geral, *Lai Man Wa.*

立 法 會 輔 助 部 門

議 決 摘 錄

按照立法會執行委員會二零零六年五月二十九日議決：

根據十二月二十一日第85/89/M號法令第三條及第四條的規定，以定期委任方式委任林倩雯學士為本部門科長，為期兩年，自就職日起生效。

根據第11/2000號法律第二十九條第一款、十二月二十一日第86/89/M號法令第十條第一款及經同月同日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，在二零零六年三月二十九日第十三期第二組《澳門特別行政區公報》公佈的考試成績中唯一的應考人，首席翻譯員Arnaldo Vilas及首席助理技術員梁志健，現獲確定委任為本部門人員編制的翻譯職程第一職階主任翻譯員及專業技術職程第一職階特級助理技術員，以填補第11/2000號法律附表一的空缺。

根據十二月二十一日第80/92/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，本部門第三職階熟練助理員繆炳培的散位合同續期一年，由二零零六年六月十三日起生效。

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

Extractos de deliberações

Por deliberações da Ex.ma Mesa da Assembleia Legislativa, de 29 de Maio de 2006:

Licenciada Lam Sin Man — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, chefe de secção destes Serviços, nos termos dos artigos 3.º e 4.º do Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro, a partir da data de tomada de posse.

Arnaldo Vilas, intérprete-tradutor principal, e Da Silva Leong, Joaquim, técnico auxiliar principal, únicos classificados nos concursos a que se referem as listas insertas no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 13/2006, II Série, de 29 de Março — nomeados, definitivamente, intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão, da carreira de interpretação e tradução, e técnico auxiliar especialista, 1.º escalão, da carreira técnico-profissional, ambos do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 29.º, n.º 1, da Lei n.º 11/2000, conjugado com o artigo 10.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, e artigo 22.º, n.º 8, alínea *a*), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, ambos de 21 de Dezembro, indo ocupar os lugares constantes do mapa I anexo à Lei n.º 11/2000.

Mio Peng Pui, auxiliar qualificado, 3.º escalão, destes Serviços — renovado o respectivo contrato de assalariamento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 80/92/M, ambos de 21 de Dezembro, a partir de 13 de Junho de 2006.

根據十二月二十一日第80/92/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條、第二十八條、十二月二十一日第86/89/M號法令第十一條第一款、第三款b）項及十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項的規定，本部門第三職階工人林重愛的散位合同由二零零六年七月一日起續期一年，同時，以附註形式修改其散位合同的第三條款，改為同一職級第四職階，自二零零六年二月十二日起生效。

二零零六年五月三十日於立法會輔助部門

秘書長　施明蕙

Lam Chong Oi, operária, 3.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, a partir de 1 de Julho de 2006, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à mesma categoria, 4.º escalão, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 80/92/M, 11.º, n.os 1 e 3, alínea *b*), do Decreto-Lei n.º 86/89/M, todos de 21 de Dezembro, e 118.º, n.º 2, alínea *a*), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, a partir de 12 de Fevereiro de 2006.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 30 de Maio de 2006. — A Secretária-Geral, *Celina Silva Dias Azedo.*

中國澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處

批示摘錄

摘錄自行政長官於二零零六年五月十六日作出的批示：

柯天蓮碩士——根據二零零三年七月十四日第20/2003號行政法規第二條第三款之規定，其派駐在中國澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處擔任職務的任期，自二零零六年五月九日起續期一年。

二零零六年五月十八日於中國澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處

代表處主任　羅立文

DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU-CHINA EM PORTUGAL

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 16 de Maio de 2006:

Mestre Ó Tin Lin — renovado o seu destacamento, pelo período de um ano, para exercer funções na Delegação Económica e Comercial de Macau-China, em Portugal, nos termos do artigo 2.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 20/2003, de 14 de Julho, a partir de 9 de Maio de 2006.

Delegação Económica e Comercial de Macau-China, em Portugal, aos 18 de Maio de 2006. — O Chefe da Delegação, *Raimundo Arrais do Rosário.*

行政暨公職局

批示摘錄

摘錄自局長於二零零六年五月十日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，楊美美在本局擔任第一職階首席技術員職務的編制外合同自二零零六年六月十五日起續期一年。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, de 10 de Maio de 2006:

Yeung Mei Mei — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnica principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 15 de Junho de 2006.

Chan Man Si — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnica auxiliar principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM,

二十五條及第二十六條的規定，陳敏詩在本局擔任第一職階首席助理技術員職務的編制外合同自二零零六年六月六日起續期一年。

摘錄自行政法務司司長於二零零六年五月十一日作出的批示：

根據經六月二十三日第25/97/M號法令修訂的十二月二十一日第85/89/M號法令第三條及第四條的規定，以定期委任方式委任鄭渭茵學士為本局人力資源廳廳長，為期兩年。

根據經六月二十三日第25/97/M號法令修訂的十二月二十一日第85/89/M號法令第三條及第四條的規定，曾慶彬及Brígida Bento de Oliveira Machado在本局分別擔任聘任及甄選處處長及行政暨財政處處長職務之定期委任獲續期兩年，皆自二零零六年六月十八日起生效。

二零零六年五月三十日於行政暨公職局

局長　朱偉幹

aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 6 de Junho de 2006.

Por despachos da Ex.ma Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 11 de Maio de 2006:

Licenciada Cheng Wai Yan Tina — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, chefe do Departamento de Recursos Humanos destes Serviços, nos termos dos artigos 3.º e 4.º do Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 25/97/M, de 23 de Junho.

Chang Heng Pan e Brígida Bento de Oliveira Machado — renovadas as comissões de serviço, pelo período de dois anos, como chefes da Divisão de Recrutamento e Selecção e da Divisão Administrativa e Financeira, respectivamente, destes Serviços, nos termos dos artigos 3.º e 4.º do Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 25/97/M, de 23 de Junho, a partir de 18 de Junho de 2006.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 30 de Maio de 2006. — O Director dos Serviços, *José Chu*.

經 濟 局

批 示 摘 錄

按照經濟財政司司長於二零零六年五月四日之批示：

唐繼宗博士——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其編制外合同獲續期一年，並以附註形式修改其合同第三條款，轉為擔任本局第二職階一等高級技術員之職務，薪俸點為510，自二零零六年六月二十六日起生效。

吳漢英及談智仁為本局第五職階助理員——根據十二月二十一日第86/89/M號法令第十一條第一款及第三款c）項，聯同十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，以附註形式修改其散位合同第三條款，轉為擔任第六職階助理員之職務，薪俸點為150，自二零零六年五月六日起生效。

二零零六年五月二十六日於經濟局

代局長　蘇添平

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 4 de Maio de 2006:

Doutor Tong Kai Chung — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato como técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 26 de Junho de 2006.

Ng Hon Ieng e Tam, Chi Yan Adriano, auxiliares, 5.º escalão, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos de assalariamento como auxiliares, 6.º escalão, índice 150, ao abrigo do artigo 11.º, n.os 1 e 3, alínea *c*), do Decreto-Lei n.º 86/89/M, conjugado com os artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, ambos de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 6 de Maio de 2006.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 26 de Maio de 2006. — O Director dos Serviços, substituto, *Sou Tim Peng*.

財 政 局

批 示 摘 錄

按照經濟財政司司長於二零零六年五月十七日之批示：

根據六月八日第37/91/M號法令及六月二十三日第25/97/M號法令修改的十二月二十一日第85/89/M號法令第四條、連同十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第一款a）項和第二款a）項的規定，容,光亮在本局擔任澳門財稅廳廳長的定期委任自二零零六年五月二十九日起獲續期一年。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定， Melo da Costa, Thelma Raquel在本局擔任第一職階二等高級技術員職務的編制外合約自二零零六年六月一日起獲續期一年。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，陳, 浩威在本局擔任第二職階熟練助理員職務的散位合同自二零零六年六月二日起獲續期一年。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條，並連同第二百六十八條的規定，鄭,國華在本局擔任第七職階熟練助理員職務的散位合同自二零零六年六月十四日起獲續期一年，報酬維持該職級相應薪俸210之50%。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 17 de Maio de 2006:

Iong, Kong Leong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Repartição de Finanças de Macau destes Serviços, nos termos do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 85/89/M, na redacção dos Decretos-Leis n.os 37/91/M, de 8 de Junho, e 25/97/M, de 23 de Junho, conjugado com o artigo 23.º, n.os 1, alínea *a*), e 2, alínea *a*), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, ambos de 21 de Dezembro, a partir de 29 de Maio de 2006.

Melo da Costa, Thelma Raquel — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Junho de 2006.

Chan, Hou Vai — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliar qualificado, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 2 de Junho de 2006.

Cheang, António — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliar qualificado, 7.º escalão, nestes Serviços, mantendo a remuneração correspondente a 50% do índice 210 do vencimento da referida categoria, nos termos dos artigos 27.º e 28.º, conjugados com o artigo 268.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 14 de Junho de 2006.

聲明書

Declarações

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算/二零零六）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三款規定所核准：

De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2006), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類 Classificação					項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 Orgân.		職能 Func.	經濟 Económica						
章 Cap.	組 Div.		編號 Código	項 Alín.					
12	00				共用開支	DESPESAS COMUNS			"25/05/2006之經濟財政司司長批示" "Despacho do Exm°. Sr. Secretário para a Economia e Finanças, de 25/05/2006"
		9-03-0	05-04-00-00	13	備用撥款	Dotação provisional		7,730,000.00	
29	01				勞工事務局 - 局長室	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS			
		7-07-0	02-03-09-00	06	職業培訓開支	Encargos com a formação profissional	7,730,000.00		
						總額 *Total*	7,730,000.00	7,730,000.00	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算/二零零六）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2006), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類 Classificação					項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 Orgân.		職能 Func.	經濟 Económica						
章 Cap.	組 Div.		編號 Código	項 Alín.					
09	00				財政局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS			"25/05/2006之經濟財政司司長批示" "Despacho do Exm°. Sr. Secretário para a Economia e Finanças, de 25/05/2006"
		1-01-2	02-03-09-00	02	其他未列明之負擔	Outros encargos não especificados	1,500,000.00		
12	00				共用開支	DESPESAS COMUNS			
		9-03-0	05-04-00-00	13	備用撥款	Dotação provisional		1,500,000.00	
						總額 *Total*	1,500,000.00	1,500,000.00	

根據四月三十日第 17/GM/87 號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零六）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第 22/87/M 號法令第一條修訂的十一月二十一日第 41/83/M 號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2006), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類 Classificação					項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 Orgân.		職能 Func.	經濟 Económica						
章 Cap.	組 Div.		編號 Código	項 Alín.					
31	00				地圖繪製暨地籍局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO			**“26/05/2006 之局長批示” “Despacho do Exmº. Sr. Director dos Serviços, de 26/05/2006”**
		7-05-0	01-01-04-01		工資	Salários		10,000.00	
		7-05-0	01-01-06-00		重疊薪俸	Duplicação de vencimentos	200,000.00		
		7-05-0	01-02-06-00		房屋津貼	Subsídio de residência		185,000.00	
		7-05-0	01-05-01-00		家庭津貼	Subsídio de família		50,000.00	
		7-05-0	01-06-03-02		日津貼	Ajudas de custo diárias	35,000.00		
		7-05-0	01-06-03-03		其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - Compensação de encargos	10,000.00		
						總 額 *Total*	245,000.00	245,000.00	

二零零六年五月三十日於財政局——局長　艾衛立

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 30 de Maio de 2006. — O Director dos Serviços, *Carlos F. Ávila.*

統 計 暨 普 查 局

批 示 摘 錄

摘錄自經濟財政司司長於二零零六年五月十八日作出的批示：

劉月薇，為本局第三職階特級助理技術員，薪俸點為330，屬編制外合約——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，其編制外合約獲續期一年，由二零零六年七月十四日起生效。

———

二零零六年五月二十九日於統計暨普查局

代局長　莫苑梨

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 18 de Maio de 2006:

Lau Iut Mei, técnica auxiliar especialista, 3.º escalão, índice 330, contratada além do quadro, destes Serviços — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 14 de Julho de 2006.

———

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 29 de Maio de 2006. — A Directora dos Serviços, substituta, *Mok Iun Lei.*

勞 工 事 務 局

批 示 摘 錄

按本局局長及代局長於二零零六年三月二十四、四月七日及四月十九日作出的批示：

根據十二月二十一日第86/89/M號法令第九條第四款b）項連同八月十一日第30/2004號行政法規第十四條第一款第一項的規定，本局確定委任第一職階首席督察蘇偉雄和唐戰凱，以及第二職階一等助理技術員楊惠芳，由二零零六年五月二十九日起以定期委任方式修讀由法律及司法培訓中心舉辦第二屆“為法院司法文員職程及檢察院司法文員職程的入職而設的任職資格課程”。

———

二零零六年五月三十一日於勞工事務局

局長　孫家雄

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extracto de despacho

Por despachos dos director e subdirector, de 24 de Março, e 7 e 19 de Abril de 2006:

Sou Wai Hong e Tong Chin Hoi, inspectores principais, 1.º escalão, e Ieong Wai Fong, técnico auxiliar de 1.ª classe, 2.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços — frequentam, em comissão de serviço, a partir de 29 de Maio de 2006, o 2.º Curso de Habilitação para Ingresso nas carreiras de Oficial de Justiça Judicial e de Oficial de Justiça do Ministério Público, ministrado pelo Centro de Formação Jurídica e Judiciária, nos termos do artigo 9.º, n.º 4, alínea *b*), do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, conjugado com o artigo 14.º, n.º 1, alínea *1*) do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, de 11 de Agosto.

———

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 31 de Maio de 2006. — O Director dos Serviços, *Shuen Ka Hung.*

社 會 保 障 基 金

批 示 摘 錄

根據九月二十七日第53/93/M號法令第十九條之規定，茲公佈由經濟財政司司長於二零零六年五月二十五日批示核准的社會保障基金二零零六年本身預算的第二次修改：

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extracto de despacho

De acordo com o artigo 19.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, publica-se a 2.ª alteração do orçamento privativo do Fundo de Segurança Social, para o ano de 2006, aprovada por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 25 de Maio do mesmo ano:

二零零六財政年度社會保障基金第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do Fundo de Segurança Social relativo ao ano económico de 2006

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação de despesas	增加撥款 Reforço	抵付款項 Contrapartida
章 Cap.	節 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Al.			
					經常開支 **Despesas correntes**		
01	*00*	*00*	*00*		*人員* *Pessoal*		
01	02	00	00		附帶報酬 Remunerações acessórias		
01	02	01	00		不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	$ 20,000.00	-----
02	*00*	*00*	*00*		*資產及勞務* *Bens e serviços*		
02	03	00	00		勞務之取得 Aquisição de serviços		
02	03	08	00		各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	$ 1,000,000.00	-----
04	*00*	*00*	*00*		*經常轉移* *Transferências correntes*		
04	03	00	00		私人 Particulares		
04	03	00	00	17	援助失業人士（開辦職業技能培訓班和專業知識進修班之計劃） Apoio a desempregados (dotação para o projecto de abertura de cursos de formação de técnicas profissionais e cursos de aperfeiçoamento dos conhecimentos profissionais)	$ 27,923,021.57	-----
04	03	00	00	18	援助有特別困難失業人士之撥款 Dotação destinada ao apoio dos desempregados com dificuldades particulares	$ 60,338,809.41	-----
04	03	00	00	19	援助特困行業從業員之撥款 Dotação destinada ao apoio dos trabalhadores de sectores com grandes dificuldades	$ 1,028,376.72	-----
05	*00*	*00*	*00*		*其他經常開支* *Outras despesas correntes*		
05	04	00	00		雜項 Diversas		
05	04	00	04		備用金撥款 Dotação provisional	-----	$ 133,967,693.00
					資本開支 **Despesas de capital**		
09	*00*	*00*	*00*		*財務活動* *Operações financeiras*		
09	01	00	00		財務資產 Activos financeiros		

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação de despesas	增加撥款 Reforço	抵付款項 Contrapartida
章 Cap.	節 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Al.			
09	01	01	00		短期證券 Títulos a curto prazo		
09	01	01	01		用作資本化之基金 Aplicações para o fundo de capitalização	$ 43,657,485.30	-----
					總計 Total	*$ 133,967,693.00*	*$ 133,967,693.00*

二零零六年五月十一日於社會保障基金——行政管理委員會：馮炳權、陳榮光、李偉斌

Fundo de Segurança Social, aos 11 de Maio de 2006. — O Conselho de Administração, *Fung Ping Kuen — Chan Weng Kuong — Lei Wai Pan.*

退 休 基 金 會

批 示 摘 錄

按照二零零六年五月二十二日行政管理委員會主席的批示及經二零零六年五月二十三日經濟財政司司長確認：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條，並配合核准《退休基金會章程》的九月二十八日第45/98/M號法令第二條第三款的規定，本會第三職階一等文員 Humberto Mariano Marçal 的散位合同，自二零零六年七月一日起，以附註形式續期一年。

———

二零零六年六月一日於退休基金會

行政管理委員會主席　劉婉婷

FUNDO DE PENSÕES

Extracto de despacho

Por despacho da presidente do Conselho de Administração, de 22 de Maio de 2006, homologado pelo Ex.mo Senhor Secretário para a Economia e Finanças em 23 do mesmo mês e ano:

Humberto Mariano Marçal — renovado, pelo período de um ano, por averbamento, o contrato de assalariamento, como primeiro-oficial, 3.º escalão, neste FP, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, conjugado com o artigo 2.º, n.º 3, do Decreto-Lei n.º 45/98/M, de 28 de Setembro, pelo qual foram aprovados os Estatutos do Fundo de Pensões, a partir de 1 de Julho de 2006.

———

Fundo de Pensões, 1 de Junho de 2006. — A Presidente do Conselho de Administração, *Lau Un Teng.*

消 費 者 委 員 會

批 示 摘 錄

摘錄自經濟財政司司長於二零零六年五月二十九日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，譚妙漩在本委員會擔任第二職階

CONSELHO DE CONSUMIDORES

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 29 de Maio de 2006:

Tam Miu Sun — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, neste Conselho, na mesma categoria e escalão, nos termos

特級技術輔導員職務的編制外合同自二零零六年七月一日起續期一年，職級和職階維持不變。

二零零六年六月一日於消費者委員會

執行委員會主席　何思謙

dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Julho de 2006.

Conselho de Consumidores, 1 de Junho de 2006. — O Presidente da Comissão Executiva, *Alexandre Ho.*

澳 門 保 安 部 隊 事 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零零六年五月二十三日作出之批示：

根據經六月二十三日第25/97/M號法令修改之十二月二十一日第85/89/M號法令第四條第二款，聯同經十月十七日第19/2005號行政法規修改之第9/2002號行政法規第二十條所指附件B之規定，自二零零六年八月二十一日起與特級技術輔導員黃婉華之定期委任續期一年，擔任本局行政管理廳行政暨預算管理處審計科科長之職位。

根據經六月二十三日第25/97/M號法令修改之十二月二十一日第85/89/M號法令第四條第二款，聯同經十月十七日第19/2005號行政法規修改之第9/2002號行政法規第二十條所指附件B之規定，自二零零六年八月一日起與一等技術輔導員梁佩欣之定期委任續期一年，擔任本局行政管理廳行政暨預算管理處薪俸科科長之職位。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五及第二十六條之規定，自二零零六年六月十五日起與李雲海及黃寶儀續簽為期一年之編制外合同，擔任第一職階二等高級技術員之職務，薪俸點為430，期滿可續約。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五及第二十六條之規定，自二零零六年六月十六日起與張可明續簽為期一年之編制外合同，擔任第一職階二等技術員之職務，薪俸點為350，期滿可續約。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五及第二十六條之規定，自二零零六年六月十三日起與楊正儀及何佩珊續簽為期一年之編制外合同，擔任第一職階二等技術輔導員之職務，薪俸點為260，期滿可續約。

二零零六年五月三十日於澳門保安部隊事務局

代局長　陳炳森副警務總監

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para a Segurança, de 23 de Maio de 2006:

Wong Guerreiro, Un Wa Jaquelina, adjunto-técnico especialista — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Secção de Auditoria da Divisão de Gestão Administrativa e Orçamental do Departamento de Administração destes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 25/97/M, de 23 de Junho, conjugado com o Anexo B, referido no artigo 20.º do Regulamento Administrativo n.º 9/2002, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 19/2005, de 17 de Outubro, a partir de 21 de Agosto de 2006.

Leong Pui Ian, adjunto-técnico de 1.ª classe — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Secção de Vencimento da Divisão de Gestão Administrativa e Orçamental do Departamento de Administração destes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 25/97/M, de 23 de Junho, conjugado com o Anexo B, referido no artigo 20.º do Regulamento Administrativo n.º 9/2002, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 19/2005, de 17 de Outubro, a partir de 1 de Agosto de 2006.

Lei Wan Hoi e Vong Pou Iu — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, eventualmente renováveis, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 15 de Junho de 2006.

Cheong Ho Ming — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, eventualmente renovável, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 16 de Junho de 2006.

Ieong Cheng I e Ho Pui San — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, eventualmente renováveis, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 13 de Junho de 2006.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 30 de Maio de 2006. — O Director dos Serviços, substituto, *Chan Peng Sam*, superintendente.

司 法 警 察 局

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零零六年五月十一日作出的批示：

根據現行第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，柯瑞煌在本局擔任第一職階二等技術員職務的編制外合同，自二零零六年七月二日起續期六個月。

根據現行第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第一款、第二款、第三款a）項、第五款和第七款以及第二十八條的規定，楊志雄在本局擔任第四職階熟練工人職務的散位合同，自二零零六年六月十二日起續期一年。

根據現行第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第一款、第二款、第三款a）項、第五款和第七款以及第二十八條的規定，湯啟昌在本局擔任第四職階助理員職務的散位合同，自二零零六年六月二十三日起續期一年。

———

二零零六年六月二日於司法警察局

代局長　張玉英

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para a Segurança, de 11 de Maio de 2006:

O Soi Wong — renovado o contrato além do quadro, pelo período de seis meses, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, em vigor, a partir de 2 de Julho de 2006.

Ieong Chi Hong — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como operário qualificado, 4.º escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 27.º, n.os 1 a 3, alínea *a*), 5 e 7, e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, em vigor, a partir de 12 de Junho de 2006.

Tong Kai Cheong — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliar, 4.º escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 27.º, n.os 1 a 3, alínea *a*), 5 e 7, e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, em vigor, a partir de 23 de Junho de 2006.

———

Polícia Judiciária, aos 2 de Junho de 2006. — A Directora, substituta, *Cheong Ioc Ieng*.

衛 生 局

批 示 摘 錄

按社會文化司司長於二零零六年二月十六日之批示：

張健，本局第三職階醫院主治醫生——其個人勞動合同，由二零零六年五月十六日起獲續期一年。

按照本局局長於二零零六年二月二十日及四月十日之批示：

謝, 杏賢——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條、第二十八條及第二百六十八條第三款之規定，由二零零六年二月二十日起，以散位合同方式獲聘用為第一職階顧問高級技術員，為期一年，並有權收取薪俸點600點的百分之五十作為報酬。

按行政長官於二零零六年二月二十二日之批示：

João Gonçalves Marques Piçarra ，本局第三職階醫院主任醫生——其個人勞動合同，由二零零六年六月一日起獲續期一年。

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Fevereiro de 2006:

Cheung Kin, assistente hospitalar, 3.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, a partir de 16 de Maio de 2006.

Por despachos do director dos Serviços, de 20 de Fevereiro e de 10 de Abril de 2006:

Che, Hang In — contratada por assalariamento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 27.º, 28.º e 268.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, com direito a 50% do vencimento legalmente atribuído à categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão, a partir de 20 de Fevereiro de 2006.

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 22 de Fevereiro de 2006:

João Gonçalves Marques Piçarra, chefe de serviço hospitalar, 3.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, a partir de 1 de Junho de 2006.

按社會文化司司長於二零零六年二月二十七日之批示：

王少植，本局第三職階醫院主治醫生——其個人勞動合同，由二零零六年五月三十一日起獲續期一年。

按社會文化司司長於二零零六年三月二十三日之批示：

劉遠健，本局第三職階醫院主治醫生——其個人勞動合同，由二零零六年五月五日起獲續期一年，並更改合同第四條款第一項，轉為第一職階醫院主任醫生。

按照本局局長於二零零六年四月十七日之批示：

梁, 展雲——根據十一月十五日第81/99/M號法令第四十八條第三款之規定，從二零零六年五月十日起，以個人勞動合同方式獲聘用在本局提供醫療服務，為期三個月。

按本局局長於二零零六年四月二十五日之批示：

黃忠陽醫生及趙德龍醫生——分別由二零零六年五月一日及五月六日起其個人勞動合同獲續期三個月。

按照局長於二零零六年四月二十六日之批示：

彭玉華、張金鳳、黃, 志偉、陳淑芬、黃肇偉、鄺永恆、劉禮然、劉永權、梁章孔、梁建源及胡金源，皆為本局散位合同第一級別衛生服務助理員，首位為第四職階，第二位及第三位為第一職階，其餘為第五職階，其等合同獲續期一年，首位由二零零六年五月二十六日起生效，隨後兩位由二零零六年五月二十三日起生效，其餘由二零零六年六月一日起生效。

陳,秀麗，為本局編制外合同第一職階二等高級技術員，由二零零六年五月三十一日起更改合同第三條款，轉為同一職級第二職階。

Cecilia Ozorio ，為本局編制外合同第三職階一等技術輔導員，由二零零六年六月二十二日起更改合同第三條款，轉為第一職階首席技術輔導員。

下列本局編制外合同人員，按下指職級及期間起獲續期一年：

區炎光、陳戍飈、陳, 莉盈、何曼怡及許釗虹，非專科醫生，由二零零六年六月一日起生效；

林梓建，第二職階一等高級衛生技術員，由二零零六年五月二日起生效；

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Fevereiro de 2006:

Wang Shaozhi, assistente hospitalar, 3.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, a partir de 31 de Maio de 2006.

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Março de 2006:

Liu Yuanjian, assistente hospitalar, 3.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, e alterada a cláusula 4.ª, alínea *1*), do mesmo contrato com referência à categoria de chefe de serviço hospitalar, 1.º escalão, a partir de 5 de Maio de 2006.

Por despacho do director dos Serviços, de 17 de Abril de 2006:

Leong, Chin Wan — admitido por contrato individual de trabalho, pelo período de três meses, para prestar cuidados de saúde, nestes Serviços, ao abrigo do artigo 48.º, n.º 3, do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, a partir de 10 de Maio de 2006.

Por despachos do director dos Serviços, de 25 de Abril de 2006:

Wong Chong Ieong e Chio Tak Long, médicos, por contrato individual de trabalho — renovados os contratos, pelo período de três meses, a partir de 1 e 6 de Maio de 2006, respectivamente.

Por despachos do director dos Serviços, de 26 de Abril de 2006:

Pang Iok Wa, Cheong Kam Fong, Vong, Chi Wai, Chan Sok Fan, José Vong, Kuong Weng Hang, Lao Lai In, Lao Weng Kun, Leong Cheong Hong, Leong Kin Un e Vu Kam Iun, auxiliares de serviços de saúde, nível 1, 4.º escalão para o primeiro, 1.º escalão para o segundo e terceiro e 5.º escalão, para os restantes, assalariados, destes Serviços — renovados os mesmos contratos, pelo período de um ano, a partir de 26 para o primeiro e 23 de Maio para os dois seguintes e 1 de Junho de 2006 para os restantes.

Chan, Sau Lai, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, contratada além do quadro, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, a partir de 31 de Maio de 2006.

Cecilia Ozorio, adjunto-técnico de 1.ª classe, 3.º escalão, contratada além do quadro, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, a partir de 22 de Junho de 2006.

Os contratados além do quadro abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos, pelo período de um ano, nas categorias e datas a cada um indicadas:

Ao Im Kuong, Chan Su Pio, Chan, Cristina, Ho Man I e Hoi Chio Hong, como médicos não diferenciados, a partir de 1 de Junho de 2006;

Lam Chi Kin, como técnico superior de saúde de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 2 de Maio de 2006;

張德發，第三職階顧問高級技術員，由二零零六年六月一日起生效；

陳, 秀麗，第二職階二等高級技術員，由二零零六年六月一日起生效；

陳, 秀雯、許潔華、梁潔玲、李潔云、何銀鳳、區, 秉權、歐,國棟、朱美意、賴, 章勇、黎,照文、梁棗蘭、廖桂賢、譚嬋芳、吳潔敏及黃美琪，第五職階護士，首位由二零零六年五月二日起生效，第二位及第三位由二零零六年五月二十日起生效，第四位及第五位由二零零六年五月五日起生效，其餘由二零零六年五月十一日起生效；

彭淑霞，第四職階護士，由二零零六年五月八日起生效；

區敏琪、Ca Meng Paulo、陳玉芬、周嘉琪、周美琪、鄭詩慧、曹婉玲、馮慶楓、何鑑文、楊秀娟、葉家宜、郭, 煥屏、李凱笙、李佩珊、梁敏珊、龍雪敏及黃超群，第三職階護士，由二零零六年五月十四日起生效；

黃麗賢，第二職階護士，由二零零六年五月二十七日起生效；

李嘉慧、蘇淑樺及吳, 婉祺，分別為第三、第二及第一職階二等技術員，各自由二零零六年六月一日、五月十二日及五月十六日起生效；

黃麗雲，第一職階首席技術輔導員，由二零零六年五月三日起生效；

Cecilia Ozorio及馮, 美琼，分別為第三職階一等及第一職階二等技術輔導員，各自由二零零六年六月一日及五月十二日起生效；

鄭, 新和，第三職階三等文員，由二零零六年六月一日起生效；

劉雅慧，第三職階護士，由二零零六年五月十四日起生效。

下列本局編制外合同人員，按下指期間起獲續期一年，並更改其合同第三條款，轉入下指之職級：

羅,文帥，第一職階二等高級衛生技術員，轉為同一職級第二職階，由二零零六年五月三日起生效；

何嘉英及李世恩，第二職階二等高級技術員，轉為同一職級第三職階，由二零零六年五月二日起生效；

崔紅秋，第三職階護士，轉為同一職級第四職階，由二零零六年五月十一日起生效；

吳, 文芬，第一職階護士，轉為同一職級第二職階，由二零零六年五月十八日起生效；

Cheong Tak Fat, como técnico superior assessor, 3.º escalão, a partir de 1 de Junho de 2006;

Chan, Sau Lai, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 1 de Junho de 2006;

Chan, Sao Man, Hoi Kit Wa, Leong Kit Leng, Lei Kit Wan, Ho Ngan Fong, Ao, Peng Kun, Au, Kuok Tung, Chu Mei I, Lai, Cheong Iong, Lai, Chio Man António, Leong Chou Lan, Liu Kuai In, Tam Sim Fong, Ung Kit Man e Vong Mei Kei, como enfermeiros, 5.º escalão, a partir de 2 para o primeiro, 20 para o segundo e terceiro, 5 para o quarto e quinto, e 11 de Maio de 2006, para os restantes;

Pang Sok Ha, como enfermeiro, 4.º escalão, a partir de 8 de Maio de 2006;

Au Man Kei, Ca Meng Paulo, Chan Iok Fan, Chao Ka Kei, Chao Mei Kei, Cheang Si Wai, Chou Un Leng, Fong Heng Fong, Ho Kam Man, Ieong Sao Kun, Ip Ka I, Kok, Wun Peng, Lei Hoi Sang, Lei Pui San, Leong Man San, Long Sut Man e Wong Chio Kuan, como enfermeiros, 3.º escalão, a partir de 14 de Maio de 2006;

Vong Lai In, como enfermeiro, 2.º escalão, a partir de 27 de Maio de 2006;

Lei Ka Wai, Sou Sok Va e Ng, Un Kei, como técnicos de 2.ª classe, 3.º, 2.º e 1.º escalão, a partir de 1 de Junho, e 12 e 16 de Maio de 2006, respectivamente;

Wong Lai Wan de Souza, como adjunto-técnico principal, 1.º escalão, a partir de 3 de Maio de 2006;

Cecilia Ozorio e Fong Lopes, Mei Keng Angela, como adjuntos-técnicos de 1.ª e 2.ª classe, 3.º e 1.º escalão, a partir de 1 de Junho e 12 de Maio de 2006, respectivamente;

Cheang, San Wo, como terceiro-oficial, 3.º escalão, a partir de 1 de Junho de 2006;

Lao Nga Wai, como enfermeiro, 3.º escalão, a partir de 14 de Maio de 2006.

Os contratados além do quadro abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os mesmos contratos, pelo período de um ano, e alterada a cláusula 3.ª dos contratos com referência às categorias e datas a cada um indicadas:

Lo, Man Soi, técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, com referência à mesma categoria, 2.º escalão, a partir de 3 de Maio de 2006;

Ho Ka Ieng e Lei Sai Ian, técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão, com referência à mesma categoria, 3.º escalão, a partir de 2 de Maio de 2006;

Choi Hong Chao, enfermeiro, 3.º escalão, com referência à mesma categoria, 4.º escalão, a partir de 11 de Maio de 2006;

Ng, Man Fan, enfermeiro, 1.º escalão, com referência à mesma categoria, 2.º escalão, a partir de 18 de Maio de 2006;

鄭金琼，第二職階首席技術輔導員，轉為同一職級第三職階，由二零零六年五月二十三日起生效；

楊美虹，第三職階一等技術輔導員，轉為第一職階首席技術輔導員，由二零零六年六月一日起生效；

羅碧嫻及姚, 巾眉，第三職階二等技術輔導員，轉為第一職階一等技術輔導員，分別由二零零六年五月十五日及五月八日起生效；

陳利民，第二職階二等助理技術員，轉為同一職級第三職階，由二零零六年五月九日起生效。

按本局局長於二零零六年四月二十七日之批示：

司徒翠影及溫泉醫生——由二零零六年五月七日起其個人勞動合同獲續期三個月。

按照代局長於二零零六年五月二十四日作出的批示：

核准以下成藥之註冊：

“吡嗪醯胺片 0.25g”100 粒裝片劑，其註冊編號為 MAC-00079；

“吡嗪醯胺片 0.5g”30 粒裝片劑，其註冊編號為 MAC-00080；

“對乙酰氨基酚片 0.1g”50 粒裝片劑，其註冊編號為 MAC-00081；

“對乙酰氨基酚片 0.3g”50 粒裝片劑，其註冊編號為 MAC-00082；

“對乙酰氨基酚片 0.5g”30 粒裝片劑，其註冊編號為 MAC-00083 。

上述成藥之製造及註冊證書持有人均為“德國大藥廠（澳門）有限公司”。

按照二零零六年五月二十四日本局全科衛生護理代副局長的批示：

張健卉——獲准許從事中醫生職業，牌照編號是：W-0115。

（是項刊登費用為 $274.00）

按照二零零六年五月二十五日本局全科衛生護理代副局長的批示：

何世華——獲准許從事醫生職業，牌照編號是：M-1459 。

（是項刊登費用為 $264.00）

Chiang Kam Keng, adjunto-técnico principal, 2.º escalão, com referência à mesma categoria, 3.º escalão, a partir de 23 de Maio de 2006;

Ieong Mei Hung aliás Teresa Ieong, adjunto-técnico de 1.ª classe, 3.º escalão, para adjunto-técnico principal, 1.º escalão, a partir de 1 de Junho de 2006;

Lo Pek Han e Io, Kan Mei, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 3.º escalão, para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 15 e 8 de Maio de 2006, respectivamente;

Chan Lei Man, técnico auxiliar de 2.ª classe, 2.º escalão, com referência à mesma categoria, 3.º escalão, a partir de 9 de Maio de 2006.

Por despachos do director dos Serviços, de 27 de Abril de 2006:

Si Tou Choi Ieng e Wan Chun, médicos, por contrato individual de trabalho — renovados os contratos, pelo período de três meses, a partir de 7 de Maio de 2006.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 24 de Maio de 2006:

Autorizado o registo das especialidades farmacêuticas seguintes:

Pyrazinamide Tablets 0,25g, com embalagem de 100 comprimidos, com o n.º de registo MAC-00079;

Pyrazinamide Tablets 0,5g, com embalagem de 30 comprimidos, com o n.º de registo MAC-00080;

Paracetamol Tablets 0,1g, com embalagem de 50 comprimidos, com o n.º de registo MAC-00081;

Paracetamol Tablets 0,3g, com embalagem de 50 comprimidos, com o n.º de registo MAC-00082;

Paracetamol Tablets 0,5g, com embalagem de 30 comprimidos, com o n.º de registo MAC-00083;

Sendo o laboratório fabricante e titular do registo, o «Laboratório Farmacêutico Alemão (Macau) Limitada».

Por despacho do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 24 de Maio de 2006:

Cheong Kin Wai — concedida autorização para o exercício privado da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licença n.º W-0115.

(Custo desta publicação $ 274,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 25 de Maio de 2006:

Ho Sai Wah David — concedida autorização para o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-1459.

(Custo desta publicação $ 264,00)

按照二零零六年五月二十六日本局全科衛生護理副局長的批示：

蕭苑婷——獲准許從事中醫生職業，牌照編號是：W-0116。

（是項刊登費用為 $274.00）

黃凱芝——獲准許從事醫生職業，牌照編號是：M-1460 。

（是項刊登費用為 $264.00）

康達中西綜合診所——獲准許營業，准照編號：AL-0071，其營業地點位於澳門菜園路458E永添大廈第2期地下AM，持牌人為歐陽慧，住所位於澳門黑沙環看台街155號南暉大廈20樓K座。

（是項刊登費用為 $343.00）

按照二零零六年五月二十九日本局全科衛生護理副局長的批示：

陳民安——獲准許從事醫生職業，牌照編號是：M-1461 。

（是項刊登費用為 $264.00）

二零零六年六月一日於衛生局

副局長　鄭成業

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 26 de Maio de 2006 :

Sio Un Teng — concedida autorização para o exercício privado da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licença n.º W-0116.

(Custo desta publicação $ 274,00)

Wong Hoi Chi — concedida autorização para o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-1460.

(Custo desta publicação $ 264,00)

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro Complexo de Medicina Hong Tat, situado na Rua dos Hortelãos, n.º 458E, Edf. Barecon Keep Best 2, R/C, (AM), Macau, alvará n.º AL-0071, cuja titularidade pertence a Au Yeung Wai, com residência na Rua da Tribuna, n.º 155, Edf. Nam Fai, 20.º andar, K, Macau.

(Custo desta publicação $ 343,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços para os CSG, de 29 de Maio de 2006 :

Chan Man On — concedida a autorização para o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-1461.

(Custo desta publicação $ 264,00)

Serviços de Saúde, 1 de Junho de 2006. — O Subdirector dos Serviços, *Cheang Seng Ip*.

文 化 局

批 示 摘 錄

摘錄自局長於二零零六年五月二十六日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定， Jorge Alberto de Assis Noronha 在本局擔任第六職階熟練工人職務的散位合同自二零零六年八月一日起續期一年。

摘錄自局長於二零零六年五月二十九日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，以附註形式修改劉佩儀學士在本局擔任職務的編制外合同第三條款，轉為第三職階二等高級技術員，薪俸點為480，並根據現行《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項規定，追溯自二零零六年一月一日起生效。

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despacho da presidente, de 26 de Maio de 2006:

Jorge Alberto de Assis Noronha — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como operário qualificado, 6.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Agosto de 2006.

Por despachos da presidente, de 29 de Maio de 2006:

Licenciada Lau Pui I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato além do quadro, como técnica superior de 2.ª classe, 3.º escalão, índice 480, neste Instituto, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Janeiro de 2006, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea *a*), do CPA.

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，伍秋琴在本局擔任職務的散位合同續期一年，並以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階助理員，薪俸點為140，自二零零六年七月十二日起生效。

二零零六年六月一日於文化局

局長　何麗鑽

旅 遊 局

批 示 摘 錄

摘錄自局長於二零零六年五月十八日作出的批示：

歐旭倫——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條第三款及第二十六條之規定，在本局擔任職務的編制外合同自二零零六年八月一日起續期一年，並以附註形式修改該合同第三條款，轉為第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275。

准 照 摘 錄

“東瀛遊”旅行社，葡文為“Agência de Viagens Dong Ieng Iao”及英文為“EGL Tours”，於二零零六年五月二十九日獲發准照第0128號，持牌公司為“東瀛遊旅行社（澳門）有限公司”，葡文為“Agência de Viagens Evergloss（Macau）Limitada”及英文為“Evergloss Tours（Macau）Company Limited”。旅行社位於澳門南灣大馬路730-804號中華廣場10樓M座。

（是項刊登費用為$333.00）

二零零六年五月三十日於旅遊局

局長　安棟樑

社 會 工 作 局

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零零六年四月七日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第

Ng Chao Kam — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato como auxiliar, 5.º escalão, índice 140, neste Instituto, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 12 de Julho de 2006.

Instituto Cultural, 1 de Junho de 2006. — A Presidente do Instituto, *Ho Lai Chun da Luz.*

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Extracto de despacho

Por despacho do director dos Serviços, de 18 de Maio de 2006:

Ao Iok Lon — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, nos termos dos artigos 25.º, n.º 3, e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/ /M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/ /M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Agosto de 2006.

Extracto de licença

Foi emitida a licença n.º 0128/2006, em 29 de Maio, em nome da sociedade “東瀛遊旅行社（澳門）有限公司”, em português «Agência de Viagens Evergloss (Macau) Limitada» e em inglês «Evergloss Tours (Macau) Company Limited», para a agência de viagens “東瀛遊”, em português «Agência de Viagens Dong Ieng Iao» e em inglês «EGL Tours», sita na Avenida da Praia Grande, n.os 730-804, Edf. China Plaza, 10.º andar, M, Macau.

(Custo desta publicação $ 333,00)

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 30 de Maio de 2006. — O Director dos Serviços, *João Manuel Costa Antunes.*

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Abril de 2006:

Ao Sao Kan — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de técnico superior

二十五條及第二十六條的規定，區秀勤在本局擔任職務的編制外合同自二零零六年七月一日起續期一年，並以附註方式修改合同第三條款，轉為第一職階首席高級技術員，薪俸點540 。

摘錄自本局代局長於二零零六年四月十三日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，何美心在本局擔任第三職階二等高級技術員職務的編制外合同自二零零六年六月五日起續期一年。

摘錄自本局局長於二零零六年四月十九日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，黃金鳳及鄭桂好在本局分別擔任第二職階二等高級技術員及第二職階一等技術員職務的編制外合同續期一年，自二零零六年七月一日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零零六年五月四日作出的批示：

尤迪華及梁禮初——其個人勞動合同，自二零零六年六月一日起獲續期一年。

摘錄自本局代局長於二零零六年五月四日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以附註形式修改胡綺梅、陳家敏及吳遠茹在本局擔任職務的編制外合同第三條款，首位為第二職階二等高級技術員，薪俸點為455 ，其餘為第二職階二等技術員，薪俸點為370 ，自二零零六年六月三日起生效。

———

二零零六年五月二十九日於社會工作局

局長　葉炳權

principal, 1.º escalão, índice 540, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Julho de 2006.

Por despacho do presidente, substituto, do Instituto, de 13 de Abril de 2006:

Ho Mei Sam — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 3.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 5 de Junho de 2006.

Por despachos do presidente do Instituto, de 19 de Abril de 2006:

Wong Kam Fong e Cheang Kuai Hou — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe e técnico de 1.ª classe, ambos do 2.º escalão, respectivamente, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Julho de 2006.

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 4 de Maio de 2006:

Yau Dick Wah e Leung Lai Chor — renovados os contratos individuais de trabalho, pelo período de um ano, a partir de 1 de Junho de 2006.

Por despachos do presidente, substituto, do Instituto, de 4 de Maio de 2006:

Wu I Mui, Chan Ka Man e Ng Un U — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos além do quadro, como técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, para o primeiro, e técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370, para os seguintes, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 3 de Junho de 2006.

———

Instituto de Acção Social, aos 29 de Maio de 2006. — O Presidente do Instituto, *Ip Peng Kin*.

旅 遊 學 院

批 示 摘 錄

根據本學院院長於二零零六年五月三日之批示：

湯錦華，本學院第二職階熟練工人，屬散位合同——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第三款a）項及第

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

Extracto de despacho

Por despacho da presidente do Instituto, de 3 de Maio de 2006:

Tong Kam Wah, operário qualificado, 2.º escalão, assalariado, deste Instituto — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, na mesma categoria e índice remuneratório, nos

二十八條第一款b）項之規定，其合同獲續期一年，並屬同一職級及職階，由二零零六年六月十日起生效。

二零零六年五月二十六日於旅遊學院

院長　黃竹君

termos dos artigos 27.º, n.º 3, alínea *a*), e 28.º, n.º 1, alínea *b*), do ETAPM, em vigor, a partir de 10 de Junho de 2006.

Instituto de Formação Turística, aos 26 de Maio de 2006. — A Presidente do Instituto, *Vong Chuk Kwan*.

澳門格蘭披治大賽車委員會

聲明

為著有關效力，茲聲明：黃志雄學士擔任本委員會技術助理之定期委任，自二零零六年六月一日起，因應其要求而終止，並於同日返回原機關。

二零零六年五月三十日於澳門格蘭披治大賽車委員會

協調員　安棟樑

COMISSÃO DO GRANDE PRÉMIO DE MACAU

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que o licenciado Wong Chi Hong cessa a comissão de serviço como assistente técnico desta Comissão, a seu pedido, a partir de 1 de Junho de 2006, e regressa ao seu serviço de origem no mesmo dia.

Comissão do Grande Prémio de Macau, aos 30 de Maio de 2006. — O Coordenador da Comissão, *João Manuel Costa Antunes.*

港務局

批示摘錄

摘錄自二零零六年五月十六日運輸工務司司長批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以編制外合同方式聘用饒秋婉及譚德明在本局擔任第一職階三等文員職務，薪俸點為195點，為期一年，自二零零六年五月二十六日起生效，而原散位合同亦於同日終止。

聲明

茲聲明謝子猷，由二零零六年五月二日起返回其原職位，擔任本局編制內之二等技術輔導員一職。

二零零六年五月三十日於港務局

局長　黃穗文

CAPITANIA DOS PORTOS

Extracto de despacho

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 16 de Maio de 2006:

Io Chao Un e Tam Tak Meng — contratados além do quadro, pelo período de um ano, como terceiros-oficiais, 1.º escalão, índice 195, nesta Capitania, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, desde 26 de Maio de 2006, cessando na mesma data os contratos de assalariamento anteriores.

Declaração

Declara-se que Che Chi Iao regressou ao lugar que detinha como adjunto-técnico de 2.ª classe, do quadro desta Capitania, a partir de 2 de Maio de 2006.

Capitania dos Portos, aos 30 de Maio de 2006. — A Directora, *Wong Soi Man*.

房 屋 局

批 示 摘 錄

根據九月二十七日第53/93/M號法令第十九條規定，茲公佈經由運輸工務司司長於二零零六年五月二十九日批示所核准之房屋局二零零六年財政年度本身預算第一次之修改：

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Extracto de despacho

De acordo com o artigo 19.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, publica-se a 1.ª alteração ao orçamento privativo do Instituto de Habitação, para o ano económico de 2006, autorizada por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 29 de Maio de 2006:

經濟分類 Classificação económica	預算名稱 Designação orçamental	追加 Reforço	撤銷 Anulação
	經常開支 **Despesas correntes**		
01-00-00-00	*人員* *Pessoal*		
01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes		
01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei		
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	$ 15,000.00	
01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros		
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	$ 3,000.00	
01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias		
01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias		
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	$ 350,000.00	
02-00-00-00	*資產及勞務* *Bens e serviços*		
02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros		
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	$ 10,000.00	
02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros		
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	$ 15,000.00	
02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços		
02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações		
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações		$ 460,000.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	$ 5,000.00	
02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações		

經濟分類 Classificação económica	預算名稱 Designação orçamental	追加 Reforço	撤銷 Anulação
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	$ 30,000.00	
02-03-06-00	招待費 Representação	$ 15,000.00	
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	$ 150,000.00	
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos		$ 533,000.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	$ 300,000.00	
04-00-00-00	*經常轉移* *Transferências correntes*		
04-01-00-00	公營部門 Sector público		
04-01-02-00	自治基金組織 Fundos autónomos		
04-01-02-01	退休基金會 Fundo de Pensões		
04-01-02-01-01	退休金補償 Compensação para a aposentação	$ 90,000.00	
04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares		
04-02-01-00	社會互助團體 Associações de solidariedade social	$ 10,000.00	
	合計 *Total*	*$ 993,000.00*	*$ 993,000.00*

二零零六年五月二十二日於房屋局——行政管理委員會——主席：鄭國明——委員：李潔如、林瑞雯

Instituto de Habitação, aos 22 de Maio de 2006. — O Conselho Administrativo, Presidente, *Chiang Coc Meng*. — Vogais, *Lei Kit U — Lam Soi Man*.

燃 料 安 全 委 員 會

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零零六年四月二十四日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的、並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，李敏妍之編制外合同獲續期一年，自二零零六年七月一日起生效，並以附註方式更改合同第三條款，職級轉為第一職階首席助理技術員，薪俸點為265 。

二零零六年六月一日於燃料安全委員會

主席　鄺錦成

COMISSÃO DE SEGURANÇA DOS COMBUSTÍVEIS

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 24 de Abril de 2006:

Lei Man In — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico auxiliar principal, 1.º escalão, índice 265, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Julho de 2006.

Comissão de Segurança dos Combustíveis, 1 de Junho de 2006. — O Presidente da Comissão, *Kong Kam Seng*.

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

立法會輔助部門

公告

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，以文件審閱及有限制的方式，為立法會輔助部門之公務員進行一般晉升開考，以填補立法會輔助部門人員編制內的行政文員職程第一職階首席行政文員一缺，通告張貼在立法會前地立法會大樓立法會輔助部門一般行政及財政管理處，而遞交報考申請表之期限為十日。

二零零六年五月三十日於立法會輔助部門

秘書長　施明蕙

（是項刊登費用為 $950.00）

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa Gestão Geral e Financeira dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, sita na Praça da Assembleia Legislativa, Edifício da Assembleia Legislativa, o aviso de abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, com o prazo de dez dias para a apresentação de candidatura aos funcionários dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de um lugar de oficial administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de oficial administrativo do quadro de pessoal dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 30 de Maio de 2006.

A Secretária-Geral, *Celina Silva Dias Azedo*.

(Custo desta publicação $ 950,00)

終審法院院長辦公室

公告

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，為填補終審法院院長辦公室人員編制內第一職階一等翻譯員三缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單，已張貼於四月二十五日前地終審及中級法院大樓終審法院院長辦公室。有關開考之招考公告已刊登於二零零六年五月三日的第十八期《澳門特別行政區公報》第二組內。

根據上述通則第五十七條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零零六年六月二日於終審法院院長辦公室

辦公室代主任　陳玉蓮

（是項刊登費用為 $1,018.00）

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada, no Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, sito na Praceta 25 de Abril, «Edifício dos Tribunais de Segunda e Última Instâncias», a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 3 de Maio de 2006, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor.

A presente lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado Estatuto.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 2 de Junho de 2006.

A Chefe do Gabinete, substituta, *Chan Iok Lin*.

(Custo desta publicação $ 1 018,00)

民 政 總 署

名 單

本署透過二零零六年三月二十九日第十三期第二組《澳門特別行政區公報》刊登招考公告，進行限制性一般晉升考試，以填補按十二月十七日第17/2001號法律第四條第六款規定仍然生效之前臨時澳門市政局人員編制內高級資訊技術員職程第一職階顧問高級資訊技術員壹缺，現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人： 分

李, 寶明 8.06

根據經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，上述應考人可於本名單公佈日起計十個工作天內提出上訴。

（經二零零六年五月十九日管理委員會會議確認）

二零零六年五月三日於民政總署

典試委員會：

主席：管理委員會委員 Isabel Celeste Jorge

正選委員：行政輔助部部長 Maria Leong Madalena

資訊處處長 劉俊標

（是項刊登費用為 $1,390.00）

公 告

為填補按十二月十七日第17/2001號法律第四條第六款規定仍繼續生效的兩前臨時市政局人員編制內相關空缺，經二零零六年五月十日第十九期第二組《澳門特別行政區公報》刊登通告，以文件審閱方式進行限制性一般晉升考試；現根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，准考人臨時名單自本公告刊登日起計十天內張貼於本署位於澳門東方斜巷十四號東方中心 M 字樓人力資源處的佈告欄以供查閱。

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

Lista

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de informática assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior de informática, existente no quadro de pessoal da ex-Câmara Municipal de Macau Provisória, mantido nos termos do n.º 6 do artigo 4.º da Lei n.º 17/2001, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 29 de Março de 2006:

Candidato aprovado: valores

Lei, Pou Meng 8,06

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada na sessão do Conselho de Administração, de 19 de Maio de 2006).

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 3 de Maio de 2006.

O Júri:

Presidente: Isabel Celeste Jorge, administradora do Conselho de Administração.

Vogais efectivos: Maria Leong Madalena, chefe dos Serviços de Apoio Administrativo; e

Lao Chon Pio, chefe da Divisão de Informática.

(Custo desta publicação $ 1 390,00)

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, se encontram afixadas, a partir da data da publicação do presente anúncio e durante dez dias, na Divisão de Gestão de Recursos Humanos do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sita na Calçada do Tronco Velho n.º 14, Edifício Centro Oriental, Mezanine, Macau, as listas provisórias dos candidatos admitidos aos concursos comuns, documentais, de acesso, condicionados, para o preenchimento de lugares existentes nos quadros de pessoal das ex-Câmaras Municipais Provisórias, mantidos nos termos do n.º 6 do artigo 4.º da Lei n.º 17/2001, de 17 de Dezembro, abertos por avisos publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 10 de Maio de 2006.

根據《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款之規定，該等名單視作確定名單。

前臨時海島市政局：

第一職階首席行政文員——壹缺。

前臨時澳門市政局：

第一職階一等文員——兩缺。

二零零六年五月二十二日於民政總署

典試委員會：

主席：行政輔助部部長　梁慧明

（是項刊登費用為 $1,429.00）

As presentes listas são consideradas definitivas, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado Estatuto.

Ex-Câmara Municipal das Ilhas Provisória:

Oficial administrativo principal, 1.º escalão — um lugar.

Ex-Câmara Municipal de Macau Provisória:

Primeiro-oficial, 1.º escalão — dois lugares.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 22 de Maio de 2006.

A Presidente do júri, *Maria Leong Madalena*, chefe dos Serviços de Apoio Administrativo.

(Custo desta publicação $ 1 429,00)

通 告

有關承包“紀念孫中山市政公園綠化及公園管理服務”公開招標之取消

茲公佈，民政總署管理委員會於二零零六年五月二十六日會議上作出決議，基於工作安排，故根據《行政程序法典》第一百二十九條，廢止於二零零六年五月十二日有關承包“紀念孫中山市政公園綠化及公園管理服務”公開招標之決議，因此，原定於二零零六年五月三十日舉行之公開解釋會及一切相關之招標程序將會取消。

二零零六年五月二十六日於民政總署

管理委員會副主席　張素梅

（是項刊登費用為 $1,018.00）

Aviso

Cancelamento do concurso público, referente à «Prestação de Serviço de Arborização e Gestão do Parque Municipal Dr. Sun Yat Sen»

Faz-se público que, por razões de organização do serviço, foi deliberado, na sessão do Conselho de Administração do IACM, de 26 de Maio de 2006, nos termos do artigo 129.º do Código do Procedimento Administrativo, o cancelamento da deliberação, visando a realização do concurso público para a «Prestação de Serviço de Arborização e Gestão do Parque Municipal Dr. Sun Yat Sen», de 12 de Maio de 2006, e, em consequência, o cancelamento também da sessão de esclarecimentos que deveria ter lugar em 30 de Maio de 2006, e de todos os procedimentos, relativos a este concurso.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 26 de Maio de 2006.

A Vice-Presidente do Conselho de Administração, *Cheung So Mui Cecília.*

(Custo desta publicação $ 1 018,00)

經 濟 局

名 單

經濟局為填補人員編制技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員五缺，經於二零零六年四月六日第十四期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以文件審閱、有限制的方式進行普通晉升開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de cinco lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Economia, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 6 de Abril de 2006:

合格應考人： 分

1.º 周美玲 9.23

2.º Pereira Lopes, Filomena 9.09

3.º 岑翠芳 8.89

4.º 黃惠琼 8.87

5.º 黃社平 8.83

按照十二月二十八日第 62/98/M 號法令修改的十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

（經二零零六年五月二十九日經濟財政司司長的批示確認）

二零零六年六月一日於經濟局

典試委員會：

主席：蘇添平

正選委員：陳詠兒

陳子慧

（是項刊登費用為 $1,498.00）

Candidatos aprovados: valores

1.º Chao Mei Leng 9,23

2.º Pereira Lopes, Filomena 9,09

3.º Sam Choi Fong 8,89

4.º Vong Vai Keng 8,87

5.º Vong Se Peng 8,83

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 29 de Maio de 2006).

Direcção dos Serviços de Economia, 1 de Junho de 2006.

O Júri:

Presidente: Sou Tim Peng.

Vogais efectivas: Chan Weng I; e

Chan Tze Wai.

(Custo desta publicação $ 1 498,00)

經濟局為填補人員編制行政文員職程第一職階首席行政文員一缺，經於二零零六年四月六日第十四期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以文件審閱、有限制的方式進行普通晉升開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人： 分

林慧雯 8.95

按照十二月二十八日第 62/98/M 號法令修改的十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

（經二零零六年五月二十九日經濟財政司司長的批示確認）

二零零六年六月一日於經濟局

典試委員會：

主席：馮潤良

正選委員：羅佩基

陳詠達

（是項刊登費用為 $1,116.00）

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de oficial administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de oficial administrativo do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Economia, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 6 de Abril de 2006:

Candidato aprovado: valores

Lam Vai Man 8,95

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 29 de Maio de 2006).

Direcção dos Serviços de Economia, 1 de Junho de 2006.

O Júri:

Presidente: Fong Ion Leong.

Vogais efectivos: Lo Pui Kei; e

Chan Weng Tat.

(Custo desta publicação $ 1 116,00)

通 告

商標之保護

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第二百一十條之規定，公布下列在澳門特別行政區提出的商標註冊申請，並按照相同法規第二百一十一條第一款，由通告公布之日起計兩個月期限內提出聲明異議。

Aviso

Protecção de marcas

De acordo com os artigos 10.º e 210.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de marcas para a RAEM e que, da data da publicação do aviso, começa a contar-se o prazo de dois meses para a apresentação de reclamações, em conformidade com o n.º 1 do artigo 211.º do mesmo diploma.

商標編號：N/20771 類別： 14

申請人：L.C. Licensing, Inc., 1441 Broadway, New York, NY 10018, United States of America.

國籍：美國

活動：商業

申請日期：2006/01/23

產品：鐘錶，珠寶，如項鍊、手鐲、耳環、別針、戒子、踝飾鍊、袖扣、墜子，貴重金屬藥丸盒。（全屬第14類產品）

商標構成：

JUICY COUTURE

Marca n.º N/20 771 Classe: 14.ª

Requerente: L.C. Licensing, Inc., 1441 Broadway, New York, NY 10018, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/01/23

Produtos: relógios, joalharia, nomeadamente colares, pulseiras, brincos, alfinetes, anéis, correias de ornamentos de tornozelo do pé, botões de punho, pendentes, caixas para comprimidos em metais preciosos (todos incluídos nos produtos da classe 14.ª).

A marca consiste em:

JUICY COUTURE

商標編號：N/20772 類別： 18

申請人：L.C. Licensing, Inc., 1441 Broadway, New York, NY 10018, United States of America.

國籍：美國

活動：商業

申請日期：2006/01/23

產品：皮包，錢包，皮夾，鑰匙包，信用卡包，化妝袋，背袋，運動用提背袋，公事包，行李箱，傘。（全屬第18類產品）

商標構成：

JUICY COUTURE

Marca n.º N/20 772 Classe: 18.ª

Requerente: L.C. Licensing, Inc., 1441 Broadway, New York, NY 10018, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/01/23

Produtos: malas, carteiras, pastas, porta-chaves, estojos para cartões de crédito, sacos para cosméticos, mochilas, malas de mão para desporto, pastas articuladas, malas de bagagem, chapéus (todos incluídos nos produtos da classe 18.ª).

A marca consiste em:

JUICY COUTURE

商標編號：N/20773 類別： 25

申請人：L.C. Licensing, Inc., 1441 Broadway, New York, NY 10018, United States of America.

Marca n.º N/20 773 Classe: 25.ª

Requerente: L.C. Licensing, Inc., 1441 Broadway, New York, NY 10018, United States of America.

國籍：美國

活動：商業

申請日期：2006/01/23

產品：衣服，如襯衫、褲子、毛衣、裙子、洋裝、外套、西裝、領帶、腰帶、泳裝、雨衣、睡衣、如睡袍、睡衣褲及浴袍，女用內衣，內衣褲，胸罩，襪子，褲襪，手套，禦寒用手套，靴鞋，冠帽。（全屬第 25 類產品）

商標構成：

JUICY COUTURE

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/01/23

Produtos: roupa, nomeadamente camisolas, calças, camisolas de lã, vestidos, vestuário ocidental, casacos, fatos, gravatas, cintos, fatos de banho, capas de chuva, roupa de noite, nomeadamente robes, pijamas e roupões de banho, camisetas, roupas interiores e cuecas, soutien, meias, collants, luvas, luvas para proteger contra o frio, botas e sapatos, chapelaria (todos incluídos nos produtos da classe 25.ª).

A marca consiste em:

JUICY COUTURE

商標編號：N/20774 類別： 14

申請人：L.C. Licensing, Inc., 1441 Broadway, New York, NY 10018, United States of America.

國籍：美國

活動：商業

申請日期：2006/01/23

產品：鐘錶，珠寶，如項鍊、手鐲、耳環、別針、戒子、踝飾鍊、袖扣、墜子，貴重金屬藥丸盒。（全屬第 14 類產品）

商標構成：

ELLEN TRACY

Marca n.º N/20 774 Classe: 14.ª

Requerente: L.C. Licensing, Inc., 1441 Broadway, New York, NY 10018, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/01/23

Produtos: relógios, joalharia, nomeadamente colares, pulseiras, brincos, alfinetes, anéis, correias de ornamentos de tornozelo do pé, botões de punho, pendentes, caixas para comprimidos em metais preciosos (todos incluídos nos produtos da classe 14.ª).

A marca consiste em:

ELLEN TRACY

商標編號：N/20775 類別： 18

申請人：L.C. Licensing, Inc., 1441 Broadway, New York, NY 10018, United States of America.

國籍：美國

活動：商業

申請日期：2006/01/23

產品：皮包，錢包，皮夾，鑰匙包，信用卡包，化妝袋，背袋，運動用提背袋，公事包，行李箱，傘。（全屬第 18 類產品）

商標構成：

ELLEN TRACY

Marca n.º N/20 775 Classe: 18.ª

Requerente: L.C. Licensing, Inc., 1441 Broadway, New York, NY 10018, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/01/23

Produtos: malas, carteiras, pastas, porta-chaves, estojos para cartões de crédito, sacos para cosméticos, mochilas, malas de mão para desporto, pastas articuladas, malas de bagagem, chapéus (todos incluídos nos produtos da classe 18.ª).

A marca consiste em:

ELLEN TRACY

商標編號：N/20776 類別： 25

申請人：L.C. Licensing, Inc., 1441 Broadway, New York, NY 10018, United States of America.

Marca n.º N/20 776 Classe: 25.ª

Requerente: L.C. Licensing, Inc., 1441 Broadway, New York, NY 10018, United States of America.

國籍：美國

活動：商業

申請日期：2006/01/23

產品：衣服，如襯衫、褲子、毛衣、裙子、洋裝、外套、西裝、領帶、腰帶、泳裝、雨衣、睡衣、如睡袍、睡衣褲及浴袍，女用內衣，內衣褲，胸罩，襪子，褲襪，手套，禦寒用手套，靴鞋，冠帽。（全屬第25類產品）

商標構成：

ELLEN TRACY

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/01/23

Produtos: roupa, nomeadamente camisolas, calças, camisolas de lã, vestidos, vestuário ocidental, casacos, fatos, gravatas, cintos, fatos de banho, capas de chuva, roupa de noite, nomeadamente robes, pijamas e roupões de banho, camisetas, roupas interiores e cuecas, soutien, meias, collants, luvas, luvas para proteger contra o frio, botas e sapatos, chapelaria (todos incluídos nos produtos da classe 25.ª).

A marca consiste em:

ELLEN TRACY

商標編號：N/21126 類別： 3

申請人：Retail Royalty Company, 101 Convention Center Drive, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/02/20

產品：個人護理用產品及化妝品，包括剃鬚用香脂，剃鬚用乳霜，剃鬚用啫喱，剃鬚用乳液，淋浴用啫喱，非醫用唇用香脂，增加光澤用唇膏，唇膏，沐浴用啫喱，沐浴用油，沐浴用粉，非醫用沐浴用鹽，美容面膜，洋紅胭脂粉，身體用乳霜，身體用油，身體用粉，沐浴用泡沫，化妝粉底，護髮素，手部用乳霜，夜用乳霜，清潔皮膚用乳霜，皮膚用乳霜，除臭香皂，個人用除臭劑，除臭劑及防汗劑，金剛砂的銼刀，指甲用胭脂紅油，指甲油，眼部用乳霜，眼部用化妝品，化妝用筆，眼部用液體描繪筆，胭脂，面部脫皮用產品，髮水，面頰用乳液，身體用乳液，捲髮用乳液，化妝產品，面頰用化妝產品，按摩油，個人用精油，面頰用粉，爽身粉，洗髮水，皮膚漂白劑，清潔皮膚用乳霜，清潔皮膚用乳液，皮膚用乳液，皮膚用補濕劑，皮膚用香皂，手部、面頰及身體用皂液，防曬用製劑，防曬保護製劑；及芳香劑，包括香水及古龍水。

商標構成：

AERIE

Marca n.º N/21 126 Classe: 3.ª

Requerente: Retail Royalty Company, 101 Convention Center Drive, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/02/20

Produtos: produtos para o tratamento pessoal e cosméticos, incluindo bálsamos para barbear, cremes para barbear, gel para barbear, loções para barbear, gel para o duche, bálsamo para os lábios não medicinal, batom para dar brilho, batom, gel para o banho, óleo para o banho, pó para o banho, sais para o banho não medicinais, máscaras de beleza, carmim em pó, creme para o corpo, óleo para o corpo, pó para o corpo, espuma para o banho, cosméticos compactos, amaciadores para o cabelo, cremes para as mãos, cremes de noite, cremes de limpeza para a pele, creme para a pele, sabonete desodorizante, desodorizantes pessoais, desodorizantes e anti-transpirantes, limas de esmeril, verniz lacado para unhas, verniz para as unhas, creme para os olhos, maquilhagem para os olhos, lápis para maquilhagem, delineador líquido para os olhos, rímel, produtos para esfoliação facial, loções para o cabelo, loções para o rosto, loções para o corpo, loções para ondular o cabelo, produtos de maquilhagem, produtos de maquilhagem para o rosto, óleo para massagem, óleos essenciais para uso pessoal, pó para o rosto, pó de talco, champô para o cabelo, branqueadores para a pele, creme para limpeza da pele, loção para limpeza da pele, loções para a pele, hidratantes para a pele, sabonete para a pele, sabão líquido para as mãos, rosto e corpo, preparados para protecção solar, preparados protectores solares; e fragrâncias, incluindo perfume e colónia.

A marca consiste em:

AERIE

商標編號：N/21127 類別： 14

申請人：Retail Royalty Company, 101 Convention Center Drive, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/02/20

產品：珠寶，包括服裝用貴重金屬的腰帶扣，足踝用鐲，手鐲，識別用手鐲，貴重金屬手鐲，胸針，珠寶，錶鏈，護身符，耳朵用夾，耳環，首飾，頸鏈，裝飾別針，吊墜，翻領用別針，別針及指環；鐘錶，包括計時器，腕錶；貴重金屬製鈔票用夾子；掛牆鐘。

商標構成：

AERIE

優先權日期：2005/08/19；優先權國家/地區：美國；優先權編號：78/696,571 。

Marca n.º N/21 127 Classe: 14.ª

Requerente: Retail Royalty Company, 101 Convention Center Drive, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/02/20

Produtos: joalharia, incluindo fivelas para cintos de metal precioso para vestuário, pulseiras para o tornozelo, pulseiras, pulseiras para identificação, pulseiras de metal precioso, broches, joalharia, correntes para relógios, amuletos, clipes para as orelhas, brincos, bijutaria, colares, alfinetes ornamentais, pendentes, alfinetes para a lapela, alfinetes e anéis; relógios, incluindo cronómetros, relógios de pulso; molas para dinheiro em metal precioso; relógios de parede.

A marca consiste em:

AERIE

Data de prioridade: 2005/08/19; País/Território de prioridade: Estados Unidos; n.º de prioridade: 78/696,571.

商標編號：N/21128 類別： 18

申請人：Retail Royalty Company, 101 Convention Center Drive, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/02/20

產品：田徑用袋，用於所有用途的田徑用袋，背包，用於所有用途的運動用袋，沙灘袋，書袋，於飛機艙運送用的旅行箱，粗麻布袋，體操袋，旅行小手提箱，購物袋，旅行袋，旅行箱，信封箱子，信封口袋，無柄手提箱，錢袋，零錢包，用於腰帶的錢袋，口袋記事簿，繪圖用夾子，硬幣用錢袋，尼龍袋，書包，掛肩袋，帶玻璃珠裝飾的小箱子，斜掛一側的運送用尼龍口袋，手提箱，露營用尼龍袋，登山運動用袋及皮革夾子；錢包，鈔票用錢包，名片用盒，名片用夾，文件夾，短期停留用小手提箱，護照用夾，口袋錢包，及信用卡用夾；售賣時為空的化妝品用盒，售賣時為空的梳妝品用盒；旅行箱，箱子及旅行箱用標籤；雨傘及高爾夫用小陽傘。

Marca n.º N/21 128 Classe: 18.ª

Requerente: Retail Royalty Company, 101 Convention Center Drive, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/02/20

Produtos: sacos para atletismo, sacos para atletismo para todos os fins, mochilas, sacos de desporto para todos os fins, sacos de praia, sacos para livros, malas de viagem para transportar na cabine do avião, sacos de estopa, sacos de ginástica, maletas de viagem, sacos de compras, sacos de viagem, malas de viagem, malas envelope, bolsas envelope, malas de mão sem pega, bolsas, porta-moedas, bolsas para usar à cintura, agendas de bolso, pastas para desenhos, bolsas para moedas, sacos de lona, sacos escolares, sacos a tiracolo, malinhas decoradas com vidrilhos, bolsas de lona para transportar na ilharga, malas de mão, sacos de lona para acampamento, sacos para alpinismo e pastas de cabedal; carteiras, carteiras para notas, estojos para cartões de visita, carteiras para cartões de visita, pastas para documentos, maletas para estadias curtas, carteiras para passaporte, carteiras de bolso e carteiras para cartões de crédito; estojos para cosméticos vendidos vazios, estojos para artigos de toilette vendidos vazios; malas de viagem, malas e etiquetas para malas de viagem; chapéus-de-chuva e sombrinhas para golfe.

商標構成：

AERIE

優先權日期：2005/08/19；優先權國家/地區：美國；優先權編號：78/696,571 。

A marca consiste em:

AERIE

Data de prioridade: 2005/08/19; País/Território de prioridade: Estados Unidos; n.º de prioridade: 78/696,571.

商標編號：N/21129 類別： 25

申請人：Retail Royalty Company, 101 Convention Center Drive, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/02/20

產品：服裝及服裝配件，包括滑雪運動衫，戶外穿着用的派克大衣，泳衣，沐浴短褲，浴袍，沙灘用長褂，沙灘服，服裝用腰帶，短褲，比堅尼，運動外套，襯恤，襯裙，胸圍，男士內褲，女士用內襯衣，無袖短斗篷，針織襯衣，外套，大衣，防水服，風雨衣，帶吊帶的牛仔褲，無襟門的棉質褲，惡劣天氣用服裝，手套，體操用服，襯衣，吊帶襯衣，絲襪，短外套，防風外套，牛仔褲，針織襯衣，羊毛襯衣，頸巾，及膝襪，羊毛裹腿，裹腿，內衣，房間用衣服，長袍，超短半截裙，露指手套，圍巾，皮手筒，耳部用禦寒物，外穿服裝，連衣工人褲，睡衣，內褲，褲子，訓練褲，套頭斗篷，羊毛襯衣，睡袍，紗籠，服裝用帶，頸巾，披肩，女士用襯衫，襯衫，高爾夫襯衫，針織襯衫，玩馬球用襯衣，運動用襯衣，訓練襯衣，男士內褲，短褲，男士用布內褲，體操用短褲，訓練用短褲，滑雪用衣服，半截裙，女士褲子，睡衣，拖鞋，襯裙，訓練服，運動用針織襯衣，保暖用服，羊毛襯衣，高領襯衣，V領口襯衣，游泳用短褲，游泳用衣服，泳衣，短袖棉質襯衣，短襯衣，高筒襪，訓練服，褲子，長衫，高領襯底襯衣，內衣，男用長襯褲，內襯衣，內衣，溫熱內衣，G弦內褲，背心，填棉花的背心；及鞋類，包括田徑用鞋類，平底涼鞋，田徑用鞋，鞋，木屐，涼鞋，輕便鞋，穿腳指的拖鞋，短襪，棉質短襪及裹腿；帽，包括印花巾，針織彈性帶，貝雷帽，帽舌，防太陽帽舌，頭帶，帽，風帽，排汗用帶及無邊圓帽。

Marca n.º N/21 129 Classe: 25.ª

Requerente: Retail Royalty Company, 101 Convention Center Drive, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/02/20

Produtos: vestuário e acessórios para vestuário, incluindo anoraques, parkas, fatos de banho, calções de banho, roupões de banho, túnicas para praia, roupa de praia, cintos para vestuário, calções, biquinis, casacos desportivos, blusas, saiotes, soutiens, cuecas de homem, camisolas interiores para senhora, capas curtas sem mangas, camisolas de malha, casacos, sobretudos, impermeáveis, gabardinas, calças de ganga com alças, calças de algodão sem braguilha, vestuário para intempérie, luvas, fatos para ginástica, camisolas, camisolas de alças, meias de vidro, casacos curtos, casacos protectores do vento, calças de ganga, camisolas de malha, camisolas de lã, lenços de pescoço, meias pelo joelho, polainas de lã, polainas, roupa interior, roupa para o quarto, roupões, mini-saias, mitenes, cachecóis, regalos, abafos para as orelhas, vestuário exterior, macacões, pijamas, cuecas, calças, calças de treino, ponchos, camisolas de lã, robes, sarongs, faixas para vestuário, lenços de pescoço, xailes, camisas para senhora, camisas, camisas de golfe, camisas de malha, camisolas para jogar pólo, camisolas para desporto, camisolas de treino, cuecas de homem, calções, cuecas de pano para homem, calções para ginástica, calções para treino, roupa para esqui, saias, calças de senhora, roupa de dormir, chinelos, saiotes, fatos de treino, camisolas de malha para desporto, fatos para aquecimento, camisolas de lã, camisolas de gola alta, camisolas de decote em V, calções para nadar, roupa para nadar, fatos de banho, camisolas de algodão de manga curta, camisolas curtas, meias altas, fatos de treino, calças, túnicas, camisolas de gola alta roupa de baixo, roupa interior, ceroulas, camisolas interiores, roupa interior, roupa interior termal, cuecas fio-dental, coletes, coletes acolchoados; e calçado, incluindo calçado para atletismo, espadrilhas, sapatos para atletismo, sapatos, tamancos, sandálias, sapatilhas, chinelos de enfiar o dedo, peúgas, peúgas de algodão e polainas; chapelaria, incluindo lenços estampados, faixas elásticas de malha, boinas, viseiras, viseiras para o sol, bandoletes, chapéus, capuzes, faixas para a transpiração e bonés.

商標構成：

AERIE

優先權日期：2005/08/19；優先權國家/地區：美國；優先權編號：78/696571 。

A marca consiste em:

AERIE

Data de prioridade: 2005/08/19; País/Território de prioridade: Estados Unidos; n.º de prioridade: 78/696571.

商標編號：N/21149 類別： 19
申請人：AB Gustaf Kähr, Box 805, 382 28 Nybro, Sweden.
國籍：瑞典
活動：商業及工業
申請日期：2006/02/21
產品：建築材料（非金屬），包括非金屬地板，木地板及拼花地板。
商標構成：

KÄHRS

Marca n.º N/21 149 Classe: 19.ª
Requerente: AB Gustaf Kähr, Box 805, 382 28 Nybro, Sweden.
Nacionalidade: sueca
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2006/02/21
Produtos: materiais de construção (não metálicos), incluindo soalhos não de metal, soalhos de madeira e «parquet».
A marca consiste em:

KÄHRS

商標編號：N/21150 類別： 19
申請人：AB Gustaf Kähr, Box 805, 382 28 Nybro, Sweden.
國籍：瑞典
活動：商業及工業
申請日期：2006/02/21
產品：建築材料（非金屬），包括非金屬地板，木地板及拼花地板。
商標構成：

LINNEA

Marca n.º N/21 150 Classe: 19.ª
Requerente: AB Gustaf Kähr, Box 805, 382 28 Nybro, Sweden.
Nacionalidade: sueca
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2006/02/21
Produtos: materiais de construção (não metálicos), incluindo soalhos não de metal, soalhos de madeira e «parquet».
A marca consiste em:

LINNEA

商標編號：N/21151 類別： 19
申請人：AB Gustaf Kähr, Box 805, 382 28 Nybro, Sweden.
國籍：瑞典
活動：商業及工業
申請日期：2006/02/21
產品：建築材料（非金屬），包括非金屬地板，木地板及拼花地板。
商標構成：

康林

Marca n.º N/21 151 Classe: 19.ª
Requerente: AB Gustaf Kähr, Box 805, 382 28 Nybro, Sweden.
Nacionalidade: sueca
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2006/02/21
Produtos: materiais de construção (não metálicos), incluindo soalhos não de metal, soalhos de madeira e «parquet».
A marca consiste em:

康林

商標編號：N/21152 類別： 19

申請人：AB Gustaf Kähr, Box 805, 382 28 Nybro, Sweden.

國籍：瑞典

活動：商業及工業

申請日期：2006/02/21

產品：建築材料（非金屬），包括非金屬地板，木地板及拼花地板。

商標構成：

Marca n.º N/21 152 Classe: 19.ª

Requerente: AB Gustaf Kähr, Box 805, 382 28 Nybro, Sweden.

Nacionalidade: sueca

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/02/21

Produtos: materiais de construção (não metálicos), incluindo soalhos não de metal, soalhos de madeira e «parquet».

A marca consiste em:

商標編號：N/21153 類別： 19

申請人：AB Gustaf Kähr, Box 805, 382 28 Nybro, Sweden.

國籍：瑞典

活動：商業及工業

申請日期：2006/02/21

產品：建築材料（非金屬），包括非金屬地板，木地板及拼花地板。

商標構成：

Marca n.º N/21 153 Classe: 19.ª

Requerente: AB Gustaf Kähr, Box 805, 382 28 Nybro, Sweden.

Nacionalidade: sueca

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/02/21

Produtos: materiais de construção (não metálicos), incluindo soalhos não de metal, soalhos de madeira e «parquet».

A marca consiste em:

商標編號：N/21154 類別： 19

申請人：AB Gustaf Kähr, Box 805, 382 28 Nybro, Sweden.

國籍：瑞典

活動：商業及工業

申請日期：2006/02/21

產品：建築材料（非金屬），包括非金屬地板，木地板及拼花地板。

商標構成：

Marca n.º N/21 154 Classe: 19.ª

Requerente: AB Gustaf Kähr, Box 805, 382 28 Nybro, Sweden.

Nacionalidade: sueca

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/02/21

Produtos: materiais de construção (não metálicos), incluindo soalhos não de metal, soalhos de madeira e «parquet».

A marca consiste em:

商標編號：N/21155 類別： 19

申請人：AB Gustaf Kähr, Box 805, 382 28 Nybro, Sweden.

國籍：瑞典

活動：商業及工業

申請日期：2006/02/21

Marca n.º N/21 155 Classe: 19.ª

Requerente: AB Gustaf Kähr, Box 805, 382 28 Nybro, Sweden.

Nacionalidade: sueca

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/02/21

產品：建築材料（非金屬），包括非金屬地板，木地板及拼花地板。

商標構成：

康树

Produtos: materiais de construção (não metálicos), incluindo soalhos não de metal, soalhos de madeira e «parquet».

A marca consiste em:

康树

商標編號：N/21156 類別： 19

申請人：AB Gustaf Kähr, Box 805, 382 28 Nybro, Sweden.

國籍：瑞典

活動：商業及工業

申請日期：2006/02/21

產品：建築材料（非金屬），包括非金屬地板，木地板及拼花地板。

商標構成：

Kährs 康树

Marca n.º N/21 156 Classe: 19.ª

Requerente: AB Gustaf Kähr, Box 805, 382 28 Nybro, Sweden.

Nacionalidade: sueca

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/02/21

Produtos: materiais de construção (não metálicos), incluindo soalhos não de metal, soalhos de madeira e «parquet».

A marca consiste em:

Kährs 康树

商標編號：N/21157 類別： 19

申請人：Nybron Flooring International, Zürcherstrasse 170, CH-8645 Jona, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2006/02/21

產品：建築材料（非金屬），包括非金屬地板，木地板及拼花地板。

商標構成：

WOODLOC

Marca n.º N/21 157 Classe: 19.ª

Requerente: Nybron Flooring International, Zürcherstrasse 170, CH-8645 Jona, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/02/21

Produtos: materiais de construção (não metálicos), incluindo soalhos não de metal, soalhos de madeira e «parquet».

A marca consiste em:

WOODLOC

商標編號：N/21158 類別： 19

申請人：Nybron Flooring International, Zürcherstrasse 170, CH-8645 Jona, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2006/02/21

產品：建築材料（非金屬），包括非金屬地板，木地板及拼花地板。

Marca n.º N/21 158 Classe: 19.ª

Requerente: Nybron Flooring International, Zürcherstrasse 170, CH-8645 Jona, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/02/21

Produtos: materiais de construção (não metálicos), incluindo soalhos não de metal, soalhos de madeira e «parquet».

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/21307 類別： 5

申請人：TIN HEE TONG MEDICINE FACTORY LTD., 1st Floor, 225 Shau Kei Wan Road, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：工業

申請日期：2006/03/07

產品：中式傳統醫藥產品；及以草本為主製造的中式傳統醫藥產品。

商標構成：

天喜堂天喜丸

Marca n.º N/21 307 Classe: 5.ª

Requerente: TIN HEE TONG MEDICINE FACTORY LTD., 1st Floor, 225 Shau Kei Wan Road, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: industrial

Data do pedido: 2006/03/07

Produtos: produtos farmacêuticos da medicina tradicional chinesa; e produtos farmacêuticos da medicina tradicional chinesa feitos à base de ervas.

A marca consiste em:

天喜堂天喜丸

商標編號：N/21308 類別： 5

申請人：TIN HEE TONG MEDICINE FACTORY LTD., 1st Floor, 225 Shau Kei Wan Road, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：工業

申請日期：2006/03/07

產品：中式傳統醫藥產品；及以草本為主製造的中式傳統醫藥產品。

商標構成：

TIN HEE PILLS

Marca n.º N/21 308 Classe: 5.ª

Requerente: TIN HEE TONG MEDICINE FACTORY LTD., 1st Floor, 225 Shau Kei Wan Road, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: industrial

Data do pedido: 2006/03/07

Produtos: produtos farmacêuticos da medicina tradicional chinesa; e produtos farmacêuticos da medicina tradicional chinesa feitos à base de ervas.

A marca consiste em:

TIN HEE PILLS

商標編號：N/21388 類別： 1

申請人：BOSTIK AUSTRALIA PTY LTD, 51-71 High Street, Thomastown, Victoria 3074, Australia.

國籍：澳洲

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/08

產品：工業膠水及黏合劑；用於所有種類的表面（牆壁，地板，屋頂及天花）之膠水；海報用黏合劑；裝飾的紙用黏合劑；修理損壞物品用膠水；黏合樹膠；以溶液、乳膠、漿或液體狀形式的人造合成樹脂。

Marca n.º N/21 388 Classe: 1.ª

Requerente: BOSTIK AUSTRALIA PTY LTD, 51-71 High Street, Thomastown, Victoria 3074, Australia.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/08

Produtos: colas e adesivos industriais; colas para todo o tipo de superfícies (paredes, soalhos, telhados e tectos); adesivos para cartazes; adesivos para papel decorativo; colas para a reparação de objectos partidos; gomas colantes; resinas sintéticas artificiais em forma de solução, emulsão, pasta ou líquida.

商標構成：

BOSTIK

A marca consiste em:

BOSTIK

商標編號：N/21389 類別： 16

申請人：BOSTIK AUSTRALIA PTY LTD, 51-71 High Street, Thomastown, Victoria 3074, Australia.

國籍：澳洲

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/08

產品：文具或家用黏合劑及膠水。

商標構成：

BOSTIK

Marca n.º N/21 389 Classe: 16.ª

Requerente: BOSTIK AUSTRALIA PTY LTD, 51-71 High Street, Thomastown, Victoria 3074, Australia.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/08

Produtos: adesivos e colas para papelaria ou para uso doméstico.

A marca consiste em:

BOSTIK

商標編號：N/21390 類別： 17

申請人：BOSTIK AUSTRALIA PTY LTD, 51-71 High Street, Thomastown, Victoria 3074, Australia.

國籍：澳洲

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/08

產品：隔聲及隔熱材料；包裹材料及覆蓋牆壁用絕緣材料；接口用絕緣組合物；非文具或家用及醫用的黏合帶；絕緣乳膠。

商標構成：

BOSTIK

Marca n.º N/21 390 Classe: 17.ª

Requerente: BOSTIK AUSTRALIA PTY LTD, 51-71 High Street, Thomastown, Victoria 3074, Australia.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/08

Produtos: materiais isolantes de som e calor; materiais de embrulho e materiais isolantes para revestir paredes; compostos isolantes para juntas; fitas adesivas sem serem para papelaria ou destinadas ao uso doméstico e medicinal; emulsões isolantes.

A marca consiste em:

BOSTIK

商標編號：N/21391 類別： 19

申請人：BOSTIK AUSTRALIA PTY LTD, 51-71 High Street, Thomastown, Victoria 3074, Australia.

國籍：澳洲

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/08

產品：牆壁及地板用覆蓋物及填塞材料；把地板弄光滑及使成水平的覆蓋物。

商標構成：

BOSTIK

Marca n.º N/21 391 Classe: 19.ª

Requerente: BOSTIK AUSTRALIA PTY LTD, 51-71 High Street, Thomastown, Victoria 3074, Australia.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/08

Produtos: revestimentos e materiais de enchimento para paredes e soalhos; revestimentos para alisar e nivelar os soalhos.

A marca consiste em:

BOSTIK

商標編號：N/21420 類別： 35

申請人：Knight Frank (Nominees) Limited, 20 Hanover Square, London W1S 1HZ.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/13

服務：樓宇、不動產、店舖及分層單位的商業管理及行政；商業項目的管理，廣告及推銷服務；拍賣服務；商業化及貿易調查；森林量度；公共關係；廣告；與上述有關的諮詢、資訊及顧問服務。

商標構成：

KNIGHT FRANK

Marca n.º N/21 420 Classe: 35.ª

Requerente: Knight Frank (Nominees) Limited, 20 Hanover Square, London W1S 1HZ.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/13

Serviços: gestão comercial e administração de prédios, imóveis, lojas e apartamento; gestão de projectos comerciais, serviços de publicidade e promoção; serviços de leilão; comercialização e pesquisa de negócios; medição florestal; relações públicas; publicidade; serviços de consultoria, informação e assessoria relacionados com os supramencionados.

A marca consiste em:

KNIGHT FRANK

商標編號：N/21421 類別： 36

申請人：Knight Frank (Nominees) Limited, 20 Hanover Square, London W1S 1HZ.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/13

服務：股票及財產之有價證券的管理；投資服務；分層單位的管理服務；不動產代理服務；不動產管理；不動產估價；經紀；財務服務；與樓宇、不動產、店舖及分層單位的行政、獲得、投資、出租、租賃及租金有關的財務服務；不動產及田地租賃；不動產經紀及管理；不動產估價；與不動產有關的專業諮詢；分層單位出租；財務評估；財務諮詢；與經紀服務有關的報告書之預備；住宅出租的代理服務；房屋和不動產的行政服務；不動產、樓宇、店舖及分層單位的評估及保險；與所有提及產業有關的管理服務。

商標構成：

KNIGHT FRANK

Marca n.º N/21 421 Classe: 36.ª

Requerente: Knight Frank (Nominees) Limited, 20 Hanover Square, London W1S 1HZ.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/13

Serviços: gestão de carteiras de acções e de bens; serviços de investimento; serviços de gestão de apartamentos; serviços de agências imobiliárias; gestão imobiliária; avaliação imobiliária; corretagem; serviços de financiamento; serviços financeiros relacionados com administração, aquisição, investimento, aluguer, locação e arrendamento de edifícios, imóveis, lojas e apartamentos; locação imobiliária e quintas; corretagem e gestão de imóveis; avaliação de imóveis; consultoria profissional relacionada com imóveis; aluguer de apartamentos; avaliações financeiras; consultoria financeira; preparação de relatórios relacionados com serviços de corretagem; serviços de agências de aluguer de habitações; serviços de administração de casas e imóveis; avaliação e seguro de imóveis, prédios, lojas e apartamentos; serviços de gestão relacionados com todas as mencionadas propriedades.

A marca consiste em:

KNIGHT FRANK

商標編號：N/21422 類別： 37

申請人：Knight Frank (Nominees) Limited, 20 Hanover Square, London W1S 1HZ.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/13

Marca n.º N/21 422 Classe: 37.ª

Requerente: Knight Frank (Nominees) Limited, 20 Hanover Square, London W1S 1HZ.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/13

服務：樓宇、不動產、店舖及分層單位的建築、發展、保養、修理、清潔、翻新、修復、拆毀、升級及改善；建築及修理的服務和資訊；與樓宇有關的用灰泥粉飾、天花安裝，油漆、裝飾、玻璃業、木工、覆蓋、隔離、防漏、水管及電力的服務；與上述有關的諮詢、資訊及顧問服務。

商標構成：

KNIGHT FRANK

Serviços: construção, desenvolvimento, manutenção, reparação, limpeza, renovação, restauração, demolição, acrescentamento e melhoramento de edifícios, imóveis, lojas e apartamentos; serviços e informações de construção e reparação; serviços de estucaria, armação de telhados, pintura, decoração, vidraria, carpintaria, revestimento, isolamento, vedação, canalização e electricidade relacionados com edifícios; serviços de consultoria, informação e assessoria relacionados com os supramencionados.

A marca consiste em:

KNIGHT FRANK

商標編號：N/21423 類別： 42

申請人：Knight Frank (Nominees) Limited, 20 Hanover Square, London W1S 1HZ.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/13

服務：建築學及樓宇設計服務；土地及公路的測量；與上述提及有關的報告書之預備；土地開發；測繪服務，與商業及居住的不動產計劃有關的報告書之預備；不動產開發計劃及設計；樓宇驗查；室內設計服務；基建及電腦系統用的諮詢及資訊顧問服務；與上述有關的諮詢、資訊及顧問服務。

商標構成：

KNIGHT FRANK

Marca n.º N/21 423 Classe: 42.ª

Requerente: Knight Frank (Nominees) Limited, 20 Hanover Square, London W1S 1HZ.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/13

Serviços: serviços de arquitectura e desenho de edifícios; agrimensura de terrenos e estradas; preparação de relatórios relacionados com o atrás mencionado; desenvolvimento de terrenos; serviços de topografia, preparação de relatórios relacionados com planeamento imobiliário comercial e residencial; planeamento e desenho de desenvolvimento imobiliário; inspecção de edifícios; serviços de desenho de interiores; serviços de consultoria e assessoria informática para sistemas de infra-estruturas e informáticos; serviços de consultoria, informação e assessoria relacionados com os supramencionados.

A marca consiste em:

KNIGHT FRANK

商標編號：N/21424 類別： 35

申請人：Knight Frank (Nominees) Limited, 20 Hanover Square, London W1S 1HZ.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/13

服務：樓宇、不動產、店舖及分層單位的商業管理及行政；商業項目的管理，廣告及推銷服務；拍賣服務；商業化及貿易調查；森林量度；公共關係；廣告；與上述有關的諮詢、資訊及顧問服務。

Marca n.º N/21 424 Classe: 35.ª

Requerente: Knight Frank (Nominees) Limited, 20 Hanover Square, London W1S 1HZ.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/13

Serviços: gestão comercial e administração de prédios, imóveis, lojas e apartamento; gestão de projectos comerciais, serviços de publicidade e promoção; serviços de leilão; comercialização e pesquisa de negócios; medição florestal; relações públicas; publicidade; serviços de consultoria, informação e assessoria relacionados com os supramencionados.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/21425 類別： 36

申請人：Knight Frank (Nominees) Limited, 20 Hanover Square, London W1S 1HZ.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/13

服務：股票及財產之有價證券的管理；投資服務；分層單位的管理服務；不動產代理服務；不動產管理；不動產估價；經紀；財務服務；與樓宇、不動產、店舖及分層單位的行政、獲得、投資、出租、租賃及租金有關的財務服務；不動產及田地租賃；不動產經紀及管理；不動產估價；與不動產有關的專業諮詢；分層單位出租；財務評估；財務諮詢；與經紀服務有關的報告書之預備；住宅出租的代理服務；房屋和不動產的行政服務；不動產、樓宇、店舖及分層單位的評估及保險；與所有提及產業有關的管理服務。

Marca n.º N/21 425 Classe: 36.ª

Requerente: Knight Frank (Nominees) Limited, 20 Hanover Square, London W1S 1HZ.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/13

Serviços: gestão de carteiras de acções e de bens; serviços de investimento; serviços de gestão de apartamentos; serviços de agências imobiliárias; gestão imobiliária; avaliação imobiliária; corretagem; serviços de financiamento; serviços financeiros relacionados com administração, aquisição, investimento, aluguer, locação e arrendamento de edifícios, imóveis, lojas e apartamentos; locação imobiliária e quintas; corretagem e gestão de imóveis; avaliação de imóveis; consultoria profissional relacionada com imóveis; aluguer de apartamentos; avaliações financeiras; consultoria financeira; preparação de relatórios relacionados com serviços de corretagem; serviços de agências de aluguer de habitações; serviços de administração de casas e imóveis; avaliação e seguro de imóveis, prédios, lojas e apartamentos; serviços de gestão relacionados com todas as mencionadas propriedades.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/21426 類別： 37

申請人：Knight Frank (Nominees) Limited, 20 Hanover Square, London W1S 1HZ.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/13

服務：樓宇、不動產、店舖及分層單位的建築、發展、保養、修理、清潔、翻新、修復、拆毀、升級及改善；建築及修理的服務和資訊；與樓宇有關的用灰泥粉飾、天花安裝，油漆、裝飾、

Marca n.º N/21 426 Classe: 37.ª

Requerente: Knight Frank (Nominees) Limited, 20 Hanover Square, London W1S 1HZ.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/13

Serviços: construção, desenvolvimento, manutenção, reparação, limpeza, renovação, restauração, demolição, acrescentamento e melhoramento de edifícios, imóveis, lojas e apartamentos; serviços e informações de construção e reparação; serviços de estucaria, armação de telhados, pintura, decoração, vidraria, carpintaria,

玻璃業、木工、覆蓋、隔離、防漏、水管及電力的服務；與上述有關的諮詢、資訊及顧問服務。

商標構成：

revestimento, isolamento, vedação, canalização e electricidade relacionados com edifícios; serviços de consultoria, informação e assessoria relacionados com os supramencionados.

A marca consiste em:

商標編號：N/21427 類別： 42

申請人：Knight Frank (Nominees) Limited, 20 Hanover Square, London W1S 1HZ.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/13

服務：建築學及樓宇設計服務；土地及公路的測量；與上述提及有關的報告書之預備；土地開發；測繪服務，與商業及居住的不動產計劃有關的報告書之預備；不動產開發計劃及設計；樓宇驗查；室內設計服務；基建及電腦系統用的諮詢及資訊顧問服務；與上述有關的諮詢、資訊及顧問服務。

商標構成：

Marca n.º N/21 427 Classe: 42.ª

Requerente: Knight Frank (Nominees) Limited, 20 Hanover Square, London W1S 1HZ.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/13

Serviços: serviços de arquitectura e desenho de edifícios; agrimensura de terrenos e estradas; preparação de relatórios relacionados com o atrás mencionado; desenvolvimento de terrenos; serviços de topografia, preparação de relatórios relacionados com planeamento imobiliário comercial e residencial; planeamento e desenho de desenvolvimento imobiliário; inspecção de edifícios; serviços de desenho de interiores; serviços de consultoria e assessoria informática para sistemas de infra-estruturas e informáticos; serviços de consultoria, informação e assessoria relacionados com os supramencionados.

A marca consiste em:

商標編號：N/21428 類別： 35

申請人：Knight Frank (Nominees) Limited, 20 Hanover Square, London W1S 1HZ.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/13

服務：樓宇、不動產、店舖及分層單位的商業管理及行政；商業項目的管理，廣告及推銷服務；拍賣服務；商業化及貿易調查；森林量度；公共關係；廣告；與上述有關的諮詢、資訊及顧問服務。

Marca n.º N/21 428 Classe: 35.ª

Requerente: Knight Frank (Nominees) Limited, 20 Hanover Square, London W1S 1HZ.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/13

Serviços: gestão comercial e administração de prédios, imóveis, lojas e apartamento; gestão de projectos comerciais, serviços de publicidade e promoção; serviços de leilão; comercialização e pesquisa de negócios; medição florestal; relações públicas; publicidade; serviços de consultoria, informação e assessoria relacionados com os supramencionados.

商標構成：

萊坊

商標編號：N/21429 類別： 36

申請人：Knight Frank (Nominees) Limited, 20 Hanover Square, London W1S 1HZ.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/13

服務：股票及財產之有價證券的管理；投資服務；分層單位的管理服務；不動產代理服務；不動產管理；不動產估價；經紀；財務服務；與樓宇、不動產、店舖及分層單位的行政、獲得、投資、出租、租賃及租金有關的財務服務；不動產及田地租賃；不動產經紀及管理；不動產估價；與不動產有關的專業諮詢；分層單位出租；財務評估；財務諮詢；與經紀服務有關的報告書之預備；住宅出租的代理服務；房屋和不動產的行政服務；不動產、樓宇、店舖及分層單位的評估及保險；與所有提及產業有關的管理服務。

A marca consiste em:

萊坊

Marca n.º N/21 429 Classe: 36.ª

Requerente: Knight Frank (Nominees) Limited, 20 Hanover Square, London W1S 1HZ.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/13

Serviços: gestão de carteiras de acções e de bens; serviços de investimento; serviços de gestão de apartamentos; serviços de agências imobiliárias; gestão imobiliária; avaliação imobiliária; corretagem; serviços de financiamento; serviços financeiros relacionados com administração, aquisição, investimento, aluguer, locação e arrendamento de edifícios, imóveis, lojas e apartamentos; locação imobiliária e quintas; corretagem e gestão de imóveis; avaliação de imóveis; consultoria profissional relacionada com imóveis; aluguer de apartamentos; avaliações financeiras; consultoria financeira; preparação de relatórios relacionados com serviços de corretagem; serviços de agências de aluguer de habitações; serviços de administração de casas e imóveis; avaliação e seguro de imóveis, prédios, lojas e apartamentos; serviços de gestão relacionados com todas as mencionadas propriedades.

商標構成：

萊坊

商標編號：N/21430 類別： 37

申請人：Knight Frank (Nominees) Limited, 20 Hanover Square, London W1S 1HZ.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/13

服務：樓宇、不動產、店舖及分層單位的建築、發展、保養、修理、清潔、翻新、修復、拆毀、升級及改善；建築及修理的服務和資訊；與樓宇有關的用灰泥粉飾、天花安裝，油漆、裝飾、玻璃業、木工、覆蓋、隔離、防漏、水管及電力的服務；與上述有關的諮詢、資訊及顧問服務。

A marca consiste em:

萊坊

Marca n.º N/21 430 Classe: 37.ª

Requerente: Knight Frank (Nominees) Limited, 20 Hanover Square, London W1S 1HZ.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/13

Serviços: construção, desenvolvimento, manutenção, reparação, limpeza, renovação, restauração, demolição, acrescentamento e melhoramento de edifícios, imóveis, lojas e apartamentos; serviços e informações de construção e reparação; serviços de estucaria, armação de telhados, pintura, decoração, vidraria, carpintaria, revestimento, isolamento, vedação, canalização e electricidade relacionados com edifícios; serviços de consultoria, informação e assessoria relacionados com os supramencionados.

商標構成：

萊坊

商標編號：N/21431 類別： 42

申請人：Knight Frank (Nominees) Limited, 20 Hanover Square, London W1S 1HZ.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/13

服務：建築學及樓宇設計服務；土地及公路的測量；與上述提及有關的報告書之預備；土地開發；測繪服務，與商業及居住的不動產計劃有關的報告書之預備；不動產開發計劃及設計；樓宇驗查；室內設計服務；基建及電腦系統用的諮詢及資訊顧問服務；與上述有關的諮詢、資訊及顧問服務。

A marca consiste em:

萊坊

Marca n.º N/21 431 Classe: 42.ª

Requerente: Knight Frank (Nominees) Limited, 20 Hanover Square, London W1S 1HZ.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/13

Serviços: serviços de arquitectura e desenho de edifícios; agrimensura de terrenos e estradas; preparação de relatórios relacionados com o atrás mencionado; desenvolvimento de terrenos; serviços de topografia, preparação de relatórios relacionados com planeamento imobiliário comercial e residencial; planeamento e desenho de desenvolvimento imobiliário; inspecção de edifícios; serviços de desenho de interiores; serviços de consultoria e assessoria informática para sistemas de infra-estruturas e informáticos; serviços de consultoria, informação e assessoria relacionados com os supramencionados.

商標構成：

萊坊

商標編號：N/21516 類別： 34

申請人：鳳凰煙草（集團）有限公司，場所：澳門慕拉士大馬路 209 號飛通大廈 9 樓 A-D 座。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2006/03/15

產品：煙草；嚼煙；雪茄煙；非醫用含煙草代用品的香煙；香煙；小雪茄煙；煙用藥草；鼻煙；煙絲；煙末；雪茄煙及香煙黃琥珀嘴頭；煙袋；香煙嘴；煙斗；雪茄煙切刀；非貴重金屬雪茄煙盒；非貴重金屬製雪茄煙盒；非貴重金屬香煙盒；非貴重金屬製雪茄煙煙嘴；袖珍捲煙器。

A marca consiste em:

Marca n.º N/21 516 Classe: 34.ª

Requerente: PHOENIX TOBACCO (GROUP) LIMITED, A-D, 9/F, Fei Tong Building, 209 Moreis Avenue, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/15

Produtos: tabaco; tabaco de mascar; charutos; cigarros com sucedâneos de tabaco não de uso medicinal; cigarros; cigarrilhas; ervas medicinais para cigarros; rapé; tabaco em filamentos; tabaco em pó; boquilhas de âmbar amarelo para charutos e cigarros; cachimbos chineses de tubo comprido; boquilhas de cigarros; cachimbos; cortadores para charutos; charuteiras não de metais preciosos; charuteiras não em metais preciosos; cigarreiras não de metais preciosos; boquilhas de charutos não em metais preciosos; aparelhos de tamanho pequeno para rolo de cigarros.

商標構成：

V12

A marca consiste em:

V12

商標編號：N/21519 類別： 14

申請人：PKTM PIERRE KUNZ TRADEMARK LTD, Akara Building, 24 de Castro Street, Wickhams Cay 1, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/15

產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的製品；珠寶，首飾及寶石；鐘錶及計時儀器。

商標構成：

PIERRE KUNZ

Marca n.º N/21 519 Classe: 14.ª

Requerente: PKTM PIERRE KUNZ TRADEMARK LTD, Akara Building, 24 de Castro Street, Wickhams Cay 1, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/15

Produtos: metais preciosos e suas ligas e produtos nestes materiais preciosos ou em «plaqué», incluídos nesta classe; joalharia, jóias e pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos.

A marca consiste em:

PIERRE KUNZ

商標編號：N/21521 類別： 10

申請人：Pfizer Health AB, Lindhagensgatan 100, SE-11287, Stockholm, Suécia.

國籍：瑞典

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/16

產品：醫療裝置，如一用於藥物管理的眼科裝置及其有關部件，使用於眼科製劑的視覺管理。

商標構成：

PRECISA

Marca n.º N/21 521 Classe: 10.ª

Requerente: Pfizer Health AB, Lindhagensgatan 100, SE-11287, Stockholm, Suécia.

Nacionalidade: sueca

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/16

Produtos: dispositivos médicos, nomeadamente um dispositivo oftalmológico para administração de fármacos e componentes relacionados com o mesmo, usados para a administração ocular de preparações oftalmológicas.

A marca consiste em:

PRECISA

商標編號：N/21522 類別： 10

申請人：Pfizer Health AB, Lindhagensgatan 100, SE-11287, Stockholm, Suécia.

國籍：瑞典

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/16

產品：醫療裝置，如一用於藥物管理的眼科裝置及其有關部件，使用於眼科製劑的視覺管理。

商標構成：

VISIONEER

Marca n.º N/21 522 Classe: 10.ª

Requerente: Pfizer Health AB, Lindhagensgatan 100, SE-11287, Stockholm, Suécia.

Nacionalidade: sueca

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/16

Produtos: dispositivos médicos, nomeadamente um dispositivo oftalmológico para administração de fármacos e componentes relacionados com o mesmo, usados para a administração ocular de preparações oftalmológicas.

A marca consiste em:

VISIONEER

商標編號：N/21523 類別： 10

申請人：Pfizer Health AB, Lindhagensgatan 100, SE-11287, Stockholm, Suécia.

國籍：瑞典

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/16

產品：醫療裝置，如一用於藥物管理的眼科裝置及其有關部件，使用於眼科製劑的視覺管理。

商標構成：

CLEARANGLE

Marca n.º N/21 523 Classe: 10.ª

Requerente: Pfizer Health AB, Lindhagensgatan 100, SE-11287, Stockholm, Suécia.

Nacionalidade: sueca

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/16

Produtos: dispositivos médicos, nomeadamente um dispositivo oftalmológico para administração de fármacos e componentes relacionados com o mesmo, usados para a administração ocular de preparações oftalmológicas.

A marca consiste em:

CLEARANGLE

商標編號：N/21524 類別： 42

申請人：Sociedade de Turismo e Diversões de Macau S.A., Hotel Lisboa, 9.º andar, Avenida de Lisboa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/16

服務：提供食品和飲料服務包括餐廳服務，咖啡店，咖啡館，小吃店，咖啡室，已準備好餐食的餐廳及外賣食品餐廳，酒吧服務，咖啡店服務，雞尾酒廊服務，食堂及快餐餐廳，自助餐廳，提供食品和飲料；透過合約提供食物，食品預製。

商標構成：

Don Alfonso 1890

Marca n.º N/21 524 Classe: 42.ª

Requerente: Sociedade de Turismo e Diversões de Macau S.A., Hotel Lisboa, 9.º andar, Avenida de Lisboa, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/16

Serviços: serviços para fornecimento de comidas e bebidas, incluindo serviços de restaurantes, cafés, cafetarias, snack bars, casas de café, restaurantes de pronto-a-comer e comida para consumir fora, serviços de bar, serviços de café, serviços de salas de cocktails, cantinas e restaurantes de comida rápida, restaurantes de sirva-se a si próprio, fornecimento de comidas e bebidas; serviços de fornecimento de alimentos por contrato, preparação de comida.

A marca consiste em:

Don Alfonso 1890

商標編號：N/21525 類別： 42

申請人：Sociedade de Turismo e Diversões de Macau S.A., Hotel Lisboa, 9.º andar, Avenida de Lisboa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/16

服務：提供食品和飲料服務包括餐廳服務，咖啡店，咖啡館，小吃店，咖啡室，已準備好餐食的餐廳及外賣食品餐廳，酒吧服務，咖啡店服務，雞尾酒廊服務，食堂及快餐餐廳，自助餐廳，提供食品和飲料；透過合約提供食物，食品預製。

Marca n.º N/21 525 Classe: 42.ª

Requerente: Sociedade de Turismo e Diversões de Macau S.A., Hotel Lisboa, 9.º andar, Avenida de Lisboa, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/16

Serviços: serviços para fornecimento de comidas e bebidas, incluindo serviços de restaurantes, cafés, cafetarias, snack bars, casas de café, restaurantes de pronto-a-comer e comida para consumir fora, serviços de bar, serviços de café, serviços de salas de cocktails, cantinas e restaurantes de comida rápida, restaurantes de sirva-se a si próprio, fornecimento de comidas e bebidas; serviços de fornecimento de alimentos por contrato, preparação de comida.

商標構成：

當奧豐素 1890 意式料理

A marca consiste em:

當奧豐素 1890 意式料理

商標編號：N/21526 類別： 42

申請人：Sociedade de Turismo e Diversões de Macau S.A., Hotel Lisboa, 9.º andar, Avenida de Lisboa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/16

服務：提供食品和飲料服務包括餐廳服務，咖啡店，咖啡館，小吃店，咖啡室，已準備好餐食的餐廳及外賣食品餐廳，酒吧服務，咖啡店服務，雞尾酒廊服務，食堂及快餐餐廳，自助餐廳，提供食品和飲料；透過合約提供食物，食品預製。

Marca n.º N/21 526 Classe: 42.ª

Requerente: Sociedade de Turismo e Diversões de Macau S.A., Hotel Lisboa, 9.º andar, Avenida de Lisboa, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/16

Serviços: serviços para fornecimento de comidas e bebidas, incluindo serviços de restaurantes, cafés, cafetarias, snack bars, casas de café, restaurantes de pronto-a-comer e comida para consumir fora, serviços de bar, serviços de café, serviços de salas de cocktails, cantinas e restaurantes de comida rápida, restaurantes de sirva-se a si próprio, fornecimento de comidas e bebidas; serviços de fornecimento de alimentos por contrato, preparação de comida.

商標構成：

Tetsuya’s

A marca consiste em:

Tetsuya’s

商標編號：N/21527 類別： 42

申請人：Sociedade de Turismo e Diversões de Macau S.A., Hotel Lisboa, 9.º andar, Avenida de Lisboa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/16

服務：提供食品和飲料服務包括餐廳服務，咖啡店，咖啡館，小吃店，咖啡室，已準備好餐食的餐廳及外賣食品餐廳，酒吧服務，咖啡店服務，雞尾酒廊服務，食堂及快餐餐廳，自助餐廳，提供食品和飲料；透過合約提供食物，食品預製。

Marca n.º N/21 527 Classe: 42.ª

Requerente: Sociedade de Turismo e Diversões de Macau S.A., Hotel Lisboa, 9.º andar, Avenida de Lisboa, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/16

Serviços: serviços para fornecimento de comidas e bebidas, incluindo serviços de restaurantes, cafés, cafetarias, snack bars, casas de café, restaurantes de pronto-a-comer e comida para consumir fora, serviços de bar, serviços de café, serviços de salas de cocktails, cantinas e restaurantes de comida rápida, restaurantes de sirva-se a si próprio, fornecimento de comidas e bebidas; serviços de fornecimento de alimentos por contrato, preparação de comida.

商標構成：

和久田 和風料理

A marca consiste em:

和久田 和風料理

商標編號：N/21528 類別： 42

申請人：Sociedade de Turismo e Diversões de Macau S.A., Hotel Lisboa, 9.º andar, Avenida de Lisboa, Macau.

Marca n.º N/21 528 Classe: 42.ª

Requerente: Sociedade de Turismo e Diversões de Macau S.A., Hotel Lisboa, 9.º andar, Avenida de Lisboa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/16

服務：提供食品和飲料服務包括餐廳服務，咖啡店，咖啡館，小吃店，咖啡室，已準備好餐食的餐廳及外賣食品餐廳，酒吧服務，咖啡店服務，雞尾酒廊服務，食堂及快餐餐廳，自助餐廳，提供食品和飲料；透過合約提供食物，食品預製。

商標構成：

Robuchon a Galera

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/16

Serviços: serviços para fornecimento de comidas e bebidas, incluindo serviços de restaurantes, cafés, cafetarias, snack bars, casas de café, restaurantes de pronto-a-comer e comida para consumir fora, serviços de bar, serviços de café, serviços de salas de cocktails, cantinas e restaurantes de comida rápida, restaurantes de sirva-se a si próprio, fornecimento de comidas e bebidas; serviços de fornecimento de alimentos por contrato, preparação de comida.

A marca consiste em:

Robuchon a Galera

商標編號：N/21529 類別： 42

申請人：Sociedade de Turismo e Diversões de Macau S.A., Hotel Lisboa, 9.º andar, Avenida de Lisboa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/16

服務：提供食品和飲料服務包括餐廳服務，咖啡店，咖啡館，小吃店，咖啡室，已準備好餐食的餐廳及外賣食品餐廳，酒吧服務，咖啡店服務，雞尾酒廊服務，食堂及快餐餐廳，自助餐廳，提供食品和飲料；透過合約提供食物，食品預製。

商標構成：

羅布松世紀名廚

Marca n.º N/21 529 Classe: 42.ª

Requerente: Sociedade de Turismo e Diversões de Macau S.A., Hotel Lisboa, 9.º andar, Avenida de Lisboa, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/16

Serviços: serviços para fornecimento de comidas e bebidas, incluindo serviços de restaurantes, cafés, cafetarias, snack bars, casas de café, restaurantes de pronto-a-comer e comida para consumir fora, serviços de bar, serviços de café, serviços de salas de cocktails, cantinas e restaurantes de comida rápida, restaurantes de sirva-se a si próprio, fornecimento de comidas e bebidas; serviços de fornecimento de alimentos por contrato, preparação de comida.

A marca consiste em:

羅布松世紀名廚

商標編號：N/21530 類別： 42

申請人：Sociedade de Turismo e Diversões de Macau S.A., Hotel Lisboa, 9.º andar, Avenida de Lisboa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/16

服務：提供食品和飲料服務包括餐廳服務，咖啡店，咖啡館，小吃店，咖啡室，已準備好餐食的餐廳及外賣食品餐廳，酒吧服

Marca n.º N/21 530 Classe: 42.ª

Requerente: Sociedade de Turismo e Diversões de Macau S.A., Hotel Lisboa, 9.º andar, Avenida de Lisboa, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/16

Serviços: serviços para fornecimento de comidas e bebidas, incluindo serviços de restaurantes, cafés, cafetarias, snack bars, casas de café, restaurantes de pronto-a-comer e comida para consumir fora, serviços de bar, serviços de café, serviços de salas de cocktails, cantinas e restaurantes de comida rápida, restaurantes de sirva-se a si próprio, fornecimento de comidas e bebidas;

務，咖啡店服務，雞尾酒廊服務，食堂及快餐餐廳，自助餐廳，提供食品和飲料；透過合約提供食物，食品預製。

商標構成：

Bombana's

serviços de fornecimento de alimentos por contrato, preparação de comida.

A marca consiste em:

Bombana's

商標編號：N/21531 類別： 42

申請人：Sociedade de Turismo e Diversões de Macau S.A., Hotel Lisboa, 9.º andar, Avenida de Lisboa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/16

服務：提供食品和飲料服務包括餐廳服務，咖啡店，咖啡館，小吃店，咖啡室，已準備好餐食的餐廳及外賣食品餐廳，酒吧服務，咖啡店服務，雞尾酒廊服務，食堂及快餐餐廳，自助餐廳，提供食品和飲料；透過合約提供食物，食品預製。

Marca n.º N/21 531 Classe: 42.ª

Requerente: Sociedade de Turismo e Diversões de Macau S.A., Hotel Lisboa, 9.º andar, Avenida de Lisboa, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/16

Serviços: serviços para fornecimento de comidas e bebidas, incluindo serviços de restaurantes, cafés, cafetarias, snack bars, casas de café, restaurantes de pronto-a-comer e comida para consumir fora, serviços de bar, serviços de café, serviços de salas de cocktails, cantinas e restaurantes de comida rápida, restaurantes de sirva-se a si próprio, fornecimento de comidas e bebidas; serviços de fornecimento de alimentos por contrato, preparação de comida.

商標構成：

龐班納 意大利餐廳

A marca consiste em:

龐班納 意大利餐廳

商標編號：N/21537 類別： 9

申請人：REED MIDEM, 9 to 13 rue du Colonel Pierre Avia, 75015 Paris, France.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/16

產品：錄製，輸入，儲存，傳送，傳播，閱讀，複製，數據、聲音、影像、資訊處理用儀器；數據處理用儀器及設備；電腦；軟件程式，錄製的電腦程式；磁性及數碼數據載體，光學碟，光碟，曝光菲林，錄影帶及錄音帶，唱機錄製品，光碟，數碼雷射影碟；電訊儀器及器具，固定或無線電話儀器，電視儀器，電影攝影機，照相機，投影屏幕；透過一全球電訊網絡或透過電話允許傳送及接收電視或無線電節目的數據處理儀器及程式；電子出版物（可下載的）。

Marca n.º N/21 537 Classe: 9.ª

Requerente: REED MIDEM, 9 to 13 rue du Colonel Pierre Avia, 75015 Paris, France.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/16

Produtos: aparelhos para gravação, captação, armazenamento, transmissão, difusão, leitura, reprodução, processamento de dados, de som, de imagens, de informação; aparelhos e equipamento para processamento de dados; computadores; programas de «software», programas para computadores gravados; suportes de registo magnético e digital, discos ópticos, discos compactos, filmes expostos, cassetes de vídeo e de áudio, gravações fonográficas, discos compactos, discos digitais versáteis (DVDs); aparelhos e instrumentos de telecomunicação, aparelhos de telefone fixos ou sem fios, aparelhos de televisão, câmeras cinematográficas, máquinas fotográficas, telas de projecção; equipamento e programas de processamento de dados permitindo a transmissão e recepção de programas de televisão ou rádio através de uma rede global de telecomunicação ou através do telefone; publicações electrónicas («downlodable»).

商標構成：

MIPIM ASIA

優先權日期：2005/09/15；優先權國家/地區：法國；優先權編號：053380184 。

A marca consiste em:

MIPIM ASIA

Data de prioridade: 2005/09/15; País/Território de prioridade: França; n.º de prioridade: 053380184.

商標編號：N/21538 類別： 16

申請人：REED MIDEM, 9 to 13 rue du Colonel Pierre Avia, 75015 Paris, France.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/16

產品：紙及紙板（未加工、半加工或文具用）；裝訂用品；印刷材料；照片；文具；文具用黏合劑；書籍，美術用品，畫筆；打字機及辦公用品（傢具除外）；教育或教學材料（儀器除外）；報章，期刊；目錄，雜誌，指南，文章及/或影像收集本；技術文獻，訓練手冊，海報，明信片，鉛筆，鋼筆，照片，相架，日記，日曆，信封，畫板，切紙刀，信紙，標籤，地理地圖，節目表，關於表演、交易會、專業會議、討論會、座談會、研討會、講座或音樂會的資訊節目表；印刷鉛字，印板，平面圖。

商標構成：

MIPIM ASIA

優先權日期：2005/09/15；優先權國家/地區：法國；優先權編號：053380184 。

Marca n.º N/21 538 Classe: 16.ª

Requerente: REED MIDEM, 9 to 13 rue du Colonel Pierre Avia, 75015 Paris, France.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/16

Produtos: papel e cartão (não trabalhado, semitrabalhado ou para fins de papelaria); artigos para encadernação; material impresso; fotógrafo; papelaria; adesivo para papelaria; livros, material para artistas, pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (excepto móveis); materiais de instrução ou de ensino (excepto aparelhos); jornais, periódicos; catálogos, revistas, guias, colecções de textos e/ou imagens; documentação técnica, manuais de treino, cartazes, postais, lápis, canetas, fotografia, suportes para fotografia, diários, calendários, envelopes, pranchetas, corta-papéis, papel de carta, etiquetas, mapas geográficos, programas, programas de informação sobre espectáculos, feiras, congressos, conferências, colóquios, simpósios, seminários ou concertos; caracteres de imprensa, blocos impressos, prospectos.

A marca consiste em:

MIPIM ASIA

Data de prioridade: 2005/09/15; País/Território de prioridade: França; n.º de prioridade: 053380184.

商標編號：N/21539 類別： 35

申請人：REED MIDEM, 9 to 13 rue du Colonel Pierre Avia, 75015 Paris, France.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/16

服務：推廣以商業及廣告為目的之專業會議、座談會、討論會、專題性討論會、研討會、表演、展覽會、交易會、專業市場、節日、項目或實時論壇（尤指在互聯網或內聯網種類之網絡）；組織以商業及廣告為目的之表演、展覽會及專業市場；為以商業及廣告為目的之展覽會、項目及實時論壇提供設施，尤指

Marca n.º N/21 539 Classe: 35.ª

Requerente: REED MIDEM, 9 to 13 rue du Colonel Pierre Avia, 75015 Paris, France.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/16

Serviços: promoção de congressos, colóquios, seminários, simpósios, conferências, espectáculos, exposições, feiras, mercados profissionais, festivais, eventos ou fórums em tempo real (em particular em redes do tipo Internet ou Intranet) para fins comerciais e de publicidade; organização de espectáculos,

在互聯網或內聯網種類之電訊網絡；關於推廣、組織及指導以商業或廣告為目的之專業會議、座談會、討論會、專題性討論會、研討會、表演、展覽會、交易會、專業市場、項目、節日或論壇之專業諮詢；廣告代理，民意調查，統計研究，在收音機及電視傳播的廣告，所有多媒體的廣告服務；廣告空間的出租；廣告材料的傳播，廣告郵件和材料的傳播及分配，包括電子載體(橫額)或印製材料（說明書）；公共關係；企業管理；企業管理的輔助、電腦檔案及電腦伺服器的管理；與電訊有關的訂閱，尤指數據庫、數據庫伺服器、提供進入電訊網絡中心之訂閱；任何資訊媒體、文章、聲音及影像之訂閱；數據庫、電腦伺服器、傳送數據、聲音及/或影像的網絡、網絡及電訊站之企業管理；電腦檔案的管理及寄存；資料數據的處理，特別是文字及影像的數碼處理；在中央檔案或數據庫的資料數據之收集及系統化；資料數據和文件的儲存（收存）、分類及存檔；資料數據和文件的電子管理，進入互聯網的貿易管理及電訊服務。

商標構成：

MIPIM ASIA

優先權日期：2005/09/15；優先權國家/地區：法國；優先權編號：053380184 。

exposições, mercados profissionais para fins comerciais e de publicidade; providenciar instalações para exposições, eventos e fórums em tempo real para fins comerciais e de publicidade, em particular em redes de telecomunicações do tipo da Internet ou Intranet; consultadoria profissional sobre promoção, organização e orientação de congressos, colóquios, seminários, simpósios, conferências, espectáculos, exposições, feiras, mercados profissionais, eventos, festivais ou fórums para fins comerciais ou publicitários; agência de publicidade, sondagens, estudos estatísticos, publicidade de transmissão em rádio e televisão, publicidade em todos os meios multimédia; aluguer de espaço publicitário; disseminação de matéria publicitária, disseminação e distribuição de correio e material publicitário, incluindo suportes electrónicos (banners) ou matérias impressas (prospectos); relações públicas; gestão empresarial; assistência em gestão empresarial, gestão de ficheiros e de servidores de computadores; subscrição relativa a telecomunicações, em particular subscrição de bases de dados, de servidores de bases de dados, de um centro providenciando acesso a uma rede de telecomunicações; subscrição de qualquer meio de informação, texto, som e imagem; gestão empresarial de bases de dados, servidores de computadores, redes de transmissão de dados, sons e/ou imagens, «sites» de redes e telecomunicações; gestão e «hosting» de ficheiros de computadores; processamento de dados em especial processamento digital de palavra e de imagem; recolha e sistematização de dados num arquivo central ou numa base de dados; armazenamento (captura), classificação e arquivo de dados e documentos; gestão electrónica de dados e documentos, gestão de negócios de acesso à Internet e serviços de telecomunicações.

A marca consiste em:

MIPIM ASIA

Data de prioridade: 2005/09/15; País/Território de prioridade: França; n.º de prioridade: 053380184.

商標編號：N/21540 類別： 38

申請人：REED MIDEM, 9 to 13 rue du Colonel Pierre Avia, 75015 Paris, France.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/16

服務：通訊，尤指與印刷、電訊、多媒體電訊、透過電腦終端機、透過無線數據通訊系統、電報、電話、電子、數碼、電滋波的電訊有關；電子信息；帶電腦援助的信息及影像的傳送；透過無線數據通訊系統電碼的資訊傳送；儲存於數據庫的資訊傳送；在線信息服務，信息及數據的傳送服務；儲存於電腦數據庫的數

Marca n.º N/21 540 Classe: 38.ª

Requerente: REED MIDEM, 9 to 13 rue du Colonel Pierre Avia, 75015 Paris, France.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/16

Serviços: comunicações, em particular, relações com a imprensa, telecomunicações, telecomunicações multimédia, telecomunicações através de terminais de computadores, por «telematic» rádio, telégrafo, telefone, electrónica, digital, ondas hertzianas; mensagem electrónica; transmissão de mensagens e

據展示服務；電子及電腦通訊服務；電子數據交換服務；新聞社；無線電、電報、電話或無線數據通訊系統的通訊；電傳服務；無線電傳聲或電視傳播；透過衛星的聲音及影像之傳送；透過無線數據通訊系統網絡成組電腦的數據傳送；透過進入電碼透過可進入無線數據通訊系統服務的數據傳送服務；提供進入及聯結一資訊收集中心；全球電訊網絡或一進入私人的或限制的網絡，搜尋發動機或電訊網絡入口；電訊儀器出租；透過軟件程式或電訊網絡使容易於數據連結及 / 或交換的電訊服務。

商標構成：

MIPIM ASIA

優先權日期：2005/09/15；優先權國家 / 地區：法國；優先權編號：053380184 。

imagens com assistência de computador; transmissão de informação por código «telematic»; transmissão de informação armazenada em bases de dados; serviços de mensagem «on-line», serviços de transmissão de mensagens e dados; serviços para exibição de dados armazenados em bases de dados de computadores; serviços de comunicações electrónicos e computarizados; serviços de troca de dados electrónicos; agências noticiosas; comunicações rádio, telégrafo, telefone ou «telematic»; serviços de telex; difusão radiofónica ou televisiva; transmissão de som e imagem através de satélites; transmissão de dados através de computadores agrupados numa rede «telematic»; serviços de transmissão de dados através de serviços «telematic» acessíveis através de código de acesso; providenciar acesso e ligação a centros de recolha de informação; redes de telecomunicações globais ou a redes de acesso privado ou restricto, motores de pesquisa ou portais de redes de telecomunicações; aluguer de aparelhos de telecomunicações; serviços de telecomunicações que facilitam a reunião e/ou a troca de dados através de programa de «software» ou de uma rede de telecomunicações.

A marca consiste em:

MIPIM ASIA

Data de prioridade: 2005/09/15; País/Território de prioridade: França; n.º de prioridade: 053380184.

商標編號：N/21541 類別： 41

申請人：REED MIDEM, 9 to 13 rue du Colonel Pierre Avia, 75015 Paris, France.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/16

服務：創作、製作及指導以教育、娛樂和文化為目的之專業會議、座談會、討論會、專題性討論會、研討會、工作坊、實時論壇、展覽會、交易會、專業市場、項目，節日、音樂會及表演；組織以教育和文化為目的之表演、展覽會及專業市場，組織和指導專業會議、座談會、討論會、專題性討論會及研討會；書籍、文章及音樂的出版（其他非廣告的），尤指透過電子媒體或在互聯網或內聯網種類之通訊網絡；電視或無線電廣播的娛樂；視聽娛樂，多媒體及透過互聯網或內聯網種類的網絡之娛樂；與音樂、遊戲、娛樂及表演有關的資訊；組織競賽；組織遊戲及競賽；關於組織項目的專業諮詢；關於視聽、音樂或戲劇的娛樂及活動之專業諮詢；創作、編輯及製作多媒體工作、影片、紀錄影片、收音機或電視節目；提供進入公共項目、展覽會和娛樂的入

Marca n.º N/21 541 Classe: 41.ª

Requerente: REED MIDEM, 9 to 13 rue du Colonel Pierre Avia, 75015 Paris, France.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/16

Serviços: concepção, produção e orientação de congressos, colóquios, seminários, simpósios, conferências, «workshops», fóruns em tempo real, exposições, feiras, mercados profissionais, eventos, festivais, concertos e espectáculos para fins educacionais, recreativos e culturais; organização de espectáculos, exposições, mercados profissionais para fins educacionais e culturais, organização e orientação de congressos, colóquios, seminários, simpósios, conferências; publicação de livros, textos e música (outros que não publicidade), em particular através de meios electrónicos e em redes de comunicações do tipo da Internet ou Intranet; entretenimento televisivo ou radiofónico; entretenimento audiovisual, entretenimento multimédia e através de redes do tipo da Internet ou Intranet; informação relativa à música, jogos, entretenimento e espectáculos; organização de competições; organização de jogos e competições; consultadoria profissional

場券之預訂及出售；錄製、出版、傳送及重放數據、聲音或影像；報導服務；聲音或影像的錄製工作室；電影製片廠；攝製電影的器具及附件之出租；影片及遊戲的出租；專業訓練，特別是組織及指導為企業準備參加表演或節日在知識方面的提升和發展範疇內之訓練課程。

商標構成：

MIPIM ASIA

優先權日期：2005/09/15；優先權國家/地區：法國；優先權編號：053380184 。

sobre organização de eventos; consultadoria profissional sobre entretenimento e actividades audiovisuais, musicais ou teatrais; concepção, programação e produção de trabalhos multimédia, filmes, filmes documentários, programas de rádio ou televisão; reserva e venda de bilhetes providenciando acesso a eventos públicos, exposições e entretenimento; gravação, publicação, transmissão, reprodução de dados, som ou imagens; serviços de reportagem; estúdios de gravação de som ou imagem; estúdios de cinema; aluguer de aparelhos e acessórios cinematográficos; aluguer de filmes e jogos; treino profissional, especialmente a organização e orientação de cursos de treino na área da promoção e desenvolvimento de conhecimento, para empresas prepararem a participação em espectáculos ou festivais.

A marca consiste em:

MIPIM ASIA

Data de prioridade: 2005/09/15; País/Território de prioridade: França; n.º de prioridade: 053380184.

商標編號：N/21542 類別： 42

申請人：REED MIDEM, 9 to 13 rue du Colonel Pierre Avia, 75015 Paris, France.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/16

服務：電腦編程，電腦程式及軟件程式的設計、更新、保養及／或管理；數據庫的發展、設計及更新；電腦及軟件程式的出租；進入數據庫、數據收集中心或互聯網或電訊服務的時間出租；進入一於使用者及／或提供者之間的透過一軟件程式或電訊網絡使容易於數據連結及／或資訊交換的電訊服務之時間出租；網站如互聯網網站的設計、管理、更新及／或保養；透過一電訊網絡之傳播頁的設計及／或製作；影像及聲音的錄製，尤指於視像或數碼帶的攝製；表演及互聯網網頁用的圖像、視像、虛擬及／或互動影像及遊戲特別效果、視聽、無線電工作或多媒體工作之設計及／或製作；展覽會用空間之管理；提供組織展覽會、表演、討論會或專業會議用的設施。

Marca n.º N/21 542 Classe: 42.ª

Requerente: REED MIDEM, 9 to 13 rue du Colonel Pierre Avia, 75015 Paris, France.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/16

Serviços: programação de computadores, concepção, actualização, manutenção e/ou gestão de programas de computador e programas de «software»; desenvolvimento, concepção e actualização de bases de dados; aluguer de computadores e de programas de «software»; aluguer de tempo de acesso a bases de dados, a centros de recolha de dados ou à Internet ou a serviços de telecomunicações; aluguer de tempo de acesso a um serviço de telecomunicações facilitando a reunião de dados e/ou a troca de informação através de um programa «software» ou uma rede de telecomunicações entre utilizadores e/ou fornecedores; concepção, «hosting», actualização e/ou manutenção de «sites» tais como «Internet sites»; concepção e/ /ou produção de páginas disseminadas através de uma rede de telecomunicações; gravação de imagens e som, em especial filmagem em vídeo ou fitas digitais; concepção e/ou produção de gráficos, visuais, imagens virtuais e/ou interactivas e efeitos especiais para jogos, audiovisual, trabalhos de rádio ou multimédia, para espectáculos e para páginas «website» da Internet; gestão de espaços para exposições; providenciar instalações para a organização de exposições, espectáculos, conferências ou congressos.

商標構成：

MIPIM ASIA

優先權日期：2005/09/15；優先權國家/地區：法國；優先權編號：053380184 。

A marca consiste em:

MIPIM ASIA

Data de prioridade: 2005/09/15; País/Território de prioridade: França; n.º de prioridade: 053380184.

商標編號：N/21548 類別： 3

申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Av. De la Diputación (Edificio Inditex), 15 142 Arteixo, La Coruna, Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/17

產品：漂白劑及其他洗衣用物料；清潔、擦亮、去脂及研磨用製劑；肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏，剃鬚用品；梳妝水；使衣服染成藍色的靛藍；衣服用澱粉膠，家用使顏色更加鮮艷的化學產品（洗衣），化妝用棉棒；美容面膜，曬黑用製劑（化妝品）；護理皮膚用化妝製劑，頭髮着色劑及顏料；鞋用油及乳霜；脫毛蠟，洗髮水，化妝套裝，脫毛製劑，卸妝用產品，個人用除臭劑，唇膏；化妝用筆，髮蠟及指甲油，清除指甲油用產品，帶化妝乳液的浸濕毛巾，剃鬚後乳液，化妝用乳液，化妝用品，化妝用膏，除污漬劑，使衣服清香袋子；護理指甲用製劑；鞋蠟及鞋匠用松脂；鞋用乳霜，化妝用漂白製劑（脫色劑），花的提取液（香水），香，香味木料，化妝用裝飾品，假睫毛及假指甲，浮石，百花香（芳香的），使細薄的化妝製劑，沐浴用化妝製劑，捲曲頭髮用製劑，清洗製劑，梳妝產品，口腔芳香劑（非醫用）；非醫用沐浴用鹽；衛生用品（梳妝的），梳妝油，防曬製劑（曬黑用化妝製劑）；古龍水，除臭肥皂，梳妝用爽身粉。

商標構成：

SKHUABAN

Marca n.º N/21 548 Classe: 3.ª

Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Av. De la Diputación (Edificio Inditex), 15 142 Arteixo, La Coruna, Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/17

Produtos: preparações para branquear e outras substâncias para a lavagem; preparações para limpar; polir, desengordurar e raspar; sabões; perfumarias, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos, preparações para barbear; águas de toilette, anil para azular a roupa, goma de amido para a roupa, produtos químicos para avivar as cores, para uso doméstico (lavagem da roupa), cotonetes para uso cosmético, máscaras de beleza, preparações para bronzear (cosméticos), preparações cosméticas para cuidar da pele, tinturas e tintas para os cabelos, graxas e cremes para o calçado; ceras, champôs, conjuntos de cosmética, preparações depilatórias, produtos para desmaquilhar, desodorizantes para uso pessoal, batons para os lábios; lápis para uso cosmético, lacas para o cabelo e verniz para as unhas; produtos para remover vernizes, lenços impregnados com loções cosméticas, lenços ou toalhetes pré-humedecidos ou impregnados, loções para depois de barbear, loções para uso cosmético, produtos de maquilhagem, pomadas para uso cosmético, tira-nódoas, saquetas para perfumar a roupa; preparações para os cuidados das unhas; cera para sapatos e pez para sapateiros, cremes para sapatos, preparações para branquear (descolorantes), para uso cosmético, extractos de flores (perfumes), incenso, madeiras odorantes, decalques decorativos para uso cosmético, pestanas e unhas postiças, pedra-pomes, pot-pourris (aromáticos), preparações cosméticas adelgaçantes, preparações cosméticas para o banho, preparações para a ondulação do cabelo, preparações para a lavagem, artigos de toilette, elixires orais (não para uso medicinal); sais para o banho para uso não medicinal; produtos higiénicos (de toilette), óleos para uso na toilette, preparações de protecção solar (preparações cosméticas para bronzear); água-de-colónia, sabões desodorizantes, pó de talco para uso na toilette.

A marca consiste em:

SKHUABAN

優先權日期：2006/01/16；優先權國家/地區：西班牙；優先權編號：2689592 。

Data de prioridade: 2006/01/16; País/Território de prioridade: Espanha; n.º de prioridade: 2689592.

商標編號：N/21549 類別： 9

申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Av. De la Diputación (Edificio Inditex), 15 142 Arteixo, La Coruna, Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/17

產品：科學、航海、測地、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、控制（監督）、救護（營救）和教學用具及儀器；引導、分配、轉換、蓄電、調節或控制電力的用具及儀器；錄製、傳送、重放聲音或影像的器具；磁性數據載體，唱碟；自動售貨器及投幣啟動的機械結構；現金收入記錄機，計算機，資訊處理裝置及電腦；滅火器械；抗使灰暗眼鏡，望遠鏡，光學鏡片，望遠鏡用鏈，隱形眼鏡，望遠鏡用繩，裁縫用尺，眼鏡（光學），眼鏡用鏡片，眼鏡盒，眼鏡框及望遠鏡用框，太陽眼鏡，望遠鏡盒及隱形眼鏡盒，防意外、防輻射及防火保護鞋；防子彈背心，游泳及救生背心；防火保護服，潛水手套；防意外保護手套，潛水服，編碼磁性卡及認別磁性卡，防意外及防輻射保護服；飛行員用保護服，電子記事本；卸妝用器具（電子），電話器具，衡具；指南針（方向），計算機，保護頭盔，望遠鏡，精密計時器（記錄時間器具），定劑量匙，計步器，光碟（視聽），光學光碟，鏡子（光學），游泳用漂浮物，雙筒望遠鏡（光學），與電腦連用的打印機，溫度指示器，光學鏡片工具，遊戲程式，錄音帶閱讀器，條碼閱讀器，信號燈，魔術及光學用，放大鏡（光學），口述機及開發票機，可用於資料卡的插入進程的器具用的機械結構，秤砣，電子及直流電電池，電熨斗，電腦程式（已錄

Marca n.º N/21 549 Classe: 9.ª

Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Av. De la Diputación (Edificio Inditex), 15 142 Arteixo, La Coruna, Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/17

Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de controlo (inspecção), de socorro (salvamento) e de ensino; aparelhos e instrumentos para a condução, distribuição, transformação, acumulação, regulação ou controlo da electricidade; aparelhos para o registo, a transmissão, a reprodução do som ou das imagens; suportes de registo magnético, discos acústicos; distribuidores automáticos e mecanismos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamento para o tratamento da informação e computadores; dispositivos periféricos para computadores, extintores; óculos contra o encadeamento, lunetas, lentes ópticas, correntes para lunetas, lentes de contacto, cordões para lunetas, fitas métricas para costura, óculos (óptica), lentes para óculos, estojos para óculos, armações para óculos e armações para lunetas, óculos de sol; estojos para lunetas e estojos para lentes de contacto, calçado de protecção contra acidentes, radiações e fogo; coletes à prova de bala, coletes de natação e salva vidas; vestuário de protecção contra o fogo, luvas de mergulhador; luvas de protecção contra os acidentes, fatos de mergulho, cartões magnéticos codificados e cartões magnéticos de identificação, vestuário de protecção contra acidentes e radiações; fatos de protecção para aviadores, agendas electrónicas; aparelhos para remover a maquilhagem (eléctricos), aparelhos telefónicos, aparelhos de pesagem; bússolas (direccionais), máquinas de contabilidade, capacetes de protecção, telescópios, cronógrafos (aparelhos para registar tempos), colheres doseadoras, podómetros, discos compactos (audio-vídeo), discos ópticos compactos, espelhos (óptica), flutuadores para a natação, binóculos (óptica), impressoras para a utilização com computadores, indicadores de temperatura, instrumentos contendo lentes ópticas, programas de jogos, leitores de cassetes, leitores de códigos de barras, lanternas de sinalização, mágicas e ópticas, lupas (ópticas), máquinas para ditar e facturar, mecanismos para aparelhos accionados pela introdução de uma ficha, pesos, pilhas eléctricas e pilhas galvânicas, ferros eléctricos, programas de computador (gravadores) programas de sistemas operativos gravados, ratos (equipamento para o processamento

製程式），錄製的運作系統程式，鼠標（數據處理用設備），口袋翻譯器具，半導體管（電子），溫度計（非醫用），僅與電視接收器連用的想像遊戲用器具，內部通訊器具，錄影帶，動畫片，學校器具；探測兒童哭泣用器具，便攜無線電話（對講機），電子出版物（可下載電子的），沙漏。

商標構成：

SKHUABAN

優先權日期：2006/01/16；優先權國家/地區：西班牙；優先權編號：2689592 。

de dados), tradutores electrónicos de bolso, transistores (electrónicos), termómetros (não para uso médico), aparelhos para jogos concebidos para serem utilizados somente com aparelhos de televisão, aparelho de intercomunicação, cassetes vídeo, filmes de desenhos animados, aparelhos escolares; aparelhos para detectar o choro das crianças, radiotelefones portáteis (walkie-talkies), publicações electrónicas (electronicamente descarregáveis); ampulhetas.

A marca consiste em:

SKHUABAN

Data de prioridade: 2006/01/16; País/Território de prioridade: Espanha; n.º de prioridade: 2689592.

商標編號：N/21550 類別： 10

申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Av. De la Diputación (Edificio Inditex), 15 142 Arteixo, La Coruna, Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/17

產品：外科、醫療、牙科及獸醫用儀器及器械，義肢，假眼及假牙；矯形用品；縫合材料；牙科用環，奶瓶；奶瓶活塞；奶瓶橡皮奶頭，嬰兒用奶嘴（橡皮奶頭），餵奶用器具，挖耳勺，早產嬰兒保育箱，人工呼吸用呼吸器，取奶泵，座椅廁所，矯形鞋，靴及鞋用以豎立起弧度的支架。

商標構成：

SKHUABAN

優先權日期：2006/01/16；優先權國家/地區：西班牙；優先權編號：2689592 。

Marca n.º N/21 550 Classe: 10.ª

Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Av. De la Diputación (Edificio Inditex), 15 142 Arteixo, La Coruna, Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/17

Produtos: aparelhos e instrumentos cirúrgicos, médicos, dentários e veterinários, membros, olhos e dentes artificiais; artigos ortopédicos; material de sutura; anéis de dentição, biberões; válvulas para biberões; tetinas para biberões, chupetas (tetinas) para bebés, utensílios para o aleitamento, limpa-ouvidos, incubadoras para bebés, respiradores para respiração artificial, bombas de tirar leite, cadeiras-sanita, calçado ortopédico, suportes para o arco plantar para botas e sapatos.

A marca consiste em:

SKHUABAN

Data de prioridade: 2006/01/16; País/Território de prioridade: Espanha; n.º de prioridade: 2689592.

商標編號：N/21551 類別： 12

申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Av. De la Diputación (Edificio Inditex), 15 142 Arteixo, La Coruna, Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/17

Marca n.º N/21 551 Classe: 12.ª

Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Av. De la Diputación (Edificio Inditex), 15 142 Arteixo, La Coruna, Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/17

產品：車輛，陸、空或海用運輸器；車輛座椅用安全帶，車輛用兒童安全座椅，車輛座椅用頭部支持器，車輛座椅用安全腰帶，車輛座椅用覆蓋物，單車；包括在這類的單車用零件裝置及／或配件及／或部件；兒童小車；包括在這類的兒童小車用零件裝置及／或配件及／或部件；嬰兒小車；包括在這類的零件裝置及／或配件及／或部件；雪橇（車輛），雪滑板（雪橇杆）。

商標構成：

SKHUABAN

優先權日期：2006/01/16；優先權國家/地區：西班牙；優先權編號：2689592 。

Produtos: veículos, aparelhos de locomoção por terra, ar ou água; correias de segurança para assentos de veículos, assentos de segurança para crianças para veículos, apoios de cabeça para assentos de veículos, cintos de segurança para assentos de veículo, coberturas para assentos de veículos, bicicletas; dispositivos e/ou acessórios e/ou peças sobressalentes para bicicletas, incluídos nesta classe; carrinhos de criança; dispositivos e/ou acessórios e/ou peças sobressalentes para carrinhos de criança, incluídos nesta classe; carrinhos de bebés; dispositivos e/ou acessórios e/ou peças sobressalentes, incluídos nesta classe; trenós (veículos), trotinetes de neve (kicksleds).

A marca consiste em:

SKHUABAN

Data de prioridade: 2006/01/16; País/Território de prioridade: Espanha; n.º de prioridade: 2689592.

商標編號：N/21552 類別： 14

申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Av. De la Diputación (Edificio Inditex), 15 142 Arteixo, La Coruna, Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/17

產品：貴重金屬及其合金及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的製品；珠寶，寶石；鐘錶及計時儀器；裝飾別針，領帶別針，針用貴重金屬製箱子，貴重金屬製針盒；貴重金屬製餐巾環，貴重金屬製藝術品，鎖匙包（帶小玩意或小飾物），徽章，硬幣；金銀器（刀、叉及匙除外）；貴重金屬製獎章，貴重金屬製鞋及帽用裝飾，吸煙者用貴重金屬製煙灰缸，袖口鈕。

商標構成：

SKHUABAN

優先權日期：2006/01/16；優先權國家/地區：西班牙；優先權編號：2689592 。

Marca n.º N/21 552 Classe: 14.ª

Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Av. De la Diputación (Edificio Inditex), 15 142 Arteixo, La Coruna, Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/17

Produtos: metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué não compreendidos noutras classes; joalharia, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos; alfinetes de adereço, alfinetes de gravata, caixas em metais preciosos para agulhas, estojos de agulhas em metais preciosos, argolas de guardanapo em metais preciosos, objectos de arte em metais preciosos, porta-chaves (com bugigangas ou berloques), medalhas, moedas, artigos em ouro ou prata (excepto cutelaria, garfos e colheres); insígnias em metais preciosos, ornamentos para sapatos e chapéus em metais preciosos, cinzeiros em metais preciosos para fumadores, botões de punho.

A marca consiste em:

SKHUABAN

Data de prioridade: 2006/01/16; País/Território de prioridade: Espanha; n.º de prioridade: 2689592.

商標編號：N/21553 類別： 16

申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Av. De la Diputación (Edificio Inditex), 15 142 Arteixo, La Coruna, Espanha.

Marca n.º N/21 553 Classe: 16.ª

Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Av. De la Diputación (Edificio Inditex), 15 142 Arteixo, La Coruna, Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/17

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品；印刷品；出版物；裝訂用品；照片；文具；文具或家用黏合劑（黏合材料）；美術用品，畫筆；打字機及辦公用品(傢具除外)；教學或教育材料(儀器除外)；包裝用塑料物品（不屬別類）；印刷鉛字；印版；雕刻藝術品，紙板盒或紙盒，縫紉用紙樣及製造服裝用紙樣，清除化妝用巾；紙樣用盒；標籤（非紡織材料）；紙桌布；紙餐巾；嬰兒用紙或纖維素尿片（即棄的），嬰兒用紙或纖維素尿片內褲（即棄尿片），紙袋巾，鋼筆盒，支票簿用夾，書寫工具（套裝），文件複製機用印刷頁，包裝用塑料製或紙製袋子（封皮，口袋）；裁縫用粉筆；紙面巾；帽用盒；移印用布；裝訂用布料，繪畫用畫布，紙手巾，相簿，年鑑，製標籤用手工儀器；文件檔案夾，書寫用品及工具，移印畫，日曆，海報，文件用外套，護照用夾，目錄，石印彩色畫，繪圖用套裝，日記，報章，雜誌（期刊），火漆，書籍，平版印刷品，包裝紙，衛生紙，紙鎮，啤酒杯用墊，書籤，書夾，墨水，墨水瓶，紙製及/或纖維素製圍涎，繪圖材料，繪畫，學校材料，石板，連環圖書籍。

商標構成：

SKHUABAN

優先權日期：2006/01/16；優先權國家/地區：西班牙；優先權編號：2689592 。

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/17

Produtos: papel, cartão e produtos nestas matérias, não incluídos noutras classes; produtos de impressão; publicações; artigos para encadernação; fotografias; papelaria; adesivos (matérias colantes) para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção dos móveis); material de instrução ou de ensino (com excepção dos aparelhos); matérias plásticas para a embalagem (não incluídas noutras classes); caracteres de imprensa; clichés (estereótipos), gravuras, caixas em cartão ou em papel, moldes para a confecção de vestuário e moldes para a costura, lenços de papel para desmaquilhar, estojos para moldes, etiquetas (não de matérias têxteis), roupa de mesa em papel; guardanapos de papel; fraldas em papel ou em celulose para bebés (descartáveis), fraldas-calça para bebé em papel ou em celulose (fraldas descartáveis), lenços de bolso em papel, estojos para canetas, carteiras para livros de cheques, utensílios para escrever (conjunto), folhas de impressão para máquinas de reprodução de documentos, sacos (invólucros, bolsas) em papel ou em matérias plásticas para a embalagem; giz de alfaiate, lenços faciais em papel, caixas para chapéus; tela para decalcar, tecidos para encadernações; telas para a pintura, toalhas em papel, álbuns, almanaques, aparelhos manuais para etiquetar, arquivadores de folhas soltas, artigos e instrumentos de escrita, decalcomanias, calendários, cartazes, pastas para documentos, carteiras para passaporte, catálogos, cromos, conjuntos para desenho, agendas, jornais, revistas (periódicos), lacre, livros, litografias, papel de embrulho, papel higiénico, pisa-papéis, bases para copos de cerveja, marcadores de livros, cerra-livros, tinta, tinteiros, babetes em papel e/ou celulose, materiais de desenho, desenhos, material escolar, ardósias, livros de banda desenhada.

A marca consiste em:

SKHUABAN

Data de prioridade: 2006/01/16; País/Território de prioridade: Espanha; n.º de prioridade: 2689592.

商標編號：N/21554 類別： 18

申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Av. De la Diputación (Edificio Inditex), 15 142 Arteixo, La Coruna, Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/17

Marca n.º N/21 554 Classe: 18.ª

Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Av. De la Diputación (Edificio Inditex), 15 142 Arteixo, La Coruna, Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/17

產品：皮革及人造皮革和不屬別類的這些材料的製品；動物皮；旅行箱及旅行小手提箱；雨傘；陽傘及手杖；鞭及鞍具；露營運動員及登山運動員用袋；手提袋框；雨傘框；袋子；手提箱；旅行袋，鞋用皮革填塞物；旅行包及鎖匙包（皮革製成品）；公文包；非貴重金屬製零錢包；學生用書包；服裝用袋套（旅行的），帽子用皮革盒；攜帶兒童用皮革製袋；帶輪購物袋；皮革或皮革板的箱子及盒子；硬化纖維盒；口袋錢包，夾子（皮革製成品）；梳妝盒（空的）；動物用頸圈；牽狗皮條；皮繩；雨傘用套；馬鞍用褥（披肩）；露營背包；背包；音樂箱；包裝用皮革袋（封皮，口袋）。

商標構成：

SKHUABAN

優先權日期：2006/01/16；優先權國家/地區：西班牙；優先權編號：2689592 。

Produtos: couro e imitações de couro, produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; peles de animais; malas e maletas de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas; chicotes e selaria; sacos para alpinistas e campistas; armações de sacos de mão; armações de chapéus-de-chuva; sacos; malas de mão; sacos de viagem; forros de couro para calçado; estojos de viagem e para chaves (marroquinaria); pastas de executivo; porta-moedas, não em metais preciosos; sacolas para estudantes; sacos-capa para vestuário (de viagem), caixas em couro para chapéus; sacos em couro para transporte de crianças; sacos com rodízios para compras; estojos e caixas em couro ou em cartão-couro, caixas em fibra vulcanizada; carteiras de bolso, pastas (marroquinaria); estojos de toilette (vazios); coleiras para animais; trelas em couro; cordões em couro; coberturas para chapéus-de-chuva; gualdrapas (xairéis) para selas de cavalos; mochilas de campanha; mochilas; porta-músicas; sacos (invólucros, bolsas) em couro para embalagem.

A marca consiste em:

SKHUABAN

Data de prioridade: 2006/01/16; País/Território de prioridade: Espanha; n.º de prioridade: 2689592.

商標編號：N/21555 類別： 21

申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Av. De la Diputación (Edificio Inditex), 15 142 Arteixo, La Coruna, Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/17

產品：家庭或廚房用具及容器（非貴重金屬製也非鍍有貴重金屬）；梳子及海綿；刷子（畫筆除外）；製刷材料；清掃用具；鋼絲絨；未加工或半加工玻璃（建築用玻璃除外）；不屬別類的玻璃器皿、瓷器及陶器；開金屬瓶蓋用器具，油壺，雞尾酒攪動器，蠟燭熄滅器；卸妝用器具（非電動），糖盅，托盤，嬰兒用沐盆（便攜的），清潔地板用布，玻璃高腳杯，茶用球，糖果盒，瓶子，鬚用掃，瓷器，煮咖啡用咖啡壺，箱子，奶瓶用非電動加熱器，鞋用鞋拔，燭台，試酒器；滅蒼蠅器，桌子中央，鞋刷，籃子，過濾器，鞋的伸張器，冰桶，保持領帶形狀用裝置，瓷器製門拉手，梳盒；熨衫板用套，園丁手套；家用手套，擦亮用手套，鞋模（擴大器），撲滿（非金屬的），肥皂盒，水罐，鳥籠，黃油盒，梳妝盒，瓷器、赤陶或玻璃製藝術品，牙籤盒，

Marca n.º N/21 555 Classe: 21.ª

Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Av. De la Diputación (Edificio Inditex), 15 142 Arteixo, La Coruna, Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/17

Produtos: utensílios e recipientes para uso doméstico ou para a cozinha (não em metais preciosos nem em plaqué); pentes e esponjas; escovas (com excepção dos pincéis); materiais para o fabrico de escovas; material de limpeza; palha-de-aço; vidro em bruto ou semiacabado (com excepção do vidro em construção); vidraria, porcelana e faiança não incluídas noutras classes, tira--cápsulas; almotolias, agitadores para cocktails, apagadores de velas; aparelhos para a desmaquilhagem (não eléctricos), açucareiros, tabuleiros, banheiras para bebés (portáteis), panos para limpeza do chão, taças de vidro, bolas para chá, caixas para doçarias, garrafas, pincéis para a barba, louça, cafeteiras para fazer café, caixas, aquecedores não eléctricos para biberões, calçadeiras para sapatos, castiçais, prova-vinhos; mata-moscas, centros de mesa, escovas para calçado, cestos, coadores, esticadores de calças, baldes para gelo, dispositivos para manter a forma das gravatas, puxadores de portas em porcelana, estojos

地毯拍打器（手工工具），麵包籃，清潔灰塵用布及抹布，胡椒罐，衣服用夾及曬衣架，碟子，羽毛撣子，粉底用小盒子，鬍鬚掃用支架，衛生紙卷盒，壓褲器，香水噴壺及噴霧器，研磨機，吸麵包屑用器具，杯墊，三腳架，除靴用器具，鹽罐，乾衣用曬衣架，咖啡具及茶具，餐巾盒，清洗板，熨衣板，切麵包用板，切肉板，茶杯，襯衣支撐架，茶壺，花瓶，梳妝用具，餐具，杯，調味瓶架，食品及飲料用保溫容器，清潔用帶消毒劑之浸濕的布，牙刷，電牙刷，牙線，家用非電動水果榨汁機。

商標構成：

SKHUABAN

優先權日期：2006/01/16；優先權國家/地區：西班牙；優先權編號：2689592 。

para pentes; coberturas para tábuas de engomar, luvas de jardinagem; luvas para uso doméstico, luvas para polir, formas para sapatos (alargadeiras), mealheiros (não metálicos), saboneteiras, jarros, gaiolas para pássaros, manteigueiras, estojos de toilette, objectos de arte em porcelana, terracota ou vidro, paliteiros, batedores de carpetes (instrumentos manuais), cestos para o pão, panos e esfregões para limpar o pó, pimenteiros, molas e estendais para a roupa, pratos, espanadores de penas, caixinhas para pó compacto, suportes para os pincéis da barba, porta-rolos de papel higiénico, prensas para calças, pulverizadores e vaporizadores de perfume, raladores, apanha--migalhas, bases para copos, tripés, utensílios para descalçar botas, saleiros, estendais para secar a roupa, serviços de café e chá, porta-guardanapos, tábuas de lavar, tábuas de engomar, tábuas para cortar o pão, tábuas de corte, chávenas, esticadores de camisas, bules de chá, vasos para flores, utensílios de toilette, baixelas, copos, galheteiros, recipientes térmicos para alimentos e bebidas, panos impregandos com detergente para limpeza, escovas de dentes, escovas de dentes eléctricas, fio dental, espremedores de frutas não eléctricos para uso doméstico.

A marca consiste em:

SKHUABAN

Data de prioridade: 2006/01/16; País/Território de prioridade: Espanha; n.º de prioridade: 2689592.

商標編號：N/21556 類別： 24

申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Av. De la Diputación (Edificio Inditex), 15 142 Arteixo, La Coruna, Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/17

產品：不屬別類的布料及紡織品，床單及桌布，浴室服（服裝除外），布料製清除化妝用巾，標籤（布料製），填塞物（布料），沐浴手套，紡織材料製簾子，紡織材料製小袋巾，紡織材料或塑料製窗簾，家居服，紡織材料製毛巾，旅行毯，窗簾，紡織材料製窗簾圈，非紙製旗幟及小彩旗，鴨絨褥子（羽毛被子），傢具用保護罩（封套），枕頭套，蚊帳，清潔杯用布（毛巾），台球用布，刺繡用以設計為目的之布料，墊料用布料，紡織材料製面巾，睡袋（床單）。

Marca n.º N/21 556 Classe: 24.ª

Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Av. De la Diputación (Edificio Inditex), 15 142 Arteixo, La Coruna, Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/17

Produtos: tecidos e produtos têxteis não incluídos noutras classes, coberturas de cama e de mesa, roupa de banho (excepto vestuário), lenços em tecido para a desmaquilhagem, etiquetas (em tecido), forros (tecidos), luvas de banho, estores em materias têxteis, lenços de bolso em matérias têxteis, cortinados em matérias têxteis ou plásticas, roupa de casa, toalhas em matérias têxteis, mantas de viagem, cortinas, braçadeiras em matérias têxteis, bandeiras e galhardetes, não em papel, edredões (cobertas de penas), coberturas de protecção (capas) para móveis, coberturas para almofadas, redes mosquiteiras, panos para limpar copos (toalhas), panos para bilhar, tecidos com motivos desenhados para bordados, tecidos para estofos, toalhas de rosto em matérias têxteis, sacos de dormir (lençóis).

商標構成：

SKHUABAN

優先權日期：2006/01/16；優先權國家/地區：西班牙；優先權編號：2689592 。

A marca consiste em:

SKHUABAN

Data de prioridade: 2006/01/16; País/Território de prioridade: Espanha; n.º de prioridade: 2689592.

商標編號：N/21557 類別： 25

申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Av. De la Diputación (Edificio Inditex), 15 142 Arteixo, La Coruna, Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/17

產品：服裝，鞋，帽，女士、男士及兒童服裝，汽車駕駛員及單車運動員用服裝，非紙製圍涎，頭帶（服裝）；浴袍；泳衣；沐浴頭巾及涼鞋，圓筒形圍巾（用於圍着頸項）；內衣；尿布褲；圍巾；風帽（服裝）；披肩；腰帶（服裝產品）；滑水服；領帶；女用緊身胸衣（貼身衣服）；帶子；皮製女用毛皮長披肩；頸巾；無邊圓帽（帽）；手套（服裝）；貼身衣服；頭巾；襪子；短襪；圍巾；紡織材料製嬰兒用尿布；皮（服裝）；睡衣，鞋底；鞋後跟（踭）；面紗（服裝）；吊帶；紙製服裝；體操及運動服；嬰兒用衣服；衣領（服裝）；吊帶內穿襯衣；露指手套；護耳（服裝）；鞋墊；領結；芭蕾舞衣。

商標構成：

SKHUABAN

優先權日期：2006/01/16；優先權國家/地區：西班牙 ；優先權編號：2689592 。

Marca n.º N/21 557 Classe: 25.ª

Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Av. De la Diputación (Edificio Inditex), 15 142 Arteixo, La Coruna, Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/17

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria, vestuário confeccionado para senhora, homem e criança, vestuário para automobilistas e ciclistas; babetes não em papel, fitas para a cabeça (vestuário); roupões de banho; fatos de banho; toucas e sandálias de banho; boás (para usar à volta do pescoço); roupa interior; fraldas-calça; cachecóis; capuzes (vestuário); xailes; cintos (sendo artigos de vestuário); fatos para esqui aquático; gravatas; espartilhos (roupa íntima); faixas; estolas em pele; lenços de pescoço; bonés (chapelaria); luvas (vestuário); roupa íntima; mantilhas; meias; peúgas; écharpes; fraldas para bebés em matérias têxteis; peles (vestuário); pijamas; solas para calçado; tacões (saltos); véus (vestuário); suspensórios; vestuário em papel; fatos de ginástica e de desporto; roupa para bebé; colarinhos (vestuário); camisolas interiores de alças; mitenes; tapa-orelhas (vestuário); palmilhas; laços de pescoço; pareos.

A marca consiste em:

SKHUABAN

Data de prioridade: 2006/01/16; País/Território de prioridade: Espanha; n.º de prioridade: 2689592.

商標編號：N/21558 類別： 26

申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Av. De la Diputación (Edificio Inditex), 15 142 Arteixo, La Coruna, Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/17

Marca n.º N/21 558 Classe: 26.ª

Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Av. De la Diputación (Edificio Inditex), 15 142 Arteixo, La Coruna, Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/17

產品：花邊及刺繡；飾帶及編帶；鈕扣、領鉤扣及穿帶孔，飾針及縫針；假花；黃銅箔（金銀絲條帶製品），飾針墊，鞋及帽用裝飾品（非貴重金屬製），飾針，縫針，頭髮用裝飾品，絲織品店用具（線除外），頭帶；用於引領兒童的抓手及帶，胸針（服裝配件），縫紉盒，腰帶扣，鞋用束帶，人造花圈，茶壺用保暖套；裝飾徽章，縫紉用頂針，女士用髮帶，針盒（非貴重金屬製），帶扣（服裝配件），鞋扣，服裝用填塞物，頭帶用飾針，非貴重金屬製標誌，服裝用珠片，在衣服上繡上的數字或字母，縫紉用鑽頭，髮鉤，金銀絲條帶製品，羽飾（服裝配件），纓子（絨線球），拉鍊，競賽者用號碼。

商標構成：

SKHUABAN

優先權日期：2006/01/16；優先權國家/地區：西班牙 ；優先權編號：2689592 。

Produtos: rendas e bordados; fitas e laços; botões, colchetes e ilhós, alfinetes e agulhas; flores artificiais; ouropéis (passamanarias), almofadas para alfinetes, ornamentos para calçado e para chapéus (não em metais preciosos), alfinetes, agulhas, ornamentos para os cabelos, artigos de retrosaria (com excepção de linhas), fitas para os cabelos; braçadeiras, correias para guiar as crianças, broches (acessórios de vestuário), caixas de costura, fechos para cintos, atacadores para calçados, coroas em flores artificiais, abafadores para bules; emblemas ornamentais, dedais de costura, bandoletes, estojos para agulhas (sem serem em metais preciosos), fivelas (acessórios de vestuário), fivelas para sapatos, enchumaços para vestuário, alfinetes para o cabelo, insígnias sem serem em metais preciosos, lantejoulas para o vestuário, algarismos ou letras para marcar a roupa, furadores para costura, ganchos para o cabelo, passamanarias, plumas (acessórios de vestuário), borlas (pompons), fechos de correr, dorsais de competição.

A marca consiste em:

SKHUABAN

Data de prioridade: 2006/01/16; País/Território de prioridade: Espanha; n.º de prioridade: 2689592.

商標編號：N/21559 類別： 28

申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Av. De la Diputación (Edificio Inditex), 15 142 Arteixo, La Coruna, Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/17

產品：娛樂品；玩具；不屬別類的體育及運動用品；聖誕樹用裝飾品，釣魚設備，釣魚竹，嘉年華會面具，戲劇面具，洋娃娃屋，露營者用安全腰帶，節日用裝飾品，遊戲用手套，棒球、拳擊、劍術及高爾夫球手套，活動木偶，非投幣啟動也非僅與電視接收器連用的自動遊戲，體操練習用機器；合成材料製聖誕樹，玩具氣球用氣囊，護肘及護膝（運動用品），紙風箏，鈴鐺，萬花筒，搖晃馬，積木，自動及投幣啟動的娛樂機器，紙牌，絨毛玩具，洋娃娃及洋娃娃服裝。

Marca n.º N/21 559 Classe: 28.ª

Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Av. De la Diputación (Edificio Inditex), 15 142 Arteixo, La Coruna, Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/17

Produtos: jogos; brinquedos; artigos de ginástica e de desporto não incluídos noutras classes; decorações para árvores de Natal, equipamento de pesca, canas de pesca, máscaras de Carnaval, máscaras de teatro, casas de bonecas, cintos de segurança para alpinistas, adereços para festas, luvas para jogos, luvas de basebol, boxe, esgrima e golfe, marionetas, jogos automáticos sem serem de pré-pagamento, não concebidos para serem utilizados apenas com aparelhos de televisão, máquinas para exercício físico; árvores de Natal em materiais sintéticos, câmaras-de-ar para bolas de jogar, cotoveleiras e joelheiras (artigos de desporto), papagaios de papel, guizos, caleidoscópios, cavalos de baloiço, jogos de construção, máquinas de diversão automáticas e de pré--pagamento, cartas de jogar, ursos de peluche, bonecas e vestuário para bonecas.

商標構成：

SKHUABAN

優先權日期：2006/01/16；優先權國家/地區：西班牙 ；優先權編號：2689592 。

A marca consiste em:

SKHUABAN

Data de prioridade: 2006/01/16; País/Território de prioridade: Espanha; n.º de prioridade: 2689592.

商標編號：N/21560 類別： 35

申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Av. De la Diputación (Edificio Inditex), 15 142 Arteixo, La Coruna, Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/17

服務：廣告；商業貿易管理；商業行政；辦公事務；於店鋪的零售服務；於一商業或工業企業的商業貿易管理或商業運作的支援；組織以商業或宣傳為目的之展覽；透過一商業貿易忠誠卡提供推銷服務；以宣傳或推廣為目的之模特兒服務；廣告文章的出版；櫥窗裝飾；於特許經營制度的一商業企業營運方面的輔助服務；產品展示；組織以商業或宣傳為目的之交易會；推銷（為第三者）；拍賣；推銷服務及商業中心的管理服務；由透過全球通訊網絡於訂貨安排構成的一貿易之商業運作的援助服務；於世界的電腦網絡之零售商服務；出入口；於世界的電腦網絡之在線廣告；供應服務（為其他商業貿易獲得產品和服務）；訂閱報章服務（為第三者）。

商標構成：

SKHUABAN

優先權日期：2006/01/16；優先權國家/地區：西班牙 ；優先權編號：2689592 。

Marca n.º N/21 560 Classe: 35.ª

Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Av. De la Diputación (Edificio Inditex), 15 142 Arteixo, La Coruna, Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/17

Serviços: publicidade; gestão de negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório; serviços de venda a retalho em lojas; apoio na gestão de negócios comerciais ou funções comerciais de uma empresa comercial ou industrial; organização de exposições com fins comerciais ou de publicidade; serviços de promoção proporcionados por um negócio comercial através de um cartão de fidelidade; serviços de modelos para fins publicitários ou de promoção de vendas; edição de textos publicitários; decoração de montras; serviços de apoio na exploração de uma empresa comercial em regime de *franchising*; demonstração de produtos; organização de feiras com fins comerciais ou de publicidade; promoção de vendas (para terceiros); venda em leilões; serviços de promoção e gestão de centros comerciais; serviços de apoio às funções comerciais de um negócio que consiste na gestão de encomendas colocadas através de uma rede global de comunicações; serviços retalhistas numa rede informática mundial; importação e exportação; publicidade *online* numa rede informática mundial; serviços de aprovisionamento (aquisição de produtos e serviços para outros negócios comerciais); serviços de assinatura de jornais (para terceiros).

A marca consiste em:

SKHUABAN

Data de prioridade: 2006/01/16; País/Território de prioridade: Espanha; n.º de prioridade: 2689592.

商標編號：N/21576 類別： 30

申請人：TOMS GRUPPEN A/S, Toms Alle 1, Dk-2750 Ballerup, Denmark.

Marca n.º N/21 576 Classe: 30.ª

Requerente: TOMS GRUPPEN A/S, Toms Alle 1, Dk-2750 Ballerup, Denmark.

國籍：丹麥

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/20

產品：巧克力，巧克力糖果；糖的糖果，糕點及糖果。

商標構成：

ANTHON BERG

Nacionalidade: dinamarquesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/20

Produtos: chocolate, confeitos de chocolate; confeitos de açúcar, pastelaria e confeitaria.

A marca consiste em:

ANTHON BERG

商標編號：N/21667 類別： 35

申請人：錦江國際（集團）有限公司，場所：中國上海市延安東路 100 號 23 樓。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/24

服務：酒店管理；酒店商務管理；進出口代理；商業管理輔助；商業管理諮詢（顧問）；組織商業或廣告交易會；拍賣；辦公機器和設備出租。

商標構成：

锦江之星

Marca n.º N/21 667 Classe: 35.ª

Requerente: 錦江國際（集團）有限公司, Sede: 中國上海市延安東路 100 號 23 樓。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/24

Serviços: gestão hoteleira; gestão de comércio de hoteleira; agenciamento de importação e exportação; apoio de gestão comercial; consultadoria de gestão comercial (assessoria); organização de feiras comerciais ou de publicidade; leilão; aluguer de máquinas e equipamentos de escritório.

A marca consiste em:

锦江之星

商標編號：N/21668 類別： 42

申請人：錦江國際（集團）有限公司，場所：中國上海市延安東路 100 號 23 樓。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/24

服務：提供臨時住宿；臨時住宿處（出租）；住所（旅館、供膳寄宿處）；假日野營服務；預訂臨時住宿；汽車旅館；旅遊房屋出租；會議室出租；櫃檯出租；飯店；備辦宴席；餐館；快餐館；自助餐廳；餐廳；咖啡館；酒吧，茶館。

商標構成：

锦江之星

Marca n.º N/21 668 Classe: 42.ª

Requerente: 錦江國際（集團）有限公司, Sede: 中國上海市延安東路 100 號 23 樓。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/24

Serviços: fornecimento de alojamento temporário; alojamento temporário (aluguer); residências (hotéis, hospedagens com refeições); serviços de campismo de lazer; reservas de alojamento temporário; motéis; aluguer de casas turísticas; aluguer de sala de reunião; aluguer de balcões; casa de pasto; serviços de «catering» de banquetes; refeitórios; refeitórios de refeições rápidas; restaurante de auto-serviço; restaurantes; cafés; bares; casas de chá.

A marca consiste em:

锦江之星

商標編號：N/21669 類別： 35

申請人：錦江國際（集團）有限公司，場所：中國上海市延安東路100號23樓。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/24

服務：酒店管理；酒店商務管理；進出口代理；商業管理輔助；商業管理諮詢（顧問）；組織商業或廣告交易會；拍賣；辦公機器和設備出租。

商標構成：

Marca n.º N/21 669 Classe: 35.ª

Requerente: 錦江國際（集團）有限公司，Sede: 中國上海市延安東路100號23樓。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/24

Serviços: gestão hoteleira; gestão de comércio de hoteleira; agenciamento de importação e exportação; apoio de gestão comercial; consultadoria de gestão comercial (assessoria); organização de feiras comerciais ou de publicidade; leilão; aluguer de máquinas e equipamentos de escritório.

A marca consiste em:

商標編號：N/21670 類別： 42

申請人：錦江國際（集團）有限公司，場所：中國上海市延安東路100號23樓。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/24

服務：提供臨時住宿；臨時住宿處（出租）；住所（旅館、供膳寄宿處）；假日野營服務；預訂臨時住宿；汽車旅館；旅遊房屋出租；會議室出租；櫃檯出租；飯店；備辦宴席；餐館；快餐館；自助餐廳；餐廳；咖啡館；酒吧，茶館。

商標構成：

Marca n.º N/21 670 Classe: 42.ª

Requerente: 錦江國際（集團）有限公司，Sede: 中國上海市延安東路100號23樓。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/24

Serviços: fornecimento de alojamento temporário; alojamento temporário (aluguer); residências (hotéis, hospedagens com refeições); serviços de campismo de lazer; reservas de alojamento temporário; motéis; aluguer de casas turísticas; aluguer de sala de reunião; aluguer de balcões; casa de pasto; serviços de «catering» de banquetes; refeitórios; refeitórios de refeições rápidas; restaurante de auto-serviço; restaurantes; cafés; bares; casas de chá.

A marca consiste em:

商標編號：N/21671 類別： 7

申請人：ALCATEL SEL AKTIENGESELLSCHAFT, Lorenzstrasse, 10-70435 Stuttgart, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/24

Marca n.º N/21 671 Classe: 7.ª

Requerente: ALCATEL SEL AKTIENGESELLSCHAFT, Lorenzstrasse, 10-70435 Stuttgart, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/24

產品：電動馬達，尤指起動馬達及傳動馬達（非為陸地車輛用）。

商標構成：

dunkermotoren

Produtos: motores eléctricos, em especial motores de arranque e motores de transmissão (sem ser para viaturas terrestres).

A marca consiste em:

dunkermotoren

商標編號：N/21672 類別： 7

申請人：ALCATEL SEL AKTIENGESELLSCHAFT, Lorenzstrasse, 10-70435 Stuttgart, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/24

產品：電動馬達，尤指起動馬達及傳動馬達（非為陸地車輛用）。

商標構成：

徳恩科電機

Marca n.º N/21 672 Classe: 7.ª

Requerente: ALCATEL SEL AKTIENGESELLSCHAFT, Lorenzstrasse, 10-70435 Stuttgart, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/24

Produtos: motores eléctricos, em especial motores de arranque e motores de transmissão (sem ser para viaturas terrestres).

A marca consiste em:

徳恩科電機

商標編號：N/21684 類別： 42

申請人：Westin Hotel Management, L.P., 1111 Westchester Avenue, White Plains, New York 10604. U.S.A.

國籍：美國德拉瓦州

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/27

服務：酒店服務，汽車酒店服務，旅館服務，避暑山莊服務；餐廳服務，咖啡店服務，酒吧及會客廳，雞尾酒會服務；提供會議及宴會用設施；門房服務；臨時住宿服務；於酒店、汽車酒店、避暑山莊及旅館提供食品和飲料的服務。

商標構成：

EVENING RITUAL

優先權日期：2005/09/27；優先權國家/地區：美國；優先權編號：78/721,875 。

Marca n.º N/21 684 Classe: 42.ª

Requerente: Westin Hotel Management, L.P., 1111 Westchester Avenue, White Plains, New York 10604. U.S.A.

Nacionalidade: Estado de Delaware, norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/27

Serviços: serviços de hotelaria, serviços de motel, serviços de pousada, serviços de estância de veraneio; serviços de restaurante, serviços de café, bar e sala de estar, serviços de cocktail; fornecimento de instalações para reuniões e banquetes; serviços de porteiro; serviços de alojamento temporário; serviços para fornecimento de comidas e bebidas em hotéis, motéis, estâncias de veraneio e pousadas.

A marca consiste em:

EVENING RITUAL

Data de prioridade: 2005/09/27; País/Território de prioridade: Estados Unidos; n.º de prioridade: 78/721,875.

商標編號：N/21685 類別： 42

申請人：Westin Hotel Management, L.P., 1111 Westchester Avenue, White Plains, New York 10604. U.S.A.

Marca n.º N/21 685 Classe: 42.ª

Requerente: Westin Hotel Management, L.P., 1111 Westchester Avenue, White Plains, New York 10604. U.S.A.

國籍：美國德拉瓦州

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/27

服務：酒店服務，汽車酒店服務，旅館服務，避暑山莊服務；餐廳服務，咖啡店服務，酒吧及會客廳，雞尾酒會服務；提供會議及宴會用設施；門房服務；臨時住宿服務；於酒店、汽車酒店、避暑山莊及旅館提供食品和飲料的服務。

商標構成：

UNWIND

優先權日期：2005/09/27；優先權國家/地區：美國；優先權編號：78/721,872 。

Nacionalidade: Estado de Delaware, norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/27

Serviços: serviços de hotelaria, serviços de motel, serviços de pousada, serviços de estância de veraneio; serviços de restaurante, serviços de café, bar e sala de estar, serviços de cocktail; fornecimento de instalações para reuniões e banquetes; serviços de porteiro; serviços de alojamento temporário; serviços para fornecimento de comidas e bebidas em hotéis, motéis, estâncias de veraneio e pousadas.

A marca consiste em:

UNWIND

Data de prioridade: 2005/09/27; País/Território de prioridade: Estados Unidos; n.º de prioridade: 78/721,872.

商標編號：N/21686 類別： 35

申請人：ITTIERRE S.p.A., Zone Industriale, Pettoranello di Molise, Isernia, Itália.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/27

服務：零售店服務。

商標構成：

PLUSIT·

顏色之要求：灰色及紅色。

優先權日期：2005/10/04；優先權國家/地區：意大利；優先權編號：FI2005C001115 。

Marca n.º N/21 686 Classe: 35.ª

Requerente: ITTIERRE S.p.A., Zone Industriale, Pettoranello di Molise, Isernia, Itália.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/27

Serviços: serviços de lojas de venda a retalho.

A marca consiste em:

PLUSIT·

Reivindicação de cores: cinzento e vermelho.

Data de prioridade: 2005/10/04; País/Território de prioridade: Itália; n.º de prioridade: FI2005C001115.

商標編號：N/21687 類別： 39

申請人：北京宅急送快運有限公司，場所：中國北京市順義區空港物流園區綠生路2號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/27

服務：運輸、快遞、貨物包裝、快遞運輸諮詢、貨運、國際快遞運輸、搬遷、倉儲。

商標構成：

宅急送 ZJS EXPRESS

Marca n.º N/21 687 Classe: 39.ª

Requerente: Beijing ZJS Express Co., Ltd., N.º 2, Lvsheng Road, Airport Logistics Zone, Shunyi District, Beijing, China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/27

Serviços: transporte, transporte expresso, embalagem de mercadoria, aconselhamento de transporte expresso, transporte de mercadoria, transporte expresso internacional, mudanças, armazenagem.

A marca consiste em:

宅急送 ZJS EXPRESS

商標編號：N/21688 類別： 25

申請人：HARD ROCK HOLDINGS LIMITED, 7, Old Park Lane, London W1Y 3LJ, Reino Unido.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/27

產品：服裝產品，如T恤，馬球恤，襯衫，運動襯衣，短褲，無邊圓帽，帽，腰帶，外套；鞋。

商標構成：

HARD ROCK CASINO

Marca n.º N/21 688 Classe: 25.ª

Requerente: HARD ROCK HOLDINGS LIMITED, 7, Old Park Lane, London W1Y 3LJ, Reino Unido.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/27

Produtos: artigos de vestuário, nomeadamente «T-shirts», polos, camisolas, camisas desportivas, calções, bonés, chapéus, cintos, casacos; calçado.

A marca consiste em:

HARD ROCK CASINO

商標編號：N/21689 類別： 41

申請人：HARD ROCK HOLDINGS LIMITED, 7, Old Park Lane, London W1Y 3LJ, Reino Unido.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/27

服務：教育；培訓；娛樂；文體活動；博彩及賭場服務；娛樂服務，如現場音樂及預錄音樂表演的演出。

商標構成：

HARD ROCK CASINO

Marca n.º N/21 689 Classe: 41.ª

Requerente: HARD ROCK HOLDINGS LIMITED, 7, Old Park Lane, London W1Y 3LJ, Reino Unido.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/27

Serviços: educação; formação; divertimento; actividades desportivas e culturais; serviços de jogos e de casino; serviços de entretenimento, nomeadamente apresentação de espectáculos musicais ao vivo e de músicas gravadas.

A marca consiste em:

HARD ROCK CASINO

商標編號：N/21690 類別： 42

申請人：HARD ROCK HOLDINGS LIMITED, 7, Old Park Lane, London W1Y 3LJ, Reino Unido.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/27

服務：餐飲服務（飲食），如餐廳，酒吧及預備外賣餐食的服務；酒店服務，於旅客居停的臨時住宿服務；雞尾酒會服務。

商標構成：

HARD ROCK CASINO

Marca n.º N/21 690 Classe: 42.ª

Requerente: HARD ROCK HOLDINGS LIMITED, 7, Old Park Lane, London W1Y 3LJ, Reino Unido.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/27

Serviços: serviços de restauração (alimentação), nomedamente serviços de restaurantes, bares e refeições preparadas servidas para fora; serviços hoteleiros, serviços de alojamento temporário em estâncias turísticas; serviços de «cocktails».

A marca consiste em:

HARD ROCK CASINO

商標編號：N/21691 類別： 9

申請人：Kabushiki Kaisha Sega (Sega Corporation), 2-12, Haneda 1-chome, Ohta-ku, Tokyo, Japan.

Marca n.º N/21 691 Classe: 9.ª

Requerente: Kabushiki Kaisha Sega (Sega Corporation), 2-12, Haneda 1-chome, Ohta-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本
活動：商業及工業
申請日期：2006/03/27
產品：電腦遊戲用程式；手提電話遊戲用程式；個人電腦用遊戲軟件；視像遊戲用軟件；便攜遊戲機用遊戲軟件。

商標構成：

整桶专家

Nacionalidade: japonesa
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2006/03/27
Produtos: programas para jogos de computador; programas para jogos de telemóveis; software de jogos para computadores pessoais; software para jogos de vídeo; software de jogos para máquinas de jogos portáteis.
A marca consiste em:

整桶专家

商標編號：N/21692 類別： 41
申請人：Kabushiki Kaisha Sega (Sega Corporation), 2-12, Haneda 1-chome, Ohta-ku, Tokyo, Japan.
國籍：日本
活動：商業及工業
申請日期：2006/03/27
服務：提供在線遊戲。
商標構成：

整桶专家

Marca n.º N/21 692 Classe: 41.ª
Requerente: Kabushiki Kaisha Sega (Sega Corporation), 2-12, Haneda 1-chome, Ohta-ku, Tokyo, Japan.
Nacionalidade: japonesa
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2006/03/27
Serviços: fornecimento de jogos em linha.
A marca consiste em:

整桶专家

商標編號：N/21693 類別： 32
申請人：普寧市升華保健品工業有限公司，場所：中國廣東省普寧市流沙廣達東路（即趙厝寮趙貴路下湖肚）。
國籍：中國
活動：商業
申請日期：2006/03/27
產品：啤酒，礦泉水和汽水以及其他不含酒精的飲料，水果飲料及果汁，糖漿及其他供飲料用的製劑。

商標構成：

青火乐

Marca n.º N/21 693 Classe: 32.ª
Requerente: 普寧市升華保健品工業有限公司，Sede: 中國廣東省普寧市流沙廣達東路（即趙厝寮趙貴路下湖肚）。
Nacionalidade: chinesa
Actividade: comercial
Data do pedido: 2006/03/27
Produtos: cervejas, águas minerais e gaseificadas e outras bebidas não alcoólicas, bebidas e sumos de frutas, xaropes e outros preparados para fazer bebidas.
A marca consiste em:

青火乐

商標編號：N/21694 類別： 42
申請人：孟凱，場所：中國廣東省深圳市南山區灣廈花園南A座902 。

國籍：中國
活動：商業

Marca n.º N/21 694 Classe: 42.ª
Requerente: MENG KAI, Room 902, Block A South, Wanxia Huayuan, Nanshan District, Shenzhen City, Guangdong Province, People's Republic of China.
Nacionalidade: chinesa
Actividade: comercial

申請日期：2006/03/27

服務：餐廳；住所（旅館、供膳寄宿處）；備辦宴席；咖啡館；飯店；自助餐館；假日野營服務（住宿）；雞尾酒會服務；快餐館；汽車旅館；流動飲食供應；茶館；酒吧；旅館預訂；寄宿處；旅遊房屋出租；會議室出租；出租椅子、桌子、桌布和玻璃器皿。

商標構成：

Data do pedido: 2006/03/27

Serviços: restaurantes; residências (hotéis, hospedagens com refeições); serviços de «catering» de banquetes; café; casa de pasto; refeitórios de auto-serviço; serviços de campismo de lazer (alojamento); serviços de coquetel; refeitórios de refeições rápidas; motéis; serviço ambulante de alimentos-bebidas; casas de chá; bares; reservas de hotéis; hospedagens; aluguer de casas turísticas; aluguer de sala de reunião; aluguer de cadeiras, mesas, toalhas de mesa e recipientes de vidro.

A marca consiste em:

商標編號：N/21695 類別： 30

申請人：廣州佳德醫藥科技有限公司，場所：中國廣東省廣州市海珠區南洲路 85 號 217 、 219 號。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/27

產品：非醫用營養品，咖啡，茶，可可，糖，米，食用澱粉，西米，咖啡代用品，麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品，蜂蜜，糖漿，鮮酵母，發酵粉，食鹽，芥末，醋，沙司（調味品），調味用香料，飲用冰。

商標構成：

Marca n.º N/21 695 Classe: 30.ª

Requerente: 廣州佳德醫藥科技有限公司，Sede: 中國廣東省廣州市海珠區南洲路 85 號 217 、 219 號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/27

Produtos: produtos nutritivos para fins não medicinais, café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café, farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis, mel, xarope de melaço, levedura, fermento em pó, sal, mostarda, vinagre, saladas (condimentos), especiarias, gelo para refrescar.

A marca consiste em:

商標編號：N/21696 類別： 35

申請人：BENJAMIN HALL FREISCHMIDT, 57/F, IFC 2, 8 Finance Street, Central, Hong Kong.

國籍：澳洲

活動：商業

申請日期：2006/03/28

服務：提供與旅遊有關產品之廣告、推銷、分配及銷售，及與文化、教育、運動及娛樂有關的互動資訊，尋找住宿處、寄宿處及膳食處的服務；自一資訊數據庫或互聯網的旅遊代理服務或代

Marca n.º N/21 696 Classe: 35.ª

Requerente: BENJAMIN HALL FREISCHMIDT, 57/F, IFC 2, 8 Finance Street, Central, Hong Kong.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/28

Serviços: fornecimento de publicidade, promoção, distribuição e comercialização de produtos relacionados com o turismo e informações interactivas relacionadas com cultura, educação, desporto e entretenimento, serviços prestados na procura de alojamento, albergue e alimentação; serviços de agências de viagens ou intermediários assegurando reservas de hotéis para

旅客預訂酒店的代理服務；與這些有關的資訊服務，所有均透過互聯網或其他資訊網絡在線提供；於互聯網如網頁般使用的廣告匯編；全屬第35類。

商標構成：

AOMEN.COM

viajantes, a partir de bases de dados informáticas ou da Internet; serviços de informação relacionados com aqueles, todos fornecidos «on line» através «Internet» ou outras redes de informáticas; compilação de publicidade para usar como páginas da «web» na «Internet»; tudo incluído na classe 35.ª

A marca consiste em:

AOMEN.COM

商標編號：N/21697 類別： 35

申請人：BENJAMIN HALL FREISCHMIDT, 57/F, IFC 2, 8 Finance Street, Central, Hong Kong.

國籍：澳洲

活動：商業

申請日期：2006/03/28

服務：提供與旅遊有關產品之廣告、推銷、分配及銷售，及與文化、教育、運動及娛樂有關的互動資訊，尋找住宿處、寄宿處及膳食處的服務；自一資訊數據庫或互聯網的旅遊代理服務或代旅客預訂酒店的代理服務；與這些有關的資訊服務，所有均透過互聯網或其他資訊網絡在線提供；於互聯網如網頁般使用的廣告匯編；全屬第35類。

商標構成：

澳門.com

Marca n.º N/21 697 Classe: 35.ª

Requerente: BENJAMIN HALL FREISCHMIDT, 57/F, IFC 2, 8 Finance Street, Central, Hong Kong.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/28

Serviços: fornecimento de publicidade, promoção, distribuição e comercialização de produtos relacionados com o turismo e informações interactivas relacionadas com cultura, educação, desporto e entretenimento, serviços prestados na procura de alojamento, albergue e alimentação; serviços de agências de viagens ou intermediários assegurando reservas de hotéis para viajantes, a partir de bases de dados informáticas ou da Internet; serviços de informação relacionados com aqueles, todos fornecidos «on line» através «Internet» ou outras redes de informática; compilação de publicidade para usar como páginas da «web» na «Internet»; tudo incluído na classe 35.ª

A marca consiste em:

澳門.com

商標編號：N/21698 類別： 9

申請人：SULAKE CORPORATION OY, Eteläranta 12, FI--00130 Helsinki, Finland.

國籍：芬蘭

活動：商業

申請日期：2006/03/28

產品：電腦及數據處理設備；專用於電視機之電動遊戲機；電腦軟體；電腦及電動遊戲軟體；用於通信設備之軟體及軟體遊戲；儲存媒介；掌上型遊戲軟體；前述所有產品之零組件。（全屬第9類產品）。

Marca n.º N/21 698 Classe: 9.ª

Requerente: SULAKE CORPORATION OY, Eteläranta 12, FI-00130 Helsinki, Finland.

Nacionalidade: finlandesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/28

Produtos: computadores e equipamentos para o tratamento de dados; máquinas de jogos eléctricos de uso exclusivo para a televisão; «software» para computadores; «software» de computadores e de jogos eléctricos; «software» e jogos de «software» para equipamentos de comunicações; meios de armazenagem; «software» para jogos de palma; peças e partes para todos os produtos acima referidos (todos incluídos nos produtos da classe 9.ª).

商標構成：

HABBO

商標編號：N/21699 類別： 25

申請人：SULAKE CORPORATION OY, Eteläranta 12, FI--00130 Helsinki, Finland.

國籍：芬蘭

活動：商業

申請日期：2006/03/28

產品：衣服，如：短褲、長褲、西裝、夾克、外套、短襪及襯衫；鞋子，如：靴子、皮鞋、軟皮製無跟鞋、拖鞋及涼鞋；頭飾，如：無邊帽、有邊帽及頭帶；皮帶。（全屬第25類產品）。

商標構成：

HABBO

通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“手袋”，因屬其他類別。

A marca consiste em:

HABBO

Marca n.º N/21 699 Classe: 25.ª

Requerente: SULAKE CORPORATION OY, Eteläranta 12, FI-00130 Helsinki, Finland.

Nacionalidade: finlandesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/28

Produtos: roupa, nomeadamente calções, calças, fatos, jaquetas, casacos, peúgas e camisas; calçados, nomeadamente botas, sapatos, sapatos sem salto feito em pele suave, chinelos e sandálias; toucados para a cabeça, nomeadamente bonés, chapéus e bandas para a cabeça; cintos de pele (todos incluídos nos produtos da classe 25.ª).

A marca consiste em:

HABBO

Notificações: nos termos dos n.os 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto--Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiu-se «sacos de mão», por pertencer a outra classe.

商標編號：N/21700 類別： 38

申請人：SULAKE CORPORATION OY, Eteläranta 12, FI--00130 Helsinki, Finland.

國籍：芬蘭

活動：商業

申請日期：2006/03/28

服務：提供娛樂、遊戲及教育應用之網路使用服務；提供電子佈告欄及聊天用之網路使用服務；在網際網路、及流動網路上之數據傳輸及廣播服務；電子郵件服務系統；出租資料庫及網站之使用時間；提供電子聊天及佈告欄之服務；對上述服務內容提供相關建議、諮詢及資料之服務。（全屬第38類服務）。

商標構成：

HABBO

Marca n.º N/21 700 Classe: 38.ª

Requerente: SULAKE CORPORATION OY, Eteläranta 12, FI-00130 Helsinki, Finland.

Nacionalidade: finlandesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/28

Serviços: serviços de fornecimento de utilização de redes para divertimentos, jogos e aplicações educacionais; serviços de fornecimento de utilização de redes para colunas de publicação e conversa electrónicas; serviços de transmissão e difusão de dados na Internet e nas redes móveis; sistema de serviços de correios electrónicos; aluguer de tempo de utilização de base de dados e de «website»; serviços de fornecimento de conversa e colunas de publicação electrónicas; serviços de fornecimento de assessoria, consultadoria e informações em relação ao conteúdo dos serviços acima referidos (todos incluídos nos serviços da classe 38.ª).

A marca consiste em:

HABBO

商標編號：N/21701 類別： 41

申請人：SULAKE CORPORATION OY, Eteläranta 12, FI--00130 Helsinki, Finland.

國籍：芬蘭

活動：商業

申請日期：2006/03/28

服務：提供所有在網路、廣播、電視及流動網路上之娛樂服務；提供所有在網路、廣播、電視及流動網路上之互動式遊戲、娛樂及競賽之服務；運動及文化活動；電視及廣播節目製作；有關上述所有服務內容之建議、諮詢及資料提供之服務。（全屬第41類服務）。

商標構成：

HABBO

Marca n.º N/21 701 Classe: 41.ª

Requerente: SULAKE CORPORATION OY, Eteläranta 12, FI-00130 Helsinki, Finland.

Nacionalidade: finlandesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/28

Serviços: fornecimento de todos os serviços de divertimentos nas redes, difusão, televisão e redes móveis; fornecimento de todos os serviços de jogos, divertimentos e competições interactivos nas redes, difusão, televisão e redes móveis; actividades desportivas e culturais; produção de programas de televisão e de radiodifusão; serviços de fornecimento de assessoria, consultadoria e informações em relação aos todos os conteúdos dos serviços acima referidos (todos incluídos nos serviços da classe 41.ª).

A marca consiste em:

HABBO

商標編號：N/21703 類別： 25

申請人：艾思妮國際股份有限公司，場所：中國台灣省彰化縣員林鎮員草路929號。

活動：商業

申請日期：2006/03/28

產品：胸罩，緊身衣，女用緊身內衣，睡衣，汗衫及褲，內衣褲，生理褲。（全屬第25類產品）。

商標構成：

Mode Marie
曼黛瑪璉

Marca n.º N/21 703 Classe: 25.ª

Requerente: 艾思妮國際股份有限公司，Sede: 中國台灣省彰化縣員林鎮員草路929號。

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/28

Produtos: Soutiens, roupas justas, roupas interiores justas para mulheres, pijamas, camisetas e calças, roupas interiores e cuecas, cuecas para menstruação (todos incluídos nos produtos da classe 25.ª).

A marca consiste em:

Mode Marie
曼黛瑪璉

商標編號：N/21704 類別： 7

申請人：青島海信電子產業控股股份有限公司，場所：中華人民共和國青島市經濟技術開發區海信信息產業園。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/28

產品：縫紉機；洗碟機；廚房用電動機器；食品加工機（電動）；洗衣機；洗衣甩乾機；乾洗機；模壓加工機器；注塑機；

Marca n.º N/21 704 Classe: 7.ª

Requerente: HISENSE ELECTRONICS INDUSTRY HOLDING CO., LTD., Hisense Information Industrial Park, Economic & Technological Development Zone, Qingdao, P. R. China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/28

Produtos: máquinas de costura; máquinas para lavar louça; máquinas eléctricas para cozinha; máquinas para transformação de alimentos (eléctricas); máquinas para lavar roupa; máquinas

鑄造機械；冰箱電機；空氣壓縮機；冰箱壓縮機；真空吸塵器；電動打蠟機器和設備；製食品用電動機械；電動製飲料機；包裝機；加工塑料用模具；攪拌機。

商標構成：

Hisense

de secar roupa; máquinas para lavagem a seco; máquinas de transformação para moldagem; máquinas para moldagem de injecção de matérias plásticas; mecanismo de fundição; maquinarias eléctricas de frigorífico; compressores de ar; compressores de frigorífico; aspiradores de vácuo; máquinas e equipamentos eléctricos para encerar; máquinas eléctricas para produção de alimentos; máquinas eléctricas para produção de bebidas; máquinas de embalagem; instrumentos de molde para transformação de matérias plásticas; misturadoras.

A marca consiste em:

Hisense

商標編號：N/21705 類別： 9

申請人：青島海信電子產業控股股份有限公司，場所：中華人民共和國青島市經濟技術開發區海信信息產業園。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/28

產品：電視機；電子計算機；計算機周邊設備；計算機軟件；筆記本電腦；投幣起動的機械裝置；自動售貨機；自動售票機；電腦計量加油機；收款機；通訊導航設備；電話機；手提電話；光通訊設備；調製解調器；車輛用導航儀器；傳真機；音像設備；影碟機；教學儀器；光學儀器；照相機；集成電路；家用遙控器；電源材料；鎮流器；啟輝器；眼鏡及其附件；電池；充電器；電熨斗；電熱卷髮器。

商標構成：

Hisense

Marca n.º N/21 705 Classe: 9.ª

Requerente: HISENSE ELECTRONICS INDUSTRY HOLDING CO., LTD., Hisense Information Industrial Park, Economic & Technological Development Zone, Qingdao, P. R. China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/28

Produtos: televisores; computadores electrónicos; equipamentos periféricos para computadores; «software» para computadores; computadores «notebook»; dispositivos mecânicos operados por moedas; distribuidores automáticos de mercadorias; distribuidores automáticos de bilhetes; máquinas computadorizadas para abastecimento de gasolina; caixas registadoras; equipamentos de comunicação e de navegação; telefones; telefones portáteis; equipamentos de comunicação óptica; modems; instrumentos de navegação para veículos; máquinas de fax; equipamentos audiovisuais; aparelhos de discos vídeos; instrumentos de ensino; instrumentos ópticos; máquinas fotográficas; circuitos integrados; aparelhos de controlo remoto para uso doméstico; materiais de fonte de electricidade; estabilizadores; arrancadores; óculos e seus acessórios; baterias; carregadores; ferros de engomar eléctricos; aparelhos eléctricos térmicos para frisar o cabelo.

A marca consiste em:

Hisense

商標編號：N/21706 類別： 11

申請人：青島海信電子產業控股股份有限公司，場所：中華人民共和國青島市經濟技術開發區海信信息產業園。

Marca n.º N/21 706 Classe: 11.ª

Requerente: HISENSE ELECTRONICS INDUSTRY HOLDING CO., LTD., Hisense Information Industrial Park, Economic & Technological Development Zone, Qingdao, P. R. China.

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/28

產品：照明器材；熱水器；烤箱；烹調器具；煤氣灶；微波爐；冰箱；製冷設備；通風和空調設備；抽油煙機；電風扇；家用乾衣機；電吹風；毛髮乾燥器；沐浴用設備；衛生器械和設備；太陽能熱水器；消毒設備；電暖器；煤氣熱水器；電熱水器；廚房用打火器具；烹調及電加熱設備。

商標構成：

Hisense

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/28

Produtos: aparelhos de iluminação; esquentadores de água; fornos; aparelhos para cozinhar; fogões a gás; fornos de micro-ondas; frigoríficos; equipamentos de refrigeração; equipamentos de ventilação e de ar condicionado; máquinas exaustoras; ventoinhas eléctricas; máquinas de secar roupa para uso doméstico; secadores eléctricos; secadores para o cabelo; equipamentos para o banho; aparelhos e equipamentos higiénicos; esquentadores solares de água; equipamentos de desinfecção; aquecedores eléctricos; esquentadores de gás para água; esquentadores de água eléctricos; acendedores para cozinha; equipamentos para cozinhar e de aquecimento eléctrico.

A marca consiste em:

Hisense

商標編號：N/21707 類別： 7

申請人：青島海信電子產業控股股份有限公司，場所：中華人民共和國青島市經濟技術開發區海信信息產業園。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/28

產品：縫紉機；洗碟機；廚房用電動機器；食品加工機（電動）；洗衣機；洗衣甩乾機；乾洗機；模壓加工機器；注塑機；鑄造機械；冰箱電機；空氣壓縮機；冰箱壓縮機；真空吸塵器；電動打蠟機器和設備；製食品用電動機械；電動製飲料機；包裝機；加工塑料用模具；攪拌機。

商標構成：

海信

Marca n.º N/21 707 Classe: 7.ª

Requerente: HISENSE ELECTRONICS INDUSTRY HOLDING CO., LTD., Hisense Information Industrial Park, Economic & Technological Development Zone, Qingdao, P. R. China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/28

Produtos: máquinas de costura; máquinas para lavar louça; máquinas eléctricas para cozinha; máquinas para transformação de alimentos (eléctricas); máquinas para lavar roupa; máquinas de secar roupa; máquinas para lavagem a seco; máquinas de transformação para moldagem; máquinas para moldagem de injecção de matérias plásticas; mecanismo de fundição; maquinarias eléctricas de frigorífico; compressores de ar; compressores de frigorífico; aspiradores de vácuo; máquinas e equipamentos eléctricos para encerar; máquinas eléctricas para produção de alimentos; máquinas eléctricas para produção de bebidas; máquinas de embalagem; instrumentos de molde para transformação de matérias plásticas; misturadoras.

A marca consiste em:

海信

商標編號：N/21708 類別： 9

申請人：青島海信電子產業控股股份有限公司，場所：中華人民共和國青島市經濟技術開發區海信信息產業園。

Marca n.º N/21 708 Classe: 9.ª

Requerente: HISENSE ELECTRONICS INDUSTRY HOLDING CO., LTD., Hisense Information Industrial Park, Economic & Technological Development Zone, Qingdao, P. R. China.

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/28

產品：電視機；電子計算機；計算機周邊設備；計算機軟件；筆記本電腦；投幣起動的機械裝置；自動售貨機；自動售票機；電腦計量加油機；收款機；通訊導航設備；電話機；手提電話；光通訊設備；調製解調器；車輛用導航儀器；傳真機；音像設備；影碟機；教學儀器；光學儀器；照相機；集成電路；家用遙控器；電源材料；鎮流器；啟輝器；眼鏡及其附件；電池；充電器；電熨斗；電熱卷髮器。

商標構成：

海信

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/28

Produtos: televisores; computadores electrónicos; equipamentos periféricos para computadores; «software» para computadores; computadores «notebook»; dispositivos mecânicos operados por moedas; distribuidores automáticos de mercadorias; distribuidores automáticos de bilhetes; máquinas computadorizadas para abastecimento de gasolina; caixas registadoras; equipamentos de comunicação e de navegação; telefones; telefones portáteis; equipamentos de comunicação óptica; modems; instrumentos de navegação para veículos; máquinas de fax; equipamentos audiovisuais; aparelhos de discos vídeos; instrumentos de ensino; instrumentos ópticos; máquinas fotográficas; circuitos integrados; aparelhos de controlo remoto para uso doméstico; materiais de fonte de electricidade; estabilizadores; arrancadores; óculos e seus acessórios; baterias; carregadores; ferros de engomar eléctricos; aparelhos eléctricos térmicos para frisar o cabelo.

A marca consiste em:

海信

商標編號：N/21709 類別： 11

申請人：青島海信電子產業控股股份有限公司，場所：中華人民共和國青島市經濟技術開發區海信信息產業園。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/28

產品：照明器材；熱水器；烤箱；烹調器具；煤氣灶；微波爐；冰箱；製冷設備；通風和空調設備；抽油煙機；電風扇；家用乾衣機；電吹風；毛髮乾燥器；沐浴用設備；衛生器械和設備；太陽能熱水器；消毒設備；電暖器；煤氣熱水器；電熱水器；廚房用打火器具；烹調及電加熱設備。

商標構成：

海信

Marca n.º N/21 709 Classe: 11.ª

Requerente: HISENSE ELECTRONICS INDUSTRY HOLDING CO., LTD., Hisense Information Industrial Park, Economic & Technological Development Zone, Qingdao, P. R. China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/28

Produtos: aparelhos de iluminação; esquentadores de água; fornos; aparelhos para cozinhar; fogões a gás; fornos de microondas; frigoríficos; equipamentos de refrigeração; equipamentos de ventilação e de ar condicionado; máquinas exaustoras; ventoinhas eléctricas; máquinas de secar roupa para uso doméstico; secadores eléctricos; secadores para o cabelo; equipamentos para o banho; aparelhos e equipamentos higiénicos; esquentadores solares de água; equipamentos de desinfecção; aquecedores eléctricos; esquentadores de gás para água; esquentadores de água eléctricos; acendedores para cozinha; equipamentos para cozinhar e de aquecimento eléctrico.

A marca consiste em:

海信

商標編號：N/21710 類別： 35

申請人：Arrandco Investments Limited, 2 Bloomsbury Street, London, WC1B 3ST, United Kingdom.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/28

服務：帶許可證的會計之企業服務；管理諮詢；審計；會計，會計師，帳戶製備；企業帳戶管理；與會計有關之企業顧問；電腦化會計的製備及保養；管理會計；帳戶摘要的製備；提供與帳戶有關的資訊；提供與會計師資訊有關的報告，學校學費用會計的服務及學校學費的成本用會計的服務；商業及企業資訊和顧問的匯編及提供；稅務顧問及評估；稅務評估的製備；關於稅務的顧問；計劃及諮詢；會計；企業的破產服務；企業管理用的顧問服務；與會計有關的調查及資訊服務；與審計、會計、增值稅、個人及企業稅務和企業的復原和企業財務有關的專業顧問；與企業有關的管理諮詢，與上述提及服務有關的報告書的製備；秘書服務，提供關於企業資訊的最初的秘書服務，關於薪金支付的顧問服務；企業用秘書服務；薪金支付的處理服務；人員招募服務；招募及人力資源服務；提供關於企業的領導人選用之企業策略諮詢；提供非執行的企業領導。

商標構成：

BAKER TILLY

Marca n.º N/21 710 Classe: 35.ª

Requerente: Arrandco Investments Limited, 2 Bloomsbury Street, London, WC1B 3ST, United Kingdom.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/28

Serviços: serviços empresariais de contabilidade com alvará (chartered); consultadoria de gestão; auditoria; contabilidade, contabilista, preparação de contas; gestão de contas empresariais; aconselhamento empresarial relacionado com contabilidade; preparação e manutenção de contabilidade informatizada; contabilidade de gestão; preparação de extractos de contas; providenciamento de informação relacionada com contas; providenciamento de relatórios relacionados com informação contabilista, serviços contabilísticos para propinas escolares e serviços contabilísticos para custos de propinas escolares; compilação e provisão de informação e aconselhamento comercial e empresarial; aconselhamento e avaliação de impostos; preparação de avaliações de impostos; aconselhamento sobre impostos; planeamento e consultadoria; contabilidade; serviços de insolvência empresarial; serviços de aconselhamento para gestão empresarial; serviços de pesquisa e informação relacionados com contabilidade; aconselhamento profissional relacionado com auditoria, contabilidade, «VAT», impostos pessoais e empresariais e recuperação empresarial e finanças empresariais; consultadoria de gestão relacionada com empresas, preparação de relatórios relacionados com os serviços acima mencionados; serviços de secretariado, providenciamento de serviços de secretariado iniciais sobre formação de empresas, serviços de aconselhamento sobre pagamento de salários; serviços de secretariado para empresas; serviços de processamento de pagamento de salários; serviços de recrutamento de pessoal; serviços de recrutamento e recursos humanos; providenciamento de consultadoria sobre estratégia empresarial para candidatos a directores de empresa; providenciamento de directores de empresa não executivos.

A marca consiste em:

BAKER TILLY

商標編號：N/21711 類別： 36

申請人：Arrandco Investments Limited, 2 Bloomsbury Street, London, WC1B 3ST, United Kingdom.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/28

服務：提供獨立財務顧問服務；財務服務；財務計劃、管理、諮詢及行政；財務經紀；保險經紀；商業經紀；個人及企業保險

Marca n.º N/21 711 Classe: 36.ª

Requerente: Arrandco Investments Limited, 2 Bloomsbury Street, London, WC1B 3ST, United Kingdom.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/28

Serviços: provisão de serviços por conselheiros financeiros independentes; serviços financeiros; planeamento financeiro,

的經紀服務；財務分析；投資顧問及計劃；退休金服務；關於退休金的計劃及顧問；關於稅務的計劃及顧問；精算服務；保險服務；保險諮詢，保險經紀；提供財務及保險資訊；與保險有關的管理諮詢；破產服務；與企業破產及個人破產有關的財務服務；產權管理及不動產管理；財務風險管理；財產管理；借貸契約基金的設立，投資管理及投資策略，關於投資的顧問，基金投資，基金管理，投資信託；信託單元；借貸財務，關於按揭借貸，與住宅及商業按揭有關的服務，提供與退休金、投資、保險、人壽保險，學校學費計劃及按揭有關的顧問；關於遺產稅顧問；透過電話、電腦、電子郵件及電子媒體及透過印刷材料和定期出版物以企業目的之財務資訊及分析資訊的匯編和提供；提供受託管理及遺囑執行服務；與上述提及服務有關的資訊及顧問服務。

商標構成：

BAKER TILLY

gestão, consultadoria e administração; corretagem financeira; corretagem de seguros; corretagem comercial; serviços de corretagem para seguros pessoais e empresariais; análises financeiras; aconselhamento e planeamento de investimentos; serviços de pensões; planeamento e aconselhamento sobre pensões; planeamento e aconselhamento sobre impostos; serviços actuariais; serviços de seguros; consultadoria de seguros, corretagem de seguros; providenciamento de informação financeira e de seguros; consultadoria de gestão relacionada com seguros; serviços de insolvência; serviços financeiros relacionados com insolvência empresarial e insolvência pessoal; gestão de propriedades e gestão imobiliária; gestão de riscos financeiros; gestão de bens; estabelecimento de fundos mútuos, gestão de investimentos e estratégias de investimento, aconselhamento sobre investimento, investimento de fundos, gestão de fundos, «trust» de investimento; «units trust»; financiamento de empréstimos, empréstimos sobre hipotecas, serviços relacionados com hipotecas residenciais e comerciais, providenciamento de aconselhamento relacionado com pensões, investimentos, seguros, seguros de vida, planos de propinas escolares e hipotecas; aconselhamento sobre imposto sucessório; compilação e provisão de informação financeira e análises para fins empresariais através de telefone, computador, correio eléctrico e meios electrónicos e através de material impresso e publicações periódicas; provisão de serviços «trustee» e «executorships»; informação e serviços de aconselhamento relacionados com os serviços acima mencionados.

A marca consiste em:

BAKER TILLY

商標編號：N/21712 類別： 42

申請人：Arrandco Investments Limited, 2 Bloomsbury Street, London, WC1B 3ST, United Kingdom.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/28

服務：法律服務；電腦用軟件的設計及編程服務，專業諮詢（非企業的）；與財務、投資、保險、審計、稅務、企業的復原及會計有關的專業諮詢服務；報告書的預備；提供進入電腦數據庫，所有包含有財務資訊，企業資訊服務，關於訴訟的顧問，訴

Marca n.º N/21 712 Classe: 42.ª

Requerente: Arrandco Investments Limited, 2 Bloomsbury Street, London, WC1B 3ST, United Kingdom.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/28

Serviços: serviços legais; serviços de concepção e de programação de «software» para computadores, consultadoria profissional (não-empresarial); serviços de consultadoria profissional relacionados com finança, investimento, seguros, auditoria, impostos, recuperação empresarial e contabilidade; preparação de relatórios; providenciamento de acesso a bases de dados de computadores, todas contendo informação financeira, serviços de formação de empresas, aconselhamento sobre contencioso, serviços de apoio contencioso, contabilidade forense, serviços de testemunhos de peritos; serviços de consultadoria relacionados com tecnologia de informação; serviços legais

訟支援服務，法庭的會計，專家的作證服務；與資訊技術有關的諮詢服務；與行政及稅務所有關的法律服務；與行政及稅務所有關的專業諮詢服務。

商標構成：

BAKER TILLY

relacionados com administração e recebedoria; serviços de consultadoria profissional relacionados com administração e recebedoria.

A marca consiste em:

BAKER TILLY

商標編號：N/21713 類別： 35

申請人：Arrandco Investments Limited, 2 Bloomsbury Street, London, WC1B 3ST, United Kingdom.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/28

服務：帶許可證的會計之企業服務；管理諮詢；審計；會計，會計師，帳戶製備；企業帳戶管理；與會計有關之企業顧問；電腦化會計的製備及保養；管理會計；帳戶摘要的製備；提供與帳戶有關的資訊；提供與會計師資訊有關的報告，學校學費用會計的服務及學校學費的成本用會計的服務；商業及企業資訊和顧問的匯編及提供；稅務顧問及評估；稅務評估的製備；關於稅務的顧問；計劃及諮詢；會計；企業的破產服務；企業管理用的顧問服務；與會計有關的調查及資訊服務；與審計、會計、增值稅、個人及企業稅務和企業的復原和企業財務有關的專業顧問；與企業有關的管理諮詢，與上述提及服務有關的報告書的製備；秘書服務，提供關於企業資訊的最初的秘書服務，關於薪金支付的顧問服務；企業用秘書服務；薪金支付的處理服務；人員招募服務；招募及人力資源服務；提供關於企業的領導人選用之企業策略諮詢；提供非執行的企業領導。

商標構成：

Marca n.º N/21 713 Classe: 35.ª

Requerente: Arrandco Investments Limited, 2 Bloomsbury Street, London, WC1B 3ST, United Kingdom.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/28

Serviços: serviços empresariais de contabilidade com alvará (chartered); consultadoria de gestão; auditoria; contabilidade, contabilista, preparação de contas; gestão de contas empresariais; aconselhamento empresarial relacionado com contabilidade; preparação e manutenção de contabilidade informatizada; contabilidade de gestão; preparação de extractos de contas; providenciamento de informação relacionada com contas; providenciamento de relatórios relacionados com informação contabilista, serviços contabilísticos para propinas escolares e serviços contabilísticos para custos de propinas escolares; compilação e provisão de informação e aconselhamento comercial e empresarial; aconselhamento e avaliação de impostos; preparação de avaliações de impostos; aconselhamento sobre impostos; planeamento e consultadoria; contabilidade; serviços de insolvência empresarial; serviços de aconselhamento para gestão empresarial; serviços de pesquisa e informação relacionados com contabilidade; aconselhamento profissional relacionado com auditoria, contabilidade, «VAT», impostos pessoais e empresariais e recuperação empresarial e finanças empresariais; consultadoria de gestão relacionada com empresas, preparação de relatórios relacionados com os serviços acima mencionados; serviços de secretariado, providenciamento de serviços de secretariado iniciais sobre formação de empresas, serviços de aconselhamento sobre pagamento de salários; serviços de secretariado para empresas; serviços de processamento de pagamento de salários; serviços de recrutamento de pessoal; serviços de recrutamento e recursos humanos; providenciamento de consultadoria sobre estratégia empresarial para candidatos a directores de empresa; providenciamento de directores de empresa não executivos.

A marca consiste em:

商標編號：N/21714 類別： 36

申請人：Arrandco Investments Limited, 2 Bloomsbury Street, London, WC1B 3ST, United Kingdom.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/28

服務：提供獨立財務顧問服務；財務服務；財務計劃、管理、諮詢及行政；財務經紀；保險經紀；商業經紀；個人及企業保險的經紀服務；財務分析；投資顧問及計劃；退休金服務；關於退休金的計劃及顧問；關於稅務的計劃及顧問；精算服務；保險服務；保險諮詢，保險經紀；提供財務及保險資訊；與保險有關的管理諮詢；破產服務；與企業破產及個人破產有關的財務服務；產權管理及不動產管理；財務風險管理；財產管理；借貸契約基金的設立，投資管理及投資策略，關於投資的顧問，基金投資，基金管理，投資信託；信託單元；借貸財務，關於按揭借貸，與住宅及商業按揭有關的服務，提供與退休金、投資、保險、人壽保險，學校學費計劃及按揭有關的顧問；關於遺產稅顧問；透過電話、電腦、電子郵件及電子媒體及透過印刷材料和定期出版物以企業目的之財務資訊及分析資訊的匯編和提供；提供受託管理及遺囑執行服務；與上述提及服務有關的資訊及顧問服務。

商標構成：

Marca n.º N/21 714 Classe: 36.ª

Requerente: Arrandco Investments Limited, 2 Bloomsbury Street, London, WC1B 3ST, United Kingdom.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/28

Serviços: provisão de serviços por conselheiros financeiros independentes; serviços financeiros; planeamento financeiro, gestão, consultadoria e administração; corretagem financeira; corretagem de seguros; corretagem comercial; serviços de corretagem para seguros pessoais e empresariais; análises financeiras; aconselhamento e planeamento de investimentos; serviços de pensões; planeamento e aconselhamento sobre pensões; planeamento e aconselhamento sobre impostos; serviços actuariais; serviços de seguros; consultadoria de seguros, corretagem de seguros; providenciamento de informação financeira e de seguros; consultadoria de gestão relacionada com seguros; serviços de insolvência; serviços financeiros relacionados com insolvência empresarial e insolvência pessoal; gestão de propriedades e gestão imobiliária; gestão de riscos financeiros; gestão de bens; estabelecimento de fundos mútuos, gestão de investimentos e estratégias de investimento, aconselhamento sobre investimento, investimento de fundos, gestão de fundos, «trust» de investimento; «units trust»; financiamento de empréstimos, empréstimos sobre hipotecas, serviços relacionados com hipotecas residenciais e comerciais, providenciamento de aconselhamento relacionado com pensões, investimentos, seguros, seguros de vida, planos de propinas escolares e hipotecas; aconselhamento sobre imposto sucessório; compilação e provisão de informação financeira e análises para fins empresariais através de telefone, computador, correio eléctrico e meios electrónicos e através de material impresso e publicações periódicas; provisão de serviços «trustee» e «executorships»; informação e serviços de aconselhamento relacionados com os serviços acima mencionados.

A marca consiste em:

商標編號：N/21715 類別： 42

申請人：Arrandco Investments Limited, 2 Bloomsbury Street, London, WC1B 3ST, United Kingdom.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/28

服務：法律服務；電腦用軟件的設計及編程服務，專業諮詢（非企業的）；與財務、投資、保險、審計、稅務、企業的復原及

Marca n.º N/21 715 Classe: 42.ª

Requerente: Arrandco Investments Limited, 2 Bloomsbury Street, London, WC1B 3ST, United Kingdom.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/28

Serviços: serviços legais; serviços de concepção e de programação de «software» para computadores, consultadoria

會計有關的專業諮詢服務；報告書的預備；提供進入電腦數據庫，所有包含有財務資訊，企業資訊服務，關於訴訟的顧問，訴訟支援服務，法庭的會計，專家的作證服務；與資訊技術有關的諮詢服務；與行政及稅務所有關的法律服務；與行政及稅務所有關的專業諮詢服務。

商標構成：

profissional (não-empresarial); serviços de consultadoria profissional relacionados com finança, investimento, seguros, auditoria, impostos, recuperação empresarial e contabilidade; preparação de relatórios; providenciamento de acesso a bases de dados de computadores, todas contendo informação financeira, serviços de formação de empresas, aconselhamento sobre contencioso, serviços de apoio contencioso, contabilidade forense, serviços de testemunhos de peritos; serviços de consultadoria relacionados com tecnologia de informação; serviços legais relacionados com administração e recebedoria; serviços de consultadoria profissional relacionados com administração e recebedoria.

A marca consiste em:

商標編號：N/21716 類別： 38

申請人：Bridge Mobile Pte Ltd, 10 Eunos Road 8, #09-04, Singapore Post Centre, Singapore 408600.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/28

服務：電訊服務；關於電訊的資訊；透過移動電話的通訊；資訊的電訊（包括網頁）；電腦程式及任何其他使用全球網技術及協議、電子郵件、世界性的新聞組網絡系統及檔案傳送協議的資訊電訊數據；為使用者提供進入全球通訊網絡的服務（服務提供者）；為使用者提供進入全球電腦網絡的時間，視為一種電訊服務；提供電訊連接至全球通訊網絡或數據庫；電訊的進入服務；電訊系統的操作，電訊、服務及相關部分的網絡；電訊及資料和數據的傳送，資料或信號的遙距傳送；透過電腦終端機的通訊；通訊服務，如為他人提供連接至內聯網虛擬網絡的服務；透過電子媒體寄送、接收、處理及傳遞信息；處理資料數據、語音及聲音的服務，視為電訊服務及遠程服務；電子數據交流及交換服務；透過器具、軟件、硬件或其組合提供通訊連接作為收集、寄送及分析編碼數據；透過電子、數碼及電腦媒體的通訊服務；聲音、資料數據、多媒體及寬頻的傳送服務；多媒體及寬頻的服務；遙距數據的進入服務；電子郵件的服務；遙距電話會議的服務；使能連接至數據庫及全球通訊網絡的電腦軟件及電訊器具（包括調制解調器）；無線通訊服務；無線電話服務；提供增值通訊網絡；與忠實程式有關的電訊服務；透過光纖網絡的通訊；電

Marca n.º N/21 716 Classe: 38.ª

Requerente: Bridge Mobile Pte Ltd, 10 Eunos Road 8, #09-04, Singapore Post Centre, Singapore 408600.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/28

Serviços: serviços de telecomunicações; informação sobre telecomunicações; comunicação através de telefones celulares; telecomunicações de informação (incluindo web-pages); programas de computadores e quaisquer outros dados de telecomunicações de informação que utilizem a tecnologia e o protocolo «world wide web», correio electrónico, «usenet» e o protocolo de transferência de arquivos (FTP); providenciar o acesso aos utilizadores a uma rede de comunicação global (fornecedores de serviços); providenciamento de tempo de acesso ao utilizador à rede global de computadores, tratando-se de um serviço de telecomunicações; providenciar ligação de telecomunicações a uma rede de comunicação global ou base de dados; serviços de acesso a telecomunicações; operação de sistemas de telecomunicações, redes de telecomunicações e de serviços e partes pertinentes; telecomunicações e transmissão de informação e dados, transmissão remota de informação ou de sinais; comunicações por terminais de computadores; serviços de comunicação, nomeadamente providenciar a outros serviços de conectividade à rede virtual Intranet; envio, recebimento, processamento e comunicação de mensagens através de meios electrónicos; processamento de serviços para dados, som e voz, tratando-se de serviços de telecomunicações e serviços telemáticos; intercâmbio de dados electrónicos e serviços de troca; providenciamento de elos de comunicação através de aparelhos,

子資訊佈告欄的服務；（電訊服務）；圖文傳真的傳送；圖文傳真的通訊服務；信息的寄送；透過流動電話的無線電通訊；電訊的進入服務；電訊管理；圖文傳真、數據、文章及語音私線的電訊服務；電子通訊服務；透過流動電腦輔助的信息及影像之傳送；數據的通訊服務；透過電子媒體的信息寄送；電子命令的傳送；與電訊和數據的通訊服務有關之諮詢及資訊服務；流動電話的商業服務；為流動電話服務提供或取得有關內容；收音機或電視節目的傳播或傳送；視像文章；視像會議的服務；視像電話的服務；透過互聯網為使用者提供進入音樂網站或MP3網站；傳送數碼音樂用的電訊服務；搜尋器的操作；從儲存於電腦的數據庫或透過互聯網提供或顯示資料；全屬第 38 類。

商標構成：

Bridge Mobile Alliance

«software», «hardware» ou uma combinação destes para recolha, envio e análise de dados codificados; serviços de comunicação por meios electrónicos, digitais e de computador; serviços de transmissão de voz, dados, multimédia e banda larga; serviços de multimédia e banda larga; serviços de acesso a dados remotos; serviços de correio electrónico; serviços de teleconferência; «software» de computadores e aparelhos de telecomunicações (incluindo modems) para possibilitar a ligação a bases de dados e a uma rede de comunicações global; serviços de comunicação sem fios; serviços de telefone sem fios; provisão de uma rede de comunicações de valor acrescentado (VAN); serviços de telecomunicações relacionados com programas de fidelidade; comunicações através de redes de fibra óptica; serviços de placard de informações electrónico; (serviços de telecomunicações); transmissão «facsimile»; serviços de comunicação «facsimile»; envio de mensagens; comunicações através de rádio móvel; serviços de acesso a telecomunicações; gestão de telecomunicações; serviços de telecomunicações de «facsimile», dados, texto e linha privada de voz; serviços de comunicação electrónica; transmissão de mensagens e imagens assistida por computador móvel; serviços de comunicação de dados; envio de mensagens por meios electrónicos; transmissão-ordem electrónica; serviços de consultadoria e informação relacionados com telecomunicações e serviços de comunicação de dados; serviços comerciais de telefones móveis; provisão ou obtenção de conteúdos para serviços de telefones móveis; difusão ou transmissão de programas de rádio ou televisão; texto de vídeo; serviços de vídeo-conferência; serviços de vídeo-telefone; providenciar ao utente acesso a «websites» de música ou «websites MP3» através da Internet; serviços de telecomunicações para transmissão de música digital; operação de mecanismos de pesquisa; providenciar ou mostrar informação a partir de um banco de dados armazenado num computador ou através da Internet; tudo incluído na classe 38.ª

A marca consiste em:

Bridge Mobile Alliance

商標編號：N/21717 類別： 42

申請人：Bridge Mobile Pte Ltd, 10 Eunos Road 8, #09-04, Singapore Post Centre, Singapore 408600.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/28

服務：專門的、專業的及科學的諮詢服務；全部與通訊系統及網絡、交流設備、資訊系統、聲音、影像、資料和數據、電子數據庫、信息處理、電子數據的連接、信號系統有關的測試服務、

Marca n.º N/21 717 Classe: 42.ª

Requerente: Bridge Mobile Pte Ltd, 10 Eunos Road 8, #09-04, Singapore Post Centre, Singapore 408600.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/28

Serviços: serviços de consultadoria especializados, profissionais e científicos; serviços de testes, serviços de pesquisa e desenvolvimento, serviços de concepção e inspecção todos

調查及開發服務、創作及監督服務；工作網絡的分析及電訊和電腦系統；用於控制和監察電訊站及/或有關電訊站的器具運作之遙距監視服務；電訊的研究；技術方案的研究；與傳播有關的專業諮詢服務；透過全球通訊網絡及同類網絡為他人之使用提供電腦程式；為在電訊及電腦軟件及電腦數據庫的平臺間之跨平臺提供電子進入的交流；從電腦數據庫或全球通訊網絡提供線上資訊（只包括屬第42類的資訊）；電腦用軟件的創作；電腦用軟件的工程技術；電腦用軟件的調查；電腦系統的分析；電腦系統的整合服務；與資訊技術有關的工程技術服務。

商標構成：

Bridge Mobile Alliance

relacionados com sistemas e redes de comunicações, equipamento de intercâmbio, sistemas de informação, processamento de som, imagem, informação e dados, bases de dados electrónicas, tratamento de mensagens, ligações de dados electrónicas, sistemas de sinalização; análises de redes de trabalho e sistemas de telecomunicações e computadores; serviços de vigilância remota para controlo e supervisão de estações de telecomunicações, e/ /ou o funcionamento dos aparelhos em tais estações; estudos de telecomunicações; estudos de projectos técnicos; serviços de consultadoria profissional relacionados com difusão; providenciar programas de computador para utilização por outros através de uma rede de comunicações global e redes similares; providenciar intercâmbio de acesso electrónico a plataformas cruzadas, entre plataformas de telecomunicações e «software» de computador e dados de base de computadores; informação (só informação incluída na classe 42.ª) providenciada «on-line» a partir de uma base de dados de computador ou de uma rede de comunicações global; concepção de «software» para computadores; engenharia de «software» para computadores; pesquisa de «software» para computadores; análise de sistemas de computadores; serviços de integração de sistemas para computadores; serviços de engenharia relacionados com tecnologia de informação.

A marca consiste em:

Bridge Mobile Alliance

商標編號：N/21718 類別： 38

申請人：Bridge Mobile Pte Ltd, 10 Eunos Road 8, #09-04, Singapore Post Centre, Singapore 408600.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/28

服務：電訊服務；關於電訊的資訊；透過移動電話的通訊；資訊的電訊（包括網頁）；電腦程式及任何其他使用全球網技術及協議、電子郵件、世界性的新聞組網絡系統及檔案傳送協議的資訊電訊數據；為使用者提供進入全球通訊網絡的服務（服務提供者）；為使用者提供進入全球電腦網絡的時間，視為一種電訊服務；提供電訊連接至全球通訊網絡或數據庫；電訊的進入服務；電訊系統的操作，電訊、服務及相關部分的網絡；電訊及資料和數據的傳送，資料或信號的遙距傳送；透過電腦終端機的通訊；通訊服務，如為他人提供連接至內聯網虛擬網絡的服務；透過電子媒體寄送、接收、處理及傳遞信息；處理資料數據、語音及聲音的服務，視為電訊服務及遠程服務；電子數據交流及交換服務；透過器具、軟件、硬件或其組合提供通訊連接作為收集、寄送及分析編碼數據；透過電子、數碼及電腦媒體的通訊服務；聲音、資料數據、多媒體及寬頻的傳送服務；多媒體及寬頻的服

Marca n.º N/21 718 Classe: 38.ª

Requerente: Bridge Mobile Pte Ltd, 10 Eunos Road 8, #09-04, Singapore Post Centre, Singapore 408600.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/28

Serviços: serviços de telecomunicações; informação sobre telecomunicações; comunicação através de telefones celulares; telecomunicações de informação (incluindo web-pages); programas de computadores e quaisquer outros dados de telecomunicações de informação que utilizem a tecnologia e o protocolo «world wide web», correio electrónico, «usenet» e o protocolo de transferência de arquivos (FTP); providenciar o acesso aos utilizadores a uma rede de comunicação global (fornecedores de serviços); providenciamento de tempo de acesso ao utilizador à rede global de computadores, tratando-se de um serviço de telecomunicações; providenciar ligação de telecomunicações a uma rede de comunicação global ou base de dados; serviços de acesso a telecomunicações; operação de sistemas de telecomunicações, redes de telecomunicações e de

務；遙距數據的進入服務；電子郵件的服務；遙距電話會議的服務；使能連接至數據庫及全球通訊網絡的電腦軟件及電訊器具（包括調制解調器）；無線通訊服務；無線電話服務；提供增值通訊網絡；與忠實程式有關的電訊服務；透過光纖網絡的通訊；電子資訊佈告欄的服務；（電訊服務）；圖文傳真的傳送；圖文傳真的通訊服務；信息的寄送；透過流動電話的無線電通訊；電訊的進入服務；電訊管理；圖文傳真、數據、文章及語音私線的電訊服務；電子通訊服務；透過流動電腦輔助的信息及影像之傳送；數據的通訊服務；透過電子媒體的信息寄送；電子命令的傳送；與電訊和數據的通訊服務有關之諮詢及資訊服務；流動電話的商業服務；為流動電話服務提供或取得有關內容；收音機或電視節目的傳播或傳送；視像文章；視像會議的服務；視像電話的服務；透過互聯網為使用者提供進入音樂網站或MP3網站；傳送數碼音樂用的電訊服務；搜尋器的操作；從儲存於電腦的數據庫或透過互聯網提供或顯示資料；全屬第38類。

商標構成：

serviços e partes pertinentes; telecomunicações e transmissão de informação e dados, transmissão remota de informação ou de sinais; comunicações por terminais de computadores; serviços de comunicação, nomeadamente providenciar a outros, serviços de conectividade à rede virtual Intranet; envio, recebimento, processamento e comunicação de mensagens através de meios electrónicos; processamento de serviços para dados, som e voz, tratando-se de serviços de telecomunicações e serviços telemáticos; intercâmbio de dados electrónicos e serviços de troca; providenciamento de elos de comunicação através de aparelhos, «software», «hardware» ou uma combinação destes para recolha, envio e análise de dados codificados; serviços de comunicação por meios electrónicos, digitais e de computador; serviços de transmissão de voz, dados, multimédia e banda larga; serviços de multimédia e banda larga; serviços de acesso a dados remotos; serviços de correio electrónico; serviços de teleconferência; «software» de computadores e aparelhos de telecomunicações (incluindo modems) para possibilitar a ligação a bases de dados e a uma rede de comunicações global; serviços de comunicação sem fios; serviços de telefone sem fios; provisão de uma rede de comunicações de valor acrescentado (VAN); serviços de telecomunicações relacionados com programas de fidelidade; comunicações através de redes de fibra óptica; serviços de placard de informações electrónico; (serviços de telecomunicações); transmissão «facsimile»; serviços de comunicação «facsimile»; envio de mensagens; comunicações através de rádio móvel; serviços de acesso a telecomunicações; gestão de telecomunicações; serviços de telecomunicações de «facsimile», dados, texto e linha privada de voz; serviços de comunicação electrónica; transmissão de mensagens e imagens assistida por computador móvel; serviços de comunicação de dados; envio de mensagens por meios electrónicos; transmissão-ordem electrónica; serviços de consultadoria e informação relacionados com telecomunicações e serviços de comunicação de dados; serviços comerciais de telefones móveis; provisão ou obtenção de conteúdos para serviços de telefones móveis; difusão ou transmissão de programas de rádio ou televisão; texto de vídeo; serviços de vídeo-conferência; serviços de vídeo-telefone; providenciar ao utente acesso a «websites» de música ou «websites MP3» através da Internet; serviços de telecomunicações para transmissão de música digital; operação de mecanismos de pesquisa; providenciar ou mostrar informação a partir de um banco de dados armazenado num computador ou através da Internet; tudo incluído na classe 38.ª

A marca consiste em:

商標編號：N/21719 類別： 42

申請人：Bridge Mobile Pte Ltd, 10 Eunos Road 8, #09-04, Singapore Post Centre, Singapore 408600.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/28

服務：專門的、專業的及科學的諮詢服務；全部與通訊系統及網絡、交流設備、資訊系統、聲音、影像、資料和數據、電子數據庫、信息處理、電子數據的連接、信號系統有關的測試服務、調查及開發服務、創作及監督服務；工作網絡的分析及電訊和電腦系統；用於控制和監察電訊站及 / 或有關電訊站的器具運作之遙距監視服務；電訊的研究；技術方案的研究；與傳播有關的專業諮詢服務；透過全球通訊網絡及同類網絡為他人之使用提供電腦程式；為在電訊及電腦軟件及電腦數據庫的平臺間之跨平臺提供電子進入的交流；從電腦數據庫或全球通訊網絡提供線上資訊（只包括屬第42類的資訊）；電腦用軟件的創作；電腦用軟件的工程技術；電腦用軟件的調查；電腦系統的分析；電腦系統的整合服務；與資訊技術有關的工程技術服務。

商標構成：

Marca n.º N/21 719 Classe: 42.ª

Requerente: Bridge Mobile Pte Ltd, 10 Eunos Road 8, #09-04, Singapore Post Centre, Singapore 408600.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/28

Serviços: serviços de consultadoria especializados, profissionais e científicos; serviços de testes, serviços de pesquisa e desenvolvimento, serviços de concepção e inspecção todos relacionados com sistemas e redes de comunicações, equipamento de intercâmbio, sistemas de informação, processamento de som, imagem, informação e dados, bases de dados electrónicos, tratamento de mensagens, ligações de dados electrónicas, sistemas de sinalização; análises de redes de trabalho e sistemas de telecomunicações e computadores; serviços de vigilância remota para controlo e supervisão de estações de telecomunicações, e/ /ou o funcionamento dos aparelhos em tais estações; estudos de telecomunicações; estudos de projectos técnicos; serviços de consultadoria profissional relacionados com difusão; providenciar programas de computador para utilização por outros através de uma rede de comunicações global e redes similares; providenciar intercâmbio de acesso electrónico a plataformas cruzadas, entre plataformas de telecomunicações e «software» de computador e dados de base de computadores; informação (só informação incluída na classe 42.ª) providenciada «on-line» a partir de uma base de dados de computador ou de uma rede de comunicações global; concepção de «software» para computadores; engenharia de «software» para computadores; pesquisa de «software» para computadores; análise de sistemas de computadores; serviços de integração de sistemas para computadores; serviços de engenharia relacionados com tecnologia de informação.

A marca consiste em:

商標編號：N/21720 類別： 31

申請人：河南維雪啤酒有限公司，場所：中國河南省信陽市平橋區師河南路9號。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/28

產品：小麥、自然花、啤酒花（蛇麻）、活動物、鮮水果、新鮮蔬菜、菌種、動物食品、飼料、釀酒麥芽。

Marca n.º N/21 720 Classe: 31.ª

Requerente: 河南維雪啤酒有限公司，Sede: 中國河南省信陽市平橋區師河南路9號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/28

Produtos: trigo, flores naturais, lúpulo (Cortex Phellodendri), animais vivos, frutos frescos, legumes frescos, fungos, produtos alimentares para animais, alimentos para animais, malte para fabrico de vinho.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/21721 類別： 32

申請人：河南維雪啤酒有限公司，場所：中國河南省信陽市平橋區師河南路9號。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/28

產品：啤酒、無酒精飲料、果汁、礦泉水、蘇打水、果茶（不含酒精）、果子粉、可樂、純淨水（飲料）、乳酸飲料（果製品、非奶）。

商標構成：

Marca n.º N/21 721 Classe: 32.ª

Requerente: 河南維雪啤酒有限公司，Sede: 中國河南省信陽市平橋區師河南路9號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/28

Produtos: cerveja, bebidas não alcoólicas, sumos de fruta, águas minerais, água de soda, chá de fruta (não alcoólico), pó de frutas, cola, água purificada (bebida), bebidas de iogurte (produtos de frutas, não lácteos).

A marca consiste em:

商標編號：N/21722 類別： 33

申請人：河南維雪啤酒有限公司，場所：中國河南省信陽市平橋區師河南路9號。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/28

產品：酒（飲料）、果酒（含酒精）、汽酒、含酒精飲料、葡萄酒、含酒精果汁飲料、白酒、燒酒、米酒、黃酒。

商標構成：

Marca n.º N/21 722 Classe: 33.ª

Requerente: 河南維雪啤酒有限公司，Sede: 中國河南省信陽市平橋區師河南路9號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/28

Produtos: vinho (bebidas), vinho de fruta (alcoólico), vinho gasoso, bebidas alcoólicas; vinho de uvas, bebidas de sumos de frutas, alcoólicas, aguardente branco, aguardente, vinho de arroz, vinho amarelo.

A marca consiste em:

商標編號：N/21723 類別： 23

申請人：REDMAN S.R.L., Via Cavalloti 8, 20122 Milano, Itália.

Marca n.º N/21 723 Classe: 23.ª

Requerente: REDMAN S.R.L., Via Cavalloti 8, 20122 Milano, Itália.

國籍：意大利
活動：商業及工業
申請日期：2006/03/29
產品：紡織用紗、線。
商標構成：

Nacionalidade: italiana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2006/03/29
Produtos: fios para uso têxtil.
A marca consiste em:

商標編號：N/21724 類別： 24
申請人：REDMAN S.R.L., Via Cavalloti 8, 20122 Milano, Itália.
國籍：意大利
活動：商業及工業
申請日期：2006/03/29
產品：不屬別類的布料及紡織品；床單和檯布。

商標構成：

Marca n.º N/21 724 Classe: 24.ª
Requerente: REDMAN S.R.L., Via Cavalloti 8, 20122 Milano, Itália.
Nacionalidade: italiana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2006/03/29
Produtos: tecidos e produtos têxteis não incluídos noutras classes; coberturas de cama e de mesa.
A marca consiste em:

商標編號：N/21725 類別： 25
申請人：REDMAN S.R.L., Via Cavalloti 8, 20122 Milano, Itália.
國籍：意大利
活動：商業及工業
申請日期：2006/03/29
產品：服裝，鞋及帽。
商標構成：

Marca n.º N/21 725 Classe: 25.ª
Requerente: REDMAN S.R.L., Via Cavalloti 8, 20122 Milano, Itália.
Nacionalidade: italiana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2006/03/29
Produtos: vestuário, calçado e chapelaria.
A marca consiste em:

商標編號：N/21726 類別： 3
申請人：Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.
國籍：英屬處女島
活動：商業及工業
申請日期：2006/03/29

Marca n.º N/21 726 Classe: 3.ª
Requerente: Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.
Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2006/03/29

產品：香皂；香水，精油，化妝品，髮水；牙膏。

商標構成：

蔓丽安奈

Produtos: sabonetes; perfumes, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo; dentífricos.

A marca consiste em:

蔓丽安奈

商標編號：N/21727 類別： 5

申請人：Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/29

產品：藥品，獸藥及醫用和個人衛生用品，醫用營養品，嬰兒食品，石膏，繃敷材料（儀器除外）；填塞牙孔用料，牙蠟；醫用或衛生用消毒劑（肥皂除外）；滅有害動物製劑；殺真菌劑，除草劑。

商標構成：

蔓丽安奈

Marca n.º N/21 727 Classe: 5.ª

Requerente: Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: preparados farmacêuticos, veterinários e sanitários para fins medicinais e para higiene pessoal, substâncias dietéticas adaptadas para uso medicinal, comida para bebés, gessos, materiais para pensos (excepto instrumentos); chumbo para dentes, cera dental; desinfectantes para uso médico ou sanitário (excepto sabões); preparados para a destruição de animais nocivos; fungicidas, herbicidas.

A marca consiste em:

蔓丽安奈

商標編號：N/21728 類別： 35

申請人：Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/29

服務：與梳妝品，個人用清潔製劑，香料，化妝品，護理皮膚用製劑，藥品及衛生產品，急救箱，牙膏，健康護理用製劑，鎖匙鏈，鎖，剃鬚器；電動剃鬚器，剃鬚刀，牙刷，電動牙刷，梳子，海綿，鏡框，玻璃鏡子，家用用具及容器，玻璃，瓷器，水晶及陶器產品，刀盒及餐具，聽覺及 / 或視覺儀器和周邊設備，計算機，電腦，電腦軟件，電腦硬件，照相機，底片，數據處理裝置，錄製、傳送或重放聲音或影像的器具，磁性數據載體，錄像帶，音樂帶，錄製用碟，已錄製盒帶及碟，珠寶，鐘錶及計時

Marca n.º N/21 728 Classe: 35.ª

Requerente: Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/29

Serviços: serviços de lojas de vendas a retalho relacionados com artigos de toilette, preparados de limpeza para uso pessoal, perfumaria, cosméticos, preparados para o tratamento da pele, preparados farmacêuticos e sanitários, estojos de primeiros socorros, dentífricos, preparados para cuidados pessoais, correntes para chaves, fechaduras, máquinas de barbear, máquinas de barbear electrónicas, navalhas para a barba, escovas de dentes, escovas de dentes electrónicas, pentes, esponjas, molduras, espelhos, utensílios e recipientes para fins domésticos, artigos de vidro, porcelana, cristais e faiança, faqueiros e louças de mesa, equipamentos áudio e/ou visuais e dispositivos periféricos, calculadoras, computadores, software para computador, hardware para computador, máquinas fotográficas, negativos, equipamento para o processamento de dados, aparelhos para gravação, transmissão ou reprodução de som ou imagens, suportes de registo

儀器，紙，紙板及其製品，印刷品，書籍，雜誌，海報，報章，文具，書寫工具，遊戲咭，皮革及人造皮革製品，旅行箱及旅行袋，旅行箱，陽傘，手杖，袋及不屬別類的袋，紡織品，服裝，帽及鞋，遊戲及玩具，體操及運動用品，食品及飲料，保存裝食品，開胃品，糖果，酒精飲料及 / 或不含酒精飲料，啤酒，煙草，香煙，煙具，火柴有關的零售店服務，全屬第 35 類。

商標構成：

蔓丽安奈

magnéticos, cassetes de vídeo, cassetes de música, discos para gravação, cassetes e discos pré-gravados, joalharia, relógios e cronómetros, papel, cartão e produtos feitos nestes materiais, materiais impressos, livros, revistas, cartazes, jornais, artigos de papelaria, instrumentos para escrita, cartas de jogar, artigos feitos de couro e de imitações de couro, arcas e sacos de viagem, malas de viagem, sombrinhas, bengalas, sacos e malas não incluídos noutras classes, artigos têxteis, vestuário, chapelaria e calçado, jogos e brinquedos, artigos de ginástica e de desporto, comidas e bebidas, alimentos em conserva, aperitivos, confeitaria, bebidas alcoólicas e/ou não alcoólicas, cervejas, tabaco, cigarros, artigos para fumadores, fósforos, todos incluídos na classe 35.ª

A marca consiste em:

蔓丽安奈

商標編號：N/21729 類別： 42

申請人：Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/29

服務：藥房的輔助服務，美容院服務；全屬第 42 類。

商標構成：

蔓丽安奈

Marca n.º N/21 729 Classe: 42.ª

Requerente: Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/29

Serviços: serviços de assessoria para farmácias, serviços de salão de beleza; todos incluídos na classe 42.ª

A marca consiste em:

蔓丽安奈

商標編號：N/21730 類別： 1

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：工業用黏合劑、傳動油和液、化學試劑（非醫用或獸醫用）、水淨化用化學品、過濾材料（化學製劑）、冷卻液、工業用化學品、抗凝劑。

商標構成：

FOSUN

Marca n.º N/21 730 Classe: 1.ª

Requerente: 上海复星高科技（集团）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: adesivos destinados à indústria, óleos e fluidos de transmissões, reagentes químicos (não de uso medicinal ou veterinário), produtos químicos para purificação da água, matérias filtradoras (preparações químicas), líquidos para refrigeração, produtos químicos destinados à indústria, anticongelante.

A marca consiste em:

FOSUN

商標編號：N/21731 類別： 2

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：着色劑、顏料、食用色素、印刷油墨、油漆、媒染劑、金屬防鏽製劑、未加工的天然樹脂。

商標構成：

FOSUN

Marca n.º N/21 731 Classe: 2.ª

Requerente: 上海复星高科技（集团）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: corantes, tintas, pigmentos comestíveis, tintas de imprensa, tintas, mordentes, preservativos contra a ferrugem de metal, resinas naturais em estado bruto.

A marca consiste em:

FOSUN

商標編號：N/21732 類別： 3

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：化妝品、香料、洗髮液、皮膚用乳液、肥皂、香水、肥皂液、漂白皮膚乳霜、護膚用化妝劑、洗髮水。

商標構成：

FOSUN

Marca n.º N/21 732 Classe: 3.ª

Requerente: 上海复星高科技（集团）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: cosméticos, perfumaria, champôs, loções para a pele, sabões, perfumes, sabões líquidos, cremes branqueadores de pele, preparações cosméticas para cuidados de pele, champô para o cabelo.

A marca consiste em:

FOSUN

商標編號：N/21733 類別： 4

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：工業用油及油脂、潤滑油、燃料、潤滑油及油脂、燃料用非化學添加劑、潤滑劑及油脂、柴油、汽油、石油氣。

商標構成：

FOSUN

Marca n.º N/21 733 Classe: 4.ª

Requerente: 上海复星高科技（集团）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: óleos e gorduras industriais, lubrificantes, combustíveis, óleos e gorduras de lubrificação, aditivos não químicos para combustíveis, lubrificantes e gorduras, óleo diesel, gasolina, gás de petróleo.

A marca consiste em:

FOSUN

商標編號：N/21734 類別： 6

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：普通金屬及其合金、金屬建築材料、鋼門、金屬管、金屬製安全欄柵、設置空調用的管子用的金屬小環、鋼窗、拱頂、金屬水槽及管子、鐵軌用金屬材料。

商標構成：

FOSUN

Marca n.º N/21 734 Classe: 6.ª

Requerente: 上海复星高科技（集团）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: metais comuns e suas ligas, materiais de construções metálicos, portas de aço, tubos metálicos, barreiras de segurança em metal, anilhas de metal para tubos para uso em instalações de ar condicionado, janelas de aço, casas-fortes, canos e tubos metálicos, materiais metálicos para vias-férreas.

A marca consiste em:

FOSUN

商標編號：N/21735 類別： 7

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：包裝機、壓力機、印刷機器、升降設備、農業工具、燙平機、非手工操作的手持工具、萬向節、紡織品染色及完工用機器、壓縮機（機器）、馬達(車輛用的除外)、機械傳動用聯軸節和傳動帶、孵卵器。

商標構成：

FOSUN

Marca n.º N/21 735 Classe: 7.ª

Requerente: 上海复星高科技（集团）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: máquinas para embalagem, máquinas de pressão, máquinas de imprensa, equipamentos de ascensores, instrumentos agrícolas, máquinas para passar a ferro, instrumentos de mão não operados manualmente, articulações multi-direccionais, máquinas de tingir e de acabamentos de têxteis, compressores (máquinas), motores (excepto para veículos), uniões e correias de transmissão, chocadeiras para ovos.

A marca consiste em:

FOSUN

商標編號：N/21736 類別： 8

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：手工用具和器械（手工操作的）、鏟米工具。

商標構成：

FOSUN

Marca n.º N/21 736 Classe: 8.ª

Requerente: 上海复星高科技（集团）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: utensílios e instrumentos à mão, pá (ferramentas) para arroz.

A marca consiste em:

FOSUN

商標編號：N/21737 類別： 9

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：計算機、數據處理設備、已錄製的計算機程序（程序）、計算機外圍設備、電腦操作系統、傳真機、照相機、電腦軟件、擴音器、電腦用硬件。

商標構成：

FOSUN

Marca n.º N/21 737 Classe: 9.ª

Requerente: 上海复星高科技（集团）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: computadores, equipamentos para o processamento de dados, programas de computador gravados (programas), equipamentos periféricos para computadores, sistemas operativos para computadores, máquinas de fac-smíle, máquinas fotográficas, software de computadores, amplificadores, hardware para computadores.

A marca consiste em:

FOSUN

商標編號：N/21738 類別： 11

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：燈、加熱及通風設備、抽氣扇、冷凍設備和機器、供水及衛生設備裝置、加熱裝置、照明用發光管、燈泡、烹調、污水處理設備。

商標構成：

FOSUN

Marca n.º N/21 738 Classe: 11.ª

Requerente: 上海复星高科技（集团）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: lâmpadas, aparelhos para aquecimento e ventilação, ventoinhas de exaustão, equipamentos e máquinas de refrigeração, aparelhos para distribuição de água e fins sanitários, dispositivos de aquecimento, tubos luminosos para iluminação, lâmpadas, equipamento para cozinhar e tratamento de água poluida.

A marca consiste em:

FOSUN

商標編號：N/21739 類別： 12

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：汽車、車輛內裝飾品、摩托車、自行車、輪椅、嬰兒車、購物用手推車、折疊行李車、單車及其零配件、海陸空交通工具。

Marca n.º N/21 739 Classe: 12.ª

Requerente: 上海复星高科技（集团）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: automóveis, artigos de ornamentos para o interior de veículo, motocicletas, bicicletas, cadeiras de rodas, carrinhos de bebé, carrinhos de mão para fazer compras, furgões dobráveis, bicicletas, peças sobressalentes e acessórios para as mesmas, aparelho de locomoção por água, por terra e por ar.

商標構成：

FOSUN

A marca consiste em:

FOSUN

商標編號：N/21740 類別： 13

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：火器、煙花、爆炸物、軍火及子彈。

商標構成：

FOSUN

Marca n.º N/21 740 Classe: 13.ª

Requerente: 上海复星高科技（集团）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: armas de fogo, fogos-de-artifício, explosivos, munições e projectéis.

A marca consiste em:

FOSUN

商標編號：N/21741 類別： 14

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：家用貴重金屬用具、廚房用貴重金屬容器、飾品（珠寶）、銀製工藝品、玉雕首飾、角、骨、牙、介首飾及藝術品、電子鐘錶、手錶、計時器、寶石（珠寶）。

商標構成：

FOSUN

Marca n.º N/21 741 Classe: 14.ª

Requerente: 上海复星高科技（集团）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: utensílios de metais preciosos para uso doméstico, utensílios de metais preciosos para cozinha, artigos de ornamentos (joalharia), artigos de ornamento em prata, bijutaria de escultura de jade, bijutarias e obras artísticas em chifre, osso, dente e crosta, relógios electrónicos, relógios de pulso, instrumentos cronométricos, pedras preciosas (joalharia).

A marca consiste em:

FOSUN

商標編號：N/21742 類別： 15

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：樂器。

商標構成：

FOSUN

Marca n.º N/21 742 Classe: 15.ª

Requerente: 上海复星高科技（集团）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: instrumentos de música.

A marca consiste em:

FOSUN

商標編號：N/21743 類別： 16

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：明信片、稿紙、印刷出版物、印刷品、除家具外辦公必需品、筆、海報、小冊子、辦公用打孔、切紙兩用機、用於報紙及雜誌及其他紙製品的通告。

商標構成：

FOSUN

Marca n.º N/21 743 Classe: 16.ª

Requerente: 上海复星高科技（集团）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: postais, papel de autógrafos, impressão de publicações, produtos de imprensa, artigos de necessidade para escritório (excepto móveis), canetas, cartazes, brochuras, máquinas retractáveis de dupla utilidade para perfurar e cortar papel de secretaria, anúncios em jornais e revistas e outros produtos de papel.

A marca consiste em:

FOSUN

商標編號：N/21744 類別： 17

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：不屬別類的橡膠、古塔波膠、樹膠、石棉、雲母以及這些原材料的製品、生產用半成品塑料品、填塞、填充和絕緣用材料、非金屬軟管。

商標構成：

FOSUN

Marca n.º N/21 744 Classe: 17.ª

Requerente: 上海复星高科技（集团）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: borracha, guta-percha, goma, amianto, mica e produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; produtos em matérias plásticas semiacabados; matérias para calafetar, vedar e isolar; tubos flexíveis não metálicos.

A marca consiste em:

FOSUN

商標編號：N/21745 類別： 18

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：皮革和人造皮革、動物皮、獸皮、錢包、書包、手提包、旅行包（箱）、裘皮、傘、手杖。

商標構成：

FOSUN

Marca n.º N/21 745 Classe: 18.ª

Requerente: 上海复星高科技（集团）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: couro e imitações de couro, peles de animais, couro de animais selvagens, carteiras, malas escolares, malas de mão, malas de viagem (malas), peles de animais, chapéus, bengalas.

A marca consiste em:

FOSUN

商標編號：N/21746 類別： 19

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：地磚、非金屬的建築構件、建築材料（非金屬）、門、耐火玻璃、地板、塑料閥門。

商標構成：

FOSUN

Marca n.º N/21 746 Classe: 19.ª

Requerente: 上海复星高科技（集团）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: azulejos para o chão, componentes de construção não metálicos, materiais de construção (não metálicos), portas, vidro à prova de fogo, soalhos, válvulas de plástico.

A marca consiste em:

FOSUN

商標編號：N/21747 類別： 20

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：家具、床、床褥、軟木、枕頭、床上用品（亞麻布除外）、玻璃(鏡子)、鏡框、不屬別類的木、葦、藤、柳條、角、骨、象牙、鯨骨、貝殼、琥珀、珍珠母、海泡石製品、這些材料的代用品或塑料製品。

商標構成：

FOSUN

Marca n.º N/21 747 Classe: 20.ª

Requerente: 上海复星高科技（集团）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: móveis; camas; colchões; cortiça; almofadas; roupa de cama (excepto linho); vidros (espelhos); molduras; produtos não incluídos noutras classes, em madeira, cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, baleia, tartaruga, âmbar, madrepérola, espuma do mar; sucedâneos de todas estas matérias ou em matérias plásticas.

A marca consiste em:

FOSUN

商標編號：N/21748 類別： 21

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：家庭或廚房用具及容器（非貴金屬所製、也非鍍有貴金屬製）、玻璃製品、瓷器及陶器、梳子及海綿。

商標構成：

FOSUN

Marca n.º N/21 748 Classe: 21.ª

Requerente: 上海复星高科技（集团）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: utensílios e recipientes para a casa ou cozinha (sem ser de metais preciosos ou capeados com os mesmos), produtos de vidro, porcelanas e objectos de barro, pentes e esponjas.

A marca consiste em:

FOSUN

商標編號：N/21749 類別： 22

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：繩索、非金屬包裝或捆扎帶、網、防水帆布、遮篷、帳篷、編織袋、紡織纖維、纜、袋（不屬別類的）、帆、襯墊及填充料（橡膠或塑料除外）、紡織纖維原料。

商標構成：

FOSUN

Marca n.º N/21 749 Classe: 22.ª

Requerente: 上海复星高科技（集团）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: cordéis, tiras para embrulhar ou atar sem ser de metal, redes, lonas impermeáveis, tendas, toldos, sacos de malha, fibras de têxteis, cordas, sacos (não incluídos noutras classes), velas, matérias para estofo (com excepção de borracha ou de matérias plásticas), matérias têxteis fibrosas em bruto.

A marca consiste em:

FOSUN

商標編號：N/21750 類別： 23

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：紡織用紗、線、毛線。

商標構成：

FOSUN

Marca n.º N/21 750 Classe: 23.ª

Requerente: 上海复星高科技（集团）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: fios, linhas e fios de lã para uso têxtil.

A marca consiste em:

FOSUN

商標編號：N/21751 類別： 24

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：不屬別類的布料及紡織品、床單及桌單、浴室服（連衣裙除外）、紡織材料製清除化妝用小毛巾、紡織材料的牆壁用氈、紡織材料或塑料窗簾、紡織材料毛巾、鴨絨褥子（帶羽毛填塞物的被子）、家居服、旅行毯。

商標構成：

FOSUN

Marca n.º N/21 751 Classe: 24.ª

Requerente: 上海复星高科技（集团）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: tecidos e produtos têxteis não compreendidos noutras classes, roupa de cama e de mesa, roupa de banho (à excepção de vestidos), toalhetes para desmaquilhagem de matérias têxteis, tapetes para a parede de matérias têxteis, cortinas de matérias têxteis ou de matérias plásticas, toalhas de matérias têxteis, edredões (cobertores forrados com penas), roupa de casa, mantas de viagem.

A marca consiste em:

FOSUN

商標編號：N/21752 類別： 25

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：游泳衣、圍巾、服裝、嬰兒全套衣、防水服、鞋、襪、手套（服裝）、婚紗、帽。

商標構成：

FOSUN

Marca n.º N/21 752 Classe: 25.ª

Requerente: 上海复星高科技（集团）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: fatos de banho, lenços, vestuários, enxoval para bebés, vestuários impermeáveis, sapatos, meias, luvas (vestuário), vestidos de noiva, chapéus.

A marca consiste em:

FOSUN

商標編號：N/21753 類別： 26

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：花邊及刺繡、飾帶及編帶、鈕扣、領鈎扣、穿帶孔、飾針及縫針、假花。

商標構成：

FOSUN

Marca n.º N/21 753 Classe: 26.ª

Requerente: 上海复星高科技（集团）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: rendas e bordados, fitas e laços, botões, colchetes, ilhós, alfinetes e agulhas, flores artificiais.

A marca consiste em:

FOSUN

商標編號：N/21754 類別： 27

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：地毯、草墊、蓆類、油毯及其他鋪地皮用品、非紡織品牆帷。

商標構成：

FOSUN

Marca n.º N/21 754 Classe: 27.ª

Requerente: 上海复星高科技（集团）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: tapetes, capachos, esteiras, linóleos e outros artigos de revestimento de soalhos, tapeçarias murais não em matérias têxteis.

A marca consiste em:

FOSUN

商標編號：N/21755 類別： 28

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

Marca n.º N/21 755 Classe: 28.ª

Requerente: 上海复星高科技（集团）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：車輛（玩具）、玩具、不屬別類的體育及運動用品、聖誕樹用裝飾品、釣魚用設備、合成材料的聖誕樹、滑板、護肘及膝蓋用護膝（運動用品）、非投幣激活也非僅與電視接收器連用的自動遊戲、遊戲用配件。

商標構成：

FOSUN

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: veículos (brinquedos), brinquedos, artigos de ginástica e de desporto não compreendidos noutras classes, ornamentos para árvores de Natal, aparelhos de pesca, árvores de Natal de matérias sintéticas, pranchas de patinagem, cotoveleiras e chuteiras para os joelhos (artigos de desporto), jogos automáticos que não sejam dos accionados por moedas nem dos concebidos para utilizar somente com receptor de televisão, acessórios para jogo.

A marca consiste em:

FOSUN

商標編號：N/21756 類別： 29

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：乾製及煮熟的水果和蔬果、水果罐頭、牛奶、奶油（奶製品）、果醬、食用油脂、豬肉食品。

商標構成：

FOSUN

Marca n.º N/21 756 Classe: 29.ª

Requerente: 上海复星高科技（集团）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: frutos e vegetais em secos e cozinhados, frutas enlatadas, leite de vaca, creme (produto lácteo), compotas, gorduras comestíveis, produtos alimentares de carne de porco.

A marca consiste em:

FOSUN

商標編號：N/21757 類別： 30

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：糖、糖果、即食米飯、米、麵粉、西米、食用芳香劑、飲用冰、冰製食品、糕點、咖啡代用品、穀類食品、豆粉、非醫用營養液、冰淇淋。

商標構成：

FOSUN

Marca n.º N/21 757 Classe: 30.ª

Requerente: 上海复星高科技（集团）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: açúcar, confeitaria, arroz instantâneo, arroz, farinha, sagu, preparações aromáticas para alimentos, gelo para beber, gelados comestíveis, pastelaria, sucedâneo do café, alimentos de cereais, farinha de soja, líquidos dietécticos não de uso medicinal, sorvetes.

A marca consiste em:

FOSUN

商標編號：N/21758 類別： 31

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：鮮水果、新鮮蔬菜、豆（未加工的）、堅果（水果）、種子、穀（穀類）、動物食品、動物飼料、釀酒麥芽、動物棲息用品。

商標構成：

FOSUN

Marca n.º N/21 758 Classe: 31.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: frutas frescas, legumes frescos, feijão (não processado), nozes (fruta), sementes, grãos (cereais), produtos alimentares para animais, comida para animais, malte para fabrico de vinho, artigos para repouso de animais.

A marca consiste em:

FOSUN

商標編號：N/21759 類別： 32

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：無酒精的飲料、製飲料用糖漿、礦泉水及汽水、可樂、果汁、啤酒、蔬菜汁飲料、運動飲料。

商標構成：

FOSUN

Marca n.º N/21 759 Classe: 32.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: bebidas não alcoólicas, xarope para fazer bebidas, águas minerais e gasosas, cola, sumos de frutas, cervejas, bebidas de sumos de legumes, bebidas para desportistas.

A marca consiste em:

FOSUN

商標編號：N/21760 類別： 33

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：酒精飲料（啤酒除外）。

商標構成：

FOSUN

Marca n.º N/21 760 Classe: 33.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: bebidas alcoólicas (excepto cervejas).

A marca consiste em:

FOSUN

商標編號：N/21761 類別： 34

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

Marca n.º N/21 761 Classe: 34.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：煙草、香煙、煙灰缸、煙具、火柴、打火機。

商標構成：

FOSUN

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: tabaco, cigarros, cinzeiros, artigos para fumadores, fósforos, isqueiros.

A marca consiste em:

FOSUN

商標編號：N/21762 類別： 38

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

服務：電子信件、電子及電訊的傳送服務、信息（包括網頁）、計算機程序及數據的電訊、提供電訊連接至互聯網或數據庫的服務、提供線上互動通報欄、為使用者提供互聯網的進入服務（服務提供者）、信息的無線傳送服務、通訊。

商標構成：

FOSUN

Marca n.º N/21 762 Classe: 38.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Serviços: telecarta, serviços de transmissões electrónicas e telecomunicações, telecomunicações de informação (incluindo páginas de Internet), programas de computador e dados, fornecimento de ligações de telecomunicações à Internet ou bases de dados, fornecimento de painéis de boletins interactivos on--line, fornecimento de acesso de utilizador à Internet (fornecedores de serviços), serviços de transmissão sem fios de mensagens, comunicações.

A marca consiste em:

FOSUN

商標編號：N/21763 類別： 39

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

服務：搬運服務、運輸經紀、儲藏服務、運輸工具的出租、遞送服務、旅遊服務、組織及提供陸地、海上及空中運輸服務。

商標構成：

FOSUN

Marca n.º N/21 763 Classe: 39.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Serviços: serviços de transporte e mudanças, correctagem de transporte, serviços de armazém, aluguer de meios de transporte, serviços de entrega, serviços de turismo, organização e fornecimento de transporte por terra, mar e ar.

A marca consiste em:

FOSUN

商標編號：N/21764 類別： 40

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

服務：材料處理。

商標構成：

FOSUN

Marca n.º N/21 764 Classe: 40.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Serviços: tratamento de materiais.

A marca consiste em:

FOSUN

商標編號：N/21765 類別： 42

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

服務：餐館、快餐館、咖啡館、酒吧、養老院、動物寄養、住所（旅館、供膳寄宿處）、茶館、物理療法、醫藥諮詢、頭髮護理及植髮服務、醫療診所、醫院、療養院、美容院、安全諮詢、滅火服務。

商標構成：

FOSUN

Marca n.º N/21 765 Classe: 42.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Serviços: refeitórios, refeitórios de refeições rápidas, cafetarias, bares, asilos de velhos, hospedagem de animais, residências (hotéis, hospedagens com refeições), casas de chá, fisioterapia, consulta farmacêutica, serviços de tratamento de cabelo e transplante de cabelo, clínicas médicas, hospitais, casas de repouso, salões de beleza, consultoria de segurança, combate a incêndios.

A marca consiste em:

FOSUN

商標編號：N/21766 類別： 1

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：工業用黏合劑、傳動油和液、化學試劑（非醫用或獸醫用）、水淨化用化學品、過濾材料（化學製劑）、冷卻液、工業用化學品、抗凝劑。

商標構成：

复星

Marca n.º N/21 766 Classe: 1.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: adesivos destinados à indústria, óleos e fluidos de transmissões, reagentes químicos (não de uso medicinal ou veterinário), produtos químicos para purificação da água, matérias filtradoras (preparações químicas), líquidos para refrigeração, produtos químicos destinados à indústria, anticongelante.

A marca consiste em:

复星

商標編號：N/21767 類別： 2

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：着色劑、顏料、食用色素、印刷油墨、油漆、媒染劑、金屬防鏽製劑、未加工的天然樹脂。

商標構成：

复星

Marca n.º N/21 767 Classe: 2.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: corantes, tintas, pigmentos comestíveis, tintas de imprensa, tintas, mordentes, preservativos contra a ferrugem de metal, resinas naturais em estado bruto.

A marca consiste em:

复星

商標編號：N/21768 類別： 3

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：化妝品、香料、洗髮液、皮膚用乳液、肥皂、香水、肥皂液、漂白皮膚乳霜、護膚用化妝劑、洗髮水。

商標構成：

复星

Marca n.º N/21 768 Classe: 3.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: cosméticos, perfumaria, champôs, loções para a pele, sabões, perfumes, sabões líquidos, cremes branqueadores de pele, preparações cosméticas para cuidados de pele, champô para o cabelo.

A marca consiste em:

复星

商標編號：N/21769 類別： 4

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：工業用油及油脂、潤滑油、燃料、潤滑油及油脂、燃料用非化學添加劑、潤滑劑及油脂、柴油、汽油、石油氣。

商標構成：

复星

Marca n.º N/21 769 Classe: 4.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: óleos e gorduras industriais, lubrificantes, combustíveis, óleos e gorduras de lubrificação, aditivos não químicos para combustíveis, lubrificantes e gorduras, óleo diesel, gasolina, gás de petróleo.

A marca consiste em:

复星

商標編號：N/21770 類別： 6

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：普通金屬及其合金、金屬建築材料、鋼門、金屬管、金屬製安全欄柵、設置空調用的管子用的金屬小環、鋼窗、拱頂、金屬水槽及管子、鐵軌用金屬材料。

商標構成：

Marca n.º N/21 770 Classe: 6.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: metais comuns e suas ligas, materiais de construções metálicos, portas de aço, tubos metálicos, barreiras de segurança em metal, anilhas de metal para tubos para uso em instalações de ar condicionado, janelas de aço, casas-fortes, canos e tubos metálicos, materiais metálicos para vias-férreas.

A marca consiste em:

商標編號：N/21771 類別： 7

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：包裝機、壓力機、印刷機器、升降設備、農業工具、燙平機、非手工操作的手持工具、萬向節、紡織品染色及完工用機器、壓縮機（機器）、馬達（車輛用的除外）、機械傳動用聯軸節和傳動帶、孵卵器。

商標構成：

Marca n.º N/21 771 Classe: 7.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: máquinas para embalagem, máquinas de pressão, máquinas de imprensa, equipamentos de ascensores, instrumentos agrícolas, máquinas para passar a ferro, instrumentos de mão não operados manualmente, articulações multi-direccionais, máquinas de tingir e de acabamentos de têxteis, compressores (máquinas), motores (excepto para veículos), uniões e correias de transmissão, chocadeiras para ovos.

A marca consiste em:

商標編號：N/21772 類別： 8

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：手工用具和器械（手工操作的）、鏟米工具。

商標構成：

Marca n.º N/21 772 Classe: 8.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: utensílios e instrumentos à mão, pá (ferramentas) para arroz.

A marca consiste em:

商標編號：N/21773 類別： 9

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：計算機、數據處理設備、已錄製的計算機程序（程序）、計算機外圍設備、電腦操作系統、傳真機、照相機、電腦軟件、擴音器、電腦用硬件。

商標構成：

Marca n.º N/21 773 Classe: 9.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: computadores, equipamentos para o processamento de dados, programas de computador gravados (programas), equipamentos periféricos para computadores, sistemas operativos para computadores, máquinas de fac-smíle, máquinas fotográficas, software de computadores, amplificadores, hardware para computadores.

A marca consiste em:

商標編號：N/21774 類別： 11

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：燈、加熱及通風設備、抽氣扇、冷凍設備和機器、供水及衛生設備裝置、加熱裝置、照明用發光管、燈泡、烹調、污水處理設備。

商標構成：

Marca n.º N/21 774 Classe: 11.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: lâmpadas, aparelhos para aquecimento e ventilação, ventoinhas de exaustão, equipamentos e máquinas de refrigeração, aparelhos para distribuição de água e fins sanitários, dispositivos de aquecimento, tubos luminosos para iluminação, lâmpadas, equipamento para cozinhar e tratamento de água poluída.

A marca consiste em:

商標編號：N/21775 類別： 12

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：汽車、車輛內裝飾品、摩托車、自行車、輪椅、嬰兒車、購物用手推車、折疊行李車、單車及其零配件、海陸空交通工具。

Marca n.º N/21 775 Classe: 12.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: automóveis, artigos de ornamentos para o interior de veículo, motocicletas, bicicletas, cadeiras de rodas, carrinhos de bebé, carrinhos de mão para fazer compras, furgões dobráveis, bicicletas, peças sobressalentes e acessórios para as mesmas, aparelho de locomoção por água, por terra e por ar.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/21776 類別： 13

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：火器、煙花、爆炸物、軍火及子彈。

商標構成：

Marca n.º N/21 776 Classe: 13.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: armas de fogo, fogos-de-artifício, explosivos, munições e projectéis.

A marca consiste em:

商標編號：N/21777 類別： 14

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：家用貴重金屬用具、廚房用貴重金屬容器、飾品（珠寶）、銀製工藝品、玉雕首飾、角、骨、牙、介首飾及藝術品、電子鐘錶、手錶、計時器、寶石（珠寶）。

商標構成：

Marca n.º N/21 777 Classe: 14.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: utensílios de metais preciosos para uso doméstico, utensílios de metais preciosos para cozinha, artigos de ornamentos (joalharia), artigos de ornamento em prata, bijutaria de escultura de jade, bijutarias e obras artísticas em chifre, osso, dente e crosta, relógios electrónicos, relógios de pulso, instrumentos cronométricos, pedras preciosas (joalharia).

A marca consiste em:

商標編號：N/21778 類別： 15

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：樂器。

Marca n.º N/21 778 Classe: 15.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: instrumentos de música.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/21779 類別： 16

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：明信片、稿紙、印刷出版物、印刷品、除家具外辦公必需品、筆、海報、小冊子、辦公用打孔、切紙兩用機、用於報紙及雜誌及其他紙製品的通告。

商標構成：

Marca n.º N/21 779 Classe: 16.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: postais, papel de autógrafos, impressão de publicações, produtos de imprensa, artigos de necessidade para escritório (excepto móveis), canetas, cartazes, brochuras, máquinas retractáveis de dupla utilidade para perfurar e cortar papel de secretaria, anúncios em jornais e revistas e outros produtos de papel.

A marca consiste em:

商標編號：N/21780 類別： 17

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：不屬別類的橡膠、古塔波膠、樹膠、石棉、雲母以及這些原材料的製品、生產用半成品塑料品、填塞、填充和絕緣用材料、非金屬軟管。

商標構成：

Marca n.º N/21 780 Classe: 17.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: borracha, guta-percha, goma, amianto, mica e produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; produtos em matérias plásticas semiacabados; matérias para calafetar, vedar e isolar; tubos flexíveis não metálicos.

A marca consiste em:

商標編號：N/21781 類別： 18

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

Marca n.º N/21 781 Classe: 18.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

產品：皮革和人造皮革、動物皮、獸皮、錢包、書包、手提包、旅行包（箱）、裘皮、傘、手杖。

商標構成：

Produtos: couro e imitações de couro, peles de animais, couro de animais selvagens, carteiras, malas escolares, malas de mão, malas de viagem (malas), peles de animais, chapéus, bengalas.

A marca consiste em:

商標編號：N/21782 類別： 19

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：地磚、非金屬的建築構件、建築材料（非金屬）、門、耐火玻璃、地板、塑料閥門。

商標構成：

Marca n.º N/21 782 Classe: 19.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: azulejos para o chão, componentes de construção não metálicos, materiais de construção (não metálicos), portas, vidro à prova de fogo, soalhos, válvulas de plástico.

A marca consiste em:

商標編號：N/21783 類別： 20

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：家具、床、床褥、軟木、枕頭、床上用品（亞麻布除外）、玻璃（鏡子）、鏡框、不屬別類的木、葦、藤、柳條、角、骨、象牙、鯨骨、貝殼、琥珀、珍珠母、海泡石製品、這些材料的代用品或塑料製品。

商標構成：

Marca n.º N/21 783 Classe: 20.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: móveis; camas; colchões; cortiça; almofadas; roupa de cama (excepto linho); vidros (espelhos); molduras; produtos não incluídos noutras classes, em madeira, cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, baleia, tartaruga, âmbar, madrepérola, espuma do mar; sucedâneos de todas estas matérias ou em matérias plásticas.

A marca consiste em:

商標編號：N/21784 類別： 21

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

國籍：中國

活動：商業

Marca n.º N/21 784 Classe: 21.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

申請日期：2006/03/29

產品：家庭或廚房用具及容器（非貴金屬所製、也非鍍有貴金屬製）、玻璃製品、瓷器及陶器、梳子及海綿。

商標構成：

复星

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: utensílios e recipientes para a casa ou cozinha (sem ser de metais preciosos ou capeados com os mesmos), produtos de vidro, porcelanas e objectos de barro, pentes e esponjas.

A marca consiste em:

复星

商標編號：N/21785 類別： 22

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：繩索、非金屬包裝或捆扎帶、網、防水帆布、遮篷、帳篷、編織袋、紡織纖維、纜、袋（不屬別類的）、帆、襯墊及填充料（橡膠或塑料除外）、紡織纖維原料。

商標構成：

复星

Marca n.º N/21 785 Classe: 22.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: cordéis, tiras para embrulhar ou atar sem ser de metal, redes, lonas impermeáveis, tendas, toldos, sacos de malha, fibras de têxteis, cordas, sacos (não incluídos noutras classes), velas, matérias para estofo (com excepção de borracha ou de matérias plásticas), matérias têxteis fibrosas em bruto.

A marca consiste em:

复星

商標編號：N/21786 類別： 23

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：紡織用紗、線、毛線。

商標構成：

复星

Marca n.º N/21 786 Classe: 23.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: fios, linhas e fios de lã para uso têxtil.

A marca consiste em:

复星

商標編號：N/21787 類別： 24

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

Marca n.º N/21 787 Classe: 24.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

產品：不屬別類的布料及紡織品、床單及桌單、浴室服（連衣裙除外）、紡織材料製清除化妝用小毛巾、紡織材料的牆壁用氈、紡織材料或塑料窗簾、紡織材料毛巾、鴨絨褥子（帶羽毛填塞物的被子）、家居服、旅行毯。

商標構成：

Produtos: tecidos e produtos têxteis não compreendidos noutras classes, roupa de cama e de mesa, roupa de banho (à excepção de vestidos), toalhetes para desmaquilhagem de matérias têxteis, tapetes para a parede de matérias têxteis, cortinas de matérias têxteis ou de matérias plásticas, toalhas de matérias têxteis, edredões (cobertores forrados com penas), roupa de casa, mantas de viagem.

A marca consiste em:

商標編號：N/21788 類別： 25

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：游泳衣、圍巾、服裝、嬰兒全套衣、防水服、鞋、襪、手套（服裝）、婚紗、帽。

商標構成：

Marca n.º N/21 788 Classe: 25.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: fatos de banho, lenços, vestuários, enxoval para bebés, vestuários impermeáveis, sapatos, meias, luvas (vestuário), vestidos de noiva, chapéus.

A marca consiste em:

商標編號：N/21789 類別： 26

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：花邊及刺繡、飾帶及編帶、鈕扣、領鈎扣、穿帶孔、飾針及縫針、假花。

商標構成：

Marca n.º N/21 789 Classe: 26.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: rendas e bordados, fitas e laços, botões, colchetes, ilhós, alfinetes e agulhas, flores artificiais.

A marca consiste em:

商標編號：N/21790 類別： 27

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

國籍：中國

活動：商業

Marca n.º N/21 790 Classe: 27.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

申請日期：2006/03/29

產品：地毯、草墊、蓆類、油毯及其他鋪地皮用品、非紡織品牆帷。

商標構成：

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: tapetes, capachos, esteiras, linóleos e outros artigos de revestimento de soalhos, tapeçarias murais não em matérias têxteis.

A marca consiste em:

商標編號：N/21791 類別： 28

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：車輛（玩具）、玩具、不屬別類的體育及運動用品、聖誕樹用裝飾品、釣魚用設備、合成材料的聖誕樹、滑板、護肘及膝蓋用護膝（運動用品）、非投幣激活也非僅與電視接收器連用的自動遊戲、遊戲用配件。

商標構成：

Marca n.º N/21 791 Classe: 28.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: veículos (brinquedos), brinquedos, artigos de ginástica e de desporto não compreendidos noutras classes, ornamentos para árvores de Natal, aparelhos de pesca, árvores de Natal de matérias sintéticas, pranchas de patinagem, cotoveleiras e chuteiras para os joelhos (artigos de desporto), jogos automáticos que não sejam dos accionados por moedas nem dos concebidos para utilizar somente com receptor de televisão, acessórios para jogo.

A marca consiste em:

商標編號：N/21792 類別： 29

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：乾製及煮熟的水果和蔬果、水果罐頭、牛奶、奶油（奶製品）、果醬、食用油脂、豬肉食品。

商標構成：

Marca n.º N/21 792 Classe: 29.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: frutos e vegetais em secos e cozinhados, frutas enlatadas, leite de vaca, creme (produto lácteo), compotas, gorduras comestíveis, produtos alimentares de carne de porco.

A marca consiste em:

商標編號：N/21793 類別： 30

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

Marca n.º N/21 793 Classe: 30.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：糖、糖果、即食米飯、米、麵粉、西米、食用芳香劑、飲用冰、冰製食品、糕點、咖啡代用品、穀類食品、豆粉、非醫用營養液、冰淇淋。

商標構成：

复星

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: açúcar, confeitaria, arroz instantâneo, arroz, farinha, sagu, preparações aromáticas para alimentos, gelo para beber, gelados comestíveis, pastelaria, sucedâneo do café, alimentos de cereais, farinha de soja, líquidos dietécticos não de uso medicinal, sorvetes.

A marca consiste em:

复星

商標編號：N/21794 類別： 31

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：鮮水果、新鮮蔬菜、豆（未加工的）、堅果（水果）、種子、穀（穀類）、動物食品、動物飼料、釀酒麥芽、動物棲息用品。

商標構成：

复星

Marca n.º N/21 794 Classe: 31.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: frutas frescas, legumes frescos, feijão (não processado), nozes (fruta), sementes, grãos (cereais), produtos alimentares para animais, comida para animais, malte para fabrico de vinho, artigos para repouso de animais.

A marca consiste em:

复星

商標編號：N/21795 類別： 32

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：無酒精的飲料、製飲料用糖漿、礦泉水及汽水、可樂、果汁、啤酒、蔬菜汁飲料、運動飲料。

商標構成：

复星

Marca n.º N/21 795 Classe: 32.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: bebidas não alcoólicas, xarope para fazer bebidas, águas minerais e gasosas, cola, sumos de frutas, cervejas, bebidas de sumos de legumes, bebidas para desportistas.

A marca consiste em:

复星

商標編號：N/21796 類別： 33

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

Marca n.º N/21 796 Classe: 33.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：酒精飲料（啤酒除外）。

商標構成：

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: bebidas alcoólicas (excepto cervejas).

A marca consiste em:

商標編號：N/21797 類別： 34

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

產品：煙草、香煙、煙灰缸、煙具、火柴、打火機。

商標構成：

Marca n.º N/21 797 Classe: 34.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: tabaco, cigarros, cinzeiros, artigos para fumadores, fósforos, isqueiros.

A marca consiste em:

商標編號：N/21798 類別： 38

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

服務：電子信件、電子及電訊的傳送服務、信息（包括網頁）、計算機程序及數據的電訊、提供電訊連接至互聯網或數據庫的服務、提供線上互動通報欄、為使用者提供互聯網的進入服務（服務提供者）、信息的無線傳送服務、通訊。

商標構成：

Marca n.º N/21 798 Classe: 38.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Serviços: telecarta, serviços de transmissões electrónicas e telecomunicações, telecomunicações de informação (incluindo páginas de Internet), programas de computador e dados, fornecimento de ligações de telecomunicações à Internet ou bases de dados, fornecimento de painéis de boletins interactivos on--line, fornecimento de acesso de utilizador à Internet (fornecedores de serviços), serviços de transmissão sem fios de mensagens, comunicações.

A marca consiste em:

商標編號：N/21799 類別： 39

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

Marca n.º N/21 799 Classe: 39.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路 500 號 206 室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

服務：搬運服務、運輸經紀、儲藏服務、運輸工具的出租、遞送服務、旅遊服務、組織及提供陸地、海上及空中運輸服務。

商標構成：

复星

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Serviços: serviços de transporte e mudanças, correctagem de transporte, serviços de armazém, aluguer de meios de transporte, serviços de entrega, serviços de turismo, organização e fornecimento de transporte por terra, mar e ar.

A marca consiste em:

复星

商標編號：N/21800 類別： 40

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

服務：材料處理。

商標構成：

复星

Marca n.º N/21 800 Classe: 40.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Serviços: tratamento de materiais.

A marca consiste em:

复星

商標編號：N/21801 類別： 42

申請人：上海复星高科技（集團）有限公司，場所：中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/03/29

服務：餐館、快餐館、咖啡館、酒吧、養老院、動物寄養、住所（旅館、供膳寄宿處）、茶館、物理療法、醫藥諮詢、頭髮護理及植髮服務、醫療診所、醫院、療養院、美容院、安全諮詢、滅火服務。

商標構成：

复星

Marca n.º N/21 801 Classe: 42.ª

Requerente: 上海复星高科技（集團）有限公司，Sede: 中華人民共和國上海市曹楊路500號206室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/29

Serviços: refeitórios, refeitórios de refeições rápidas, cafetarias, bares, asilos de velhos, hospedagem de animais, residências (hotéis, hospedagens com refeições), casas de chá, fisioterapia, consulta farmacêutica, serviços de tratamento de cabelo e transplante de cabelo, clínicas médicas, hospitais, casas de repouso, salões de beleza, consultoria de segurança, combate a incêndios.

A marca consiste em:

复星

商標編號：N/21802 類別： 25

申請人：HARD ROCK HOLDINGS LIMITED, 7, Old Park Lane, London W1Y 3LJ, Reino Unido.

Marca n.º N/21 802 Classe: 25.ª

Requerente: HARD ROCK HOLDINGS LIMITED, 7, Old Park Lane, London W1Y 3LJ, Reino Unido.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/29

產品：服裝產品，如T恤，馬球恤，襯衫，運動襯衣，短褲，無邊圓帽，帽，腰帶，外套；鞋。

商標構成：

HARD ROCK HOTEL

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: artigos de vestuário, nomeadamente «T-shirts», polos, camisolas, camisas desportivas, calções, bonés, chapéus, cintos, casacos; calçado.

A marca consiste em:

HARD ROCK HOTEL

商標編號：N/21803 類別： 41

申請人：HARD ROCK HOLDINGS LIMITED, 7, Old Park Lane, London W1Y 3LJ, Reino Unido.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/29

服務：教育；培訓；娛樂；文體活動；博彩及賭場服務；娛樂服務，如現場音樂及預錄音樂表演的演出。

商標構成：

HARD ROCK HOTEL

Marca n.º N/21 803 Classe: 41.ª

Requerente: HARD ROCK HOLDINGS LIMITED, 7, Old Park Lane, London W1Y 3LJ, Reino Unido.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/29

Serviços: educação; formação; divertimento; actividades desportivas e culturais; serviços de jogos e de casino; serviços de entretenimento, nomeadamente apresentação de espectáculos musicais ao vivo e de músicas gravadas.

A marca consiste em:

HARD ROCK HOTEL

商標編號：N/21804 類別： 42

申請人：HARD ROCK HOLDINGS LIMITED, 7, Old Park Lane, London W1Y 3LJ, Reino Unido.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/29

服務：餐飲服務（飲食），如餐廳，酒吧及預備外賣餐食的服務；酒店服務，於旅客居停的臨時住宿服務；雞尾酒會服務。

商標構成：

HARD ROCK HOTEL

Marca n.º N/21 804 Classe: 42.ª

Requerente: HARD ROCK HOLDINGS LIMITED, 7, Old Park Lane, London W1Y 3LJ, Reino Unido.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/29

Serviços: serviços de restauração (alimentação), nomeadamente serviços de restaurantes, bares e refeições preparadas servidas para fora; serviços hoteleiros, serviços de alojamento temporário em estâncias turísticas; serviços de «cocktails».

A marca consiste em:

HARD ROCK HOTEL

商標編號：N/21805 類別： 32

申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/29

Marca n.º N/21 805 Classe: 32.ª

Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/29

產品：不含酒精飲料，如清涼飲料；製飲料用糖漿及濃縮液，如清涼飲料。

商標構成：

優先權日期：2005/09/30；優先權國家/地區：美國；優先權編號：78724405 。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Produtos: bebidas não-alcoólicas, nomeadamente bebidas refrigerantes; xaropes e concentrados para fazer bebidas, nomeadamente bebidas refrigerantes.

A marca consiste em:

Data de prioridade: 2005/09/30; País/Território de prioridade: Estados Unidos; n.º de prioridade: 78724405.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

商標編號：N/21806 類別： 5

申請人：Glaxo Group Limited, Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 ONN, England.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/29

產品：醫藥及醫療品和製劑；疫苗。

商標構成：

REBOZET

Marca n.º N/21 806 Classe: 5.ª

Requerente: Glaxo Group Limited, Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 ONN, England.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: substâncias e preparações farmacêuticas e medicinais; vacinas.

A marca consiste em:

REBOZET

商標編號：N/21807 類別： 5

申請人：Glaxo Group Limited, Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 ONN, England.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/29

產品：醫藥及醫療品和製劑；疫苗。

商標構成：

TADEROS

Marca n.º N/21 807 Classe: 5.ª

Requerente: Glaxo Group Limited, Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 ONN, England.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: substâncias e preparações farmacêuticas e medicinais; vacinas.

A marca consiste em:

TADEROS

商標編號：N/21808 類別： 5

申請人：Glaxo Group Limited, Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 ONN, England.

Marca n.º N/21 808 Classe: 5.ª

Requerente: Glaxo Group Limited, Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 ONN, England.

國籍：英國
活動：商業及工業
申請日期：2006/03/29
產品：醫藥及醫療品和製劑；疫苗。

商標構成：

ZUNRISA

Nacionalidade: inglesa
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2006/03/29
Produtos: substâncias e preparações farmacêuticas e medicinais; vacinas.
A marca consiste em:

ZUNRISA

商標編號：N/21809 類別： 18
申請人：Sugartown Worldwide, Inc., 800 Third Avenue, King of Prussia, Pennsylvania 19406, USA.
國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2006/03/29
產品：手提袋。
商標構成：

LILLY PULITZER

Marca n.º N/21 809 Classe: 18.ª
Requerente: Sugartown Worldwide, Inc., 800 Third Avenue, King of Prussia, Pennsylvania 19406, USA.
Nacionalidade: norte-americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2006/03/29
Produtos: sacos de mão.
A marca consiste em:

LILLY PULITZER

商標編號：N/21810 類別： 24
申請人：Sugartown Worldwide, Inc., 800 Third Avenue, King of Prussia, Pennsylvania 19406, USA.
國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2006/03/29
產品：布料。
商標構成：

LILLY PULITZER

Marca n.º N/21 810 Classe: 24.ª
Requerente: Sugartown Worldwide, Inc., 800 Third Avenue, King of Prussia, Pennsylvania 19406, USA.
Nacionalidade: norte-americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2006/03/29
Produtos: tecidos.
A marca consiste em:

LILLY PULITZER

商標編號：N/21811 類別： 25
申請人：Sugartown Worldwide, Inc., 800 Third Avenue, King of Prussia, Pennsylvania 19406, USA.
國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2006/03/29
產品：服裝及鞋。
商標構成：

LILLY PULITZER

Marca n.º N/21 811 Classe: 25.ª
Requerente: Sugartown Worldwide, Inc., 800 Third Avenue, King of Prussia, Pennsylvania 19406, USA.
Nacionalidade: norte-americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2006/03/29
Produtos: vestuário e calçado.
A marca consiste em:

LILLY PULITZER

商標編號：N/21812 類別： 18

申請人：Sugartown Worldwide, Inc., 800 Third Avenue, King of Prussia, Pennsylvania 19406, USA.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/29

產品：手提袋。

商標構成：

Marca n.º N/21 812 Classe: 18.ª

Requerente: Sugartown Worldwide, Inc., 800 Third Avenue, King of Prussia, Pennsylvania 19406, USA.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: sacos de mão.

A marca consiste em:

商標編號：N/21813 類別： 24

申請人：Sugartown Worldwide, Inc., 800 Third Avenue, King of Prussia, Pennsylvania 19406, USA.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/29

產品：布料。

商標構成：

Marca n.º N/21 813 Classe: 24.ª

Requerente: Sugartown Worldwide, Inc., 800 Third Avenue, King of Prussia, Pennsylvania 19406, USA.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: tecidos.

A marca consiste em:

商標編號：N/21814 類別： 25

申請人：Sugartown Worldwide, Inc., 800 Third Avenue, King of Prussia, Pennsylvania 19406, USA.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/29

產品：服裝及鞋。

商標構成：

Marca n.º N/21 814 Classe: 25.ª

Requerente: Sugartown Worldwide, Inc., 800 Third Avenue, King of Prussia, Pennsylvania 19406, USA.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/29

Produtos: vestuário e calçado.

A marca consiste em:

商標編號：N/21815 類別： 32

申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/30

產品：飲料，如飲用水，香味水，礦泉水及汽水；其他不含酒精飲料，如清涼飲料，補充能量飲料及運動員用飲料；水果飲料及水果汁；糖漿，製上述飲料用的濃縮液及粉末。

商標構成：

動 奕

Marca n.º N/21 815 Classe: 32.ª

Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/30

Produtos: bebidas, nomeadamente águas para beber, águas aromatizadas, águas minerais e gasosas; outras bebidas não-alcoólicas, nomeadamente bebidas refrigerantes, bebidas energéticas e bebidas para desportistas; bebidas e sumos de fruta; xaropes, concentrados e pós para fazer as bebidas acima mencionadas.

A marca consiste em:

動 奕

商標編號：N/21816 類別： 25

申請人：HARD ROCK HOLDINGS LIMITED, 7, Old Park Lane, London W1Y 3LJ, Reino Unido.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/30

產品：服裝產品，如T恤，馬球恤，襯衫，運動襯衣，短褲，無邊圓帽，帽，腰帶，外套；鞋。

商標構成：

Hard Rock CASINO

Marca n.º N/21 816 Classe: 25.ª

Requerente: HARD ROCK HOLDINGS LIMITED, 7, Old Park Lane, London W1Y 3LJ, Reino Unido.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/30

Produtos: artigos de vestuário, nomeadamente «T-shirts», polos, camisolas, camisas desportivas, calções, bonés, chapéus, cintos, casacos; calçado.

A marca consiste em:

Hard Rock CASINO

商標編號：N/21817 類別： 41

申請人：HARD ROCK HOLDINGS LIMITED, 7, Old Park Lane, London W1Y 3LJ, Reino Unido.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/30

服務：教育；培訓；娛樂；文體活動；博彩及賭場服務；娛樂服務，如現場音樂及預錄音樂表演的演出。

Marca n.º N/21 817 Classe: 41.ª

Requerente: HARD ROCK HOLDINGS LIMITED, 7, Old Park Lane, London W1Y 3LJ, Reino Unido.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/30

Serviços: educação; formação; divertimento; actividades desportivas e culturais; serviços de jogos e de casino; serviços de entretenimento, nomeadamente apresentação de espectáculos musicais ao vivo e de músicas gravadas.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/21818 類別： 42

申請人：HARD ROCK HOLDINGS LIMITED, 7, Old Park Lane, London W1Y 3LJ, Reino Unido.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/30

服務：餐飲服務〈飲食〉，如餐廳，酒吧及預備外賣餐食的服務；酒店服務，於旅客居停的臨時住宿服務；雞尾酒會服務。

商標構成：

Marca n.º N/21 818 Classe: 42.ª

Requerente: HARD ROCK HOLDINGS LIMITED, 7, Old Park Lane, London W1Y 3LJ, Reino Unido.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/30

Serviços: serviços de restauração (alimentação), nomeadamente serviços de restaurantes, bares e refeições preparadas servidas para fora; serviços hoteleiros, serviços de alojamento temporário em estâncias turísticas; serviços de «cocktails».

A marca consiste em:

商標編號：N/21819 類別： 3

申請人：Henkel KGaA, 67, Henkelstrasse, D-40 589 Düsseldorf, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/30

產品：肥皂，精油，化妝品，牙膏及梳妝產品；護理皮膚、手部、腳部、身體及面部用製劑及產品；護理頭髮用非醫用製劑及產品。

商標構成：

GOT2B

Marca n.º N/21 819 Classe: 3.ª

Requerente: Henkel KGaA, 67, Henkelstrasse, D-40 589 Düsseldorf, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/30

Produtos: sabões, perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, dentífricos e produtos de toucador; preparações e produtos para os cuidados da pele, das mãos, dos pés, do corpo e da cara; preparações e produtos não medicinais para o cuidado do cabelo.

A marca consiste em:

GOT2B

商標編號：N/21820 類別： 3

申請人：Henkel KGaA, 67, Henkelstrasse, D-40 589 Düsseldorf, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

Marca n.º N/21 820 Classe: 3.ª

Requerente: Henkel KGaA, 67, Henkelstrasse, D-40 589 Düsseldorf, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2006/03/30

產品：肥皂，香料，精油，化妝品，洗髮水，用於頭髮的護理、染色、着色、脫色、卷曲、梳理及定型用製劑。

商標構成：

Data do pedido: 2006/03/30

Produtos: sabões, perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, champôs, preparações para tratar, tingir, pintar, descolorir, ondular, pentear e fixar o cabelo.

A marca consiste em:

商標編號：N/21821 類別： 5

申請人：JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, E.U.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/30

產品：藥劑。

商標構成：

CALEQUE

Marca n.º N/21 821 Classe: 5.ª

Requerente: JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, E.U.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/30

Produtos: preparações farmacêuticas.

A marca consiste em:

CALEQUE

商標編號：N/21822 類別： 5

申請人：JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, E.U.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/30

產品：藥劑。

商標構成：

SONJOIR

Marca n.º N/21 822 Classe: 5.ª

Requerente: JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, E.U.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/30

Produtos: preparações farmacêuticas.

A marca consiste em:

SONJOIR

商標編號：N/21823 類別： 34

申請人：British American Tobacco (Brands) Inc., 2711 Centerville Road, Suite 300, Wilmington, Delaware 19808, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/30

產品：香煙，煙草，煙草衍生產品，煙具，打火機，火柴。

Marca n.º N/21 823 Classe: 34.ª

Requerente: British American Tobacco (Brands) Inc., 2711 Centerville Road, Suite 300, Wilmington, Delaware 19808, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/30

Produtos: cigarros, tabaco, produtos derivados do tabaco, artigos para fumadores, isqueiros, fósforos.

商標構成：

KIN PAI

A marca consiste em:

KIN PAI

商標編號：N/21824 類別： 34

申請人：British American Tobacco (Brands) Inc., 2711 Centerville Road, Suite 300, Wilmington, Delaware 19808, United States of America.

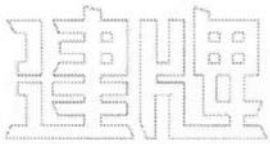
國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/30

產品：香煙，煙草，煙草衍生產品，煙具，打火機，火柴。

商標構成：



Marca n.º N/21 824 Classe: 34.ª

Requerente: British American Tobacco (Brands) Inc., 2711 Centerville Road, Suite 300, Wilmington, Delaware 19808, United States of America.

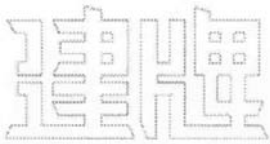
Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/30

Produtos: cigarros, tabaco, produtos derivados do tabaco, artigos para fumadores, isqueiros, fósforos.

A marca consiste em:



商標編號：N/21825 類別： 34

申請人：Dunhill Tobacco Of London Limited, 1A St. James's Street, London, SW1A 1EF, United Kingdom.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/30

產品：香煙，雪茄，小香煙，捲煙用煙草，煙斗用煙草及煙草衍生產品。

商標構成：

Marca n.º N/21 825 Classe: 34.ª

Requerente: Dunhill Tobacco Of London Limited, 1A St. James's Street, London, SW1A 1EF, United Kingdom.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/30

Produtos: cigarros, charutos, cigarrilhas, tabaco para enrolar, tabaco para cachimbo e produtos derivados de tabaco.

A marca consiste em:

商標編號：N/21826 類別： 9

申請人：輝陞發展有限公司，場所：4th Floor, WKK Building, 414 Kwun Tong Road, Kowloon, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/30

產品：動畫片；光碟閱讀器；光碟（視聽的）；光碟（閱讀記憶體）；電腦遊戲程式；電腦鍵盤；電腦記憶體；電腦操作系統

Marca n.º N/21 826 Classe: 9.ª

Requerente: BRILLIANT ASCENT DEVELOPMENT LIMITED, 4th Floor, WKK Building, 414 Kwun Tong Road, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/30

Produtos: desenhos animados; leitores de CD's; discos compactos (áudio-vídeo); discos compactos (leitura de memória);

錄製器；電腦儲存裝置；電腦程式錄製器；電腦程式（可下載的軟件）；電腦軟件(錄製器)；電腦；資訊數據(磁性資訊數據)；資訊數據（光學資訊數據）；碟（光碟）；磁碟（電腦用）；電子出版物（可下載的）；磁性編碼卡；編碼器（磁性編碼器）；只適合與電視機連用的遊戲（遊戲用器具）；耳機；高頻器具；濕度計；指示器（數量指示器）；集成電路卡（智能卡）；互動通訊器；介面（電腦用）；自動唱機（電腦用）；自動唱機（音樂的）；手提電腦；擴聲器/擴音器/喇叭；調制解調器；電子記事本；口袋式計算機；手提電話；閱讀器（條型碼閱讀器）；閱讀器（數據處理設備）；無線電閱讀器；插座、插頭及其他連接物（電器連接）；錄音收音機；聲音器具及機器；立體聲器具；電話器具；傳送器（電訊）；傳送器套裝（電訊）；膠卷；錄像機；視像電話；攝影觀景器。

商標構成：

顏色之要求：商標的設計圖案是以五個英文字母“MOBIN”在上位置及由一圓點與一直線相連（由“M”字至“N”字）在下位置組成，字母“MO”為黑色，“BIN”為灰色，在下位置的圓點及直線均為橙色組成。

優先權日期：2005/09/30；優先權國家/地區：中國香港；優先權編號：300504189 。

programas dos jogos do computador; teclados de computador; memórias de computador; sistemas operacionais de computador, gravador; dispositivos de armazenamento de computadores; programas de computador, gravadores; programas de computador (downloadable software); «software» de computador (gravador); computadores; dados informatizados (dados informatizados magnéticos); dados informatizados (dados informatizados ópticos); discos (discos ópticos); disquetes (para computadores); publicações electrónicas (downloadable); cartões codificados, magnéticos; codificadores (codificadores magnéticos); jogos (aparelhos para jogos) adaptados para uso exclusivo com televisor; auriculares; aparelhos de alta frequência; higrômetros; indicadores (indicadores de quantidade); cartões com circuitos integrados (cartão inteligente); intercomunicadores; interface (para computadores); fonógrafo automático (para computadores); fonógrafo automático (musical); computadores portáteis; megafones/amplificadoras/colunas de som; modems; agendas electrónicas; calculadoras de bolso; telefones portáteis; leitores (leitores código barra); leitores (equipamento de processamento de dados); leitores de rádio; tomadas, caixilhos e outros contactos (ligações eléctricas); rádios gravadores; aparelhos de som e máquinas; aparelhos estereoscópicos; aparelhos de telefones; transmissores (telecomunicações); pacotes transmissores (telecomunicações); rolos de filmes; gravadores vídeo; telefones vídeo; visores fotográficos.

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: o desenho da marca é constituído por cinco letras inglesas «MOBIN» numa posição superior e por uma ligação de um ponto com uma linha recta (da letra «M» à letra «N») numa posição inferior. As letras «MO» são de cor preta, as letras «BIN» são de cor cinzenta e o ponto e a linha recta na posição inferior são cor de laranja.

Data de prioridade: 2005/09/30; País/Território de prioridade: Hong Kong, China; n.º de prioridade: 300504189.

商標編號：N/21827 類別： 9

申請人：輝陞發展有限公司，場所：4th Floor, WKK Building, 414 Kwun Tong Road, Kowloon, Hong Kong 。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/30

產品：動畫片；光碟閱讀器；光碟（視聽的）；光碟（閱讀記憶體）；電腦遊戲程式；電腦鍵盤；電腦記憶體；電腦操作系統錄製器；電腦儲存裝置；電腦程式錄製器；電腦程式（可下載的

Marca n.º N/21 827 Classe: 9.ª

Requerente: BRILLIANT ASCENT DEVELOPMENT LIMITED, 4th Floor, WKK Building, 414 Kwun Tong Road, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/30

Produtos: desenhos animados; leitores de CD's; discos compactos (áudio-vídeo); discos compactos (leitura de memória); programas dos jogos do computador; teclados de computador;

軟件）；電腦軟件(錄製器)；電腦；資訊數據(磁性資訊數據)；資訊數據（光學資訊數據）；碟（光碟）；磁碟（電腦用）；電子出版物（可下載的）；磁性編碼卡；編碼器（磁性編碼器）；只適合與電視機連用的遊戲（遊戲用器具）；耳機；高頻器具；濕度計；指示器（數量指示器）；集成電路卡（智能卡）；互動通訊器；介面（電腦用）；自動唱機（電腦用）；自動唱機（音樂的）；手提電腦；擴聲器/擴音器/喇叭；調制解調器；電子記事本；口袋式計算機；手提電話；閱讀器（條型碼閱讀器）；閱讀器（數據處理設備）；無線電閱讀器；插座、插頭及其他連接物（電器連接）；錄音收音機；聲音器具及機器；立體聲器具；電話器具；傳送器（電訊）；傳送器套裝（電訊）；膠卷；錄像機；視像電話；攝影觀景器。

商標構成：

優先權日期：2005/09/30；優先權國家/地區：中國香港；優先權編號：300504189 。

memórias de computador; sistemas operacionais de computador, gravador; dispositivos de armazenamento de computadores; programas de computador, gravadores; programas de computador (downloadable software); «software» de computador (gravador); computadores; dados informatizados (dados informatizados magnéticos); dados informatizados (dados informatizados ópticos); discos (discos ópticos); disquetes (para computadores); publicações electrónicas (downloadable); cartões codificados, magnéticos; codificadores (codificadores magnéticos); jogos (aparelhos para jogos) adaptados para uso exclusivo com televisor; auriculares; aparelhos de alta frequência; higrômetros; indicadores (indicadores de quantidade); cartões com circuitos integrados (cartão inteligente); intercomunicadores; interface (para computadores); fonógrafo automático (para computadores); fonógrafo automático (musical); computadores portáteis; megafones/amplificadoras/colunas de som; modems; agendas electrónicas; calculadoras de bolso; telefones portáteis; leitores (leitores código barra); leitores (equipamento de processamento de dados); leitores de rádio; tomadas, caixilhos e outros contactos (ligações eléctricas); rádios gravadores; aparelhos de som e máquinas; aparelhos estereoscópicos; aparelhos de telefones; transmissores (telecomunicações); pacotes transmissores (telecomunicações); rolos de filmes; gravadores vídeo; telefones vídeo; visores fotográficos.

A marca consiste em:

Data de prioridade: 2005/09/30; País/Território de prioridade: Hong Kong, China; n.º de prioridade: 300504189.

商標編號：N/21828 類別： 34

申請人：亞細安煙業發展有限公司，場所：澳門新馬路296號大豐銀行大廈7樓702室。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2006/04/04

產品：煙草代用品（非醫用的）。註：以小茴香（植物）莖葉為原料應用於捲煙的產品。

商標構成：

Marca n.º N/21 828 Classe: 34.ª

Requerente: 亞細安煙業發展有限公司，Sede: 澳門新馬路296號大豐銀行大廈7樓702室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/04

Produtos: sucedâneos do tabaco (não de uso medicinal). Nota: os talos e folhas de funcho pequeno (planta) são usados como matérias-primas nos produtos de cigarros.

A marca consiste em:

顏色之要求：紅、綠，如圖所示。

Reivindicação de cores: as cores são vermelha e verde, tal como representadas na figura.

商標編號：N/21829 類別： 34

申請人：澳門恒基偉業有限公司，場所：澳門殷皇子大馬路華榕大廈 N 座 13 樓 C 。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2006/03/31

產品：煙斗。

商標構成：

Marca n.º N/21 829 Classe: 34.ª

Requerente: 澳門恒基偉業有限公司，Sede: 澳門殷皇子大馬路華榕大廈 N 座 13 樓 C 。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/03/31

Produtos: cachimbos.

A marca consiste em:

商標編號：N/21830 類別： 25

申請人：HARD ROCK HOLDINGS LIMITED, 7, Old Park Lane, London W1Y 3LJ, Reino Unido.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/31

產品：服裝產品，如 T 恤，馬球恤，襯衫，運動襯衣，短褲，無邊圓帽，帽，腰帶，外套；鞋。

商標構成：

Marca n.º N/21 830 Classe: 25.ª

Requerente: HARD ROCK HOLDINGS LIMITED, 7, Old Park Lane, London W1Y 3LJ, Reino Unido.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/31

Produtos: artigos de vestuário, nomeadamente «T-shirts», polos, camisolas, camisas desportivas, calções, bonés, chapéus, cintos, casacos; calçado.

A marca consiste em:

商標編號：N/21831 類別： 41

申請人：HARD ROCK HOLDINGS LIMITED, 7, Old Park Lane, London W1Y 3LJ, Reino Unido.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/31

服務：教育；培訓；娛樂；文體活動；博彩及賭場服務；娛樂服務，如現場音樂及預錄音樂表演的演出。

商標構成：

Marca n.º N/21 831 Classe: 41.ª

Requerente: HARD ROCK HOLDINGS LIMITED, 7, Old Park Lane, London W1Y 3LJ, Reino Unido.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/31

Serviços: educação; formação; divertimento; actividades desportivas e culturais; serviços de jogos e de casino; serviços de entretenimento, nomeadamente apresentação de espectáculos musicais ao vivo e de músicas gravadas.

A marca consiste em:

商標編號：N/21832 類別： 42

申請人：HARD ROCK HOLDINGS LIMITED, 7, Old Park Lane, London W1Y 3LJ, Reino Unido.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/31

服務：餐飲服務（飲食），如餐廳，酒吧及預備外賣餐食的服務；酒店服務，於旅客居停的臨時住宿服務；雞尾酒會服務。

商標構成：

Marca n.º N/21 832 Classe: 42.ª

Requerente: HARD ROCK HOLDINGS LIMITED, 7, Old Park Lane, London W1Y 3LJ, Reino Unido.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/31

Serviços: serviços de restauração (alimentação), nomeadamente serviços de restaurantes, bares e refeições preparadas servidas para fora; serviços hoteleiros, serviços de alojamento temporário em estâncias turísticas; serviços de «cocktails».

A marca consiste em:

商標編號：N/21837 類別： 35

申請人：YIH DAH CO., LTD., No. 36, Shin Leh Road, Tainan, Taiwan, China.

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/31

服務：與服裝、嬰兒及兒童用物品、玩具、短襪、襪子及帽有關的批發及零售服務；全屬第35類。

商標構成：

Marca n.º N/21 837 Classe: 35.ª

Requerente: YIH DAH CO., LTD., N.º 36, Shin Leh Road, Tainan, Taiwan, China.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/31

Serviços: serviços de vendas por grosso e a retalho relacionados com vestuário, artigos para bebés e crianças, brinquedos, peúgas, meias e chapelaria; todos incluídos na classe 35.ª

A marca consiste em:

商標編號：N/21838 類別： 35

申請人：YIH DAH CO., LTD., No. 36, Shin Leh Road, Tainan, Taiwan, China.

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/31

服務：與服裝、嬰兒及兒童用物品、玩具、短襪、襪子及帽有關的批發及零售服務；全屬第35類。

商標構成：

Marca n.º N/21 838 Classe: 35.ª

Requerente: YIH DAH CO., LTD., N.º 36, Shin Leh Road, Tainan, Taiwan, China.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/31

Serviços: serviços de vendas por grosso e a retalho relacionados com vestuário, artigos para bebés e crianças, brinquedos, peúgas, meias e chapelaria; todos incluídos na classe 35.ª

A marca consiste em:

商標編號：N/21839 類別： 41

申請人：樂透（澳門）有限公司，場所：澳門北京街126號怡德商業中心14樓C室。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/03/31

服務：娛樂；文化活動；用於賭場及遊戲及與其有關的服務，包括幸運博彩；提供賭場及遊戲用設施。

商標構成：

顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色及黑色。

Marca n.º N/21 839 Classe: 41.ª

Requerente: LT (MACAU) Limitada, Sede: 澳門北京街126號怡德商業中心14樓C室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/03/31

Serviços: divertimento; actividades culturais; serviços relativos a e para casinos e para jogos, incluindo jogos fortuna ou azar; fornecimento de facilidades para casinos e jogos.

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: as cores são vermelha e preta, tal como representadas na figura.

商標編號：N/21840 類別： 9

申請人：浙江匯港電器有限公司，場所：中國浙江省寧波市鄞州區雲龍鎮。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/04/03

產品：繼電器（電的）。

商標構成：

Marca n.º N/21 840 Classe: 9.ª

Requerente: ZHEJIANG HKE RELAY CO., LTD., Yunlongzhen, Yinzhouqu, Ningbo, Zhejiang 315135, People's Republic of China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/03

Produtos: relés eléctricos (eléctricos).

A marca consiste em:

商標編號：N/21841 類別： 30

申請人：中山市一知萬食品有限公司，場所：中國廣東省中山市坦洲鎮第一工業區。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/04/03

產品：麵包；餅乾；蛋糕；蛋白杏仁餅（糕點）；月餅；年糕；可可製品；茶飲料；糖果；膨化水果片、蔬菜片。

商標構成：

Marca n.º N/21 841 Classe: 30.ª

Requerente: 中山市一知萬食品有限公司, Sede: 中國廣東省中山市坦洲鎮第一工業區。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/03

Produtos: pão; biscoitos; bolos; biscoitos de amêndoa com clara (pastelaria); bolos da Festa da Lua; bolos do Ano Novo Chinês feitos com farinha de arroz glutinoso; produtos de cacau; bebidas de chá, confeitaria; fruta, legumes dilatados em fatias.

A marca consiste em:

商標編號：N/21842 類別： 42

申請人：蛙王餐飲管理（上海）有限公司，場所：中國上海市浦東新區碧雲路633號碧雲體育休閒中心1層R3。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/04/03

服務：備辦宴席；咖啡館；餐廳；臨時住宿處（出租）；供膳寄宿處；餐館；自助餐館；雞尾酒會服務；酒吧；出租椅子、桌子、桌布和玻璃器皿。

商標構成：

Marca n.º N/21 842 Classe: 42.ª

Requerente: FROG KING FOOD & BEVERAGE MANAGEMENT (SHANGHAI) CO., LTD., R3, 1/F, Biyun Sports & Leisure Center, 633 Biyun Road, Pudong New District, Shanghai City, People's Republic of China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/03

Serviços: serviços de «catering» de banquetes; café; restaurante; alojamento temporário (aluguer); hospedagens com refeições; refeitórios; refeitórios de auto-serviço; serviços de coquetel; bares; aluguer de cadeiras; mesas, toalhas de mesa e recipientes de vidro.

A marca consiste em:

商標編號：N/21843 類別： 42

申請人：蛙王餐飲管理（上海）有限公司，場所：中國上海市浦東新區碧雲路633號碧雲體育休閒中心1層R3。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/04/03

服務：備辦宴席；咖啡館；餐廳；臨時住宿處（出租）；供膳寄宿處；餐館；自助餐館；雞尾酒會服務；酒吧；出租椅子、桌子、桌布和玻璃器皿。

商標構成：

Marca n.º N/21 843 Classe: 42.ª

Requerente: FROG KING FOOD & BEVERAGE MANAGEMENT (SHANGHAI) CO., LTD., R3, 1/F, Biyun Sports & Leisure Center, 633 Biyun Road, Pudong New District, Shanghai City, People's Republic of China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/03

Serviços: serviços de «catering» de banquetes; café; restaurante; alojamento temporário (aluguer); hospedagens com refeições; refeitórios; refeitórios de auto-serviço; serviços de coquetel; bares; aluguer de cadeiras; mesas, toalhas de mesa e recipientes de vidro.

A marca consiste em:

商標編號：N/21844 類別： 42

申請人：蛙王餐飲管理（上海）有限公司，場所：中國上海市浦東新區碧雲路633號碧雲體育休閒中心1層R3。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/04/03

Marca n.º N/21 844 Classe: 42.ª

Requerente: FROG KING FOOD & BEVERAGE MANAGEMENT (SHANGHAI) CO., LTD., R3, 1/F, Biyun Sports & Leisure Center, 633 Biyun Road, Pudong New District, Shanghai City, People's Republic of China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/03

服務：備辦宴席；咖啡館；餐廳；臨時住宿處（出租）；供膳寄宿處；餐館；自助餐館；雞尾酒會服務；酒吧；出租椅子、桌子、桌布和玻璃器皿。

商標構成：

Serviços: serviços de «catering» de banquetes; café; restaurante; alojamento temporário (aluguer); hospedagens com refeições; refeitórios; refeitórios de auto-serviço; serviços de coquetel; bares; aluguer de cadeiras; mesas, toalhas de mesa e recipientes de vidro.

A marca consiste em:

商標編號：N/21845 類別： 42

申請人：蛙王餐飲管理（上海）有限公司，場所：中國上海市浦東新區碧雲路 633 號碧雲體育休閒中心 1 層 R3 。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/04/03

服務：備辦宴席；咖啡館；餐廳；臨時住宿處（出租）；供膳寄宿處；餐館；自助餐館；雞尾酒會服務；酒吧；出租椅子、桌子、桌布和玻璃器皿。

商標構成：

Marca n.º N/21 845 Classe: 42.ª

Requerente: FROG KING FOOD & BEVERAGE MANAGEMENT (SHANGHAI) CO., LTD., R3, 1/F, Biyun Sports & Leisure Center, 633 Biyun Road, Pudong New District, Shanghai City, People's Republic of China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/03

Serviços: serviços de «catering» de banquetes; café; restaurante; alojamento temporário (aluguer); hospedagens com refeições; refeitórios; refeitórios de auto-serviço; serviços de coquetel; bares; aluguer de cadeiras; mesas, toalhas de mesa e recipientes de vidro.

A marca consiste em:

商標編號：N/21846 類別： 42

申請人：蛙王餐飲管理（上海）有限公司，場所：中國上海市浦東新區碧雲路 633 號碧雲體育休閒中心 1 層 R3 。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/04/03

服務：備辦宴席；咖啡館；餐廳；臨時住宿處（出租）；供膳寄宿處；餐館；自助餐館；雞尾酒會服務；酒吧；出租椅子、桌子、桌布和玻璃器皿。

商標構成：

FROGUE

Marca n.º N/21 846 Classe: 42.ª

Requerente: FROG KING FOOD & BEVERAGE MANAGEMENT (SHANGHAI) CO., LTD., R3, 1/F, Biyun Sports & Leisure Center, 633 Biyun Road, Pudong New District, Shanghai City, People's Republic of China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/03

Serviços: serviços de «catering» de banquetes; café; restaurante; alojamento temporário (aluguer); hospedagens com refeições; refeitórios; refeitórios de auto-serviço; serviços de coquetel; bares; aluguer de cadeiras; mesas, toalhas de mesa e recipientes de vidro.

A marca consiste em:

FROGUE

商標編號：N/21847 類別： 42

申請人：蛙王餐飲管理（上海）有限公司，場所：中國上海市浦東新區碧雲路633號碧雲體育休閒中心1層R3。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/04/03

服務：備辦宴席；咖啡館；餐廳；臨時住宿處（出租）；供膳寄宿處；餐館；自助餐館；雞尾酒會服務；酒吧；出租椅子、桌子、桌布和玻璃器皿。

商標構成：

Marca n.º N/21 847 Classe: 42.ª

Requerente: FROG KING FOOD & BEVERAGE MANAGEMENT (SHANGHAI) CO., LTD., R3, 1/F, Biyun Sports & Leisure Center, 633 Biyun Road, Pudong New District, Shanghai City, People's Republic of China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/03

Serviços: serviços de «catering» de banquetes; café; restaurante; alojamento temporário (aluguer); hospedagens com refeições; refeitórios; refeitórios de auto-serviço; serviços de coquetel; bares; aluguer de cadeiras; mesas, toalhas de mesa e recipientes de vidro.

A marca consiste em:

商標編號：N/21848 類別： 34

申請人：PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Suíça.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/03

產品：未加工或已加工煙草，包括雪茄，香煙，小香煙，吸煙者自捲香煙用煙草，煙斗用煙草，咀嚼用煙草，鼻煙（煙草），煙草代用品（非醫用）；煙具，包括捲煙紙，煙嘴，香煙用濾咀，煙草罐，煙盒和煙灰缸，所有這些產品為非貴重金屬及其合金所製或鍍有該等金屬，煙斗，袖珍捲煙器，打火機；火柴。

商標構成：

Marca n.º N/21 848 Classe: 34.ª

Requerente: PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Suíça.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/03

Produtos: tabaco em bruto ou tabaco tratado, incluindo charutos, cigarros, cigarrilhas, tabaco para os fumadores enrolarem os seus próprios cigarros, tabaco para cachimbo, tabaco para mascar, rapé (tabaco), sucedâneos de tabaco (não para fins medicinais); artigos para fumadores, incluindo mortalhas para cigarros, boquilhas, filtros para cigarros, latas para tabaco, cigarreiras e cinzeiros, todos estes artigos em metais não preciosos, suas ligas ou plaqué, cachimbos, aparelhos de bolso para enrolar cigarros, isqueiros; fósforos.

A marca consiste em:

商標編號：N/21849 類別： 18

申請人：樂記行有限公司，場所：17A Rua Dr. Pedro José Lobo, 10th Floor, Edifício Comercial Infante, Macau。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2006/04/06

產品：背包，購物袋，旅行包，旅行袋，皮帶，錢包，書包，手提包，背囊，雨傘，陽傘。

Marca n.º N/21 849 Classe: 18.ª

Requerente: LOK KEI HONG, LIMITADA, 17A Rua do Dr. Pedro José Lobo, 10th Floor, Edifício Comercial Infante, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/06

Produtos: sacos para as costas, sacos de compras, malas de viagem, sacos de viagem, cinto de couro, carteiras, sacos escolares, malas de mão, mochilas, chapéus-de-chuva , chapéus-de-sol.

商標構成：

顏色之要求：褚肝紅色，黃色，黑色，如圖要求。

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: vermelho escuro, amarelo, preto, tal como representadas na figura.

商標編號：N/21850 類別： 25

申請人：樂記行有限公司，場所：17A Rua Dr. Pedro José Lobo, 10th Floor, Edifício Comercial Infante, Macau 。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2006/04/06

產品：成衣，鞋，帽，襪，頭巾，手套，內衣，頸巾，服裝（含腰帶），領帶。

商標構成：

顏色之要求：褚肝紅色，黃色，黑色，如圖要求。

Marca n.º N/21 850 Classe: 25.ª

Requerente: LOK KEI HONG, LIMITADA, 17A Rua do Dr. Pedro José Lobo, 10th Floor, Edifício Comercial Infante, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/06

Produtos: vestuário, calçado, chapéus, meias, lenços de cabeça, luvas, roupas interiores, cachecóis, roupas (com cintos), gravatas.

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: vermelho escuro, amarelo, preto, tal como representadas na figura.

商標編號：N/21851 類別： 32

申請人：Carlton and United Beverages Limited, 77 Southbank Boulevard, Southbank, Victoria, 3006, Australia.

國籍：澳洲

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/06

產品：啤酒。

商標構成：

Marca n.º N/21 851 Classe: 32.ª

Requerente: Carlton and United Beverages Limited, 77 Southbank Boulevard, Southbank, Victoria, 3006, Australia.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/06

Produtos: cervejas.

A marca consiste em:

商標編號：N/21852 類別： 16

申請人：OMNICOM INTERNATIONAL HOLDINGS INC., 720 California Street, San Francisco, CA 94108, U.S.A.

Marca n.º N/21 852 Classe: 16.ª

Requerente: OMNICOM INTERNATIONAL HOLDINGS INC., 720 California Street, San Francisco, CA 94108, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/06

產品：印刷品；印刷出版物；書籍；文具；雜誌（期刊）；紙；紙製品。

商標構成：

宏盟

優先權日期：2006/04/04；優先權國家/地區：中國香港；優先權編號：300613926 。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/06

Produtos: produtos de imprensa; publicações impressas; livros; papelaria; revistas (periódicas); papel; produtos de papel.

A marca consiste em:

宏盟

Data de prioridade: 2006/04/04; País/Território de prioridade: Hong Kong, China; n.º de prioridade: 300613926.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

商標編號：N/21853 類別： 35

申請人：OMNICOM INTERNATIONAL HOLDINGS INC., 720 California Street, San Francisco, CA 94108, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/06

服務：廣告；市場營銷；公共關係；品牌制定（設計除外）；與品牌有關的商業諮詢；與品牌有關的市場營銷諮詢；廣告宣傳；市場分析；廣告媒體分析；市場營銷管理；廣告媒體管理；媒體行業的市場營銷諮詢；媒體行業的廣告諮詢；媒體策劃（媒體營銷策略）；媒體策劃（廣告策略）；媒體購買；推銷（替他人）；商業管理輔助；市場研究；與上述服務有關的建議、諮詢和信息服務。

商標構成：

宏盟

優先權日期：2006/04/04；優先權國家/地區：中國香港；優先權編號：300613926 。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Marca n.º N/21 853 Classe: 35.ª

Requerente: OMNICOM INTERNATIONAL HOLDINGS INC., 720 California Street, San Francisco, CA 94108, U.S.A.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/06

Serviços: publicidade; marketing; relações públicas; elaboração de marcas (com excepção de desenho); consultadoria comercial em relação às marcas; consultadoria de marketing em relação às marcas; divulgação de publicidade; análise do mercado; análise de meios de publicidade; gestão de marketing; gestão de meios de publicidade; consultadoria de marketing do sector de meios; consultadoria de publicidade do sector de meios; planeamento de meios (estratégia de marketing de meios); planeamento de meios (estratégia de publicidade); compra através de meios; promoção de vendas (por conta de outrem); assistência de gestão comercial; estudo do mercado; serviços de aconselhamento, consultadoria e informações em relação a todos os serviços acima referidos.

A marca consiste em:

宏盟

Data de prioridade: 2006/04/04; País/Território de prioridade: Hong Kong, China; n.º de prioridade: 300613926.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

商標編號：N/21854 類別： 38

申請人：OMNICOM INTERNATIONAL HOLDINGS INC., 720 California Street, San Francisco, CA 94108, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/06

服務：通訊服務；廣告領域的通訊服務；廣告代理領域的通訊服務。

商標構成：

宏盟

優先權日期：2006/04/04；優先權國家/地區：中國香港；優先權編號：300613926 。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Marca n.º N/21 854 Classe: 38.ª

Requerente: OMNICOM INTERNATIONAL HOLDINGS INC., 720 California Street, San Francisco, CA 94108, U.S.A.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/06

Serviços: serviços de comunicações; serviços de comunicações na área da publicidade; serviços de comunicações na área de agenciamento da publicidade.

A marca consiste em:

宏盟

Data de prioridade: 2006/04/04; País/Território de prioridade: Hong Kong, China; n.º de prioridade: 300613926.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

商標編號：N/21855 類別： 42

申請人：OMNICOM INTERNATIONAL HOLDINGS INC., 720 California Street, San Francisco, CA 94108, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/06

服務：設計服務；法律服務；企業形象服務；印刷服務；新產品開發；攝影；與上述服務有關的建議、諮詢和信息服務。

商標構成：

宏盟

優先權日期：2006/04/04；優先權國家/地區：中國香港；優先權編號：300613926 。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Marca n.º N/21 855 Classe: 42.ª

Requerente: OMNICOM INTERNATIONAL HOLDINGS INC., 720 California Street, San Francisco, CA 94108, U.S.A.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/06

Serviços: serviços de desenho; serviços jurídicos; serviços de imagem das empresas; serviços de impressão; desenvolvimento de novos produtos; fotografia; serviços de aconselhamento, consultadoria e informações em relação a todos os serviços acima referidos.

A marca consiste em:

宏盟

Data de prioridade: 2006/04/04; País/Território de prioridade: Hong Kong, China; n.º de prioridade: 300613926.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

商標編號：N/21856 類別： 29

申請人：鞍山中通發展有限公司，場所 ：中國遼寧省岫岩滿族自治縣岫岩鎮老客運站南。

Marca n.º N/21 856 Classe: 29.ª

Requerente: ANSHAN ZHONGTONG DEVELOPMENT CO., LTD., South of Old Bus Station, Xiuyan Town, Xiuyan Manchu Autonomous County, Liaoning, China.

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/06

產品：水果罐頭；蘑菇罐頭；蔬菜罐頭；肉罐頭；水產罐頭；加工過的榛子；乾食用菌；精製堅果仁；泡菜；水果肉。

商標構成：

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/06

Produtos: frutas enlatadas; cogumelos enlatados; vegetais enlatados; carnes enlatadas; mariscos enlatados; avelã processada; fungos secos comestíveis; nozes preparadas com requinte; pickles; polpa de fruta.

A marca consiste em:

商標編號：N/21857 類別： 15

申請人：廣州珠江鋼琴集團有限公司，場所：中國廣東省廣州市芳村花地大道南漁尾西路。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/04/06

產品：樂器；鋼琴；樂器鍵盤；樂器弦；吹奏樂器的管口；樂器盒；小提琴腮托；琴碼；樂器製音器；樂器用弱音器。

商標構成：

Marca n.º N/21 857 Classe: 15.ª

Requerente: GUANGZHOU PEARL RIVER PIANO GROUP LTD., Yu Wei Xi Road, South Hua Di Da Dao, Fang Cun, Guangzhou, Guangdong, People's Republic of China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/06

Produtos: instrumentos musicais; pianos; teclados de instrumentos musicais; cordas de instrumentos musicais; bocais para instrumentos musicais de sopro; estojos de instrumentos musicais; suportes de queixo para violinos; cavalete; abafadores para instrumentos musicais; surdinas para instrumentos musicais.

A marca consiste em:

商標編號：N/21858 類別： 15

申請人：廣州珠江鋼琴集團有限公司，場所：中國廣東省廣州市芳村花地大道南漁尾西路。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/04/06

產品：樂器；鋼琴；樂器鍵盤；樂器弦；吹奏樂器的管口；樂器盒；小提琴腮托；琴碼；樂器製音器；樂器用弱音器。

Marca n.º N/21 858 Classe: 15.ª

Requerente: GUANGZHOU PEARL RIVER PIANO GROUP LTD., Yu Wei Xi Road, South Hua Di Da Dao, Fang Cun, Guangzhou, Guangdong, People's Republic of China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/06

Produtos: instrumentos musicais; pianos; teclados de instrumentos musicais; cordas de instrumentos musicais; bocais para instrumentos musicais de sopro; estojos de instrumentos musicais; suportes de queixo para violinos; cavalete; abafadores para instrumentos musicais; surdinas para instrumentos musicais.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/21859 類別： 15

申請人：廣州珠江鋼琴集團有限公司，場所：中國廣東省廣州市芳村花地大道南漁尾西路。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/04/06

產品：樂器；鋼琴；樂器鍵盤；樂器弦；吹奏樂器的管口；樂器盒；小提琴腮托；琴碼；樂器製音器；樂器用弱音器。

商標構成：

Marca n.º N/21 859 Classe: 15.ª

Requerente: GUANGZHOU PEARL RIVER PIANO GROUP LTD., Yu Wei Xi Road, South Hua Di Da Dao, Fang Cun, Guangzhou, Guangdong, People's Republic of China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/06

Produtos: instrumentos musicais; pianos; teclados de instrumentos musicais; cordas de instrumentos musicais; bocais para instrumentos musicais de sopro; estojos de instrumentos musicais; suportes de queixo para violinos; cavalete; abafadores para instrumentos musicais; surdinas para instrumentos musicais.

A marca consiste em:

商標編號：N/21860 類別： 42

申請人：蔡養圍，場所：香港九龍紅磡黃埔花園銀竹苑5座10樓G室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/04/06

服務：頭髮移植；公共衛生浴；蒸氣浴；美容院；理髮店；按摩；修指甲；庭院風景佈置；花環製作；花卉擺放。

商標構成：

Marca n.º N/21 860 Classe: 42.ª

Requerente: CHOI YEUNG WAI BILLY, Sede: 香港九龍紅磡黃埔花園銀竹苑5座10樓G室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/06

Serviços: implantação de cabelo; banho higiénico público; banho de vapor; salão de beleza; cabeleireiros; massagem; pedicura e manicura; disponibilização de paisagem de jardinagem; produção de grinalda; arranjos florais.

A marca consiste em:

商標編號：N/21861 類別： 42

申請人：蔡養圍，場所：香港九龍紅磡黃埔花園銀竹苑5座10樓G室。

Marca n.º N/21 861 Classe: 42.ª

Requerente: CHOI YEUNG WAI BILLY, Sede: 香港九龍紅磡黃埔花園銀竹苑5座10樓G室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/04/06

服務：頭髮移植；公共衛生浴；蒸氣浴；美容院；理髮店；按摩；修指甲；庭院風景佈置；花環製作；花卉擺放。

商標構成：

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/06

Serviços: implantação de cabelo; banho higiénico público; banho de vapor; salão de beleza; cabeleireiros; massagem; pedicura e manicura; disponibilização de paisagem de jardinagem; produção de grinalda; arranjos florais.

A marca consiste em:

商標編號：N/21862 類別： 36

申請人：DPD Deutscher Paket Dienst GmbH & Co. KG, Wailandtstraße 1, D-63741 Aschaffenburg, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/06

服務：貨物通關之相關服務；貨物運輸的相關保險服務。

商標構成：

Marca n.º N/21 862 Classe: 36.ª

Requerente: DPD Deutscher Paket Dienst GmbH & Co. KG, Wailandtstraße 1, D-63741 Aschaffenburg, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/06

Serviços: serviços em relação ao desalfandegamento de mercadorias; serviços de seguros em relação ao transporte de mercadorias.

A marca consiste em:

商標編號：N/21863 類別： 32

申請人：鄭少強，場所：澳門司打口13號海運大廈三樓（2/F）C座。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/11

產品：啤酒；礦泉水和汽水以及其他不含酒精的飲料；水果飲料及果汁；糖漿及其他供飲料用的製劑。

商標構成：

馬 英 酒

Ma ying jiu

Marca n.º N/21 863 Classe: 32.ª

Requerente: CHEANG SIO KEONG, Sede: 澳門司打口13號海運大廈三樓（2/F）C座。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/11

Produtos: cervejas; águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas de frutas e sumos de frutas; xaropes e outras preparações para fazer bebidas.

A marca consiste em:

馬 英 酒

Ma ying jiu

商標編號：N/21864 類別： 33

申請人：鄭少強，場所：澳門司打口13號海運大廈三樓（2/F）C座。

Marca n.º N/21 864 Classe: 33.ª

Requerente: CHEANG SIO KEONG, Sede: 澳門司打口13號海運大廈三樓（2/F）C座。

國籍：中國
活動：商業及工業
申請日期：2006/04/11
產品：含酒精的飲料（啤酒除外）。
商標構成：

馬 英 酒
Ma ying jiu

Nacionalidade: chinesa
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2006/04/11
Produtos: bebidas alcoólicas (excepto cervejas).
A marca consiste em:

馬 英 酒
Ma ying jiu

商標編號：N/21865 類別： 3
申請人：吳富國，場所：澳門氹仔潮州街 53 號 19/A 。
國籍：中國
活動：商業及工業
申請日期：2006/04/07
產品：化妝品。
商標構成：

顏色之要求：如圖所示，白、綠、藍、橙黃。

Marca n.º N/21 865 Classe: 3.ª
Requerente: Ng Fu Kuok, Sede: 澳門氹仔潮州街 53 號 19/A 。
Nacionalidade: chinesa
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2006/04/07
Produtos: cosméticos.
A marca consiste em:

Reivindicação de cores: branca, verde, azul, amarela-laranja, tal como representadas na figura.

商標編號：N/21866 類別： 3
申請人：吳富國，場所：澳門氹仔潮州街 53 號 19/A 。
國籍：中國
活動：商業及工業
申請日期：2006/04/07
產品：化妝品。
商標構成：

顏色之要求：如圖所示，啡、黃、黑、白。

Marca n.º N/21 866 Classe: 3.ª
Requerente: Ng Fu Kuok, Sede: 澳門氹仔潮州街 53 號 19/A 。
Nacionalidade: chinesa
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2006/04/07
Produtos: cosméticos.
A marca consiste em:

Reivindicação de cores: castanha, amarela, preta, branca, tal como representadas na figura.

商標編號：N/21867 類別： 39
申請人：DPD Deutscher Paket Dienst GmbH & Co. KG, Wailandtstraße 1, D-63741 Aschaffenburg, Alemanha.

Marca n.º N/21 867 Classe: 39.ª
Requerente: DPD Deutscher Paket Dienst GmbH & Co. KG, Wailandtstraße 1, D-63741 Aschaffenburg, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/07

服務：通過道路、鐵路、水路及空中航道進行的貨物運輸，包括混裝貨托運（貨物的集體運輸）以及混裝貨物的托收；包裝；貨物的托收及運送；貨物的貯藏（包括傢俬設置的貯藏）；與此述的貨物運輸相關的一切服務。

商標構成：

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/07

Serviços: transporte de mercadorias através de estradas, caminhos de ferro, vias marítimas e rotas aéreas, incluindo despacho de mercadorias por contentores (transporte colectivo de mercadorias) e recepção de mercadorias de contentores; embalagem; recepção e transporte de mercadorias; entreposto de mercadorias (incluindo o entreposto de instalações de móveis); todos os serviços em relação ao transporte de mercadorias acima mencionados.

A marca consiste em:

商標編號：N/21868 類別： 30

申請人：吳富國，場所：澳門氹仔潮州街53號19/A 。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/12

產品：天然保健食品（非醫用）。

商標構成：

顏色之要求：如圖所示，白、綠、藍、橙黃。

Marca n.º N/21 868 Classe: 30.ª

Requerente: Ng Fu Kuok, Sede: 澳門氹仔潮州街53號19/A 。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/12

Produtos: alimentos naturais para protecção da saúde (não de uso medicinal).

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: branca, verde, azul, amarela-laranja, tal como representadas na figura.

商標編號：N/21869 類別： 5

申請人：HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC., 408 Tashiro Daikancho, Tosu, Saga, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/07

產品：藥劑及獸藥，醫用衛生製劑；醫用營養品，嬰兒食品；膏藥，繃敷材料；填塞牙孔及牙模材料；消毒劑；滅有害動物製劑；殺真菌劑，除草劑；醫用營養飲料。

Marca n.º N/21 869 Classe: 5.ª

Requerente: HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC., 408 Tashiro Daikancho, Tosu, Saga, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/07

Produtos: preparações farmacêuticas e veterinárias, preparações sanitárias para uso médico; substâncias dietéticas adaptadas para uso medicinal, alimentos para bebés; emplastros, material para pensos; matérias para chumbar os dentes e para moldes dentários; desinfectantes; produtos para a destruição dos animais nocivos; fungicidas, herbicidas; bebidas dietéticas adaptadas para uso medicinal.

商標構成：

KEPLAST

商標編號：N/21870 類別： 25

申請人：HARD ROCK HOLDINGS LIMITED, 7, Old Park Lane, London W1Y 3LJ, Reino Unido.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/07

產品：服裝，鞋，帽（如T恤，馬球恤，襯衫，運動襯衣，短褲，褲子，外套，襯恤，無邊圓帽，帽子，圓帽，貝雷帽，腰帶——不屬別類的產品）。

商標構成：

HARD ROCK LIVE

A marca consiste em:

KEPLAST

Marca n.º N/21 870 Classe: 25.ª

Requerente: HARD ROCK HOLDINGS LIMITED, 7, Old Park Lane, London W1Y 3LJ, Reino Unido.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/07

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria (nomeadamente «T--shirts», polos, camisolas, camisas desportivas, calções, calças, casacos, blusões, bonés, chapéus, barretes, boinas, cintos — produtos não incluídos noutras classes).

A marca consiste em:

HARD ROCK LIVE

商標編號：N/21871 類別： 41

申請人：HARD ROCK HOLDINGS LIMITED, 7, Old Park Lane, London W1Y 3LJ, Reino Unido.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/07

服務：教育；培訓；娛樂；文體活動；博彩及賭場服務；娛樂服務，如現場音樂及預錄音樂表演的演出。

商標構成：

HARD ROCK LIVE

Marca n.º N/21 871 Classe: 41.ª

Requerente: HARD ROCK HOLDINGS LIMITED, 7, Old Park Lane, London W1Y 3LJ, Reino Unido.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/07

Serviços: educação; formação; divertimento; actividades desportivas e culturais; serviços de jogos e de casino; serviços de entretenimento, nomeadamente apresentação de espectáculos musicais ao vivo e de músicas gravadas.

A marca consiste em:

HARD ROCK LIVE

商標編號：N/21872 類別： 25

申請人：HARD ROCK HOLDINGS LIMITED, 7, Old Park Lane, London W1Y 3LJ, Reino Unido.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/07

產品：服裝，鞋，帽（如T恤，馬球恤，襯衫，運動襯衣，短褲，褲子，外套，襯恤，無邊圓帽，帽子，圓帽，貝雷帽，腰帶——不屬別類的產品）。

Marca n.º N/21 872 Classe: 25.ª

Requerente: HARD ROCK HOLDINGS LIMITED, 7, Old Park Lane, London W1Y 3LJ, Reino Unido.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/07

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria (nomeadamente «T--shirts», polos, camisolas, camisas desportivas, calções, calças, casacos, blusões, bonés, chapéus, barretes, boinas, cintos — produtos não incluídos noutras classes).

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/21873 類別： 41

申請人：HARD ROCK HOLDINGS LIMITED, 7, Old Park Lane, London W1Y 3LJ, Reino Unido.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/07

服務：教育；培訓；娛樂；文體活動；博彩及賭場服務；娛樂服務，如現場音樂及預錄音樂表演的演出。

商標構成：

Marca n.º N/21 873 Classe: 41.ª

Requerente: HARD ROCK HOLDINGS LIMITED, 7, Old Park Lane, London W1Y 3LJ, Reino Unido.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/07

Serviços: educação; formação; divertimento; actividades desportivas e culturais; serviços de jogos e de casino; serviços de entretenimento, nomeadamente apresentação de espectáculos musicais ao vivo e de músicas gravadas.

A marca consiste em:

商標編號：N/21874 類別： 9

申請人：ANNA RITA NOVIELLO, Via Poggio, 13 40017 San Giovanni In Persiceto (Bologna) Italy.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/07

產品：眼鏡（光學的），眼鏡盒，眼鏡，太陽眼鏡。

商標構成：

ANNARITA N

Marca n.º N/21 874 Classe: 9.ª

Requerente: ANNA RITA NOVIELLO, Via Poggio, 13 40017 San Giovanni In Persiceto (Bologna) Italy.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/07

Produtos: óculos (óptica), estojos para óculos, óculos, óculos de sol.

A marca consiste em:

ANNARITA N

商標編號：N/21875 類別： 18

申請人：ANNA RITA NOVIELLO, Via Poggio, 13 40017 San Giovanni In Persiceto (Bologna) Italy.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/07

產品：錢袋，手提錢包，衣箱，手提箱，雨傘，手杖，皮革產品如卡片盒（記事本用盒），文件夾，鎖匙包，毛皮及皮革及人

Marca n.º N/21 875 Classe: 18.ª

Requerente: ANNA RITA NOVIELLO, Via Poggio, 13 40017 San Giovanni In Persiceto (Bologna) Italy.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/07

Produtos: bolsas, carteiras de mão, baús, malas de mão, chapéus--de-chuva, bengalas, produtos em couro como estojos para cartões

造毛皮及人造皮革，皮革帶，旅行袋，背包，鞭及鞍具，這些材料的及不屬別類的產品。

商標構成：

ANNARITA N

(estojos para blocos de notas), porta-documentos, porta-chaves, peliças e couros e imitação de peliças e couros, correias de couro, sacos de viagem, mochilas, chicotes e selaria, produtos nestas matérias e não incluídos noutras classes.

A marca consiste em:

ANNARITA N

商標編號：N/21876 類別： 25

申請人：ANNA RITA NOVIELLO, Via Poggio, 13 40017 San Giovanni In Persiceto (Bologna) Italy.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/07

產品：服裝，鞋，帽，尤指：腰帶（服裝），鞋（服裝），人造皮革製服裝，皮革服裝，外套，內穿襯衣（汗衫），襯衫，襪子，襯裙及內褲，領帶，褲子，半截裙，絲巾(頭巾)，手套(服裝），浴袍，圍巾，體操用服裝，內衣。

商標構成：

ANNARITA N

Marca n.º N/21 876 Classe: 25.ª

Requerente: ANNA RITA NOVIELLO, Via Poggio, 13 40017 San Giovanni In Persiceto (Bologna) Italy.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/07

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria, especialmente: cintos (vestuário), calçado (vestuário), vestuário em imitação de couro, vestuário de couro, casacos, camisolas interiores (singlets), camisas, meias, «slips» e cuecas, gravatas, calças, saias, lenços de seda (headsquare), luvas (vestuário), roupões de banho, cachecóis, vestuário para ginástica, roupa interior.

A marca consiste em:

ANNARITA N

商標編號：N/21877 類別： 9

申請人：ANNA RITA NOVIELLO, Via Poggio, 13 40017 San Giovanni In Persiceto (Bologna) Italy.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/07

產品：眼鏡（光學的），眼鏡盒，眼鏡，太陽眼鏡。

商標構成：

ANNA RITA N GIRL

Marca n.º N/21 877 Classe: 9.ª

Requerente: ANNA RITA NOVIELLO, Via Poggio, 13 40017 San Giovanni In Persiceto (Bologna) Italy.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/07

Produtos: óculos (óptica), estojos para óculos, óculos, óculos de sol.

A marca consiste em:

ANNA RITA N GIRL

商標編號：N/21878 類別： 18

申請人：ANNA RITA NOVIELLO, Via Poggio, 13 40017 San Giovanni In Persiceto (Bologna) Italy.

國籍：意大利

活動：商業及工業

Marca n.º N/21 878 Classe: 18.ª

Requerente: ANNA RITA NOVIELLO, Via Poggio, 13 40017 San Giovanni In Persiceto (Bologna) Italy.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2006/04/07

產品：錢袋，手提錢包，衣箱，手提箱，雨傘，手杖，皮革產品如卡片盒（記事本用盒），文件夾，鎖匙包，毛皮及皮革及人造毛皮及人造皮革，皮革帶，旅行袋，背包，鞭及鞍具，這些材料的及不屬別類的產品。

商標構成：

Data do pedido: 2006/04/07

Produtos: bolsas, carteiras de mão, baús, malas de mão, chapéus--de-chuva, bengalas, produtos em couro como estojos para cartões (estojos para blocos de notas), porta-documentos, porta-chaves, peliças e couros e imitação de peliças e couros, correias de couro, sacos de viagem, mochilas, chicotes e selaria, produtos nestas matérias e não incluídos noutras classes.

A marca consiste em:

商標編號：N/21879 類別： 25

申請人：ANNA RITA NOVIELLO, Via Poggio, 13 40017 San Giovanni In Persiceto (Bologna) Italy.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/07

產品：服裝，鞋，帽，尤指：腰帶（服裝），鞋（服裝），人造皮革製服裝，皮革服裝，外套，內穿襯衣（汗衫），襯衫，襪子，襯裙及內褲，領帶，褲子，半截裙，絲巾（頭巾），手套（服裝），浴袍，圍巾，體操用服裝，內衣。

商標構成：

Marca n.º N/21 879 Classe: 25.ª

Requerente: ANNA RITA NOVIELLO, Via Poggio, 13 40017 San Giovanni In Persiceto (Bologna) Italy.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/07

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria, especialmente: cintos (vestuário), calçado (vestuário), vestuário em imitação de couro, vestuário de couro, casacos, camisolas interiores (singlets), camisas, meias, «slips» e cuecas, gravatas, calças, saias, lenços de seda (headsquare), luvas (vestuário), roupões de banho, cachecóis, vestuário para ginástica, roupa interior.

A marca consiste em:

商標編號：N/21880 類別： 34

申請人：PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/07

產品：未加工或已加工煙草，包括雪茄，香煙，小香煙，自捲香煙用煙草，煙斗用煙草，咀嚼用煙草，鼻煙，煙草代用品（非醫用）；煙具，包括捲煙紙及煙嘴，香煙用濾咀，煙草罐，非貴重金屬及其合金或鍍有貴重金屬及其合金的煙盒和煙灰缸；煙斗，袖珍捲煙器，打火機；火柴。

商標構成：

MARLBORO COUNTRY

Marca n.º N/21 880 Classe: 34.ª

Requerente: PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/07

Produtos: tabaco em bruto ou manufacturado, incluindo charutos, cigarros, cigarrilhas, tabaco para enrolar cigarros manualmente, tabaco para cachimbo, tabaco para mascar, rapé, sucedâneos de tabaco (não para fins medicinais); artigos para fumadores, incluindo mortalhas para cigarros e boquilhas, filtros para cigarros, latas para tabaco, cigarreiras e cinzeiros sem ser em metais preciosos, suas ligas ou plaqué; cachimbos, aparelhos de bolso para enrolar cigarros, isqueiros; fósforos.

A marca consiste em:

MARLBORO COUNTRY

商標編號：N/21881 類別： 34

申請人：PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/07

產品：未加工或已加工煙草，包括雪茄，香煙，小香煙，自捲香煙用煙草，煙斗用煙草，咀嚼用煙草，鼻煙，煙草代用品（非醫用）；煙具，包括捲煙紙及煙嘴，香煙用濾咀，煙草罐，非貴重金屬及其合金或鍍有貴重金屬及其合金的煙盒和煙灰缸；煙斗，袖珍捲煙器，打火機；火柴。

商標構成：

COME TO MARLBORO COUNTRY

Marca n.º N/21 881 Classe: 34.ª

Requerente: PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/07

Produtos: tabaco em bruto ou manufacturado, incluindo charutos, cigarros, cigarrilhas, tabaco para enrolar cigarros manualmente, tabaco para cachimbo, tabaco para mascar, rapé, sucedâneos de tabaco (não para fins medicinais); artigos para fumadores, incluindo mortalhas para cigarros e boquilhas, filtros para cigarros, latas para tabaco, cigarreiras e cinzeiros sem ser em metais preciosos, suas ligas ou plaqué; cachimbos, aparelhos de bolso para enrolar cigarros, isqueiros; fósforos.

A marca consiste em:

COME TO MARLBORO COUNTRY

商標編號：N/21882 類別： 32

申請人：Stokely-Van Camp, Inc., 555 West Monroe Street, Chicago, Illinois 60661, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/07

產品：不含酒精飲料，帶水果味的不含二氧化碳飲料，製不含酒精飲料用粉末。

商標構成：

Marca n.º N/21 882 Classe: 32.ª

Requerente: Stokely-Van Camp, Inc., 555 West Monroe Street, Chicago, Illinois 60661, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/07

Produtos: bebidas não alcoólicas, bebidas com sabor a fruta não-carbonatadas, pó para fazer bebidas não alcoólicas.

A marca consiste em:

商標編號：N/21883 類別： 32

申請人：Stokely-Van Camp, Inc., 555 West Monroe Street, Chicago, Illinois 60661, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/07

產品：不含酒精飲料，帶水果味的不含二氧化碳飲料，製不含酒精飲料用粉末。

商標構成：

Marca n.º N/21 883 Classe: 32.ª

Requerente: Stokely-Van Camp, Inc., 555 West Monroe Street, Chicago, Illinois 60661, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/07

Produtos: bebidas não alcoólicas, bebidas com sabor a fruta não-carbonatadas, pó para fazer bebidas não alcoólicas.

A marca consiste em:

商標編號：N/21884 類別： 42

申請人：Westin Hotel Management, L.P., 1111 Westchester Avenue, White Plains, New York 10604, U.S.A.

國籍：美國德拉瓦州

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/07

服務：酒店服務，汽車酒店服務，旅館服務，避暑山莊服務，旅館；會客廳服務，酒吧服務，餐廳服務；門房服務。

商標構成：

THIS IS HOW IT SHOULD FEEL

優先權日期：2005/10/10；優先權國家/地區：美國；優先權編號：78/730,306 。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Marca n.º N/21 884 Classe: 42.ª

Requerente: Westin Hotel Management, L.P., 1111 Westchester Avenue, White Plains, New York 10604, U.S.A.

Nacionalidade: Estado de Delaware, norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/07

Serviços: serviços de hotelaria, serviços de motel, serviços de pousada, serviços de estância de veraneio, pousadas; serviços de sala de estar, serviços de bar, serviços de restaurante; serviços de porteiro.

A marca consiste em:

THIS IS HOW IT SHOULD FEEL

Data de prioridade: 2005/10/10; País/Território de prioridade: Estados Unidos; n.º de prioridade: 78/730,306.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

商標編號：N/21885 類別： 14

申請人：SOCIÉTÉ DES MONTRES PAUL PICOT S.A., 6, rue du Doubs, 2340 Le Noirmont, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/07

產品：貴重金屬及其合金及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶，首飾，寶石；鐘錶及計時儀器。

商標構成：

Paul Picot

優先權日期：2005/11/01；優先權國家/地區：瑞士；優先權編號：540934 。

Marca n.º N/21 885 Classe: 14.ª

Requerente: SOCIÉTÉ DES MONTRES PAUL PICOT S.A., 6, rue du Doubs, 2340 Le Noirmont, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/07

Produtos: metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué não incluídos noutras classes; joalharia, bijutaria, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos.

A marca consiste em:

Paul Picot

Data de prioridade: 2005/11/01; País/Território de prioridade: Suíça; n.º de prioridade: 540934.

商標編號：N/21886 類別： 9

申請人：SAFILO-SOCIETÀ AZIONARIA FABBRICA ITALIANA LAVORAZIONE OCHIALI S.p.A., Piazza Tiziano, 8, 32044 Pieve di Cadore (Belluno), Italy.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/07

產品：光學器具及儀器；眼鏡及太陽眼鏡；眼鏡框、盒，眼鏡杆及眼睛片及太陽眼鏡；其部件及配件；帽檐，望遠鏡，滑雪用

Marca n.º N/21 886 Classe: 9.ª

Requerente: SAFILO-SOCIETÀ AZIONARIA FABBRICA ITALIANA LAVORAZIONE OCHIALI S.p.A., Piazza Tiziano, 8, 32044 Pieve di Cadore (Belluno), Italy.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/07

Produtos: aparelhos e instrumentos ópticos; óculos e óculos de sol; armações, caixas de óculos, hastes e lentes para óculos e óculos de sol; partes e acessórios para os mesmos; palas, binóculos, óculos

眼鏡，保護頭盔及保護眼鏡，其部件及配件；隱形眼鏡及其容器。

商標構成：

優先權日期：2005/10/28；優先權國家/地區：意大利；優先權編號：PD2005C000995 。

para esquiar, capacetes de protecção e óculos de protecção, partes e acessórios para os mesmos; lentes de contacto e recipientes para as mesmas.

A marca consiste em:

Data de prioridade: 2005/10/28; País/Território de prioridade: Itália; n.º de prioridade: PD2005C000995.

商標編號：N/21887 類別： 34

申請人：HOUSE OF PRINCE A/S, Tobaksvejen 4, DK-2960 Soborg, Denmark.

國籍：丹麥

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/07

產品：煙草，香煙，煙具，火柴。

商標構成：

Marca n.º N/21 887 Classe: 34.ª

Requerente: HOUSE OF PRINCE A/S, Tobaksvejen 4, DK--2960 Soborg, Denmark.

Nacionalidade: dinamarquesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/07

Produtos: tabaco, cigarros, artigos para fumadores, fósforos.

A marca consiste em:

商標編號：N/21888 類別： 34

申請人：HOUSE OF PRINCE A/S, Tobaksvejen 4, DK-2960 Soborg, Denmark.

國籍：丹麥

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/07

產品：煙草，香煙，煙具，火柴。

商標構成：

Marca n.º N/21 888 Classe: 34.ª

Requerente: HOUSE OF PRINCE A/S, Tobaksvejen 4, DK--2960 Soborg, Denmark.

Nacionalidade: dinamarquesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/07

Produtos: tabaco, cigarros, artigos para fumadores, fósforos.

A marca consiste em:

商標編號：N/21889 類別： 34

申請人：HOUSE OF PRINCE A/S, Tobaksvejen 4, DK-2960 Soborg, Denmark.

國籍：丹麥

Marca n.º N/21 889 Classe: 34.ª

Requerente: HOUSE OF PRINCE A/S, Tobaksvejen 4, DK--2960 Soborg, Denmark.

Nacionalidade: dinamarquesa

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/07

產品：煙草，香煙，煙具，火柴。

商標構成：

MAIN

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/07

Produtos: tabaco, cigarros, artigos para fumadores, fósforos.

A marca consiste em:

MAIN

商標編號：N/21890 類別： 34

申請人：HOUSE OF PRINCE A/S, Tobaksvejen 4, DK-2960 Soborg, Denmark.

國籍：丹麥

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/07

產品：煙草，香煙，煙具，火柴。

商標構成：

STEELS

Marca n.º N/21 890 Classe: 34.ª

Requerente: HOUSE OF PRINCE A/S, Tobaksvejen 4, DK--2960 Soborg, Denmark.

Nacionalidade: dinamarquesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/07

Produtos: tabaco, cigarros, artigos para fumadores, fósforos.

A marca consiste em:

STEELS

商標編號：N/21891 類別： 39

申請人：捷通貨運貿易有限公司，場所：澳門南灣街50號中華廣場七樓H座。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2006/04/10

服務：貨運貿易。

商標構成：

顏色之要求：藍、白、橙，如圖所示的顏色。

Marca n.º N/21 891 Classe: 39.ª

Requerente: 捷通貨運貿易有限公司，場所：澳門南灣街50號中華廣場七樓H座。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/10

Serviços: negócio de transporte de mercadoria.

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: azul, branca, cor-de-laranja, tal como representadas na figura.

商標編號：N/21892 類別： 9

申請人：Crown International Properties Establishment, Kirchstrasse 39, 9490 Vaduz, Liechtenstein.

國籍：列支敦士登

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/10

產品：科學、航海、測地、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、檢驗（監督）、救護（營救）和教學用儀器及工具；用於

Marca n.º N/21 892 Classe: 9.ª

Requerente: Crown International Properties Establishment, Kirchstrasse 39, 9490 Vaduz, Liechtenstein.

Nacionalidade: liechtensteiniense

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/10

Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem

傳導、交換、變壓、蓄電、調節或控制電力的儀器及工具；錄製、傳送或重放聲音或影像的器具；磁性數據載體，錄音盤；自動售貨器及投幣裝置的機械結構，現金收入記錄機，計算機，電腦及數據處理用裝置；滅火器械。

商標構成：

GLAM ROCK

優先權日期：2005/10/31；優先權國家/地區：瑞士；優先權編號：58907/2005 。

de medida, de sinalização, de verificação (inspecção), de socorro (salvamento) e de ensino; aparelhos e instrumentos para conduzir, comutar, transformar, acumular, regularizar ou controlar a electricidade; aparelhos para o registo, a transmissão ou a reprodução do som ou imagem; suportes de registo magnético, discos acústicos; distribuidores automáticos e mecânicos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, máquinas de calcular, computadores e equipamento para o processamento de dados; extintores.

A marca consiste em:

GLAM ROCK

Data de prioridade: 2005/10/31; País/Território de prioridade: Suíça; n.º de prioridade: 58907/2005.

商標編號：N/21893 類別： 14

申請人：Crown International Properties Establishment, Kirchstrasse 39, 9490 Vaduz, Liechtenstein.

國籍：列支敦士登

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/10

產品：貴重金屬及其合金及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶，寶石；鐘錶及計時儀器。

商標構成：

GLAM ROCK

優先權日期：2005/10/31；優先權國家/地區：瑞士；優先權編號：58907/2005 。

Marca n.º N/21 893 Classe: 14.ª

Requerente: Crown International Properties Establishment, Kirchstrasse 39, 9490 Vaduz, Liechtenstein.

Nacionalidade: liechtensteiniense

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/10

Produtos: metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué, não compreendidos noutras classes; joalharia, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos.

A marca consiste em:

GLAM ROCK

Data de prioridade: 2005/10/31; País/Território de prioridade: Suíça; n.º de prioridade: 58907/2005.

商標編號：N/21894 類別： 18

申請人：Crown International Properties Establishment, Kirchstrasse 39, 9490 Vaduz, Liechtenstein.

國籍：列支敦士登

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/10

產品：皮革及人造皮革和不屬別類的這些材料的製品；動物皮，毛皮製品；衣箱及旅行箱；雨傘，陽傘及手杖；鞭，馬具及鞍具。

商標構成：

GLAM ROCK

Marca n.º N/21 894 Classe: 18.ª

Requerente: Crown International Properties Establishment, Kirchstrasse 39, 9490 Vaduz, Liechtenstein.

Nacionalidade: liechtensteiniense

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/10

Produtos: couro e imitação de couro e produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; peles de animais, peliças; baús e malas de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas; chicotes, arreios e selaria.

A marca consiste em:

GLAM ROCK

優先權日期：2005/10/31；優先權國家/地區：瑞士；優先權編號：58907/2005 。

Data de prioridade: 2005/10/31; País/Território de prioridade: Suíça; n.º de prioridade: 58907/2005.

商標編號：N/21895 類別： 25

申請人：Crown International Properties Establishment, Kirchstrasse 39, 9490 Vaduz, Liechtenstein.

國籍：列支敦士登

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/10

產品：服裝；鞋；帽。

商標構成：

GLAM ROCK

優先權日期：2005/10/31；優先權國家/地區：瑞士；優先權編號：58907/2005 。

Marca n.º N/21 895 Classe: 25.ª

Requerente: Crown International Properties Establishment, Kirchstrasse 39, 9490 Vaduz, Liechtenstein.

Nacionalidade: liechtensteiniense

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/10

Produtos: vestuário; calçado; chapelaria.

A marca consiste em:

GLAM ROCK

Data de prioridade: 2005/10/31; País/Território de prioridade: Suíça; n.º de prioridade: 58907/2005.

商標編號：N/21896 類別： 14

申請人：Crown International Properties Establishment, Kirchstrasse 39, 9490 Vaduz, Liechtenstein.

國籍：列支敦士登

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/10

產品：貴重金屬及其合金以及屬此類的貴重金屬或鍍有貴重金屬的物品；珠寶，寶石，鐘錶及計時儀器。

商標構成：

ARIODANTE

優先權日期：2005/11/25；優先權國家/地區：瑞士；優先權編號：59723/2005 。

Marca n.º N/21 896 Classe: 14.ª

Requerente: Crown International Properties Establishment, Kirchstrasse 39, 9490 Vaduz, Liechtenstein.

Nacionalidade: liechtensteiniense

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/10

Produtos: metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué incluídos nesta classe; joalharia, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos.

A marca consiste em:

ARIODANTE

Data de prioridade: 2005/11/25; País/Território de prioridade: Suíça; n.º de prioridade: 59723/2005.

商標編號：N/21897 類別： 29

申請人：Kabushiki Kaisha Mitsukan Group Honsha, 2-6 Nakamura-cho, Handa-shi, Aichi-ken, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/10

產品：食用油及油脂；人類食用肉（新鮮的、冰凍的或冷藏的）；蛋；新鮮的、冰凍的或冷藏的海產動物（非活的）；冷藏蔬菜；冷藏水果；加工肉類產品；加工魚產品；加工水果及蔬

Marca n.º N/21 897 Classe: 29.ª

Requerente: Kabushiki Kaisha Mitsukan Group Honsha, 2-6 Nakamura-cho, Handa-shi, Aichi-ken, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/10

Produtos: óleos e gorduras comestíveis; carne para consumo humano (fresca, gelada ou congelada); ovos; animais aquáticos (não vivos) frescos, gelados ou congelados; vegetais congelados;

菜；炸豆腐塊（Abura-age）；乾的及冷藏的豆腐塊（Kori--dofu）；香辣舌根製果凍（Konnyaku）；豆奶（以奶為主）；豆腐；發酵大豆顆粒（Natto）；加工蛋；湯；食用海藻，如於熱水中使乾紫菜片覆蓋食米（Ochazuke-nori）；食用發酵大豆顆粒；人類食用蛋白質；以顆粒狀、片狀、膠囊狀、液體狀或啫喱狀形式，其主要成份為植物的加工食品；慢煮食品用湯；麵食或天婦羅用湯底。

商標構成：

mizkan

通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“乾海產粉或片（Furi-Kake）；生的豆類植物；”，因屬其他類別。

frutas congeladas; produtos de carne processada; produtos de pesca processados; frutos e vegetais processados; pedaços de coalho de soja fritos (Abura-age); pedaços de coalho de soja secos e congelados (kori-dofu); gelatina feita de «devil's tongue root» (Konnyaku); leite de soja (com predominância de leite); coalho de soja; grãos de soja fermentados (Natto); ovos processados; sopas; algas marítimas comestíveis, nomeadamente flocos secos de «laver» para polvilhar no arroz em água quente (Ochazuke--nori); grãos de soja fermentados para alimentos; proteína para consumo humano; alimentos processados em forma de grão, tabletes, cápsulas, líquidos ou geleias, cujos ingredientes principais sejam plantas; sopa para alimentos de cozedura lenta; base de sopas para «noodles» ou «tempura».

A marca consiste em:

mizkan

Notificações: nos termos dos n.os 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto--Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluíram-se «pó ou flocos de produtos marítimos secos (Furi-Kake); legumes crus «raw pulses»;», por pertencerem a outra classe.

商標編號：N/21898 類別： 30

申請人：Kabushiki Kaisha Mitsukan Group Honsha, 2-6 Nakamura-cho, Handa-shi, Aichi-ken, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/10

產品：雪糕用黏合料，家用鬆肉劑；使奶油變硬用製劑；食品用芳香劑（非精油）；茶，咖啡及可可；冰；糖果，麵包及甜的小圓麵包；調味品；調味料；雪糕用製劑；冰淇淋用製劑；非烘烤咖啡（未加工的）；穀類用製劑；杏仁糊；中式有餡湯糰（煮熟的Gyoza）；三文治；中式蒸的湯糰（煮熟的Shumai）；壽司；油炸章魚丸（Takoyaki）；帶肉碎餡之蒸的甜的小圓麵包（Niku-manjuh）；漢堡飽（製備的）；意式薄餅（製備的）；下午茶點（製備的）；熱狗（製備的）；肉餡餅（製備的）；煮合子（製備的）；發酵粉；麥米酵素（Koji）；鮮酵母，發酵素；糖果即食製品；清酒的沉澱物（食品用）；去殼米；去殼燕麥；

Marca n.º N/21 898 Classe: 30.ª

Requerente: Kabushiki Kaisha Mitsukan Group Honsha, 2-6 Nakamura-cho, Handa-shi, Aichi-ken, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/10

Produtos: agentes de ligação para gelados, amolecedores de carne para uso doméstico; preparações para endurecer natas; preparações aromáticas para alimentos (não de óleos essenciais); chá; café e cacau; gelo; confeitaria, pão e pão doce «bun»; condimentos; especiarias; preparados para gelados; preparados para sorvetes; café não torrado (não processado); preparados para cereais; pasta de amêndoa; «dumplings» chineses recheados (Gyoza, cozinhado); sandes; «dumplimgs» chineses em vapor (Shumai, cozinhados); «Sushi»; almondegas fritas de massa misturada com pequenos pedaços de polvo (Takoyaki); pães doces «buns» cozinhados em vapor e recheados com carne moída (Niku--manjuh); hamburguers (preparados); pizzas (preparadas); lancheiras (preparadas); cachorros (preparados); empadas de carne (preparadas); «ravioli» (preparado): levedura em pó; fermento de arroz de malte (Koji); levedura; fermento; preparados instantâneos de confeitaria; sedimentos de «sake» (para alimentos); arroz descascado; aveia descascada; cevada descascada; farinha para alimentos; glúten para alimentos; alimentos processados em forma de grão, tabletes, cápsulas, líquidos ou geleias, cujos ingredientes principais sejam grãos; pó

去殼大麥；食品用麵粉；食用麵筋；以顆粒狀、片狀、膠囊狀、液體狀或啫喱狀形式，其主要成份為穀粒的加工食品；乾海產粉或片（Furi-Kake）；烏斯特醬汁；豆漿；醋；醋精；“soba--tsuyu”；沙律調味料；白汁；蛋黃醬；燒肉用醬汁。

商標構成：

mizkan

通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“食用海藻，如於熱水中使乾紫菜片覆蓋食米（Ochazuke-nori）；湯；豆奶（以奶為主）；”，因屬其他類別。

ou flocos de produtos marítimos secos (Furi-Kake); molho «Worcester»; pasta de soja; vinagre; essência de vinagre; «soba--tsuyu» (soup for soba); tempero de saladas; molho branco; maionese; molho para carne grelhada.

A marca consiste em:

mizkan

Notificações: nos termos dos n.os 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto--Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluíram-se «algas marítimas comestíveis, nomeadamente flocos secos de «laver» para polvilhar o arroz em água quente (Ochazuke-nori); sopas; leite de soja (com predominância de leite);», por pertencerem a outra classe.

商標編號：N/21899 類別： 32

申請人：Kabushiki Kaisha Mitsukan Group Honsha, 2-6 Nakamura-cho, Handa-shi, Aichi-ken, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/10

產品：啤酒；汽水飲料（清涼飲料）；不含酒精的果汁飲料；製造啤酒用的蛇麻草精；凝乳乳清飲料；蔬菜汁（飲料）。

商標構成：

mizkan

Marca n.º N/21 899 Classe: 32.ª

Requerente: Kabushiki Kaisha Mitsukan Group Honsha, 2-6 Nakamura-cho, Handa-shi, Aichi-ken, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/10

Produtos: cerveja; bebidas gasosas (bebidas refrescantes); bebidas de sumos de frutos não alcoólicas; extractos de lúpulos para fabrico de cerveja; bebidas de soro de leite coalhado; sumos de vegetais (bebidas).

A marca consiste em:

mizkan

商標編號：N/21900 類別： 33

申請人：Kabushiki Kaisha Mitsukan Group Honsha, 2-6 Nakamura-cho, Handa-shi, Aichi-ken, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/10

產品：日式酒精飲料（一般的）；西式酒精飲料（一般的）；含酒精水果飲料；中式酒精飲料（一般的）；有味的滋補酒精飲料。

商標構成：

mizkan

Marca n.º N/21 900 Classe: 33.ª

Requerente: Kabushiki Kaisha Mitsukan Group Honsha, 2-6 Nakamura-cho, Handa-shi, Aichi-ken, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/10

Produtos: bebidas alcoólicas japonesas (em geral); bebidas alcoólicas ocidentais (em geral); bebidas de frutos alcoólicas; bebidas alcoólicas chinesas (em geral); bebidas alcoólicas tonificantes com sabores.

A marca consiste em:

mizkan

商標編號：N/21901 類別： 29

申請人：Kabushiki Kaisha Mitsukan Group Honsha, 2-6 Nakamura-cho, Handa-shi, Aichi-ken, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/10

產品：食用油及油脂；人類食用肉（新鮮的、冰凍的或冷藏的）；蛋；新鮮的、冰凍的或冷藏的海產動物（非活的）；冷藏蔬菜；冷藏水果；加工肉類產品；加工魚產品；加工水果及蔬菜；炸豆腐塊（Abura-age）；乾的及冷藏的豆腐塊（Kori--dofu）；香辣舌根製果凍（Konnyaku）；豆奶（以奶為主）；豆腐；發酵大豆顆粒（Natto）；加工蛋；湯；食用海藻，如於熱水中使乾紫菜片覆蓋食米（Ochazuke-nori）；食用發酵大豆顆粒；人類食用蛋白質；以顆粒狀、片狀、膠囊狀、液體狀或啫喱狀形式，其主要成份為植物的加工食品；慢煮食品用湯；麵食或天婦羅用湯底。

商標構成：

通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“乾海產粉或片（Furi-Kake）；生的豆類植物；”，因屬其他類別。

Marca n.º N/21 901 Classe: 29.ª

Requerente: Kabushiki Kaisha Mitsukan Group Honsha, 2-6 Nakamura-cho, Handa-shi, Aichi-ken, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/10

Produtos: óleos e gorduras comestíveis; carne para consumo humano (fresca, gelada ou congelada); ovos; animais aquáticos (não vivos) frescos, gelados ou congelados; vegetais congelados; frutas congeladas; produtos de carne processada; produtos de pesca processados; frutos e vegetais processados; pedaços de coalho de soja fritos (Abura-age); pedaços de coalho de soja secos e congelados (kori-dofu); gelatina feita de «devil's tongue root» (Konnyaku); leite de soja (com predominância de leite); coalho de soja; grãos de soja fermentados (Natto); ovos processados; sopas; algas marítimas comestíveis, nomeadamente flocos secos de «laver» para polvilhar no arroz em água quente (Ochazuke--nori); grãos de soja fermentados para alimentos; proteína para consumo humano; alimentos processados em forma de grão, tabletes, cápsulas, líquidos ou geleias, cujos ingredientes principais sejam plantas; sopa para alimentos de cozedura lenta; base de sopas para «noodles» ou «tempura».

A marca consiste em:

Notificações: nos termos dos n.os 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto--Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluíram-se «pó ou flocos de produtos marítimos secos (Furi-Kake); legumes crus «raw pulses»; », por pertencerem a outra classe.

商標編號：N/21902 類別： 30

申請人：Kabushiki Kaisha Mitsukan Group Honsha, 2-6 Nakamura-cho, Handa-shi, Aichi-ken, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/10

產品：雪糕用黏合料，家用鬆肉劑；使奶油變硬用製劑；食品用芳香劑（非精油）；茶，咖啡及可可；冰；糖果，麵包及甜的小圓麵包；調味品；調味料；雪糕用製劑；冰淇淋用製劑；非烘烤咖啡（未加工的）；穀類用製劑；杏仁糊；中式有餡湯糰（煮熟的Gyoza）；三文治；中式蒸的湯糰（煮熟的Shumai）；壽司；油炸章魚丸（Takoyaki）；帶肉碎餡之蒸的甜的小圓麵包（Niku-manjuh）；漢堡飽（製備的）；意式薄餅（製備的）；下午茶點（製備的）；熱狗（製備的）；肉餡餅（製備的）；煮合

Marca n.º N/21 902 Classe: 30.ª

Requerente: Kabushiki Kaisha Mitsukan Group Honsha, 2-6 Nakamura-cho, Handa-shi, Aichi-ken, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/10

Produtos: agentes de ligação para gelados, amolecedores de carne para uso doméstico; preparações para endurecer natas; preparações aromáticas para alimentos (não de óleos essenciais); chá; café e cacau; gelo; confeitaria, pão e pão doce «bun»; condimentos; especiarias; preparados para gelados; preparados para sorvetes; café não torrado (não processado); preparados para cereais; pasta de amêndoa; «dumplings» chineses recheados (Gyoza, cozinhado); sandes; «dumplimgs» chineses em vapor (Shumai, cozinhados);

子（製備的）；發酵粉；麥米酵素（Koji）；鮮酵母，發酵素；糖果即食製品；清酒的沉澱物（食品用）；去殼米；去殼燕麥；去殼大麥；食品用麵粉；食用麵筋；以顆粒狀、片狀、膠囊狀、液體狀或啫喱狀形式，其主要成份為穀粒的加工食品；乾海產粉或片（Furi-Kake）；烏斯特醬汁；豆漿；醋；醋精；“soba--tsuyu”；沙律調味料；白汁；蛋黃醬；燒肉用醬汁。

商標構成：

通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“食用海藻，如於熱水中使乾紫菜片覆蓋食米（Ochazuke-nori）；湯；豆奶（以奶為主）；”，因屬其他類別。

«Sushi»; almondegas fritas de massa misturada com pequenas pedaços de polvo (Takoyaki); pães doces «buns» cozinhados em vapor e recheados com carne moída (Niku-manjuh); hamburguers (preparados); pizzas (preparadas); lancheiras (preparadas); cachorros (preparados); empadas de carne (preparadas); «ravioli» (preparado): levedura em pó; fermento de arroz de malte (Koji); levedura; fermento; preparados instantâneos de confeitaria; sedimentos de «sake» (para alimentos); arroz descascado; aveia descascada; cevada descascada; farinha para alimentos; glúten para alimentos; alimentos processados em forma de grão, tabletes, cápsulas, líquidos ou geleias, cujos ingredientes principais sejam grãos; pó ou flocos de produtos marítimos secos (Furi-Kake); molho «Worcester»; pasta de soja; vinagre; essência de vinagre; «soba--tsuyu» (soup for soba); tempero de saladas; molho branco; maionese; molho para carne grelhada.

A marca consiste em:

Notificações: nos termos dos n.os 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto--Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluíram-se «algas marítimas comestíveis, nomeadamente flocos secos de «laver» para polvilhar o arroz em água quente (Ochazuke-nori); sopas; leite de soja (com predominância de leite);», por pertencerem a outra classe.

商標編號：N/21903 類別： 32

申請人：Kabushiki Kaisha Mitsukan Group Honsha, 2-6 Nakamura-cho, Handa-shi, Aichi-ken, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/10

產品：啤酒；汽水飲料（清涼飲料）；不含酒精的果汁飲料；製造啤酒用的蛇麻草精；凝乳乳清飲料；蔬菜汁（飲料）。

商標構成：

Marca n.º N/21 903 Classe: 32.ª

Requerente: Kabushiki Kaisha Mitsukan Group Honsha, 2-6 Nakamura-cho, Handa-shi, Aichi-ken, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/10

Produtos: cerveja; bebidas gasosas (bebidas refrescantes); bebidas de sumos de frutos não alcoólicas; extractos de lúpulos para fabrico de cerveja; bebidas de soro de leite coalhado; sumos de vegetais (bebidas).

A marca consiste em:

商標編號：N/21904 類別： 33

申請人：Kabushiki Kaisha Mitsukan Group Honsha, 2-6 Nakamura-cho, Handa-shi, Aichi-ken, Japan.

Marca n.º N/21 904 Classe: 33.ª

Requerente: Kabushiki Kaisha Mitsukan Group Honsha, 2-6 Nakamura-cho, Handa-shi, Aichi-ken, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/10

產品：日式酒精飲料（一般的）；西式酒精飲料（一般的）；含酒精水果飲料；中式酒精飲料（一般的）；有味的滋補酒精飲料。

商標構成：

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/10

Produtos: bebidas alcoólicas japonesas (em geral); bebidas alcoólicas ocidentais (em geral); bebidas de frutos alcoólicas; bebidas alcoólicas chinesas (em geral); bebidas alcoólicas tonificantes com sabores.

A marca consiste em:

商標編號：N/21905 類別： 29

申請人：Kabushiki Kaisha Mitsukan Group Honsha, 2-6 Nakamura-cho, Handa-shi, Aichi-ken, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/10

產品：食用油及油脂；人類食用肉（新鮮的、冰凍的或冷藏的）；蛋；新鮮的、冰凍的或冷藏的海產動物（非活的）；冷藏蔬菜；冷藏水果；加工肉類產品；加工魚產品；加工水果及蔬菜；炸豆腐塊（Abura-age）；乾的及冷藏的豆腐塊（Kori--dofu）；香辣舌根製果凍（Konnyaku）；豆奶（以奶為主）；豆腐；發酵大豆顆粒（Natto）；加工蛋；湯；食用海藻，如於熱水中使乾紫菜片覆蓋食米（Ochazuke-nori）；食用發酵大豆顆粒；人類食用蛋白質；以顆粒狀、片狀、膠囊狀、液體狀或啫喱狀形式，其主要成份為植物的加工食品；慢煮食品用湯；麵食或天婦羅用湯底。

商標構成：

通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“乾海產粉或片（Furi-Kake）；生的豆類植物；”，因屬其他類別。

Marca n.º N/21 905 Classe: 29.ª

Requerente: Kabushiki Kaisha Mitsukan Group Honsha, 2-6 Nakamura-cho, Handa-shi, Aichi-ken, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/10

Produtos: óleos e gorduras comestíveis; carne para consumo humano (fresca, gelada ou congelada); ovos; animais aquáticos (não vivos) frescos, gelados ou congelados; vegetais congelados; frutas congeladas; produtos de carne processada; produtos de pesca processados; frutos e vegetais processados; pedaços de coalho de soja fritos (Abura-age); pedaços de coalho de soja secos e congelados (kori-dofu); gelatina feita de «devil's tongue root» (Konnyaku); leite de soja (com predominância de leite); coalho de soja; grãos de soja fermentados (Natto); ovos processados; sopas; algas marítimas comestíveis, nomeadamente flocos secos de «laver» para polvilhar no arroz em água quente (Ochazuke--nori); grãos de soja fermentados para alimentos; proteína para consumo humano; alimentos processados em forma de grão, tabletes, cápsulas, líquidos ou geleias, cujos ingredientes principais sejam plantas; sopa para alimentos de cozedura lenta; base de sopas para «noodles» ou «tempura».

A marca consiste em:

Notificações: nos termos dos n.os 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto--Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluíram-se «pó ou flocos de produtos marítimos secos (Furi-Kake); legumes crus «raw pulses»;», por pertencerem a outra classe.

商標編號：N/21906 類別： 30

申請人：Kabushiki Kaisha Mitsukan Group Honsha, 2-6 Nakamura-cho, Handa-shi, Aichi-ken, Japan.

Marca n.º N/21 906 Classe: 30.ª

Requerente: Kabushiki Kaisha Mitsukan Group Honsha, 2-6 Nakamura-cho, Handa-shi, Aichi-ken, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/10

產品：雪糕用黏合料，家用鬆肉劑；使奶油變硬用製劑；食品用芳香劑（非精油）；茶，咖啡及可可；冰；糖果，麵包及甜的小圓麵包；調味品；調味料；雪糕用製劑；冰淇淋用製劑；非烘烤咖啡（未加工的）；穀類用製劑；杏仁糊；中式有餡湯糰（煮熟的Gyoza）；三文治；中式蒸的湯糰（煮熟的Shumai）；壽司；油炸章魚丸（Takoyaki）；帶肉碎餡之蒸的甜的小圓麵包（Niku-manjuh）；漢堡飽（製備的）；意式薄餅（製備的）；下午茶點（製備的）；熱狗（製備的）；肉餡餅（製備的）；煮合子（製備的）；發酵粉；麥米酵素（Koji）；鮮酵母，發酵素；糖果即食製品；清酒的沉澱物（食品用）；去殼米；去殼燕麥；去殼大麥；食品用麵粉；食用麵筋；以顆粒狀、片狀、膠囊狀、液體狀或啫喱狀形式，其主要成份為穀粒的加工食品；乾海產粉或片（Furi-Kake）；烏斯特醬汁；豆漿；醋；醋精；“soba-tsuyu”；沙律調味料；白汁；蛋黃醬；燒肉用醬汁。

商標構成：

通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“食用海藻，如於熱水中使乾紫菜片覆蓋食米（Ochazuke-nori）；湯；豆奶（以奶為主）；”，因屬其他類別。

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/10

Produtos: agentes de ligação para gelados, amolecedores de carne para uso doméstico; preparações para endurecer natas; preparações aromáticas para alimentos (não de óleos essenciais); chá; café e cacau; gelo; confeitaria, pão e pão doce «bun»; condimentos; especiarias; preparados para gelados; preparados para sorvetes; café não torrado (não processado); preparados para cereais; pasta de amêndoa; «dumplings» chineses recheados (Gyoza, cozinhado); sandes; «dumplimgs» chineses em vapor (Shumai, cozinhados); «Sushi»; almondegas fritas de massa misturada com pequenos pedaços de polvo (Takoyaki); pães doces «buns» cozinhados em vapor e recheados com carne moída (Niku--manjuh); hamburguers (preparados); pizzas (preparadas); lancheiras (preparadas); cachorros (preparados); empadas de carne (preparadas); «ravioli» (preparado): levedura em pó; fermento de arroz de malte (Koji); levedura; fermento; preparados instantâneos de confeitaria; sedimentos de «sake» (para alimentos); arroz descascado; aveia descascada; cevada descascada; farinha para alimentos; glúten para alimentos; alimentos processados em forma de grão, tabletes, cápsulas, líquidos ou geleias, cujos ingredientes principais sejam grãos; pó ou flocos de produtos marítimos secos (Furi-Kake); molho «Worcester»; pasta de soja; vinagre; essência de vinagre; «soba--tsuyu» (soup for soba); tempero de saladas; molho branco; maionese; molho para carne grelhada.

A marca consiste em:

Notificações: nos termos dos n.os 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto--Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluíram-se «algas marítimas comestíveis, nomeadamente flocos secos de «laver» para polvilhar o arroz em água quente (Ochazuke-nori); sopas; leite de soja (com predominância de leite);», por pertencerem a outra classe.

商標編號：N/21907 類別： 32

申請人：Kabushiki Kaisha Mitsukan Group Honsha, 2-6 Nakamura-cho, Handa-shi, Aichi-ken, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/10

產品：啤酒；汽水飲料（清涼飲料）；不含酒精的果汁飲料；製造啤酒用的蛇麻草精；凝乳乳清飲料；蔬菜汁（飲料）。

Marca n.º N/21 907 Classe: 32.ª

Requerente: Kabushiki Kaisha Mitsukan Group Honsha, 2-6 Nakamura-cho, Handa-shi, Aichi-ken, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/10

Produtos: cerveja; bebidas gasosas (bebidas refrescantes); bebidas de sumos de frutos não alcoólicas; extractos de lúpulos para fabrico de cerveja; bebidas de soro de leite coalhado; sumos de vegetais (bebidas).

商標構成：

商標編號：N/21908 類別： 33

申請人：Kabushiki Kaisha Mitsukan Group Honsha, 2-6 Nakamura-cho, Handa-shi, Aichi-ken, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/10

產品：日式酒精飲料（一般的）；西式酒精飲料（一般的）；含酒精水果飲料；中式酒精飲料（一般的）；有味的滋補酒精飲料。

商標構成：

A marca consiste em:

Marca n.º N/21 908 Classe: 33.ª

Requerente: Kabushiki Kaisha Mitsukan Group Honsha, 2-6 Nakamura-cho, Handa-shi, Aichi-ken, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/10

Produtos: bebidas alcoólicas japonesas (em geral); bebidas alcoólicas ocidentais (em geral); bebidas de frutos alcoólicas; bebidas alcoólicas chinesas (em geral); bebidas alcoólicas tonificantes com sabores.

A marca consiste em:

商標編號：N/21909 類別： 12

申請人：長安汽車（集團）有限責任公司，場所：中國重慶市江北區建新東路 260 號。

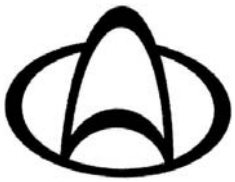
國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/11

產品：臥車；小汽車；汽車車身；摩托車；車輛懸制減震器；汽車；車輛減震器；陸地車輛離合器；陸地車輛發動機；自行車。

商標構成：



Marca n.º N/21 909 Classe: 12.ª

Requerente: CHANGAN AUTOMOBILE (GROUP) LIABILITY CORP., LTD., 260, Jianxin East Road, Jiangbei District, Chongqing, China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/11

Produtos: caravanas, carros; carroçarias de automóveis; motocicletas; amortecedor de suspensão para veículos; automóveis; aparelhos para diminuição de vibração de veículos; embraiagens para veículos terrestres; geradores para veículos terrestres; bicicletas.

A marca consiste em:

商標編號：N/21910 類別： 12

申請人：長安汽車（集團）有限責任公司，場所：中國重慶市江北區建新東路 260 號。

國籍：中國

Marca n.º N/21 910 Classe: 12.ª

Requerente: CHANGAN AUTOMOBILE (GROUP) LIABILITY CORP., LTD., 260, Jianxin East Road, Jiangbei District, Chongqing, China.

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/11

產品：臥車；小汽車；汽車車身；摩托車；車輛懸制減震器；汽車；車輛減震器；陸地車輛離合器；陸地車輛發動機；自行車。

商標構成：

CHANA

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/11

Produtos: caravanas, carros; carroçarias de automóveis; motocicletas; amortecedor de suspensão para veículos; automóveis; aparelhos para diminuição de vibração de veículos; embraiagens para veículos terrestres; geradores para veículos terrestres; bicicletas.

A marca consiste em:

CHANA

商標編號：N/21911 類別： 12

申請人：長安汽車（集團）有限責任公司，場所：中國重慶市江北區建新東路260號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/11

產品：臥車；小汽車；汽車車身；摩托車；車輛懸制減震器；汽車；車輛減震器；陸地車輛離合器；陸地車輛發動機；自行車。

商標構成：

长安CM8

Marca n.º N/21 911 Classe: 12.ª

Requerente: CHANGAN AUTOMOBILE (GROUP) LIABILITY CORP., LTD., 260, Jianxin East Road, Jiangbei District, Chongqing, China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/11

Produtos: caravanas, carros; carroçarias de automóveis; motocicletas; amortecedor de suspensão para veículos; automóveis; aparelhos para diminuição de vibração de veículos; embraiagens para veículos terrestres; geradores para veículos terrestres; bicicletas.

A marca consiste em:

长安CM8

商標編號：N/21912 類別： 35

申請人：BENJAMIN HALL FREISCHMIDT, 57/F, IFC 2, 8 Finance Street, Central, Hong Kong.

國籍：澳洲

活動：商業

申請日期：2006/04/13

服務：提供與旅遊有關產品之廣告、推銷、分配及銷售，及與文化、教育、運動及娛樂有關的互動資訊，尋找住宿處、寄宿處及膳食處的服務；自一資訊數據庫或互聯網的旅遊代理服務或代旅客預訂酒店的代理服務；與這些有關的資訊服務，所有均透過互聯網或其他資訊網絡在線提供；於互聯網如網頁般使用的廣告匯編；全屬第35類。

Marca n.º N/21 912 Classe: 35.ª

Requerente: BENJAMIN HALL FREISCHMIDT, 57/F, IFC 2, 8 Finance Street, Central, Hong Kong.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/13

Serviços: fornecimento de publicidade, promoção, distribuição e comercialização de produtos relacionados com o turismo e informações interactivas relacionadas com cultura, educação, desporto e entretenimento, serviços prestados na procura de alojamento, albergue e alimentação; serviços de agências de viagens ou intermediários assegurando reservas de hotéis para viajantes, a partir de bases de dados informáticas ou da Internet; serviços de informação relacionados com aqueles, todos fornecidos «on line» através da «Internet» ou de outras redes de informática; compilação de publicidade para usar como páginas da «web» na «Internet»; tudo incluído na classe 35.ª

商標構成：

THE OFFICIAL MACAU TRAVEL SITE

A marca consiste em:

THE OFFICIAL MACAU TRAVEL SITE

商標編號：N/21913 類別： 35

申請人：BENJAMIN HALL FREISCHMIDT, 57/F, IFC 2, 8 Finance Street, Central, Hong Kong.

國籍：澳洲

活動：商業

申請日期：2006/04/13

服務：提供與旅遊有關產品之廣告、推銷、分配及銷售，及與文化、教育、運動及娛樂有關的互動資訊，尋找住宿處、寄宿處及膳食處的服務；自一資訊數據庫或互聯網的旅遊代理服務或代旅客預訂酒店的代理服務；與這些有關的資訊服務，所有均透過互聯網或其他資訊網絡在線提供；於互聯網如網頁般使用的廣告匯編；全屬第 35 類。

商標構成：

ONLY IN MACAU

Marca n.º N/21 913 Classe: 35.ª

Requerente: BENJAMIN HALL FREISCHMIDT, 57/F, IFC 2, 8 Finance Street, Central, Hong Kong.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/13

Serviços: fornecimento de publicidade, promoção, distribuição e comercialização de produtos relacionados com o turismo e informações interactivas relacionadas com cultura, educação, desporto e entretenimento, serviços prestados na procura de alojamento, albergue e alimentação; serviços de agências de viagens ou intermediários assegurando reservas de hotéis para viajantes, a partir de bases de dados informáticas ou da Internet; serviços de informação relacionados com aqueles, todos fornecidos «on line» através da «Internet» ou de outras redes de informática; compilação de publicidade para usar como páginas da «web» na «Internet»; tudo incluído na classe 35.ª

A marca consiste em:

ONLY IN MACAU

商標編號：N/21914 類別： 35

申請人：BENJAMIN HALL FREISCHMIDT, 57/F, IFC 2, 8 Finance Street, Central, Hong Kong.

國籍：澳洲

活動：商業

申請日期：2006/04/13

服務：提供與旅遊有關產品之廣告、推銷、分配及銷售，及與文化、教育、運動及娛樂有關的互動資訊，尋找住宿處、寄宿處及膳食處的服務；自一資訊數據庫或互聯網的旅遊代理服務或代旅客預訂酒店的代理服務；與這些有關的資訊服務，所有均透過互聯網或其他資訊網絡在線提供；於互聯網如網頁般使用的廣告匯編；全屬第 35 類。

商標構成：

MACAU'S NO.1 TRAVEL SITE

Marca n.º N/21 914 Classe: 35.ª

Requerente: BENJAMIN HALL FREISCHMIDT, 57/F, IFC 2, 8 Finance Street, Central, Hong Kong.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/13

Serviços: fornecimento de publicidade, promoção, distribuição e comercialização de produtos relacionados com o turismo e informações interactivas relacionadas com cultura, educação, desporto e entretenimento, serviços prestados na procura de alojamento, albergue e alimentação; serviços de agências de viagens ou intermediários assegurando reservas de hotéis para viajantes, a partir de bases de dados informáticas ou da Internet; serviços de informação relacionados com aqueles, todos fornecidos «on line» através da «Internet» ou de outras redes de informática; compilação de publicidade para usar como páginas da «web» na «Internet»; tudo incluído na classe 35.ª

A marca consiste em:

MACAU'S NO.1 TRAVEL SITE

商標編號：N/21915 類別： 35

申請人：The Cartoon Network LP, LLLP, 1050 Techwood Drive, NW, Atlanta, Georgia 30318, E.U.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/12

服務：廣告及推銷服務及與其有關的資訊服務；自一電腦數據庫或互聯網於線上提供商業資訊的服務；於互聯網上如網頁般使用的廣告匯編；線上零售商服務（電子商業）。

商標構成：

TINY TV

Marca n.º N/21 915 Classe: 35.ª

Requerente: The Cartoon Network LP, LLLP, 1050 Techwood Drive, NW, Atlanta, Georgia 30318, E.U.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/12

Serviços: serviços de publicidade e promoção e serviços de informações sobre os mesmos; serviços de informações comerciais, fornecidos on-line a partir de uma base de dados de um computador ou da Internet; compilação de anúncios para uso como páginas da web na Internet; serviços retalhistas on-line (comércio electrónico).

A marca consiste em:

TINY TV

商標編號：N/21916 類別： 38

申請人：The Cartoon Network LP, LLLP, 1050 Techwood Drive, NW, Atlanta, Georgia 30318, E.U.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/12

服務：透過電纜及電傳的電視服務；透過一全球電腦網絡，透過全球通訊網絡或透過其他傳播媒體之幼兒及兒童節目的傳送；無線寬頻及透過電視，全球電腦網絡或透過其他傳播媒體的通訊之自選影院服務。

商標構成：

TINY TV

Marca n.º N/21 916 Classe: 38.ª

Requerente: The Cartoon Network LP, LLLP, 1050 Techwood Drive, NW, Atlanta, Georgia 30318, E.U.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/12

Serviços: serviços de televisão por cabo e de teledifusão; transmissão de programas infantis e juvenis via uma rede informática global, via redes de comunicação globais, ou através de outros meios de divulgação; serviços de «video-on-demand», de uma banda larga sem fios e de comunicações via televisão, redes informáticas globais ou através de outros meios de divulgação.

A marca consiste em:

TINY TV

商標編號：N/21917 類別： 41

申請人：The Cartoon Network LP, LLLP, 1050 Techwood Drive, NW, Atlanta, Georgia 30318, E.U.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/12

服務：教育服務；娛樂服務，尤指電視節目，在線及直接的娛樂及資訊服務，廣播電台及電視的娛樂，電影影片和視像帶的製作、重放、投影及出租，於不同種類的聲音及 / 或影像的載體之聲音及 / 或影像的錄製，主要為視聽帶、盒帶、碟及錄製載體，

Marca n.º N/21 917 Classe: 41.ª

Requerente: The Cartoon Network LP, LLLP, 1050 Techwood Drive, NW, Atlanta, Georgia 30318, E.U.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/12

Serviços: serviços de educação; serviços de entretenimento, particularmente programas televisivos, entretenimento on-line e em directo e serviços de informação, entretenimento radiofónico e televisivo, produção, reprodução, projecção e aluguer de filmes e vídeos cinematográficos, produção de gravações de áudio e/ou

上述影像及 / 或聲音媒體的投影和出租，廣播電台及電視節目的製作和處理，透過電腦數據庫或互聯網在線提供與娛樂或教育有關的資訊；提供在線電子刊物（不可下載的）。

商標構成：

TINY TV

vídeo em suportes áudio e/ou vídeo de diferentes géneros, principalmente fitas de vídeo e de áudio, cassetes, discos e registos, projecção e aluguer destes e suportes de vídeo e/ou áudio, produção e arranjo de programas de rádio e de televisão, informação referente a entretenimento ou educação fornecido on-line a partir de bases de dados informáticas ou da Internet; fornecimento on-line de publicações electrónicas (não descarregáveis).

A marca consiste em:

TINY TV

商標編號：N/21918 類別： 42

申請人：A TECNAL - GABINETE DE REGISTOS, LDA., Av. António Augusto de Aguiar, 80 r/c - E, Lisboa, Portugal.

國籍：葡萄牙

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/12

服務：於工業產權及知識產權範疇的諮詢及調查（技術的）；於工業產權及知識產權之保護及防衛範疇的諮詢及提交服務；工業產權註冊的諮詢及權利的管理；工業產權的監督服務。

商標構成：

A TECNAL

Marca n.º N/21 918 Classe: 42.ª

Requerente: A TECNAL - GABINETE DE REGISTOS, LDA., Av. António Augusto de Aguiar, 80 r/c - E, Lisboa, Portugal.

Nacionalidade: portuguesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/12

Serviços: consultadoria e pesquisas (técnicas) no domínio da propriedade industrial e intelectual; serviços de consultadoria e de representação no domínio da protecção e defesa da propriedade industrial e intelectual; consultadoria de registo e gestão de direitos de propriedade industrial; serviços de vigilância de propriedade industrial.

A marca consiste em:

A TECNAL

商標編號：N/21919 類別： 3

申請人：Henkel KGaA, 67, Henkelstrasse, D-40 589 Dusseldorf, Alemanha

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/12

產品：肥皂，香料產品，精油，牙膏，化妝產品，用於頭髮的護理、清潔、着色、染色、脫色、定型及卷曲用製劑。

商標構成：

TAFT

Marca n.º N/21 919 Classe: 3.ª

Requerente: Henkel KGaA, 67, Henkelstrasse, D-40 589 Dusseldorf, Alemanha

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/12

Produtos: sabões, artigos de perfumaria, óleos essenciais, dentífricos, produtos cosméticos, preparações para o tratamento, limpeza, para coloração, para tingir, para descolorar, para fixação e ondulação permanente do cabelo.

A marca consiste em:

TAFT

商標編號：N/21920 類別： 3

申請人：JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, E.U.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/12

產品：護理及清潔皮膚和頭髮用梳妝產品。

商標構成：

Marca n.º N/21 920 Classe: 3.ª

Requerente: JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, E.U.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/12

Produtos: produtos de «toilette» para o cuidado e limpeza da pele e do cabelo.

A marca consiste em:

商標編號：N/21921 類別： 5

申請人：JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, E.U.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/12

產品：用於治理皮膚及頭髮的外用醫藥製劑。

商標構成：

Marca n.º N/21 921 Classe: 5.ª

Requerente: JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, E.U.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/12

Produtos: preparações medicinais de uso tópico para o tratamento da pele e do cabelo.

A marca consiste em:

商標編號：N/21922 類別： 5

申請人：JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, E.U.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/12

產品：藥劑。

商標構成：

LUZENA

Marca n.º N/21 922 Classe: 5.ª

Requerente: JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, E.U.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/12

Produtos: preparações farmacêuticas.

A marca consiste em:

LUZENA

商標編號：N/21923 類別： 35

申請人：CESL ASIA - Investimentos e Serviços, S.A., Avenida da Praia Grande, n.º 517, Edifício Comercial «Nam Tung», n.º 21, B-C, Macau.

Marca n.º N/21 923 Classe: 35.ª

Requerente: CESL ASIA - Investimentos e Serviços, S.A., Avenida da Praia Grande, n.º 517, Edifício Comercial «Nam Tung», n.º 21, B-C, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/12

服務：實行投資協助及推廣，提供顧問服務，為企業或經濟集團提供技術及管理服務，公司及金融出資管理，作為間接進行除保留予信貸機構專屬活動以外的經濟活動形式。

商標構成：

顏色之要求：黃色色版 4C ，黑色色版 0C 。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/12

Serviços: realização, apoio e promoção de investimentos, prestação de serviços e consultadoria, serviços técnicos e de gestão a empresas ou grupos económicos, gestão de participações sociais e financeiras como forma de exercício indirecto de actividades económicas com exclusão da actividade reservada às instituições de crédito.

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: amarelo (Pantone 4C - quatro C); Preto (Pantone 0C - zero C).

商標編號：N/21926 類別： 5

申請人：Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., 2-9, Kanda - Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8535, Japan.

國籍：日本

活動：商業

申請日期：2006/04/12

產品：營養補充品。（全屬第 5 類產品）

商標構成：

Marca n.º N/21 926 Classe: 5.ª

Requerente: Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., 2-9, Kanda- -Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8535, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/12

Produtos: suplementos dietéticos. (Todos incluídos nos produtos da classe 5.ª)

A marca consiste em:

商標編號：N/21927 類別： 29

申請人：Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., 2-9, Kanda - Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8535, Japan.

國籍：日本

活動：商業

申請日期：2006/04/12

產品：含有大豆粉及水果的果凍狀及固體狀加工食品，蜜餞。（全屬第 29 類產品）。

商標構成：

Marca n.º N/21 927 Classe: 29.ª

Requerente: Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., 2-9, Kanda- -Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8535, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/12

Produtos: alimentos processados com farinha de soja e frutas sob a forma de geleia e sólida, compotas. (Todos incluídos nos produtos da classe 29.ª).

A marca consiste em:

商標編號：N/21928 類別： 30

申請人：Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., 2-9, Kanda - Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8535, Japan.

國籍：日本

活動：商業

申請日期：2006/04/12

產品：茶，咖啡，可可，巧克力，麵包，餅乾，甜餅乾。（全屬第30類產品）。

商標構成：

SOYJOY

通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“果凍”，因屬其他類別。

Marca n.º N/21 928 Classe: 30.ª

Requerente: Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., 2-9, Kanda--Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8535, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/12

Produtos: chá, café, cacau, chocolate, pão, biscoitos, biscoitos doces. (Todos incluídos nos produtos da classe 30.ª)

A marca consiste em:

SOYJOY

Notificações: nos termos dos n.os 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto--Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiu-se «geleias», por pertencer a outra classe.

商標編號：N/21929 類別： 32

申請人：Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., 2-9, Kanda - Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8535, Japan.

國籍：日本

活動：商業

申請日期：2006/04/12

產品：果汁，運動飲料。（全屬第32類產品）

商標構成：

SOYJOY

Marca n.º N/21 929 Classe: 32.ª

Requerente: Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., 2-9, Kanda--Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8535, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/12

Produtos: sumos de fruta, bebidas para desportistas. (Todos incluídos nos produtos da classe 32.ª)

A marca consiste em:

SOYJOY

商標編號：N/21930 類別： 32

申請人：KIRIN BEER KABUSHIKI KAISHA (also trading as KIRIN BREWERY CO., LTD.), 10-1, Shinkawa 2-chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/12

產品：啤酒，不含酒精飲料，不含酒精的果汁飲料；製造啤酒用的蛇麻草精；凝乳乳清飲料；蔬菜汁（飲料）。

商標構成：

最麒麟

Marca n.º N/21 930 Classe: 32.ª

Requerente: KIRIN BEER KABUSHIKI KAISHA (also trading as KIRIN BREWERY CO., LTD.), 10-1, Shinkawa 2-chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/12

Produtos: cerveja, bebidas não alcoólicas, bebidas de sumos de frutos não alcoólicas; extractos de lúpulos para fabrico de cerveja; bebidas de soro de leite coalhado; sumos de vegetais (bebidas).

A marca consiste em:

最麒麟

商標編號：N/21931 類別： 14

申請人：GIANNI VERSACE S.p.A., Via Manzoni, 38, Milão - Itália.

Marca n.º N/21 931 Classe: 14.ª

Requerente: GIANNI VERSACE S.p.A., Via Manzoni, 38, Milão - Itália.

國籍：意大利

活動：工業

申請日期：2006/04/12

產品：帶或不帶寶石的貴重金屬及其合金製品，如指環，頸鏈，手鐲，針插，耳環，領帶別針，袖口鈕，鑽石，珠寶盒，腕錶，鐘錶，計時儀器，錶盒，人造首飾，上述提及所有產品的零件及配件。

商標構成：

VERSUS

Nacionalidade: italiana

Actividade: industrial

Data do pedido: 2006/04/12

Produtos: artigos feitos de metais preciosos e suas ligas com ou sem pedras preciosas, nomeadamente anéis, colares, pulseiras, pregadeiras, brincos, alfinetes de gravata, botões de punho, diamantes, guarda-jóias, relógios de pulso, relógios, cronómetros, estojos para relógios, bijutaria de fantasia, peças e acessórios para todos os produtos acima mencionados.

A marca consiste em:

VERSUS

商標編號：N/21932 類別： 32

申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/12

產品：飲料，如飲用水，香味水，礦泉水及汽水；其他不含酒精飲料，如清涼飲料，補充能量飲料及運動員用飲料；水果飲料及水果汁；糖漿，製上述飲料用的濃縮液及粉末。

商標構成：

可口可樂觀點

Marca n.º N/21 932 Classe: 32.ª

Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/12

Produtos: bebidas, nomeadamente águas para beber, águas aromatizadas, águas minerais e gasosas; outras bebidas não-alcoólicas, nomeadamente bebidas refrigerantes, bebidas energéticas e bebidas para desportistas; bebidas e sumos de fruta; xaropes, concentrados e pós para fazer as bebidas acima mencionadas.

A marca consiste em:

可口可樂觀點

商標編號：N/21933 類別： 11

申請人：中山華帝燃具股份有限公司，場所：中國廣東省中山市小欖鎮九州基工業開發區。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/12

產品：電飯煲；抽油煙機；電烤箱爐；電磁爐；電熱水器；電炒鍋；電取暖器；電抽濕機；燃氣爐；燃氣熱水器；燃氣飯煲；燃氣取暖器；燃氣烤爐；燃氣空調機；消毒碗櫃；冰箱；微波爐

Marca n.º N/21 933 Classe: 11.ª

Requerente: ZHONGSHAN VANTAGE GAS APPLIANCE STOVES CO., LTD., Jiu Zhou Industry Development Zone Xiao Lan Town City, Gong dong Province, P.R. China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/12

Produtos: panelas eléctricas para cozinhar arroz; máquinas exaustoras; fornos eléctricos; fornos electromagnéticos; esquentadores de água eléctricos; panelas eléctricas para fritar; aquecedores eléctricos; desumidificadores eléctricos; fornos a gás; esquentadores de água a gás; panelas para cozinhar arroz a gás; aquecedores a gás; fornos a gás; máquinas de ar condicionado a gás; guarda-louças com esterilizador; frigoríficos; fornos de micro-ondas (utensílios de cozinha); ventoinhas (ar condicionado);

（廚房用具）；風扇（空氣調節）；燃氣具用調節和安全附件；煤氣爐；煤氣熱水器；電熱水瓶；電吹風；太陽能熱水器；點煤氣用摩擦點火器；飲水機。

商標構成：

acessórios de regulação e de segurança para aparelhos a gás; fogões de gás; esquentadores de gás para água; garrafas térmicas eléctricas; secadores eléctricos; aquecedores solares de água; acendedores de fricção para acender gás; máquinas de água potável.

A marca consiste em:

商標編號：N/21936 類別： 32

申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/13

產品：不含酒精飲料，如有汽清涼飲料；製飲料如有汽清涼飲料用糖漿及濃縮液。

商標構成：

THE COKE SIDE OF LIFE

優先權日期：2005/12/02；優先權國家/地區：美國；優先權編號：78/765968 。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Marca n.º N/21 936 Classe: 32.ª

Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/13

Produtos: bebidas não-alcoólicas, nomeadamente bebidas refrigerantes gaseificadas; xaropes e concentrados para fazer bebidas, nomeadamente bebidas refrigerantes gaseificadas.

A marca consiste em:

THE COKE SIDE OF LIFE

Data de prioridade: 2005/12/02; País/Território de prioridade: Estados Unidos; n.º de prioridade: 78/765968.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

商標編號：N/21937 類別： 3

申請人：Henkel KGaA, 67, Henkelstrasse, D-40 589 Dusseldorf, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/13

產品：化妝產品，用於頭髮的護理、清潔、染色、着色、脫色、定型及卷曲用製劑。

商標構成：

顏色之要求：深藍色及紫色。

Marca n.º N/21 937 Classe: 3.ª

Requerente: Henkel KGaA, 67, Henkelstrasse, D-40 589 Dusseldorf, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/13

Produtos: produtos cosméticos, preparações para o tratamento, para limpeza, para tingir, para coloração, descoloração, fixação e ondulação permanente do cabelo.

A marca consiste em:

Reivindicação de cores : azul escuro e violeta.

商標編號：N/21938 類別： 33

申請人：宮阪釀造株式會社，場所：日本國長野縣諏訪市元町1-16 。

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/13

產品：酒精飲料（啤酒除外）；日本米酒（以發酵米為主製成的日式烈酒），米酒，米酒精，葡萄酒，烈酒及酒精成份高的酒；包含有水果精的酒精飲料，蘋果酒，雞尾酒，泡沫酒，蒸餾酒精飲料。

商標構成：

夢
殿
YUMEDONO

Marca n.º N/21 938 Classe: 33.ª

Requerente: Miyasaka Brewing Co., Ltd. (Miyasaka Jyozo Kabushiki Kaisha), Moto-machi 1-16, Suwa-shi, Nagano, 392-8686 Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/13

Produtos: bebidas alcoólicas (excepto cerveja); «sake» (licor japonês feito com base no arroz fermentado), vinho do arroz, álcool do arroz, vinho, «spirits» e licor; as bebidas alcoólicas que contêm extracto da fruta (alcoólico), cidra; «cocktails», vinho espumante, bebidas alcoólicas destiladas.

A marca consiste em:

夢
殿
YUMEDONO

商標編號：N/21939 類別： 33

申請人：The "Old Bushmills" Distillery Co. Limited, Bushmills, Co. Antrim, Northern Ireland BT57 8XH, United Kingdom.

國籍：愛爾蘭

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/13

產品：酒精飲料；威士忌；以威士忌為主的烈酒。

商標構成：

BUSHMILLS

Marca n.º N/21 939 Classe: 33.ª

Requerente: The «Old Bushmills» Distillery Co. Limited, Bushmills, Co. Antrim, Northern Ireland BT57 8XH, United Kingdom.

Nacionalidade: irlandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/13

Produtos: bebidas alcoólicas; uísque; licores à base de uísque.

A marca consiste em:

BUSHMILLS

商標編號：N/21940 類別： 5

申請人：Golden Cup Pharmaceutical Co., Ltd., 289 Jaransanitwong Rd., Thaphra, Bangkokyai, Bangkok 10600 Thailand.

國籍：泰國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/13

產品：醫用香脂。

商標構成：

Marca n.º N/21 940 Classe: 5.ª

Requerente: Golden Cup Pharmaceutical Co., Ltd., 289 Jaransanitwong Rd., Thaphra, Bangkokyai, Bangkok 10600 Thailand.

Nacionalidade: tailandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/13

Produtos: bálsamos medicinais.

A marca consiste em:

商標編號：N/21941 類別： 30

申請人：黳利土產股份有限公司，場所：門牌248號京都空訕清邁路，泰國10600 。

國籍：泰國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/13

產品：米及米的衍生產品。

商標構成：

Marca n.º N/21 941 Classe: 30.ª

Requerente: Chaitip Company Limited, 248 Chiengmai Road, Klongsan, Bangkok 10600, Tailand.

Nacionalidade: tailandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/13

Produtos: arroz e produtos derivados de arroz.

A marca consiste em:

商標編號：N/21942 類別： 9

申請人：ANGEL CO., LTD., 10-1, Kawarayamachi 2-chome, Chuo-Ku, Osaka-shi, Osaka, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/17

產品：派紙牌機；及部件及 / 或其周邊設備。

商標構成：

ANGEL

Marca n.º N/21 942 Classe: 9.ª

Requerente: ANGEL CO., LTD., 10-1, Kawarayamachi 2-chome, Chuo-Ku, Osaka-shi, Osaka, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/17

Produtos: máquinas de dar cartas de jogo; e partes e/ou periféricos destas.

A marca consiste em:

ANGEL

商標編號：N/21943 類別： 28

申請人：ANGEL CO., LTD., 10-1, Kawarayamachi 2-chome, Chuo-Ku, Osaka-shi, Osaka, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/17

產品：紙牌。

商標構成：

CASINO ANGEL

Marca n.º N/21 943 Classe: 28.ª

Requerente: ANGEL CO., LTD., 10-1, Kawarayamachi 2-chome, Chuo-Ku, Osaka-shi, Osaka, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/17

Produtos: cartas de jogo.

A marca consiste em:

CASINO ANGEL

商標編號：N/21944 類別： 5

申請人：阿拉食品有限合作社，場所 ：丹麥，維比DK-8260，斯坎德博格夫277號。

國籍：丹麥

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/17

Marca n.º N/21 944 Classe: 5.ª

Requerente: ARLA FOODS AMBA, Skanderborgvej 277, DK-8260 Viby J, Denmark.

Nacionalidade: dinamarquesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/17

產品：醫用營養品，嬰兒食品；醫用及獸藥用微生物培養菌；母乳代替品；以維他命及礦物質形式的營養補充品，醫用營養品及飲料；乳糖。

商標構成：

顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，白色及藍色。

Produtos: substâncias dietéticas para uso medicinal, alimentos para bebés; culturas de micro-organismos para fins medicinais e veterinários; substitutos de leite materno; suplementos dietéticos em forma de vitaminas e minerais, substâncias dietéticas e bebidas para fins medicinais; lactose.

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: as cores vermelha, branca e azul, tal como representadas na figura.

商標編號：N/21945 類別： 29

申請人：阿拉食品有限合作社，場所 ：丹麥，維比DK-8260，斯坎德博格夫 277 號。

國籍：丹麥

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/17

產品：肉、魚、家禽及野味；保存裝、乾製、煮熟的水果和蔬菜；果凍，甜食，果醬，蛋，奶及乳製品；食用油及油脂；人類食用蛋白質，人類食用的酪朊和酪蛋白；凝乳素；粉狀芝士，奶的代用品及奶油，粉狀奶及奶油。

商標構成：

顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，白色及藍色。

Marca n.º N/21 945 Classe: 29.ª

Requerente: ARLA FOODS AMBA, Skanderborgvej 277, DK-8260 Viby J, Denmark.

Nacionalidade: dinamarquesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/17

Produtos: carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutos e legumes em conserva, secos, cozidos; geleias, doces, compotas; ovos, leite e produtos lácteos; óleos e gorduras comestíveis; proteínas para a alimentação humana, caseína e caseinatos para alimentação humana; coalho («rennet»), queijo em pó, substitutos de leite e natas, leite e natas em pó.

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: as cores vermelha, branca e azul, tal como representadas na figura.

商標編號：N/21946 類別： 35

申請人：PANDA, SOCIEDADE DE GESTÃO DE INVESTIMENTOS, LIMITADA, Av. de Lisboa, s/n Edf. Hotel Lisboa, Nova Ala, 2-Andar Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2006/04/21

服務：售賣戶外及輕便服飾。

Marca n.º N/21 946 Classe: 35.ª

Requerente: PANDA, SOCIEDADE DE GESTÃO DE INVESTIMENTOS, LIMITADA, Av. de Lisboa, s/n Edf. Hotel Lisboa, Nova Ala, 2.º-Andar, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/21

Serviços: venda de vestuário e adornos para uso fora de casa e casual.

商標構成：

顏色之要求：OUTDOOR為藍色，字底有一紅線，而fashion為紅色。

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: «OUTDOOR» é de cor azul, existe uma linha vermelha em baixo de «OUTDOOR» e «fashion» é de cor vermelha.

商標編號：N/21949 類別： 30

申請人：美國太子行（澳門）有限公司，場所：澳門新口岸宋玉生廣場258號建興龍廣場寫字樓5樓G-H室。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2006/04/18

產品：花旗蔘茶、花旗蔘糖、蜂蜜。

商標構成：

Marca n.º N/21 949 Classe: 30.ª

Requerente: Prince of Peace (Macau) Limited, Sede: 澳門新口岸宋玉生廣場258號建興龍廣場寫字樓5樓G-H室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/18

Produtos: chá de ginseng da América, rebuçados de ginseng da América, mel.

A marca consiste em:

商標編號：N/21950 類別： 30

申請人：程曉氫，場所：澳門亞利鴉架街22號德群大廈2E。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/04/18

產品：糕點，粥，食用麵粉，穀類製品，麵條，豆汁，含澱粉食物，食用冰，佐料（調味品），食品用香料。

商標構成：

顏色之要求：綠色，黑色，如圖所示。

Marca n.º N/21 950 Classe: 30.ª

Requerente: CHENG HIO HENG, Sede: 澳門亞利鴉架街22號德群大廈2E。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/18

Produtos: confeitaria, canja, farinhas comestíveis, preparações feitas de cereais, talharim, sumo de feijão, alimentos com tapioca, gelos comestíveis, temperos (condimentos), especiarias para alimentos.

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: verde, preto, tal como representadas na figura.

商標編號：N/21951 類別： 42

申請人：程曉氫，場所：澳門亞利鴉架街22號德群大廈2E。

Marca n.º N/21 951 Classe: 42.ª

Requerente: CHENG HIO HENG, Sede: 澳門亞利鴉架街22號德群大廈2E。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/04/18

服務：備辦宴席，自助餐廳，餐廳，飯店，快餐館，流動飲食供應，養老院，日間托兒所（看孩子），咖啡館，住所（旅館，供膳寄宿處）。

商標構成：

顏色之要求：綠色，黑色，如圖所示。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/18

Serviços: serviços de «catering» para banquetes, restaurantes de auto-serviço; restaurantes, casas de pasto, refeitório rápido, serviço ambulante de alimentos-bebidas, asilos de velhos, creches diurnas (cuidado de crianças), café, residências (hotéis, hospedagens com refeições).

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: verde, preto, tal como representadas na figura.

商標編號：N/21952 類別： 32

申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/18

產品：飲料，如飲用水，香味水，礦泉水及汽水；其他不含酒精飲料，如清涼飲料，補充能量飲料及運動員用飲料；水果飲料及水果汁；糖漿，製上述飲料用的濃縮液及粉末。

商標構成：

Marca n.º N/21 952 Classe: 32.ª

Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/18

Produtos: bebidas, nomeadamente águas para beber, águas aromatizadas, águas minerais e gasosas; outras bebidas não-alcoólicas, nomeadamente bebidas refrigerantes, bebidas energéticas e bebidas para desportistas; bebidas e sumos de fruta; xaropes, concentrados e pós para fazer as bebidas acima mencionadas.

A marca consiste em:

商標編號：N/21953 類別： 32

申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/18

產品：飲料，如飲用水，香味水，礦泉水及汽水；其他不含酒精飲料，如清涼飲料，補充能量飲料及運動員用飲料；水果汁及水果飲料；製飲料用的糖漿，濃縮液及粉末，如香味水，礦泉水及汽水，清涼飲料，補充能量飲料，運動員用飲料，水果汁及水果飲料。

Marca n.º N/21 953 Classe: 32.ª

Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/18

Produtos: bebidas, nomeadamente águas para beber, águas aromatizadas, águas minerais e gasosas; outras bebidas não-alcoólicas, nomeadamente bebidas refrigerantes, bebidas energéticas e bebidas para desportistas; sumos e bebidas de frutos; xaropes, concentrados e pós para fazer bebidas, nomeadamente águas aromatizadas, águas minerais e gasosas, bebidas refrigerantes, bebidas energéticas, bebidas para desportistas, sumos e bebidas de frutos.

商標構成：

MAKE EVERY DROP COUNT

優先權日期：2005/10/20；優先權國家/地區：美國；優先權編號：78736855 。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

A marca consiste em:

MAKE EVERY DROP COUNT

Data de prioridade: 2005/10/20; País/Território de prioridade: Estados Unidos; n.º de prioridade: 78736855.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

商標編號：N/21954 類別： 35

申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/18

服務：透過互聯網提供關於消費者按照有關問題如健康、舒適感、身體強健及生活方式來選擇飲料的資訊服務；（不屬別類的服務）。

商標構成：

MAKE EVERY DROP COUNT

優先權日期：2005/10/20；優先權國家/地區：美國；優先權編號：78736856 。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Marca n.º N/21 954 Classe: 35.ª

Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/18

Serviços: serviços de fornecimento de informação via «internet» sobre escolhas do consumidor quanto a bebidas no que se refere a questões como a saúde, o bem-estar, o estar em boa forma física («fitness») e o estilo de vida; (serviços não incluídos noutras classes).

A marca consiste em:

MAKE EVERY DROP COUNT

Data de prioridade: 2005/10/20; País/Território de prioridade: Estados Unidos; n.º de prioridade: 78736856.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

商標編號：N/21955 類別： 41

申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/18

服務：教育服務，尤指關於消費者按照有關問題如健康、舒適感、身體強健及生活方式來選擇飲料的課程、研討會及工作坊。

商標構成：

MAKE EVERY DROP COUNT

Marca n.º N/21 955 Classe: 41.ª

Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/18

Serviços: serviços de educação, nomeadamente aulas, seminários e «workshops» relativos a escolhas do consumidor quanto a bebidas no que se refere a questões como a saúde, o bem-estar, o estar em boa forma física («fitness») e o estilo de vida.

A marca consiste em:

MAKE EVERY DROP COUNT

優先權日期：2005/10/20；優先權國家/地區：美國；優先權編號：78736859 。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Data de prioridade: 2005/10/20; País/Território de prioridade: Estados Unidos; n.º de prioridade: 78736859.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

商標編號：N/21956 類別： 42

申請人：王慧敏，場所：香港中環德輔道中 199 號維德廣場 6 樓 604 室。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/18

服務：餐廳服務；自助餐廳服務；提供餐食服務；茶室服務及酒吧服務；小食店服務；咖啡室服務；咖啡店服務；外賣服務。

商標構成：

Marca n.º N/21 956 Classe: 42.ª

Requerente: WANG HUIMIN, Room 604, 6th Floor, Vicwood Plaza, 199 Des Voeux Road Central, Hong Kong.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/18

Serviços: serviços de restaurante; serviços de restaurante «self-service»; serviços de fornecimento de refeições; serviços de casa de chá e serviços de bar; serviços de snack-bars; serviços de café; serviços de cafetarias; serviços de «take away».

A marca consiste em:

商標編號：N/21957 類別： 42

申請人：王慧敏，場所：香港中環德輔道中 199 號維德廣場 6 樓 604 室。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/18

服務：餐廳服務；自助餐廳服務；提供餐食服務；茶室服務及酒吧服務；小食店服務；咖啡室服務；咖啡店服務；外賣服務。

商標構成：

小 南 國

Marca n.º N/21 957 Classe: 42.ª

Requerente: WANG HUIMIN, Room 604, 6th Floor, Vicwood Plaza, 199 Des Voeux Road Central, Hong Kong.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/18

Serviços: serviços de restaurante; serviços de restaurante «self-service»; serviços de fornecimento de refeições; serviços de casa de chá e serviços de bar; serviços de snack-bars; serviços de café; serviços de cafetarias; serviços de «take away».

A marca consiste em:

小 南 國

商標編號：N/21958 類別： 42

申請人：王慧敏，場所：香港中環德輔道中 199 號維德廣場 6 樓 604 室。

國籍：中國

活動：商業及工業

Marca n.º N/21 958 Classe: 42.ª

Requerente: WANG HUIMIN, Room 604, 6th Floor, Vicwood Plaza, 199 Des Voeux Road Central, Hong Kong.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2006/04/18

服務：餐廳服務；自助餐廳服務；提供餐食服務；茶室服務及酒吧服務；小食店服務；咖啡室服務；咖啡店服務；外賣服務。

商標構成：

XIAO NAN GUO

Data do pedido: 2006/04/18

Serviços: serviços de restaurante; serviços de restaurante «self-service»; serviços de fornecimento de refeições; serviços de casa de chá e serviços de bar; serviços de snack-bars; serviços de café; serviços de cafetarias; serviços de «take away».

A marca consiste em:

XIAO NAN GUO

商標編號：N/21959 類別： 3

申請人：Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/19

產品：香料產品，香薰，精油，化妝品，薰衣草水及油，化妝品用杏仁奶及油，梳粧奶，佛手柑精，薄荷精及其他精油，雪松精油，香，有香味的木，龍涎香，麝香，天芥菜精，紫羅蘭酮，茉莉油，次氯酸鈉水及其他香味水，古龍水，非醫用浴鹽及其他沐浴用化妝製劑，防曬產品及其他曬黑皮膚用化妝製劑，美容面膜，漂白皮膚用乳霜，脫毛臘及其他脫毛產品，唇部用胭脂，指甲油，除油用產品，化妝用筆及護理皮膚用化妝產品，卸妝用產品，洗髮水，肥皂，包括杏仁肥皂，消毒肥皂及除臭肥皂，個人用除臭劑，化妝盒，化妝用裝飾品，化妝用棉，化妝用棉棒，肥皂及鬍鬚用染料，髭用臘，鬍鬚用防腐石，非醫用口腔護理產品，飲料及蛋糕用香精，漂白用鹽及梳打，頭髮用着色劑及染料，卷曲頭髮用製劑，毛髮乳液，浮石，化妝用浮石，鞋油及花的精華液。

商標構成：

亞洲利維拉

ASIA'S RIVIERA

Marca n.º N/21 959 Classe: 3.ª

Requerente: Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/19

Produtos: artigos de perfumaria, aromas, óleos essenciais, cosméticos, água e óleo de alfazema, leite e óleo de amêndoas para uso cosmético, leites de «toillette», essências de bergamota, hortelã-pimenta e outras, óleos essenciais de cedro, incenso, madeiras odorantes, âmbar, almiscar, heliotropina, ionone, óleo de jasmin, água de javel e outras águas de cheiro, água de colónia, sais para o banho de uso não medicinal e outras preparações cosméticas para o banho, produtos anti-solares e outras preparações cosméticas para bronzear a pele, máscaras de beleza, creme para branquear a pele, cera para depilar e outros produtos depilatórios, «rouge» para os lábios, lacas para as unhas, produtos para tirar as lacas, lápis para uso cosmético e produtos cosméticos para o cuidado da pele, produtos para a desmaquilhagem, champu, sabões, incluindo de amêndoa, sabões desinfectantes e sabões desodorizantes, desodorizantes para uso pessoal, estojos de cosmética, motivos decorativos para uso cosmético, algodão para uso cosmético, bastonetes algodoados para uso cosmético, sabão e tinturas para a barba, cera para bigodes, pedras anti-sépticas para a barba, produtos para os cuidados da boca de uso não medicinal, aromas para bebidas e para bolos, sais e soda para branquear, corantes e tinturas para cabelos, preparações para a ondulação dos cabelos, loções capilares, pedra-pomes, pomadas para uso cosmético, cremes para calçado e extractos de flores.

A marca consiste em:

亞洲利維拉

ASIA'S RIVIERA

商標編號：N/21960 類別： 14

申請人：Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Marca n.º N/21 960 Classe: 14.ª

Requerente: Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/19

產品：珠寶，裝飾品及首飾物品，貴重寶石及貴重金屬，包括瑪瑙，黃琥珀裝飾品，琥珀色的珍珠及其他，鑽石，尖晶石，銻，未加工或半加工貴重金屬，貴重金屬的合金及錠，橄欖石，鈀，貴重寶石及半貴重寶石，白金，富鋁晶質玻璃；銀的裝飾品，護身符，指環，袖口鈕，頸鏈，銀線及線製的銀，領帶別針，手鐲，糖罐， 裝飾的別針，針，針盒，針用小箱子及盒，服務用托盤及其他淺盤，瓶子，網袋，小而精緻的糖果盒，雪茄及香煙用煙嘴及盒或小保險箱，香煙盒及其他香煙盒物品，火柴盒及其他火柴盒物品，耳環，胸針，茶壺及茶用箱及咖啡用具，非電咖啡壺，粉盒，掛牆鐘或座檯鐘盒，油燈，大燭台，鋼筆，家用籃，煙灰缸，杯，鏈，廚房用工具及容器，茶用過濾器，細口小瓶，調味瓶架，餐巾環，標誌，鉛筆盒及其他鉛筆盒物品，鉛筆芯盒，零錢包，核桃鉗子，鹹蛋用盤子，筷子盒，漏勺（茶的及其他的），胡椒粉瓶，煙草用大壇子，祝聖及其他用缽，沙律盤，大的高腳杯，湯盤，毛巾架，長盤子，骨灰罐，全為貴重金屬製；未加工及半加工煤玉，煤玉製裝飾品，貴重金屬製餐具，錶帶，小擺設，半身塑像，青銅或貴重金屬製雕像及小雕像及其他藝術品或裝飾用品，銅支腕杖；象牙製裝飾品；鐘錶及鐘錶物品，包括鬧鐘，原子鐘，掛牆鐘或室鐘及其相關盒子，日晷，電動鐘，小室鐘，腕錶，鐘錶用保險箱及盒，錨，錨的擒縱機，圓筒的擒縱機，箱子，鏈，精密計時器，精密測時器及其他計時儀器，盒，顯示器，運行器，鐘錶，彈簧，手鐲，玻璃，發條盒；及全銀器，未加工或鑄過的金及金紙製物品。

商標構成：

亞洲利維拉

ASIA'S RIVIERA

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/19

Produtos: joalharia, adereços e artigos de bijutaria, pedras preciosas e metais preciosos, incluindo ágatas, adereços de âmbar amarelo, pérolas de ambarino e outras, diamantes, espinelas, irídio, metais preciosos em bruto ou semitrabalhados, ligas e lingotes de metais preciosos, olivina, paládio, pedras preciosas e pedras finas semipreciosas, platina, strass; adereços de prata, amuletos, anéis, botões de punho, colares, fios em prata e prata em fios, alfinetes de gravata, pulseiras, açucareiros, alfinetes de adereço, agulhas, agulheiros, caixinhas e estojos para agulhas, bandejas e outros tabuleiros para servir, bilhas, bolsas de malha, bonbonnières, boquilhas e caixas ou pequenos cofres para charutos e para cigarros, cigarreiras e outros objectos porta--cigarros, caixas para fósforos e outros objectos porta-fósforos, brincos, broches, bules e caixas para chá e serviços para café, cafeteiras não eléctricas, caixas de pó-de-arroz, caixas de relógio, de parede ou de sala, candeeiros, candelabros, canetas, cestos para uso doméstico, cinzeiros, copos, correntes, utensílios e recipientes para a cozinha, filtros para chá, frascos, galheteiros, argolas de guardanapos, insígnias, lapiseiras e outros objectos porta-lápis, porta-minas, porta-moedas, quebra-nozes, oveiros, porta-palitos, passadores (de chá e outros), pimenteiros, potes para tabaco, vasos sagrados e outros, saladeiras, taças grandes, terrinas para sopa, toalheiros, travessas, urnas, tudo em metais preciosos; azeviche em bruto ou semitrabalhado, ornamentos em azeviche, baixelas em metais preciosos, berloques, bibelots, bustos, estátuas e estatuetas e outros objectos de arte ou para decoração em bronze ou metais preciosos, tentos de cobre; adereços em marfim; relógios e artigos de relojoaria, incluindo relógios-despertador, relógios atómicos, relógios de parede ou de sala e respectivas caixas, relógios de sol, relógios eléctricos, relógios pequenos de sala, relógios-pulseiras, cofres e estojos para relógios, âncoras, escapes de âncoras, escapes de cilindro, caixas, correntes, cronógrafos, cronómetros e outros instrumentos cronométricos, estojos, mostradores, movimentos, ponteiros, molas, pulseiras, vidros, tambores; e ourivesaria, ouro em bruto ou batido e objectos em ouro-papel.

A marca consiste em:

亞洲利維拉

ASIA'S RIVIERA

商標編號：N/21961 類別： 16

申請人：Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

Marca n.º N/21 961 Classe: 16.ª

Requerente: Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: norte-americana

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/19

產品：建築模型，戲劇舞台，歌譜書（包括歌曲集），雕刻或平版印刷的藝術品，鑄型紙製塑像，繪畫，水彩畫及其他繪圖，照片，肖像，圖像，石印的油畫，印刷品，圖片（包括照相版圖畫）及展示圖表，造型用木，造型用塑膠材料，畫家用調色板；繪畫及書寫用品及工具，包括比例畫圖儀，繪畫用水彩盤，繪畫用畫架，墨汁，繪畫用的彩色粉筆（鉛筆），雕刻用大木板及板，小木板，鋼筆尖（金的，鋼製或其他材料），清潔筆尖，自來水筆及其滾珠（鋼的或非鋼的），畫家用手部支撐器，繪圖箱，繪畫用畫布，鉛筆（包括板岩的及碳的），鉛筆芯，非貴重金屬製鉛筆芯盒及鉛筆盒，墨水瓶及書寫墨水，算術木板，本子（包括筆記本及繪圖本），練習本，相簿，年鑑，小冊子，平面圖，目錄，圖釘及其他畫筆（包括樓宇畫家用滾筒），鋼筆（貴重金屬製的除外），平版印刷石，粉筆（指定如平版印刷用），裁縫用、書寫用及標示用）及滑石塊，粉筆盒，鉛條，分割四方形的呎，設計圖曲線用工具（包括噴槍），描圖用尖刀，畫直線用呎，擦膠及其他擦除用品，磨尖或削尖鉛筆用機及其他削鉛筆機，T字尺及其他繪圖用直角呎，繪圖用剪紙框，大量複製用設備及機器，黑板；文具及辦公用品，包括分類器，地址或活版印刷用鉛版，封套及其他覆蓋物（文具），切紙刀，黏合劑，魚膠，樹膠帶，樹膠布，黏合帶分配器，文具或家用黏合帶及其他黏合材料，文具或家用澱粉膠水，書立，釘書機及釘書用壓機，透明膠，辦公室用釘書釘，裝訂用布，改正用墨（日光膠版術），電腦程式之記錄用紙帶或卡，折紙刀，檔案夾，秘書文件夾，記錄簿，索引，便條用彈簧，印章用印台，蓋及支架，標誌，印章用封印及其他徽章及圖章，包括辦公室印章及地址用印章，吸墨紙，打字機及其滾筒和鍵，便攜活版印刷術，書寫用書

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/19

Produtos: maquetas de arquitectura, cenários para teatros, livros de canções (incluindo cancioneiros), objectos de arte gravados ou litografados, estatuetas em papel «mâché», desenhos, aguarelas e outras pinturas, fotografias, retratos, imagens, oleografias, impressões, gravuras (incluindo fotogravuras) e representações gráficas, madeira para modelação, matérias plásticas para a modelagem, paletas para pintores; artigos e instrumentos para desenho e para escrever, incluindo pantógrafos, godés para a pintura, cavaletes para a pintura, tintas da China, pastéis (lápis), pranchas e placas para gravar, pranchetas, aparos (de ouro, em aço ou outros materiais), limpa-amparos, estilógrafos e esferas (de aço ou não) para os mesmos, apoia-mãos para pintores, caixas de pintura, telas para a pintura, lápis (incluindo de ardósia e carvão), minas de lápis, porta-minas e lapiseiras em metais não preciosos, tinteiros e tintas de escrever, tábuas aritméticas, blocos (incluindo blocos de notas e para desenho), cadernos, álbuns, almanaques, brochuras, prospectos, catálogos, brochas e outros pincéis (incluindo rolos para pintores de edifícios), canetas (excluindo as que sejam em materiais preciosos), pedras litográficas, giz (designadamente, para a litografia, para alfaiates, para escrever e para marcar) e esteatite, porta-giz, regretas, réguas de secção quadrada, instrumentos para o traçado de curvas (incluindo pistolas), estiletes para traçar, tira-linhas, borrachas e outros produtos para apagar, máquinas para afiar ou aguçar os lápis e outras máquinas apara-lápis, tês e outros esquadros para desenho, pochoirs, aparelhos e máquinas para policopiar, quadros negros; artigos de papelaria e de escritório, incluindo classificadores, clichés para endereços ou de tipografia, capas e outras coberturas (papelaria), corta-papel, glúten, ictiocola, fitas gomadas, panos gomados, distribuidores de fita adesiva, fitas adesivas e outros materiais colantes para papelaria ou para uso doméstico, cola de amido para papelaria ou para uso doméstico, ampara-livros, agrafadores e prensas para agrafar, transparentes, agrafes para escritório, tela para encadernações, tintas para corrigir (heliografia), fitas em papel ou cartões para o registo de programas de computadores, dobradeiras, dossiers, pastas de secretária, livros de registo, repertórios, molas para notas, almofadas, tampões e suportes para carimbos, brasões, sinetes e outras placas e selos para carimbar, incluindo carimbos de escritório e para endereços, mata-borrões, máquinas de escrever e cilindros e teclas para as mesmas, tipografias portáteis, estantes para escrever, formulários e fórmulas, ganchos para canetas e ganchos para escritórios, etiquetas (que não em tecido), aparelhos para fazer vinhetas, fichas ou marcas de controlo, humedecedores, molhadores para escritório, horários e outros impressos, máquinas para imprimir endereços, livretes, livros e marcas para estes, manifolds, manuais e material escolar, instrumentos matemáticos, tachas ou percevejos, perfuradores, saca-bocados, raspadeiras de

架，表格及格式，鋼筆用鉤及辦公室用鉤，標籤（非布料製），製書籍卷首小花飾的設備，控制籌碼或標記，辦公室用弄濕器及浸濕器，時間表及其他印刷品，編印地址用機，小書，這些用的書及標記，複寫用具，手冊及學校材料，數學工具，平頭釘或釘書釘，穿孔器，打孔器，辦公室刮刀及所有種類的紙，包括木紙，記錄設備用紙（包括電動心動描記器用紙及無線電報用紙），移印用紙，化學紙，鑄型紙，銀的紙，過濾紙，嘉年華會碎紙片，羊皮紙，發光紙，包裝用黏貼的頁；其他，尤指雪茄用的環及小環，畫筆小環，書寫符號（包括數字及字母，尤指鋼的字母），移印及移印畫，移印用畫布及移印紙，製服裝及縫紉用紙樣，刺繡模型，石印彩色畫，石版彩印術，有耳杯及啤酒瓶底部用墊，染色帶用線軸，銘刻工具用抓手，活版印刷用的白布（紡織材料製的除外）及其他活版印刷產品，複製器用加色畫布，黏土（包括造型用但牙科用黏土除外），包裝用再生纖維頁，門票，節日賀卡及通知卡，有插圖的明信片，紙板或紙製的盒（包括印章用盒），帽盒用紙板，花布織機用穿孔紙板，紙板（包括木漿的）及紙板製品，紙板製管子，信及信紙，信件磅及書信用籃，海報及海報袋，這些為紙製或紙板製，遊戲卡，存檔用馬仔，日曆，紙製窗簾及簾子，紙製毛巾及桌布，紙製桌上紙巾袋及其他桌用巾，卸裝用紙巾，衛生紙，嬰兒用紙餐巾，紙製乾手紙（毛巾），紙圍涎，文件用包裝紙，盒（包括繪圖用，紙樣用及數字的），縫紉用紙樣，紙製過濾器及過濾材料，瓶子及碟子的紙底座，方形活字盤，電鑄製版術及電鑄製版術的鉛版，黏貼相片用支架及設備，地理地圖及地球地圖，榫眼；教育及教學材料（其為以遊戲形式），包括顯微鏡學用的生物學剖面圖及組織學剖面圖；構圖用（活版印刷術）掛字盤及圖板或底架；預防關於支票之欺詐用設備；整理及點算金錢用托盤；膠印版；弄成大理石花紋用的梳子，室內水族池，模子及樣版，地址用及編地址機用金屬薄片，平面圖，裝訂用布；包裝用紙製或塑料製袋，封皮及小口袋，郵票，蓋章用機及材料，書籤，封口用信封及辦公室機器；染色大蓋子，報章，雜誌，期刊及其他出版物，耶穌受難像及大串念珠。

商標構成：

亞洲利維拉

ASIA'S RIVIERA

escritório e papel de todos os tipos, incluindo papel de madeira, papel para aparelhos registadores (incluindo papel para electrocardiógrafos e papel para radiogramas), papel para decalque, papel químico, papel «mâché», papel de prata, papel filtro, papelinhos de Carnaval, papel-pergaminho, papel luminoso, folhas de viscose para embalagem; outros, designadamente anéis e anilhas para charutos, anilhas de pincéis, caracteres (incluindo números e letras, designadamente letras de aço), decalques e decalcomanias, telas para decalcar e papel para decalque, padrões para a confecção de vestuário e para a costura, modelos de bordados, cromos, cromolitografias, feltros para fundos de canecas e cervejas, bobinas para fitas tintadas, braçadeiras para instrumentos de inscrever, branquetas para tipografia (excluindo aqueles que sejam em matérias têxteis) e outros produtos de tipografia, telas de dar tinta para duplicadores, argila (incluindo para modelar mas excluindo a argila para uso dentário), folhas de celulose regenerada para embalagens, bilhetes, cartões de boas--festas e de participação, postais ilustrados, caixas em cartão ou em papel (incluindo caixas para selos), cartões para caixas de chapéus, cartões perfurados para teares Jacquard, cartão (incluindo de pasta de madeira) e cartonagens, tubos em cartão, cartas e papel de cartas, pesa-cartas e cestos para a correspondência, cartazes e porta-cartazes, estes em papel ou em cartão, cartas de jogar, cavaleiros para fichas, calendários, cortinas e estores em papel, toalhas e roupa de mesa em papel, napperons e outras toalhas para a mesa em papel, lenços em papel para desmaquilhar, papel higiénico, guardanapos em papel para bebés, enxuga-mãos em papel (toalhas), babadoiros em papel, camisas para documentos, estojos (incluindo para desenho, para padrões e de matemática), padrões para a costura, filtros e matérias filtrantes em papel, fundos em papel de garrafas e de pratos, galés, galvanotipos e clichés de galvanotipia, suportes e aparelhos para a colagem de fotografias, mapas geográficos e globos terrestres, malhetes; material de instrução e ensino (mesmo se sob a forma de jogo), incluindo cortes biológicos para a microscopia e cortes histológicos; componedores e quadros ou chassis para compor (tipografia); aparelhos para prevenir a fraude sobre cheques; tabuleiros para ordenar e contar dinheiro; hectógrafos, pentes para marmorear, aquários de interior, moldes ou padrões, placas para endereços e para máquinas de endereçar, planos, panos para encadernações; sacos, invólucros e bolsinhas para embalagens em papel ou em matérias plásticas, selos de correio, máquinas e matérias para selar, marca-livros, sobrescritos e máquinas de escritório para os fechar; tampões tintados, jornais, revistas, periódicos e outras publicações, crucifixos e rosários.

A marca consiste em:

亞洲利維拉

ASIA'S RIVIERA

商標編號：N/21962 類別： 18

申請人：Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/19

產品：手提箱，筐包括用於運載兒童的，錢袋，袋包括露營者用袋，旅行保險箱，皮革物品包括旅行箱，頭盔用皮革製箱，沙灘袋，學生用夾及袋，衣箱及旅行箱，文件用小手提箱，背包，文件夾，非貴重金屬製零錢包，音樂箱封皮，購物或供給用袋，包裝用皮革製小袋子，小口袋及其他封皮，女式小陽傘，皮卡，皮革製或皮卡製箱子，硫化纖維製箱子，鐵頭登山杖，登山運動員的袋，座椅手杖，登山運動員柺杖及柺棍，手杖柄及雨傘柄，人造皮革，鞣製的牛皮革，未加工或半加工皮革，用於包裹鞋類的皮革，鞣皮，傢具用皮革裝飾物，皮革製覆蓋物，岩羚羊皮（非為清潔用），動物皮，包括屠宰的動物，彈簧用皮革製鞘，武裝帶及其他皮革製帶子，框架，鯨鬚，手杖及雨傘或陽傘用套子，動物頸圈，護眼罩，馬具，鞍的前穹，馬具及相關五金器具，大籠頭，繮繩，馬衣及其他馬用覆蓋物，鞭，皮革製馬的肚帶及其他鞍具，馬具的帶子，皮革帶，皮革繩，旱冰鞋用帶，皮線，帽帶及其他皮帶及繩索；馬鐙用橡膠製繮繩及零件。

商標構成：

亞洲利維拉

ASIA'S RIVIERA

Marca n.º N/21 962 Classe: 18.ª

Requerente: Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/19

Produtos: malas de mão, alcofas incluindo as que servem para transportar crianças, bolsas, sacos incluindo sacos de campistas, cofres de viagem, artigos de marroquinaria incluindo estojos de viagem, estojos em couro para capacetes, sacos de praia, pastas e sacos para estudantes, baús e malas de viagem, maletas para documentos, mochilas, porta-documentos, porta-moedas não em metais preciosos, invólucros porta-música, sacos para compras ou provisões, saquinhos, bolsinhas e outros invólucros em couro para embalagem, sombrinhas, cartão-couro, caixas em couro ou em cartão couro, caixas em fibra vulcanizada, alpenstocks, sacos de alpinistas, bengalas-assentos, bastões e bordões de alpinista, punhos de bengalas e de chapéus-de-chuva, imitações de couro, couro de boi curtido, couro em bruto ou semitrabalhado, couro para forrar o calçado, peles curtidas, guarnições de couro para móveis, coberturas em peles, peles de camurça (sem ser para limpeza), peles de animais, incluindo animais de matadouro, bainhas em couro para molas, bandoleiras e outras correias em couro, armações, barbas de baleia, bengalas e bainhas de e para chapéus-de-chuva ou chapéus-de-sol, coleiras para animais, antolhos, arreios, arções de selas, arreios e respectivas ferragens, bridões, cabrestos, xairéis e outras coberturas para cavalos, chicotes, cilhas em couro e outra selaria, correias de arreio, correias de couro, cordões em couro, correias para patins, fios de couro, fitas de chapéu e demais correame e correaria; rédeas e peças em borracha para estribos.

A marca consiste em:

亞洲利維拉

ASIA'S RIVIERA

商標編號：N/21963 類別： 21

申請人：Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/19

產品：小金屬玩物及其他瓷器；水晶（玻璃器皿）包括上了釉的玻璃；瓷器製、赤陶製或玻璃製藝術品或裝飾品（包括小古董，半身塑像，雕像及小雕像）；家用彩釉陶器及陶瓷製器；骰子用杯（非貴重金屬製）；信號燈用玻璃；瓷器製或玻璃製標誌；馬略爾卡陶器，蛋白石及蛋白石色的石，玻璃製馬賽克（非

Marca n.º N/21 963 Classe: 21.ª

Requerente: Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/19

Produtos: chinesices e outras porcelanas; cristais (vidraria) incluindo vidro esmaltado; objectos de arte ou para decoração em porcelana, em terracota ou em vidro (incluindo bibelots, bustos, estátuas e estatuetas); faianças e produtos cerâmicos para uso doméstico; copos para dados (não em metais preciosos); vidros

建築用），餐具（非貴重金屬製及包括上了釉的陶器餐具），啤酒用有耳杯，吸麵包屑用器具，鏟（餐桌配件），糖盅，碟架（餐具），碟子（非貴重金屬製），包括紙碟及蔬菜用碟，餐巾環及其他餐巾盒（所有非為貴重金屬製），燭台（非貴重金屬製），蠟燭用蠟盤（非貴重金屬製），大燭台及其他油燈（非貴重金屬製），油燈玻璃用刷，桌上用整套餐具的支架，食物用發熱容器，飲料用發熱容器，包含有抵消熱量流質物的食物冷卻物品（家用），玻璃製壇子（容器），沙漏，熄滅器（非貴重金屬製），奶瓶加熱器（非電動），非電動煮食器具，鈕扣拔除器，盆及其他容器（包括床上便盆及桶），葫蘆器皿，帶把平底鍋，花盆（非紙製），壇及其他瓶子（非貴重金屬製），帆布製桶，開瓶塞器，玻璃瓶塞，細頸大玻璃瓶（包括用稻草填塞的細頸大玻璃瓶），瓶子及其他瓶，開瓶器，瓶架（餐具），隔絕瓶子及冷凍瓶子，冷凍用桶，汽水用吸管，調味瓶，調味架（非貴重金屬製），吸管及其他試酒器，家用籃（非貴重金屬製），大木盆或木碗，湯盆（非貴重金屬製），碗，古代的酒杯，簸箕及其他服務用托盤（非貴重金屬製），包括家用紙製托盤，菜譜卡架，桌子中央（非貴重金屬製），花用及用於整理花朵的瓶及支架，接受祝聖的瓶（非貴重金屬製），細口小瓶（非貴重金屬製），大壇子及大壇子的蓋，糖果盅（非貴重金屬製），用於分配紙餐巾的金屬盒，玻璃盒，茶盒（非貴重金屬製），肥皂用盒（肥皂盒），粉盒（非貴重金屬製），粉撲，鬍鬚掃，鬍鬚掃架，卸妝用非電動器具，垃圾箱，大鍋，膠水用罐，廚房用容器（非貴重金屬製），清潔容器用刷，金屬絲清潔球，擦具（刷及清潔布），煎鍋，平底鍋（密封鍋），廚房成套設備，平底鍋蓋用鎖，非電動高壓蒸汽滅菌平底鍋，非電動壓力鍋，煮食器具（非貴重金屬製），非電動攪拌器（包括家用），地毯拍打器，飲水槽及其他飲用容器（包括角），器物的尖形嘴，大桶，瓶口，切食物用板，包括麵包用

para fanais; insígnias em porcelana ou em vidro; majólica, opalas e opalinas, mosaicos em vidro (não para a construção), loiça (não em metais preciosos e incluindo loiça de barro vidrado), canecas para cerveja, apanha migalhas, pás (acessório de mesa), açucareiros, apoios de pratos (loiça), pratos (não em metais preciosos), incluindo pratos em papel e pratos para legumes, argolas e outros porta-guardanapos (todos não em metais preciosos), arandelas (não em metais preciosos), palmatórias (não em metais preciosos) para velas, candelabros e outros candeeiros (não em metais preciosos), escovas para vidros de candeeiros, descanso dos talheres para a mesa, recipientes caloríferos para os alimentos, recipientes calorífugos para bebidas, artigos de refrigeração de alimentos contendo fluidos de troca de calor (para uso doméstico), ampolas (recipientes) em vidro, ampulhetas, apagadores (não em metais preciosos), aquece-biberões (não eléctricos), utensílios de cozedura não eléctricos, arranca-botões, bacias e outros recipientes (incluindo bacias de cama e baldes), cabaças, caçarolas, cache-pots (não em papel), cântaros e outras bilhas (não em metais preciosos), baldes em lona, saca-rolhas, rolhas de vidro, garrafões (incluindo garrafões empalhados), garrafas e outras botelhas, abre-garrafas, apoios de garrafas (loiça), garrafas isolantes e garrafas refrigerantes, baldes para refrigerar, sifões para águas gasosas, galhetas, galheteiros (não em metais preciosos), pipetas e outros prova-vinhos, cestos para uso doméstico (não em metais preciosos), gamelas ou escudelas, terrinas (não em metais preciosos), tigelas, hanapos, bandejas e outros tabuleiros para servir (não em metais preciosos), incluindo tabuleiros para uso doméstico em papel, porta-cartões de ementas, centros de mesa (não em metais preciosos), vasos e suportes para flores e para arranjos florais, vasos sagrados (não em metais preciosos), frascos (não em metais preciosos), potes e tampas de potes, bonbonnières (não em metais preciosos), caixas em metal para distribuição de guardanapos em papel, caixas em vidro, caixas para chá (não em metais preciosos), caixas para sabão (saboneteiras), caixas de pó-de-arroz (não em metais preciosos), borlas para pó-de-arroz, pincéis para a barba, porta-pincéis para a barba, aparelhos não eléctricos para desmaquilhagem, caixotes de lixo, caldeirões, boiões para cola, recipientes para a cozinha (não em metais preciosos), escovilhões para limpar recipientes, palha de ferro, esfregões (escovas e panos de limpeza), frigideiras, panelas (marmitas), trens de cozinha, fechos para tampas de panelas, panelas autoclaves não eléctricas, panelas de pressão não eléctricas, utensílios de cozinha (não em metais preciosos), batedores não eléctricos (incluindo para uso doméstico), batedores de tapete, funis, bebedoiros e outros recipientes para beber (incluindo chifres), bicos de despejo, bidões, bocais, tábuas para trinchar, incluindo tábuas para pão, formas para bolos, pás para tortas, rolos para pastelaria, moldes para cubos de gelo, baldes para gelo, espremedores (não eléctricos, para uso doméstico) de frutas, taças (não em metais preciosos), incluindo

板，蛋糕用模型，大餡餅用鏟，糕點用卷狀物，冰的立方用模，冰桶，水果榨汁器（非電動，家用的），高腳酒杯（非貴重金屬製），包括水果用高腳杯，沙律盤（非貴重金屬製），鹽罐（非貴重金屬製），製雪糕器，瓷器製袖口鈕，調味料用器具，烈酒用器具，檸檬壓榨器，烹調用烤肉鐵籤（金屬小杆），拖把，帶流蘇的掃帚，傢具清潔器，非金屬撲滿，手動混合器（雞尾酒的），家用手工磨碎器（包括手動胡椒磨碎器），胡椒瓶（非貴重金屬製），牙籤，牙籤筒（非貴重金屬製），放在烤肉扦下接落下碎肉的托盤，阻止牛奶溢出用的金屬薄片，黃油碟及黃油用球形玻璃罩，芝士用球形玻璃罩，研磨機，水壺（非電動及非貴重金屬製），茶壺及茶漏勺（非貴重金屬製），家用過濾器（包括茶用及咖啡用），咖啡用手工磨碎器，咖啡用滲濾壺（非電動），咖啡用具（非貴重金屬製），非電動非貴重金屬製咖啡壺，伸展器（鞋及服裝用，包括襯衣及褲子），鞋用加壓器，清潔用皮（包括岩羚羊的及雄扁角鹿的），擦亮用皮革，手套打開器，鋼碎片，鋼絲，玻璃絲（非為絕緣用），金屬絲，以沙磨擦用金屬蓋，燒烤棒，燒烤棒及支架，灌溉工具，灌溉澆水管用噴嘴，灌溉花卉及植物用噴射器，灑水壺及灑水壺的落水罩，指定於噴射煙霧劑的器具（非醫用），鞋用擴展器（鞋楦），靴用脫靴工具，鞋刷，鞋用擦鞋器（非電動），鞋用鞋拔子，炭桶，熨衣工具，灰燼篩，洗衣板，清潔用棉的殘渣，清潔用帶去污劑的浸濕布，使玻璃化的二氧化硅纖維（非紡織用），玻璃纖維（非為絕緣用或紡織用），玻璃線（非紡織用），擦亮用材料（製劑的、紙的及石的除外），擦亮用非電動器具及機器（家用），擦亮用手套及家用手套，梳妝海綿，家用海綿，海綿盒，馬梳，牲口槽，鳥籠，鳥類用小環，鳥類用浴盆，動物用梳，昆蟲用陷阱，非電動吸塵器，煙熏器及吸塵器用配件及散發香水及消毒劑用配件，香水噴壺及噴霧器，個人用除臭器具，家用除煙器，烘衣機及洗滌用小木桶，其他小木桶，非電動盛酒的陶瓶，床的腳爐

taças para frutas, saladeiras (não em metais preciosos), saleiros (não em metais preciosos), sorveteiras, botões de punho em porcelana, serviços para especiarias, serviços para licores, espremedor de limões, espetos (varetas metálicas) para a cozedura, lambaz, vassouras com franjas, limpa-móveis, mealheiros não metálicos, misturadores manuais (de cocktails), moinhos manuais para uso doméstico (incluindo moinhos de pimenta à mão), pimenteiros (não em metais preciosos), palitos, paliteiros (não em metais preciosos), pingadeiras, placas para impedir o leite de transbordar, manteigueiras e redomas para manteiga, redomas para queijo, raladores, chaleiras (não eléctricas e não em metais preciosos), bules e passadores de chá (não em metais preciosos), filtros para uso doméstico (incluindo para chá e para café), moinhos manuais para café, percoladores (não eléctricos) para café, serviços para café (em metais não preciosos), cafeterias não eléctricas não em metais preciosos, esticadores (para calçado e de vestuário, incluindo camisas e calças), prensas para calças, peles (incluindo de camurça e de gamo) para a limpeza, couro para polir, abre-luvas, aparas de aço, lã de aço, lã de vidro (sem ser para isolamento), lã metálica, tampões metálicos para arear, barras de grelhas, barras e suportes de grelhas, instrumentos de rega, agulhetas para mangueiras de rega, seringas para a rega de flores e de plantas, regadores e ralos de regadores, aparelhos destinados à projecção de aerosóis (para uso não medicinal), alargadeiras (formas) para calçado, descalçadeiras para botas, escovas para calçado, engraxadoras (não eléctricas) para calçado, calçadeiras para sapatos, baldes para carvão, brunidores, peneiradores de cinzas, tábuas de lavar, resíduos de algodão para limpeza, panos impregnados com um detergente para limpeza, fibras de sílica vitrificada (não para uso têxtil), fibras de vidro (sem ser para isolamento ou uso têxtil), fios de vidro (não para uso têxtil), material para polir (com excepção das preparações, do papel e das pedras), aparelhos e máquinas não eléctricas para polir (de uso doméstico), luvas para polir e luvas para uso doméstico, esponjas de «toilette», esponjas de uso doméstico, esponjeira, almofaças, manjedoiras, gaiolas para pássaros, anilhas para aves, banheiras para aves, pentes para animais, armadilhas para insectos, aspiradores de pó não eléctricos, defumadores e acessórios para aspiradores de poeira e para espalhar perfumes e desinfectantes, pulverizadores e vaporizadores de perfume, aparelhos de desodorização para uso pessoal, fumívoros para uso doméstico, enxugadores e selhas para barrela, outras selhas, botijas não eléctricas, escalfetas (não eléctricas) de camas, tábuas de engomar e coberturas para as mesmas, estendedores de roupa, descansos de ferros de engomar, escovas para dentes (incluindo as eléctricas), distribuidores de papel higiénico, distribuidores de sabão, emulsores não eléctricos para uso doméstico, escovas de toilette, esponjas de toilette, utensílios de toilette, estojos de «toilette», estojos para pentes, estojos para piqueniques (loiça), enceradoras (não eléctricas) para

（非電動），熨衣板及其套，曬衣架，熨斗用支架，牙刷（包括電動的），衛生紙分配器，肥皂分配器，家用非電動乳化器，梳妝刷，梳妝海綿，梳妝工具，梳妝盒，梳盒，野餐盒（餐具），地板用打蠟器（非電動），引蛋，蠅拂，梳子，電梳，拉直頭髮用梳，刷（包括睫毛刷及指甲刷）及刷子，電刷，羽毛撣子，動物鬃毛（包括豬的），修補衣服用球，修補用球，保持領帶形狀用壓緊器及其他裝置；籮及篩子（家用），陶瓷製門拉手；老鼠及大老鼠用捕鼠器，木桶，非電動家用磨碎器及骨灰盒（非貴重金屬製）。

商標構成：

亞洲利維拉

ASIA'S RIVIERA

sobrados, endez, enxota-moscas, pentes, pentes eléctricos, pentes para alisar cabelos, escovas (incluindo escovas para sobrancelhas e para unhas) e escovaria, escovas eléctricas, espanadoras de penas, cerdas de animais (incluindo de porco), bolas para passajar, bolas para remendar, prensas e outros dispositivos para manter em forma as gravatas; peneiras e crivos (de uso doméstico), puxadores de portas em porcelana; ratoeiras para ratos e ratazanas, tinas, trituradores domésticos não eléctricos e urnas (não em metais preciosos).

A marca consiste em:

亞洲利維拉

ASIA'S RIVIERA

商標編號：N/21964 類別： 25

申請人：Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/19

產品：服裝，鞋及帽，包括成衣，圍裙，衣褲連在一起的女式泳裝，游泳短褲及其他沙灘服，浴袍，拖鞋，涼鞋及浴鞋；髮網及其他頭巾，包括沐浴頭巾；風帽，圓帽，無邊圓帽及高的帽；披風，襯恤（針織的及其他的），褲子，襯衣，襯衫，汗衫；領帶，吊帶；女用毛皮長披肩，護胸，女用緊身胸衣及女用緊身小背心；軍服上衣，外罩，夾克，風雨衣，法官或律師的長袍，外套及其他外穿衣服；制服及連衣裙；耳罩，帽的面紗及披肩；露指手套及手套，包括高爾夫球的；皮手筒；裹腿，包括護脛甲；緊身衣；侍從的制服；睡衣，男用長襯褲及其他內穿衣服；腰帶，包括彈性的，內褲及尿布；帶子或襪帶，短襪帶及短襪；襪子及襪子用後跟；三角帽；靴，短靴，高筒靴，足球鞋，沙灘鞋，鞋子，包括運動的及體操的，套鞋，木屐及木底鞋；草鞋，防滑鞋，鞋後跟，鞋面，保護器，鞋底邊，所有為鞋用，鞋底，包括內鞋底，鞋後跟及其他鞋踭；足球鞋用鐵栓；裹腿用紐襻，靴筒；服裝衣袋，襯衣花邊，無袖法衣，加工襯裡，暖腳用有襯裡的墊，圍涎，胸圍，帽框，花邊及襯衣的護胸，衣領，包括活動衣領，女用緊身胸衣用緊身背心，襯衣袖，汽車駕駛員用服裝，單車運動員用設備，滑水服及紙服裝。

Marca n.º N/21 964 Classe: 25.ª

Requerente: Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/19

Produtos: vestuário, calçado e chapelaria, incluindo vestuário confeccionado, aventais, «maillots», calções de banho e demais fatos de praia, roupões, chinelas, sandálias e sapatos de banho; coifas e outras toucas, incluindo toucas de banho; capuzes, barretes, bonés e chapéus altos; romeiras; blusas (de malha e outras), calças, camisas, camisolas, camisetas; gravatas, suspensórios; estolas, peitilhos, espartilhos e corpetes; dólmans, paletós, jaquetas, gabardinas, togas, casacos e outras roupas exteriores; uniformes e vestidos; tapa-orelhas, veuzinhos de chapéu e xales; mitenes e luvas, incluindo de golfe; regalos; polainas, incluindo grevas; jérseis; librés; pijamas, ceroulas e demais roupa interior; cintas, incluindo as elásticas, cuecas e fraldas; ligas ou jarreteiras, ligas de peúgas e peúgas; meias e calcanheiras para meias; tricots; botas, botinas, borzeguins, calçado de futebol, calçado de praia, sapatos, incluindo de desporto e de ginástica, galochas, socos e tamancos; alpercatas, antiderrapantes, calcanheiras, gáspeas, protectores, viras, todos para calçado, solas, incluindo solas interiores, tacões e demais saltos; «pitons» para calçado de futebol; presilhas para polainas, canos de botas; algibeiras de vestuário, encaixes de camisas, escapulários, forros confeccionados, almofadas forradas para aquecer os pés, babadouros, ampara-seios (vulgo «soutiens»), armações de chapéus, encaixes e plastrões de camisas, colarinhos, incluindo colarinhos postiços, corpinhas para espartilhos, punhos de camisa, vestuário para automobilistas, equipamento para ciclistas, fatos para esqui náutico e vestuário em papel.

商標構成：

亞洲利維拉

ASIA'S RIVIERA

商標編號：N/21965 類別： 30

申請人：Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/19

產品：碾碎產品；茶，可可，可可產品，包括以可可為主的飲料；咖啡，咖啡香料，以咖啡為主的飲料，用以代替咖啡的蔬菜製劑，新鮮咖啡及菊苣；巧克力，以巧克力為主的飲料；帶奶的可可，帶奶的咖啡及帶奶的巧克力；雪糕；糕點，包括蛋糕，餅乾及餅乾店品，大麥餅乾，糖果（包括焦糖及帶薄荷的糖果），春卷，奶油雞蛋製小麵包，多士，撻，包括肉的，餡餅，三文治，蛋糕用食用裝飾品，樹膠，包括咀嚼樹膠，巧克力糖片，杏仁餅，杏仁糊，烘烤杏仁，以杏仁、花生為主的糖果；香料及香料蛋糕，玉桂，調味料，包括紅花，調味品，包括咖喱，丁香，食用薑黃，肉豆蔻；甘草；聖誕樹裝飾用甜食；食用冰糖，麥芽糖，蜂蜜，糖蜜及糖蜜糖漿；西米；米，麵團，包括帶蛋的麵團，麵條，木薯澱粉及木薯麵粉，意大利粉，通心粉，煮合子；麵團及其他用酵素，酵母，使雪糕變濃的材料，雪糕用粉，雪糕奶油，糖果用助溶劑，食用澱粉及澱粉產品，茴芹顆粒及星狀茴芹，非為精油的香料及食用芳香製劑，食用薯仔粉，激化烹調用家用產品，食用產品的烹調用使變濃物品，煮食用鹽，保存食物用鹽，食用葡萄糖，食用麵筋，糖果用薄荷，香草，麵粉花，食用麵粉及以麵粉為主的食品；以燕麥為主的食物，燕麥麵粉（鼠大麥），燕麥片，去殼燕麥，磨碎燕麥，大麥麵粉，去殼大麥，磨碎大麥，食用澱粉，玉米粉，玉米片，玉米薄片，研磨玉米，

A marca consiste em:

亞洲利維拉

ASIA'S RIVIERA

Marca n.º N/21 965 Classe: 30.ª

Requerente: Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/19

Produtos: produtos de moagem; chá, cacau, produtos de cacau, incluindo bebidas à base de cacau; café, aromas de café, bebidas à base de café, preparações vegetais para substituição de café, café verde e chicórias; chocolate, bebidas à base de chocolate; cacau com leite, café com leite e chocolate com leite; sorvetes; pastelaria, incluindo bolos, biscoitos e biscoitarias, biscoitos de malte, bombons (incluindo caramelos e bombons com hortelã-pimenta), crepes, brioches, tostas, pastéis, incluindo de carne, empadas, sandwiches, decorações comestíveis para bolos, gomas, incluindo gomas de mascar, pastilhas, maçapão, pasta de amêndoas, amêndoas torradas, confeitaria à base de amêndoas, de amendoins; especiarias e bolos de especiarias, canela, temperos, incluindo açafrão, condimentos, incluindo caril, cravos-da-Índia, curcuma para uso alimentar, noz-moscada; alcaçuz; doçarias para a decoração de árvores de Natal; cândi para uso alimentar, maltose, mel, melaço e xarope de melaço; sagu; arroz, massas, incluindo massas com ovos, aletria, tapioca e farinha de tapioca, esparguete, macarrão, ravióli; fermentos para massas e outros, levedura, matérias para engrossar gelados, pós para gelados, cremes gelados, fundentes, para confeitaria, amido e produtos amiláceos para uso alimentar, grãos de anis e anis estrelado, aromas sem ser de óleos essenciais e preparações aromáticas para uso alimentar, farinha de batata para uso alimentar, produtos de uso doméstico para activar a cozedura, engrossadores para a cozedura de produtos alimentares, sal de cozinha, sal para conservar os alimentos, glucose para uso alimentar, glúten para uso alimentar, hortelã-pimenta para a confeitaria, vanilina; flor de farinha, farinhas alimentares e comida à base de farinha; alimentos à base de aveia, farinha de aveia (cevadinha), flocos de aveia, aveia descascada, aveia esmagada, farinha de cevada, cevada descascada, cevada esmagada, fécula para uso alimentar, farinha de milho, flocos de milho, palhetas de milho («corn flakes»), milho moído, milho torrado, milho torrado e aberto («popcorn»), sêmola, farinha de trigo; petits-beurre e outros tipos de pão, incluindo ázimo, massa para bolos, pizas, pãezinhos; aromas, incluindo de baunilha, aromas para bebidas sem ser de

烘烤玉米，爆谷，粗米粉，小麥粉；以黃油為主的麵包，及其他種類的麵包，包括未經發酵的，蛋糕用麵團，意式薄餅，小麵包；香料，包括香子蘭的，非為精油的飲料用香料，蛋糕用香料（精油或非精油），蛋糕用食用裝飾品，蛋糕用模子，蛋糕用麵團，蛋糕用粉，調味料蛋糕，布甸；鬆肉用家用產品；調味料；醋，包括啤酒醋；醬汁，包括茄汁；芥末，芥末粉；海藻及其他調味品；刺山柑；及使清涼用冰。

商標構成：

亞洲利維拉

ASIA'S RIVIERA

óleos essenciais, aromas para bolos (óleos essenciais ou não), decorações comestíveis para bolos, formas para bolos, massa para bolos, pó para bolos, bolos de especiaria, pudins; produtos de uso doméstico para amaciar a carne; temperos; vinagres, incluindo vinagre de cerveja; molhos, incluindo molho ketchup; mostarda, farinha de mostarda; algas e outros condimentos; alcaparras; e gelo para refrescar.

A marca consiste em:

亞洲利維拉

ASIA'S RIVIERA

商標編號：N/21966 類別： 32

申請人：Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/19

產品：啤酒、包括麥芽啤及或薑啤；發酵中的啤酒；水，包括餐用水、礦泉水及汽水、包括塞爾查水及氧化鋰水；水果汁及或蔬菜汁及其他無酒精飲料、包括無酒精的水果濃縮液，以乳清為主的飲料；製水、礦泉水或汽水用產品，製烈酒及其他飲料用製劑、包括精華及糖漿、飲料用粉及錠劑及製啤酒用的蛇麻子汁。

商標構成：

亞洲利維拉

ASIA'S RIVIERA

Marca n.º N/21 966 Classe: 32.ª

Requerente: Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/19

Produtos: cervejas, incluindo de malte e ou de gengibre; mosto de cerveja; águas, incluindo águas de mesa, águas minerais e águas gasosas, incluindo água de seltz e águas litinadas; sumos de frutos e ou vegetais e outras bebidas sem álcool, incluindo extractos de frutos sem álcool, bebidas à base de almece; produtos para o fabrico de águas, minerais e ou gasosas, preparações para fazer licores e outras bebidas, incluindo essências e xaropes, pós e pastilhas para bebidas e extractos de lúpulo para o fabrico de cerveja.

A marca consiste em:

亞洲利維拉

ASIA'S RIVIERA

商標編號：N/21967 類別： 33

申請人：Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/19

產品：酒精飲料（啤酒除外），包括燒酒，苦味烈酒，茴芹，茴芹酒，燒酒，蘋果酒，桔香酒，薑酒，蜂蜜水，櫻桃白蘭地，日式米酒，葡萄酒，威士忌，含酒精的水果濃縮液，薄荷酒精，酒精精華液，酒精濃縮液，雞尾酒，酒精成份高的飲料及一般任何蒸餾飲料及開胃酒。

Marca n.º N/21 967 Classe: 33.ª

Requerente: Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/19

Produtos: bebidas alcoólicas (com excepção das cervejas), incluindo aguardentes, licores amargos, anis, anisete, araca, cidras, curaçau, genebra, hidromel, kirsch, saké, vinhos, whisky, extractos de frutos com álcool, álcool de hortelã-pimenta, essências alcoólicas, extractos alcoólicos, cocktails, espirituosos e, em geral, quaisquer bebidas destiladas e aperitivos.

商標構成：

亞洲利維拉

ASIA'S RIVIERA

商標編號：N/21968 類別： 34

申請人：Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/19

產品：煙草、煙袋、香煙、包括非醫用含煙草代用品的香煙、小香煙、嚼煙、鼻煙、點火石、香煙及雪茄煙嘴尖、包括煙嘴用黃琥珀煙嘴頭、煙草袋、煙斗、煙斗用吸水紙及香煙紙、煙斗清潔器、煙斗用刮刀；非貴重金屬材料製香煙及雪茄用箱、盒及小櫃；香煙用紙本、雪茄切割刀、非貴重金屬香煙盒、香煙用濾嘴、香煙嘴、煙灰缸、吸煙者用套裝、捲煙用口袋設備、吸煙用草、火柴、非貴重金屬製箱及其他火柴盒、吸煙者用打火機、打火機用氣體儲存器及非貴重金屬製煙草用大壇子。

A marca consiste em:

亞洲利維拉

ASIA'S RIVIERA

Marca n.º N/21 968 Classe: 34.ª

Requerente: Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/19

Produtos: tabaco, bolsas para tabaco, cigarros, incluindo cigarros contendo sucedâneos do tabaco para uso não medicinal, cigarrilhas, tabaco para mascar, rapé, pedras para acender, pontas para boquilhas de cigarros e charutos, incluindo pontas de boquilhas de âmbar amarelo para boquilhas, bolsas para tabaco, cachimbos, papel absorvente para cachimbos e papel para cigarros, limpadores de cachimbos, raspadores para cachimbos; caixas, estojos e pequenos cofres para cigarros e charutos, em materiais que não sejam metais preciosos; cadernos de papel para cigarros, corta-charutos, cigarreiras em metais não preciosos, filtros para cigarros, pontas de cigarros, cinzeiros, conjuntos para fumadores, aparelhos de bolso para enrolar cigarros, ervas para fumar, fósforos, caixas e outros porta-fósforos em metais não preciosos, isqueiros para fumadores, reservatórios de gás para isqueiros e potes para tabaco em metais não preciosos.

商標構成：

亞洲利維拉

ASIA'S RIVIERA

商標編號：N/21969 類別： 35

申請人：Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/19

服務：售賣服務（零售及批發，於店舖或其他設置於商業中心內或非設置於商業中心的商業區域），如香料產品，香薰，精油，化妝品，薰衣草水及油，化妝品用杏仁奶及油，梳粧奶，佛手柑精，薄荷精及其他精油，雪松精油，香，有香味的木，龍涎香，麝香，天芥菜精，紫羅蘭酮，茉莉油，次氯酸鈉水及其他香味水，古龍水，非醫用浴鹽及其他沐浴用化妝製劑，防曬產品及其他曬黑皮膚用化妝製劑，美容面膜，漂白皮膚用乳霜，脫毛臘及其他脫毛產品，唇部用胭脂，指甲油，除油用產品，化妝用筆

A marca consiste em:

亞洲利維拉

ASIA'S RIVIERA

Marca n.º N/21 969 Classe: 35.ª

Requerente: Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/19

Serviços: serviços de venda (a retalho e por grosso, em lojas ou outras áreas comerciais localizadas dentro de arcadas comerciais ou não), nomeadamente de artigos de perfumaria, aromas, óleos essenciais, cosméticos, água e óleo de alfazema, leite e óleo de amêndoas para uso cosmético, leites de «toillette», essências de bergamota, hortelã-pimenta e outras, óleos essenciais de cedro, incenso, madeiras odorantes, âmbar, almíscar, heliotropina, ionone, óleo de jasmin, água de javel e outras águas de cheiro,

及護理皮膚用化妝產品，卸妝用產品，洗髮水，肥皂，包括杏仁肥皂，消毒肥皂及除臭肥皂，個人用除臭劑，化妝盒，化妝用裝飾品，化妝用棉，化妝用棉棒，肥皂及鬍鬚用染料，髭用臘，鬍鬚用防腐石，非醫用口腔護理產品，飲料及蛋糕用香精，漂白用鹽及梳打，頭髮用着色劑及染料，卷曲頭髮用製劑，毛髮乳液，浮石，化妝用浮石，鞋油及花的精華液；珠寶，裝飾品及首飾物品，貴重寶石及貴重金屬，包括瑪瑙，黃琥珀裝飾品，琥珀色的珍珠及其他，鑽石，尖晶石，鉭，未加工或半加工貴重金屬，貴重金屬的合金及錠，橄欖石，鈀，貴重寶石及半貴重寶石，白金，富鋁晶質玻璃；銀的裝飾品，護身符，指環，袖口鈕，頸鏈，銀線及線製的銀，領帶別針，手鐲，糖罐， 裝飾的別針，針，針盒，針用小箱子及盒，服務用托盤及其他淺盤，瓶子，網袋，小而精緻的糖果盒，雪茄及香煙用煙嘴及盒或小保險箱，香煙盒及其他香煙盒物品，火柴盒及其他火柴盒物品，耳環，胸針，茶壺及茶用箱及咖啡用具，非電咖啡壺，粉盒，掛牆鐘或座檯鐘盒，油燈，大燭台，鋼筆，家用籃，煙灰缸，杯，鏈，廚房用工具及容器，茶用過濾器，細口小瓶，調味瓶架，餐巾環，標誌，鉛筆盒及其他鉛筆盒物品，鉛筆芯盒，零錢包，核桃鉗子，鹹蛋用盤子，筷子盒，漏勺（茶的及其他的），胡椒粉瓶，煙草用大壇子，祝聖及其他用缽，沙律盤，大的高腳杯，湯盤，毛巾架，長盤子，骨灰罐，全為貴重金屬製；未加工及半加工煤玉，煤玉製裝飾品，貴重金屬製餐具，錶帶，小擺設，半身塑像，青銅或貴重金屬製雕像及小雕像及其他藝術品或裝飾用品，銅支腕杖；象牙製裝飾品；鐘錶及鐘錶物品，包括鬧鐘，原子鐘，掛牆鐘或室鐘及其相關盒子，日晷，電動鐘，小室鐘，腕錶，鐘錶用保險箱及盒，錨，錨的擒縱機，圓筒的擒縱機，箱子，鏈，精密計時器，精密測時器及其他計時儀器，盒，顯示器，運行器，鐘錶，彈簧，手鐲，玻璃，發條盒；及全銀器，未加工或鑄過的金及金紙製物品；建築模型，戲劇舞台，歌譜書（包括歌曲集），雕刻或平版印刷的藝術品，鑄型紙製塑像，繪畫，水彩畫及其他繪圖，照片，肖像，圖像，石印的油畫，印刷品，圖片（包括照相版圖畫）及展示圖表，造型用木，造型用塑膠材料，畫家用調

água-de-colónia, sais para o banho de uso não medicinal e outras preparações cosméticas para o banho, produtos anti-solares e outras preparações cosméticas para bronzear a pele, máscaras de beleza, creme para branquear a pele, cera para depilar e outros produtos depilatórios, «rouge» para os lábios, lacas para as unhas, produtos para tirar as lacas, lápis para uso cosmético e produtos cosméticos para o cuidado da pele, produtos para a desmaquilhagem, champu, sabões, incluindo de amêndoa, sabões desinfectantes e sabões desodorizantes, desodorizantes para uso pessoal, estojos de cosmética, motivos decorativos para uso cosmético, algodão para uso cosmético, bastonetes algodoados para uso cosmético, sabão e tinturas para a barba, cera para bigodes, pedras anti-sépticas para a barba, produtos para os cuidados da boca de uso não medicinal, aromas para bebidas e para bolos, sais e soda para branquear, corantes e tinturas para cabelos, preparações para a ondulação dos cabelos, loções capilares, pedra-pomes, pomadas para uso cosmético, cremes para calçado e extractos de flores; joalharia, adereços e artigos de bijutaria, pedras preciosas e metais preciosos, incluindo ágatas, adereços de âmbar amarelo, pérolas de ambarino e outras, diamantes, espinelas, irídio, metais preciosos em bruto ou semi-trabalhados, ligas e lingotes de metais preciosos, olivina, paládio, pedras preciosas e pedras finas semipreciosas, platina, strass; adereços de prata, amuletos, anéis, botões de punho, colares, fios em prata e prata em fios, alfinetes de gravata, pulseiras, açucareiros, alfinetes de adereço, agulhas, agulheiros, caixinhas e estojos para agulhas, bandejas e outros tabuleiros para servir, bilhas, bolsas de malha, bonbonnières, boquilhas e caixas ou pequenos cofres para charutos e para cigarros, cigarreiras e outros objectos porta-cigarros, caixas para fósforos e outros objectos porta-fósforos, brincos, broches, bules e caixas para chá e serviços para café, cafeteiras não eléctricas, caixas de pó-de-arroz, caixas de relógio, de parede ou de sala, candeeiros, candelabros, canetas, cestos para uso doméstico, cinzeiros, copos, correntes, utensílios e recipientes para a cozinha, filtros para chá, frascos, galheteiros, argolas de guardanapos, insígnias, lapiseiras e outros objectos porta-lápis, porta-minas, porta-moedas, quebra-nozes, oveiros, porta-palitos, passadores (de chá e outros), pimenteiros, potes para tabaco, vasos sagrados e outros, saladeiras, taças grandes, terrinas para sopa, toalheiros, travessas, urnas, tudo em metais preciosos; azeviche em bruto ou semitrabalhado, ornamentos em azeviche, baixelas em metais preciosos, berloques, bibelots, bustos, estátuas e estatuetas e outros objectos de arte ou para decoração em bronze ou metais preciosos, tentos de cobre; adereços em marfim; relógios e artigos de relojoaria, incluindo relógios--despertador, relógios atómicos, relógios de parede ou de sala e respectivas caixas, relógios de sol, relógios eléctricos, relógios pequenos de sala, relógios-pulseiras, cofres e estojos para relógios, âncoras, escapes de âncoras, escapes de cilindro, caixas, correntes, cronógrafos, cronómetros e outros instrumentos cronométricos, estojos, mostradores, movimentos, ponteiros, molas, pulseiras,

色板；繪畫及書寫用品及工具，包括比例畫圖儀，繪畫用水彩盤，繪畫用畫架，墨汁，繪畫用的彩色粉筆（鉛筆），雕刻用大木板及板，小木板，鋼筆尖（金的，鋼製或其他材料），清潔筆尖，自來水筆及其滾珠（鋼的或非鋼的），畫家用手部支撐器，繪圖箱，繪畫用畫布，鉛筆（包括板岩的及碳的），鉛筆芯，非貴重金屬製鉛筆芯盒及鉛筆盒，墨水瓶及書寫墨水，算術木板，本子（包括筆記本及繪圖本），練習本，相簿，年鑑，小冊子，平面圖，目錄，圖釘及其他畫筆（包括樓宇畫家用滾筒），鋼筆（貴重金屬製的除外），平版印刷石，粉筆（指定如平版印刷用），裁縫用、書寫用及標示用）及滑石塊，粉筆盒，鉛條，分割四方形的呎，設計圖曲線用工具（包括噴槍），描圖用尖刀，畫直線用呎，擦膠及其他擦除用品，磨尖或削尖鉛筆用機及其他削鉛筆機，T字尺及其他繪圖用直角呎，繪圖用剪紙框，大量複製用設備及機器，黑板；文具及辦公用品，包括分類器，地址或活版印刷用鉛版，封套及其他覆蓋物（文具），切紙刀，黏合劑，魚膠，樹膠帶，樹膠布，黏合帶分配器，文具或家用黏合帶及其他黏合材料，文具或家用澱粉膠水，書立，釘書機及釘書用壓機，透明膠，辦公室用釘書釘，裝訂用布，改正用墨（日光膠版術），電腦程式之記錄用紙帶或卡，折紙刀，檔案夾，秘書文件夾，記錄簿，索引，便條用彈簧，印章用印台，蓋及支架，標誌，印章用封印及其他徽章及圖章，包括辦公室印章及地址用印章，吸墨紙，打字機及其滾筒和鍵，便攜活版印刷術，書寫用書架，表格及格式，鋼筆用鈎及辦公室用鈎，標籤（非布料製），製書籍卷首小花飾的設備，控制籌碼或標記，辦公室用弄濕器及浸濕器，時間表及其他印刷品，編印地址用機，小書，這些用的書及標記，複寫用具，手冊及學校材料，數學工具，平頭釘或釘書釘，穿孔器，打孔器，辦公室刮刀及所有種類的紙，包括木紙，記錄設備用紙（包括電動心動描記器用紙及無線電報用紙），移印用紙，化學紙，鑄型紙，銀的紙，過濾紙，嘉年華會碎紙片，羊皮紙，發光紙，包裝用黏貼的頁；其他，尤指雪茄用的環及小環，畫筆小環，書寫符號（包括數字及字母，尤指鋼的

vidros, tambores; e ourivesaria, ouro em bruto ou batido e objectos em ouro-papel; maquetas de arquitectura, cenários para teatros, livros de canções (incluindo cancioneiros), objectos de arte gravados ou litografados, estatuetas em papel «mâché», desenhos, aguarelas e outras pinturas, fotografias, retratos, imagens, oleografias, impressões, gravuras (incluindo fotogravuras) e representações gráficas, madeira para modelação, matérias plásticas para a modelagem, paletas para pintores; artigos e instrumentos para desenho e para escrever, incluindo pantógrafos, godés para a pintura, cavaletes para a pintura, tintas da China, pastéis (lápis), pranchas e placas para gravar, pranchetas, aparos (de ouro, em aço ou outros materiais), limpa-amparos, estilógrafos e esferas (de aço ou não) para os mesmos, apoia-mãos para pintores, caixas de pintura, telas para a pintura, lápis (incluindo de ardósia e carvão), minas de lápis, porta-minas e lapiseiras em metais não preciosos, tinteiros e tintas de escrever, tábuas aritméticas, blocos (incluindo blocos de notas e para desenho), cadernos, álbuns, almanaques, brochuras, prospectos, catálogos, brochas e outros pincéis (incluindo rolos para pintores de edifícios), canetas (excluindo as que sejam em materiais preciosos), pedras litográficas, giz (designadamente, para a litografia, para alfaiates, para escrever e para marcar) e esteatite, porta-giz, regretas, réguas de secção quadrada, instrumentos para o traçado de curvas (incluindo pistolas), estiletes para traçar, tira--linhas, borrachas e outros produtos para apágar, máquinas para afiar ou aguçar os lápis e outras máquinas apára-lápis, têes e outros esquadros para desenho, pochoirs, aparelhos e máquinas para policopiar, quadros negros; artigos de papelaria e de escritório, incluindo classificadores, clichés para endereços ou de tipografia, capas e outras coberturas (papelaria), corta-papel, glúten, ictiocola, fitas gomadas, panos gomados, distribuidores de fita adesiva, fitas adesivas e outros materiais colantes para papelaria ou para uso doméstico, cola de amido para papelaria ou para uso doméstico, ampara-livros, agrafadores e prensas para agrafar, transparentes, agrafes para escritório, tela para encadernações, tintas para corrigir (heliografia), fitas em papel ou cartões para o registo de programas de computadores, dobradeiras, dossiers, pastas de secretária, livros de registo, repertórios, molas para notas, almofadas, tampões e suportes para carimbos, brasões, sinetes e outras placas e selos para carimbar, incluindo carimbos de escritório e para endereços, mata-borrões, máquinas de escrever e cilindros e teclas para as mesmas, tipografias portáteis, estantes para escrever, formulários e fórmulas, ganchos para canetas e ganchos para escritórios, etiquetas (que não em tecido), aparelhos para fazer vinhetas, fichas ou marcas de controlo, humedecedores, molhadores para escritório, horários e outros impressos, máquinas para imprimir endereços, livretes, livros e marcas para estes, manifolds, manuais e material escolar, instrumentos matemáticos, tachas ou percevejos, perfuradores, saca-bocados, raspadeiras de escritório e papel de todos os tipos, incluindo papel de madeira, papel para aparelhos registadores

字母），移印及移印畫，移印用畫布及移印紙，製服裝及縫紉用紙樣，刺繡模型，石印彩色畫，石版彩印術，有耳杯及啤酒瓶底部用墊，染色帶用線軸，銘刻工具用抓手，活版印刷用的白布（紡織材料製的除外）及其他活版印刷產品，複製器用加色畫布，黏土（包括造型用但牙科用黏土除外），包裝用再生纖維頁，門票，節日賀卡及通知卡，有插圖的明信片，紙板或紙製的盒（包括印章用盒），帽盒用紙板，花布織機用穿孔紙板，紙板（包括木漿的）及紙板製品，紙板製管子，信及信紙，信件磅及書信用籃，海報及海報袋，這些為紙製或紙板製，遊戲卡，存檔用馬仔，日曆，紙製窗簾及簾子，紙製毛巾及桌布，紙製桌上紙巾袋及其他桌用巾，卸裝用紙巾，衛生紙，嬰兒用紙餐巾，紙製乾手紙（毛巾），紙圍涎，文件用包裝紙，盒（包括繪圖用，紙樣用及數字的），縫紉用紙樣，紙製過濾器及過濾材料，瓶子及碟子的紙底座，方形活字盤，電鑄製版術及電鑄製版術的鉛版，黏貼相片用支架及設備，地理地圖及地球地圖，樺眼；教育及教學材料（其為以遊戲形式），包括顯微鏡學用的生物學剖面圖及組織學剖面圖；構圖用（活版印刷術）掛字盤及圖板或底架；預防關於支票之欺詐用設備；整理及點算金錢用托盤；膠印版；弄成大理石花紋用的梳子，室內水族池，模子及樣版，地址用及編地址機用金屬薄片，平面圖，裝訂用布；包裝用紙製或塑料製袋，封皮及小口袋，郵票，蓋章用機及材料，書籤，封口用信封及辦公室機器；染色大蓋子，報章，雜誌，期刊及其他出版物，耶穌受難像及大串念珠；手提箱，筐－包括用於運載兒童的－，錢袋，袋－包括露營者用袋－，旅行保險箱，皮革物品－包括旅行箱－，頭盔用皮革製箱，沙灘袋，學生用夾及袋，衣箱及旅行箱，文件用小手提箱，背包，文件夾，非貴重金屬製零錢包，音樂箱封皮，購物或供給用袋，包裝用皮革製小袋子，小口袋及其他封皮，女式小陽傘，皮卡，皮革製或皮卡製箱子，硫化纖維製箱子，鐵頭登山杖，登山運動員的袋，座椅手杖，登山運動員枴杖及枴棍，手杖柄及雨傘柄，人造皮革，鞣製的牛皮革，未加工或

(incluindo papel para electrocardiógrafos e papel para radiogramas), papel para decalque, papel químico, papel «mâché», papel de prata, papel filtro, papelinhos de Carnaval, papel--pergaminho, papel luminoso, folhas de viscose para embalagem; outros, designadamente, anéis e anilhas para charutos, anilhas de pincéis, caracteres (incluindo números e letras, designadamente letras de aço), decalques e decalcomanias, telas para decalcar e papel para decalque, padrões para a confecção de vestuário e para a costura, modelos de bordados, cromos, cromolitografias, feltros para fundos de canecas e cervejas, bobinas para fitas tintadas, braçadeiras para instrumentos de inscrever, branquetas para tipografia (excluindo aqueles que sejam em matérias têxteis) e outros produtos de tipografia, telas de dar tinta para duplicadores, argila (incluindo para modelar mas excluindo a argila para uso dentário), folhas de celulose regenerada para embalagens, bilhetes, cartões de boas-festas e de participação, postais ilustrados, caixas em cartão ou em papel (incluindo caixas para selos), cartões para caixas de chapéus, cartões perfurados para teares Jacquard, cartão (incluindo de pasta de madeira) e cartonagens, tubos em cartão, cartas e papel de cartas, pesa-cartas e cestos para a correspondência, cartazes e porta-cartazes, estes em papel ou em cartão, cartas de jogar, cavaleiros para fichas, calendários, cortinas e estores em papel, toalhas e roupa de mesa em papel, napperons e outras toalhas para a mesa em papel, lenços em papel para desmaquilhar, papel higiénico, guardanapos em papel para bebés, enxuga-mãos em papel (toalhas), babadoiros em papel, camisas para documentos, estojos (incluindo para desenho, para padrões e de matemática), padrões para a costura, filtros e matérias filtrantes em papel, fundos em papel de garrafas e de pratos, galés, galvanotipos e clichés de galvanotipia, suportes e aparelhos para a colagem de fotografias, mapas geográficos e globos terrestres, malhetes; material de instrução e ensino (mesmo se sob a forma de jogo), incluindo cortes biológicos para a microscopia e cortes histológicos; componedores e quadros ou chassis para compor (tipografia); aparelhos para prevenir a fraude sobre cheques; tabuleiros para ordenar e contar dinheiro; hectógrafos, pentes para marmorear, aquários de interior, moldes ou padrões, placas para endereços e para máquinas de endereçar, planos, panos para encadernações; sacos, invólucros e bolsinhas para embalagens em papel ou em matérias plásticas, selos de correio, máquinas e matérias para selar, marca-livros, sobrescritos e máquinas de escritório para os fechar; tampões tintados, jornais, revistas, periódicos e outras publicações, crucifixos e rosários; malas de mão, alcofas - incluindo as que servem para transportar crianças -, bolsas, sacos - incluindo sacos de campistas -, cofres de viagem, artigos de marroquinaria - incluindo estojos de viagem -, estojos em couro para capacetes, sacos de praia, pastas e sacos para estudantes, baús e malas de viagem, maletas para documentos, mochilas, porta-documentos, porta-moedas não em metais preciosos, invólucros porta-música, sacos para compras ou provisões, saquinhos, bolsinhas e outros invólucros em couro para

半加工皮革，用於包裹鞋類的皮革，鞣皮，傢具用皮革裝飾物，皮革製覆蓋物，岩羚羊皮（非為清潔用），動物皮，包括屠宰的動物，彈簧用皮革製鞘，武裝帶及其他皮革製帶子，框架，鯨鬚，手杖及雨傘或陽傘用套子，動物頸圈，護眼罩，馬具，鞍的前穹，馬具及相關五金器具，大籠頭，繮繩，馬衣及其他馬用覆蓋物，鞭，皮革製馬的肚帶及其他鞍具，馬具的帶子，皮革帶，皮革繩，旱冰鞋用帶，皮線，帽帶及其他皮帶及繩索；馬鐙用橡膠製繮繩及零件；小金屬玩物及其他瓷器；水晶（玻璃器皿）－包括上了釉的玻璃－；瓷器製、赤陶製或玻璃製藝術品或裝飾品（包括小古董，半身塑像，雕像及小雕像）；家用彩釉陶器及陶瓷製器；骰子用杯（非貴重金屬製）；信號燈用玻璃；瓷器製成玻璃製標誌；馬略爾卡陶器，蛋白石及蛋白石色的石，玻璃製馬賽克（非建築用），餐具（非貴重金屬製及包括上了釉的陶器餐具），啤酒用有耳杯，吸麵包屑用器具，鏟(餐桌配件)，糖盅，碟架（餐具），碟子（非貴重金屬製），包括紙碟及蔬菜用碟，餐巾環及其他餐巾盒（所有非為貴重金屬製），燭台（非貴重金屬製），蠟燭用蠟盤（非貴重金屬製），大燭台及其他油燈（非貴重金屬製），油燈玻璃用刷，桌上用整套餐具的支架，食物用發熱容器，飲料用發熱容器，包含有抵消熱量流質物的食物冷卻物品（家用），玻璃製壇子（容器），沙漏，熄滅器（非貴重金屬製），奶瓶加熱器(非電動)，非電動煮食器具，鈕扣拔除器，盆及其他容器（包括床上便盆及桶），葫蘆器皿，帶把平底鍋，花盆（非紙製），壇及其他瓶子（非貴重金屬製），帆布製桶，開瓶塞器，玻璃瓶塞，細頸大玻璃瓶（包括用稻草填塞的細頸大玻璃瓶），瓶子及其他瓶，開瓶器，瓶架（餐具），隔絕瓶子及冷凍瓶子，冷凍用桶，冷水用吸管，調味瓶，調味架（非貴重金屬製），吸管及其他試酒器，家用籃（非貴重金屬製），大木盆或木碗，湯盆（非貴重金屬製），碗，古代的酒杯，簸箕及其他服務用托盤（非貴重金屬製），包括家用紙製托盤，菜譜卡架，桌子中央（非貴重金屬製），花用及用於整理花朵的瓶及支架，

embalagem, sombrinhas, cartão-couro, caixas em couro ou em cartão couro, caixas em fibra vulcanizada, alpenstocks, sacos de alpinistas, bengalas-assentos, bastões e bordões de alpinista, punhos de bengalas e de chapéus-de-chuva, imitações de couro, couro de boi curtido, couro em bruto ou semitrabalhado, couro para forrar o calçado, peles curtidas, guarnições de couro para móveis, coberturas em peles, peles de camurça (sem ser para limpeza), peles de animais, incluindo animais de matadouro, bainhas em couro para molas, bandoleiras e outras correias em couro, armações, barbas de baleia, bengalas e bainhas de e para chapéus-de-chuva ou chapéus-de-sol, coleiras para animais, antolhos, arreios, arções de selas, arreios e respectivas ferragens, bridões, cabrestos, xairéis e outras coberturas para cavalos, chicotes, cilhas em couro e outra selaria, correias de arreio, correias de couro, cordões em couro, correias para patins, fios de couro, fitas de chapéu e demais correame e correaria; rédeas e peças em borracha para estribos; chinesices e outras porcelanas; cristais (vidraria) - incluindo vidro esmaltado -; objectos de arte ou para decoração em porcelana, em terracota ou em vidro (incluindo bibelots, bustos, estátuas e estatuetas); faianças e produtos cerâmicos para uso doméstico; copos para dados (não em metais preciosos); vidros para fanais; insígnias em porcelana ou em vidro; majólica, opalas e opalinas, mosaicos em vidro (não para a construção), loiça (não em metais preciosos e incluindo loiça de barro vidrado), canecas para cerveja, apanha migalhas, pás (acessório de mesa), açucareiros, apoios de pratos (loiça), pratos (não em metais preciosos), incluindo pratos em papel e pratos para legumes, argolas e outros porta-guardanapos (todos não em metais preciosos), arandelas (não em metais preciosos), palmatórias (não em metais preciosos) para velas, candelabros e outros candeeiros (não em metais preciosos), escovas para vidros de candeeiros, descanso dos talheres para a mesa, recipientes caloríferos para os alimentos, recipientes calorífugos para bebidas, artigos de refrigeração de alimentos contendo fluidos de troca de calor (para uso doméstico), ampolas (recipientes) em vidro, ampulhetas, apagadores (não em metais preciosos), aquece--biberões (não eléctricos), utensílios de cozedura não eléctricos, arranca-botões, bacias e outros recipientes (incluindo bacias de cama e baldes), cabaças, caçarolas, cache-pots (não em papel), cântaros e outras bilhas (não em metais preciosos), baldes em lona, saca-rolhas, rolhas de vidro, garrafões (incluindo garrafões empalhados), garrafas e outras botelhas, abre-garrafas, apoios de garrafas (loiça), garrafas isolantes e garrafas refrigerantes, baldes para refrigerar, sifões para águas gasosas, galhetas, galheteiros (não em metais preciosos), pipetas e outros prova-vinhos, cestos para uso doméstico (não em metais preciosos), gamelas ou escudelas, terrinas (não em metais preciosos), tigelas, hanapos, bandejas e outros tabuleiros para servir (não em metais preciosos), incluindo tabuleiros para uso doméstico em papel, porta-cartões de ementas, centros de mesa (não em metais preciosos), vasos e suportes para flores e para arranjos florais, vasos sagrados (não

接受祝聖的瓶（非貴重金屬製），細口小瓶（非貴重金屬製），大壇子及大壇子的蓋，糖果盅（非貴重金屬製），用於分配紙餐巾的金屬盒，玻璃盒，茶盒（非貴重金屬製），肥皂用盒（肥皂盒），粉盒（非貴重金屬製），粉樸，鬍鬚掃，鬍鬚掃架，卸妝用非電動器具，垃圾箱，大鍋，膠水用罐，廚房用容器（非貴重金屬製），清潔容器用刷，金屬絲清潔球，擦具（刷及清潔布），煎鍋，平底鍋（密封鍋），廚房成套設備，平底鍋蓋用鎖，非電動高壓蒸汽滅菌平底鍋，非電動壓力鍋，煮食器具（非貴重金屬製），非電動攪拌器（包括家用），地毯拍打器，飲水槽及其他飲用容器（包括角），器物的尖形嘴，大桶，瓶口，切食物用板，包括麵包用板，蛋糕用模型，大餡餅用鏟，糕點用卷狀物，冰的立方用模，冰桶，水果榨汁器（非電動，家用的），高腳酒杯（非貴重金屬製），包括水果用高腳杯，沙律盤（非貴重金屬製），鹽罐（非貴重金屬製），製雪糕器，瓷器製袖口鈕，調味料用器具，烈酒用器具，檸檬壓榨器，烹調用烤肉鐵籤（金屬小杆），拖把，帶流蘇的掃帚，傢具清潔器，非金屬樸滿，手動混合器（雞尾酒的），家用手工磨碎器（包括手動胡椒磨碎器），胡椒瓶（非貴重金屬製），牙籤，牙籤筒（非貴重金屬製），放在烤肉扦下接落下碎肉的托盤，阻止牛奶溢出用的金屬薄片，黃油碟及黃油用球形玻璃罩，芝士用球形玻璃罩，研磨機，水壺（非電動及非貴重金屬製），茶壺及茶漏勺（非貴重金屬製），家用過濾器（包括茶用及咖啡用），咖啡用手工磨碎器，咖啡用滲濾壺（非電動），咖啡用具（非貴重金屬製），非電動非貴重金屬製咖啡壺，伸展器（鞋及服裝用，包括襯衣及褲子），鞋用加壓器，清潔用皮（包括岩羚羊的及雄扁角鹿的），擦亮用皮革，手套打開器，鋼碎片，鋼絲，玻璃絲（非為絕緣用），金屬絲，以沙磨擦用金屬蓋，燒烤棒，燒烤棒及支架，灌溉工具，灌溉澆水管用噴嘴，灌溉花卉及植物用噴射器，灑水壺及灑水壺的落水罩，指定於噴射煙霧劑的器具（非醫用），鞋用擴展器（鞋楦），靴用脫靴工具，鞋刷，鞋用擦鞋器（非電動），鞋用鞋拔子，炭桶，熨衣工具，灰燼篩，洗衣板，清潔用棉的殘渣，清潔用帶去

em metais preciosos), frascos (não em metais preciosos), potes e tampas de potes, bonbonnières (não em metais preciosos), caixas em metal para distribuição de guardanapos em papel, caixas em vidro, caixas para chá (não em metais preciosos), caixas para sabão (saboneteiras), caixas de pó-de-arroz (não em metais preciosos), borlas para pó-de-arroz, pincéis para a barba, porta-pincéis para a barba, aparelhos não eléctricos para desmaquilhagem, caixotes de lixo, caldeirões, boiões para cola, recipientes para a cozinha (não em metais preciosos), escovilhões para limpar recipientes, palha de ferro, esfregões (escovas e panos de limpeza), frigideiras, panelas (marmitas), trens de cozinha, fechos para tampas de panelas, panelas autoclaves não eléctricas, panelas de pressão não eléctricas, utensílios de cozinha (não em metais preciosos), batedores não eléctricos (incluindo para uso doméstico), batedores de tapete, funis, bebedoiros e outros recipientes para beber (incluindo chifres), bicos de despejo, bidões, bocais, tábuas para trinchar, incluindo tábuas para pão, formas para bolos, pás para tortas, rolos para pastelaria, moldes para cubos de gelo, baldes para gelo, espremedores (não eléctricos, para uso doméstico) de frutas, taças (não em metais preciosos), incluindo taças para frutas, saladeiras (não em metais preciosos), saleiros (não em metais preciosos), sorveteiras, botões de punho em porcelana, serviços para especiarias, serviços para licores, espremedor de limões, espetos (varetas metálicas) para a cozedura, lambaz, vassouras com franjas, limpa-móveis, mealheiros não metálicos, misturadores manuais (de cocktails), moinhos manuais para uso doméstico (incluindo moinhos de pimenta à mão), pimenteiros (não em metais preciosos), palitos, paliteiros (não em metais preciosos), pingadeiras, placas para impedir o leite de transbordar, manteigueiras e redomas para manteiga, redomas para queijo, raladores, chaleiras (não eléctricas e não em metais preciosos), bules e passadores de chá (não em metais preciosos), filtros para uso doméstico (incluindo para chá e para café), moinhos manuais para café, percoladores (não eléctricos) para café, serviços para café (em metais não preciosos), cafeterias não eléctricas não em metais preciosos, esticadores (para calçado e de vestuário, incluindo camisas e calças), prensas para calças, peles (incluindo de camurça e de gamo) para a limpeza, couro para polir, abre-luvas, aparas de aço, lã de aço, lã de vidro (sem ser para isolamento), lã metálica, tampões metálicos para arear, barras de grelhas, barras e suportes de grelhas, instrumentos de rega, agulhetas para mangueiras de rega, seringas para a rega de flores e de plantas, regadores e ralos de regadores, aparelhos destinados à projecção de aerosóis (para uso não medicinal), alargadeiras (formas) para calçado, descalçadeiras para botas, escovas para calçado, engraxadoras (não eléctricas) para calçado, calçadeiras para sapatos, baldes para carvão, brunidores, peneiradores de cinzas, tábuas de lavar, resíduos de algodão para limpeza, panos impregnados com um detergente para limpeza, fibras de sílica vitrificada (não para uso têxtil), fibras de vidro (sem ser para isolamento ou uso têxtil), fios de vidro

污劑的浸濕布，使玻璃化的二氧化硅纖維（非紡織用），玻璃纖維（非為絕緣用或紡織用），玻璃線（非紡織用），擦亮用材料（製劑的、紙的及石的除外），擦亮用非電動器具及機器（家用），擦亮用手套及家用手套，梳妝海綿，家用海綿，海綿盒，馬梳，牲口槽，鳥籠，鳥類用小環，鳥類用浴盆，動物用梳，昆蟲用陷阱，非電動吸塵器，煙薰器及吸塵器用配件及散發香水及消毒劑用配件，香水噴壺及噴霧器，個人用除臭器具，家用除煙器，烘衣機及洗滌用小木桶，其他小木桶，非電動盛酒的陶瓶，床的腳爐（非電動），熨衣板及其套，曬衣架，熨斗用支架，牙刷（包括電動的），衛生紙分配器，肥皂分配器，家用非電動乳化器，梳妝刷，梳妝海綿，梳妝工具，梳妝盒，梳盒，野餐盒（餐具），地板用打蠟器（非電動），引蛋，蠅拂，梳子，電梳，拉直頭髮用梳，刷（包括睫毛刷及指甲刷）及刷子，電刷，羽毛撣子，動物鬃毛（包括豬的），修補衣服用球，修補用球，保持領帶形狀用壓緊器及其他裝置；籮及篩子（家用），陶瓷製門拉手；老鼠及大老鼠用捕鼠器，木桶，非電動家用磨碎器及骨灰盒（非貴重金屬製）；服裝，鞋及帽，包括成衣，圍裙，衣褲連在一起女式泳裝，游泳短褲及其他沙灘服，浴袍，拖鞋，涼鞋及浴鞋；髮網其他頭巾，包括沐浴頭巾；風帽，圓帽，無邊圓帽及高的帽；披風，襯恤（針織的及其他的），褲子，襯衣，襯衫，汗衫；領，吊；女用毛皮長披，護胸，女用緊身胸衣及女用緊身小背心；軍服上衣，外罩，夾克，風雨衣，法官或律師的長袍，外套及其他外穿衣服；制服及連衣裙；耳罩，帽的面紗及披肩；露指手套及手套，包括高爾夫球的；皮手筒；裹腿，包括護脛甲；緊身衣；侍從的制服；睡衣，男用長襯褲及其他內穿衣服；腰帶，包括彈性的，內褲及尿布；帶子或襪帶，短襪帶及短襪；襪子及襪子用後跟；三角帽；靴，短靴，高筒靴，足球鞋，沙灘鞋，鞋子，包括運動的及體操的，套鞋，木屐及木底鞋；草鞋，防滑鞋，鞋後跟，鞋面，保護器，鞋底邊，所有為鞋用，鞋底，包括內鞋底，鞋後跟及其他鞋踭；足球鞋用鐵栓；裹腿用紐襻，

(não para uso têxtil), material para polir (com excepção das preparações, do papel e das pedras), aparelhos e máquinas não eléctricas para polir (de uso doméstico), luvas para polir e luvas para uso doméstico, esponjas de «toilette», esponjas de uso doméstico, esponjeira, almofaças, manjedoiras, gaiolas para pássaros, anilhas para aves, banheiras para aves, pentes para animais, armadilhas para insectos, aspiradores de pó não eléctricos, defumadores e acessórios para aspiradores de poeira e para espalhar perfumes e desinfectantes, pulverizadores e vaporizadores de perfume, aparelhos de desodorização para uso pessoal, fumívoros para uso doméstico, enxugadores e selhas para barrela, outras selhas, botijas não eléctricas, escalfetas (não eléctricas) de camas, tábuas de engomar e coberturas para as mesmas, estendedores de roupa, descansos de ferros de engomar, escovas para dentes (incluindo as eléctricas), distribuidores de papel higiénico, distribuidores de sabão, emulsores não eléctricos para uso doméstico, escovas de toilette, esponjas de toilette, utensílios de toilette, estojos de «toilette», estojos para pentes, estojos para piqueniques (loiça), enceradoras (não eléctricas) para sobrados, endez, enxota-moscas, pentes, pentes eléctricos, pentes para alisar cabelos, escovas (incluindo escovas para sobrancelhas e para unhas) e escovaria, escovas eléctricas, espanadoras de penas cerdas de animais (incluindo de porco), bolas para passajar, bolas para remendar, prensas e outros dispositivos para manter em forma as gravatas; peneiras e crivos (de uso doméstico), puxadores de portas em porcelana; ratoeiras para ratos e ratazanas, tinas, trituradores domésticos não eléctricos e urnas (não em metais preciosos); vestuário, calçado e chapelaria, incluindo vestuário confeccionado, aventais, «maillots», calções de banho e demais fatos de praia, roupões, chinelas, sandálias e sapatos de banho; coifas e outras toucas, incluindo toucas de banho; capuzes, barretes, bonés e chapéus altos; romeiras; blusas (de malha e outras), calças, camisas, camisolas, camisetas; gravatas, suspensórios; estolas, peitilhos, espartilhos e corpetes; dólmans, paletós, jaquetas, gabardinas, togas, casacos e outras roupas exteriores; uniformes e vestidos; tapa-orelhas, veuzinhos de chapéu e xales; mitenes e luvas, incluindo de golfe; regalos; polainas, incluindo grevas; jérseis; librés; pijamas, ceroulas e demais roupa interior; cintas, incluindo as elásticas, cuecas e fraldas; ligas ou jarreteiras, ligas de peúgas e peúgas; meias e calcanheiras para meias; tricots; botas, botinas, borzeguins, calçado de futebol, calçado de praia, sapatos, incluindo de desporto e de ginástica, galochas, socos e tamancos; alpercatas, antiderrapantes, calcanheiras, gáspeas, protectores, viras, todos para calçado, solas, incluindo solas interiores, tacões e demais saltos; «pitons» para calçado de futebol; presilhas para polainas, canos de botas; algibeiras de vestuário, encaixes de camisas, escapulários, forros confeccionados, almofadas forradas para aquecer os pés, babadouros, ampara-seios (vulgo «soutiens»), armações de chapéus, encaixes e plastrões de camisas, colarinhos, incluindo colarinhos postiços, corpinhas para espartilhos, punhos de camisa,

靴筒；服裝衣袋，襯衣花邊，無袖法衣，加工襯裡，暖腳用有襯裡的墊，圍涎，胸圍，帽框，花邊及襯衣的護胸，衣領，包括活動衣領，女用緊身胸衣用緊身背心，襯衣袖，汽車駕駛員用服裝，單車運動員用設備，滑水服及紙服裝；碾碎產品；茶，可可，可可產品，包括以可可為主的飲料；咖啡，咖啡香料，以咖啡為主的飲料，用以代替咖啡的蔬菜製劑，新鮮咖啡及菊苣；巧克力，以巧克力為主的飲料；帶奶的可可，帶奶的咖啡及帶奶的巧克力；雪糕；糕點，包括蛋糕，餅乾及餅乾店品，大麥餅乾，糖果（包括焦糖及帶薄荷的糖果），春卷，奶油雞蛋製小麵包，多士，撻，包括肉的，餡餅，三文治，蛋糕用食用裝飾品，樹膠，包括咀嚼樹膠，巧克力糖片，杏仁餅，杏仁糊，烘烤杏仁，以杏仁、花生為主的糖果；香料及香料蛋糕，玉桂，調味料，包括紅花，調味品，包括咖喱，丁香，食用薑黃，肉豆蔻；甘草；聖誕樹裝飾用甜食；食用冰糖，麥芽糖，蜂蜜，糖蜜及糖蜜糖漿；西米；米，麵團，包括帶蛋的麵團，麵條，木薯澱粉及木薯麵粉，意大利粉，通心粉，煮合子；麵團及其他用酵素，酵母，使雪糕變濃的材料，雪糕用粉，雪糕奶油，糖果用助溶劑，食用澱粉及澱粉產品，茴芹顆粒及星狀茴芹，非為精油的香料及食用芳香製劑，食用薯仔粉，激化烹調用家用產品，食用產品的烹調用使變濃物品，煮食用鹽，保存食物用鹽，食用葡萄糖，食用麵筋，糖果用薄荷，香草，麵粉花，食用麵粉及以麵粉為主的食品；以燕麥為主的食物，燕麥麵粉（鼠大麥），燕麥片，去殼燕麥，磨碎燕麥，大麥麵粉，去殼大麥，磨碎大麥，食用澱粉，玉米粉，玉米片，玉米薄片，研磨玉米，烘烤玉米，爆谷，粗米粉，小麥粉；以黃油為主的麵包，及其他種類的麵包，包括未經發酵的，蛋糕用麵團，意式薄餅，小麵包；香料，包括香子蘭的，非為精油的飲料用香料，蛋糕用香料（精油或非精油），蛋糕用食用裝飾品，蛋糕用模子，蛋糕用麵團，蛋糕用粉，調味料蛋糕，布甸；鬆肉用家用產品；調味料；醋，包括啤酒醋；醬汁，包括茄汁；芥末，芥末粉；海藻及其他調味品；刺山柑；及使清涼用冰；啤酒、包括麥芽啤及或薑啤；發酵中的啤酒；水，

vestuário para automobilistas, equipamento para ciclistas, fatos para esqui náutico e vestuário em papel; produtos de moagem; chá, cacau, produtos de cacau, incluindo bebidas à base de cacau; café, aromas de café, bebidas à base de café, preparações vegetais para substituição de café, café verde e chicórias; chocolate, bebidas à base de chocolate; cacau com leite, café com leite e chocolate com leite; sorvetes; pastelaria, incluindo bolos, biscoitos e biscoitarias, biscoitos de malte, bombons (incluindo caramelos e bombons com hortelã-pimenta), crepes, brioches, tostas, pastéis, incluindo de carne, empadas, sandwiches, decorações comestíveis para bolos, gomas, incluindo gomas de mascar, pastilhas, maçapão, pasta de amêndoas, amêndoas torradas, confeitaria à base de amêndoas, de amendoins; especiarias e bolos de especiarias, canela, temperos, incluindo açafrão, condimentos, incluindo caril, cravos-da-Índia, curcuma para uso alimentar, noz-moscada; alcaçuz; doçarias para a decoração de árvores de Natal; cândi para uso alimentar, maltose, mel, melaço e xarope de melaço; sagu; arroz, massas, incluindo massas com ovos, aletria, tapioca e farinha de tapioca, esparguete, macarrão, ravióli; fermentos para massas e outros, levedura, matérias para engrossar gelados, pós para gelados, cremes gelados, fundentes, para confeitaria, amido e produtos amiláceos para uso alimentar, grãos de anis e anis estrelado, aromas - sem ser de óleos essenciais — e preparações aromáticas para uso alimentar, farinha de batata para uso alimentar, produtos de uso doméstico para activar a cozedura, engrossadores para a cozedura de produtos alimentares, sal de cozinha, sal para conservar os alimentos, glucose para uso alimentar, glúten para uso alimentar, hortelã-pimenta para a confeitaria, vanilina; flor de farinha, farinhas alimentares e comida à base de farinha; alimentos à base de aveia, farinha de aveia (cevadinha), flocos de aveia, aveia descascada, aveia esmagada, farinha de cevada, cevada descascada, cevada esmagada, fécula para uso alimentar, farinha de milho, flocos de milho, palhetas de milho («corn flakes»), milho moído, milho torrado, milho torrado e aberto («popcorn»), sêmola, farinha de trigo; petits-beurre e outros tipos de pão, incluindo ázimo, massa para bolos, pizas, pãezinhos; aromas, incluindo de baunilha, aromas para bebidas — sem ser de óleos essenciais -, aromas para bolos (óleos essenciais ou não), decorações comestíveis para bolos, formas para bolos, massa para bolos, pó para bolos, bolos de especiaria, pudins; produtos de uso doméstico para amaciar a carne; temperos; vinagres, incluindo vinagre de cerveja; molhos, incluindo molho ketchup; mostarda, farinha de mostarda; algas e outros condimentos; alcaparras; e gelo para refrescar; cervejas, incluindo de malte e ou de gengibre; mosto de cerveja; águas, incluindo águas de mesa, águas minerais e águas gasosas, incluindo água de seltz e águas litinadas; sumos de frutos e ou vegetais e outras bebidas sem álcool, incluindo extractos de frutos sem álcool, bebidas à base de almece; produtos para o fabrico de águas, minerais e ou gasosas, preparações para fazer licores e outras bebidas, incluindo essências e xaropes, pós e pastilhas para bebidas

包括餐用水、礦泉水及汽水、包括塞爾查水及氧化鋰水；水果汁及或蔬菜汁及其他無酒精飲料、包括無酒精的水果濃縮液，以乳清為主的飲料；製水、礦泉水或汽水用產品，製烈酒及其他飲料用製劑、包括精華及糖漿、飲料用粉及錠劑及製啤酒用的蛇麻子汁；酒精飲料（啤酒除外），包括燒酒，苦味烈酒，茴芹，茴芹酒，燒酒，蘋果酒，桔香酒，薑酒，蜂蜜水，櫻桃白蘭地，日式米酒，葡萄酒，威士忌，含酒精的水果濃縮液，薄荷酒精，酒精精華液，酒精濃縮液，雞尾酒，酒精成份高的飲料及一般任何蒸餾飲料及開胃酒；煙草、煙袋、香煙、包括非醫用含煙草代用品的香煙、小香煙、嚼煙、鼻煙、點火石、香煙及雪茄煙嘴尖、包括煙嘴用黃琥珀煙嘴頭、煙草袋、煙斗、煙斗用吸水紙及香煙紙、煙斗清潔器、煙斗用刮刀；非貴重金屬材料製香煙及雪茄用箱、盒及小櫃；香煙用紙本、雪茄切割刀、非貴重金屬香煙盒、香煙用濾嘴、香煙嘴、煙灰缸、吸煙者用套裝、捲煙用口袋設備、吸煙用草、火柴、非貴重金屬製箱及其他火柴盒、吸煙者用打火機、打火機用氣體儲存器及非貴重金屬製煙草用大壇子。

商標構成：

亞洲利維拉

ASIA'S RIVIERA

e extractos de lúpulo para o fabrico de cerveja; bebidas alcoólicas (com excepção das cervejas), incluindo aguardentes, licores amargos, anis, anisete, araca, cidras, curaçau, genebra, hidromel, kirsch, saké, vinhos, whisky, extractos de frutos com álcool, álcool de hortelã-pimenta, essências alcoólicas, extractos alcoólicos, cocktails, espirituosos e, em geral, quaisquer bebidas destiladas e aperitivos; tabaco, bolsas para tabaco, cigarros, incluindo cigarros contendo sucedâneos do tabaco para uso não medicinal, cigarrilhas, tabaco para mascar, rapé, pedras para acender, pontas para boquilhas de cigarros e charutos, incluindo pontas de boquilhas de âmbar amarelo para boquilhas, bolsas para tabaco, cachimbos, papel absorvente para cachimbos e papel para cigarros, limpadores de cachimbos, raspadores para cachimbos; caixas, estojos e pequenos cofres para cigarros e charutos, em materiais que não sejam metais preciosos; cadernos de papel para cigarros, corta-charutos, cigarreiras em metais não preciosos, filtros para cigarros, pontas de cigarros, cinzeiros, conjuntos para fumadores, aparelhos de bolso para enrolar cigarros, ervas para fumar, fósforos, caixas e outros porta-fósforos em metais não preciosos, isqueiros para fumadores, reservatórios de gás para isqueiros e potes para tabaco em metais não preciosos.

A marca consiste em:

亞洲利維拉

ASIA'S RIVIERA

商標編號：N/21970 類別： 41

申請人：Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/19

服務：教育及娛樂服務，包括戲劇的演出，表演，組織競賽及工作坊，有趣的公園之營運，無線電及電視節目的剪輯，出租表演舞台，電影院廣播室，表演藝術家的服務，演出主辦人及物質文化服務，娛樂服務，如電影院，歌舞雜技演出會，馬戲，喜劇及其他類似的藝術製作，帶學習或教學性質的以任何形式載體的視聽產品之製作、實施及分配。

商標構成：

亞洲利維拉

ASIA'S RIVIERA

Marca n.º N/21 970 Classe: 41.ª

Requerente: Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/19

Serviços: serviços de educação e divertimentos, incluindo representações teatrais, espectáculos, organização de concursos e de work-shops, exploração de parques de atracções, montagem de programas radiofónicos e de televisão, aluguer de cenários de espectáculos, estúdios de cinema, serviços de artistas de espectáculos, serviços de empresários e cultura física, serviços de entretenimento, tais como cinema, variedades, circenses, comédias e outras produções artísticas similares, produção, realização e distribuição de produtos audiovisuais, em qualquer suporte, de caracter lúdico ou pedagógico.

A marca consiste em:

亞洲利維拉

ASIA'S RIVIERA

商標編號：N/21971 類別： 42

申請人：Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/19

服務：提供於開辦豪華不動產的服務，包括提供設施及常規的支援，社交接待宴會，基金勸募晚宴及特別事宜；酒店服務，酒店指導，酒店預留，房間出租，美容院，理髮店，健康水療，按摩，土耳其浴，酒吧，餐飲，包含其他之間的，自助餐廳，餐廳咖啡店及咖啡廳；室內裝飾，財產及房子的行政及管理，風景的園丁服務，渡假屋及休息所。

商標構成：

亞洲利維拉

ASIA'S RIVIERA

Marca n.º N/21 971 Classe: 42.ª

Requerente: Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/19

Serviços: serviços de fornecer em empreendimento imobiliário de luxo, incluindo fornecimento de facilidades e apoio a convenções, banquetes, recepções sociais, jantares de angariação de fundos e eventos especiais; serviços hoteleiros, direcção de hotéis, reserva de hotéis, aluguer de quartos, salões de beleza, salões de cabeleireiro, health «spas», massagens, banhos turcos, bares, restauração, compreendendo, entre outros, restaurantes self-service, cafés-restaurantes e cafeterias; decoração de interiores, administração e intendência de bens e casas, serviços de jardineiros paisagistas, casas de férias e casas de repouso.

A marca consiste em:

亞洲利維拉

ASIA'S RIVIERA

商標編號：N/21972 類別： 3

申請人：Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/19

產品：香料產品，香薰，精油，化妝品，薰衣草水及油，化妝品用杏仁奶及油，梳粧奶，佛手柑精，薄荷精及其他精油，雪松精油，香，有香味的木，龍涎香，麝香，天芥菜精，紫羅蘭酮，茉莉油，次氯酸鈉水及其他香味水，古龍水，非醫用浴鹽及其他沐浴用化妝製劑，防曬產品及其他曬黑皮膚用化妝製劑，美容面膜，漂白皮膚用乳霜，脫毛臘及其他脫毛產品，唇部用胭脂，指甲油，除油用產品，化妝用筆及護理皮膚用化妝產品，卸妝用產品，洗髮水，肥皂，包括杏仁肥皂，消毒肥皂及除臭肥皂，個人用除臭劑，化妝盒，化妝用裝飾品，化妝用棉，化妝用棉棒，肥皂及鬍鬚用染料，髭用臘，鬍鬚用防腐石，非醫用口腔護理產品，飲料及蛋糕用香精，漂白用鹽及梳打，頭髮用着色劑及染

Marca n.º N/21 972 Classe: 3.ª

Requerente: Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/19

Produtos: artigos de perfumaria, aromas, óleos essenciais, cosméticos, água e óleo de alfazema, leite e óleo de amêndoas para uso cosmético, leites de «toillette», essências de bergamota, hortelã-pimenta e outras, óleos essenciais de cedro, incenso, madeiras odorantes, âmbar, almíscar, heliotropina, ionone, óleo de jasmin, água de javel e outras águas de cheiro, água-de-colónia, sais para o banho de uso não medicinal e outras preparações cosméticas para o banho, produtos anti-solares e outras preparações cosméticas para bronzear a pele, máscaras de beleza, creme para branquear a pele, cera para depilar e outros produtos depilatórios, «rouge» para os lábios, lacas para as unhas, produtos para tirar as lacas, lápis para uso cosmético e produtos cosméticos para o cuidado da pele, produtos para a desmaquilhagem, champu, sabões, incluindo de amêndoa, sabões desinfectantes e sabões desodorizantes, desodorizantes para uso pessoal, estojos de cosmética, motivos decorativos para uso cosmético, algodão para uso cosmético, bastonetes algodoados para uso cosmético, sabão e tinturas para a barba, cera para bigodes, pedras anti-sépticas para a barba, produtos para os cuidados da boca de uso não medicinal, aromas para bebidas e para bolos, sais e soda para branquear, corantes e tinturas para cabelos, preparações para a

料，卷曲頭髮用製劑，毛髮乳液，浮石，化妝用浮石，鞋油及花的精華液。

商標構成：

亞洲利維拉

ASIAN RIVIERA

商標編號：N/21973 類別： 14

申請人：Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/19

產品：珠寶，裝飾品及首飾物品，貴重寶石及貴重金屬，包括瑪瑙，黃琥珀裝飾品，琥珀色的珍珠及其他，鑽石，尖晶石，鉭，未加工或半加工貴重金屬，貴重金屬的合金及錠，橄欖石，鈀，貴重寶石及半貴重寶石，白金，富鋁晶質玻璃；銀的裝飾品，護身符，指環，袖口鈕，頸鏈，銀線及線製的銀，領帶別針，手鐲，糖罐， 裝飾的別針，針，針盒，針用小箱子及盒，服務用托盤及其他淺盤，瓶子，網袋，小而精緻的糖果盒，雪茄及香煙用煙嘴及盒或小保險箱，香煙盒及其他香煙盒物品，火柴盒及其他火柴盒物品，耳環，胸針，茶壺及茶用箱及咖啡用具，非電咖啡壺，粉盒，掛牆鐘或座檯鐘盒，油燈，大燭台，鋼筆，家用籃，煙灰缸，杯，鏈，廚房用工具及容器，茶用過濾器，細口小瓶，調味瓶架，餐巾環，標誌，鉛筆盒及其他鉛筆盒物品，鉛筆芯盒，零錢包，核桃鉗子，鹹蛋用盤子，筷子盒，漏勺（茶的及其他的），胡椒粉瓶，煙草用大壇子，祝聖及其他用缽，沙律盤，大的高腳杯，湯盤，毛巾架，長盤子，骨灰罐，全為貴重金屬製；未加工及半加工煤玉，煤玉製裝飾品，貴重金屬製餐具，錶帶，小擺設，半身塑像，青銅或貴重金屬製雕像及小雕像及其他藝術品或裝飾用品，銅支腕杖；象牙製裝飾品；鐘錶及鐘錶物品，包括鬧鐘，原子鐘，掛牆鐘或室鐘及其相關盒子，日晷，電動鐘，小室鐘，腕錶，鐘錶用保險箱及盒，錨，錨的擒縱機，圓筒的擒縱機，箱子，鏈，精密計時器，精密測時器及其他計時儀

ondulação dos cabelos, loções capilares, pedra-pomes, pomadas para uso cosmético, cremes para calçado e extractos de flores.

A marca consiste em:

亞洲利維拉

ASIAN RIVIERA

Marca n.º N/21 973 Classe: 14.ª

Requerente: Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/19

Produtos: joalharia, adereços e artigos de bijutaria, pedras preciosas e metais preciosos, incluindo ágatas, adereços de âmbar amarelo, pérolas de ambarino e outras, diamantes, espinelas, irídio, metais preciosos em bruto ou semitrabalhados, ligas e lingotes de metais preciosos, olivina, paládio, pedras preciosas e pedras finas semipreciosas, platina, strass; adereços de prata, amuletos, anéis, botões de punho, colares, fios em prata e prata em fios, alfinetes de gravata, pulseiras, açucareiros, alfinetes de adereço, agulhas, agulheiros, caixinhas e estojos para agulhas, bandejas e outros tabuleiros para servir, bilhas, bolsas de malha, bonbonnières, boquilhas e caixas ou pequenos cofres para charutos e para cigarros, cigarreiras e outros objectos porta--cigarros, caixas para fósforos e outros objectos porta-fósforos, brincos, broches, bules e caixas para chá e serviços para café, cafeteiras não eléctricas, caixas de pó-de-arroz, caixas de relógio, de parede ou de sala, candeeiros, candelabros, canetas, cestos para uso doméstico, cinzeiros, copos, correntes, utensílios e recipientes para a cozinha, filtros para chá, frascos, galheteiros, argolas de guardanapos, insígnias, lapiseiras e outros objectos porta-lápis, porta-minas, porta-moedas, quebra-nozes, oveiros, porta-palitos, passadores (de chá e outros), pimenteiros, potes para tabaco, vasos sagrados e outros, saladeiras, taças grandes, terrinas para sopa, toalheiros, travessas, urnas, tudo em metais preciosos; azeviche em bruto ou semitrabalhado, ornamentos em azeviche, baixelas em metais preciosos, berloques, bibelots, bustos, estátuas e estatuetas e outros objectos de arte ou para decoração em bronze ou metais preciosos, tentos de cobre; adereços em marfim; relógios e artigos de relojoaria, incluindo relógios-despertador, relógios atómicos, relógios de parede ou de sala e respectivas caixas, relógios de sol, relógios eléctricos, relógios pequenos de sala, relógios-pulseiras, cofres e estojos para relógios, âncoras, escapes de âncoras, escapes de cilindro, caixas, correntes, cronógrafos, cronómetros e outros instrumentos cronométricos, estojos, mostradores, movimentos, ponteiros, molas, pulseiras, vidros,

器，盒，顯示器，運行器，鐘錶，彈簧，手鐲，玻璃，發條盒；及全銀器，未加工或鑄過的金及金紙製物品。

商標構成：

亞洲利維拉

ASIAN RIVIERA

tambores; e ourivesaria, ouro em bruto ou batido e objectos em ouro-papel.

A marca consiste em:

亞洲利維拉

ASIAN RIVIERA

商標編號：N/21974 類別： 16

申請人：Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/19

產品：建築模型，戲劇舞台，歌譜書（包括歌曲集），雕刻或平版印刷的藝術品，鑄型紙製塑像，繪畫，水彩畫及其他繪圖，照片，肖像，圖像，石印的油畫，印刷品，圖片（包括照相版圖畫）及展示圖表，造型用木，造型用塑膠材料，畫家用調色板；繪畫及書寫用品及工具，包括比例畫圖儀，繪畫用水彩盤，繪畫用畫架，墨汁，繪畫用的彩色粉筆（鉛筆），雕刻用大木板及板，小木板，鋼筆尖（金的，鋼製或其他材料），清潔筆尖，自來水筆及其滾珠（鋼的或非鋼的），畫家用手部支撐器，繪圖箱，繪畫用畫布，鉛筆（包括板岩的及碳的），鉛筆芯，非貴重金屬製鉛筆芯盒及鉛筆盒，墨水瓶及書寫墨水，算術木板，本子（包括筆記本及繪圖本），練習本，相簿，年鑑，小冊子，平面圖，目錄，圖釘及其他畫筆（包括樓宇畫家用滾筒），鋼筆（貴重金屬製的除外），平版印刷石，粉筆（指定如平版印刷用），裁縫用、書寫用及標示用）及滑石塊，粉筆盒，鉛條，分割四方形的呎，設計圖曲線用工具（包括噴槍），描圖用尖刀，畫直線用呎，擦膠及其他擦除用品，磨尖或削尖鉛筆用機及其他削鉛筆機，T字尺及其他繪圖用直角呎，繪圖用剪紙框，大量複製用設備及機器，黑板；文具及辦公用品，包括分類器，地址或活版印刷用鉛版，封套及其他覆蓋物（文具），切紙刀，黏合劑，魚

Marca n.º N/21 974 Classe: 16.ª

Requerente: Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/19

Produtos: maquetas de arquitectura, cenários para teatros, livros de canções (incluindo cancioneiros), objectos de arte gravados ou litografados, estatuetas em papel «mâché», desenhos, aguarelas e outras pinturas, fotografias, retratos, imagens, oleografias, impressões, gravuras (incluindo fotogravuras) e representações gráficas, madeira para modelação, matérias plásticas para a modelagem, paletas para pintores; artigos e instrumentos para desenho e para escrever, incluindo pantógrafos, godés para a pintura, cavaletes para a pintura, tintas da China, pastéis (lápis), pranchas e placas para gravar, pranchetas, aparos (de ouro, em aço ou outros materiais), limpa-amparos, estilógrafos e esferas (de aço ou não) para os mesmos, apoia-mãos para pintores, caixas de pintura, telas para a pintura, lápis (incluindo de ardósia e carvão), minas de lápis, porta-minas e lapiseiras em metais não preciosos, tinteiros e tintas de escrever, tábuas aritméticas, blocos (incluindo blocos de notas e para desenho), cadernos, álbuns, almanaques, brochuras, prospectos, catálogos, brochas e outros pincéis (incluindo rolos para pintores de edifícios), canetas (excluindo as que sejam em materiais preciosos), pedras litográficas, giz (designadamente para a litografia, para alfaiates, para escrever e para marcar) e esteatite, porta-giz, regretas, réguas de secção quadrada, instrumentos para o traçado de curvas (incluindo pistolas), estiletes para traçar, tira-linhas, borrachas e outros produtos para apagar, máquinas para afiar ou aguçar os lápis e outras máquinas apara-lápis, têes e outros esquadros para desenho, pochoirs, aparelhos e máquinas para policopiar, quadros negros; artigos de papelaria e de escritório, incluindo classificadores, cliches para endereços ou de tipografia, capas e outras coberturas (papelaria), corta-papel, glúten, ictiocola, fitas gomadas, panos gomados, distribuidores de fita adesiva, fitas adesivas e outros materiais colantes para papelaria ou para uso doméstico, cola de amido para papelaria ou para uso doméstico, ampara-livros, agrafadores e prensas para agrafar, transparentes, agrafes para escritório, tela para encadernações, tintas para corrigir (heliografia), fitas em papel ou cartões para o registo de programas de computadores, dobradeiras, dossiers, pastas de

膠，樹膠帶，樹膠布，黏合帶分配器，文具或家用黏合帶及其他黏合材料，文具或家用澱粉膠水，書立，釘書機及釘書用壓機，透明膠，辦公室用釘書釘，裝訂用布，改正用墨（日光膠版術），電腦程式之記錄用紙帶或卡，折紙刀，檔案夾，秘書文件夾，記錄簿，索引，便條用彈簧，印章用印台，蓋及支架，標誌，印章用封印及其他徽章及圖章，包括辦公室印章及地址用印章，吸墨紙，打字機及其滾筒和鍵，便攜活版印刷術，書寫用書架，表格及格式，鋼筆用鉤及辦公室用鉤，標籤（非布料製），製書籍卷首小花飾的設備，控制籌碼或標記，辦公室用弄濕器及浸濕器，時間表及其他印刷品，編印地址用機，小書，這些用的書及標記，複寫用具，手冊及學校材料，數學工具，平頭釘或釘書釘，穿孔器，打孔器，辦公室刮刀及所有種類的紙，包括木紙，記錄設備用紙（包括電動心動描記器用紙及無線電報用紙），移印用紙，化學紙，鑄型紙，銀的紙，過濾紙，嘉年華會碎紙片，羊皮紙，發光紙，包裝用黏貼的頁；其他，尤指雪茄用的環及小環，畫筆小環，書寫符號（包括數字及字母，尤指鋼的字母），移印及移印畫，移印用畫布及移印紙，製服裝及縫紉用紙樣，刺繡模型，石印彩色畫，石版彩印術，有耳杯及啤酒瓶底部用墊，染色帶用線軸，銘刻工具用抓手，活版印刷用的白布（紡織材料製的除外）及其他活版印刷產品，複製器用加色畫布，黏土（包括造型用但牙科用黏土除外），包裝用再生纖維頁，門票，節日賀卡及通知卡，有插圖的明信片，紙板或紙製的盒（包括印章用盒），帽盒用紙板，花布織機用穿孔紙板，紙板（包括木漿的）及紙板製品，紙板製管子，信及信紙，信件磅及書信用籃，海報及海報袋，這些為紙製或紙板製，遊戲卡，存檔用馬仔，日曆，紙製窗簾及簾子，紙製毛巾及桌布，紙製桌上紙巾袋及其他桌用巾，卸裝用紙巾，衛生紙，嬰兒用紙餐巾，紙製乾手紙（毛巾），紙圍涎，文件用包裝紙，盒（包括繪圖用，紙樣用及數字的），縫紉用紙樣，紙製過濾器及過濾材料，瓶子及碟子的紙底座，方形活字盤，電鑄製版術及電鑄製版術的鉛版，黏貼相片用支架及設備，地理地圖及地球地圖，榫眼；教育及教學材料（其為以遊戲形式），包括顯微鏡學用的生物學剖面圖及組織學剖面圖；構圖用（活版印刷術）掛字盤及圖板或底架；預防關於支票之欺詐用設備；整理及點算金錢用托盤；膠印版；弄成大

secretária, livros de registo, repertórios, molas para notas, almofadas, tampões e suportes para carimbos, brasões, sinetes e outras placas e selos para carimbar, incluindo carimbos de escritório e para endereços, mata-borrões, máquinas de escrever e cilindros e teclas para as mesmas, tipografias portáteis, estantes para escrever, formulários e fórmulas, ganchos para canetas e ganchos para escritórios, etiquetas (que não em tecido), aparelhos para fazer vinhetas, fichas ou marcas de controlo, humedecedores, molhadores para escritório, horários e outros impressos, máquinas para imprimir endereços, livretes, livros e marcas para estes, manifolds, manuais e material escolar, instrumentos matemáticos, tachas ou percevejos, perfuradores, saca-bocados, raspadeiras de escritório e papel de todos os tipos, incluindo papel de madeira, papel para aparelhos registadores (incluindo papel para electrocardiógrafos e papel para radiogramas), papel para decalque, papel químico, papel «mâché», papel de prata, papel filtro, papelinhos de Carnaval, papel-pergaminho, papel luminoso, folhas de viscose para embalagem; outros, designadamente anéis e anilhas para charutos, anilhas de pincéis, caracteres (incluindo números e letras, designadamente letras de aço), decalques e decalcomanias, telas para decalcar e papel para decalque, padrões para a confecção de vestuário e para a costura, modelos de bordados, cromos, cromolitografias, feltros para fundos de canecas e cervejas, bobinas para fitas tintadas, braçadeiras para instrumentos de inscrever, branquetas para tipografia (excluindo aqueles que sejam em matérias têxteis) e outros produtos de tipografia, telas de dar tinta para duplicadores, argila (incluindo para modelar mas excluindo a argila para uso dentário), folhas de celulose regenerada para embalagens, bilhetes, cartões de boas-festas e de participação, postais ilustrados, caixas em cartão ou em papel (incluindo caixas para selos), cartões para caixas de chapéus, cartões perfurados para teares Jacquard, cartão (incluindo de pasta de madeira) e cartonagens, tubos em cartão, cartas e papel de cartas, pesa-cartas e cestos para a correspondência, cartazes e porta-cartazes, estes em papel ou em cartão, cartas de jogar, cavaleiros para fichas, calendários, cortinas e estores em papel, toalhas e roupa de mesa em papel, napperons e outras toalhas para a mesa em papel, lenços em papel para desmaquilhar, papel higiénico, guardanapos em papel para bebés, enxuga-mãos em papel (toalhas), babadoiros em papel, camisas para documentos, estojos (incluindo para desenho, para padrões e de matemática), padrões para a costura, filtros e matérias filtrantes em papel, fundos em papel de garrafas e de pratos, galés, galvanotipos e clichés de galvanotipia, suportes e aparelhos para a colagem de fotografias, mapas geográficos e globos terrestres, malhetes; material de instrução e ensino (mesmo se sob a forma de jogo), incluindo cortes biológicos para a microscopia e cortes histológicos; componedores e quadros ou chassis para compor (tipografia); aparelhos para prevenir a fraude sobre cheques; tabuleiros para ordenar e contar dinheiro; hectógrafos, pentes para marmorear, aquários de interior, moldes ou padrões, placas para

理石花紋用的梳子，室內水族池，模子及樣版，地址用及編地址機用金屬薄片，平面圖，裝訂用布；包裝用紙製或塑料製袋，封皮及小口袋，郵票，蓋章用機及材料，書籤，封口用信封及辦公室機器；染色大蓋子，報章，雜誌，期刊及其他出版物，耶穌受難像及大串念珠。

商標構成：

亞洲利維拉

ASIAN RIVIERA

endereços e para máquinas de endereçar, planos, panos para encadernações; sacos, invólucros e bolsinhas para embalagens em papel ou em matérias plásticas, selos de correio, máquinas e matérias para selar, marca-livros, sobrescritos e máquinas de escritório para os fechar; tampões tintados, jornais, revistas, periódicos e outras publicações, crucifixos e rosários.

A marca consiste em:

亞洲利維拉

ASIAN RIVIERA

商標編號：N/21975 類別： 18

申請人：Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/19

產品：手提箱，筐包括用於運載兒童的，錢袋，袋包括露營者用袋，旅行保險箱，皮革物品包括旅行箱，頭盔用皮革製箱，沙灘袋，學生用夾及袋，衣箱及旅行箱，文件用小手提箱，背包，文件夾，非貴重金屬製零錢包，音樂箱封皮，購物或供給用袋，包裝用皮革製小袋子，小口袋及其他封皮，女式小陽傘，皮卡，皮革製或皮卡製箱子，硫化纖維製箱子，鐵頭登山杖，登山運動員的袋，座椅手杖，登山運動員柺杖及柺棍，手杖柄及雨傘柄，人造皮革，鞣製的牛皮革，未加工或半加工皮革，用於包裹鞋類的皮革，鞣皮，傢具用皮革裝飾物，皮革製覆蓋物，岩羚羊皮（非為清潔用），動物皮，包括屠宰的動物，彈簧用皮革製鞘，武裝帶及其他皮革製帶子，框架，鯨鬚，手杖及雨傘或陽傘用套子，動物頸圈，護眼罩，馬具，鞍的前穹，馬具及相關五金器具，大籠頭，繮繩，馬衣及其他馬用覆蓋物，鞭，皮革製馬的肚帶及其他鞍具，馬具的帶子，皮革帶，皮革繩，旱冰鞋用帶，皮線，帽帶及其他皮帶及繩索；馬鐙用橡膠製繮繩及零件。

商標構成：

亞洲利維拉

ASIAN RIVIERA

Marca n.º N/21 975 Classe: 18.ª

Requerente: Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/19

Produtos: malas de mão, alcofas incluindo as que servem para transportar crianças, bolsas, sacos incluindo sacos de campistas, cofres de viagem, artigos de marroquinaria incluindo estojos de viagem, estojos em couro para capacetes, sacos de praia, pastas e sacos para estudantes, baús e malas de viagem, maletas para documentos, mochilas, porta-documentos, porta-moedas não em metais preciosos, invólucros porta-música, sacos para compras ou provisões, saquinhos, bolsinhas e outros invólucros em couro para embalagem, sombrinhas, cartão-couro, caixas em couro ou em cartão-couro, caixas em fibra vulcanizada, alpenstocks, sacos de alpinistas, bengalas-assentos, bastões e bordões de alpinista, punhos de bengalas e de chapéus-de-chuva, imitações de couro, couro de boi curtido, couro em bruto ou semitrabalhado, couro para forrar o calçado, peles curtidas, guarnições de couro para móveis, coberturas em peles, peles de camurça (sem ser para limpeza), peles de animais, incluindo animais de matadouro, bainhas em couro para molas, bandoleiras e outras correias em couro, armações, barbas de baleia, bengalas e bainhas de e para chapéus-de-chuva ou chapéus-de-sol, coleiras para animais, antolhos, arreios, arções de selas, arreios e respectivas ferragens, bridões, cabrestos, xairéis e outras coberturas para cavalos, chicotes, cilhas em couro e outra selaria, correias de arreio, correias de couro, cordões em couro, correias para patins, fios de couro, fitas de chapéu e demais correame e correaria; rédeas e peças em borracha para estribos.

A marca consiste em:

亞洲利維拉

ASIAN RIVIERA

商標編號：N/21976 類別： 21

申請人：Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/19

產品：小金屬玩物及其他瓷器；水晶（玻璃器皿）包括上了釉的玻璃；瓷器製、赤陶製或玻璃製藝術品或裝飾品（包括小古董，半身塑像，雕像及小雕像）；家用彩釉陶器及陶瓷製器；骰子用杯（非貴重金屬製）；信號燈用玻璃；瓷器製或玻璃製標誌；馬略爾卡陶器，蛋白石及蛋白石色的石，玻璃製馬賽克（非建築用），餐具（非貴重金屬製及包括上了釉的陶器餐具），啤酒用有耳杯，吸麵包屑用器具，鏟（餐桌配件），糖盅，碟架（餐具），碟子（非貴重金屬製），包括紙碟及蔬菜用碟，餐巾環及其他餐巾盒（所有非為貴重金屬製），燭台（非貴重金屬製），蠟燭用蠟盤（非貴重金屬製），大燭台及其他油燈（非貴重金屬製），油燈玻璃用刷，桌上用整套餐具的支架，食物用發熱容器，飲料用發熱容器，包含有抵消熱量流質物的食物冷卻物品（家用），玻璃製壇子（容器），沙漏，熄滅器（非貴重金屬製），奶瓶加熱器（非電動），非電動煮食器具，鈕扣拔除器，盆及其他容器（包括床上便盆及桶），葫蘆器皿，帶把平底鍋，花盆（非紙製），壇及其他瓶子（非貴重金屬製），帆布製桶，開瓶塞器，玻璃瓶塞，細頸大玻璃瓶（包括用稻草填塞的細頸大玻璃瓶），瓶子及其他瓶，開瓶器，瓶架（餐具），隔絕瓶子及冷凍瓶子，冷凍用桶，汽水用吸管，調味瓶，調味架（非貴重金屬製），吸管及其他試酒器，家用籃（非貴重金屬製），大木盆或木碗，湯盆（非貴重金屬製），碗，古代的酒杯，簸箕及其他服務用托盤（非貴重金屬製），包括家用紙製托盤，菜譜卡架，桌子中央（非貴重金屬製），花用及用於整理花朵的瓶及支架，接受祝聖的瓶

Marca n.º N/21 976 Classe: 21.ª

Requerente: Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/19

Produtos: chinesices e outras porcelanas; cristais (vidraria), incluindo vidro esmaltado; objectos de arte ou para decoração em porcelana, em terracota ou em vidro (incluindo bibelots, bustos, estátuas e estatuetas); faianças e produtos cerâmicos para uso doméstico; copos para dados (não em metais preciosos); vidros para fanais; insígnias em porcelana ou em vidro; majólica, opalas e opalinas, mosaicos em vidro (não para a construção), loiça (não em metais preciosos e incluindo loiça de barro vidrado), canecas para cerveja, apanha migalhas, pás (acessório de mesa), açucareiros, apoios de pratos (loiça), pratos (não em metais preciosos), incluindo pratos em papel e pratos para legumes, argolas e outros porta-guardanapos (todos não em metais preciosos), arandelas (não em metais preciosos), palmatórias (não em metais preciosos) para velas, candelabros e outros candeeiros (não em metais preciosos), escovas para vidros de candeeiros, descanso dos talheres para a mesa, recipientes caloríferos para os alimentos, recipientes calorífugos para bebidas, artigos de refrigeração de alimentos contendo fluidos de troca de calor (para uso doméstico), ampolas (recipientes) em vidro, ampulhetas, apagadores (não em metais preciosos), aquece-biberões (não eléctricos), utensílios de cozedura não eléctricos, arranca-botões, bacias e outros recipientes (incluindo bacias de cama e baldes), cabaças, caçarolas, cache-pots (não em papel), cântaros e outras bilhas (não em metais preciosos), baldes em lona, saca-rolhas, rolhas de vidro, garrafões (incluindo garrafões empalhados), garrafas e outras botelhas, abre-garrafas, apoios de garrafas (loiça), garrafas isolantes e garrafas refrigerantes, baldes para refrigerar, sifões para águas gasosas, galhetas, galheteiros (não em metais preciosos), pipetas e outros prova-vinhos, cestos para uso doméstico (não em metais preciosos), gamelas ou escudelas, terrinas (não em metais preciosos), tigelas, hanapos, bandejas e outros tabuleiros para servir (não em metais preciosos), incluindo tabuleiros para uso doméstico em papel, porta-cartões de ementas, centros de mesa (não em metais preciosos), vasos e suportes para flores e para arranjos florais, vasos sagrados (não em metais preciosos), frascos (não em metais preciosos), potes e tampas de potes, bonbonnières (não em metais preciosos), caixas em metal para distribuição de guardanapos em papel, caixas em vidro, caixas para chá (não em metais preciosos), caixas para sabão (saboneteiras), caixas de pó-de-arroz (não em metais preciosos), borlas para pó-de-arroz, pincéis para a barba, porta-pincéis para a barba, aparelhos não eléctricos para desmaquilhagem, caixotes de lixo, caldeirões, boiões para cola, recipientes para a cozinha (não em metais preciosos), escovilhões para limpar recipientes,

（非貴重金屬製），細口小瓶（非貴重金屬製），大壇子及大壇子的蓋，糖果盅（非貴重金屬製），用於分配紙餐巾的金屬盒，玻璃盒，茶盒（非貴重金屬製），肥皂用盒（肥皂盒），粉盒（非貴重金屬製），粉撲，鬍鬚掃，鬍鬚掃架，卸妝用非電動器具，垃圾箱，大鍋，膠水用罐，廚房用容器（非貴重金屬製），清潔容器用刷，金屬絲清潔球，擦具（刷及清潔布），煎鍋，平底鍋（密封鍋），廚房成套設備，平底鍋蓋用鎖，非電動高壓蒸汽滅菌平底鍋，非電動壓力鍋，煮食器具（非貴重金屬製），非電動攪拌器（包括家用），地毯拍打器，飲水槽及其他飲用容器（包括角），器物的尖形嘴，大桶，瓶口，切食物用板，包括麵包用板，蛋糕用模型，大餡餅用鏟，糕點用卷狀物，冰的立方用模，冰桶，水果榨汁器（非電動，家用的），高腳酒杯（非貴重金屬製），包括水果用高腳杯，沙律盤（非貴重金屬製），鹽罐（非貴重金屬製），製雪糕器，瓷器製袖口鈕，調味料用器具，烈酒用器具，檸檬壓榨器，烹調用烤肉鐵籤（金屬小杆），拖把，帶流蘇的掃帚，傢具清潔器，非金屬撲滿，手動混合器（雞尾酒的），家用手工磨碎器（包括手動胡椒磨碎器），胡椒瓶（非貴重金屬製），牙籤，牙籤筒（非貴重金屬製），放在烤肉扦下接落下碎肉的托盤，阻止牛奶溢出用的金屬薄片，黃油碟及黃油用球形玻璃罩，芝士用球形玻璃罩，研磨機，水壺（非電動及非貴重金屬製），茶壺及茶漏勺（非貴重金屬製），家用過濾器（包括茶用及咖啡用），咖啡用手工磨碎器，咖啡用滲濾壺（非電動），咖啡用具（非貴重金屬製），非電動非貴重金屬製咖啡壺，伸展器（鞋及服裝用，包括襯衣及褲子），鞋用加壓器，清潔用皮（包括岩羚羊的及雄扁角鹿的），擦亮用皮革，手套打開器，鋼碎片，鋼絲，玻璃絲（非為絕緣用），金屬絲，以沙磨擦用金屬蓋，燒烤棒，燒烤棒及支架，灌溉工具，灌溉澆水管用噴嘴，灌溉花卉及植物用噴射器，灑水壺及灑水壺的落水罩，指定於噴

palha de ferro, esfregões (escovas e panos de limpeza), frigideiras, panelas (marmitas), trens de cozinha, fechos para tampas de panelas, panelas autoclaves não eléctricas, panelas de pressão não eléctricas, utensílios de cozinha (não em metais preciosos), batedores não eléctricos (incluindo para uso doméstico), batedores de tapete, funis, bebedoiros e outros recipientes para beber (incluindo chifres), bicos de despejo, bidões, bocais, tábuas para trinchar, incluindo tábuas para pão, formas para bolos, pás para tortas, rolos para pastelaria, moldes para cubos de gelo, baldes para gelo, espremedores (não eléctricos, para uso doméstico) de frutas, taças (não em metais preciosos), incluindo taças para frutas, saladeiras (não em metais preciosos), saleiros (não em metais preciosos), sorveteiras, botões de punho em porcelana, serviços para especiarias, serviços para licores, espremedor de limões, espetos (varetas metálicas) para a cozedura, lambaz, vassouras com franjas, limpa-móveis, mealheiros não metálicos, misturadores manuais (de cocktails), moinhos manuais para uso doméstico (incluindo moinhos de pimenta à mão), pimenteiros (não em metais preciosos), palitos, paliteiros (não em metais preciosos), pingadeiras, placas para impedir o leite de transbordar, manteigueiras e redomas para manteiga, redomas para queijo, raladores, chaleiras (não eléctricas e não em metais preciosos), bules e passadores de chá (não em metais preciosos), filtros para uso doméstico (incluindo para chá e para café), moinhos manuais para café, percoladores (não eléctricos) para café, serviços para café (em metais não preciosos), cafeterias não eléctricas não em metais preciosos, esticadores (para calçado e de vestuário, incluindo camisas e calças), prensas para calças, peles (incluindo de camurça e de gamo) para a limpeza, couro para polir, abre-luvas, aparas de aço, lã de aço, lã de vidro (sem ser para isolamento), lã metálica, tampões metálicos para arear, barras de grelhas, barras e suportes de grelhas, instrumentos de rega, agulhetas para mangueiras de rega, seringas para a rega de flores e de plantas, regadores e ralos de regadores, aparelhos destinados à projecção de aerosóis (para uso não medicinal), alargadeiras (formas) para calçado, descalçadeiras para botas, escovas para calçado, engraxadoras (não eléctricas) para calçado, calçadeiras para sapatos, baldes para carvão, brunidores, peneiradores de cinzas, tábuas de lavar, resíduos de algodão para limpeza, panos impregnados com um detergente para limpeza, fibras de sílica vitrificada (não para uso têxtil), fibras de vidro (sem ser para isolamento ou uso têxtil), fios de vidro (não para uso têxtil), material para polir (com excepção das preparações, do papel e das pedras), aparelhos e máquinas não eléctricas para polir (de uso doméstico), luvas para polir e luvas para uso doméstico, esponjas de «toilette», esponjas de uso doméstico, esponjeira, almofaças, manjedoiras, gaiolas para pássaros, anilhas para aves, banheiras para aves, pentes para animais, armadilhas para insectos, aspiradores de pó não eléctricos, defumadores e acessórios para aspiradores de poeira e

射煙霧劑的器具（非醫用），鞋用擴展器（鞋楦），靴用脫靴工具，鞋刷，鞋用擦鞋器（非電動），鞋用鞋拔子，炭桶，熨衣工具，灰燼篩，洗衣板，清潔用棉的殘渣，清潔用帶去污劑的浸濕布，使玻璃化的二氧化硅纖維（非紡織用），玻璃纖維（非為絕緣用或紡織用），玻璃線（非紡織用），擦亮用材料（製劑的、紙的及石的除外），擦亮用非電動器具及機器（家用），擦亮用手套及家用手套，梳妝海綿，家用海綿，海綿盒，馬梳，牲口槽，鳥籠，鳥類用小環，鳥類用浴盆，動物用梳，昆蟲用陷阱，非電動吸塵器，煙熏器及吸塵器用配件及散發香水及消毒劑用配件，香水噴壺及噴霧器，個人用除臭器具，家用除煙器，烘衣機及洗滌用小木桶，其他小木桶，非電動盛酒的陶瓶，床的腳爐（非電動），熨衣板及其套，曬衣架，熨斗用支架，牙刷（包括電動的），衛生紙分配器，肥皂分配器，家用非電動乳化器，梳妝刷，梳妝海綿，梳妝工具，梳妝盒，梳盒，野餐盒（餐具），地板用打蠟器（非電動），引蛋，蠅拂，梳子，電梳，拉直頭髮用梳，刷（包括睫毛刷及指甲刷）及刷子，電刷，羽毛撣子，動物鬃毛（包括豬的），修補衣服用球，修補用球，保持領帶形狀用壓緊器及其他裝置；籮及篩子（家用），陶瓷製門拉手；老鼠及大老鼠用捕鼠器，木桶，非電動家用磨碎器及骨灰盒（非貴重金屬製）。

商標構成：

亞洲利維拉

ASIAN RIVIERA

para espalhar perfumes e desinfectantes, pulverizadores e vaporizadores de perfume, aparelhos de desodorização para uso pessoal, fumívoros para uso doméstico, enxugadores e selhas para barrela, outras selhas, botijas não eléctricas, escalfetas (não eléctricas) de camas, tábuas de engomar e coberturas para as mesmas, estendedores de roupa, descansos de ferros de engomar, escovas para dentes (incluindo as eléctricas), distribuidores de papel higiénico, distribuidores de sabão, emulsores não eléctricos para uso doméstico, escovas de toilette, esponjas de toilette, utensílios de toilette, estojos de «toilette», estojos para pentes, estojos para piqueniques (loiça), enceradoras (não eléctricas) para sobrados, endez, enxota-moscas, pentes, pentes eléctricos, pentes para alisar cabelos, escovas (incluindo escovas para sobrancelhas e para unhas) e escovaria, escovas eléctricas, espanadoras de penas, cerdas de animais (incluindo de porco), bolas para passajar, bolas para remendar, prensas e outros dispositivos para manter em forma as gravatas; peneiras e crivos (de uso doméstico), puxadores de portas em porcelana; ratoeiras para ratos e ratazanas, tinas, trituradores domésticos não eléctricos e urnas (não em metais preciosos).

A marca consiste em:

亞洲利維拉

ASIAN RIVIERA

商標編號：N/21977 類別： 25

申請人：Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/19

產品：服裝，鞋及帽，包括成衣，圍裙，衣褲連在一起的女式泳裝，游泳短褲及其他沙灘服，浴袍，拖鞋，涼鞋及浴鞋；髮網及其他頭巾，包括沐浴頭巾；風帽，圓帽，無邊圓帽及高的帽；披風，襯恤（針織的及其他的），褲子，襯衣，襯衫，汗衫；領帶，吊帶；女用毛皮長披肩，護胸，女用緊身胸衣及女用緊身小背心；軍服上衣，外罩，夾克，風雨衣，法官或律師的長袍，外套及其他外穿衣服；制服及連衣裙；耳罩，帽的面紗及披肩；露指手套及手套，包括高爾夫球的；皮手筒；裹腿，包括護脛甲；緊身衣；侍從的制服；睡衣，男用長襯褲及其他內穿衣服；腰

Marca n.º N/21 977 Classe: 25.ª

Requerente: Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/19

Produtos: vestuário, calçado e chapelaria, incluindo vestuário confeccionado, aventais, «maillots», calções de banho e demais fatos de praia, roupões, chinelas, sandálias e sapatos de banho; coifas e outras toucas, incluindo toucas de banho; capuzes, barretes, bonés e chapéus altos; romeiras; blusas (de malha e outras), calças, camisas, camisolas, camisetas; gravatas, suspensórios; estolas, peitilhos, espartilhos e corpetes; dólmans, paletós, jaquetas, gabardinas, togas, casacos e outras roupas exteriores; uniformes e vestidos; tapa-orelhas, veuzinhos de chapéu e xales; mitenes e luvas, incluindo de golfe; regalos; polainas, incluindo grevas; jérseis; librés; pijamas, ceroulas e demais roupa interior; cintas, incluindo as elásticas, cuecas e fraldas; ligas ou jarreteiras, ligas de peúgas e peúgas; meias e calcanheiras para meias; tricots; botas, botinas, borzeguins, calçado de futebol, calçado de praia, sapatos, incluindo de desporto e de ginástica, galochas, socos e tamancos; alpercatas, antiderrapantes, calcanheiras, gáspeas, protectores, viras, todos para calçado, solas,

帶，包括彈性的，內褲及尿布；帶子或襪帶，短襪帶及短襪；襪子及襪子用後跟；三角帽；靴，短靴，高筒靴，足球鞋，沙灘鞋，鞋子，包括運動的及體操的，套鞋，木屐及木底鞋；草鞋，防滑鞋，鞋後跟，鞋面，保護器，鞋底邊，所有為鞋用，鞋底，包括內鞋底，鞋後跟及其他鞋踭；足球鞋用鐵栓；裹腿用紐襻，靴筒；服裝衣袋，襯衣花邊，無袖法衣，加工襯裡，暖腳用有襯裡的墊，圍涎，胸圍，帽框，花邊及襯衣的護胸，衣領，包括活動衣領，女用緊身胸衣用緊身背心，襯衣袖，汽車駕駛員用服裝，單車運動員用設備，滑水服及紙服裝。

商標構成：

亞洲利維拉

ASIAN RIVIERA

incluindo solas interiores, tacões e demais saltos; «pitons» para calçado de futebol; presilhas para polainas, canos de botas; algibeiras de vestuário, encaixes de camisas, escapulários, forros confeccionados, almofadas forradas para aquecer os pés, babadouros, ampara-seios (vulgo «soutiens»), armações de chapéus, encaixes e plastrões de camisas, colarinhos, incluindo colarinhos postiços, corpinhas para espartilhos, punhos de camisa, vestuário para automobilistas, equipamento para ciclistas, fatos para esqui náutico e vestuário em papel.

A marca consiste em:

亞洲利維拉

ASIAN RIVIERA

商標編號：N/21978 類別： 30

申請人：Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/19

產品：碾碎產品；茶，可可，可可產品，包括以可可為主的飲料；咖啡，咖啡香料，以咖啡為主的飲料，用以代替咖啡的蔬菜製劑，新鮮咖啡及菊苣；巧克力，以巧克力為主的飲料；帶奶的可可，帶奶的咖啡及帶奶的巧克力；雪糕；糕點，包括蛋糕，餅乾及餅乾店品，大麥餅乾，糖果（包括焦糖及帶薄荷的糖果），春卷，奶油雞蛋製小麵包，多士，撻，包括肉的，餡餅，三文治，蛋糕用食用裝飾品，樹膠，包括咀嚼樹膠，巧克力糖片，杏仁餅，杏仁糊，烘烤杏仁，以杏仁、花生為主的糖果；香料及香料蛋糕，玉桂，調味料，包括紅花，調味品，包括咖喱，丁香，食用薑黃，肉豆蔻；甘草；聖誕樹裝飾用甜食；食用冰糖，麥芽糖，蜂蜜，糖蜜及糖蜜糖漿；西米；米，麵團，包括帶蛋的麵團，麵條，木薯澱粉及木薯麵粉，意大利粉，通心粉，煮合子；麵團及其他用酵素，酵母，使雪糕變濃的材料，雪糕用粉，雪糕奶油，糖果用助溶劑，食用澱粉及澱粉產品，茴芹顆粒及星狀茴芹，非為精油的香料及食用芳香製劑，食用薯仔粉，激化烹調用

Marca n.º N/21 978 Classe: 30.ª

Requerente: Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/19

Produtos: produtos de moagem; chá, cacau, produtos de cacau, incluindo bebidas à base de cacau; café, aromas de café, bebidas à base de café, preparações vegetais para substituição de café, café verde e chicórias; chocolate, bebidas à base de chocolate; cacau com leite, café com leite e chocolate com leite; sorvetes; pastelaria, incluindo bolos, biscoitos e biscoitarias, biscoitos de malte, bombons (incluindo caramelos e bombons com hortelã-pimenta), crepes, brioches, tostas, pastéis, incluindo de carne, empadas, sandwiches, decorações comestíveis para bolos, gomas, incluindo gomas de mascar, pastilhas, maçapão, pasta de amêndoas, amêndoas torradas, confeitaria à base de amêndoas, de amendoins; especiarias e bolos de especiarias, canela, temperos, incluindo açafrão, condimentos, incluindo caril, cravos-da-Índia, curcuma para uso alimentar, noz-moscada; alcaçuz; doçarias para a decoração de árvores de Natal; cândi para uso alimentar, maltose, mel, melaço e xarope de melaço; sagu; arroz, massas, incluindo massas com ovos, aletria, tapioca e farinha de tapioca, esparguete, macarrão, ravióli; fermentos para massas e outros, levedura, matérias para engrossar gelados, pós para gelados, cremes gelados, fundentes, para confeitaria, amido e produtos amiláceos para uso alimentar, grãos de anis e anis estrelado, aromas sem ser de óleos essenciais e preparações aromáticas para uso alimentar, farinha de batata para uso alimentar, produtos de uso doméstico para activar a cozedura, engrossadores para a cozedura de produtos alimentares, sal de cozinha, sal para conservar os alimentos, glucose para uso alimentar, glúten para uso alimentar, hortelã-pimenta para a confeitaria, vanilina; flor de farinha, farinhas alimentares e comida à base de farinha;

家用產品，食用產品的烹調用使變濃物品，煮食用鹽，保存食物用鹽，食用葡萄糖，食用麵筋，糖果用薄荷，香草，麵粉花，食用麵粉及以麵粉為主的食品；以燕麥為主的食物，燕麥麵粉（鼠大麥），燕麥片，去殼燕麥，磨碎燕麥，大麥麵粉，去殼大麥，磨碎大麥，食用澱粉，玉米粉，玉米片，玉米薄片，研磨玉米，烘烤玉米，爆谷，粗米粉，小麥粉；以黃油為主的麵包，及其他種類的麵包，包括未經發酵的，蛋糕用麵團，意式薄餅，小麵包；香料，包括香子蘭的，非為精油的飲料用香料，蛋糕用香料（精油或非精油），蛋糕用食用裝飾品，蛋糕用模子，蛋糕用麵團，蛋糕用粉，調味料蛋糕，布甸；鬆肉用家用產品；調味料；醋，包括啤酒醋；醬汁，包括茄汁；芥末，芥末粉；海藻及其他調味品；刺山柑；及使清涼用冰。

商標構成：

亞洲利維拉

ASIAN RIVIERA

alimentos à base de aveia, farinha de aveia (cevadinha), flocos de aveia, aveia descascada, aveia esmagada, farinha de cevada, cevada descascada, cevada esmagada, fécula para uso alimentar, farinha de milho, flocos de milho, palhetas de milho («corn flakes»), milho moído, milho torrado, milho torrado e aberto («popcorn»), sêmola, farinha de trigo; petits-beurre e outros tipos de pão, incluindo ázimo, massa para bolos, pizas, pãezinhos; aromas, incluindo de baunilha, aromas para bebidas sem ser de óleos essenciais, aromas para bolos (óleos essenciais ou não), decorações comestíveis para bolos, formas para bolos, massa para bolos, pó para bolos, bolos de especiaria, pudins; produtos de uso doméstico para amaciar a carne; temperos; vinagres, incluindo vinagre de cerveja; molhos, incluindo molho ketchup; mostarda, farinha de mostarda; algas e outros condimentos; alcaparras; e gelo para refrescar.

A marca consiste em:

亞洲利維拉

ASIAN RIVIERA

商標編號：N/21979 類別： 32

申請人：Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/19

產品：啤酒、包括麥芽啤及或薑啤；發酵中的啤酒；水，包括餐用水、礦泉水及汽水、包括塞爾查水及氧化鋰水；水果汁及或蔬菜汁及其他無酒精飲料、包括無酒精的水果濃縮液，以乳清為主的飲料；製水、礦泉水或汽水用產品，製烈酒及其他飲料用製劑、包括精華及糖漿、飲料用粉及錠劑及製啤酒用的蛇麻子汁。

商標構成：

亞洲利維拉

ASIAN RIVIERA

Marca n.º N/21 979 Classe: 32.ª

Requerente: Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/19

Produtos: cervejas, incluindo de malte e ou de gengibre; mosto de cerveja; águas, incluindo águas de mesa, águas minerais e águas gasosas, incluindo água de seltz e águas litinadas; sumos de frutos e ou vegetais e outras bebidas sem álcool, incluindo extractos de frutos sem álcool, bebidas à base de almece; produtos para o fabrico de águas, minerais e ou gasosas, preparações para fazer licores e outras bebidas, incluindo essências e xaropes, pós e pastilhas para bebidas e extractos de lúpulo para o fabrico de cerveja.

A marca consiste em:

亞洲利維拉

ASIAN RIVIERA

商標編號：N/21980 類別： 33

申請人：Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/19

Marca n.º N/21 980 Classe: 33.ª

Requerente: Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/19

產品：酒精飲料（啤酒除外），包括燒酒，苦味烈酒，茴芹，茴芹酒，燒酒，蘋果酒，桔香酒，薑酒，蜂蜜水，櫻桃白蘭地，日式米酒，葡萄酒，威士忌，含酒精的水果濃縮液，薄荷酒精，酒精精華液，酒精濃縮液，雞尾酒，酒精成份高的飲料及一般任何蒸餾飲料及開胃酒。

商標構成：

亞洲利維拉

ASIAN RIVIERA

Produtos: bebidas alcoólicas (com excepção das cervejas), incluindo aguardentes, licores amargos, anis, anisete, araca, cidras, curaçau, genebra, hidromel, kirsch, saké, vinhos, whisky, extractos de frutos com álcool, álcool de hortelã-pimenta, essências alcoólicas, extractos alcoólicos, cocktails, espirituosos e em geral, quaisquer bebidas destiladas e aperitivos.

A marca consiste em:

亞洲利維拉

ASIAN RIVIERA

商標編號：N/21981 類別： 34

申請人：Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/19

產品：煙草、煙袋、香煙、包括非醫用含煙草代用品的香煙、小香煙、嚼煙、鼻煙、點火石、香煙及雪茄煙嘴尖、包括煙嘴用黃琥珀煙嘴頭、煙草袋、煙斗、煙斗用吸水紙及香煙紙、煙斗清潔器、煙斗用刮刀；非貴重金屬材料製香煙及雪茄用箱、盒及小櫃；香煙用紙本、雪茄切割刀、非貴重金屬香煙盒、香煙用濾嘴、香煙嘴、煙灰缸、吸煙者用套裝、捲煙用口袋設備、吸煙用草、火柴、非貴重金屬製箱及其他火柴盒、吸煙者用打火機、打火機用氣體儲存器及非貴重金屬製煙草用大壇子。

商標構成：

亞洲利維拉

ASIAN RIVIERA

Marca n.º N/21 981 Classe: 34.ª

Requerente: Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/19

Produtos: tabaco, bolsas para tabaco, cigarros, incluindo cigarros contendo sucedâneos do tabaco para uso não medicinal, cigarrilhas, tabaco para mascar, rapé, pedras para acender, pontas para boquilhas de cigarros e charutos, incluindo pontas de boquilhas de âmbar amarelo para boquilhas, bolsas para tabaco, cachimbos, papel absorvente para cachimbos e papel para cigarros, limpadores de cachimbos, raspadores para cachimbos; caixas, estojos e pequenos cofres para cigarros e charutos, em materiais que não sejam metais preciosos; cadernos de papel para cigarros, corta-charutos, cigarreiras em metais não preciosos, filtros para cigarros, pontas de cigarros, cinzeiros, conjuntos para fumadores, aparelhos de bolso para enrolar cigarros, ervas para fumar, fósforos, caixas e outros porta-fósforos em metais não preciosos, isqueiros para fumadores, reservatórios de gás para isqueiros e potes para tabaco em metais não preciosos.

A marca consiste em:

亞洲利維拉

ASIAN RIVIERA

商標編號：N/21982 類別： 35

申請人：Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/19

服務：售賣服務（零售及批發，於店舖或其他設置於商業中心內或非設置於商業中心的商業區域），如香料產品，香薰，精

Marca n.º N/21 982 Classe: 35.ª

Requerente: Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/19

Serviços: serviços de venda (a retalho e por grosso, em lojas ou outras áreas comerciais localizadas dentro de arcadas comerciais

油，化妝品，薰衣草水及油，化妝品用杏仁奶及油，梳粧奶，佛手柑精，薄荷精及其他精油，雪松精油，香，有香味的木，龍涎香，麝香，天芥菜精，紫羅蘭酮，茉莉油，次氯酸鈉水及其他香味水，古龍水，非醫用浴鹽及其他沐浴用化妝製劑，防曬產品及其他曬黑皮膚用化妝製劑，美容面膜，漂白皮膚用乳霜，脫毛臘及其他脫毛產品，唇部用胭脂，指甲油，除油用產品，化妝用筆及護理皮膚用化妝產品，卸妝用產品，洗髮水，肥皂，包括杏仁肥皂，消毒肥皂及除臭肥皂，個人用除臭劑，化妝盒，化妝用裝飾品，化妝用棉，化妝用棉棒，肥皂及鬍鬚用染料，髭用臘，鬍鬚用防腐石，非醫用口腔護理產品，飲料及蛋糕用香精，漂白用鹽及梳打，頭髮用着色劑及染料，卷曲頭髮用製劑，毛髮乳液，浮石，化妝用浮石，鞋油及花的精華液；珠寶，裝飾品及首飾物品，貴重寶石及貴重金屬，包括瑪瑙，黃琥珀裝飾品，琥珀色的珍珠及其他，鑽石，尖晶石，鉟，未加工或半加工貴重金屬，貴重金屬的合金及錠，橄欖石，鈀，貴重寶石及半貴重寶石，白金，富鋁晶質玻璃；銀的裝飾品，護身符，指環，袖口鈕，頸鏈，銀線及線製的銀，領帶別針，手鐲，糖罐，裝飾的別針，針，針盒，針用小箱子及盒，服務用托盤及其他淺盤，瓶子，網袋，小而精緻的糖果盒，雪茄及香煙用煙嘴及盒或小保險箱，香煙盒及其他香煙盒物品，火柴盒及其他火柴盒物品，耳環，胸針，茶壺及茶用箱及咖啡用具，非電咖啡壺，粉盒，掛牆鐘或座檯鐘盒，油燈，大燭台，鋼筆，家用籃，煙灰缸，杯，鏈，廚房用工具及容器，茶用過濾器，細口小瓶，調味瓶架，餐巾環，標誌，鉛筆盒及其他鉛筆盒物品，鉛筆芯盒，零錢包，核桃鉗子，鹹蛋用盤子，筷子盒，漏勺（茶的及其他的），胡椒粉瓶，煙草用大壇子，祝聖及其他用缽，沙律盤，大的高腳杯，湯盤，毛巾架，長盤子，骨灰罐，全為貴重金屬製；未加工及半加工煤玉，煤玉製裝飾品，貴重金屬製餐具，錶帶，小擺設，半身塑像，青銅或貴重金屬製雕像及小雕像及其他藝術品或裝飾用品，銅支腕

ou não), nomeadamente de artigos de perfumaria, aromas, óleos essenciais, cosméticos, água e óleo de alfazema, leite e óleo de amêndoas para uso cosmético, leites de «toillette», essências de bergamota, hortelã-pimenta e outras, óleos essenciais de cedro, incenso, madeiras odorantes, âmbar, almíscar, heliotropina, ionone, óleo de jasmin, água de javel e outras águas de cheiro, água-de-colónia, sais para o banho de uso não medicinal e outras preparações cosméticas para o banho, produtos anti-solares e outras preparações cosméticas para bronzear a pele, máscaras de beleza, creme para branquear a pele, cera para depilar e outros produtos depilatórios, «rouge» para os lábios, lacas para as unhas, produtos para tirar as lacas, lápis para uso cosmético e produtos cosméticos para o cuidado da pele, produtos para a desmaquilhagem, champu, sabões, incluindo de amêndoa, sabões desinfectantes e sabões desodorizantes, desodorizantes para uso pessoal, estojos de cosmética, motivos decorativos para uso cosmético, algodão para uso cosmético, bastonetes algodoados para uso cosmético, sabão e tinturas para a barba, cera para bigodes, pedras anti-sépticas para a barba, produtos para os cuidados da boca de uso não medicinal, aromas para bebidas e para bolos, sais e soda para branquear, corantes e tinturas para cabelos, preparações para a ondulação dos cabelos, loções capilares, pedra-pomes, pomadas para uso cosmético, cremes para calçado e extractos de flores; joalharia, adereços e artigos de bijutaria, pedras preciosas e metais preciosos, incluindo ágatas, adereços de âmbar amarelo, pérolas de ambarino e outras, diamantes, espinelas, irídio, metais preciosos em bruto ou semi-trabalhados, ligas e lingotes de metais preciosos, olivina, paládio, pedras preciosas e pedras finas semipreciosas, platina, strass; adereços de prata, amuletos, anéis, botões de punho, colares, fios em prata e prata em fios, alfinetes de gravata, pulseiras, açucareiros, alfinetes de adereço, agulhas, agulheiros, caixinhas e estojos para agulhas, bandejas e outros tabuleiros para servir, bilhas, bolsas de malha, bonbonnières, boquilhas e caixas ou pequenos cofres para charutos e para cigarros, cigarreiras e outros objectos porta-cigarros, caixas para fósforos e outros objectos porta-fósforos, brincos, broches, bules e caixas para chá e serviços para café, cafeteiras não eléctricas, caixas de pó-de-arroz, caixas de relógio, de parede ou de sala, candeeiros, candelabros, canetas, cestos para uso doméstico, cinzeiros, copos, correntes, utensílios e recipientes para a cozinha, filtros para chá, frascos, galheteiros, argolas de guardanapos, insígnias, lapiseiras e outros objectos porta-lápis, porta-minas, porta-moedas, quebra-nozes, oveiros, porta-palitos, passadores (de chá e outros), pimenteiros, potes para tabaco, vasos sagrados e outros, saladeiras, taças grandes, terrinas para sopa, toalheiros, travessas, urnas, tudo em metais preciosos; azeviche em bruto ou semitrabalhado, ornamentos em azeviche, baixelas em metais preciosos, berloques, bibelots, bustos, estátuas e estatuetas e outros objectos de arte ou para decoração em bronze ou metais preciosos, tentos de cobre; adereços em

杖；象牙製裝飾品；鐘錶及鐘錶物品，包括鬧鐘，原子鐘，掛牆鐘或室鐘及其相關盒子，日晷，電動鐘，小室鐘，腕錶，鐘錶用保險箱及盒，錨，錨的擒縱機，圓筒的擒縱機，箱子，鏈，精密計時器，精密測時器及其他計時儀器，盒，顯示器，運行器，鐘錶，彈簧，手鐲，玻璃，發條盒；及全銀器，未加工或鑄過的金及金紙製物品；建築模型，戲劇舞台，歌譜書（包括歌曲集），雕刻或平版印刷的藝術品，鑄型紙製塑像，繪畫，水彩畫及其他繪圖，照片，肖像，圖像，石印的油畫，印刷品，圖片（包括照相版圖畫）及展示圖表，造型用木，造型用塑膠材料，畫家用調色板；繪畫及書寫用品及工具，包括比例畫圖儀，繪畫用水彩盤，繪畫用畫架，墨汁，繪畫用的彩色粉筆（鉛筆），雕刻用大木板及板，小木板，鋼筆尖（金的，鋼製或其他材料），清潔筆尖，自來水筆及其滾珠（鋼的或非鋼的），畫家用手部支撐器，繪圖箱，繪畫用畫布，鉛筆（包括板岩的及碳的），鉛筆芯，非貴重金屬製鉛筆芯盒及鉛筆盒，墨水瓶及書寫墨水，算術木板，本子（包括筆記本及繪圖本），練習本，相簿，年鑑，小冊子，平面圖，目錄，圖釘及其他畫筆（包括樓宇畫家用滾筒），鋼筆（貴重金屬製的除外），平版印刷石，粉筆（指定如平版印刷用），裁縫用、書寫用及標示用）及滑石塊，粉筆盒，鉛條，分割四方形的呎，設計圖曲線用工具（包括噴槍），描圖用尖刀，畫直線用呎，擦膠及其他擦除用品，磨尖或削尖鉛筆用機及其他削鉛筆機，T字尺及其他繪圖用直角呎，繪圖用剪紙框，大量複製用設備及機器，黑板；文具及辦公用品，包括分類器，地址或活版印刷用鉛版，封套及其他覆蓋物（文具），切紙刀，黏合劑，魚膠，樹膠帶，樹膠布，黏合帶分配器，文具或家用黏合帶及其他黏合材料，文具或家用澱粉膠水，書立，釘書機及釘書用壓機，透明膠，辦公室用釘書釘，裝訂用布，改正用墨（日光膠版術），電腦程式之記錄用紙帶或卡，折紙刀，檔案夾，秘書文件夾，記錄簿，索引，便條用彈簧，印章用印台，蓋及支架，標誌，印章用封印及其他徽章及圖章，包括辦公室印章及地址用印章，吸墨紙，打字機及其滾筒和鍵，便攜活版印刷術，書寫用書

marfim; relógios e artigos de relojoaria, incluindo relógios--despertadores, relógios atómicos, relógios de parede ou de sala e respectivas caixas, relógios de sol, relógios eléctricos, relógios pequenos de sala, relógios-pulseiras, cofres e estojos para relógios, âncoras, escapes de âncoras, escapes de cilindro, caixas, correntes, cronógrafos, cronómetros e outros instrumentos cronométricos, estojos, mostradores, movimentos, ponteiros, molas, pulseiras, vidros, tambores; e ourivesaria, ouro em bruto ou batido e objectos em ouro-papel; maquetas de arquitectura, cenários para teatros, livros de canções (incluindo cancioneiros), objectos de arte gravados ou litografados, estatuetas em papel «mâché», desenhos, aguarelas e outras pinturas, fotografias, retratos, imagens, oleografias, impressões, gravuras (incluindo fotogravuras) e representações gráficas, madeira para modelação, matérias plásticas para a modelagem, paletas para pintores; artigos e instrumentos para desenho e para escrever, incluindo pantógrafos, godés para a pintura, cavaletes para a pintura, tintas da China, pastéis (lápis), pranchas e placas para gravar, pranchetas, aparos (de ouro, em aço ou outros materiais), limpa-amparos, estilógrafos e esferas (de aço ou não) para os mesmos, apoia-mãos para pintores, caixas de pintura, telas para a pintura, lápis (incluindo de ardósia e carvão), minas de lápis, porta-minas e lapiseiras em metais não preciosos, tinteiros e tintas de escrever, tábuas aritméticas, blocos (incluindo blocos de notas e para desenho), cadernos, álbuns, almanaques, brochuras, prospectos, catálogos, brochas e outros pincéis (incluindo rolos para pintores de edifícios), canetas (excluindo as que sejam em materiais preciosos), pedras litográficas, giz (designadamente para a litografia, para alfaiates, para escrever e para marcar) e esteatite, porta-giz, regretas, réguas de secção quadrada, instrumentos para o traçado de curvas (incluindo pistolas), estiletes para traçar, tira--linhas, borrachas e outros produtos para apagar, máquinas para afiar ou aguçar os lápis e outras máquinas apara-lápis, tês e outros esquadros para desenho, pochoirs, aparelhos e máquinas para policopiar, quadros negros; artigos de papelaria e de escritório, incluindo classificadores, clichés para endereços ou de tipografia, capas e outras coberturas (papelaria), corta-papel, glúten, ictiocola, fitas gomadas, panos gomados, distribuidores de fita adesiva, fitas adesivas e outros materiais colantes para papelaria ou para uso doméstico, cola de amido para papelaria ou para uso doméstico, ampara-livros, agrafadores e prensas para agrafar, transparentes, agrafes para escritório, tela para encadernações, tintas para corrigir (heliografia), fitas em papel ou cartões para o registo de programas de computadores, dobradeiras, dossiers, pastas de secretária, livros de registo, repertórios, molas para notas, almofadas, tampões e suportes para carimbos, brasões, sinetes e outras placas e selos para carimbar, incluindo carimbos de escritório e para endereços, mata-borrões, máquinas de escrever e cilindros e teclas para as mesmas, tipografias portáteis, estantes para escrever, formulários e fórmulas, ganchos para

架，表格及格式，鋼筆用鉤及辦公室用鉤，標籤（非布料製），製書籍卷首小花飾的設備，控制籌碼或標記，辦公室用弄濕器及浸濕器，時間表及其他印刷品，編印地址用機，小書，這些用的書及標記，複寫用具，手冊及學校材料，數學工具，平頭釘或釘書釘，穿孔器，打孔器，辦公室刮刀及所有種類的紙，包括木紙，記錄設備用紙（包括電動心動描記器用紙及無線電報用紙），移印用紙，化學紙，鑄型紙，銀的紙，過濾紙，嘉年華會碎紙片，羊皮紙，發光紙，包裝用黏貼的頁；其他，尤指雪茄用的環及小環，畫筆小環，書寫符號（包括數字及字母，尤指鋼的字母），移印及移印畫，移印用畫布及移印紙，製服裝及縫紉用紙樣，刺繡模型，石印彩色畫，石版彩印術，有耳杯及啤酒瓶底部用墊，染色帶用線軸，銘刻工具用抓手，活版印刷用的白布（紡織材料製的除外）及其他活版印刷產品，複製器用加色畫布，黏土（包括造型用但牙科用黏土除外），包裝用再生纖維頁，門票，節日賀卡及通知卡，有插圖的明信片，紙板或紙製的盒（包括印章用盒），帽盒用紙板，花布織機用穿孔紙板，紙板（包括木漿的）及紙板製品，紙板製管子，信及信紙，信件磅及書信用籃，海報及海報袋，這些為紙製或紙板製，遊戲卡，存檔用馬仔，日曆，紙製窗簾及簾子，紙製毛巾及桌布，紙製桌上紙巾袋及其他桌用巾，卸裝用紙巾，衛生紙，嬰兒用紙餐巾，紙製乾手紙（毛巾），紙圍涎，文件用包裝紙，盒（包括繪圖用，紙樣用及數字的），縫紉用紙樣，紙製過濾器及過濾材料，瓶子及碟子的紙底座，方形活字盤，電鑄製版術及電鑄製版術的鉛版，黏貼相片用支架及設備，地理地圖及地球地圖，榫眼；教育及教學材料（其為以遊戲形式），包括顯微鏡學用的生物學剖面圖及組織學剖面圖；構圖用（活版印刷術）掛字盤及圖板或底架；預防關於支票之欺詐用設備；整理及點算金錢用托盤；膠印版；弄成大理石花紋用的梳子，室內水族池，模子及樣版，地址用及編地址機用金屬薄片，平面圖，裝訂用布；包裝用紙製或塑料製袋，封皮及小口袋，郵票，蓋章用機及材料，書籤，封口用信封及辦公室機器；染色大蓋子，報章，雜誌，期刊及其他出版物，耶穌受

canetas e ganchos para escritórios, etiquetas (que não em tecido), aparelhos para fazer vinhetas, fichas ou marcas de controlo, humedecedores, molhadores para escritório, horários e outros impressos, máquinas para imprimir endereços, livretes, livros e marcas para estes, manifolds, manuais e material escolar, instrumentos matemáticos, tachas ou percevejos, perfuradores, saca-bocados, raspadeiras de escritório e papel de todos os tipos, incluindo papel de madeira, papel para aparelhos registadores (incluindo papel para electrocardiógrafos e papel para radiogramas), papel para decalque, papel químico, papel «mâché», papel de prata, papel filtro, papelinhos de Carnaval, papel--pergaminho, papel luminoso, folhas de viscose para embalagem; outros, designadamente anéis e anilhas para charutos, anilhas de pincéis, caracteres (incluindo números e letras, designadamente letras de aço), decalques e decalcomanias, telas para decalcar e papel para decalque, padrões para a confecção de vestuário e para a costura, modelos de bordados, cromos, cromolitografias, feltros para fundos de canecas e cervejas, bobinas para fitas tintadas, braçadeiras para instrumentos de inscrever, branquetas para tipografia (excluindo aqueles que sejam em matérias têxteis) e outros produtos de tipografia, telas de dar tinta para duplicadores, argila (incluindo para modelar mas excluindo a argila para uso dentário), folhas de celulose regenerada para embalagens, bilhetes, cartões de boas-festas e de participação, postais ilustrados, caixas em cartão ou em papel (incluindo caixas para selos), cartões para caixas de chapéus, cartões perfurados para teares Jacquard, cartão (incluindo de pasta de madeira) e cartonagens, tubos em cartão, cartas e papel de cartas, pesa-cartas e cestos para a correspondência, cartazes e porta-cartazes, estes em papel ou em cartão, cartas de jogar, cavaleiros para fichas, calendários, cortinas e estores em papel, toalhas e roupa de mesa em papel, napperons e outras toalhas para a mesa em papel, lenços em papel para desmaquilhar, papel higiénico, guardanapos em papel para bebés, enxuga-mãos em papel (toalhas), babadoiros em papel, camisas para documentos, estojos (incluindo para desenho, para padrões e de matemática), padrões para a costura, filtros e matérias filtrantes em papel, fundos em papel de garrafas e de pratos, galés, galvanotipos e clichés de galvanotipia, suportes e aparelhos para a colagem de fotografias, mapas geográficos e globos terrestres, malhetes; material de instrução e ensino (mesmo se sob a forma de jogo), incluindo cortes biológicos para a microscopia e cortes histológicos; componedores e quadros ou chassis para compor (tipografia); aparelhos para prevenir a fraude sobre cheques; tabuleiros para ordenar e contar dinheiro; hectógrafos, pentes para marmorear, aquários de interior, moldes ou padrões, placas para endereços e para máquinas de endereçar, planos, panos para encadernações; sacos, invólucros e bolsinhas para embalagens em papel ou em matérias plásticas, selos de correio, máquinas e matérias para selar, marca-livros, sobrescritos e máquinas de escritório para os fechar; tampões tintados, jornais,

難像及大串念珠；手提箱，筐－包括用於運載兒童的－，錢袋，袋－包括露營者用袋－，旅行保險箱，皮革物品－包括旅行箱－，頭盔用皮革製箱，沙灘袋，學生用夾及袋，衣箱及旅行箱，文件用小手提箱，背包，文件夾，非貴重金屬製零錢包，音樂箱封皮，購物或供給用袋，包裝用皮革製小袋子，小口袋及其他封皮，女式小陽傘，皮卡，皮革製或皮卡製箱子，硫化纖維製箱子，鐵頭登山杖，登山運動員的袋，座椅手杖，登山運動員枴杖及枴棍，手杖柄及雨傘柄，人造皮革，鞣製的牛皮革，未加工或半加工皮革，用於包裹鞋類的皮革，鞣皮，傢具用皮革裝飾物，皮革製覆蓋物，岩羚羊皮（非為清潔用），動物皮，包括屠宰的動物，彈簧用皮革製鞘，武裝帶及其他皮革製帶子，框架，鯨鬚，手杖及雨傘或陽傘用套子，動物頸圈，護眼罩，馬具，鞍的前穹，馬具及相關五金器具，大籠頭，繮繩，馬衣及其他馬用覆蓋物，鞭，皮革製馬的肚帶及其他鞍具，馬具的帶子，皮革帶，皮革繩，旱冰鞋用帶，皮線，帽帶及其他皮帶及繩索；馬鐙用橡膠製繮繩及零件；小金屬玩物及其他瓷器；水晶（玻璃器皿）－包括上了釉的玻璃－；瓷器製、赤陶製或玻璃製藝術品或裝飾品（包括小古董，半身塑像，雕像及小雕像）；家用彩釉陶器及陶瓷製器；骰子用杯（非貴重金屬製）；信號燈用玻璃；瓷器製成玻璃製標誌；馬略爾卡陶器，蛋白石及蛋白石色的石，玻璃製馬賽克（非建築用），餐具（非貴重金屬製及包括上了釉的陶器餐具），啤酒用有耳杯，吸麵包屑用器具，鏟(餐桌配件)，糖盅，碟架（餐具），碟子（非貴重金屬製），包括紙碟及蔬菜用碟，餐巾環及其他餐巾盒（所有非為貴重金屬製），燭台（非貴重金屬製），蠟燭用蠟盤（非貴重金屬製），大燭台及其他油燈（非貴重金屬製），油燈玻璃用刷，桌上用整套餐具的支架，食物用發熱容器，飲料用發熱容器，包含有抵消熱量流質物的食物冷卻物品（家用），玻璃製壇子（容器），沙漏，熄滅器（非貴重金屬製），奶瓶加熱器(非電動)，非電動煮食器具，鈕扣拔除器，盆及其他容器（包括床上便盆及桶），葫蘆器皿，帶把平底鍋，

revistas, periódicos e outras publicações, crucifixos e rosários; malas de mão, alcofas - incluindo as que servem para transportar crianças -, bolsas, sacos - incluindo sacos de campistas -, cofres de viagem, artigos de marroquinaria - incluindo estojos de viagem -, estojos em couro para capacetes, sacos de praia, pastas e sacos para estudantes, baús e malas de viagem, maletas para documentos, mochilas, porta-documentos, porta-moedas não em metais preciosos, invólucros porta-música, sacos para compras ou provisões, saquinhos, bolsinhas e outros invólucros em couro para embalagem, sombrinhas, cartão-couro, caixas em couro ou em cartão couro, caixas em fibra vulcanizada, alpenstocks, sacos de alpinistas, bengalas-assentos, bastões e bordões de alpinista, punhos de bengalas e de chapéus-de-chuva, imitações de couro, couro de boi curtido, couro em bruto ou semitrabalhado, couro para forrar o calçado, peles curtidas, guarnições de couro para móveis, coberturas em peles, peles de camurça (sem ser para limpeza), peles de animais, incluindo animais de matadouro, bainhas em couro para molas, bandoleiras e outras correias em couro, armações, barbas de baleia, bengalas e bainhas de e para chapéus-de-chuva ou chapéus-de-sol, coleiras para animais, antolhos, arreios, arções de selas, arreios e respectivas ferragens, bridões, cabrestos, xairéis e outras coberturas para cavalos, chicotes, cilhas em couro e outra selaria, correias de arreio, correias de couro, cordões em couro, correias para patins, fios de couro, fitas de chapéu e demais correame e correaria; rédeas e peças em borracha para estribos; chinesices e outras porcelanas; cristais (vidraria) - incluindo vidro esmaltado -; objectos de arte ou para decoração em porcelana, em terracota ou em vidro (incluindo bibelots, bustos, estátuas e estatuetas); faianças e produtos cerâmicos para uso doméstico; copos para dados (não em metais preciosos); vidros para fanais; insígnias em porcelana ou em vidro; majólica, opalas e opalinas, mosaicos em vidro (não para a construção), loiça (não em metais preciosos e incluindo loiça de barro vidrado), canecas para cerveja, apanha migalhas, pás (acessório de mesa), açucareiros, apoios de pratos (loiça), pratos (não em metais preciosos), incluindo pratos em papel e pratos para legumes, argolas e outros porta-guardanapos (todos não em metais preciosos), arandelas (não em metais preciosos), palmatórias (não em metais preciosos) para velas, candelabros e outros candeeiros (não em metais preciosos), escovas para vidros de candeeiros, descanso dos talheres para a mesa, recipientes caloríferos para os alimentos, recipientes calorífugos para bebidas, artigos de refrigeração de alimentos contendo fluidos de troca de calor (para uso doméstico), ampolas (recipientes) em vidro, ampulhetas, apagadores (não em metais preciosos), aquece-biberões (não eléctricos), utensílios de cozedura não eléctricos, arranca-botões, bacias e outros recipientes (incluindo bacias de cama e baldes), cabaças, caçarolas, cache-pots (não em papel), cântaros e outras bilhas (não em metais preciosos), baldes em lona, saca-rolhas, rolhas de vidro, garrafões (incluindo garrafões

花盆（非紙製），壇及其他瓶子（非貴重金屬製），帆布製桶，開瓶塞器，玻璃瓶塞，細頸大玻璃瓶（包括用稻草填塞的細頸大玻璃瓶），瓶子及其他瓶，開瓶器，瓶架（餐具），隔絕瓶子及冷凍瓶子，冷凍用桶，冷水用吸管，調味瓶，調味架（非貴重金屬製），吸管及其他試酒器，家用籃（非貴重金屬製），大木盆或木碗，湯盆（非貴重金屬製），碗，古代的酒杯，簸箕及其他服務用托盤（非貴重金屬製），包括家用紙製托盤，菜譜卡架，桌子中央（非貴重金屬製），花用及用於整理花朵的瓶及支架，接受祝聖的瓶（非貴重金屬製），細口小瓶（非貴重金屬製），大壇子及大壇子的蓋，糖果盅（非貴重金屬製），用於分配紙餐巾的金屬盒，玻璃盒，茶盒（非貴重金屬製），肥皂用盒（肥皂盒），粉盒（非貴重金屬製），粉樸，鬍鬚掃，鬍鬚掃架，卸妝用非電動器具，垃圾箱，大鍋，膠水用罐，廚房用容器（非貴重金屬製），清潔容器用刷，金屬絲清潔球，擦具（刷及清潔布），煎鍋，平底鍋（密封鍋），廚房成套設備，平底鍋蓋用鎖，非電動高壓蒸汽滅菌平底鍋，非電動壓力鍋，煮食器具（非貴重金屬製），非電動攪拌器（包括家用），地毯拍打器，飲水槽及其他飲用容器（包括角），器物的尖形嘴，大桶，瓶口，切食物用板，包括麵包用板，蛋糕用模型，大餡餅用鏟，糕點用卷狀物，冰的立方用模，冰桶，水果榨汁器（非電動，家用的），高腳酒杯（非貴重金屬製），包括水果用高腳杯，沙律盤（非貴重金屬製），鹽罐（非貴重金屬製），製雪糕器，瓷器製袖口鈕，調味料用器具，烈酒用器具，檸檬壓榨器，烹調用烤肉鐵籤（金屬小杆），拖把，帶流蘇的掃帚，傢具清潔器，非金屬樸滿，手動混合器（雞尾酒的），家用手工磨碎器（包括手動胡椒磨碎器），胡椒瓶（非貴重金屬製），牙籤，牙籤筒（非貴重金屬製），放在烤肉扦下接落下碎肉的托盤，阻止牛奶溢出用的金屬薄片，黃油碟及黃油用球形玻璃罩，芝士用球形玻璃罩，研磨機，水壺（非電動及非貴重金屬製），茶壺及茶漏勺（非貴重金屬製），家用過濾器（包括茶用及咖啡用），咖啡用手工磨碎器，咖啡用滲

empalhados), garrafas e outras botelhas, abre-garrafas, apoios de garrafas (loiça), garrafas isolantes e garrafas refrigerantes, baldes para refrigerar, sifões para águas gasosas, galhetas, galheteiros (não em metais preciosos), pipetas e outros prova-vinhos, cestos para uso doméstico (não em metais preciosos), gamelas ou escudelas, terrinas (não em metais preciosos), tigelas, hanapos, bandejas e outros tabuleiros para servir (não em metais preciosos), incluindo tabuleiros para uso doméstico em papel, porta-cartões de ementas, centros de mesa (não em metais preciosos), vasos e suportes para flores e para arranjos florais, vasos sagrados (não em metais preciosos), frascos (não em metais preciosos), potes e tampas de potes, bonbonnières (não em metais preciosos), caixas em metal para distribuição de guardanapos em papel, caixas em vidro, caixas para chá (não em metais preciosos), caixas para sabão (saboneteiras), caixas de pó-de-arroz (não em metais preciosos), borlas para pó-de-arroz, pincéis para a barba, porta-pincéis para a barba, aparelhos não eléctricos para desmaquilhagem, caixotes de lixo, caldeirões, boiões para cola, recipientes para a cozinha (não em metais preciosos), escovilhões para limpar recipientes, palha de ferro, esfregões (escovas e panos de limpeza), frigideiras, panelas (marmitas), trens de cozinha, fechos para tampas de panelas, panelas autoclaves não eléctricas, panelas de pressão não eléctricas, utensílios de cozinha (não em metais preciosos), batedores não eléctricos (incluindo para uso doméstico), batedores de tapete, funis, bebedoiros e outros recipientes para beber (incluindo chifres), bicos de despejo, bidões, bocais, tábuas para trinchar, incluindo tábuas para pão, formas para bolos, pás para tortas, rolos para pastelaria, moldes para cubos de gelo, baldes para gelo, espremedores (não eléctricos, para uso doméstico) de frutas, taças (não em metais preciosos), incluindo taças para frutas, saladeiras (não em metais preciosos), saleiros (não em metais preciosos), sorveteiras, botões de punho em porcelana, serviços para especiarias, serviços para licores, espremedor de limões, espetos (varetas metálicas) para a cozedura, lambaz, vassouras com franjas, limpa-móveis, mealheiros não metálicos, misturadores manuais (de cocktails), moinhos manuais para uso doméstico (incluindo moinhos de pimenta à mão), pimenteiros (não em metais preciosos), palitos, paliteiros (não em metais preciosos), pingadeiras, placas para impedir o leite de transbordar, manteigueiras e redomas para manteiga, redomas para queijo, raladores, chaleiras (não eléctricas e não em metais preciosos), bules e passadores de chá (não em metais preciosos), filtros para uso doméstico (incluindo para chá e para café), moinhos manuais para café, percoladores (não eléctricos) para café, serviços para café (em metais não preciosos), cafeterias não eléctricas não em metais preciosos, esticadores (para calçado e de vestuário, incluindo camisas e calças), prensas para calças, peles (incluindo de camurça e de gamo) para a limpeza, couro para polir, abre-luvas, aparas de aço, lã de aço, lã de vidro (sem ser para isolamento), lã metálica, tampões metálicos

濾壺（非電動），咖啡用具（非貴重金屬製），非電動非貴重金屬製咖啡壺，伸展器（鞋及服裝用，包括襯衣及褲子），鞋用加壓器，清潔用皮（包括岩羚羊的及雄扁角鹿的），擦亮用皮革，手套打開器，鋼碎片，鋼絲，玻璃絲（非為絕緣用），金屬絲，以沙磨擦用金屬蓋，燒烤棒，燒烤棒及支架，灌溉工具，灌溉澆水管用噴嘴，灌溉花卉及植物用噴射器，灑水壺及灑水壺的落水罩，指定於噴射煙霧劑的器具（非醫用），鞋用擴展器（鞋楦），靴用脫靴工具，鞋刷，鞋用擦鞋器（非電動），鞋用鞋拔子，炭桶，熨衣工具，灰燼篩，洗衣板，清潔用棉的殘渣，清潔用帶去污劑的浸濕布，使玻璃化的二氧化硅纖維（非紡織用），玻璃纖維（非為絕緣用或紡織用），玻璃線（非紡織用），擦亮用材料（製劑的、紙的及石的除外），擦亮用非電動器具及機器（家用），擦亮用手套及家用手套，梳妝海綿，家用海綿，海綿盒，馬梳，牲口槽，鳥籠，鳥類用小環，鳥類用浴盆，動物用梳，昆蟲用陷阱，非電動吸塵器，煙薰器及吸塵器用配件及散發香水及消毒劑用配件，香水噴壺及噴霧器，個人用除臭器具，家用除煙器，烘衣機及洗滌用小木桶，其他小木桶，非電動盛酒的陶瓶，床的腳爐（非電動），熨衣板及其套，曬衣架，熨斗用支架，牙刷（包括電動的），衛生紙分配器，肥皂分配器，家用非電動乳化器，梳妝刷，梳妝海綿，梳妝工具，梳妝盒，梳盒，野餐盒（餐具），地板用打蠟器（非電動），引蛋，蠅拂，梳子，電梳，拉直頭髮用梳，刷（包括睫毛刷及指甲刷）及刷子，電刷，羽毛撣子，動物鬃毛（包括豬的），修補衣服用球，修補用球，保持領帶形狀用壓緊器及其他裝置；籮及篩子（家用），陶瓷製門拉手；老鼠及大老鼠用捕鼠器，木桶，非電動家用磨碎器及骨灰盒（非貴重金屬製）；服裝，鞋及帽，包括成衣，圍裙，衣褲連在一起女式泳裝，游泳短褲及其他沙灘服，浴袍，拖鞋，涼鞋及浴鞋；髮網其他頭巾，包括沐浴頭巾；風帽，圓帽，無邊圓帽及高的帽；披風，襯恤（針織的及其他的），褲子，襯衣，襯衫，汗衫；領，吊；女用毛皮長披，護胸，女用緊身胸衣及女用緊身小

para arear, barras de grelhas, barras e suportes de grelhas, instrumentos de rega, agulhetas para mangueiras de rega, seringas para a rega de flores e de plantas, regadores e ralos de regadores, aparelhos destinados à projecção de aerosóis (para uso não medicinal), alargadeiras (formas) para calçado, descalçadeiras para botas, escovas para calçado, engraxadoras (não eléctricas) para calçado, calçadeiras para sapatos, baldes para carvão, brunidores, peneiradores de cinzas, tábuas de lavar, resíduos de algodão para limpeza, panos impregnados com um detergente para limpeza, fibras de sílica vitrificada (não para uso têxtil), fibras de vidro (sem ser para isolamento ou uso têxtil), fios de vidro (não para uso têxtil), material para polir (com excepção das preparações, do papel e das pedras), aparelhos e máquinas não eléctricas para polir (de uso doméstico), luvas para polir e luvas para uso doméstico, esponjas de «toilette», esponjas de uso doméstico, esponjeira, almofaças, manjedoiras, gaiolas para pássaros, anilhas para aves, banheiras para aves, pentes para animais, armadilhas para insectos, aspiradores de pó não eléctricos, defumadores e acessórios para aspiradores de poeira e para espalhar perfumes e desinfectantes, pulverizadores e vaporizadores de perfume, aparelhos de desodorização para uso pessoal, fumívoros para uso doméstico, enxugadores e selhas para barrela, outras selhas, botijas não eléctricas, escalfetas (não eléctricas) de camas, tábuas de engomar e coberturas para as mesmas, estendedores de roupa, descansos de ferros de engomar, escovas para dentes (incluindo as eléctricas), distribuidores de papel higiénico, distribuidores de sabão, emulsores não eléctricos para uso doméstico, escovas de toilette, esponjas de toilette, utensílios de toilette, estojos de «toilette», estojos para pentes, estojos para piqueniques (loiça), enceradoras (não eléctricas) para sobrados, endez, enxota-moscas, pentes, pentes eléctricos, pentes para alisar cabelos, escovas (incluindo escovas para sobrancelhas e para unhas) e escovaria, escovas eléctricas, espanadoras de penas cerdas de animais (incluindo de porco), bolas para passajar, bolas para remendar, prensas e outros dispositivos para manter em forma as gravatas; peneiras e crivos (de uso doméstico), puxadores de portas em porcelana; ratoeiras para ratos e ratazanas, tinas, trituradores domésticos não eléctricos e urnas (não em metais preciosos); vestuário, calçado e chapelaria, incluindo vestuário confeccionado, aventais, «maillots», calções de banho e demais fatos de praia, roupões, chinelas, sandálias e sapatos de banho; coifas e outras toucas, incluindo toucas de banho; capuzes, barretes, bonés e chapéus altos; romeiras; blusas (de malha e outras), calças, camisas, camisolas, camisetas; gravatas, suspensórios; estolas, peitilhos, espartilhos e corpetes; dólmans, paletós, jaquetas, gabardinas, togas, casacos e outras roupas exteriores; uniformes e vestidos; tapa-orelhas, veuzinhos de chapéu e xales; mitenes e luvas, incluindo de golfe; regalos; polainas, incluindo grevas; jérseis; librés; pijamas, ceroulas e demais roupa interior; cintas, incluindo as elásticas, cuecas e

背心；軍服上衣，外罩，夾克，風雨衣，法官或律師的長袍，外套及其他外穿衣服；制服及連衣裙；耳罩，帽的面紗及披肩；露指手套及手套，包括高爾夫球的；皮手筒；裹腿，包括護脛甲；緊身衣；侍從的制服；睡衣，男用長襯褲及其他內穿衣服；腰帶，包括彈性的，內褲及尿布；帶子或襪帶，短襪帶及短襪；襪子及襪子用後跟；三角帽；靴，短靴，高筒靴，足球鞋，沙灘鞋，鞋子，包括運動的及體操的，套鞋，木屐及木底鞋；草鞋，防滑鞋，鞋後跟，鞋面，保護器，鞋底邊，所有為鞋用，鞋底，包括內鞋底，鞋後跟及其他鞋踭；足球鞋用鐵栓；裹腿用紐襻，靴筒；服裝衣袋，襯衣花邊，無袖法衣，加工襯裡，暖腳用有襯裡的墊，圍涎，胸圍，帽框，花邊及襯衣的護胸，衣領，包括活動衣領，女用緊身胸衣用緊身背心，襯衣袖，汽車駕駛員用服裝，單車運動員用設備，滑水服及紙服裝；碾碎產品；茶，可可，可可產品，包括以可可為主的飲料；咖啡，咖啡香料，以咖啡為主的飲料，用以代替咖啡的蔬菜製劑，新鮮咖啡及菊苣；巧克力，以巧克力為主的飲料；帶奶的可可，帶奶的咖啡及帶奶的巧克力；雪糕；糕點，包括蛋糕，餅乾及餅乾店品，大麥餅乾，糖果（包括焦糖及帶薄荷的糖果），春卷，奶油雞蛋製小麵包，多士，撻，包括肉的，餡餅，三文治，蛋糕用食用裝飾品，樹膠，包括咀嚼樹膠，巧克力糖片，杏仁餅，杏仁糊，烘烤杏仁，以杏仁、花生為主的糖果；香料及香料蛋糕，玉桂，調味料，包括紅花，調味品，包括咖喱，丁香，食用薑黃，肉豆蔻；甘草；聖誕樹裝飾用甜食；食用冰糖，麥芽糖，蜂蜜，糖蜜及糖蜜糖漿；西米；米，麵團，包括帶蛋的麵團，麵條，木薯澱粉及木薯麵粉，意大利粉，通心粉，煮合子；麵團及其他用酵素，酵母，使雪糕變濃的材料，雪糕用粉，雪糕奶油，糖果用助溶劑，食用澱粉及澱粉產品，茴芹顆粒及星狀茴芹，非為精油的香料及食用芳香製劑，食用薯仔粉，激化烹調用家用產品，食用產品的烹調用使變濃物品，煮食用鹽，保存食物用鹽，食用葡萄糖，食用麵筋，糖果用薄荷，香草，麵粉花，食用麵粉及以麵粉為主的食品；以燕

fraldas; ligas ou jarreteiras, ligas de peúgas e peúgas; meias e calcanheiras para meias; tricots; botas, botinas, borzeguins, calçado de futebol, calçado de praia, sapatos, incluindo de desporto e de ginástica, galochas, socos e tamancos; alpercatas, antiderrapantes, calcanheiras, gáspeas, protectores, viras, todos para calçado, solas, incluindo solas interiores, tacões e demais saltos; «pitons» para calçado de futebol; presilhas para polainas, canos de botas; algibeiras de vestuário, encaixes de camisas, escapulários, forros confeccionados, almofadas forradas para aquecer os pés, babadouros, ampara-seios (vulgo «soutiens»), armações de chapéus, encaixes e plastrões de camisas, colarinhos, incluindo colarinhos postiços, corpinhas para espartilhos, punhos de camisa, vestuário para automobilistas, equipamento para ciclistas, fatos para esqui náutico e vestuário em papel; produtos de moagem; chá, cacau, produtos de cacau, incluindo bebidas à base de cacau; café, aromas de café, bebidas à base de café, preparações vegetais para substituição de café, café verde e chicórias; chocolate, bebidas à base de chocolate; cacau com leite, café com leite e chocolate com leite; sorvetes; pastelaria, incluindo bolos, biscoitos e biscoitarias, biscoitos de malte, bombons (incluindo caramelos e bombons com hortelã-pimenta), crepes, brioches, tostas, pastéis, incluindo de carne, empadas, sandwiches, decorações comestíveis para bolos, gomas, incluindo gomas de mascar, pastilhas, maçapão, pasta de amêndoas, amêndoas torradas, confeitaria à base de amêndoas, de amendoins; especiarias e bolos de especiarias, canela, temperos, incluindo açafrão, condimentos, incluindo caril, cravos-da-Índia, curcuma para uso alimentar, noz-moscada; alcaçuz; doçarias para a decoração de árvores de Natal; cândi para uso alimentar, maltose, mel, melaço e xarope de melaço; sagu; arroz, massas, incluindo massas com ovos, aletria, tapioca e farinha de tapioca, esparguete, macarrão, ravióli; fermentos para massas e outros, levedura, matérias para engrossar gelados, pós para gelados, cremes gelados, fundentes, para confeitaria, amido e produtos amiláceos para uso alimentar, grãos de anis e anis estrelado, aromas - sem ser de óleos essenciais - e preparações aromáticas para uso alimentar, farinha de batata para uso alimentar, produtos de uso doméstico para activar a cozedura, engrossadores para a cozedura de produtos alimentares, sal de cozinha, sal para conservar os alimentos, glucose para uso alimentar, glúten para uso alimentar, hortelã-pimenta para a confeitaria, vanilina; flor de farinha, farinhas alimentares e comida à base de farinha; alimentos à base de aveia, farinha de aveia (cevadinha), flocos de aveia, aveia descascada, aveia esmagada, farinha de cevada, cevada descascada, cevada esmagada, fécula para uso alimentar, farinha de milho, flocos de milho, palhetas de milho («corn flakes»), milho moído, milho torrado, milho torrado e aberto («popcorn»), sêmola, farinha de trigo; petits-beurre e outros tipos de pão, incluindo ázimo, massa para bolos, pizas, pãezinhos; aromas, incluindo de baunilha, aromas para bebidas - sem ser de óleos essenciais -, aromas para bolos (óleos essenciais

麥為主的食物，燕麥麵粉（鼠大麥），燕麥片，去殼燕麥，磨碎燕麥，大麥麵粉，去殼大麥，磨碎大麥，食用澱粉，玉米粉，玉米片，玉米薄片，研磨玉米，烘烤玉米，爆谷，粗米粉，小麥粉；以黃油為主的麵包，及其他種類的麵包，包括未經發酵的，蛋糕用麵團，意式薄餅，小麵包；香料，包括香子蘭的，非為精油的飲料用香料，蛋糕用香料（精油或非精油），蛋糕用食用裝飾品，蛋糕用模子，蛋糕用麵團，蛋糕用粉，調味料蛋糕，布甸；鬆肉用家用產品；調味料；醋，包括啤酒醋；醬汁，包括茄汁；芥末，芥末粉；海藻及其他調味品；刺山柑；及使清涼用冰；啤酒、包括麥芽啤及或薑啤；發酵中的啤酒；水，包括餐用水、礦泉水及汽水、包括塞爾查水及氧化鋰水；水果汁及或蔬菜汁及其他無酒精飲料、包括無酒精的水果濃縮液，以乳清為主的飲料；製水、礦泉水或汽水用產品，製烈酒及其他飲料用製劑、包括精華及糖漿、飲料用粉及錠劑及製啤酒用的蛇麻子汁；酒精飲料（啤酒除外），包括燒酒，苦味烈酒，茴芹，茴芹酒，燒酒，蘋果酒，桔香酒，薑酒，蜂蜜水，櫻桃白蘭地，日式米酒，葡萄酒，威士忌，含酒精的水果濃縮液，薄荷酒精，酒精精華液，酒精濃縮液，雞尾酒，酒精成份高的飲料及一般任何蒸餾飲料及開胃酒；煙草、煙袋、香煙、包括非醫用含煙草代用品的香煙、小香煙、嚼煙、鼻煙、點火石、香煙及雪茄煙嘴尖、包括煙嘴用黃琥珀煙嘴頭、煙草袋、煙斗、煙斗用吸水紙及香煙紙、煙斗清潔器、煙斗用刮刀；非貴重金屬材料製香煙及雪茄用箱、盒及小櫃；香煙用紙本、雪茄切割刀、非貴重金屬香煙盒、香煙用濾嘴、香煙嘴、煙灰缸、吸煙者用套裝、捲煙用口袋設備、吸煙用草、火柴、非貴重金屬製箱及其他火柴盒、吸煙者用打火機、打火機用氣體儲存器及非貴重金屬製煙草用大壇子。

商標構成：

亞洲利維拉

ASIAN RIVIERA

ou não), decorações comestíveis para bolos, formas para bolos, massa para bolos, pó para bolos, bolos de especiaria, pudins; produtos de uso doméstico para amaciar a carne; temperos; vinagres, incluindo vinagre de cerveja; molhos, incluindo molho ketchup; mostarda, farinha de mostarda; algas e outros condimentos; alcaparras; e gelo para refrescar; cervejas, incluindo de malte e ou de gengibre; mosto de cerveja; águas, incluindo águas de mesa, águas minerais e águas gasosas, incluindo água de seltz e águas litinadas; sumos de frutos e ou vegetais e outras bebidas sem álcool, incluindo extractos de frutos sem álcool, bebidas à base de almece; produtos para o fabrico de águas, minerais e ou gasosas, preparações para fazer licores e outras bebidas, incluindo essências e xaropes, pós e pastilhas para bebidas e extractos de lúpulo para o fabrico de cerveja; bebidas alcoólicas (com excepção das cervejas), incluindo aguardentes, licores amargos, anis, anisete, araca, cidras, curaçau, genebra, hidromel, kirsch, saké, vinhos, whisky, extractos de frutos com álcool, álcool de hortelã-pimenta, essências alcoólicas, extractos alcoólicos, cocktails, espirituosos e em geral, quaisquer bebidas destiladas e aperitivos; tabaco, bolsas para tabaco, cigarros, incluindo cigarros contendo sucedâneos do tabaco para uso não medicinal, cigarrilhas, tabaco para mascar, rapé, pedras para acender, pontas para boquilhas de cigarros e charutos, incluindo pontas de boquilhas de âmbar amarelo para boquilhas, bolsas para tabaco, cachimbos, papel absorvente para cachimbos e papel para cigarros, limpadores de cachimbos, raspadores para cachimbos; caixas, estojos e pequenos cofres para cigarros e charutos, em materiais que não sejam metais preciosos; cadernos de papel para cigarros, corta-charutos, cigarreiras em metais não preciosos, filtros para cigarros, pontas de cigarros, cinzeiros, conjuntos para fumadores, aparelhos de bolso para enrolar cigarros, ervas para fumar, fósforos, caixas e outros porta-fósforos em metais não preciosos, isqueiros para fumadores, reservatórios de gás para isqueiros e potes para tabaco em metais não preciosos.

A marca consiste em:

亞洲利維拉

ASIAN RIVIERA

商標編號：N/21983 類別： 41

申請人：Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/19

服務：教育及娛樂服務，包括戲劇的演出，表演，組織競賽及工作坊，有趣的公園之營運，無線電及電視節目的剪輯，出租表演舞台，電影院廣播室，表演藝術家的服務，演出主辦人及物質

Marca n.º N/21 983 Classe: 41.ª

Requerente: Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/19

Serviços: serviços de educação e divertimentos, incluindo representações teatrais, espectáculos, organização de concursos e de work-shops, exploração de parques de atracções, montagem

文化服務，娛樂服務，如電影院，歌舞雜技演出會，馬戲，喜劇及其他類似的藝術製作，帶學習或教學性質的以任何形式載體的視聽產品之製作、實施及分配。

商標構成：

亞洲利維拉

ASIAN RIVIERA

de programas radiofónicos e de televisão, aluguer de cenários de espectáculos, estúdios de cinema, serviços de artistas de espectáculos, serviços de empresários e cultura física, serviços de entretenimento, tais como cinema, variedades, circenses, comédias e outras produções artísticas similares, produção, realização e distribuição de produtos audiovisuais, em qualquer suporte, de caracter lúdico ou pedagógico.

A marca consiste em:

亞洲利維拉

ASIAN RIVIERA

商標編號：N/21984 類別： 42

申請人：Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/19

服務：提供於開辦豪華不動產的服務，包括提供設施及常規的支援，社交接待宴會，基金勸募晚宴及特別事宜；酒店服務，酒店指導，酒店預留，房間出租，美容院，理髮店，健康水療，按摩，土耳其浴，酒吧，餐飲，包含其他之間的，自助餐廳，餐廳咖啡店及咖啡廳；室內裝飾，財產及房子的行政及管理，風景的園丁服務，渡假屋及休息所。

商標構成：

亞洲利維拉

ASIAN RIVIERA

Marca n.º N/21 984 Classe: 42.ª

Requerente: Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/19

Serviços: serviços de fornecer em empreendimento imobiliário de luxo, incluindo fornecimento de facilidades e apoio a convenções, banquetes, recepções sociais, jantares de angariação de fundos e eventos especiais; serviços hoteleiros, direcção de hotéis, reserva de hotéis, aluguer de quartos, salões de beleza, salões de cabeleireiro, health «spas», massagens, banhos turcos, bares, restauração, compreendendo, entre outros, restaurantes self-service, cafés-restaurantes e cafeterias; decoração de interiores, administração e intendência de bens e casas, serviços de jardineiros paisagistas, casas de férias e casas de repouso.

A marca consiste em:

亞洲利維拉

ASIAN RIVIERA

商標編號：N/21986 類別： 5

申請人：MERK & CO., INC., One Merck Drive, P.O. Box 100, Whitehouse Station, New Jersey, E.U.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/19

產品：治療依賴性、小便失禁、糖尿病、心血管疾病及失調、腦血管疾病及失調、焦慮、抑鬱、失眠、認識力失調、中央神經系統疾病及失調、腸胃疾病及失調、肥胖症、紅腫發炎及炎症、

Marca n.º N/21 986 Classe: 5.ª

Requerente: MERK & CO., INC., One Merck Drive, P.O. Box 100, Whitehouse Station, New Jersey, E.U.A.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/19

Produtos: preparações farmacêuticas para o tratamento da dependência, incontinência urinária, diabetes, doenças e distúrbios cardiovasculares, doenças e distúrbios cerebrovasculares, ansiedade, depressão, insónia, distúrbios cognitivos, doenças e distúrbios do sistema nervoso central, doenças e distúrbios gastrointestinais, obesidade, inflamações e doenças inflamatórias,

預防感染疾病及失調用藥劑，預防病毒製劑，免疫力製劑，止痛製劑，眼藥製劑及止嘔吐製劑。

商標構成：

JANUMET

doenças e distúrbios anti-infecciosas, preparações antivirais, preparações imunológicas, preparações analgésicas, preparações oftálmicas e preparações antieméticas.

A marca consiste em:

JANUMET

商標編號：N/21989 類別： 25

申請人：LOT 6, LLC, 112 Windsor Gate, Lake Success, New York 11020, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/19

產品：服裝，鞋及帽；襯衣，防護背心，襯衫，鞋，圓沿帽，紮染印花大手帕，短褲，汗恤，褲子，服裝用腰帶，襪子，浴衣，外套，風雨衣，襯恤，連衣裙，襪子，頸巾，帽，頭帶，睡衣褲，女士內衣及睡服。

商標構成：

HEATHERETTE

Marca n.º N/21 989 Classe: 25.ª

Requerente: LOT 6, LLC, 112 Windsor Gate, Lake Success, New York 11020, United States of America.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/19

Produtos: vestuário, calçado e chapelaria; camisas, «vests», camisolas, sapatos, gorros, «bandannas», calções, «sweat shirts», calças, cintos para vestuário, meias, roupa para banho, casacos, gabardinas, blusas, vestidos, meias, lenços de pescoço, chapéus, faixas para a cabeça, pijamas, «lingerie» e roupa para dormir.

A marca consiste em:

HEATHERETTE

商標編號：N/21990 類別： 14

申請人：瑪貝爾鑽飾有限公司，場所：香港銅鑼灣告士打道256號信和廣場5樓。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/19

產品：貴重金屬及其合金；珠寶；寶石；鐘錶及計時儀器；鑽石；帶鑽石的首飾；耳環；耳夾，指環，鏈子，頸鏈，手鐲，足踝用鐲，足踝用鏈，吊墜，錶帶，別針，裝飾別針，彈簧，胸針，裝飾品，小玩意，珍珠，所有全為首飾；領帶夾，領帶別針，袖口鈕，帽用裝飾品，頭髮用別梳，頭髮用夾，頭髮用配件，徽章，帶扣，全為貴重金屬製；貴重金屬珠寶盒；貴重金屬書寫工具；錶；錶鐲。

商標構成：

MaBelle

Marca n.º N/21 990 Classe: 14.ª

Requerente: Ma Belle Jewellery Company Limited, 5th Floor, Sino Plaza, 256 Gloucester Road, Causeway Bay, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/19

Produtos: metais preciosos e suas ligas; joalharia; pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos; diamantes; joalharia com diamantes; brincos; brincos de mola (ear clips), anéis, correntes, colares, pulseiras, pulseiras para o tornozelo (ankle bracelets), correntes para o tornozelo (ankle chains), pendentes, berloques, alfinetes, alfinetes ornamentais, molas, broches, ornamentos, bugigangas (trinkets), pérolas, sendo todos joalharia; molas de gravata, alfinetes de gravata, botões de punho, ornamentos para chapéus, travessões para o cabelo, molas para o cabelo, acessórios para o cabelo, emblemas, fivelas, todos de metal precioso; caixas para joalharia de metal precioso; instrumentos para escrever de metal precioso; relógios; braceletes para relógios.

A marca consiste em:

MaBelle

商標編號：N/21991 類別： 35

申請人：瑪貝爾鑽飾有限公司，場所：香港銅鑼灣告士打道256號信和廣場5樓。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/19

服務：關於貴重金屬及其合金，貴重金屬製或鍍有貴重金屬的製品，珠寶，寶石，鐘錶及計時儀器，鑽石，帶鑽石的首飾，耳環，耳夾，指環，鏈子，頸鏈，手鐲，足踝用鐲，足踝用鏈，吊墜，錶帶，別針，裝飾別針，彈簧，胸針，裝飾品，小玩意，珍珠，領帶夾，領帶別針，袖口鈕，帽用裝飾品，頭髮用別梳，頭髮用夾，頭髮用配件，徽章，帶扣，貴重金屬書寫工具，錶；錶鐲的零售及批發，分配及於店舖之零售服務；上述提及所有服務亦於互聯網自一數據庫在線提供。

商標構成：

Marca n.º N/21 991 Classe: 35.ª

Requerente: Ma Belle Jewellery Company Limited, 5th Floor, Sino Plaza, 256 Gloucester Road, Causeway Bay, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/19

Serviços: venda a retalho e venda por grosso, distribuição e serviços de venda a retalho em lojas no que se refere a metais preciosos e suas ligas, produtos em metais preciosos ou em plaqué, joalharia, pedras preciosas, relojoaria e instrumentos cronométricos, diamantes, joalharia com diamantes, brincos, brincos de mola (ear clips), anéis, correntes, colares, pulseiras, pulseiras para o tornozelo (ankle bracelets), correntes para o tornozelo (ankle chains), pendentes, berloques, alfinetes, alfinetes ornamentais, molas, broches, ornamentos, bugigangas (trinkets), pérolas, molas de gravata, alfinetes de gravata, botões de punho, ornamentos para chapéus, travessões para o cabelo, molas para o cabelo, acessórios para o cabelo, emblemas, fivelas, instrumentos para escrever de metal precioso, relógios; braceletes para relógios; todos os serviços acima mencionados também oferecidos «on-line» a partir de uma base de dados na Internet.

A marca consiste em:

商標編號：N/21992 類別： 6

申請人：河北龍泉劍釘業有限公司，場所：中國河北省任縣鄭莊鄉義和村。

國籍：中國

活動：工業

申請日期：2006/04/20

產品：釘子、角釘、鞋釘、五金器具、平頭釘、鋁絲、鐵絲、金屬合頁、金屬鉚釘、金屬拐杖包頭。

商標構成：

Marca n.º N/21 992 Classe: 6.ª

Requerente: 河北龍泉劍釘業有限公司，Sede: 中國河北省任縣鄭莊鄉義和村。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: industrial

Data do pedido: 2006/04/20

Produtos: pregos, pregos com arrestas, pregos para calçado, serralharia e quinquilharia metálica, pregos «crew cut», fios de alumínio, fios de ferro, dobradiças de metal, rebites de metal, ponteiras de metal para bengalas.

A marca consiste em:

商標編號：N/21993 類別： 33

申請人：貴州茅臺酒廠（集團）習酒有限責任公司，場所：中國貴州省習水縣習酒鎮。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/04/20

產品：白酒、葡萄酒、酒（飲料）、果酒（含酒精）、含酒精液體、蘋果酒、蒸餾飲料、米酒、開胃酒、燒酒。

商標構成：

Marca n.º N/21 993 Classe: 33.ª

Requerente: 貴州茅臺酒廠（集團）習酒有限責任公司，Sede: 中國貴州省習水縣習酒鎮。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/20

Produtos: aguardente branco, vinho de uvas, vinho (bebidas), vinho de fruta (alcoólico), líquidos alcoólicos, cidra, bebidas destiladas, vinho de arroz, aperitivos, aguardente.

A marca consiste em:

商標編號：N/21994 類別： 29

申請人：內蒙古蒙牛乳業（集團）股份有限公司，場所：中國內蒙古呼和浩特市和林格而盛樂經濟園區。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/04/20

產品：肉、魚製食品、水果罐頭、冷凍水果、速凍方便菜餚、黃油、奶油（奶製品）、奶酪、牛奶、酸乳酪、乳酒（牛奶飲料）、牛奶飲料（以牛奶為主的）、乳清、牛奶製品、奶茶（以奶為主）、可可牛奶（以奶為主）、酸奶、果凍、奶粉。

商標構成：

Marca n.º N/21 994 Classe: 29.ª

Requerente: 內蒙古蒙牛乳業（集團）股份有限公司，Sede: 中國內蒙古呼和浩特市和林格而盛樂經濟園區。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/20

Produtos: carne, alimentos feitos de peixe, frutas enlatadas, frutos congelados, pratos convenientes e congelados rápidos, manteiga, creme (produto lácteo), queijo, leite, iogurte, «koumiss» (bebida láctea), bebida láctea (onde o leite predomina), leite puro, produto lácteo, chá com leite (onde o leite predomina), leite com cacau (onde o leite predomina), leite com «acidophilus», gelatina, leite em pó.

A marca consiste em:

商標編號：N/21995 類別： 32

申請人：內蒙古蒙牛乳業（集團）股份有限公司，場所：中國內蒙古呼和浩特市和林格而盛樂經濟園區。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/04/20

產品：啤酒、無酒精果汁飲料、乳清飲料、礦泉水、檸檬水、蘇打水、果汁飲料（飲料）、無酒精飲料、果茶、花生牛奶（軟

Marca n.º N/21 995 Classe: 32.ª

Requerente: 內蒙古蒙牛乳業（集團）股份有限公司，Sede: 中國內蒙古呼和浩特市和林格而盛樂經濟園區。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/20

Produtos: cerveja, bebidas de sumos de fruta não alcoólicas, bebidas de leite puro, águas minerais, limonadas, água de soda, bebidas de sumos de fruta (bebidas), bebidas não alcoólicas, chá de fruta, leite com amendoim (refresco), cola, bebidas de feijão verde, leite de soja, leite de soja ácido, bebidas de iogurte

飲料）、可樂、綠豆飲料、豆奶、酸豆奶、乳酸飲料（果製品；非奶）、奶茶（非奶為主）、果子粉、豆類飲料、植物飲料。

商標構成：

(produtos de frutas, não lácteos), chá com leite (onde o leite não predomina), pó de frutas, bebidas feitas de soja, bebidas de plantas.

A marca consiste em:

商標編號：N/21996 類別： 1

申請人：大地還原生物科技股份有限公司，場所：中國台灣桃園縣龜山鄉萬壽路二段374號1樓。

活動：商業

申請日期：2006/04/20

產品：水質活化劑、水軟化劑、澄清劑、淨化劑（澄清製劑）、離子交換劑（化學製劑）、水淨化用化學品、土壤調節用化學品、肥料。

商標構成：

顏色之要求：綠、藍、白、灰。

Marca n.º N/21 996 Classe: 1.ª

Requerente: 大地還原生物科技股份有限公司，Sede: 中國台灣桃園縣龜山鄉萬壽路二段374號1樓。

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/20

Produtos: preparações para activação de água, preparações amaciadoras de água, preparações de clarificação, preparações de purificação (preparações de clarificação), preparações para troca de ion (preparações químicas), produtos químicos para purificação de água, produtos químicos destinados a regular as terras, adubos.

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: verde, azul, branco e cinzento.

商標編號：N/21997 類別： 35

申請人：大地還原生物科技股份有限公司，場所：中國台灣桃園縣龜山鄉萬壽路二段374號1樓。

活動：商業

申請日期：2006/04/20

服務：推銷（替他人）、進出口代理、拍賣。

商標構成：

顏色之要求：綠、藍、白、灰。

Marca n.º N/21 997 Classe: 35.ª

Requerente: 大地還原生物科技股份有限公司，Sede: 中國台灣桃園縣龜山鄉萬壽路二段374號1樓。

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/20

Serviços: serviços de promoção de venda (por conta de outrem), agenciamento de importação e exportação, leilão.

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: verde, azul, branco e cinzento.

商標編號：N/21998 類別： 3

申請人：廣東名臣化妝品有限公司，場所：中國廣東澄海市蓮下鎮上村工業區。

Marca n.º N/21 998 Classe: 3.ª

Requerente: GUANGDONG MINGCHEN COSMETICS CO., LTD., Sede: 中國廣東澄海市蓮下鎮上村工業區。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/04/20

產品：護髮素；皮膚增白霜；生髮油；爽身粉；髮膠；潤膚露；香波；指甲油；防曬劑；廁所清洗劑；香水；美容面膜；洗手膏；砂紙；香料；香；化妝品；香皂；牙膏；鞋油；清潔製劑；洗髮液。

商標構成：

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/20

Produtos: amaciadores para o cabelo; creme branqueador para a pele; óleo para estimular o crescimento capilar; pó de talco; «sprays» para o cabelo; creme lubrificante para a pele; champôs; vernizes para as unhas; protectores solares; preparações para limpeza de casa de banho; perfumes; máscaras de beleza; creme para lavagem de mãos; lixas; perfumaria; incenso; cosméticos; sabonetes; pastas dentífricas; graxa para calçado; preparações para limpar; shampoo.

A marca consiste em:

商標編號：N/21999 類別： 9

申請人：深圳市台電實業有限公司，場所：中國深圳南山區創業路保利大廈 23 樓 2302-2303 室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/04/20

產品：擴音器；麥克風；監視器（計算機硬件）；訊號收發器；信息處理機（中央處理裝置）；視頻切換器；工業操作遙控電器設備；計算機程序（可下載軟件）；看板式顯示器；彩色監視攝像機；電視遙控會議裝置；視訊會議裝置；視聽教學儀器；投票機；投票表決機；語言翻譯機；讀卡器；無線電信息接收機。

商標構成：

TAIDEN

Marca n.º N/21 999 Classe: 9.ª

Requerente: TAIDEN INDUSTRIAL CO., LTD., Room 2302--2303, 23/F, Poly Building, Chuangye Road, Nanshan District, Shenzhen, People's Republic of China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/20

Produtos: amplificadores; microfones; monitores («hardware» de computadores); aparelhos de recepção e transmissão de sinais; máquinas para o processamento de informações (dispositivos de processamento central); comutadores de vídeo; equipamentos eléctricos de controlo remoto para operações industriais; programas de computador («software» descarregável); monitores em forma de painel; câmaras de vídeo com monitores coloridos; dispositivos com controlo remoto de televisão para conferências; dispositivos para conferências de vídeo; instrumentos de ensino audiovisuais; máquinas para voto; máquinas para decidir por meio de voto; máquinas para tradução de línguas; leitores de cartões; máquinas para recepção de informações de rádio.

A marca consiste em:

TAIDEN

商標編號：N/22000 類別： 11

申請人：惠州雷士工業發展有限公司，場所：中國廣東惠州市汝湖雷士工業園。

Marca n.º N/22 000 Classe: 11.ª

Requerente: 惠州雷士工業發展有限公司，Sede: 中國廣東惠州市汝湖雷士工業園。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/04/20

產品：照明燈；燈；電燈；天花板燈；石英燈；光管燈；節能燈；射燈。

商標構成：

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/20

Produtos: lâmpadas de iluminação; lâmpadas; lâmpadas eléctricas; lâmpadas de tecto; lâmpadas de quartzo; lâmpadas fluorescentes; lâmpadas económicas; lâmpadas de projecção.

A marca consiste em:

商標編號：N/22001 類別： 32

申請人：東方紅藥業有限公司，場所：香港新界大埔工業村大富街12號GMP中心地下。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業

申請日期：2006/04/20

產品：啤酒；果汁；水（飲料）；礦泉水；無酒精果汁；汽水；水果飲料（不含酒精）；葡萄汁；無酒精飲料；蘇打水；不含酒精的開胃酒；飲料製劑；飲料香精。

商標構成：

Marca n.º N/22 001 Classe: 32.ª

Requerente: TUNG FONG HUNG MEDICINE COMPANY LTD., G/F., GMP Centre, 12 Dai Fu Street, Tai Po Industrial Estate, Tai Po, New Territories, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/20

Produtos: cerveja; sumos de fruta; água (bebidas); águas minerais; sumos de fruta não alcoólicos; águas gasosas; bebidas de fruta (não alcoólicas); sumo de uva; bebidas não alcoólicas; água de soda; aperitivos não alcoólicos; preparações para fazer bebidas; extractos aromáticos para bebidas.

A marca consiste em:

商標編號：N/22002 類別： 33

申請人：梁偉勝，場所：澳門新口岸倫敦街東南亞商業中心12樓U。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/20

產品：中國白酒，米酒，高粱酒，茅台酒。

商標構成：

Marca n.º N/22 002 Classe: 33.ª

Requerente: LEONG WAI SENG, Sede: 澳門新口岸倫敦街東南亞商業中心12樓U。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/20

Produtos: aguardente da China, vinho de arroz, aguardente de sorgo, aguardente de «mou tai».

A marca consiste em:

商標編號：N/22003 類別： 33

申請人：梁偉勝，場所：澳門新口岸倫敦街東南亞商業中心12樓U。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/20

產品：中國白酒，米酒，高粱酒，茅台酒。

商標構成：

湘鬼

Marca n.º N/22 003 Classe: 33.ª

Requerente: LEONG WAI SENG, Sede: 澳門新口岸倫敦街東南亞商業中心 12 樓 U。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/20

Produtos: aguardente da China, vinho de arroz, aguardente de sorgo, aguardente de «mou tai».

A marca consiste em:

湘鬼

商標編號：N/22004 類別： 34

申請人：澳門煙草有限公司，場所：澳門新口岸倫敦街東南亞商業中心 12 樓 U。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2006/04/20

產品：香煙、煙絲、煙具。

商標構成：

君濠
JUNHAO

Marca n.º N/22 004 Classe: 34.ª

Requerente: COMPANHIA DE TABACOS DE MACAU DRAGON LIMITADA, Sede: 澳門新口岸倫敦街東南亞商業中心 12 樓 U。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/20

Produtos: cigarros, tabaco em filamentos, artigos para fumadores.

A marca consiste em:

君濠
JUNHAO

商標編號：N/22005 類別： 34

申請人：澳門煙草有限公司，場所：澳門新口岸倫敦街東南亞商業中心 12 樓 U。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2006/04/20

產品：香煙、煙絲、煙具。

商標構成：

澳門煙草

Marca n.º N/22 005 Classe: 34.ª

Requerente: COMPANHIA DE TABACOS DE MACAU DRAGON LIMITADA, Sede: 澳門新口岸倫敦街東南亞商業中心 12 樓 U。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/20

Produtos: cigarros, tabaco em filamentos, artigos para fumadores.

A marca consiste em:

澳門煙草

商標編號：N/22006 類別： 35

申請人：Shangri-La International Hotel Management Limited, Trident Chambers, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Marca n.º N/22 006 Classe: 35.ª

Requerente: Shangri-La International Hotel Management Limited, Trident Chambers, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/20

服務：廣告，酒店的商業管理服務，市場調查，宣傳，商業調查，透過郵寄的廣告，酒店貿易資訊的提供及匯編，酒店的市場調查，提供酒店及旅館賓客用的商業服務，市場學服務，推廣服務，鼓勵、獎賞、會員或忠誠計劃及其他推廣提案的組織、管理及監督；於酒店及旅館範疇的電腦數據庫的匯編、分析、儲存及修復服務；為酒店及旅館的賓客用以獎賞、鼓勵、會員或忠誠計劃形式的推廣服務；推廣資訊和提供給鼓勵及忠誠提案、獎賞計劃及賓客利益計劃會員用的顧問服務。

商標構成：

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/20

Serviços: publicidade, serviços de gestão comercial de hotéis, pesquisa de mercado, propaganda, pesquisa comercial, publicidade por correio, fornecimento e compilação de informações de negócios de hotéis, pesquisa de mercado de hotel, fornecimento de serviços comerciais para hóspedes de hotéis e pousadas, serviços de marketing, serviços promocionais, organização, gestão e supervisão de programas de incentivo, recompensa, de sócio ou fidelidade e outros esquemas promocionais; serviços de compilação de bases de dados informáticas, análise, armazenamento e recuperação no sector de hotéis e pousadas; serviços promocionais sob a forma de programas de recompensa, incentivo, de sócio ou fidelidade para hóspedes de hotéis e pousadas; informações promocionais e serviços de assessoria proporcionados a membros de esquemas de incentivo e fidelidade, programas de recompensa e benefícios para hóspedes.

A marca consiste em:

商標編號：N/22007 類別： 32

申請人：Otsuka Syokuhin Kabushiki Kaisha d/b/a Otsuka Foods Co., Ltd., 3-2-27, Ote-Dori, Chuo-ku, Osaka, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/20

產品：屬第32類的有汽（清涼飲料）及不含酒精水果飲料。

商標構成：

聖菲璐

Marca n.º N/22 007 Classe: 32.ª

Requerente: Otsuka Syokuhin Kabushiki Kaisha d/b/a Otsuka Foods Co., Ltd., 3-2-27, Ote-Dori, Chuo-ku, Osaka, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/20

Produtos: bebidas gaseificadas (bebidas refrescantes) e bebidas de frutas não alcoólicas na classe 32.ª

A marca consiste em:

聖菲璐

商標編號：N/22008 類別： 32

申請人：Asia Pacific Breweries Limited, #21-00 Alexandra Point, 438 Alexandra Road, Singapore 119958, Singapore.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/20

產品：啤酒；麥芽啤酒，淡啤酒，烈性黑啤酒，黑啤酒，以麥

Marca n.º N/22 008 Classe: 32.ª

Requerente: Asia Pacific Breweries Limited, #21-00 Alexandra Point, 438 Alexandra Road, Singapore 119958, Singapore.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/20

Produtos: cervejas, ale, lager, stout, porter, bebidas à base de malte; águas minerais e gaseificadas e outras bebidas não

芽為主的飲料；礦泉水和汽水及其他不含酒精的飲料；水果飲料及水果汁；糖漿及其他製飲料用製劑。

商標構成：

TIGER

優先權日期：2005/10/28；優先權國家/地區：新加坡；優先權編號：T0521631F 。

alcoólicas; bebidas de fruta e sumos de fruta; xaropes e outros preparados para fazer bebidas.

A marca consiste em:

TIGER

Data de prioridade: 2005/10/28; País/Território de prioridade: Singapura; n.º de prioridade: T0521631F.

商標編號：N/22009 類別： 32

申請人：Asia Pacific Breweries Limited, #21-00 Alexandra Point, 438 Alexandra Road, Singapore 119958, Singapore.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/20

產品：啤酒；麥芽啤酒，淡啤酒，烈性黑啤酒，黑啤酒，以麥芽為主的飲料；礦泉水和汽水及其他不含酒精的飲料；水果飲料及水果汁；糖漿及其他製飲料用製劑。

商標構成：

優先權日期：2005/10/28；優先權國家/地區：新加坡；優先權編號：T0521637E 。

Marca n.º N/22 009 Classe: 32.ª

Requerente: Asia Pacific Breweries Limited, #21-00 Alexandra Point, 438 Alexandra Road, Singapore 119958, Singapore.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/20

Produtos: cervejas, ale, lager, stout, porter, bebidas à base de malte; águas minerais e gaseificadas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas de fruta e sumos de fruta; xaropes e outros preparados para fazer bebidas.

A marca consiste em:

Data de prioridade: 2005/10/28; País/Território de prioridade: Singapura; n.º de prioridade: T0521637E.

商標編號：N/22010 類別： 32

申請人：Asia Pacific Breweries Limited, #21-00 Alexandra Point, 438 Alexandra Road, Singapore 119958, Singapore.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/20

產品：啤酒；麥芽啤酒，淡啤酒，烈性黑啤酒，黑啤酒，以麥芽為主的飲料；礦泉水和汽水及其他不含酒精的飲料；水果飲料及水果汁；糖漿及其他製飲料用製劑。

商標構成：

優先權日期：2005/10/28；優先權國家/地區：新加坡；優先權編號：T0521644H 。

Marca n.º N/22 010 Classe: 32.ª

Requerente: Asia Pacific Breweries Limited, #21-00 Alexandra Point, 438 Alexandra Road, Singapore 119958, Singapore.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/20

Produtos: cervejas, ale, lager, stout, porter, bebidas à base de malte; águas minerais e gaseificadas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas de fruta e sumos de fruta; xaropes e outros preparados para fazer bebidas.

A marca consiste em:

Data de prioridade: 2005/10/28; País/Território de prioridade: Singapura; n.º de prioridade: T0521644H.

商標編號：N/22011 類別： 3

申請人：Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/20

產品：香皂；香水，精油，化妝品，髮水；牙膏。

商標構成：

Marca n.º N/22 011 Classe: 3.ª

Requerente: Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/20

Produtos: sabonetes; perfumes, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo; dentífricos.

A marca consiste em:

商標編號：N/22012 類別： 5

申請人：Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/20

產品：藥品，獸藥及醫用和個人衛生用品，醫用營養品，嬰兒食品，石膏，繃敷材料（儀器除外）；填塞牙孔用料，牙蠟；醫用或衛生用消毒劑（肥皂除外）；滅有害動物製劑；殺真菌劑，除草劑。

商標構成：

Marca n.º N/22 012 Classe: 5.ª

Requerente: Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/20

Produtos: preparados farmacêuticos, veterinários e sanitários para fins medicinais e para higiene pessoal, substâncias dietéticas adaptadas para uso medicinal, comida para bebés, gessos, materiais para pensos (excepto instrumentos); chumbo para dentes, cera dental; desinfectantes para uso médico ou sanitário (excepto sabões); preparados para a destruição de animais nocivos; fungicidas, herbicidas.

A marca consiste em:

商標編號：N/22013 類別： 35

申請人：Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/20

服務：與梳妝品，個人用清潔製劑，香料，化妝品，護理皮膚用製劑，藥品及衛生產品，急救箱，牙膏，健康護理用製劑，鎖匙鏈，鎖，剃鬚器；電動剃鬚器，剃鬚刀，牙刷，電動牙刷，梳子，海綿，鏡框，玻璃鏡子，家用用具及容器，玻璃，瓷器，水晶及陶器產品，刀盒及餐具，聽覺及 / 或視覺儀器和周邊設備，

Marca n.º N/22 013 Classe: 35.ª

Requerente: Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/20

Serviços: serviços de lojas de vendas a retalho relacionados com artigos de toilette, preparados de limpeza para uso pessoal, perfumaria, cosméticos, preparados para o tratamento da pele, preparados farmacêuticos e sanitários, estojos de primeiros-socorros, dentífricos, preparados para cuidados pessoais, correntes para chaves, fechaduras, máquinas de barbear, máquinas de barbear electrónicas, navalhas para a barba, escovas de dentes, escovas de dentes electrónicas, pentes, esponjas, molduras,

計算機，電腦，電腦軟件，電腦硬件，照相機，底片，數據處理裝置，錄製、傳送或重放聲音或影像的器具，磁性數據載體，錄像帶，音樂帶，錄製用碟，已錄製盒帶及碟，珠寶，鐘錶及計時儀器，紙，紙板及其製品，印刷品，書籍，雜誌，海報，報章，文具，書寫工具，遊戲咭，皮革及人造皮革製品，旅行箱及旅行袋，旅行箱，陽傘，手杖，袋及不屬別類的袋，紡織品，服裝，帽及鞋，遊戲及玩具，體操及運動用品，食品及飲料，保存裝食品，開胃品，糖果，酒精飲料及 / 或不含酒精飲料，啤酒，煙草，香煙，煙具，火柴有關的零售店服務，全屬第 35 類。

商標構成：

espelhos, utensílios e recipientes para fins domésticos, artigos de vidro, porcelana, cristais e faiança, faqueiros e louças de mesa, equipamentos áudio e/ou visuais e dispositivos periféricos, calculadoras, computadores, software para computador, hardware para computador, máquinas fotográficas, negativos, equipamento para o processamento de dados, aparelhos para gravação, transmissão ou reprodução de som ou imagens, suportes de registo magnéticos, cassetes de vídeo, cassetes de música, discos para gravação, cassetes e discos pré-gravados, joalharia, relógios e cronómetros, papel, cartão e produtos feitos nestes materiais, materiais impressos, livros, revistas, cartazes, jornais, artigos de papelaria, instrumentos para escrita, cartas de jogar, artigos feitos de couro e de imitações de couro, arcas e sacos de viagem, malas de viagem, sombrinhas, bengalas, sacos e malas não incluídos noutras classes, artigos têxteis, vestuário, chapelaria e calçado, jogos e brinquedos, artigos de ginástica e de desporto, comidas e bebidas, alimentos em conserva, aperitivos, confeitaria, bebidas alcoólicas e/ou não alcoólicas, cervejas, tabaco, cigarros, artigos para fumadores, fósforos, todos incluídos na classe 35.ª

A marca consiste em:

商標編號：N/22014 類別： 42

申請人：Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/20

服務：藥房的輔助服務，美容院服務；全屬第 42 類。

商標構成：

Marca n.º N/22 014 Classe: 42.ª

Requerente: Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/20

Serviços: serviços de assessoria para farmácias, serviços de salão de beleza; todos incluídos na classe 42.ª

A marca consiste em:

商標編號：N/22015 類別： 3

申請人：Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/20

產品：香皂；香水，精油，化妝品，髮水；牙膏。

Marca n.º N/22 015 Classe: 3.ª

Requerente: Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/20

Produtos: sabonetes; perfumes, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo; dentífricos.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/22016 類別： 5

申請人：Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/20

產品：藥品，獸藥及醫用和個人衛生用品，醫用營養品，嬰兒食品，石膏，繃敷材料（儀器除外）；填塞牙孔用料，牙蠟；醫用或衛生用消毒劑（肥皂除外）；滅有害動物製劑；殺真菌劑，除草劑。

商標構成：

Marca n.º N/22 016 Classe: 5.ª

Requerente: Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/20

Produtos: preparados farmacêuticos, veterinários e sanitários para fins medicinais e para higiene pessoal, substâncias dietéticas adaptadas para uso medicinal, comida para bebés, gessos, materiais para pensos (excepto instrumentos); chumbo para dentes, cera dental; desinfectantes para uso médico ou sanitário (excepto sabões); preparados para a destruição de animais nocivos; fungicidas, herbicidas.

A marca consiste em:

商標編號：N/22017 類別： 35

申請人：Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/20

服務：與梳妝品，個人用清潔製劑，香料，化妝品，護理皮膚用製劑，藥品及衛生產品，急救箱，牙膏，健康護理用製劑，鎖匙鏈，鎖，剃鬚器；電動剃鬚器，剃鬚刀，牙刷，電動牙刷，梳子，海綿，鏡框，玻璃鏡子，家用用具及容器，玻璃，瓷器，水晶及陶器產品，刀盒及餐具，聽覺及 / 或視覺儀器和周邊設備，計算機，電腦，電腦軟件，電腦硬件，照相機，底片，數據處理裝置，錄製、傳送或重放聲音或影像的器具，磁性數據載體，錄

Marca n.º N/22 017 Classe: 35.ª

Requerente: Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/20

Serviços: serviços de lojas de vendas a retalho relacionados com artigos de toilette, preparados de limpeza para uso pessoal, perfumaria, cosméticos, preparados para o tratamento da pele, preparados farmacêuticos e sanitários, estojos de primeiros-socorros, dentífricos, preparados para cuidados pessoais, correntes para chaves, fechaduras, máquinas de barbear, máquinas de barbear electrónicas, navalhas para a barba, escovas de dentes, escovas de dentes electrónicas, pentes, esponjas, molduras, espelhos, utensílios e recipientes para fins domésticos, artigos de vidro, porcelana, cristais e faiança, faqueiros e louças de mesa, equipamentos áudio e/ou visuais e dispositivos periféricos, calculadoras, computadores, software para computador, hardware para computador, máquinas fotográficas, negativos, equipamento para o processamento de dados, aparelhos para gravação, transmissão ou reprodução de som ou imagens, suportes de registo

像帶，音樂帶，錄製用碟，已錄製盒帶及碟，珠寶，鐘錶及計時儀器，紙，紙板及其製品，印刷品，書籍，雜誌，海報，報章，文具，書寫工具，遊戲咭，皮草及人造皮革製品，旅行箱及旅行袋，旅行箱，陽傘，手杖，袋及不屬別類的袋，紡織品，服裝，帽及鞋，遊戲及玩具，體操及運動用品，食品及飲料，保存裝食品，開胃品，糖果，酒精飲料及 / 或不含酒精飲料，啤酒，煙草，香煙，煙具，火柴有關的零售店服務，全屬第 35 類。

商標構成：

magnéticos, cassetes de vídeo, cassetes de música, discos para gravação, cassetes e discos pré-gravados, joalharia, relógios e cronómetros, papel, cartão e produtos feitos nestes materiais, materiais impressos, livros, revistas, cartazes, jornais, artigos de papelaria, instrumentos para escrita, cartas de jogar, artigos feitos de couro e de imitações de couro, arcas e sacos de viagem, malas de viagem, sombrinhas, bengalas, sacos e malas não incluídos noutras classes, artigos têxteis, vestuário, chapelaria e calçado, jogos e brinquedos, artigos de ginástica e de desporto, comidas e bebidas, alimentos em conserva, aperitivos, confeitaria, bebidas alcoólicas e/ou não alcoólicas, cervejas, tabaco, cigarros, artigos para fumadores, fósforos, todos incluídos na classe 35.ª

A marca consiste em:

商標編號：N/22018 類別： 42

申請人：Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/20

服務：藥房的輔助服務，美容院服務；全屬第 42 類。

商標構成：

Marca n.º N/22 018 Classe: 42.ª

Requerente: Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/20

Serviços: serviços de assessoria para farmácias, serviços de salão de beleza; todos incluídos na classe 42.ª

A marca consiste em:

商標編號：N/22019 類別： 5

申請人：Hutchison Whampoa Enterprises Limited, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/21

產品：醫藥品，藥品及獸藥；消化製劑；草本製劑及草本補充劑；中藥，維他命及礦物質製劑及補充劑；營養品；醫用營養食品及飲料；醫用營養食品製劑及生物製劑；醫用營養食品補充劑及食品添加劑；嬰兒及兒童食品；藥油；魚油，魚肝油，金槍魚

Marca n.º N/22 019 Classe: 5.ª

Requerente: Hutchison Whampoa Enterprises Limited, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/21

Produtos: medicinais, farmacêuticos e veterinários; preparados digestivos; preparados e suplementos herbáceos; medicamentos chineses, preparados e suplementos vitamínicos e minerais; substâncias dietéticas; alimentos e bebidas dietéticos adaptados para fins medicinais; preparados alimentares dietéticos e biológicos para fins medicinais; suplementos alimentares dietéticos e aditivos alimentares para fins medicinais; alimentos para bebés e crianças; óleos medicinais; óleos de peixe, óleo de fígado de

油，驢油，於微膠囊的油，乳化油，全為醫用的以膠囊或片劑形式的滋補及營養物質；全屬第5類。

商標構成：

bacalhau, óleo de atum, óleo de onagra, óleos em micro-cápsulas, óleo emulsionado, substâncias nutritivas e dietéticas em forma de cápsulas ou pastilhas, todas para fins medicinais; todos incluídos na classe 5.ª

A marca consiste em:

商標編號：N/22020 類別： 35

申請人：Hutchison Whampoa Enterprises Limited, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/21

服務：與醫藥品，藥品及獸藥；消化製劑；草本製劑及草本補充劑；中藥，維他命及礦物質製劑及補充劑；營養品；醫用營養食品及飲料；醫用營養食品製劑及生物製劑；醫用營養食品補充劑及食品添加劑；嬰兒及兒童食品；藥油；魚油，魚肝油，金槍魚油，驢油，於微膠囊的油，乳化油，全為醫用的以膠囊或片劑形式的滋補及營養物質有關的零售服務；及自一電腦數據庫或透過互聯網在線提供零售服務；諮詢服務，資訊服務，廣告及推銷，與上述所有服務有關的商業管理和顧問服務；全屬第35類。

商標構成：

Marca n.º N/22 020 Classe: 35.ª

Requerente: Hutchison Whampoa Enterprises Limited, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/21

Serviços: serviços de vendas a retalho relacionados com preparados medicinais, farmacêuticos e veterinários; preparados digestivos; preparados e suplementos herbáceos, medicamentos chineses; preparados e suplementos vitamínicos e minerais; substâncias dietéticas; alimentos e bebidas dietéticos adaptados para fins medicinais; preparados alimentares dietéticos e biológicos para fins medicinais; suplementos alimentares dietéticos e aditivos alimentares para fins medicinais; alimentos para bebés e crianças; óleos medicinais; óleos de peixe, óleo de fígado de bacalhau, óleo de atum, óleo de onagra, óleos em micro-cápsulas, óleo emulsionado, substâncias nutritivas e dietéticas em forma de cápsulas ou pastilhas, todas para fins medicinais; e serviços de vendas a retalho fornecidos em linha a partir de uma base de dados informática ou via Internet; serviços de consultoria, informação, publicidade e promoção, serviços de gestão comercial e assessoria relacionados com todos os serviços supramencionados; todos incluídos na classe 35.ª

A marca consiste em:

商標編號：N/22021 類別： 42

申請人：Hutchison Whampoa Enterprises Limited, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Marca n.º N/22 021 Classe: 42.ª

Requerente: Hutchison Whampoa Enterprises Limited, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/21

服務：特許經營服務；醫療護理、診症、診斷及開處方服務；醫療診所；諮詢及顧問服務；自一電腦數據庫或透過互聯網的在線資訊提供。

商標構成：

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/21

Serviços: serviços de franquias; serviços de cuidados médicos, consulta, diagnóstico e passagem de receitas; clínicas médicas; serviços de consultoria e assessoria; informações fornecidas em linha a partir de uma base de dados informática ou via Internet.

A marca consiste em:

商標編號：N/22022 類別： 5

申請人：Hutchison Whampoa Enterprises Limited, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/21

產品：醫藥品，藥品及獸藥；消化製劑；草本製劑及草本補充劑；中藥，維他命及礦物質製劑及補充劑；營養品；醫用營養食品及飲料；醫用營養食品製劑及生物製劑；醫用營養食品補充劑及食品添加劑；嬰兒及兒童食品；藥油；魚油，魚肝油，金槍魚油，驢油，於微膠囊的油，乳化油，全為醫用的以膠囊或片劑形式的滋補及營養物質；全屬第 5 類。

商標構成：

Marca n.º N/22 022 Classe: 5.ª

Requerente: Hutchison Whampoa Enterprises Limited, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/21

Produtos: medicinais, farmacêuticos e veterinários; preparados digestivos; preparados e suplementos herbáceos; medicamentos chineses, preparados e suplementos vitamínicos e minerais; substâncias dietéticas; alimentos e bebidas dietéticos adaptados para fins medicinais; preparados alimentares dietéticos e biológicos para fins medicinais; suplementos alimentares dietéticos e aditivos alimentares para fins medicinais; alimentos para bebés e crianças; óleos medicinais; óleos de peixe, óleo de figado de bacalhau, óleo de atum, óleo de onagra, óleos em micro-cápsulas, óleo emulsionado, substâncias nutritivas e dietéticas em forma de cápsulas ou pastilhas, todas para fins medicinais; todos incluídos na classe 5.ª

A marca consiste em:

商標編號：N/22023 類別： 35

申請人：Hutchison Whampoa Enterprises Limited, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/21

Marca n.º N/22 023 Classe: 35.ª

Requerente: Hutchison Whampoa Enterprises Limited, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/21

服務：與醫藥品，藥品及獸藥；消化製劑；草本製劑及草本補充劑；中藥，維他命及礦物質製劑及補充劑；營養品；醫用營養食品及飲料；醫用營養食品製劑及生物製劑；醫用營養食品補充劑及食品添加劑；嬰兒及兒童食品；藥油；魚油，魚肝油，金槍魚油，驢油，於微膠囊的油，乳化油，全為醫用的以膠囊或片劑形式的滋補及營養物質有關的零售服務；及自一電腦數據庫或透過互聯網在線提供零售服務；諮詢服務，資訊服務，廣告及推銷，與上述所有服務有關的商業管理和顧問服務；全屬第35類。

商標構成：

Serviços: serviços de vendas a retalho relacionados com preparados medicinais, farmacêuticos e veterinários; preparados digestivos; preparados e suplementos herbáceos, medicamentos chineses; preparados e suplementos vitamínicos e minerais; substâncias dietéticas; alimentos e bebidas dietéticos adaptados para fins medicinais; preparados alimentares dietéticos e biológicos para fins medicinais; suplementos alimentares dietéticos e aditivos alimentares para fins medicinais; alimentos para bebés e crianças; óleos medicinais; óleos de peixe, óleo de fígado de bacalhau, óleo de atum, óleo de onagra, óleos em micro-cápsulas, óleo emulsionado, substâncias nutritivas e dietéticas em forma de cápsulas ou pastilhas, todas para fins medicinais; e serviços de vendas a retalho fornecidos em linha a partir de uma base de dados informática ou via Internet; serviços de consultoria, informação, publicidade e promoção, serviços de gestão comercial e assessoria relacionados com todos os serviços supramencionados; todos incluídos na classe 35.ª

A marca consiste em:

商標編號：N/22024 類別： 42

申請人：Hutchison Whampoa Enterprises Limited, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/21

服務：特許經營服務；醫療護理、診症、診斷及開處方服務；醫療診所；諮詢及顧問服務；自一電腦數據庫或透過互聯網的在線資訊提供。

商標構成：

Marca n.º N/22 024 Classe: 42.ª

Requerente: Hutchison Whampoa Enterprises Limited, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/21

Serviços: serviços de franquias; serviços de cuidados médicos, consulta, diagnóstico e passagem de receitas; clínicas médicas; serviços de consultoria e assessoria; informações fornecidas em linha a partir de uma base de dados informática ou via Internet.

A marca consiste em:

商標編號：N/22025 類別： 25

申請人：陳偉明，場所：氹仔運動場圓形地美景花園第五座8樓R。

國籍：中國

活動：商業

Marca n.º N/22 025 Classe: 25.ª

Requerente: CHAN WAI MENG, Sede: 氹仔運動場圓形地美景花園第五座8樓R。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

申請日期：2006/04/21

產品：服裝、帽。

商標構成：

Data do pedido: 2006/04/21

Produtos: vestuário, chapelaria.

A marca consiste em:

商標編號：N/22026 類別： 10

申請人：Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., 2-9, Kanda--Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8535, Japan.

國籍：日本

活動：商業

申請日期：2006/04/21

產品：用以測量呼氣空氣容量，進而決定微生物是否存在於人體消化器官中之醫療設備；消化器官診斷設備。（全屬第10類產品）

商標構成：

POCone

Marca n.º N/22 026 Classe: 10.ª

Requerente: Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., 2-9, Kanda--Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8535, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/21

Produtos: equipamentos medicinais para medição da capacidade do ar na respiração e, assim, para decidir se os micróbios existem no órgão de digestão do corpo humano; equipamentos diagnósticos do órgão de digestão (todos incluídos nos produtos da classe 10.ª)

A marca consiste em:

POCone

商標編號：N/22027 類別： 11

申請人：Zumtobel Aktiengesellschaft, Hoechster Strasse 8, 6850 Dornbirn, Austria.

國籍：奧地利

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/21

產品：通風、加濕、加溫、空調和照明用的器具及裝置，鎢絲燈及排氣燈，探照燈，照明設置，電燈組件的配件，反光燈，用於光線的控制和導向之銀幕及罩子，不透光的遮蓋物，燈及燈泡用反射器、吸光器或使成半透明的器具，照明配件，投射燈，照明器具及設備用的濾光器及鏡子，帶有照明的廣告用器具，裝有照明設備的字母。

商標構成：

ZUMTOBEL

Marca n.º N/22 027 Classe: 11.ª

Requerente: Zumtobel Aktiengesellschaft, Hoechster Strasse 8, 6850 Dornbirn, Austria.

Nacionalidade: austríaca

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/21

Produtos: aparelhos e dispositivos para ventilação, humidificação, aquecimento, ar condicionado e iluminação, lâmpadas de filamentos de lâmpadas e lâmpadas de descarga gasosa, projectores, instalações de iluminação, acessórios para pontos de luz, reflectores, écrans e coberturas para controlo e direcção de luz, invólucros (housings) opacos, reflectores, absorventes da luz ou translucidos para luzes e lâmpadas, acessórios de iluminação, lâmpadas de projecção, filtros e vidros para aparelhos e equipamentos de iluminação, aparelhos para publicidade com iluminação, letras iluminadas.

A marca consiste em:

ZUMTOBEL

商標編號：N/22028 類別： 5

申請人：HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC., 408 Tashiro Daikancho, Tosu, Saga, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/21

產品：藥劑及獸藥，醫用衛生製劑；醫用營養品，嬰兒食品；膏藥，繃敷材料；填塞牙孔及牙模材料；消毒劑；滅有害動物製劑；殺真菌劑，除草劑；醫用營養飲料。

商標構成：

SALONPAS POWER PLUS

Marca n.º N/22 028 Classe: 5.ª

Requerente: HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC., 408 Tashiro Daikancho, Tosu, Saga, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/21

Produtos: preparações farmacêuticas e veterinárias, preparações sanitárias para uso médico; substâncias dietéticas adaptadas para uso medicinal, alimentos para bebés; emplastros, material para pensos; matérias para chumbar os dentes e para moldes dentários; desinfectantes; produtos para a destruição dos animais nocivos; fungicidas, herbicidas; bebidas dietéticas adaptadas para uso medicinal.

A marca consiste em:

SALONPAS POWER PLUS

商標編號：N/22029 類別： 9

申請人：Intel Corporation, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, California, 95052-8119 U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/21

產品：電腦硬件；集成電路記憶體；集合電路晶片，晶片組；半導體處理器；半導體處理器晶片；半導體晶片；微處理器；印刷電路板；電子電路板；電腦記憶裝置；操作系統；電腦程式；微控制器；數據處理器；中央處理單元；半導體記憶裝置；電腦週邊設備；視頻電路板；音頻電路板；音頻視頻電路板；視頻圖像加速器；多媒體加速器；視頻處理器；視頻處理器板；電腦操作系統軟件；電腦操作程式；在應用軟件範疇內為連接個人電腦的工具和公用程式，網絡，電信裝置和總體電腦網絡應用程式；由操作系統軟件，數據機，攝像機，戴在頭上的耳機，麥克風，電纜和轉接器所構成的電腦化電信和聯網設備；電腦遊戲；電腦；手攜式電腦；微型電腦；小型電腦；記憶板；處理裝置；個人數碼助理；移動電話；智能電話；可攜式和手攜式個人記事管

Marca n.º N/22 029 Classe: 9.ª

Requerente: Intel Corporation, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, California, 95052-8119 U.S.A.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/21

Produtos: «hardware» para computador; memórias de circuitos integrados; «chips» de circuitos integrados; conjuntos de «chips»; processadores semiconductores; «chips» de processadores semiconductores; «chips» semiconductores; microprocessadores; placas de circuitos impressos; placas de circuitos electrónicas; dispositicos de memória de computador; sistemas operativos; programas de computador; micro-controladores; processadores de dados; unidades de processamento central; dispositivos de memória semiconductores; periféricos de computador; placas de circuito de vídeo; placas de circuito de áudio; placas de circuito áudio-vídeo; aceleradores de gráficos de vídeo; aceleradores multimédia; processadores de vídeo; placas de processadores de vídeo; «software» de sistemas operativos para computador; programas operativos para computador, instrumentos e utensílios no campo de «software» de aplicações para conectar computadores pessoais, redes, aparelhos de telecomunicações e aplicações de redes de computadores globais; equipamentos de telecomunicações e redes computorizadas que consistem em «software» de sistemas operativos, «modems», máquinas fotográficas, auscultadores («headsets»), microfones, cabos e adaptadores; jogos de computador; computadores; computadores de mão («handheld»); micro-computadores; mini-computadores; placas de memória; aparelhos de processamento; assistentes digitais pessoais; telefones celulares; telefones «smart»; organizadores pessoais portáteis e de mão («handheld»); cartões, discos, cassetes, fios, discos acústicos, «microchips» e circuitos electrónicos, todos

理；用於數據錄製的咭，盤，帶，電線，錄製用碟，微晶片和電子電路；數據機；用於處理，儲存，取出，傳送，顯示，輸入，輸出，壓縮，解壓縮，修改，廣播和數據印出的裝置和儀器；電腦輸入和輸出裝置；工作站；數據記憶體；儲存裝置；用於電腦硬件和軟件的保安系統；電子晶片組；電腦印刷電路元件；聲音加速器；數據，影像和視頻；聲音，數據，影像和視頻加速器；閃存記憶；閃存記憶裝置；用於電腦的記憶系統；電信裝置和電腦網絡，那就是處理和操作系統；戴在頭上的耳機；滑鼠；麥克風；電纜和轉接器；與此有關使用的電腦終端和打印機；視頻顯示單元；電信裝置和儀器；用於傳送和接收傳真的電腦硬件和軟件；用於開發，維護，和用於局部區域及廣域電腦網絡的電腦硬件和軟件；用於開發，維護，和用於電腦音頻視頻互動會議系統的電腦硬件和軟件；用於接收，顯示，和用於廣播視頻，音頻，和數碼數據訊號的電腦硬件和軟件；路由器；集線器；伺服器；開關；用於測試和編程集成電路的裝置；週邊記憶裝置；電腦韌體，那就是電腦操作系統軟件；固定功能伺服器；電腦網絡硬件；半導體裝置；用於產生，促進，和管理與局部區域網絡，虛擬私人網絡，廣域網絡和總體電腦網絡的遠端存取和通訊的電腦硬件和軟件；路由器，開關，集線器和伺服器操作軟件；用於提供多用戶對總體電腦網絡的搜尋，取出，傳送，操縱和散播大範圍的資訊的電腦軟件，為便利第三方軟件應用程式的電腦軟件工具；用於無線網絡通信的電腦硬件和軟件；與電腦磁性，電子性及光學性記錄有關的指導物料；所有上述物件的部件和零件；和以單元形式出售及可從總體電腦網絡下載的手冊；架，艙，支架，和所有適應上述的物件的單元和可下載表格；科學，航海，測量，電氣，攝影，電影，光學，刻度，測量裝置，訊號裝置，

para a gravação de dados; «modems»; aparelhos e instrumentos, todos para o processamento, armazenamento, recuperação, transmissão, exibição, «input», «output», compressão, descompressão, modificação, difusão e impressão de dados; dispositivos de «input» e «output» para computador; estações de trabalho; memórias de dados; dispositivos de armazenamento; sistemas de segurança para «hardware» e «software» de computador; conjuntos de «chips» electrónicos; componentes para circuitos impressos de computadores; aceleradores de voz; dados, imagem e vídeo; aceleradores de voz, dados, imagem e vídeo; memórias «flash»; dispositivos de memórias «flash»; sistemas de memória para computadores; equipamento de telecomunicações e redes para computador, nomeadamente sistemas de processamento e operativos; auscultadores («headsets»); ratos; microfones; cabos e adaptadores; terminais de computador e impessoras para uso com estes; unidades de exibição de vídeo; aparelhos e instrumentos de telecomunicações; «hardware» e «software» para computador para a transmissão e recepção de «facsimiles»; «hardware» e «software» de computador para o desenvolvimento, manutenção e uso de redes locais e de área larga («wide area») de computadores; «hardware» e «software» de computador para o desenvolvimento, manutenção e uso de sistemas de conferência áudio-vídeo interactivo de computador; «hardware» e «software» para computador para a recepção, exibição e uso de difusão de vídeo, áudio e sinais de dados digitais; dispositivos de encaminhamento («routers»); eixos («hubs»); servidores; comutadores; aparelhos para testes e circuitos integrados de programação; aparelhos de memória periféricos; «firmware» para computador, nomeadamente «software» de sistemas operativos para computador; servidores de função fixa («fixed function servers»); «hardware» de redes para computador; dispositivos semiconductores; «hardware» e «software» para computador para criar, facilitar e gerir o acesso remoto para e comunicação com redes de área local («LANs»), redes privadas virtuais («VPN»), redes de área larga («wide area») («WANs») e redes de computador globais; dispositivos de encaminhamento («router»), comutador, eixo («hubs») e «software» operativo de servidor; «software» para computador para ser usado na provisão de acesso a múltiplos utilizadores a uma rede de computador de informação global para pesquisas, recuperação, transferência, manipulação e disseminação de um grande leque de informação; instrumentos de «software» para computador para facilitar aplicações de «software» de terceiros; «hardware» e «software» para computador para comunicações de rede sem fio; materiais de instrução relacionados com computadores gravados magneticamente, electronicamente ou opticamente; partes e peças para todos os produtos supramencionados; e manuais vendidos como uma unidade e «downloadable» de uma rede de computador global; prateleiras («rack»), armários e suportes, todos adaptados para os produtos supramencionados; aparelhos científicos,

調節裝置，拯救裝置和教學裝置和儀器；磁帶錄製器，記錄；用於監視，偵測，測試和測量的裝置和儀器；軟磁碟驅動裝置；電子保安裝置；監督裝置；用於識別數碼和類比編碼的電子裝置和儀器；用於上述物件的控制裝置；科學，航海，測量，攝影，電影，光學，衡具，量具，信號，控制（監督），拯救和教學裝置和儀器；用於實施，開關，轉換，累計，調節或電子控制的裝置和儀器；用於錄製，傳送或聲音或圖像複製的裝置；磁性數據載體，錄製用碟，售貨機及投幣啟動的機械結構；現金收入記錄機，計算機，數據處理裝置和電腦，滅火器械。

商標構成：

VPRO

優先權日期：2006/01/18；優先權國家/地區：德國；優先權編號：30603766 。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

náuticos, de medida, eléctricos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, escalas, aparelhos de medida, aparelhos de sinalização, aparelhos de regulação, aparelhos de salvamento e aparelhos e instrumentos de ensino; gravadores de cassetes, discos acústicos («record»); aparelhos e instrumentos, todos para monitorização, detecção, teste e medição; aparelhos accionadores de disquetes («floppy disc driving apparatus»); aparelhos de segurança electrónicos; aparelhos de vigilância; aparelhos e equipamentos electrónicos, todos para o reconhecimento de códigos digitais e analógicos; aparelhos de controlo para todos os produtos supra-mencionados; aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de controlo (inspecção), de salvamento e de ensino; aparelhos e instrumentos para a condução, comutação, transformação, acumulação, regulação ou controlo da electricidade; aparelhos para a gravação, transmissão ou reprodução de som ou imagens; suportes de dados magnéticos, discos para gravação; máquinas de venda automáticas e mecanismos para aparelhos operados com moedas; caixas registradoras, máquinas de calcular, equipamento de processamento de dados e computadores, aparelhos de extinção de fogos.

A marca consiste em:

VPRO

Data de prioridade: 2006/01/18; País/Território de prioridade: Alemanha; n.º de prioridade: 30603766.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

商標編號：N/22030 類別： 9

申請人：Intel Corporation, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, California, 95052-8119 U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/21

產品：電腦硬件；集成電路記憶體；集合電路晶片，晶片組；半導體處理器；半導體處理器晶片；半導體晶片；微處理器；印刷電路板；電子電路板；電腦記憶裝置；操作系統；電腦程式；微控制器；數據處理器；中央處理單元；半導體記憶裝置；電腦

Marca n.º N/22 030 Classe: 9.ª

Requerente: Intel Corporation, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, California, 95052-8119 U.S.A.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/21

Produtos: «hardware» para computador; memórias de circuitos integrados; «chips» de circuitos integrados; conjuntos de «chips»; processadores semiconductores; «chips» de processadores semi-conductores; «chips» semiconductores; microprocessadores; placas de circuitos impressos; placas de circuitos electrónicas; dispositicos de memória de computador; sistemas operativos; programas de computador; micro-controladores; processadores de dados; unidades de processamento central; dispositivos de

週邊設備；視頻電路板；音頻電路板；音頻視頻電路板；視頻圖像加速器；多媒體加速器；視頻處理器；視頻處理器板；電腦操作系統軟件；電腦操作程式；在應用軟件範疇內為連接個人電腦的工具和公用程式，網絡，電信裝置和總體電腦網絡應用程式；由操作系統軟件，數據機，攝像機，戴在頭上的耳機，麥克風，電纜和轉接器所構成的電腦化電信和聯網設備；電腦遊戲；電腦；手攜式電腦；微型電腦；小型電腦；記憶板；處理裝置；個人數碼助理；移動電話；智能電話；可攜式和手攜式個人記事管理；用於數據錄製的咭，盤，帶，電線，錄製用碟，微晶片和電子電路；數據機；用於處理，儲存，取出，傳送，顯示，輸入，輸出，壓縮，解壓縮，修改，廣播和數據印出的裝置和儀器；電腦輸入和輸出裝置；工作站；數據記憶體；儲存裝置；用於電腦硬件和軟件的保安系統；電子晶片組；電腦印刷電路元件；聲音加速器；數據，影像和視頻；聲音，數據，影像和視頻加速器；閃存記憶；閃存記憶裝置；用於電腦的記憶系統；電信裝置和電腦網絡，那就是處理和操作系統；戴在頭上的耳機；滑鼠；麥克風；電纜和轉接器；與此有關使用的電腦終端和打印機；視頻顯示單元；電信裝置和儀器；用於傳送和接收傳真的電腦硬件和軟件；用於開發，維護，和用於局部區域及廣域電腦網絡的電腦硬件和軟件；用於開發，維護，和用於電腦音頻視頻互動會議系統的電腦硬件和軟件；用於接收，顯示，和用於廣播視頻，音頻，和數碼數據訊號的電腦硬件和軟件；路由器；集線器；伺服器；開關；用於測試和編程集成電路的裝置；週邊記憶裝置；電腦韌體，那就是電腦操作系統軟件；固定功能伺服器；電腦網絡硬

memória semiconductores; periféricos de computador; placas de circuito de vídeo; placas de circuito de áudio; placas de circuito áudio-vídeo; aceleradores de gráficos de vídeo; aceleradores multimédia; processadores de vídeo; placas de processadores de vídeo; «software» de sistemas operativos para computador; programas operativos para computador, instrumentos e utensílios no campo de «software» de aplicações para conectar computadores pessoais, redes, aparelhos de telecomunicações e aplicações de redes de computadores globais; equipamentos de telecomunicações e redes computorizadas que consistem em «software» de sistemas operativos, «modems», máquinas fotográficas, auscultadores («headsets»), microfones, cabos e adaptadores; jogos de computador; computadores; computadores de mão («handheld»); micro-computadores; mini-computadores; placas de memória; aparelhos de processamento; assistentes digitais pessoais; telefones celulares; telefones «smart»; organizadores pessoais portáteis e de mão («handheld»); cartões, discos, cassetes, fios, discos acústicos, «microchips» e circuitos electrónicos, todos para a gravação de dados; «modems»; aparelhos e instrumentos, todos para o processamento, armazenamento, recuperação, transmissão, exibição, «input», «output», compressão, descompressão, modificação, difusão e impressão de dados; dispositivos de «input» e «output» para computador; estações de trabalho; memórias de dados; dispositivos de armazenamento; sistemas de segurança para «hardware» e «software» de computador; conjuntos de «chips» electrónicos; componentes para circuitos impressos de computadores; aceleradores de voz; dados, imagem e vídeo; aceleradores de voz, dados, imagem e vídeo; memórias «flash»; dispositivos de memórias «flash»; sistemas de memória para computadores; equipamento de telecomunicações e redes para computador, nomeadamente sistemas de processamento e operativos; auscultadores («headsets»); ratos; microfones; cabos e adaptadores; terminais de computador e impessoras para uso com estes; unidades de exibição de vídeo; aparelhos e instrumentos de telecomunicações; «hardware» e «software» para computador para a transmissão e recepção de «facsimiles»; «hardware» e «software» de computador para o desenvolvimento, manutenção e uso de redes locais e de área larga («wide area») de computadores; «hardware» e «software» de computador para o desenvolvimento, manutenção e uso de sistemas de conferência áudio-vídeo interactivo de computador; «hardware» e «software» para computador para a recepção, exibição e uso de difusão de vídeo, áudio e sinais de dados digitais; dispositivos de encaminhamento («routers»); eixos («hubs»); servidores; comutadores; aparelhos para testes e circuitos integrados de programação; aparelhos de memória periféricos; «firmware» para computador, nomeadamente «software» de sistemas operativos para computador; servidores de função fixa («fixed function servers»); «hardware» de redes para computador; dispositivos semiconductores; «hardware» e «software» para

件；半導體裝置；用於產生，促進，和管理與局部區域網絡，虛擬私人網絡，廣域網絡和總體電腦網絡的遠端存取和通訊的電腦硬件和軟件；路由器，開關，集線器和伺服器操作軟件；用於提供多用戶對總體電腦網絡的搜尋，取出，傳送，操縱和散播大範圍的資訊的電腦軟件，為便利第三方軟件應用程式的電腦軟件工具；用於無線網絡通信的電腦硬件和軟件；與電腦磁性，電子性及光學性記錄有關的指導物料；所有上述物件的部件和零件；和以單元形式出售及可從總體電腦網絡下載的手冊；架，艙，支架，和所有適應上述的物件的單元和可下載表格；科學，航海，測量，電氣，攝影，電影，光學，刻度，測量裝置，訊號裝置，調節裝置，拯救裝置和教學裝置和儀器；磁帶錄製器，記錄；用於監視，偵測，測試和測量的裝置和儀器；軟磁碟驅動裝置；電子保安裝置；監督裝置；用於識別數碼和類比編碼的電子裝置和儀器；用於上述物件的控制裝置；科學，航海，測量，攝影，電影，光學，衡具，量具，信號，控制（監督），拯救和教學裝置和儀器；用於實施，開關，轉換，累計，調節或電子控制的裝置和儀器；用於錄製，傳送或聲音或圖像複製的裝置；磁性數據載體，錄製用碟，售貨機及投幣啟動的機械結構；現金收入記錄機，計算機，數據處理裝置和電腦，滅火器械。

商標構成：

INTEL VPRO

優先權日期：2006/01/18；優先權國家/地區：德國；優先權編號：30603769 。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

computador para criar, facilitar e gerir o acesso remoto para e comunicação com redes de área local («LANs»), redes privadas virtuais («VPN»), redes de área larga («wide area») («WANs») e redes de computador globais; dispositivos de encaminhamento («router»), comutador, eixo («hubs») e «software» operativo de servidor; «software» para computador para ser usado na provisão de acesso a múltiplos utilizadores a uma rede de computador de informação global para pesquisas, recuperação, transferência, manipulação e disseminação de um grande leque de informação; instrumentos de «software» para computador para facilitar aplicações de «software» de terceiros; «hardware» e «software» para computador para comunicações de rede sem fio; materiais de instrução relacionados com computadores gravados magneticamente, electronicamente ou opticamente; partes e peças para todos os produtos supramencionados; e manuais vendidos como uma unidade e «downloadable» de uma rede de computador global; prateleiras («rack»), armários e suportes, todos adaptados para os produtos supramencionados; aparelhos científicos, náuticos, de medida, eléctricos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, escalas, aparelhos de medida, aparelhos de sinalização, aparelhos de regulação, aparelhos de salvamento e aparelhos e instrumentos de ensino; gravadores de cassetes, discos acústicos («record»); aparelhos e instrumentos, todos para monitorização, detecção, teste e medição; aparelhos accionadores de disquetes («floppy disc driving apparatus»); aparelhos de segurança electrónicos; aparelhos de vigilância; aparelhos e equipamentos electrónicos, todos para o reconhecimento de códigos digitais e analógicos; aparelhos de controlo para todos os produtos supramencionados; aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de controlo (inspecção), de salvamento e de ensino; aparelhos e instrumentos para a condução, comutação, transformação, acumulação, regulação ou controlo da electricidade; aparelhos para a gravação, transmissão ou reprodução de som ou imagens; suportes de dados magnéticos, discos para gravação; máquinas de venda automáticas e mecanismos para aparelhos operados com moedas; caixas registradoras, máquinas de calcular, equipamento de processamento de dados e computadores, aparelhos de extinção de fogos.

A marca consiste em:

INTEL VPRO

Data de prioridade: 2006/01/18; País/Território de prioridade: Alemanha; n.º de prioridade: 30603769.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

商標編號：N/22033 類別： 9

申請人：Vodafone Group Plc, Vodafone House, The Connection, Newbury, Berkshire RG14 2FN, United Kingdom.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/21

產品：電訊、電話及通訊的電動和電子器具及儀器；數據通訊的器具及儀器；處理、傳送、儲存、錄製、接收及復原以編碼數據、文章、聲音、視像或圖示形式或這些形式組合的數據之器具及儀器；處理影像用的器具、儀器及設備；攝影器具；調制解調器；編碼卡；智能卡；全息照片；儲存資料、數據、影像及聲音的媒體；空白及預先錄製的磁卡；裝有微型處理器的卡；集成電路卡；電子識別卡；電話卡；電話信用卡；信用卡；借款卡；特別設計與電話連用的電子遊戲卡；數碼及光學數據載體；錄製及儲存數據用的磁性、數碼及光學媒體(空白及預先錄製的)；電腦軟件，包括透過電腦數據庫、互聯網或其他電子網絡提供的電腦軟件；由電腦數據庫、互聯網或其他電子網絡在線上提供的電子出版物(可下載的)；閱讀數據的自動媒體；透過電腦數據庫或互聯網，包括互聯網MP3入口，提供數碼、視聽及數據(可下載的)資訊；MP3閱讀器；個人數碼助理；透過衛星接收和傳送的器具及儀器；下載互聯網的聲音、影像及數據用的器具；與電訊器具連用的電池組充電器；電池組；與電訊和通訊器具及儀器連用的適配器；無線電話、流動電話及固定電話；透過電腦數據庫、互聯網或其他電子網絡下載的影片、影像、音樂、聲音、視聽及影像圖示；電視器具及儀器；無線電廣播和電視的傳送器及接收器；進入傳播或傳送節目用的器具；特別設計適用於電訊和通訊器具及儀器、電腦、視聽器具和電子遊戲器具及儀器的電動和電子周邊設備及附件，屬第9類；電腦，包括便攜式膝上型電腦及筆記本電腦；編程數據載體用的電子電路；電子、衛星導航及定

Marca n.º N/22 033 Classe: 9.ª

Requerente: Vodafone Group Plc, Vodafone House, The Connection, Newbury, Berkshire RG14 2FN, United Kingdom.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/21

Produtos: aparelhos e instrumentos eléctricos e electrónicos de telecomunicações, telefónicos e de comunicações; aparelhos e instrumentos de comunicação de dados; aparelhos e instrumentos para processamento, transmissão, armazenamento, registo, recepção e recuperação de dados na forma de dados codificados, texto, áudio, imagens de vídeo ou gráficas ou uma combinação destes formatos; aparelhos, instrumentos e equipamento para processamento de imagens; aparelhos fotográficos; modems; cartões codificados; cartões inteligentes; hologramas; meios para armazenamento de informações, dados, imagens e som; cartões magnéticos em branco e pré-gravados; cartões contendo microprocessadores; cartões de circuitos integrados; cartões de identificação electrónica; cartões de telefone; cartões de crédito de telefone; cartões de crédito; cartões de débito; cartões para jogos electrónicos projectados para uso com telefones; suportes de dados digitais e ópticos; meios magnéticos, digitais e ópticos para gravação e armazenamento de dados (em branco e pré--gravados); software informático, incluindo software informático fornecido através duma base de dados informática, a Internet ou outra rede electrónica; publicações electrónicas (descarregáveis) fornecidas em linha a partir de bases de dados informáticas, da Internet ou outras redes electrónicas; meios automatizados de leitura de dados; informações digitais, áudio vídeo e dados (descarregáveis) fornecidos através duma base de dados informática ou da Internet, incluindo portais MP3 da Internet; leitores de MP3; assistentes digitais pessoais; aparelhos e instrumentos de recepção e transmissão por satélite; aparelhos para descarregar áudio, vídeo e dados da Internet; carregadores de baterias para uso com aparelhos de telecomunicações; baterias; adaptadores para uso com aparelhos e instrumentos de telecomunicações e comunicações; radiotelefones, telefones móveis e fixos; filmes, vídeos, música, áudio, audiovisual e imagens gráficas descarregáveis de uma base de dados informática, da Internet ou outras redes electrónicas; aparelhos e instrumentos de televisão; transmissores e receptores de difusão de rádio e televisão; aparelhos para acesso a programas difundidos ou transmitidos; acessórios e equipamento periférico eléctrico e electrónico projectados e adaptados para uso com aparelhos e instrumentos de telecomunicações e comunicações, computadores, aparelhos audiovisuais e aparelhos e instrumentos de jogos electrónicos, incluídos na classe 9.ª; computadores, incluindo computadores portáteis laptops e notebooks; circuitos electrónicos para suportes de dados programados; aparelhos e instrumentos electrónicos e por satélite de navegação e

位的器具及儀器，包括全球定位系統；安裝於寫字檯或車輛內結合揚聲器供電話作免提式使用的單元；安裝於車輛內的電話用支座；上述物品用的並屬第9類之零件及配件。

商標構成：

VODAFONE

商標編號：N/22034 類別： 38

申請人：Vodafone Group Plc, Vodafone House, The Connection, Newbury, Berkshire RG14 2FN, United Kingdom.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/21

服務：電訊、流動和固定電訊及透過衛星、移動方式及無線電的通訊；電訊、電話及通訊器具和儀器的分期付款之出售、租賃及出租；資訊(包括網頁)、透過無線電、電訊及衛星的數據之通訊；電話、流動電話、接收及傳送信息、透過無線電的信息、電話通話的再發送、電話通話的接聽、電話資訊及電子郵件之服務；聲音、數據、影像、音樂及資訊的遞送及接收；個人編號的服務；在損壞、遺失或被偷竊之情況下的電訊和通訊器具及儀器之代替品借用服務；提供互聯網的服務，尤指互聯網的進入服務；提供器具及儀器用的定位服務；提供無線應用協議的服務，包括那些使用保安通訊頻道的服務；提供與電訊及通訊的器具及儀器有關或識別的資訊；收音機或電視節目的傳播或傳送；信息服務，如發送、接收及遞送以文章、聲音、圖示影像或視像形式或這些形式組合的信息；語音郵件的服務；視像會議的服務；視像電話的服務；為電腦數據庫、互聯網或其他電子網絡提供電訊連接；從電腦數據庫、互聯網或其他電子網絡提供數碼聲音、視像及數據入口之進入；透過電訊遞送聲音、視像及數據；搜尋器的操作；電訊及通訊數據庫的服務，包括使消費者能夠從網絡或

posicionamento, incluindo sistemas de posicionamento global; unidades de secretária ou para montar em viatura incorporando um altifalante que permite o uso dum telefone sem utilizar as mãos; suportes para telefones para instalar em viaturas; peças e acessórios incluídos na classe 9.ª para os artigos supramencionados.

A marca consiste em:

VODAFONE

Marca n.º N/22 034 Classe: 38.ª

Requerente: Vodafone Group Plc, Vodafone House, The Connection, Newbury, Berkshire RG14 2FN, United Kingdom.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/21

Serviços: serviços de telecomunicações, telecomunicações móveis e fixas e comunicações por satélite, via celular e rádio; venda a prestações, locação e aluguer de aparelhos e instrumentos de telecomunicações, telefónicos e comunicações; comunicação de informações (incluindo páginas na Rede), dados por rádio, telecomunicações e por satélite; serviços de telefone, telemóvel, recebimento e transmissão de mensagens, mensagens por rádio, reenvio de chamadas, atendimento de chamadas, informações telefónicas e correio electrónico; entrega e recepção de sons, dados, imagens, música e informações; serviços de numeradores pessoais; substituição por empréstimo de aparelhos e instrumentos de telecomunicações e comunicações no caso de avaria, perda ou roubo; fornecimento de serviços de Internet, em particular serviços de acesso à Internet; serviços de fornecimento de localização para aparelhos e instrumentos; fornecimento de serviços de protocolo de aplicação sem fios, incluindo os que utilizam um canal de comunicações seguro; prestação de informações relacionadas ou identificando aparelhos e instrumentos de telecomunicações e comunicações, difusão ou transmissão de programas de rádio ou televisão; serviços de mensagens, nomeadamente enviar, receber e entregar mensagens na forma de texto, áudio, imagens gráficas ou vídeo ou uma combinação destes formatos; serviços de correio de voz; serviços de videoconferência; serviços de videotelefone; fornecimento de ligações de telecomunicações para bases de dados informáticas, a Internet ou outras redes electrónicas; fornecimento de acesso áudio digital, vídeo e portais de dados a partir duma base de dados informática, a Internet ou outras redes electrónicas; entrega de áudio, vídeo e dados através de telecomunicações; operação de motores de busca; serviços de bases de dados de telecomunicação e comunicação, incluindo permitir ao consumidor descarregar elementos digitais duma rede e servidor para uma base de dados individual; fornecimento de acesso a in-

伺服器下載數碼資料至個人數據庫；為其他操作者提供電訊基建之進入；電子會議、討論小組和聊天室的提供及操作；提供上述服務用的器具、儀器、設置或組件之租用、租賃或出租；與上述所有服務有關的顧問、資訊及諮詢服務。

商標構成：

VODAFONE

商標編號：N/22035 類別： 9

申請人：Vodafone Group Plc, Vodafone House, The Connection, Newbury, Berkshire RG14 2FN, United Kingdom.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/21

產品：電訊、電話及通訊的電動和電子器具及儀器；數據通訊的器具及儀器；處理、傳送、儲存、錄製、接收及復原以編碼數據、文章、聲音、視像或圖示形式或這些形式組合的數據之器具及儀器；處理影像用的器具、儀器及設備；攝影器具；調制解調器；編碼卡；智能卡；全息照片；儲存資料、數據、影像及聲音的媒體；空白及預先錄製的磁卡；裝有微型處理器的卡；集成電路卡；電子識別卡；電話卡；電話信用卡；信用卡；借款卡；特別設計與電話連用的電子遊戲卡；數碼及光學數據載體；錄製及儲存數據用的磁性、數碼及光學媒體(空白及預先錄製的)；電腦軟件，包括透過電腦數據庫、互聯網或其他電子網絡提供的電腦軟件；由電腦數據庫、互聯網或其他電子網絡在線上提供的電子出版物（可下載的）；閱讀數據的自動媒體；透過電腦數據庫或互聯網，包括互聯網MP3入口，提供數碼、視聽及數據（可下載的）資訊；MP3閱讀器；個人數碼助理；透過衛星接收和傳送的器具及儀器；下載互聯網的聲音、影像及數據用的器具；與電訊器具連用的電池組充電器；電池組；與電訊和通訊器具及儀器連

fra-estruturas de telecomunicações para outros operadores; fornecimento e operação de conferência electrónica, grupos de discussão e salões de conversa; arrendamento, locação ou aluguer de aparelhos, instrumentos, instalações ou componentes para uso no fornecimento dos serviços supramencionados; serviços de aconselhamento, informação e consultoria relacionados com tudo o acima mencionado.

A marca consiste em:

VODAFONE

Marca n.º N/22 035 Classe: 9.ª

Requerente: Vodafone Group Plc, Vodafone House, The Connection, Newbury, Berkshire RG14 2FN, United Kingdom.

Nacionalidade: britânica

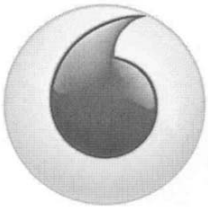
Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/21

Produtos: aparelhos e instrumentos eléctricos e electrónicos de telecomunicações, telefónicos e de comunicações; aparelhos e instrumentos de comunicação de dados; aparelhos e instrumentos para processamento, transmissão, armazenamento, registo, recepção e recuperação de dados na forma de dados codificados, texto, áudio, imagens de vídeo ou gráficas ou uma combinação destes formatos; aparelhos, instrumentos e equipamento para processamento de imagens; aparelhos fotográficos; modems; cartões codificados; cartões inteligentes; hologramas; meios para armazenamento de informações, dados, imagens e som; cartões magnéticos em branco e pré-gravados; cartões contendo microprocessadores; cartões de circuitos integrados; cartões de identificação electrónica; cartões de telefone; cartões de crédito de telefone; cartões de crédito; cartões de débito; cartões para jogos electrónicos projectados para uso com telefones; suportes de dados digitais e ópticos; meios magnéticos, digitais e ópticos para gravação e armazenamento de dados (em branco e pré--gravados); software informático, incluindo software informático fornecido através duma base de dados informática, a Internet ou outra rede electrónica; publicações electrónicas (descarregáveis) fornecidas em linha a partir de bases de dados informáticas, da Internet ou outras redes electrónicas; meios automatizados de leitura de dados; informações digitais, áudio vídeo e dados (descarregáveis) fornecidos através duma base de dados informática ou da Internet, incluindo portais MP3 da Internet; leitores de MP3; assistentes digitais pessoais; aparelhos e instrumentos de recepção e transmissão por satélite; aparelhos para descarregar áudio, vídeo e dados da Internet; carregadores de baterias para uso com aparelhos de telecomunicações; baterias; adaptadores para uso com aparelhos e instrumentos de

用的適配器；無線電話、流動電話及固定電話；透過電腦數據庫、互聯網或其他電子網絡下載的影片、影像、音樂、聲音、視聽及影像圖示；電視器具及儀器；無線電廣播和電視的傳送器及接收器；進入傳播或傳送節目用的器具；特別設計適用於電訊和通訊器具及儀器、電腦、視聽器具和電子遊戲器具及儀器的電動和電子周邊設備及附件，屬第9類；電腦，包括便攜式膝上型電腦及筆記本電腦；編程數據載體用的電子電路；電子、衛星導航及定位的器具及儀器，包括全球定位系統；安裝於寫字檯或車輛內結合揚聲器供電話作免提式使用的單元；安裝於車輛內的電話用支座；上述物品用的並屬第9類之零件及配件。

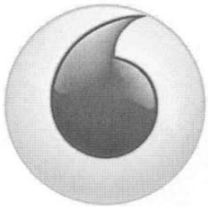
商標構成：



優先權日期：2005/10/21；優先權國家/地區：英國；優先權編號：2404612 。

telecomunicações e comunicações; radiotelefones, telefones móveis e fixos; filmes, vídeos, música, áudio, audiovisual e imagens gráficas descarregáveis de uma base de dados informática, da Internet ou outras redes electrónicas; aparelhos e instrumentos de televisão; transmissores e receptores de difusão de rádio e televisão; aparelhos para acesso a programas difundidos ou transmitidos; acessórios e equipamento periférico eléctrico e electrónico projectados e adaptados para uso com aparelhos e instrumentos de telecomunicações e comunicações, computadores, aparelhos audiovisuais e aparelhos e instrumentos de jogos electrónicos, incluídos na classe 9.ª; computadores, incluindo computadores portáteis laptops e notebooks; circuitos electrónicos para suportes de dados programados; aparelhos e instrumentos electrónicos e por satélite de navegação e posicionamento, incluindo sistemas de posicionamento global; unidades de secretária ou para montar em viatura incorporando um altifalante que permite o uso dum telefone sem utilizar as mãos; suportes para telefones para instalar em viaturas; peças e acessórios incluídos na classe 9.ª para os artigos supramencionados.

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2005/10/21; País/Território de prioridade: Reino Unido; n.º de prioridade: 2404612.

商標編號：N/22036 類別： 38

申請人：Vodafone Group Plc, Vodafone House, The Connection, Newbury, Berkshire RG14 2FN, United Kingdom.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/21

服務：電訊、流動和固定電訊及透過衛星、移動方式及無線電的通訊；電訊、電話及通訊器具和儀器的分期付款之出售、租賃及出租；資訊（包括網頁）、透過無線電、電訊及衛星的數據之通訊；電話、流動電話、接收及傳送信息、透過無線電的信息、電話通話的再發送、電話通話的接聽、電話資訊及電子郵件之服務；聲音、數據、影像、音樂及資訊的遞送及接收；個人編號的服務；在損壞、遺失或被偷竊之情況下的電訊和通訊器具及儀器之代替品借用服務；提供互聯網的服務，尤指互聯網的進入服

Marca n.º N/22 036 Classe: 38.ª

Requerente: Vodafone Group Plc, Vodafone House, The Connection, Newbury, Berkshire RG14 2FN, United Kingdom.

Nacionalidade: britânica

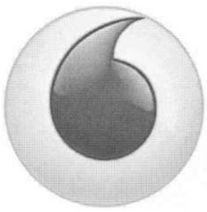
Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/21

Serviços: serviços de telecomunicações, telecomunicações móveis e fixas e comunicações por satélite, via celular e rádio; venda a prestações, locação e aluguer de aparelhos e instrumentos de telecomunicações, telefónicos e comunicações; comunicação de informações (incluindo páginas na Rede), dados por rádio, telecomunicações e por satélite; serviços de telefone, telemóvel, recebimento e transmissão de mensagens, mensagens por rádio, reenvio de chamadas, atendimento de chamadas, informações telefónicas e correio electrónico; entrega e recepção de sons, dados, imagens, música e informações; serviços de numeradores pessoais; substituição por empréstimo de aparelhos e instrumentos de telecomunicações e comunicações no caso de avaria, perda ou

務；提供器具及儀器用的定位服務；提供無線應用協議的服務，包括那些使用保安通訊頻道的服務；提供與電訊及通訊的器具及儀器有關或識別的資訊；收音機或電視節目的傳播或傳送；信息服務，如發送、接收及遞送以文章、聲音、圖示影像或視像形式或這些形式組合的信息；語音郵件的服務；視像會議的服務；視像電話的服務；為電腦數據庫、互聯網或其他電子網絡提供電訊連接；從電腦數據庫、互聯網或其他電子網絡提供數碼聲音、視像及數據入口之進入；透過電訊遞送聲音、視像及數據；搜尋器的操作；電訊及通訊數據庫的服務，包括使消費者能夠從網絡或伺服器下載數碼資料至個人數據庫；為其他操作者提供電訊基建之進入；電子會議、討論小組和聊天室的提供及操作；提供上述服務用的器具、儀器、設置或組件之租用、租賃或出租；與上述所有服務有關的顧問、資訊及諮詢服務。

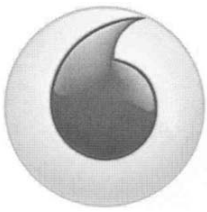
商標構成：



優先權日期：2005/10/21；優先權國家/地區：英國；優先權編號：2404612 。

roubo; fornecimento de serviços de Internet, em particular serviços de acesso à Internet; serviços de fornecimento de localização para aparelhos e instrumentos; fornecimento de serviços de protocolo de aplicação sem fios, incluindo os que utilizam um canal de comunicações seguro; prestação de informações relacionadas ou identificando aparelhos e instrumentos de telecomunicações e comunicações, difusão ou transmissão de programas de rádio ou televisão; serviços de mensagens, nomeadamente enviar, receber e entregar mensagens na forma de texto, áudio, imagens gráficas ou vídeo ou uma combinação destes formatos; serviços de correio de voz; serviços de videoconferência; serviços de videotelefone; fornecimento de ligações de telecomunicações para bases de dados informáticas, a Internet ou outras redes electrónicas; fornecimento de acesso áudio digital, vídeo e portais de dados a partir duma base de dados informática, a Internet ou outras redes electrónicas; entrega de áudio, vídeo e dados através de telecomunicações; operação de motores de busca; serviços de bases de dados de telecomunicação e comunicação, incluindo permitir ao consumidor descarregar elementos digitais duma rede e servidor para uma base de dados individual; fornecimento de acesso a infra-estruturas de telecomunicações para outros operadores; fornecimento e operação de conferência electrónica, grupos de discussão e salões de conversa; arrendamento, locação ou aluguer de aparelhos, instrumentos, instalações ou componentes para uso no fornecimento dos serviços supramencionados; serviços de aconselhamento, informação e consultoria relacionados com tudo o acima mencionado.

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2005/10/21; País/Território de prioridade: Reino Unido; n.º de prioridade: 2404612.

商標編號：N/22037 類別： 28

申請人：20Q.net Inc., 93 Gilchrist Avenue Ottawa, ON K1Y 0M9, Canada.

國籍：加拿大

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/21

產品：便攜電子遊戲。

商標構成：

我知道你在想什么

Marca n.º N/22 037 Classe: 28.ª

Requerente: 20Q.net Inc., 93 Gilchrist Avenue Ottawa, ON K1Y 0M9, Canada.

Nacionalidade: canadiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/21

Produtos: jogos electrónicos portáteis.

A marca consiste em:

我知道你在想什么

商標編號：N/22038 類別： 28

申請人：20Q.net Inc., 93 Gilchrist Avenue Ottawa, ON K1Y 0M9, Canada.

國籍：加拿大

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/21

產品：便攜電子遊戲。

商標構成：

EU SEI AQUILO EM QUE ESTÁS A PENSAR!

Marca n.º N/22 038 Classe: 28.ª

Requerente: 20Q.net Inc., 93 Gilchrist Avenue Ottawa, ON K1Y 0M9, Canada.

Nacionalidade: canadiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/21

Produtos: jogos electrónicos portáteis.

A marca consiste em:

EU SEI AQUILO EM QUE ESTÁS A PENSAR!

商標編號：N/22039 類別： 5

申請人：BIOFARMA, 22 rue Garnier 92200 Neuilly-sur-Seine, França.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/24

產品：藥品，獸藥及衛生用品，個人用營養品，消毒劑。

商標構成：

ACERTINOR

Marca n.º N/22 039 Classe: 5.ª

Requerente: BIOFARMA, 22 rue Garnier 92200 Neuilly-sur--Seine, França.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/24

Produtos: produtos farmacêuticos, veterinários e higiénicos, substâncias dietéticas para uso medicinal, desinfectantes.

A marca consiste em:

ACERTINOR

商標編號：N/22040 類別： 5

申請人：Glaxo Group Limited, Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex, UB6 0NN United Kingdom.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/24

產品：人用醫藥製劑。

商標構成：

COBOSEQ

Marca n.º N/22 040 Classe: 5.ª

Requerente: Glaxo Group Limited, Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex, UB6 0NN United Kingdom.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/24

Produtos: preparações médicas e farmacêuticas para uso humano.

A marca consiste em:

COBOSEQ

商標編號：N/22041 類別： 5

申請人：Glaxo Group Limited, Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex, UB6 0NN United Kingdom.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/24

Marca n.º N/22 041 Classe: 5.ª

Requerente: Glaxo Group Limited, Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex, UB6 0NN United Kingdom.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/24

產品：人用醫藥製劑。

商標構成：

BOSATRIA

Produtos: preparações médicas e farmacêuticas para uso humano.

A marca consiste em:

BOSATRIA

商標編號：N/22045 類別： 5

申請人：MERCK & CO., INC., One Merck Drive, P.O.Box 100, Whitehouse Station, New Jersey, E.U.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/24

產品：治療依賴性、小便失禁、糖尿病、心血管疾病及失調、腦血管疾病及失調、焦慮、抑鬱、失眠、認識力失調、中央神經系統疾病及失調、腸胃疾病及失調、肥胖症、紅腫發炎及炎症、預防感染疾病及失調用藥劑，預防病毒製劑，免疫力製劑，止痛製劑，眼藥製劑及止嘔吐製劑。

商標構成：

JANUVIMET

Marca n.º N/22 045 Classe: 5.ª

Requerente: MERCK & CO., INC., One Merck Drive, P.O. Box 100, Whitehouse Station, New Jersey, E.U.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/24

Produtos: preparações farmacêuticas para o tratamento da dependência, incontinência urinária, diabetes, doenças e distúrbios cardiovasculares, doenças e distúrbios cerebrovasculares, ansiedade, depressão, insónia, distúrbios cognitivos, doenças e distúrbios do sistema nervoso central, doenças e distúrbios gastrointestinais, obesidade, inflamações e doenças inflamatórias, doenças e distúrbios anti-infecciosas, preparações antivirais, preparações imunológicas, preparações analgésicas, preparações oftálmicas e preparações antieméticas.

A marca consiste em:

JANUVIMET

商標編號：N/22046 類別： 34

申請人：喜萬年煙草（澳門）一人有限公司，場所：澳門新口岸上海街中華總商會大廈 13 樓 D 座。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2006/04/24

產品：香煙。

商標構成：

顏色之要求：紅色，金色及白金色。

Marca n.º N/22 046 Classe: 34.ª

Requerente: COMPANHIA DE TABACO HEI MAN LIN (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA, em inglês HEI MAN LIN TOBACCO (MACAU) COMPANY LIMITED, Sede: 澳門新口岸上海街中華總商會大廈13樓D座。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/24

Produtos: cigarros.

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: vermelho, dourado e platina.

商標編號：N/22048 類別： 9

申請人：TIFFANY AND COMPANY, 727 Fifth Avenue, New York, New York 10022, United States of America.

國籍：美國紐約州

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/24

產品：眼鏡，眼鏡框，眼鏡盒，太陽眼鏡，眼鏡鏈及眼鏡繩，其零件及配件。

商標構成：

TIFFANY & CO.

Marca n.º N/22 048 Classe: 9.ª

Requerente: TIFFANY AND COMPANY, 727 Fifth Avenue, New York, New York 10022, United States of America.

Nacionalidade: Estado de Nova Iorque, norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/24

Produtos: óculos, armações de óculos, estojos de óculos, óculos de sol, correntes e cordões para óculos, peças e acessórios para os mesmos.

A marca consiste em:

TIFFANY & CO.

商標編號：N/22049 類別： 3

申請人：Kabushiki Kaisha Shiseido (Shiseido Co., Ltd.), 7-5-5 Ginza, Chuo-ku, Tokyo 104-8010, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/24

產品：漂白劑及其他洗衣用物料；清潔、擦亮、去脂及研磨用製劑；香皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏；皮膚護理產品，頭髮護理產品，身體護理產品，化妝品。

商標構成：

Marca n.º N/22 049 Classe: 3.ª

Requerente: Kabushiki Kaisha Shiseido (Shiseido Co., Ltd.), 7-5-5 Ginza, Chuo-ku, Tokyo 104-8010, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/24

Produtos: preparados para branquear e outras substâncias para lavagem de roupa; preparados para limpar, polir, desengordurar e raspar; sabonetes; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo; dentífricos; produtos para cuidados da pele, produtos para cuidados dos cabelos, produtos para cuidados do corpo, maquilhagem.

A marca consiste em:

商標編號：N/22050 類別： 21

申請人：Kabushiki Kaisha Shiseido (Shiseido Co., Ltd.), 7-5-5 Ginza, Chuo-ku, Tokyo 104-8010, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/24

產品：家庭或廚房用具及容器（非貴重金屬所製也非鍍有貴重金屬）；梳子及海棉；刷子（畫筆除外）；製刷材料；清掃用具；鋼絲絨；未加工或半加工玻璃（建築用玻璃除外）；不屬別類的

Marca n.º N/22 050 Classe: 21.ª

Requerente: Kabushiki Kaisha Shiseido (Shiseido Co., Ltd.), 7-5-5 Ginza, Chuo-ku, Tokyo 104-8010, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/24

Produtos: utensílios e recipientes para uso doméstico ou para a cozinha (sem ser em metais preciosos nem em plaqué); pentes e esponjas; escovas (com excepção de pincéis); materiais para o fabrico de escovas; artigos de limpeza; palha-de-aço; vidro em bruto ou semiacabado (com excepção de vidro usado na construção); artigos de vidro, porcelana e faiança não incluídos noutras classes; utensílios para toucador; utensílios para cosmética;

玻璃器皿、瓷器及陶器；梳理頭髮用具；化妝品用具；清潔工具及洗衣用設備，弄乾、熨平及拉直和服用板，衣夾，清洗用刷，乾衣用衣架，洗衣盆；家用手套；浴缸用刷；金屬刷；煙斗用刷；工業刷；刷用豬鬃毛；衣刷；鞋刷；紙手巾用金屬盒；肥皂盒；蠟燭熄滅器及燭台（非貴重金屬製）；花瓶及花樽（非貴重金屬製）；香的焚燒器；香水焚燒器；家用玻璃或陶瓷容器。

商標構成：

instrumentos para limpeza e equipamentos para lavagem de roupa, tábuas para secar, engomar e esticar quimonos (hari-ita), alfinetes para a roupa, escovas para lavar, cabides para secar roupa, selhas; luvas para fins domésticos; escovas para banheira; escovas de metal; escovas para cachimbos; escovas industriais; cerdas de porco para escovas; escovas para roupa; escovas para sapatos; caixas de metal para toalhas de papel; saboneteiras; apagadores de velas e castiçais (sem ser em metal precioso); jarras e taças para flores (sem ser em metal precioso); queimadores de incenso (Koro); queimadores de perfume; contentores para fins doméstico de vidro ou cerâmica.

A marca consiste em:

商標編號：N/22051 類別： 42

申請人：FOMENTO INDUSTRIAL LEI FOK SARL, Avenida da Amizade, n.º 335, Edifício Hotel Presidente, Quarto 2105, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2006/04/24

服務：住宿服務，臨時住宿出租，汽車酒店，渡假酒店及酒店；提供食品和飲料服務，酒吧，咖啡廳，小吃店，餐廳，宴會，卡拉OK，舞廳，桑拿，按摩及的士高；酒店預留及提供服務；為展覽會，討論會，節日及事宜出租及預備好場地的服務。

商標構成：

Marca n.º N/22 051 Classe: 42.ª

Requerente: FOMENTO INDUSTRIAL LEI FOK SARL, Avenida da Amizade, n.º 335, Edifício Hotel Presidente, Quarto 2105, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/24

Serviços: serviços de alojamento, aluguer de alojamento temporário, motel, pousadas e hotel; serviços de fornecimento de comidas e bebidas, bar, cafés, snack-bar, restaurantes, banquetes, karaoke, salas de dança, saunas, massagens e discotecas; serviços de reservas de hotel e de aprovisionamento; serviços de aluguer e disponibilização de salas para exposições, conferências, festas e eventos.

A marca consiste em:

商標編號：N/22052 類別： 42

申請人：FOMENTO INDUSTRIAL LEI FOK SARL, Avenida da Amizade, n.º 335, Edifício Hotel Presidente, Quarto 2105, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

Marca n.º N/22 052 Classe: 42.ª

Requerente: FOMENTO INDUSTRIAL LEI FOK SARL, Avenida da Amizade, n.º 335, Edifício Hotel Presidente, Quarto 2105, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

申請日期：2006/04/24

服務：住宿服務，臨時住宿出租，汽車酒店，渡假酒店及酒店；提供食品和飲料服務，酒吧，咖啡廳，小吃店，餐廳，宴會，卡拉OK，舞廳，桑拿，按摩及的士高；酒店預留及提供服務；為展覽會，討論會，節日及事宜出租及預備好場地的服務。

商標構成：

Hotel Presidente

Data do pedido: 2006/04/24

Serviços: serviços de alojamento, aluguer de alojamento temporário, motel, pousadas e hotel; serviços de fornecimento de comidas e bebidas, bar, cafés, snack-bar, restaurantes, banquetes, karaoke, salas de dança, saunas, massagens e discotecas; serviços de reservas de hotel e de aprovisionamento; serviços de aluguer e disponibilização de salas para exposições, conferências, festas e eventos.

A marca consiste em:

Hotel Presidente

商標編號：N/22053 類別： 42

申請人：FOMENTO INDUSTRIAL LEI FOK SARL, Avenida da Amizade, n.º 335, Edifício Hotel Presidente, Quarto 2105, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2006/04/24

服務：住宿服務，臨時住宿出租，汽車酒店，渡假酒店及酒店；提供食品和飲料服務，酒吧，咖啡廳，小吃店，餐廳，宴會，卡拉OK，舞廳，桑拿，按摩及的士高；酒店預留及提供服務；為展覽會，討論會，節日及事宜出租及預備好場地的服務。

商標構成：

President Hotel

Marca n.º N/22 053 Classe: 42.ª

Requerente: FOMENTO INDUSTRIAL LEI FOK SARL, Avenida da Amizade, n.º 335, Edifício Hotel Presidente, Quarto 2105, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/24

Serviços: serviços de alojamento, aluguer de alojamento temporário, motel, pousadas e hotel; serviços de fornecimento de comidas e bebidas, bar, cafés, snack-bar, restaurantes, banquetes, karaoke, salas de dança, saunas, massagens e discotecas; serviços de reservas de hotel e de aprovisionamento; serviços de aluguer e disponibilização de salas para exposições, conferências, festas e eventos.

A marca consiste em:

President Hotel

商標編號：N/22054 類別： 42

申請人：FOMENTO INDUSTRIAL LEI FOK SARL, Avenida da Amizade, n.º 335, Edifício Hotel Presidente, Quarto 2105, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2006/04/24

服務：住宿服務，臨時住宿出租，汽車酒店，渡假酒店及酒店；提供食品和飲料服務，酒吧，咖啡廳，小吃店，餐廳，宴會，卡拉OK，舞廳，桑拿，按摩及的士高；酒店預留及提供服務；為展覽會，討論會，節日及事宜出租及預備好場地的服務。

Marca n.º N/22 054 Classe: 42.ª

Requerente: FOMENTO INDUSTRIAL LEI FOK SARL, Avenida da Amizade, n.º 335, Edifício Hotel Presidente, Quarto 2105, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/24

Serviços: serviços de alojamento, aluguer de alojamento temporário, motel, pousadas e hotel; serviços de fornecimento de comidas e bebidas, bar, cafés, snack-bar, restaurantes, banquetes, karaoke, salas de dança, saunas, massagens e discotecas; serviços de reservas de hotel e de aprovisionamento; serviços de aluguer e disponibilização de salas para exposições, conferências, festas e eventos.

商標構成：

總統酒店

A marca consiste em:

總統酒店

商標編號：N/22055 類別： 35

申請人：劉繼民，場所：澳門美副將大馬路48號萬基工業大廈3A 。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2006/04/24

服務：保健品、藥品的進出口貿易。

商標構成：

顏色之要求：文字與圖形均為天藍色。

Marca n.º N/22 055 Classe: 35.ª

Requerente: LIU JIMIN, Sede: 澳門美副將大馬路48號萬基工業大廈3A 。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/24

Serviços: comércio de importação e exportação de produtos da protecção da saúde e de produtos farmacêuticos.

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: os caracteres e a figura são de cor azul.

商標編號：N/22058 類別： 3

申請人：衍生行有限公司，場所：香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心 12 樓 B 室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/25

產品：漂白劑及其他洗衣用物料；清潔、擦亮、去脂及研磨用製劑；肥皂；香料、精油、化妝品、髮水；牙膏、牙粉。

商標構成：

淨白養顏寶 WHITEZ

Marca n.º N/22 058 Classe: 3.ª

Requerente: 衍生行有限公司，Sede: 香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心 12 樓 B 室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/25

Produtos: preparações para branquear e outras substâncias para a lavagem de roupa, preparações para limpar, polir, desengordurar e raspar, sabões, perfumes, óleos essenciais, cosméticos; loções para os cabelos; dentífricos, pó para dentes.

A marca consiste em:

淨白養顏寶 WHITEZ

商標編號：N/22059 類別： 5

申請人：衍生行有限公司，場所：香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心 12 樓 B 室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/25

產品：藥品、獸藥及衛生用品；醫用營養品、嬰兒食品；膏

Marca n.º N/22 059 Classe: 5.ª

Requerente: 衍生行有限公司，Sede: 香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心 12 樓 B 室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/25

Produtos: produtos farmacêuticos, veterinários e higiénicos; substâncias dietéticas para uso medicinal; alimentos para bebés;

藥、繃敷材料；填塞牙孔和牙模用料；消毒劑；滅有害動物製品；殺真菌劑、除草劑。

商標構成：

淨白養顏寶 WHITEZ

emplastros, material para pensos; matérias para chumbar os dentes e para moldes dentários; desinfectantes; produtos para a destruição dos animais nocivos; fungicidas, herbicidas.

A marca consiste em:

淨白養顏寶 WHITEZ

商標編號：N/22060 類別： 3

申請人：衍生行有限公司，場所：香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/25

產品：漂白劑及其他洗衣用物料；清潔、擦亮、去脂及研磨用製劑；肥皂；香料、精油、化妝品、髮水；牙膏、牙粉。

商標構成：

淨白养顏宝 WHITEZ

Marca n.º N/22 060 Classe: 3.ª

Requerente: 衍生行有限公司，Sede: 香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/25

Produtos: preparações para branquear e outras substâncias para a lavagem de roupa, preparações para limpar, polir, desengordurar e raspar, sabões, perfumes, óleos essenciais, cosméticos; loções para os cabelos; dentífricos, pó para dentes.

A marca consiste em:

淨白养顏宝 WHITEZ

商標編號：N/22061 類別： 5

申請人：衍生行有限公司，場所：香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/25

產品：藥品、獸藥及衛生用品；醫用營養品、嬰兒食品；膏藥、繃敷材料；填塞牙孔和牙模用料；消毒劑；滅有害動物製品；殺真菌劑、除草劑。

商標構成：

淨白养顏宝 WHITEZ

Marca n.º N/22 061 Classe: 5.ª

Requerente: 衍生行有限公司，Sede: 香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/25

Produtos: produtos farmacêuticos, veterinários e higiénicos; substâncias dietéticas para uso medicinal; alimentos para bebés; emplastros, material para pensos; matérias para chumbar os dentes e para moldes dentários; desinfectantes; produtos para a destruição dos animais nocivos; fungicidas, herbicidas.

A marca consiste em:

淨白养顏宝 WHITEZ

商標編號：N/22062 類別： 18

申請人：CIVIDINI S.r.l., Via Broseta 58, 24100 Bergamo, Itália.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/25

Marca n.º N/22 062 Classe: 18.ª

Requerente: CIVIDINI S.r.l., Via Broseta 58, 24100 Bergamo, Itália.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/25

產品：皮革及人造皮革，不屬別類的這些材料的製品；動物皮，箱子（衣箱）及旅行箱；雨傘，陽傘及手杖；鞭，馬具及鞍具。

商標構成：

CIVIDINI

Produtos: couro e imitações do couro, produtos nestas matérias não compreendidos noutras classes; peles de animais; malas (baús) e malas de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas; chicotes, arreios e selaria.

A marca consiste em:

CIVIDINI

商標編號：N/22063 類別： 25

申請人：CIVIDINI S.r.l., Via Broseta 58, 24100 Bergamo, Itália.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/25

產品：服裝，鞋，帽。

商標構成：

CIVIDINI

Marca n.º N/22 063 Classe: 25.ª

Requerente: CIVIDINI S.r.l., Via Broseta 58, 24100 Bergamo, Itália.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/25

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:

CIVIDINI

商標編號：N/22064 類別： 3

申請人：DUX S.A. Holding, 4, rue Henri Schnadt, 1019 Luxembourg, Luxembourg.

國籍：盧森堡

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/25

產品：個人衛生產品，化妝品；按摩用乳液，潤滑劑，刺激性慾的物質，內用及外用以提高能力的物質，按摩油，潤滑乳霜及啫喱，性高潮乳霜；延長性行為用物質，全為非醫用；香料；精油；髮水。

商標構成：

pjur

Marca n.º N/22 064 Classe: 3.ª

Requerente: DUX S.A. Holding, 4, rue Henri Schnadt, 1019 Luxembourg, Luxembourg.

Nacionalidade: luxemburguesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/25

Produtos: produtos de higiene pessoal, cosméticos; loções para massagens, lubrificantes, afrodisíacos, substâncias para uso interno e externo para aumentar a potência, óleos de massagem, cremes e geles deslizantes, cremes orgásmicos, substâncias para prolongar o acto sexual, todos sem ser para uso médico; perfumaria; óleos essenciais; loções capilares.

A marca consiste em:

pjur

商標編號：N/22065 類別： 5

申請人：DUX S.A. Holding, 4, rue Henri Schnadt, 1019 Luxembourg, Luxembourg.

國籍：盧森堡

Marca n.º N/22 065 Classe: 5.ª

Requerente: DUX S.A. Holding, 4, rue Henri Schnadt, 1019 Luxembourg, Luxembourg.

Nacionalidade: luxemburguesa

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/25

產品：藥品；不屬別類的醫療性器具；按摩乳液，潤滑劑，刺激性慾的物質，內用及外用以提高能力的物質，按摩油，潤滑乳霜及啫喱，性高潮乳霜，醫用以延長性行為用物質。

商標構成：

pjur

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/25

Produtos: produtos farmacêuticos; utensílios sexuais médicos, não incluídos noutras classes; loções para massagens, lubrificantes, afrodisíacos, substâncias para uso interno e externo para aumentar a potência, óleos de massagem, cremes e gele deslizantes, cremes orgásmicos, substâncias para prolongar o acto sexual para uso médico.

A marca consiste em:

pjur

商標編號：N/22066 類別： 10

申請人：DUX S.A. Holding, 4, rue Henri Schnadt, 1019 Luxembourg, Luxembourg.

國籍：盧森堡

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/25

產品：衛生橡膠產品，避孕套；醫療及衛生用器械及儀器，人造四肢；按摩儀器，震動器（個人用），人造陰莖；伴侶用性器具，如梨形泵器具，提高能力用泵及環；僅用於男性身體有助於性高潮及勃起的產品（屬第10類），包括身體的男性部份的複製品；性刺激用器具（屬第10類）。

商標構成：

pjur

Marca n.º N/22 066 Classe: 10.ª

Requerente: DUX S.A. Holding, 4, rue Henri Schnadt, 1019 Luxembourg, Luxembourg.

Nacionalidade: luxemburguesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/25

Produtos: produtos de borracha higiénicos, preservativos; instrumentos e aparelhos médicos e higiénicos, extremidades artificiais; aparelhos de massagem, vibradores (para uso pessoal), pénis artificiais; utensílios sexuais para parceiros, nomeadamente utensílios de enema, bombas e anéis para aumentar a potência; artigos para favorecer o orgasmo e a erecção para o uso exclusivo no corpo humano (incluídos na classe 10.ª), incluindo reproduções de partes humanas do corpo; utensílios para o estímulo sexual (incluídos na classe 10.ª).

A marca consiste em:

pjur

商標編號：N/22073 類別： 36

申請人：富士彩色專賣店有限公司，場所：香港荃灣德士古道220-248號荃灣工業中心八樓。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/26

服務：單位及樓宇的出租，單位、土地及樓宇的評估，房地產的服務代理，單位及樓宇的管理。

Marca n.º N/22 073 Classe: 36.ª

Requerente: Fuji Colour Circle Limited, 8/F, Tsuen Wan Industrial Centre, 220-248 Texaco Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/26

Serviços: arrendamento de apartamentos e edifícios, avaliação de apartamentos, terrenos e edifícios, agência de serviços de fomento predial, administração de apartamentos e edifícios.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/22074 類別： 37

申請人：富士彩色專賣店有限公司，場所：香港荃灣德士古道220-248號荃灣工業中心八樓。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/26

服務：照片顯影及處理設備，醫療影像系統，聲像及視像系統及辦公室自動化用產品的安裝、設置、修理及保養服務。

商標構成：

Marca n.º N/22 074 Classe: 37.ª

Requerente: Fuji Colour Circle Limited, 8/F, Tsuen Wan Industrial Centre, 220-248 Texaco Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/26

Serviços: serviços de montagem, instalação, reparação e manutenção de equipamentos de revelação e processamento fotográfico, sistemas de imagem médicos, sistemas áudio e vídeo e produtos para a automação de escritórios.

A marca consiste em:

商標編號：N/22075 類別： 40

申請人：富士彩色專賣店有限公司，場所：香港荃灣德士古道220-248號荃灣工業中心八樓。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/26

服務：攝影及電影菲林的處理，顯影及沖印，錄影帶及電影菲林的出版，照片的放大，鑲嵌及造型。

商標構成：

Marca n.º N/22 075 Classe: 40.ª

Requerente: Fuji Colour Circle Limited, 8/F, Tsuen Wan Industrial Centre, 220-248 Texaco Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/26

Serviços: processamento, revelação e impressão de filmes fotográficos e cinematográficos, edição em videocassete e filmes cinematográfico, ampliação, emoldurar e plastificação de fotografias.

A marca consiste em:

商標編號：N/22076 類別： 42

申請人：富士彩色專賣店有限公司，場所：香港荃灣德士古道220-248號荃灣工業中心八樓。

Marca n.º N/22 076 Classe: 42.ª

Requerente: Fuji Colour Circle Limited, 8/F, Tsuen Wan Industrial Centre, 220-248 Texaco Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/26

服務：與照片菲林，紙，設備及化學品；電影菲林，攝影機，攝錄機，錄音機及影視系統、聲像系統及錄影帶，醫療影像系統及辦公室自動化產品的有關的零售及分銷服務。

商標構成：

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/26

Serviços: serviços de venda a retalho e distribuição em relação a filmes fotográficos, papel, equipamento e químicos; filmes cinematográficos, câmeras, câmeras vídeo, áudio e sistemas vídeo, áudio e «videocassettes», sistemas de imagem médica e produtos de automação de escritórios.

A marca consiste em:

商標編號：N/22077 類別： 5

申請人：JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, E.U.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/26

產品：人用藥劑。

商標構成：

CARPIEM

Marca n.º N/22 077 Classe: 5.ª

Requerente: JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, E.U.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/26

Produtos: preparações farmacêuticas para uso humano.

A marca consiste em:

CARPIEM

商標編號：N/22078 類別： 33

申請人：MARTELL & CO., Place Edouard Martell, 16100 Cognac, França.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/26

產品：酒精飲料（啤酒除外）。

商標構成：

凱旋

Marca n.º N/22 078 Classe: 33.ª

Requerente: MARTELL & CO., Place Edouard Martell, 16100 Cognac, França.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/26

Produtos: bebidas alcoólicas (com excepção de cervejas).

A marca consiste em:

凱旋

商標編號：N/22081 類別： 25

申請人：CREATION ET PRODUCTION, La Chaussaire 49600 La Chaussaire - France.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/27

Marca n.º N/22 081 Classe: 25.ª

Requerente: CREATION ET PRODUCTION, La Chaussaire 49600 La Chaussaire - France.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/27

產品：服裝，鞋，帽。

商標構成：

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:

商標編號：N/22082 類別： 25

申請人：CREATION ET PRODUCTION, La Chaussaire 49600 La Chaussaire - France.

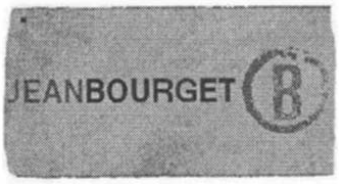
國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/27

產品：服裝，鞋，帽。

商標構成：



Marca n.º N/22 082 Classe: 25.ª

Requerente: CREATION ET PRODUCTION, La Chaussaire 49600 La Chaussaire - France.

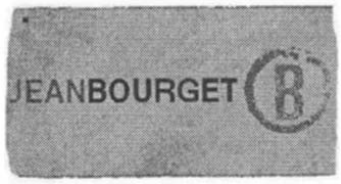
Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/27

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:



商標編號：N/22083 類別： 25

申請人：CATIMINI, 94, rue Choletaise 49450 Saint Macaire en Mauges - France.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/27

產品：服裝，鞋，帽。

商標構成：

CATIMINI

Marca n.º N/22 083 Classe: 25.ª

Requerente: CATIMINI, 94, rue Choletaise 49450 Saint Macaire en Mauges - France.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/27

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:

CATIMINI

商標編號：N/22084 類別： 25

申請人：CATIMINI, 94, rue Choletaise 49450 Saint Macaire en Mauges - France.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/27

產品：服裝，鞋，帽。

Marca n.º N/22 084 Classe: 25.ª

Requerente: CATIMINI, 94, rue Choletaise 49450 Saint Macaire en Mauges - France.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/27

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/22093 類別： 30

申請人：奇華有限公司，場所：香港九龍長沙灣青山道666號奇華工業大廈三樓。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/27

產品：禮餅、中式結婚禮餅、月餅、甜餅、餅乾、麵包、蛋卷、糖果、麵包及糕點製品、麵粉及穀類製品、冰製食品。

商標構成：

Marca n.º N/22 093 Classe: 30.ª

Requerente: KEE WAH LIMITED, 3rd Floor, Kee Wah Industrial Building, 666 Castle Peak Road, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/27

Produtos: bolos de cerimónia, bolos chineses de cerimónia de casamento, bolos de Festa da Lua, pastelaria doce, biscoito, pão, rolos estaladiços de ovo, confeitaria, pão e produtos de pastelaria, farinhas e preparações feitas de cereais, gelados comestíveis.

A marca consiste em:

商標編號：N/22094 類別： 18

申請人：Sunrise & Company (Pte) Ltd, No. 9 Kaki Bukit Crescent, Kaki Bukit Tech Park 1, Singapore 416240.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/28

產品：手提箱，旅行箱，旅行袋，沙灘袋，背包，田徑用袋，旅行小手提箱，夾子，鞍具，斜挎帶，皮肩帶，卡片盒(記事用盒），皮革盒或皮薄片盒，旅行箱用柄，鎖匙包（皮具），運載嬰兒用斜掛肩袋，旅行盒（皮革製），梳妝盒（空的），雨傘及陽傘，全屬第18類。

商標構成：

Marca n.º N/22 094 Classe: 18.ª

Requerente: Sunrise & Company (Pte) Ltd, No. 9 Kaki Bukit Crescent, Kaki Bukit Tech Park 1, Singapore 416240.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/28

Produtos: malas de mão, malas de viagem, sacos de viagem, sacos de praia, mochilas, sacos para atletismo, maletas de viagem, pastas, selaria, bandoleiras, boldriés de couro, porta-cartões (estojos para tomar notas), estojos de couro ou lâmina de couro, pegas para malas de viagem, estojos para chaves (artigos de couro), sacos a tiracolo para transportar bebés, estojos de viagem (em couro), estojos de toilette (vazios), chapéus-de-chuva e chapéus--de-sol, todos incluídos na classe 18.ª

A marca consiste em:

商標編號：N/22098 類別： 41

申請人：WMS Gaming Inc., 800 South Northpoint Boulevard, Waukegan, Illinois, 60085, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/28

服務：娛樂服務；消閒機器如角子老虎機的出租或售賣及分配。

商標構成：

Bluebird

Marca n.º N/22 098 Classe: 41.ª

Requerente: WMS Gaming Inc., 800 South Northpoint Boulevard, Waukegan, Illinois, 60085, U.S.A.

Nacionalidade: americana (uma sociedade de Delaware)

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/28

Serviços: serviços de entretenimento; aluguer ou venda e distribuição de máquinas de diversão, nomeadamente «slot machines».

A marca consiste em:

Bluebird

商標編號：N/22099 類別： 41

申請人：WMS Gaming Inc., 800 South Northpoint Boulevard, Waukegan, Illinois, 60085, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/28

服務：娛樂服務；消閒機器如角子老虎機的出租或售賣及分配。

商標構成：

Can’t Lose

Marca n.º N/22 099 Classe: 41.ª

Requerente: WMS Gaming Inc., 800 South Northpoint Boulevard, Waukegan, Illinois, 60085, U.S.A.

Nacionalidade: americana (uma sociedade de Delaware)

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/28

Serviços: serviços de entretenimento; aluguer ou venda e distribuição de máquinas de diversão, nomeadamente «slot machines».

A marca consiste em:

Can’t Lose

商標編號：N/22100 類別： 41

申請人：WMS Gaming Inc., 800 South Northpoint Boulevard, Waukegan, Illinois, 60085, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/28

服務：娛樂服務；消閒機器如角子老虎機的出租或售賣及分配。

商標構成：

Hot Hot Penny

Marca n.º N/22 100 Classe: 41.ª

Requerente: WMS Gaming Inc., 800 South Northpoint Boulevard, Waukegan, Illinois, 60085, U.S.A.

Nacionalidade: americana (uma sociedade de Delaware)

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/28

Serviços: serviços de entretenimento; aluguer ou venda e distribuição de máquinas de diversão, nomeadamente «slot machines».

A marca consiste em:

Hot Hot Penny

商標編號：N/22101 類別： 41

申請人：WMS Gaming Inc., 800 South Northpoint Boulevard, Waukegan, Illinois, 60085, U.S.A.

Marca n.º N/22 101 Classe: 41.ª

Requerente: WMS Gaming Inc., 800 South Northpoint Boulevard, Waukegan, Illinois, 60085, U.S.A.

國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2006/04/28
服務：娛樂服務；消閒機器如角子老虎機的出租或售賣及分配。

商標構成：

Jackpot Party

Nacionalidade: americana (uma sociedade de Delaware)
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2006/04/28
Serviços: serviços de entretenimento; aluguer ou venda e distribuição de máquinas de diversão, nomeadamente «slot machines».
A marca consiste em:

Jackpot Party

商標編號：N/22102 類別： 41
申請人：WMS Gaming Inc., 800 South Northpoint Boulevard, Waukegan, Illinois, 60085, U.S.A.
國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2006/04/28
服務：娛樂服務；消閒機器如角子老虎機的出租或售賣及分配。

商標構成：

Leprechaun's Gold

Marca n.º N/22 102 Classe: 41.ª
Requerente: WMS Gaming Inc., 800 South Northpoint Boulevard, Waukegan, Illinois, 60085, U.S.A.
Nacionalidade: americana (uma sociedade de Delaware)
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2006/04/28
Serviços: serviços de entretenimento; aluguer ou venda e distribuição de máquinas de diversão, nomeadamente «slot machines».
A marca consiste em:

Leprechaun's Gold

商標編號：N/22103 類別： 41
申請人：WMS Gaming Inc., 800 South Northpoint Boulevard, Waukegan, Illinois, 60085, U.S.A.
國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2006/04/28
服務：娛樂服務；消閒機器如角子老虎機的出租或售賣及分配。

商標構成：

Life of Luxury

Marca n.º N/22 103 Classe: 41.ª
Requerente: WMS Gaming Inc., 800 South Northpoint Boulevard, Waukegan, Illinois, 60085, U.S.A.
Nacionalidade: americana (uma sociedade de Delaware)
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2006/04/28
Serviços: serviços de entretenimento; aluguer ou venda e distribuição de máquinas de diversão, nomeadamente «slot machines».
A marca consiste em:

Life of Luxury

商標編號：N/22104 類別： 41
申請人：WMS Gaming Inc., 800 South Northpoint Boulevard, Waukegan, Illinois, 60085, U.S.A.
國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2006/04/28

Marca n.º N/22 104 Classe: 41.ª
Requerente: WMS Gaming Inc., 800 South Northpoint Boulevard, Waukegan, Illinois, 60085, U.S.A.
Nacionalidade: americana (uma sociedade de Delaware)
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2006/04/28

服務：娛樂服務；消閒機器如角子老虎機的出租或售賣及分配。

商標構成：

Money to Burn

Serviços: serviços de entretenimento; aluguer ou venda e distribuição de máquinas de diversão, nomeadamente «slot machines».

A marca consiste em:

Money to Burn

商標編號：N/22105 類別： 41

申請人：WMS Gaming Inc., 800 South Northpoint Boulevard, Waukegan, Illinois, 60085, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/28

服務：娛樂服務；消閒機器如角子老虎機的出租或售賣及分配。

商標構成：

Reel 'Em In

Marca n.º N/22 105 Classe: 41.ª

Requerente: WMS Gaming Inc., 800 South Northpoint Boulevard, Waukegan, Illinois, 60085, U.S.A.

Nacionalidade: americana (uma sociedade de Delaware)

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/28

Serviços: serviços de entretenimento; aluguer ou venda e distribuição de máquinas de diversão, nomeadamente «slot machines».

A marca consiste em:

Reel 'Em In

商標編號：N/22106 類別： 41

申請人：WMS Gaming Inc., 800 South Northpoint Boulevard, Waukegan, Illinois, 60085, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/28

服務：娛樂服務；消閒機器如角子老虎機的出租或售賣及分配。

商標構成：

Winning bid

Marca n.º N/22 106 Classe: 41.ª

Requerente: WMS Gaming Inc., 800 South Northpoint Boulevard, Waukegan, Illinois, 60085, U.S.A.

Nacionalidade: americana (uma sociedade de Delaware)

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/28

Serviços: serviços de entretenimento; aluguer ou venda e distribuição de máquinas de diversão, nomeadamente «slot machines».

A marca consiste em:

Winning bid

商標編號：N/22107 類別： 41

申請人：WMS Gaming Inc., 800 South Northpoint Boulevard, Waukegan, Illinois, 60085, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/28

服務：娛樂服務；消閒機器如角子老虎機的出租或售賣及分配。

Marca n.º N/22 107 Classe: 41.ª

Requerente: WMS Gaming Inc., 800 South Northpoint Boulevard, Waukegan, Illinois, 60085, U.S.A.

Nacionalidade: americana (uma sociedade de Delaware)

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/28

Serviços: serviços de entretenimento; aluguer ou venda e distribuição de máquinas de diversão, nomeadamente «slot machines».

商標構成：

WMS Gaming

商標編號：N/22108 類別： 41

申請人：WMS Gaming Inc., 800 South Northpoint Boulevard, Waukegan, Illinois, 60085, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/28

服務：娛樂服務；消閒機器如角子老虎機的出租或售賣及分配。

商標構成：

A marca consiste em:

WMS Gaming

Marca n.º N/22 108 Classe: 41.ª

Requerente: WMS Gaming Inc., 800 South Northpoint Boulevard, Waukegan, Illinois, 60085, U.S.A.

Nacionalidade: americana (uma sociedade de Delaware)

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/28

Serviços: serviços de entretenimento; aluguer ou venda e distribuição de máquinas de diversão, nomeadamente «slot machines».

A marca consiste em:

商標編號：N/22109 類別： 1

申請人：MITSUBISHI FUSO TRUCK AND BUS CORPORATION, 16-4, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/28

產品：化學品；黏合劑（非文具或家用）。

商標構成：

FUSO

Marca n.º N/22 109 Classe: 1.ª

Requerente: MITSUBISHI FUSO TRUCK AND BUS CORPORATION, 16-4, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/28

Produtos: produtos químicos; adesivos (sem ser para papelaria ou para uso doméstico).

A marca consiste em:

FUSO

商標編號：N/22110 類別： 2

申請人：MITSUBISHI FUSO TRUCK AND BUS CORPORATION, 16-4, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/28

產品：顏料。

商標構成：

FUSO

Marca n.º N/22 110 Classe: 2.ª

Requerente: MITSUBISHI FUSO TRUCK AND BUS CORPORATION, 16-4, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/28

Produtos: tintas.

A marca consiste em:

FUSO

商標編號：N/22111 類別： 4

申請人：MITSUBISHI FUSO TRUCK AND BUS CORPORATION, 16-4, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/28

產品：工業用礦物油及油脂（非燃料用）；工業用非礦物油及油脂（非燃料用）；固體潤滑劑；液體燃料；氣體燃料。

商標構成：

FUSO

Marca n.º N/22 111 Classe: 4.ª

Requerente: MITSUBISHI FUSO TRUCK AND BUS CORPORATION, 16-4, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/28

Produtos: óleos e gorduras minerais para fins industriais (não para combustível); óleos e gorduras não minerais para fins industriais (não para combustível); lubrificantes sólidos; combustíveis líquidos; combustíveis gasosos.

A marca consiste em:

FUSO

商標編號：N/22112 類別： 7

申請人：MITSUBISHI FUSO TRUCK AND BUS CORPORATION, 16-4, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/28

產品：非電動原動馬達，非為陸地車輛用（磨及風磨除外），陸地車輛用非電動原動馬達用零件；非電動原動馬達（非為陸地車輛用），交流電馬達及直流電馬達（不包括陸地車輛用但包括交流電馬達及直流電馬達用零件），發電機（交流發電機），直流發電機；發電機刷；凸輪軸，軸或錠子（非為陸地車輛用），軸承（非為陸地車輛用機器組件），凸輪軸用連接件或聯結裝置（非為陸地車輛用機器組件），軸承（非為陸地車輛用機器組件）；機器用傳動器及齒輪傳動裝置（非為陸地車輛用）；緩衝器（非為陸地車輛用），彈簧（非為陸地車輛用機器組件）；制動器（非為陸地車輛用機器組件）；閥門（非為陸地車輛用機器組件）。

商標構成：

FUSO

Marca n.º N/22 112 Classe: 7.ª

Requerente: MITSUBISHI FUSO TRUCK AND BUS CORPORATION, 16-4, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/28

Produtos: motores primários não eléctricos, sem ser para viaturas terrestres (à excepção de «moinhos» e «moinhos de vento»), peças para motores primários não eléctricos para viaturas terrestres; motores primários não eléctricos (sem ser para viaturas terrestres), motores AC e DC (não incluindo aqueles para viaturas terrestres mas incluindo «peças» para motores de AC e DC), geradores (alternadores), geradores DC; escovas dínamo; veios, eixos ou fusos (sem ser para viaturas terrestres), chumaceiras (elementos de máquinas sem ser para viaturas terrestres), uniões ou dispositivos de ligações para veios (elementos de máquinas sem ser para viaturas terrestres), chumaceiras (elementos de máquinas sem ser para viaturas terrestres); transmissões e engrenagens para máquinas (sem ser para viaturas terrestres); amortecedores (elementos de máquinas sem ser para viaturas terrestres), molas (elementos de máquinas sem ser para viaturas terrestres); travões (elementos de máquinas sem ser para viaturas terrestres); válvulas (elementos de máquinas sem ser para viaturas terrestres).

A marca consiste em:

FUSO

商標編號：N/22113 類別： 9

申請人：MITSUBISHI FUSO TRUCK AND BUS CORPORATION, 16-4, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/28

產品：電訊機器及設備；電子機器，設備及其零件；火警泵；汽車用打火機。

商標構成：

FUSO

Marca n.º N/22 113 Classe: 9.ª

Requerente: MITSUBISHI FUSO TRUCK AND BUS CORPORATION, 16-4, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/28

Produtos: máquinas e aparelhos de telecomunicações; máquinas electrónicas, aparelhos e peças para os mesmos; bombas de incêndio; isqueiros para automóveis.

A marca consiste em:

FUSO

商標編號：N/22114 類別： 36

申請人：MITSUBISHI FUSO TRUCK AND BUS CORPORATION, 16-4, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/28

服務：借貸（財務）及票據貼現；票據擔保及接受；貨幣索償的獲得及轉移；租賃經紀；人壽保險經紀，人壽保險合約，非人壽保險代理，非人壽保險的索償結算，非人壽保險合約，保險保費的稅款計算。

商標構成：

FUSO

Marca n.º N/22 114 Classe: 36.ª

Requerente: MITSUBISHI FUSO TRUCK AND BUS CORPORATION, 16-4, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/28

Serviços: empréstimos (financiamento) e desconto de letras; garantias e aceitação de letras; aquisição e transferência de reclamações monetárias; corretagem para locação; corretagem de seguros de vida, contratos de seguros de vida, agências para seguros sem ser de vida, ajustamento de reclamações para seguros sem ser de vida, contratos de seguros sem ser de vida, cálculos de taxas de prémios de seguros.

A marca consiste em:

FUSO

商標編號：N/22115 類別： 37

申請人：MITSUBISHI FUSO TRUCK AND BUS CORPORATION, 16-4, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/28

服務：汽車的修理或保養；空調設備（工業用）的修理或保養，冷凍設備的修理或保養；電訊機器及設備的修理或保養；建

Marca n.º N/22 115 Classe: 37.ª

Requerente: MITSUBISHI FUSO TRUCK AND BUS CORPORATION, 16-4, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/28

Serviços: reparação ou manutenção de automóveis; reparação ou manutenção de aparelhos de ar condicionado (para fins

築機器及設備的修理或保養；照明設備的修理或保養；能源分配或控制機器及設備的修理或保養，能源發動機的修理或保養；電動馬達的修理或保養；實驗室機器及器具的修理或保養；量度及檢驗機器及器具的修理或保養。

商標構成：

FUSO

industriais), reparação ou manutenção de máquinas e aparelhos de congelação; reparação ou manutenção de máquinas e aparelhos de telecomunicação; reparação ou manutenção de máquinas e aparelhos de construção; reparação ou manutenção de aparelhos de iluminação; reparação ou manutenção de máquinas e aparelhos de distribuição ou controlo de energia, reparação ou manutenção de geradores de energia, reparação ou manutenção de motores eléctricos; reparação ou manutenção de máquinas e instrumentos de laboratório; reparação ou manutenção de máquinas e instrumentos de medição e verificação.

A marca consiste em:

FUSO

商標編號：N/22116 類別： 39

申請人：MITSUBISHI FUSO TRUCK AND BUS CORPORATION, 16-4, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/28

服務：汽車出租；透過車輛的運輸。

商標構成：

FUSO

Marca n.º N/22 116 Classe: 39.ª

Requerente: MITSUBISHI FUSO TRUCK AND BUS CORPORATION, 16-4, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/28

Serviços: aluguer de carros; transporte por viatura.

A marca consiste em:

FUSO

商標編號：N/22117 類別： 32

申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

國籍：北美

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/28

產品：不含酒精飲料，如有汽清涼飲料；製飲料如有汽清涼飲料用糖漿及濃縮液。

商標構成：

THE COCA-COLA SIDE OF LIFE

優先權日期：2005/12/13；優先權國家/地區：美國；優先權編號：78/772582 。

Marca n.º N/22 117 Classe: 32.ª

Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/28

Produtos: bebidas não-alcoólicas, nomeadamente bebidas refrigerantes gaseificadas; xaropes e concentrados para fazer bebidas, nomeadamente bebidas refrigerantes gaseificadas.

A marca consiste em:

THE COCA-COLA SIDE OF LIFE

Data de prioridade: 2005/12/13; País/Território de prioridade: Estados Unidos; n.º de prioridade: 78/772582.

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

商標編號：N/22118 類別： 3

申請人：Blufin S.p.A., Via Galileo Ferraris n.º 13/15/15A, 41012 Carpi (Italia).

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/28

產品：肥皂，香料，精油，化妝品，髮水，牙膏。

商標構成：

BLUMARINE

Marca n.º N/22 118 Classe: 3.ª

Requerente: Blufin S.p.A., Via Galileo Ferraris n.º 13/15/15A, 41012 Carpi (Italia).

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/28

Produtos: sabões, perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos, dentífricos.

A marca consiste em:

BLUMARINE

商標編號：N/22119 類別： 9

申請人：Blufin S.p.A., Via Galileo Ferraris n.º 13/15/15A, 41012 Carpi (Italia).

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/28

產品：太陽眼鏡，眼鏡及其相關配件。

商標構成：

BLUMARINE

Marca n.º N/22 119 Classe: 9.ª

Requerente: Blufin S.p.A., Via Galileo Ferraris n.º 13/15/15A, 41012 Carpi (Italia).

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/28

Produtos: óculos de sol, óculos e acessórios relacionados.

A marca consiste em:

BLUMARINE

商標編號：N/22120 類別： 14

申請人：Blufin S.p.A., Via Galileo Ferraris n.º 13/15/15A, 41012 Carpi (Italia).

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/28

產品：貴重金屬及其合金及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶，寶石；平價珠寶及小玩意；錶及錶用手鐲，錶盒，袋錶，腕錶，錶（腕錶除外），精密計時器，鐘錶及計時儀器。

Marca n.º N/22 120 Classe: 14.ª

Requerente: Blufin S.p.A., Via Galileo Ferraris n.º 13/15/15A, 41012 Carpi (Italia).

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/28

Produtos: metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué, não incluídos noutras classes; joalharia, pedras preciosas; joalharia barata e bugigangas; relógios e braceletes para relógios, estojos para relógios, relógios de bolso, relógios de pulso, relógios (excepto os de pulso), cronógrafos, relojoaria e instrumentos cronométricos.

商標構成：

BLUMARINE

商標編號：N/22121 類別： 18

申請人：Blufin S.p.A., Via Galileo Ferraris n.º 13/15/15A, 41012 Carpi (Italia).

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/28

產品：皮革及人造皮革；屬此類的這些材料的製品；動物皮，毛皮製品；衣箱，旅行袋，登山運動員的袋及屬此類的旅行物品；袋，手提箱，掛肩袋，錢袋及類似的物品；美容袋，美容盒及梳妝盒；錢包，鎖匙包，零錢包；雨傘，陽傘及手杖；鞍具。

A marca consiste em:

BLUMARINE

Marca n.º N/22 121 Classe: 18.ª

Requerente: Blufin S.p.A., Via Galileo Ferraris n.º 13/15/15A, 41012 Carpi (Italia).

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/28

Produtos: couro e imitações de couro; produtos nestas matérias incluídos nesta classe; peles de animais, peliças; baús, sacos de viagem, sacos de alpinista (knapsacks) e artigos de viagem incluídos nesta classe; sacos, malas de mão, sacos de tiracolo, bolsas e similares; sacos de beleza (beauty bags), estojos de beleza e estojos de toilete; carteiras, estojos para chaves, porta-moedas; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas; selaria.

商標構成：

BLUMARINE

商標編號：N/22122 類別： 24

申請人：Blufin S.p.A., Via Galileo Ferraris n.º 13/15/15A, 41012 Carpi (Italia).

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/28

產品：不屬別類的布料及紡織品；床單及床上用品；桌布；浴巾，大浴巾及浴衣；家居服。

A marca consiste em:

BLUMARINE

Marca n.º N/22 122 Classe: 24.ª

Requerente: Blufin S.p.A., Via Galileo Ferraris n.º 13/15/15A, 41012 Carpi (Italia).

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/28

Produtos: tecidos e produtos têxteis, não incluídos noutras classes; coberturas de cama e roupa de cama; roupa de mesa; toalhas de banho, toalhas de banho grandes (bath lengths) e roupa de banho; roupa de casa.

商標構成：

BLUMARINE

商標編號：N/22123 類別： 25

申請人：Blufin S.p.A., Via Galileo Ferraris n.º 13/15/15A, 41012 Carpi (Italia).

國籍：意大利

活動：商業及工業

A marca consiste em:

BLUMARINE

Marca n.º N/22 123 Classe: 25.ª

Requerente: Blufin S.p.A., Via Galileo Ferraris n.º 13/15/15A, 41012 Carpi (Italia).

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2006/04/28

產品：服裝，內衣，運動服，牛仔褲，泳衣，鞋，帽。

商標構成：

BLUMARINE

Data do pedido: 2006/04/28

Produtos: vestuário, roupa interior, roupa de desporto, calças de ganga, fatos de banho, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:

BLUMARINE

商標編號：N/22124 類別： 3

申請人：Blufin S.p.A., Via Galileo Ferraris n.º 13/15/15A, 41012 Carpi (Italia).

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/28

產品：肥皂，香料，精油，化妝品，髮水，牙膏。

商標構成：

BLUGIRL

Marca n.º N/22 124 Classe: 3.ª

Requerente: Blufin S.p.A., Via Galileo Ferraris n.º 13/15/15A, 41012 Carpi (Italia).

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/28

Produtos: sabões, perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos, dentífricos.

A marca consiste em:

BLUGIRL

商標編號：N/22125 類別： 9

申請人：Blufin S.p.A., Via Galileo Ferraris n.º 13/15/15A, 41012 Carpi (Italia).

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/28

產品：太陽眼鏡，眼鏡及其相關配件。

商標構成：

BLUGIRL

Marca n.º N/22 125 Classe: 9.ª

Requerente: Blufin S.p.A., Via Galileo Ferraris n.º 13/15/15A, 41012 Carpi (Italia).

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/28

Produtos: óculos de sol, óculos e acessórios relacionados.

A marca consiste em:

BLUGIRL

商標編號：N/22126 類別： 14

申請人：Blufin S.p.A., Via Galileo Ferraris n.º 13/15/15A, 41012 Carpi (Italia).

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/28

產品：貴重金屬及其合金及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶，寶石；平價珠寶及小玩意；錶及錶用手

Marca n.º N/22 126 Classe: 14.ª

Requerente: Blufin S.p.A., Via Galileo Ferraris n.º 13/15/15A, 41012 Carpi (Italia).

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/28

Produtos: metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué, não incluídos noutras classes; joalharia, pedras preciosas; joalharia barata e bugigangas; relógios e

鐲，錶盒，袋錶，腕錶，錶（腕錶除外），精密計時器，鐘錶及計時儀器。

商標構成：

BLUGIRL

braceletes para relógios, estojos para relógios, relógios de bolso, relógios de pulso, relógios (excepto os de pulso), cronógrafos, relojoaria e instrumentos cronométricos.

A marca consiste em:

BLUGIRL

商標編號：N/22127 類別： 18

申請人：Blufin S.p.A., Via Galileo Ferraris n.º 13/15/15A, 41012 Carpi (Italia).

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/28

產品：皮革及人造皮革；屬此類的這些材料的製品；動物皮，毛皮製品；衣箱，旅行袋，登山運動員的袋及屬此類的旅行物品；袋，手提箱，掛肩袋，錢袋及類似的物品；美容袋，美容盒及梳妝盒；錢包，鎖匙包，零錢包；雨傘，陽傘及手杖；鞍具。

商標構成：

BLUGIRL

Marca n.º N/22 127 Classe: 18.ª

Requerente: Blufin S.p.A., Via Galileo Ferraris n.º 13/15/15A, 41012 Carpi (Italia).

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/28

Produtos: couro e imitações de couro; produtos nestas matérias incluídos nesta classe; peles de animais, peliças; baús, sacos de viagem, sacos de alpinista (knapsacks) e artigos de viagem incluídos nesta classe; sacos, malas de mão, sacos de tiracolo, bolsas e similares; sacos de beleza (beauty bags), estojos de beleza e estojos de toilete; carteiras, estojos para chaves, porta-moedas; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas; selaria.

A marca consiste em:

BLUGIRL

商標編號：N/22128 類別： 24

申請人：Blufin S.p.A., Via Galileo Ferraris n.º 13/15/15A, 41012 Carpi (Italia).

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/28

產品：不屬別類的布料及紡織品；床單及床上用品；桌布；浴巾，大浴巾及浴衣；家居服。

商標構成：

BLUGIRL

Marca n.º N/22 128 Classe: 24.ª

Requerente: Blufin S.p.A., Via Galileo Ferraris n.º 13/15/15A, 41012 Carpi (Italia).

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/28

Produtos: tecidos e produtos têxteis, não incluídos noutras classes; coberturas de cama e roupa de cama; roupa de mesa; toalhas de banho, toalhas de banho grandes (bath lengths) e roupa de banho; roupa de casa.

A marca consiste em:

BLUGIRL

商標編號：N/22129 類別： 25

申請人：Blufin S.p.A., Via Galileo Ferraris n.º 13/15/15A, 41012 Carpi (Italia).

Marca n.º N/22 129 Classe: 25.ª

Requerente: Blufin S.p.A., Via Galileo Ferraris n.º 13/15/15A, 41012 Carpi (Italia).

國籍：意大利
活動：商業及工業
申請日期：2006/04/28
產品：服裝，內衣，運動服，牛仔褲，泳衣，鞋，帽。

商標構成：

BLUGIRL

Nacionalidade: italiana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2006/04/28
Produtos: vestuário, roupa interior, roupa de desporto, calças de ganga, fatos de banho, calçado, chapelaria.
A marca consiste em:

BLUGIRL

商標編號：N/22130 類別： 3
申請人：Blufin S.p.A., Via Galileo Ferraris n.º 13/15/15A, 41012 Carpi (Italia).
國籍：意大利
活動：商業及工業
申請日期：2006/04/28
產品：肥皂，香料，精油，化妝品，髮水，牙膏。

商標構成：

ANNA MOLINARI

Marca n.º N/22 130 Classe: 3.ª
Requerente: Blufin S.p.A., Via Galileo Ferraris n.º 13/15/15A, 41012 Carpi (Italia).
Nacionalidade: italiana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2006/04/28
Produtos: sabões, perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelos, dentífricos.
A marca consiste em:

ANNA MOLINARI

商標編號：N/22131 類別： 9
申請人：Blufin S.p.A., Via Galileo Ferraris n.º 13/15/15A, 41012 Carpi (Italia).
國籍：意大利
活動：商業及工業
申請日期：2006/04/28
產品：太陽眼鏡，眼鏡及其相關配件。
商標構成：

ANNA MOLINARI

Marca n.º N/22 131 Classe: 9.ª
Requerente: Blufin S.p.A., Via Galileo Ferraris n.º 13/15/15A, 41012 Carpi (Italia).
Nacionalidade: italiana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2006/04/28
Produtos: óculos de sol, óculos e acessórios relacionados.
A marca consiste em:

ANNA MOLINARI

商標編號：N/22132 類別： 14
申請人：Blufin S.p.A., Via Galileo Ferraris n.º 13/15/15A, 41012 Carpi (Italia).
國籍：意大利
活動：商業及工業
申請日期：2006/04/28

Marca n.º N/22 132 Classe: 14.ª
Requerente: Blufin S.p.A., Via Galileo Ferraris n.º 13/15/15A, 41012 Carpi (Italia).
Nacionalidade: italiana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2006/04/28

產品：貴重金屬及其合金及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶，寶石；平價珠寶及小玩意；錶及錶用手鐲，錶盒，袋錶，腕錶，錶（腕錶除外），精密計時器，鐘錶及計時儀器。

商標構成：

ANNA MOLINARI

Produtos: metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué, não incluídos noutras classes; joalharia, pedras preciosas; joalharia barata e bugigangas; relógios e braceletes para relógios, estojos para relógios, relógios de bolso, relógios de pulso, relógios (excepto os de pulso), cronógrafos, relojoaria e instrumentos cronométricos.

A marca consiste em:

ANNA MOLINARI

商標編號：N/22133 類別： 18

申請人：Blufin S.p.A., Via Galileo Ferraris n.º 13/15/15A, 41012 Carpi (Italia).

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/28

產品：皮革及人造皮革；屬此類的這些材料的製品；動物皮，毛皮製品；衣箱，旅行袋，登山運動員的袋及屬此類的旅行物品；袋，手提箱，掛肩袋，錢袋及類似的物品；美容袋，美容盒及梳妝盒；錢包，鎖匙包，零錢包；雨傘，陽傘及手杖；鞍具。

商標構成：

ANNA MOLINARI

Marca n.º N/22 133 Classe: 18.ª

Requerente: Blufin S.p.A., Via Galileo Ferraris n.º 13/15/15A, 41012 Carpi (Italia).

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/28

Produtos: couro e imitações de couro; produtos nestas matérias incluídos nesta classe; peles de animais, peliças; baús, sacos de viagem, sacos de alpinista (knapsacks) e artigos de viagem incluídos nesta classe; sacos, malas de mão, sacos de tiracolo, bolsas e similares; sacos de beleza (beauty bags), estojos de beleza e estojos de toilete; carteiras, estojos para chaves, porta-moedas; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas; selaria.

A marca consiste em:

ANNA MOLINARI

商標編號：N/22134 類別： 24

申請人：Blufin S.p.A., Via Galileo Ferraris n.º 13/15/15A, 41012 Carpi (Italia).

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/28

產品：不屬別類的布料及紡織品；床單及床上用品；桌布；浴巾，大浴巾及浴衣；家居服。

商標構成：

ANNA MOLINARI

Marca n.º N/22 134 Classe: 24.ª

Requerente: Blufin S.p.A., Via Galileo Ferraris n.º 13/15/15A, 41012 Carpi (Italia).

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/28

Produtos: tecidos e produtos têxteis, não incluídos noutras classes; coberturas de cama e roupa de cama; roupa de mesa; toalhas de banho, toalhas de banho grandes (bath lengths) e roupa de banho; roupa de casa.

A marca consiste em:

ANNA MOLINARI

商標編號：N/22135 類別： 25

申請人：Blufin S.p.A., Via Galileo Ferraris n.º 13/15/15A, 41012 Carpi (Italia).

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2006/04/28

產品：服裝，內衣，運動服，牛仔褲，泳衣，鞋，帽。

商標構成：

ANNA MOLINARI

Marca n.º N/22 135 Classe: 25.ª

Requerente: Blufin S.p.A., Via Galileo Ferraris n.º 13/15/15A, 41012 Carpi (Italia).

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2006/04/28

Produtos: vestuário, roupa interior, roupa de desporto, calças de ganga, fatos de banho, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:

ANNA MOLINARI

發明專利之保護

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第八十三條之規定，公布下列在澳門特別行政區提出的發明專利註冊申請，並按照相同法規第八十四條，自此公布日起至授予專利之日止，任何第三人均得提出聲明異議。

Protecção de patentes de invenção

De acordo com os artigos 10.º e 83.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de patentes de invenção para a RAEM e que, a partir da data desta publicação até à data da atribuição da patente, qualquer terceiro pode apresentar reclamações, em conformidade com o artigo 84.º do mesmo diploma.

發明專利公佈

發明專利：I/000175

申請日期：2005/05/30

申請人：尊博科技股份有限公司

住址 / 地址：中國台灣台中市407西屯區工業38路210號5樓之8

標題：浮球機。

摘要：一種浮球機，其於機台的上半段空間內部設有一圓筒，於圓筒底部設有一具有球槽的送球機構，圓筒內部設有一相應位在球槽上方之取球裝置，另於圓筒外側設有兩個分球管，兩分球管的頂端是與取球裝置頂部相連通，底端則與圓筒周壁上的一穿孔連通，於圓筒周壁上設有一鏤空窗口，另於分球管底端與圓筒周壁之間設有一連結總成，該連結總成進一步包括一馬達，以及一被馬達驅動旋轉之扇形分球器，於分球器上設有一貫穿兩端面並可與分球管、圓筒周壁上之穿孔相通的信道，以及一頂部可與分球管連通之導引道，欲更換彩球時，激活馬達，使分球器偏轉，進而使導引道與分球管對合，彩球即藉由導引道落下，再將新的彩球由圓筒周壁上的窗口倒入即可。

分類：F41B11/00

發明人：林月春

優先權日期：2004/09/28

優先權國家 / 地區：美國

優先權編號：10/950,510

Publicação de patente de invenção

Patente de invenção n.º: I/000175

Data do pedido: 2005/05/30

Requerente: JUMBO TECHNOLOGY CO., LTD

Domicílio/Sede: 中國台灣台中市407西屯區工業38路210號5樓之8

Título: Máquina para flutuar bolas.

Resumo: 一種浮球機，其於機台的上半段空間內部設有一圓筒，於圓筒底部設有一具有球槽的送球機構，圓筒內部設有一相應位在球槽上方之取球裝置，另於圓筒外側設有兩個分球管，兩分球管的頂端是與取球裝置頂部相連通，底端則與圓筒周壁上的一穿孔連通，於圓筒周壁上設有一鏤空窗口，另於分球管底端與圓筒周壁之間設有一連結總成，該連結總成進一步包括一馬達，以及一被馬達驅動旋轉之扇形分球器，於分球器上設有一貫穿兩端面並可與分球管、圓筒周壁上之穿孔相通的信道，以及一頂部可與分球管連通之導引道，欲更換彩球時，激活馬達，使分球器偏轉，進而使導引道與分球管對合，彩球即藉由導引道落下，再將新的彩球由圓筒周壁上的窗口倒入即可。

Classificação: F41B11/00

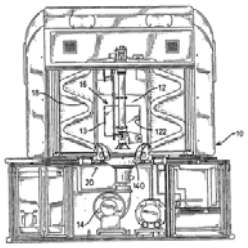
Inventor: Yueh-Chun Lin

Data de prioridade: 2004/09/28

País/Território de prioridade: ESTADOS UNIDOS

Número de prioridade: 10/950,510

附圖



發明專利：I/000193

申請日期：2005/08/10

申請人：Shuffle Master, Inc.

國籍：美國

住址 / 地址：1106 Palms Airport Drive, Las Vegas, Nevada 89119, United States of America

標題：智能百家樂發牌靴。

摘要：茲公開一個控制百家樂遊戲的方法，該方法包括提供一個配備有一個至少能讀出每張牌的一橫列之感應器的發牌靴的各項措施；一個能控制該發牌靴操作的信息處理器；及另一個能從該感應器接收信號並編成程式來顯示與百家樂遊戲相關資訊的信息處理器。

分類：A63F1/12

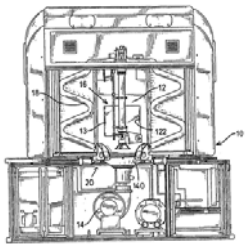
發明人：Oliver M. SCHUBERT
Joshua David MARZ

優先權日期：2004/08/10

優先權國家 / 地區：美國

優先權編號：10/915,914

Figura



Patente de invenção n.º: I/000193

Data do pedido: 2005/08/10

Requerente: Shuffle Master, Inc.

Nacionalidade: norte-americana

Domicílio/Sede: 1106 Palms Airport Drive, Las Vegas, Nevada 89119, United States of America

Título: Aparelho inteligente em forma de bota para distribuição de cartas de jogar de Bacará.

Resumo: 茲公開一個控制百家樂遊戲的方法，該方法包括提供一個配備有一個至少能讀出每張牌的一橫列之感應器的發牌靴的各項措施；一個能控制該發牌靴操作的信息處理器；及另一個能從該感應器接收信號並編成程式來顯示與百家樂遊戲相關資訊的信息處理器。

Classificação: A63F1/12

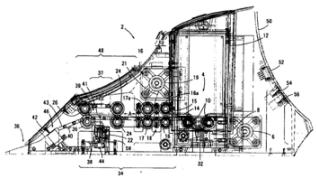
Inventor: Oliver M. SCHUBERT
Joshua David MARZ

Data de prioridade: 2004/08/10

País/Território de prioridade: ESTADOS UNIDOS

Número de prioridade: 10/915,914

附圖



發明專利：I/000195

申請日期：2005/08/18

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC

國籍：美國

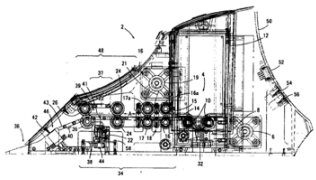
住址 / 地址：Las Vegas Boulevard South 3145, Las Vegas Nevada, 89109 Estados Unidos da América

標題：顯示器及其操作方法。

摘要：本項發明的第一實施例包括顯示器及能動性強的機箱的組合。該機箱在顯示器上移動時，暗置部分顯像剪輯。在第一實施例中，機箱上下垂直移動，同時藏有橫向的顯像剪輯。

一部電腦或類似電子儀器控制機箱及顯示屏上的內容。結果是，顯示屏上的內容看上去像是由機箱操縱。例如，在放映第一個圖像或錄影剪輯過程中，機箱可開始向下移動，與此同時，第

Figura



Patente de invenção n.º: I/000195

Data do pedido: 2005/08/18

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC

Nacionalidade: americana

Domicílio/Sede: Las Vegas Boulevard South 3145, Las Vegas Nevada, 89109 Estados Unidos da América

Título: Monitor e o seu método de operação.

Resumo: 本項發明的第一實施例包括顯示器及能動性強的機箱的組合。該機箱在顯示器上移動時，暗置部分顯像剪輯。在第一實施例中，機箱上下垂直移動，同時藏有橫向的顯像剪輯。

一部電腦或類似電子儀器控制機箱及顯示屏上的內容。結果是，顯示屏上的內容看上去像是由機箱操縱。例如，在放映第一個圖像或錄影剪輯過程中，機箱可開始向下移動，與此同時，第

二個圖像或錄影剪輯出現在顯示屏上，第一圖像在機箱上方隱去，但在機箱的下方仍繼續顯示，這樣看來，似乎機箱在操縱所顯示的圖像或錄影剪輯。換言之，在這一例中，好像機箱抹去第一個圖像或錄影剪輯而取代第二個鏡頭。事實上，這一切是由電腦在機箱移動的配合下控制顯示內容，以達到最佳的視覺效果。

因此，機箱、顯示器及電腦的配合使用創出更具動感的形象以彌補靜態的圖像及錄影或內容。如此手法在一個諸多高質量顯示器競相博取矚目的領域尤其有用。除上揭之外，尚有其他更多的內容顯示操縱方法，以下便披露及描述一些其他這類顯示的操縱。另外，本項發明的其他實施例及標的隨著就該發明的進一步描述而昭然若揭。

分類：G09G3/34

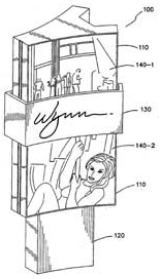
發明人：BELAND, Graham N.
BUTTRAM, William J.
COX, Michael H.
GOVER, James B.
GIETZEN, James J.
LESTER, John C.
ROLFE, Donald D.
WARDLE, Rodney D.
WILLIAMS, John S.
YOUNG, Brian W.
FISHER, Scott

優先權日期：2004/08/20

優先權國家 / 地區：美國

優先權編號：10/922,561

附圖



發明專利：I/000202

申請日期：2005/08/30

申請人：ARUZE CORP.

國籍：日本

住址 / 地址：3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo, Japan

標題：紙牌遊戲機。

摘要：一種紙牌遊戲機包括：提取裝置，用於從其上繪製了預定種類符號的多個紙牌中提取至少一個紙牌；顯示裝置，用於顯示由提取裝置提取、並且發牌給遊戲者作為在遊戲者手中紙牌的紙牌的圖像；和控制裝置，用於響應於由顯示裝置顯示為圖像的在遊戲者手中的紙牌的發牌情況，在顯示裝置上生成圖像效果。

分類：A63F13/00

發明人：Tomohiro SHINODA

二個圖像或錄影剪輯出現在顯示屏上，第一圖像在機箱上方隱去，但在機箱的下方仍繼續顯示，這樣看來，似乎機箱在操縱所顯示的圖像或錄影剪輯。換言之，在這一例中，好像機箱抹去第一個圖像或錄影剪輯而取代第二個鏡頭。事實上，這一切是由電腦在機箱移動的配合下控制顯示內容，以達到最佳的視覺效果。

因此，機箱、顯示器及電腦的配合使用創出更具動感的形象以彌補靜態的圖像及錄影或內容。如此手法在一個諸多高質量顯示器競相博取矚目的領域尤其有用。除上揭之外，尚有其他更多的內容顯示操縱方法，以下便披露及描述一些其他這類顯示的操縱。另外，本項發明的其他實施例及標的隨著就該發明的進一步描述而昭然若揭。

Classificação: G09G3/34

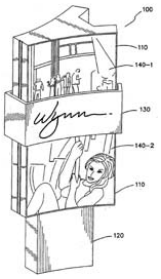
Inventor: BELAND, Graham N.
BUTTRAM, William J.
COX, Michael H.
GOVER, James B.
GIETZEN, James J.
LESTER, John C.
ROLFE, Donald D.
WARDLE, Rodney D.
WILLIAMS, John S.
YOUNG, Brian W.
FISHER, Scott

Data de prioridade: 2004/08/20

País/Território de prioridade: ESTADOS UNIDOS

Número de prioridade: 10/922,561

Figura



Patente de invenção n.º: I/000202

Data do pedido: 2005/08/30

Requerente: ARUZE CORP.

Nacionalidade: japonesa

Domicílio/Sede: 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo, Japan

Título: Máquina de jogo de cartas de jogar.

Resumo: 一種紙牌遊戲機包括：提取裝置，用於從其上繪製了預定種類符號的多個紙牌中提取至少一個紙牌；顯示裝置，用於顯示由提取裝置提取、並且發牌給遊戲者作為在遊戲者手中紙牌的紙牌的圖像；和控制裝置，用於響應於由顯示裝置顯示為圖像的在遊戲者手中的紙牌的發牌情況，在顯示裝置上生成圖像效果。

Classificação: A63F13/00

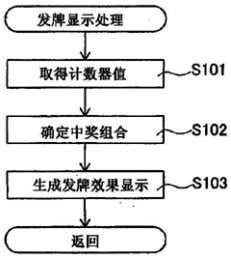
Inventor: Tomohiro SHINODA

優先權日期：2004/08/31

優先權國家 / 地區：日本

優先權編號：2004-251407

附圖



發明專利：I/000203

申請日期：2005/09/12

申請人：阿魯策株式會社

國籍：日本

住址 / 地址：3-1-25, Ariake, Koto-Ku, Tokyo 135-0063 Japan

標題：遊戲機。

摘要：如圖1的上部所示，如果通過使構成所實現的獲贏符號組合的符號“LOBSTER”在可變顯示部分21中沿向上方向移位一個框，使該符號“LOBSTER”停止顯示，則如圖1的中部所示，停止顯示有符號“LOBSTER”的可變顯示部分21中顯示有表示向下方向的箭頭。當通過手指128沿向下方向觸摸其中顯示有表示向下方向的箭頭的可變顯示部分21時，使符號“LOBSTER”的顯示狀態從圖1的中部所示的狀態變成如圖1的下部所示的那樣。由此，使符號“LOBSTER”沿向下方向返回一個框並顯示，因而使第一轉筒帶101沿向下方向移動一個框。結果，根據最初計劃，在各可變顯示部分21至25中顯示有圖1的下部所示的多個符號，並且根據最初計劃獲得了支付。

分類：A63F5/04

發明人：高野　慎也

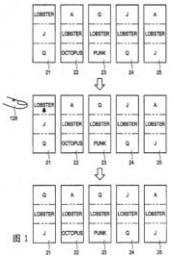
佐藤　和伸

優先權日期：2004/09/13

優先權國家 / 地區：日本

優先權編號：2004-265354

附圖

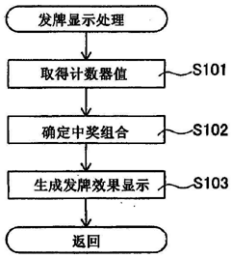


Data de prioridade: 2004/08/31

País/Território de prioridade: JAPÃO

Número de prioridade:2004-251407

Figura



Patente de invenção n.º: I/000203

Data do pedido: 2005/09/12

Requerente: Aruze Corp.

Nacionalidade: japonesa

Domicílio/Sede: 3-1-25, Ariake, Koto-Ku, Tokyo 135-0063 Japan

Título: Máquina de jogos.

Resumo: 如圖1的上部所示，如果通過使構成所實現的獲贏符號組合的符號«LOBSTER»在可變顯示部分21中沿向上方向移位一個框，使該符號«LOBSTER»停止顯示，則如圖1的中部所示，停止顯示有符號«LOBSTER»的可變顯示部分21中顯示有表示向下方向的箭頭。當通過手指128沿向下方向觸摸其中顯示有表示向下方向的箭頭的可變顯示部分21時，使符號«LOBSTER»的顯示狀態從圖1的中部所示的狀態變成如圖1的下部所示的那樣。由此，使符號«LOBSTER»沿向下方向返回一個框並顯示，因而使第一轉筒帶101沿向下方向移動一個框。結果，根據最初計劃，在各可變顯示部分21至25中顯示有圖1的下部所示的多個符號，並且根據最初計劃獲得了支付。

Classificação: A63F5/04

Inventor: Shinya TAKANO

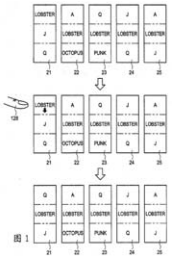
Kazunobu SATO

Data de prioridade: 2004/09/13

País/Território de prioridade: JAPÃO

Número de prioridade: 2004-265354

Figura



發明專利：I/000204

申請日期：2005/09/13

申請人：阿魯策株式會社

國籍：日本

住址/地址：3-1-25, Ariake, Koto-Ku, Tokyo 135-0063 Japan

標題：信息處理設備。

摘要：在信息處理設備1中，僅在確定：在備份RAM14的修改密碼存儲區14a中被重寫的密碼與在第二閃存31的修改密碼存儲區31a中被重寫的密碼彼此相符時（S202：是），才執行液晶顯示器21的菜單顯示（S107）。並且如果菜單顯示中的菜單M2“2・遊戲開始”被選擇，則允許開始執行應用軟件程序。如果菜單顯示中的菜單M1“1・密碼設置”被選擇（S109:1），則允許通過觸摸透明觸摸面板22的各區域22c至22n輸入修改密碼。

分類：G06F21/22, A63F11/00

發明人：谷村　達彥

優先權日期：2004/09/13

優先權國家/地區：日本

優先權編號：2004-265286

Patente de invenção n.º: I/000204

Data do pedido: 2005/09/13

Requerente: Aruze Corp.

Nacionalidade: japonesa

Domicílio/Sede: 3-1-25, Ariake, Koto-Ku, Tokyo 135-0063 Japan

Título: Equipamento para processamento de informações.

Resumo: 在信息處理設備1中，僅在確定：在備份RAM14的修改密碼存儲區14a中被重寫的密碼與在第二閃存31的修改密碼存儲區31a中被重寫的密碼彼此相符時（S202：是），才執行液晶顯示器21的菜單顯示（S107）。並且如果菜單顯示中的菜單M2“2・遊戲開始”被選擇，則允許開始執行應用軟件程序。如果菜單顯示中的菜單M1“1・密碼設置”被選擇（S109:1），則允許通過觸摸透明觸摸面板22的各區域22c至22n輸入修改密碼。

Classificação: G06F21/22, A63F11/00

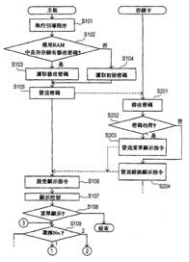
Inventor: Tatsuhiko TANIMURA

Data de prioridade: 2004/09/13

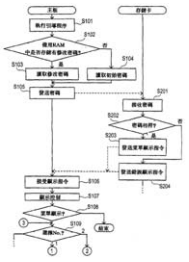
País/Território de prioridade: JAPÃO

Número de prioridade: 2004-265286

附圖



Figura



發明專利：I/000205

申請日期：2005/09/21

申請人：Shuffle Master GmbH & Co. KG

國籍：奧地利

住址/地址：Wipplingerstrasse 25, A-1010 Vienna, Austria

標題：用於籌碼的電子數值標記。

摘要：賭場多色籌碼被賦臨時數值，並且這些數值在第一個裝置中被讀取，然後被傳輸到一台可由一個單獨裝置對其進行存取的外部電腦，例如賭場檯式遊戲過程中一個用來確定籌碼數值和數值流量的籌碼分類器。一個單色籌碼臨時與一個為該顏色籌碼選定的數值相關聯，並且將該數值/籌碼關係提供給在評估檯式遊戲的遊戲成績、贏、輸、彩金支付、記錄保持及安全性方面使用這一聯繫的所有系統。在本文所說明的一個技術實例中，提供了位於機架上的一組對置式槽口，每一對對置式槽口上放置有一個單色籌碼和一個電子標記器。該標記器發出與一個彩色籌碼相關聯的臨時數值或與某個顏色相對應的一個位址有關的一個信號，賭檯上或賭檯周圍的所有自動系統使用該被發送的數值來給該顏色的籌碼賦值。當使用一個特定顏色籌碼的遊戲結束時，賭博者返回所有的籌碼，這些籌碼又被重新購買，數值從用於特定籌碼的記錄中被刪除。標記器和籌碼可在遊戲過程中被顯示在機架上以供進行目視檢查。

Patente de invenção n.º: I/000205

Data do pedido: 2005/09/21

Requerente: Shuffle Master GmbH & Co. KG

Nacionalidade: austríaca

Domicílio/Sede: Wipplingerstrasse 25, A-1010 Vienna, Austria

Título: Sinal de valor electrónico para fichas de jogo.

Resumo: 賭場多色籌碼被賦臨時數值，並且這些數值在第一個裝置中被讀取，然後被傳輸到一台可由一個單獨裝置對其進行存取的外部電腦，例如賭場檯式遊戲過程中一個用來確定籌碼數值和數值流量的籌碼分類器。一個單色籌碼臨時與一個為該顏色籌碼選定的數值相關聯，並且將該數值/籌碼關係提供給在評估檯式遊戲的遊戲成績、贏、輸、彩金支付、記錄保持及安全性方面使用這一聯繫的所有系統。在本文所說明的一個技術實例中，提供了位於機架上的一組對置式槽口，每一對對置式槽口上放置有一個單色籌碼和一個電子標記器。該標記器發出與一個彩色籌碼相關聯的臨時數值或與某個顏色相對應的一個位址有關的一個信號，賭檯上或賭檯周圍的所有自動系統使用該被發送的數值來給該顏色的籌碼賦值。當使用一個特定顏色籌碼的遊戲結束時，賭博者返回所有的籌碼，這些籌碼又被重新購買，數值從用於特定籌碼的記錄中被刪除。標記器和籌碼可在遊戲過程中被顯示在機架上以供進行目視檢查。

分類：G06F19/00, G06F17/00

發明人：Peter Krenn

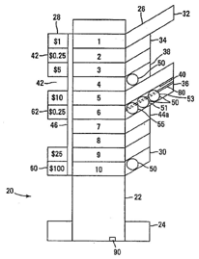
Ernst Blaha

優先權日期：2004/09/23

優先權國家 / 地區：美國

優先權編號：10/948,624

附圖



發明專利：I/000206

申請日期：2005/09/21

申請人：Shuffle Master, Inc.

國籍：美國

住址 / 地址：1106 Palms Airport Drive, Las Vegas, Nevada 89119, United States of America

標題：紙牌洗牌系統中的賭博回合計算。

摘要：一個賭場賭桌紙牌賭博系統，它包括：至少一張賭桌，及至少一部在該賭桌上或接近該賭桌的紙牌洗牌器。該洗牌器提供一個狀態信號，該狀態信號與在一種賭場賭桌紙牌賭博中使用該洗牌器的一個特定狀態相聯繫。該狀態信號被傳送往一個資料庫；該資料庫將該信號用作登記一個回合將在一個賭博使用次數記錄中被計數的基礎，該回合是使用來自該洗牌器的紙牌的一種賭場賭桌紙牌賭博的一個回合，而該賭博使用次數記錄涉及至少該洗牌器或該賭桌之一。

分類：A63F1/12

發明人：Attila Grauzer

Oliver M. Schubert

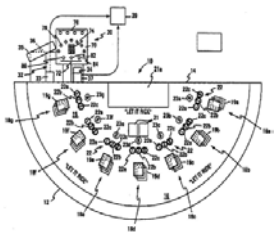
James V. Kelly

優先權日期：2004/09/24

優先權國家 / 地區：美國

優先權編號：10/948,962

附圖



Classificação: G06F19/00, G06F17/00

Inventor: Peter Krenn

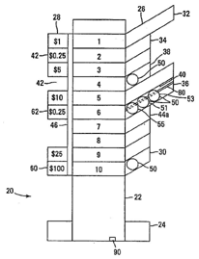
Ernst Blaha

Data de prioridade: 2004/09/23

País/Território de prioridade: ESTADOS UNIDOS

Número de prioridade: 10/948,624

Figura



Patente de invenção n.º: I/000206

Data do pedido: 2005/09/21

Requerente: Shuffle Master, Inc.

Nacionalidade: norte-americana

Domicílio/Sede: 1106 Palms Airport Drive, Las Vegas, Nevada 89119, United States of America

Título: Cálculo de «round» de jogo no sistema para embaralhar cartas.

Resumo: 一個賭場賭桌紙牌賭博系統，它包括：至少一張賭桌，及至少一部在該賭桌上或接近該賭桌的紙牌洗牌器。該洗牌器提供一個狀態信號，該狀態信號與在一種賭場賭桌紙牌賭博中使用該洗牌器的一個特定狀態相聯繫。該狀態信號被傳送往一個資料庫；該資料庫將該信號用作登記一個回合將在一個賭博使用次數記錄中被計數的基礎，該回合是使用來自該洗牌器的紙牌的一種賭場賭桌紙牌賭博的一個回合，而該賭博使用次數記錄涉及至少該洗牌器或該賭桌之一。

Classificação: A63F1/12

Inventor: Attila Grauzer

Oliver M. Schubert

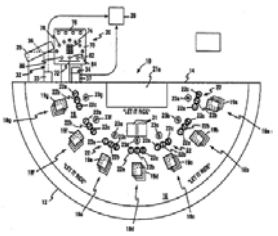
James V. Kelly

Data de prioridade: 2004/09/24

País/Território de prioridade: ESTADOS UNIDOS

Número de prioridade: 10/948,962

Figura



發明專利：I/000207

申請日期：2005/09/26

申請人：阿魯策株式會社

國籍：日本

住址 / 地址：3-1-25. Ariake, Koto-Ku, Tokyo 135-0063 Japan

標題：遊戲機。

摘要：在投幣遊戲機（1）的抽彩處理（S12）中，確定顯示在可變顯示部（21至25）上顯示的多個符號以及獲贏符號組合。在構成該獲贏符號組合的多個符號中，用一個符號替換其他符號並考查是否實現了其他獲贏符號組合。根據對構成該獲贏符號組合的多個符號中的每個符號的顯示位置執行的考查結果，把所實現的獲贏符號組合數量和總支付存儲在RAM（52）中，並根據存儲在其中的數據，確定符號“空白”的顯示位置。在投幣遊戲機（1）的停止控制（S42）中，執行這樣的可變顯示：其中，順序地改變並顯示符號“空白”、符號“野外”、構成所述獲贏符號組合的符號以及構成其他獲贏符號組合的符號。

分類：A63F5/04

發明人：岡田　和生

優先權日期：2004/09/29

優先權國家 / 地區：日本

優先權編號：2004-284809

Patente de invenção n.º: I/000207

Data do pedido: 2005/09/26

Requerente: Aruze Corp.

Nacionalidade: japonesa

Domicílio/Sede: 3-1-25, Ariake, Koto-Ku, Tokyo 135-0063 Japan

Título: Máquina de jogos.

Resumo: 在投幣遊戲機（1）的抽彩處理（S12）中，確定顯示在可變顯示部（21至25）上顯示的多個符號以及獲贏符號組合。在構成該獲贏符號組合的多個符號中，用一個符號替換其他符號並考查是否實現了其他獲贏符號組合。根據對構成該獲贏符號組合的多個符號中的每個符號的顯示位置執行的考查結果，把所實現的獲贏符號組合數量和總支付存儲在RAM（52）中，並根據存儲在其中的數據，確定符號“空白”的顯示位置。在投幣遊戲機（1）的停止控制（S42）中，執行這樣的可變顯示：其中，順序地改變並顯示符號“空白”、符號“野外”、構成所述獲贏符號組合的符號以及構成其他獲贏符號組合的符號。

Classificação: A63F5/04

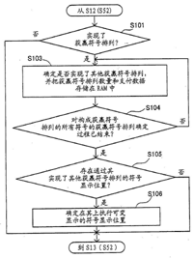
Inventor: Kazuo OKADA

Data de prioridade: 2004/09/29

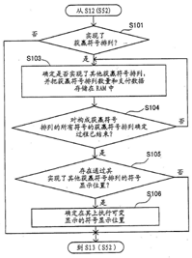
País/Território de prioridade: JAPÃO

Número de prioridade: 2004-284809

附圖



Figura



發明專利：I/000208

申請日期：2005/09/27

申請人：ARUZE CORP.

國籍：日本

住址 / 地址：3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo, Japan

標題：遊戲機。

摘要：當遊戲者通過操作MAXBET按鈕開始玩遊戲（例如，當下注量為30時）並且判定當前所擁有的信用點數不足以滿足最大下注量所需要的信用點數時，老虎機中設置的當前遊戲費率（每一注所需要的信用點數）被修改為更低的遊戲費率。

分類：A63F5/04

發明人：Kazuo OKADA
Masatsugu KOBAYASHI
Toshiya OGAWA
Mayumi TAKEDA

優先權日期：2004/09/28

優先權國家 / 地區：日本

Patente de invenção n.º: I/000208

Data do pedido: 2005/09/27

Requerente: ARUZE CORP.

Nacionalidade: japonesa

Domicílio/Sede: 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo, Japan

Título: Máquina de jogos.

Resumo: 當遊戲者通過操作MAXBET按鈕開始玩遊戲（例如，當下注量為30時）並且判定當前所擁有的信用點數不足以滿足最大下注量所需要的信用點數時，老虎機中設置的當前遊戲費率（每一注所需要的信用點數）被修改為更低的遊戲費率。

Classificação: A63F5/04

Inventor: Kazuo OKADA
Masatsugu KOBAYASHI
Toshiya OGAWA
Mayumi TAKEDA

Data de prioridade: 2004/09/28

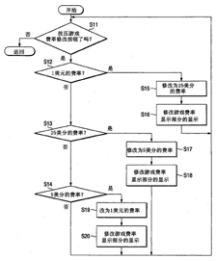
País/Território de prioridade: JAPÃO

優先權編號：2004-281486

優先權日期：2004/09/28
優先權國家 / 地區：日本
優先權編號：2004-281487

優先權日期：2004/09/29
優先權國家 / 地區：日本
優先權編號：2004-284808

附圖

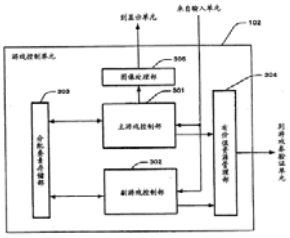


發明專利：I/000209
申請日期：2005/09/27
申請人：ARUZE CORP.
國籍：日本
住址 / 地址：3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo, Japan
標題：遊戲機、遊戲控制方法及其程序。

摘要：遊戲機、遊戲控制方法及其程序。遊戲機用於與主遊戲並行地執行副遊戲，該遊戲機包括：主遊戲控制裝置，用於分配要素並響應於分配的要素來確定主遊戲的結果；分配要素存儲裝置，用於存儲主遊戲控制裝置分配的要素；以及副遊戲控制裝置，用於根據存儲在分配要素存儲裝置中的分配要素來確定副遊戲的結果。

分類 ：A63F1/18, A63F13/00
發明人：Takahiro OGIWARA
優先權日期：2004/09/28
優先權國家 / 地區：日本
優先權編號：2004-282824

附圖



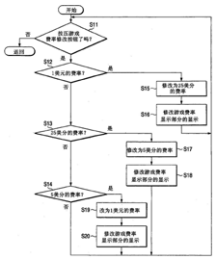
發明專利：I/000210
申請日期：2005/09/28
申請人：阿魯策株式會社

Número de prioridade: 2004-281486

Data de prioridade: 2004/09/28
País/Território de prioridade: JAPÃO
Número de prioridade: 2004-281487

Data de prioridade: 2004/09/29
País/Território de prioridade: JAPÃO
Número de prioridade: 2004-284808

Figura

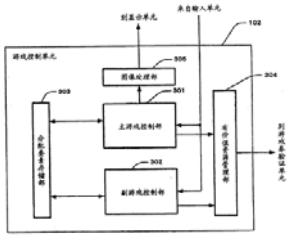


Patente de invenção n.º: I/000209
Data do pedido: 2005/09/27
Requerente: ARUZE CORP.
Nacionalidade: japonesa
Domicílio/Sede: 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo, Japan
Título: Máquina de jogos, método de controlo de jogos e o seu programa.

Resumo: 遊戲機、遊戲控制方法及其程序。遊戲機用於與主遊戲並行地執行副遊戲，該遊戲機包括：主遊戲控制裝置，用於分配要素並響應於分配的要素來確定主遊戲的結果；分配要素存儲裝置，用於存儲主遊戲控制裝置分配的要素；以及副遊戲控制裝置，用於根據存儲在分配要素存儲裝置中的分配要素來確定副遊戲的結果。

Classificação: A63F1/18, A63F13/00
Inventor: Takahiro OGIWARA
Data de prioridade: 2004/09/28
País/Território de prioridade: JAPÃO
Número de prioridade: 2004-282824

Figura



Patente de invenção n.º: I/000210
Data do pedido: 2005/09/28
Requerente: Aruze Corp.

國籍：日本

住址/地址：3-1-25, Ariake, Koto-Ku, Tokyo 135-0063 Japan

標題：網絡終端設備、配送服務器和客戶/服務器系統。

摘要：提供一種技術，在不提供任何特殊單元或設備的情況下，通過從網絡上不僅下載應用程序而且下載OS，使得終端設備可以運行。一種系統包括：OS配送服務器，它具有預先存貯在其中的OS數據；應用程序配送服務器，它具有預先存儲在其中的應用程序數據；LAN內服務器，它從OS配送服務器接收OS數據並存儲該OS數據，激活該OS數據作為它自己的OS，和從應用程序配送服務器接收應用程序數據並存儲該應用程序數據；以及網絡終端設備，它能夠從LAN內配送服務器接收OS數據和應用程序數據，激活該OS數據作為它自己的OS，並在該OS上激活包含在該應用程序數據中的應用程序。

分類：G06F9/445, G06F13/00

發明人：藤森　賢一

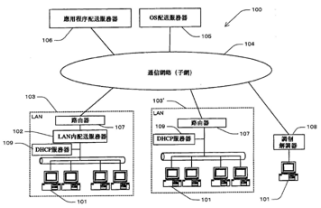
　　葩島　淳

優先權日期：2004/09/28

優先權國家/地區：日本

優先權編號：2004-282029

附圖



發明專利：I/000211

申請日期：2005/09/28

申請人：Shuffle Master, Inc.

國籍：美國

住址/地址：1106 Palms Airport Drive, Las Vegas, Nevada 89119, United States of America

標題：用於紙牌的帶有紙牌閱讀器的棄牌架。

摘要：一個紙牌驗證站移動並讀取單張紙牌的花色和等級。紙牌被提供至一個紙牌送進區並被逐張地移至一個紙牌收集區。一個裝置可包含1）一個帶有紙牌移動元件的紙牌送進區，該元件僅從位於該紙牌送進區的一套紙牌中移動一張底部的紙牌，2）一個紙牌收集區，該區域按照在紙牌送進區接收紙牌的相同順序自紙牌移動區接收紙牌，3）一個圖像捕捉裝置，當一張紙牌位於紙牌送進區和紙牌收集區之間時，該裝置從該張紙牌中捕捉資料，4）一個能控制該紙牌驗證站操作的處理器，及5）一個升降裝置，該裝置可下降以保持一個在紙牌收集區接收紙牌的高度。亦公開了一個驗證一組紙牌的方法。

分類：A63F9/24

Nacionalidade: japonesa

Domicílio/Sede: 3-1-25, Ariake, Koto-Ku, Tokyo 135-0063 Japan

Título: Equipamento de terminal de rede, aparelho de serviços de distribuição e sistema de aparelho de clientes/serviços.

Resumo: 提供一種技術，在不提供任何特殊單元或設備的情況下，通過從網絡上不僅下載應用程序而且下載OS，使得終端設備可以運行。一種系統包括：OS配送服務器，它具有預先存貯在其中的OS數據；應用程序配送服務器，它具有預先存儲在其中的應用程序數據；LAN內服務器，它從OS配送服務器接收OS數據並存儲該OS數據，激活該OS數據作為它自己的OS，和從應用程序配送服務器接收應用程序數據並存儲該應用程序數據；以及網絡終端設備，它能夠從LAN內配送服務器接收OS數據和應用程序數據，激活該OS數據作為它自己的OS，並在該OS上激活包含在該應用程序數據中的應用程序。

Classificação: G06F9/445, G06F13/00

Inventor: FUJIMORI, Kenichi

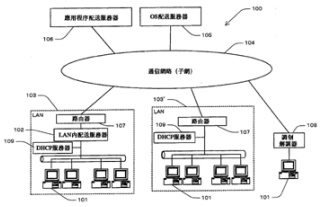
　　HAISHIMA, Jun

Data de prioridade: 2004/09/28

País/Território de prioridade: JAPÃO

Número de prioridade: 2004-282029

Figura



Patente de invenção n.º: I/000211

Data do pedido: 2005/09/28

Requerente: Shuffle Master, Inc.

Nacionalidade: norte-americana

Domicílio/Sede: 1106 Palms Airport Drive, Las Vegas, Nevada 89119, United States of America

Título: Suporte para abandonar cartas com um leitor de cartas para cartas de jogar.

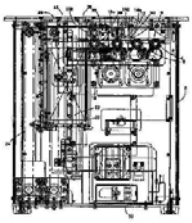
Resumo: 一個紙牌驗證站移動並讀取單張紙牌的花色和等級。紙牌被提供至一個紙牌送進區並被逐張地移至一個紙牌收集區。一個裝置可包含1）一個帶有紙牌移動元件的紙牌送進區，該元件僅從位於該紙牌送進區的一套紙牌中移動一張底部的紙牌，2）一個紙牌收集區，該區域按照在紙牌送進區接收紙牌的相同順序自紙牌移動區接收紙牌，3）一個圖像捕捉裝置，當一張紙牌位於紙牌送進區和紙牌收集區之間時，該裝置從該張紙牌中捕捉資料，4）一個能控制該紙牌驗證站操作的處理器，及5）一個升降裝置，該裝置可下降以保持一個在紙牌收集區接收紙牌的高度。亦公開了一個驗證一組紙牌的方法。

Classificação: A63F9/24

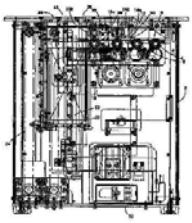
發明人：Attila Grauzer
Oliver M. Schubert
James V. Kelly
James B. Stasson
Ronald R. Swanson
Troy D. Nelson
Michael Bacigalupi
優先權日期：2004/09/28
優先權國家 / 地區：美國
優先權編號：10/954,152

Inventor: Attila Grauzer
Oliver M. Schubert
James V. Kelly
James B. Stasson
Ronald R. Swanson
Troy D. Nelson
Michael Bacigalupi
Data de prioridade: 2004/09/28
País/Território de prioridade: ESTADOS UNIDOS
Número de prioridade: 10/954,152

附圖



Figura



發明專利：I/000212
申請日期：2005/09/29
申請人：阿魯策株式會社
國籍：日本
住址 / 地址：日本國東京都江東區有明 3-1-25
標題：遊戲機。
摘要：一種遊戲機，包括用於把每單位押注遊戲介質的值設定為注率的注率設定裝置，當注率設定裝置設定了注率的時候輸出設定聲的設定聲輸出裝置以及根據注率設定裝置設定的注率控制從設定聲輸出裝置輸出的設定聲的設定聲控制裝置。
分類：A63F5/04
發明人：岡田和生
小林正胤
小河俊彌
武田真弓
優先權日期：2004/09/29
優先權國家 / 地區：日本
優先權編號：2004-284772

優先權日期：2004/09/29
優先權國家 / 地區：日本
優先權編號：2004-284774

優先權日期：2005/08/03
優先權國家 / 地區：日本
優先權編號：2005-225395

優先權日期：2005/08/03
優先權國家 / 地區：日本
優先權編號：2005-225423

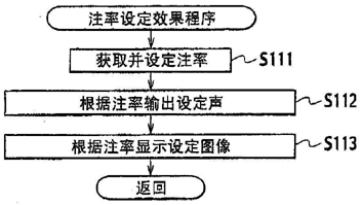
Patente de invenção n.º: I/000212
Data do pedido: 2005/09/29
Requerente: ARUZE CORP.
Nacionalidade: japonesa
Domicílio/Sede: 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo, Japan
Título: Máquina de jogos.
Resumo: 一種遊戲機，包括用於把每單位押注遊戲介質的值設定為注率的注率設定裝置，當注率設定裝置設定了注率的時候輸出設定聲的設定聲輸出裝置以及根據注率設定裝置設定的注率控制從設定聲輸出裝置輸出的設定聲的設定聲控制裝置。
Classificação: A63F5/04
Inventor: Kazuo OKADA
Masatsugu KOBAYASHI
Toshiya OGAWA
Mayumi TAKEDA
Data de prioridade: 2004/09/29
País/Território de prioridade: JAPÃO
Número de prioridade: 2004-284772

Data de prioridade: 2004/09/29
País/Território de prioridade: JAPÃO
Número de prioridade: 2004-284774

Data de prioridade: 2005/08/03
País/Território de prioridade: JAPÃO
Número de prioridade: 2005-225395

Data de prioridade: 2005/08/03
País/Território de prioridade: JAPÃO
Número de prioridade: 2005-225423

附圖



發明專利：I/000213

申請日期：2005/09/29

申請人：阿魯策株式會社

國籍：日本

住址 / 地址：日本國東京都江東區有明 3-1-25

標題：遊戲機。

摘要：一種遊戲機，包括：其中可投入多種遊戲介質的遊戲介質投入部件，用來識別遊戲介質投入部件中投入遊戲介質種類的遊戲介質識別裝置，當遊戲介質識別裝置識別出遊戲介質的種類時輸出投幣聲的投幣聲輸出裝置，和根據遊戲介質識別裝置識別出的遊戲介質種類控制投幣聲輸出裝置所輸出投幣聲的投幣聲控制裝置。

分類：A63F5/04

發明人：岡田和生
小林正胤
小河俊彌
武田真弓

優先權日期：2004/09/29

優先權國家 / 地區：日本

優先權編號：2004-284771

優先權日期：2004/09/29

優先權國家 / 地區：日本

優先權編號：2004-284773

優先權日期：2005/08/03

優先權國家 / 地區：日本

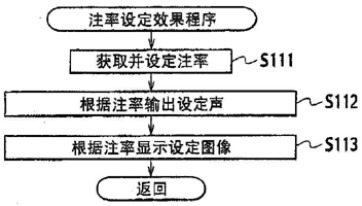
優先權編號：2005-225375

優先權日期：2005/08/03

優先權國家 / 地區：日本

優先權編號：2005-225414

Figura



Patente de invenção n.º: I/000213

Data do pedido: 2005/09/29

Requerente: ARUZE CORP.

Nacionalidade: japonesa

Domicílio/Sede: 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo, Japan

Título: Máquina de jogos.

Resumo: 一種遊戲機，包括：其中可投入多種遊戲介質的遊戲介質投入部件，用來識別遊戲介質投入部件中投入遊戲介質種類的遊戲介質識別裝置，當遊戲介質識別裝置識別出遊戲介質的種類時輸出投幣聲的投幣聲輸出裝置，和根據遊戲介質識別裝置識別出的遊戲介質種類控制投幣聲輸出裝置所輸出投幣聲的投幣聲控制裝置。

Classificação: A63F5/04

Inventor: Kazuo OKADA
Masatsugu KOBAYASHI
Toshiya OGAWA
Mayumi TAKEDA

Data de prioridade: 2004/09/29

País/Território de prioridade: JAPÃO

Número de prioridade: 2004-284771

Data de prioridade: 2004/09/29

País/Território de prioridade: JAPÃO

Número de prioridade: 2004-284773

Data de prioridade: 2005/08/03

País/Território de prioridade: JAPÃO

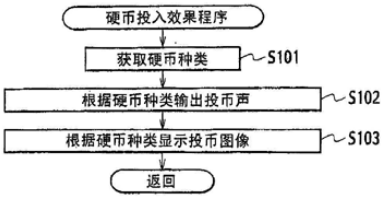
Número de prioridade: 2005-225375

Data de prioridade: 2005/08/03

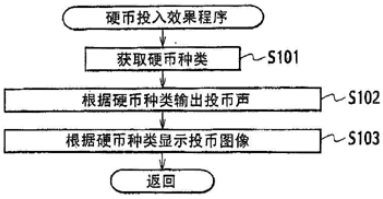
País/Território de prioridade: JAPÃO

Número de prioridade: 2005-225414

附圖



Figura



設計及新型之保護

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十及第一百六十五條之規定，公布下列在澳門特別行政區提出的設計及新型註冊申請，並按照相同法規第一百六十六條，自此公布日起至給予註冊之日止，任何第三人均得提出聲明異議。

Protecção de desenhos e modelos

De acordo com os artigos 10.º e 165.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de desenhos e modelos para a RAEM e que, a partir da data desta publicação até à data da sua concessão, qualquer terceiro pode apresentar reclamações, em conformidade com o artigo 166.º do mesmo diploma.

設計或新型公佈

設計編號：D/000226
申請日期：2005/05/16
申請人：黃玉英
國籍：中國
住址/地址：Rua Pedro de Coutinho no. 108, 5 - N, Edf. Hang Lei, Macau
標題：酒瓶（用作裝酒之器皿）。
摘要：1. 頸上有雕塑的帶繩
2. 瓶身像麻布袋（有顆粒）
3. 兩側布袋有粗條而明顯
4. 瓶嘴像布袋口向左倒酒
5. 瓶嘴有陶蓋封住
6. 瓶身一面塑有“新世紀酒鬼字型及塗上金色”
7. 瓶身一面塑有“ 無上妙品字型及塗上金色”
8. 瓶底面塑有“金花字型”
9. 瓶身泥黃色
分類：9 - 01
創作人：Lin, Wei-jung

Publicação de desenho ou modelo

Desenho n.º: D/000226
Data do pedido: 2005/05/16
Requerente: Wong Iok Ieng
Nacionalidade: chinesa
Domicílio/Sede: Rua de Pedro de Coutinho n.º 108, 5-N, Edf. Hang Lei, Macau
Título: Garrafa de vinho (recipiente para vinho).
Resumo: 1. 頸上有雕塑的帶繩
2. 瓶身像麻布袋（有顆粒）
3. 兩側布袋有粗條而明顯
4. 瓶嘴像布袋口向左倒酒
5. 瓶嘴有陶蓋封住
6. 瓶身一面塑有“新世紀酒鬼字型及塗上金色”
7. 瓶身一面塑有“ 無上妙品字型及塗上金色”
8. 瓶底面塑有“金花字型”
9. 瓶身泥黃色
Classificação: 9 - 01
Criador: Lin, Wei-jung

附圖

設計編號：D/000227
申請日期：2005/05/16
申請人：屈臣氏企業有限公司
國籍：英屬處女島
住址 / 地址：英屬維爾京群島托朵拉城市路崔登特辦公室

標題：瓶子。
摘要：Garrafa de 430ml
A garrafa tem um formato curvo para se adaptar à nossa palma da mão. Além disso, a aerodinâmica do modelo com o formato um dedo na cinta ajuda a segurar a garrafa ainda com mais

Figura

Desenho n.º: D/000227
Data do pedido: 2005/05/16
Requerente: Watson Enterprises Limited
Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas
Domicílio/Sede: Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
Título: Garrafa.
Resumo: garrafa de 430ml
A garrafa tem um formato curvo para se adaptar à nossa palma da mão. Além disso, a aerodinâmica do modelo com o formato um dedo na cinta ajuda a segurar a garrafa ainda com mais

facilidade e segurança. Depois, a tampa da garrafa num refrescante e atraente verde está projectada para servir de copo, o que é uma inovação na garrafa de água tradicional e os veios adaptados aos dedos facilitam a sua abertura.

分類：9 - 01

創作人：劉小康

湯澤輝

附圖

設計編號：D/000228

申請日期：2005/05/16

申請人：屈臣氏企業有限公司

國籍：英屬處女島

住址 / 地址：英屬維爾京群島托朵拉城市路崔登特辦公室

標題：瓶子。

摘要：Garrafa de 800ml

A garrafa tem um formato curvo para se adaptar à nossa palma da mão. Além disso, a aerodinâmica do modelo com o formato um dedo na cinta ajuda a segurar a garrafa ainda com mais facilidade e segurança. Depois, a tampa da garrafa num refrescante e atraente verde está projectada para servir de copo, o que é uma inovação na garrafa de água tradicional e os veios adaptados aos dedos facilitam a sua abertura.

分類：9 - 01

創作人：劉小康

湯澤輝

附圖

設計編號：D/000229

申請日期：2005/05/16

申請人：屈臣氏企業有限公司

國籍：英屬處女島

facilidade e segurança. Depois, a tampa da garrafa num refrescante e atraente verde está projectada para servir de copo, o que é uma inovação na garrafa de água tradicional e os veios adaptados aos dedos facilitam a sua abertura.

Classificação: 9 - 01

Criador: Lau Siu Hong, Freeman

Tong Chack Fai

Figura

Desenho n.º: D/000228

Data do pedido: 2005/05/16

Requerente: Watson Enterprises Limited

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Domicílio/Sede: Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

Título: Garrafa.

Resumo: garrafa de 800ml

A garrafa tem um formato curvo para se adaptar à nossa palma da mão. Além disso, a aerodinâmica do modelo com o formato um dedo na cinta ajuda a segurar a garrafa ainda com mais facilidade e segurança. Depois, a tampa da garrafa num refrescante e atraente verde está projectada para servir de copo, o que é uma inovação na garrafa de água tradicional e os veios adaptados aos dedos facilitam a sua abertura.

Classificação: 9 - 01

Criador: Lau Siu Hong, Freeman

Tong Chack Fai

Figura

Desenho n.º: D/000229

Data do pedido: 2005/05/16

Requerente: Watson Enterprises Limited

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

住址 / 地址：英屬維爾京群島托朵拉城市路崔登特辦公室

標題：瓶子。

摘要：Garrafa de 1.8L

A garrafa tem um formato curvo para se adaptar à nossa palma da mão. Além disso, a aerodinâmica do modelo com o formato um dedo na cinta ajuda a segurar a garrafa ainda com mais facilidade e segurança. Depois, a tampa da garrafa num refrescante e atraente verde está projectada para servir de copo, o que é uma inovação na garrafa de água tradicional e os veios adaptados aos dedos facilitam a sua abertura.

分類：9 - 01

創作人：劉小康

湯澤輝

附圖

設計編號：D/000230

申請日期：2005/05/16

申請人：屈臣氏企業有限公司

國籍：英屬處女島

住址 / 地址：英屬維爾京群島托朵拉城市路崔登特辦公室

標題：瓶子。

摘要：Garrafa de 400ml

O corpo da garrafa tem um formato curvo para se adaptar à nossa palma da mão. Além disso, a aerodinâmica do modelo com o formato um dedo no meio do corpo ajuda a segurar a garrafa ainda com mais facilidade e segurança. Mais ainda, a tampa da garrafa num refrescante tom de verde está projectada para servir de copo, o que é uma inovação na garrafa de água tradicional e os veios em forma de dedo na tampa facilitam a sua abertura.

分類：9 - 01

創作人：湯澤輝

附圖

Domicílio/Sede: Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

Título: Garrafa.

Resumo: garrafa de 1.8L

A garrafa tem um formato curvo para se adaptar à nossa palma da mão. Além disso, a aerodinâmica do modelo com o formato um dedo na cinta ajuda a segurar a garrafa ainda com mais facilidade e segurança. Depois, a tampa da garrafa num refrescante e atraente verde está projectada para servir de copo, o que é uma inovação na garrafa de água tradicional e os veios adaptados aos dedos facilitam a sua abertura.

Classificação: 9 - 01

Criador: Lau Siu Hong, Freeman

Tong Chack Fai

Figura

Desenho n.º: D/000230

Data do pedido: 2005/05/16

Requerente: Watson Enterprises Limited

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Domicílio/Sede: Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

Título: Garrafa.

Resumo: garrafa de 400ml

O corpo da garrafa tem um formato curvo para se adaptar à nossa palma da mão. Além disso, a aerodinâmica do modelo com o formato um dedo no meio do corpo ajuda a segurar a garrafa ainda com mais facilidade e segurança. Mais ainda, a tampa da garrafa num refrescante tom de verde está projectada para servir de copo, o que é uma inovação na garrafa de água tradicional e os veios em forma de dedo na tampa facilitam a sua abertura.

Classificação: 9 - 01

Criador: Tong Chack Fai

Figura

設計編號：D/000231
申請日期：2005/05/16
申請人：屈臣氏企業有限公司
國籍：英屬處女島
住址 / 地址：英屬維爾京群島托朵拉城市路崔登特辦公室

標題：瓶子。
摘要：Garrafa de 700ml
O corpo da garrafa tem um formato curvo para se adaptar à nossa palma da mão. Além disso, a aerodinâmica do modelo com o formato de um dedo no meio do corpo ajuda a segurar a garrafa ainda com mais facilidade e segurança. Mais ainda, a tampa da garrafa num refrescante tom de verde está projectada para servir de copo, o que é uma inovação na garrafa de água tradicional e os veios em forma de dedo na tampa facilitam a sua abertura.

分類：9 - 01
創作人：湯澤輝

Desenho n.º: D/000231
Data do pedido: 2005/05/16
Requerente: Watson Enterprises Limited
Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas
Domicílio/Sede: Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
Título: Garrafa.
Resumo: garrafa de 700ml
O corpo da garrafa tem um formato curvo para se adaptar à nossa palma da mão. Além disso, a aerodinâmica do modelo com o formato de um dedo no meio do corpo ajuda a segurar a garrafa ainda com mais facilidade e segurança. Mais ainda, a tampa da garrafa num refrescante tom de verde está projectada para servir de copo, o que é uma inovação na garrafa de água tradicional e os veios em forma de dedo na tampa facilitam a sua abertura.
Classificação: 9 - 01
Criador: Tong Chack Fai

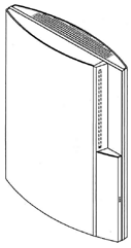
附圖

Figura

設計編號：D/000267
申請日期：2005/10/27
申請人：Sony Computer Entertainment Inc.
國籍：日本
住址/地址：2-6-21, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062, Japan
標題：運算及控制裝置。
摘要：A «Unidade de Aritmética e Controlo», a que o desenho apresentado se aplica, é usada como uma máquina de jogos de vídeo, um computador pessoal, e um leitor para meios de gravação (incluindo vários tipos de meios de gravação como gravação por disco, por exemplo, disco Blu-ray, CD, DVD, etc., gravação por cartão, gravação por vareta e gravação por cassete, etc.), ou um gravador para os ditos meios de gravação.
分類：14 - 02
創作人：Ken KUTARAGI
Teiyu GOTO
優先權日期：2005/05/16
優先權國家 / 地區：日本
優先權編號：2005-013962

Desenho n.º: D/000267
Data do pedido: 2005/10/27
Requerente: Sony Computer Entertainment Inc.
Nacionalidade: japonesa
Domicílio/Sede: 2-6-21, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062, Japan
Título: Unidade de Aritmética e Controlo.
Resumo: a «Unidade de Aritmética e Controlo», a que o desenho apresentado se aplica, é usada como uma máquina de jogos de vídeo, um computador pessoal e um leitor para meios de gravação (incluindo vários tipos de meios de gravação como gravação por disco, por exemplo, disco Blu-ray, CD, DVD, etc., gravação por cartão, gravação por vareta e gravação por cassete, etc.), ou um gravador para os ditos meios de gravação.
Classificação: 14 - 02
Criador: Ken KUTARAGI
Teiyu GOTO
Data de prioridade: 2005/05/16
País/Território de prioridade: JAPÃO
Número de prioridade: 2005-013962

附圖



設計編號：D/000268

申請日期：2005/10/27

申請人：Sony Computer Entertainment Inc.

國籍：日本

住址/地址：2-6-21, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062, Japan

標題：運算及控制裝置。

摘要：A «Unidade de Aritmética e Controlo», a que o desenho apresentado se aplica, é usada como uma máquina de jogos de vídeo, um computador pessoal, e um leitor para meios de gravação (incluindo vários tipos de meios de gravação como gravação por disco, por exemplo, disco Blu-ray, CD, DVD, etc., gravação por cartão e gravação por vareta, etc.), ou um gravador para os ditos meios de gravação.

分類：14 - 02

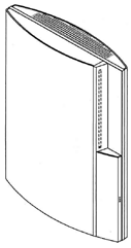
創作人：Ken KUTARAGI
Teiyu GOTO

優先權日期：2005/05/16

優先權國家 / 地區：日本

優先權編號：2005-013963

Figura



Desenho n.º: D/000268

Data do pedido: 2005/10/27

Requerente: Sony Computer Entertainment Inc.

Nacionalidade: japonesa

Domicílio/Sede: 2-6-21, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062, japan

Título: Unidade de Aritmética e Controlo.

Resumo: a «Unidade de Aritmética e Controlo», a que o desenho apresentado se aplica, é usada como uma máquina de jogos de vídeo, um computador pessoal e um leitor para meios de gravação (incluindo vários tipos de meios de gravação como gravação por disco, por exemplo, disco Blu-ray, CD, DVD, etc., gravação por cartão e gravação por vareta, etc.), ou um gravador para os ditos meios de gravação.

Classificação: 14 - 02

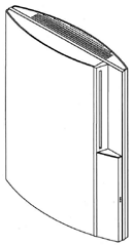
Criador: Ken KUTARAGI
Teiyu GOTO

Data de prioridade: 2005/05/16

País/Território de prioridade: JAPÃO

Número de prioridade: 2005-013963

附圖



設計編號：D/000269

申請日期：2005/10/27

申請人：Sony Computer Entertainment Inc.

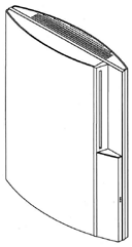
國籍：日本

住址/地址：2-6-21, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062, Japan

標題：運算及控制裝置用控制器。

摘要：A «Controlador para Unidade de Aritmética e Controlo», a que o desenho apresentado se aplica, é usada para controlar várias unidades de aritmética e controlo, como uma máquina de jogos de vídeo, um leitor para meios de gravação,

Figura



Desenho n.º: D/000269

Data do pedido: 2005/10/27

Requerente: Sony Computer Entertainment Inc.

Nacionalidade: japonesa

Domicílio/Sede: 2-6-21, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062, Japan

Título: Controlador para Unidade de Aritmética e Controlo.

Resumo: a «Controlador para Unidade de Aritmética e Controlo», a que o desenho apresentado se aplica, é usada para controlar várias unidades de aritmética e controlo, como uma máquina de jogos de vídeo, um leitor para meios de gravação,

por exemplo, DVDs, um gravador para os ditos meios de gravação, um computador que pode ser ligado à Internet ou o género.

分類：14 - 02

創作人：Ken KUTARAGI

Teiyu GOTO

優先權日期：2005/05/16

優先權國家 / 地區：日本

優先權編號：2005-013969

附圖

設計編號：D/000270

申請日期：2005/10/27

申請人：Sony Computer Entertainment Inc.

國籍：日本

住址/地址：2-6-21, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062, Japan

標題：運算及控制裝置用控制器。

摘要：A «Controlador para Unidade de Aritmética e Controlo», a que o desenho apresentado se aplica, é usada para controlar várias unidades de aritmética e controlo, como uma máquina de jogos de vídeo, um leitor para meios de gravação, por exemplo, DVDs, um gravador para os ditos meios de gravação, um computador que pode ser ligado à Internet ou o género.

分類：14 - 02

創作人：Ken KUTARAGI

Teiyu GOTO

優先權日期：2005/05/16

優先權國家 / 地區：日本

優先權編號：2005-013970

附圖

por exemplo, DVDs, um gravador para os ditos meios de gravação, um computador que pode ser ligado à Internet ou o género.

Classificação: 14 - 02

Criador: Ken KUTARAGI

Teiyu GOTO

Data de prioridade: 2005/05/16

País/Território de prioridade: JAPÃO

Número de prioridade: 2005-013969

Figura

Desenho n.º: D/000270

Data do pedido: 2005/10/27

Requerente: Sony Computer Entertainment Inc.

Nacionalidade: japonesa

Domicílio/Sede: 2-6-21, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062, Japan

Título: Controlador para Unidade de Aritmética e Controlo.

Resumo: a «Controlador para Unidade de Aritmética e Controlo», a que o desenho apresentado se aplica, é usada para controlar várias unidades de aritmética e controlo, como uma máquina de jogos de vídeo, um leitor para meios de gravação, por exemplo, DVDs, um gravador para os ditos meios de gravação, um computador que pode ser ligado à Internet ou o género.

Classificação: 14 - 02

Criador: Ken KUTARAGI

Teiyu GOTO

Data de prioridade: 2005/05/16

País/Território de prioridade: JAPÃO

Número de prioridade: 2005-013970

Figura

營業場所之名稱及標誌之保護

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第二百四十三條之規定，公布下列在澳門特別行政區提出的營業場所之名稱及標誌註冊申請，並按照相同法規第二百四十四條，由通告公布之日起計兩個月期限內提出聲明異議。

Protecção de nomes e insígnias de estabelecimento

De acordo com os artigos 10.º e 243.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de nomes e insígnias de estabelecimento para a RAEM e que, da data da publicação do aviso, começa a contar-se o prazo de dois meses para a apresentação de reclamações, em conformidade com o artigo 244.º do mesmo diploma.

營業場所名稱或標誌公佈

編號：E/000077

申請人：徐生生

地址：Avenida Sir Anders Ljungstedt, No. 246/252, China Civil Plaza, r/c, (D), Macau

活動：商業

申請日期：2006/04/13

行業類別：珠寶首飾、鐘錶行。

Publicação de nomes ou insígnias de estabelecimento

N.º: E/000077

Requerente: CHOI SANG SANG

Sede: Avenida Sir Anders Ljungstedt, n.os 246/252, China Civil Plaza, r/c, (D), Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2006/04/13

Tipo de actividade: loja de joalharia, bijutaria e relojoaria.

名稱 / 標誌

Figura

授權的發明專利之延伸的保護

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第一百二十九至一百三十五條之規定，結合《國家知識產權局與澳門特別行政區經濟局關於在知識產權領域合作的協議》第四條及第五條之規定，公佈下列授權的發明專利申請之延伸。

Protecção de extensão de patente concedida

De acordo com os artigos 10.º e 129.º a 135.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, conjugados com os artigos 4.º e 5.º do «Acordo de Cooperação entre a Direcção Nacional da Propriedade Intelectual e a Direcção dos Serviços de Economia da RAEM na Área dos Direitos de Propriedade Intelectual», a seguir se publica a extensão de patente (s) de invenção concedida(s).

授權的發明專利之延伸

編號：J/000027

延伸申請日期：2005/11/22

延伸批示日期：2006/04/17

申請人：阿瑪咨詢工程師（昆士蘭）控股有限公司

國籍：澳洲

住址 / 地址：619 Newnham Road, Upper Mt Gravatt, Queensland, 4122, Australia

標題：一種紙牌遊戲裝置。

摘要：一種用來給參遊戲者選擇將注押在玩家贏區（20）、玩家21點區（18）、莊家贏區（24）、莊家21點區（22）、和平

Extensão de patente de invenção concedida

N.º: J/000027

Data de pedido de extensão: 2005/11/22

Data de despacho de extensão: 2006/04/17

Requerente: AMA CONSULTING ENGINEERS (QLD) PTD LTD

Nacionalidade: australiana

Domicílio/Sede: 619 Newnham Road, Upper Mt Gravatt, Queensland, 4122, Australia

Título: 一種紙牌遊戲裝置。

Resumo: 一種用來給參遊戲者選擇將注押在玩家贏區（20）、玩家21點區（18）、莊家贏區（24）、莊家21點區（22）、和

局遊戲區（26）上的紙牌遊戲，該遊戲具有一個基本半圓形的紙牌遊戲檯面（10）。檯面（10）有七個扇形區（16），並且上述遊戲區（18到26）佈置在每一個扇形區（16）中。紙牌僅發給臺面（10）上的玩家（28）和莊家（30）。如果將注押在一個玩家贏區（20）或一個莊家贏區（26）上，那麼當該玩家（28）或該莊家（30）贏時，該注為勝注；如果將注押在一個玩家21點區（18）或莊家21點區（22），只有當該玩家（28）或該莊家（30）為21點時，該注才為勝注。當玩家（28）和莊家（30）的累積牌值相同時，無論它們是否爆了（超過21點），均為平局。當一手牌的累積值為17或更多並且比其它人的牌都更接近21點時，或者當一手牌的累積值為21點並且其它人的牌不是21點時，該手牌為勝手。根據遊戲區（18到26）分配的賠率來給勝注獎勵。

內地申請日：1999/05/12

內地專利號：99808509.X

內地公開日：2001/08/22

內地公告日：2004/04/28

內地公告號：CN 1147336C

分類：A63F1/00

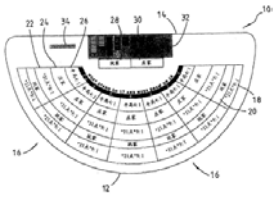
發明人：A · V · 馬諾夫

優先權日期：1998/05/12

優先權國家 / 地區：澳洲

優先權編號：PP3477

附圖



編號：J/000036

延伸申請日期：2005/11/25

延伸批示日期：2006/04/17

申請人：輝瑞愛爾蘭藥品公司

國籍：愛爾蘭

住址 / 地址：愛爾蘭都柏林

標題：用於治療陽痿的吡唑并嘧啶酮類。

摘要：公開了式（I）化合物或其藥學上可接受的鹽或含有它們中存在的藥物組合物在製造用於治療或預防雄性動物，包括人勃起機能障礙的藥物方面的應用，用於這種治療的藥物組合物和用所述的藥物組合物或它們中的任一種治療該雄性動物的方法。其中R^1是H，C_1-C_3烷基，C_1-C_3全氟烷基或C_3-C_5環烷基；R^2是H，任選取代的C_1-C_5烷基，C_1-C_3全氟烷基或C_3-C_6環烷基；R^3是任選取代的C_1-C_6烷基，C_1-C_6全氟烷基，C_3-C_5環烷基，C_3-C_5鏈烯基或C_3-C_5炔基；R^4任選取代C_1-C_4烷基，C_2-C_4鏈烯基，C_2-C_4鏈烷酰基，（羥基）C_2-C_4烷基或（C_2-C_3烷氧基）C_1-C_2烷基，$CONR^5R^6$、CO_2R^7、鹵素、NR^5R^6、$NHSO_2NR^5R^6$、$NHSO_2R^8$、$SO_2NR^9R^{10}$；或是均可

平局遊戲區（26）上的紙牌遊戲，該遊戲具有一個基本半圓形的紙牌遊戲檯面（10）。檯面（10）有七個扇形區（16），並且上述遊戲區（18到26）佈置在每一個扇形區（16）中。紙牌僅發給臺面（10）上的玩家（28）和莊家（30）。如果將注押在一個玩家贏區（20）或一個莊家贏區（26）上，那麼當該玩家（28）或該莊家（30）贏時，該注為勝注；如果將注押在一個玩家21點區（18）或莊家21點區（22），只有當該玩家（28）或該莊家（30）為21點時，該注才為勝注。當玩家（28）和莊家（30）的累積牌值相同時，無論它們是否爆了（超過21點），均為平局。當一手牌的累積值為17或更多並且比其它人的牌都更接近21點時，或者當一手牌的累積值為21點並且其它人的牌不是21點時，該手牌為勝手。根據遊戲區（18到26）分配的賠率來給勝注獎勵。

Data de pedido nacional: 1999/05/12

Número de patente nacional: 99808509.X

Data de publicação nacional: 2001/08/22

Data de anúncio nacional: 2004/04/28

Número de anúncio nacional: CN 1147336C

Classificação: A63F1/00

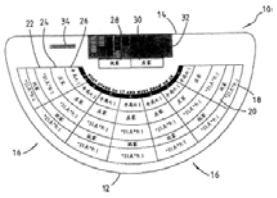
Inventor: A · V · 馬諾夫

Data de prioridade: 1998/05/12

País/Território de prioridade: AUSTRÁLIA

Número de prioridade: PP3477

Figura



N.º: J/000036

Data de pedido de extensão: 2005/11/25

Data de despacho de extensão: 2006/04/17

Requerente: PFIZER IRELAND PHARMACEUTICALS

Nacionalidade: irlandesa

Domicílio/Sede: Pottery Road, Dun Laoghaire Country Dublin, Ireland

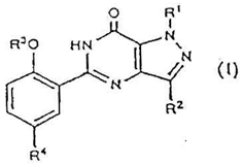
Título: 用於治療陽痿的吡唑并嘧啶酮類。

Resumo: 公開了式（I）化合物或其藥學上可接受的鹽或含有它們中存在的藥物組合物在製造用於治療或預防雄性動物，包括人勃起機能障礙的藥物方面的應用，用於這種治療的藥物組合物和用所述的藥物組合物或它們中的任一種治療該雄性動物的方法。其中R^1是H，C_1-C_3烷基，C_1-C_3全氟烷基或C_3-C_5環烷基；R^2是H，任選取代的C_1-C_5烷基，C_1-C_3全氟烷基或C_3-C_6環烷基；R^3是任選取代的C_1-C_6烷基，C_1-C_6全氟烷基，C_3-C_5環烷基，C_3-C_5鏈烯基或C_3-C_5炔基；R^4任選取代C_1-C_4烷基，C_2-C_4鏈烯基，C_2-C_4鏈烷酰基，（羥基）C_2-C_4烷基或（C_2-C_3烷氧基）C_1-C_2烷基，$CONR^5R^6$、CO_2R^7、鹵素、NR^5R^6、$NHSO_2NR^5R^6$、$NHSO_2R^8$、$SO_2NR^9R^{10}$；或

被甲基任選取代的苯基、吡啶基、嘧啶基、咪唑基、噁唑基、噻唑基、噻吩基或三唑基；R^5和R^6各自獨立地為H或C_1-C_4烷基，或者與它們所連接的氮原子一起形成一個任選取代的吡咯烷基、哌啶子基、嗎啉代、4－N（R^{11}）哌嗪基或咪唑基，R^7是H或C_1-C_4烷基；R^8是任選取代的C_1-C_3烷基；R^9和R^{10}與它們所連接的氮原子一起形成一個任選取代的吡咯烷基、哌啶子基、嗎啉代或4－N（R^{12}）哌嗪基；R^{11}是H，任選取代的C_1-C_3烷基，（羥基）C_2-C_3烷基，或C_1-C_4鏈烷酰基；R^{12}是H，任選取代的C_1-C_6烷基，$CONR^{13}R^{14}$、$CSNR^{13}R^{14}$或C（NH）$NR^{13}R^{14}$；R^{13}和R^{14}各自獨立地為H，C_1-C_4烷基或取代的C_2-C_2烷基。

內地申請日：1994/05/13
內地專利號：94192386.X
內地公開日：1996/06/19
內地公告日：2001/09/19
內地公告號：CN 1071118C
分類：A61K31/505
發明人：P．艾里士
N．K．特列特
優先權日期：1993/06/09
優先權國家 / 地區：英國
優先權編號：9311920.4

附圖



編號：J/000039
延伸申請日期：2005/11/25
延伸批示日期：2006/05/15
申請人：菲澤有限公司
國籍：英格蘭
住址 / 地址：英國英格蘭肯特郡

標題：一種藥物組合物的製備方法。

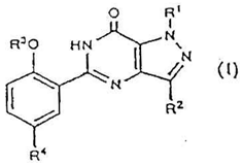
摘要：本發明有關安樂地平（amlodipine），2－（2－氨基乙氧基甲基）－4－（2－氯代苯基）－1,4－二氫－6－甲基吡啶－3,5－二羧酸3－乙基－5－甲基二酯）藥用鹽，尤其是苯磺酸鹽的改進，和它們的藥物組合物。這些鹽可用作抗局部缺血和抗高血壓劑。

內地申請日：1987/03/30
內地專利號 ：87102493.4
內地公開日：1987/10/14
內地公告日：1994/02/16
內地公告號：CN 1023800C
分類：C07D211/90
發明人：愛德華．戴維森

是均可被甲基任選取代的苯基、吡啶基、嘧啶基、咪唑基、噁唑基、噻唑基、噻吩基或三唑基；R^5和R^6各自獨立地為H或C_1-C_4烷基，或者與它們所連接的氮原子一起形成一個任選取代的吡咯烷基、哌啶子基、嗎啉代、4－N（R^{11}）哌嗪基或咪唑基，R^7是H或C_1-C_4烷基；R^8是任選取代的C_1-C_3烷基；R^9和R^{10}與它們所連接的氮原子一起形成一個任選取代的吡咯烷基、哌啶子基、嗎啉代或4－N（R^{12}）哌嗪基；R^{11}是H，任選取代的C_1-C_3烷基，（羥基）C_2-C_3烷基，或C_1-C_4鏈烷酰基；R^{12}是H，任選取代的C_1-C_6烷基，$CONR^{13}R^{14}$、$CSNR^{13}R^{14}$或C（NH）$NR^{13}R^{14}$；R^{13}和R^{14}各自獨立地為H，C_1-C_4烷基或取代的C_2-C_2烷基。

Data de pedido nacional: 1994/05/13
Número de patente nacional: 94192386.X
Data de publicação nacional: 1996/06/19
Data de anúncio nacional: 2001/09/19
Número de anúncio nacional: CN 1071118C
Classificação: A61K31/505
Inventor: P．艾里士
N．K．特列特
Data de prioridade: 1993/06/09
País/Território de prioridade: REINO UNIDO
Número de prioridade: 9311920.4

Figura



N.º: J/000039
Data de pedido de extensão: 2005/11/25
Data de despacho de extensão: 2006/05/15
Requerente: PFIZER LIMITED
Nacionalidade: inglesa
Domicílio/Sede: Ransgate Road, Sandwich, Kent, England, U.K.

Título: 一種藥物組合物的製備方法。

Resumo: 本發明有關安樂地平（amlodipine），2－（2－氨基乙氧基甲基）－4－（2－氯代苯基）－1,4－二氫－6－甲基吡啶－3,5－二羧酸3－乙基－5－甲基二酯）藥用鹽，尤其是苯磺酸鹽的改進，和它們的藥物組合物。這些鹽可用作抗局部缺血和抗高血壓劑。

Data de pedido nacional: 1987/03/30
Número de patente nacional: 87102493.4
Data de publicação nacional: 1987/10/14
Data de anúncio nacional: 1994/02/16
Número de anúncio nacional: CN 1023800C
Classificação: C07D211/90
Inventor: 愛德華．戴維森

詹姆斯・英格拉姆・韋爾斯
坎特伯雷・溫厄姆
優先權日期：1986/04/04
優先權國家 / 地區：大不列顛
優先權編號：8608335

詹姆斯・英格拉姆・韋爾斯
坎特伯雷・溫厄姆
Data de prioridade: 1986/04/04
País/Território de prioridade: GRÃ-BRETANHA
Número de prioridade: 8608335

編號：J/000055
延伸申請日期：2006/03/16
延伸批示日期：2006/04/17
申請人：精工愛普生株式會社
國籍：日本
住址 / 地址：日本東京都 4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811 Japan
標題：墨盒。
摘要：一種裝於噴墨打印設備的托架上的墨盒，用於通過一供墨針向噴墨打印設備的打印頭供應墨水，該墨盒包括：多個外壁；一供墨口，用於接納所述供墨針，形成於多個壁的第一個上；一存儲裝置，由所述墨盒支承，存儲關於墨水的信息；一電路板，安裝在與所述多個壁中的第一壁交叉的所述第二壁上，所述電路板位於所述供墨口的中線上；和多個觸點，形成在所述電路板的外露表面上，用於將所述存儲裝置連接到噴墨打印設備，所述觸點形成多個列。本發明還提供其他的墨盒。
內地申請日：1999/05/18
內地專利號：00131800.4
內地公開日：2001/09/12
內地公告日：2004/06/23
內地公告號：CN 1154568C
分類：B41J2/175
發明人：品田聰
赤羽富士男
碓井稔
小林隆男
松崎真
優先權日期：1998/05/18
優先權國家 / 地區：日本
優先權編號：151882/1998

優先權日期 ：1998/05/18
優先權國家 / 地區：日本
優先權編號：151883/1998

優先權日期：1998/06/26
優先權國家 / 地區：日本
優先權編號：180519/1998

優先權日期：1998/09/21
優先權國家 / 地區：日本
優先權編號：266109/1998

優先權日期：1998/10/23
優先權國家 / 地區：日本

N.º: J/000055
Data de pedido de extensão: 2006/03/16
Data de despacho de extensão: 2006/04/17
Requerente: SEIKO EPSON CORPORATION
Nacionalidade: japonesa
Domicílio/Sede: 4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811 Japan
Título: 墨盒。
Resumo: 一種裝於噴墨打印設備的托架上的墨盒，用於通過一供墨針向噴墨打印設備的打印頭供應墨水，該墨盒包括：多個外壁；一供墨口，用於接納所述供墨針，形成於多個壁的第一個上；一存儲裝置，由所述墨盒支承，存儲關於墨水的信息；一電路板，安裝在與所述多個壁中的第一壁交叉的所述第二壁上，所述電路板位於所述供墨口的中綫上；和多個觸點，形成在所述電路板的外露表面上，用於將所述存儲裝置連接到噴墨打印設備，所述觸點形成多個列。本發明還提供其他的墨盒。
Data de pedido nacional: 1999/05/18
Número de patente nacional: 00131800.4
Data de publicação nacional: 2001/09/12
Data de anúncio nacional: 2004/06/23
Número de anúncio nacional: CN 1154568C
Classificação: B41J2/175
Inventor: 品田聰
赤羽富士男
碓井稔
小林隆男
松崎真
Data de prioridade: 1998/05/18
País/Território de prioridade: JAPÃO
Número de prioridade: 151882/1998

Data de prioridade: 1998/05/18
País/Território de prioridade: JAPÃO
Número de prioridade: 151883/1998

Data de prioridade: 1998/06/26
País/Território de prioridade: JAPÃO
Número de prioridade: 180519/1998

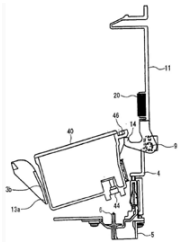
Data de prioridade: 1998/09/21
País/Território de prioridade: JAPÃO
Número de prioridade: 266109/1998

Data de prioridade: 1998/10/23
País/Território de prioridade: JAPÃO

優先權編號：301782/1998

優先權日期：1999/03/24
優先權國家 / 地區：日本
優先權編號：78843/1999

附圖

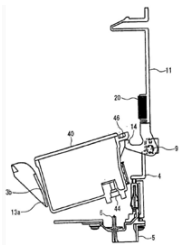


編號：J/000059
延伸申請日期：2006/04/06
延伸批示日期：2006/04/17
申請人：G.D.瑟爾公司
G. D Scarle & Co.
國籍：美國
住址 / 地址：575 Maryville Centre Drive, St. Louis, Missouri 63141, U.S.A.
標題：用於治療類症的取代的異噁唑。
摘要：本申請敘述了一類取代的異噁唑化合物用於治療炎症和與炎症有關的疾病。通式（III）是特別有意義的化合物，其中R7選自羥基、低級烷基、羧基、鹵素、低級羧烷基、低級烷氧羰基烷基、低級烷氧基烷基、低級羧基烷氧基烷基、低級鹵代烷基、低級鹵代烷基磺酰氧基、低級羥基烷基、低級芳基（羥基烷基）、低級羧基芳氧基烷基、低級烷氧羰基芳氧基烷基、低級環烷基、低級環烷基烷基和低級芳烷基；其中R8是1個或幾個獨立選自氫、低級烷基亞磺酰基、低級烷基、氰基、羧基、低級烷氧羰基、低級鹵代烷基、羥基、低級羥基烷基、低級鹵代烷氧基、氨基、低級烷基氨基、低級芳基氨基、低級氨基烷基、硝基、鹵素、低級烷氧基、氨基磺酰基和低級烷硫基的基；或通式（III）的化合物的藥用鹽類。
內地申請日：1996/02/12
內地專利號：96193240.6
內地公開日：1998/05/06
內地公告日：2003/04/30
內地公告號：CN 1107058C
分類：C07D261/08
發明人：R・S・羅格爾斯
J・J・塔爾賴
D・L・布朗恩
S・拿加拉雅
J・S・卡爾特爾
R・M・維也
M・A・斯蒂賴
P・W・科林斯

Número de prioridade: 301782/1998

Data de prioridade: 1999/03/24
País/Território de prioridade: JAPÃO
Número de prioridade: 78843/1999

Figura

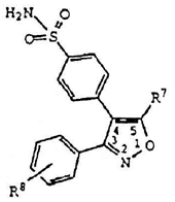


N.º: J/000059
Data de pedido de extensão: 2006/04/06
Data de despacho de extensão: 2006/04/17
Requerente: G.D. 瑟爾公司
G. D Scarle & Co.
Nacionalidade: norte-americana
Domicílio/Sede: 575 Maryville Centre Drive, St. Louis, Missouri 63141, U.S.A.
Título: 用於治療類症的取代的異噁唑。
Resumo: 本申請敘述了一類取代的異噁唑化合物用於治療炎症和與炎症有關的疾病。通式（III）是特別有意義的化合物，其中R7選自羥基、低級烷基、羧基、鹵素、低級羧烷基、低級烷氧羰基烷基、低級烷氧基烷基、低級羧基烷氧基烷基、低級鹵代烷基、低級鹵代烷基磺酰氧基、低級羥基烷基、低級芳基(羥基烷基)、低級羧基芳氧基烷基、低級烷氧羰基芳氧基烷基、低級環烷基、低級環烷基烷基和低級芳烷基；其中R8是1個或幾個獨立選自氫、低級烷基亞磺酰基、低級烷基、氰基、羧基、低級烷氧羰基、低級鹵代烷基、羥基、低級羥基烷基、低級鹵代烷氧基、氨基、低級烷基氨基、低級芳基氨基、低級氨基烷基、硝基、鹵素、低級烷氧基、氨基磺酰基和低級烷硫基的基；或通式（III）的化合物的藥用鹽類。
Data de pedido nacional: 1996/02/12
Número de patente nacional: 96193240.6
Data de publicação nacional: 1998/05/06
Data de anúncio nacional: 2003/04/30
Número de anúncio nacional: CN 1107058C
Classificação: C07D261/08
Inventor: R・S・羅格爾斯
J・J・塔爾賴
D・L・布朗恩
S・拿加拉雅
J・S・卡爾特爾
R・M・維也
M・A・斯蒂賴
P・W・科林斯

K · 塞伯特
M · J · 格拉尼托
X · D · 徐
R · 帕爾蒂斯
優先權日期：1995/02/13
優先權國家 / 地區：美國
優先權編號：08/387,680

優先權日期：1995/06/07
優先權國家 / 地區：美國
優先權編號：08/473,884

附圖



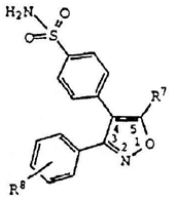
(III)

編號：J/000060
延伸申請日期：2006/04/06
延伸批示日期：2006/04/17
申請人：G.D. 瑟爾公司
G. D Scarle & Co.
國籍：美國
住址 / 地址：575 Maryville Centre Drive, St. Louis, Missouri 63141, U.S.A.
標題：用於治療炎症的取代異噁唑化合物的製備方法。
摘要：本申請敘述了一類取代的異噁唑化合物用於治療炎症和與炎症有關的疾病。通式（III）是特別有意義的化合物，其中R7選自羥基、低級烷基、羧基、鹵素、低級羧烷基、低級烷氧羰基烷基、低級烷氧基烷基、低級羧基烷氧基烷基、低級鹵代烷基、低級鹵代烷基磺酰氧基、低級羥基烷基、低級芳基（羥基烷基）、低級羧基芳氧基烷基、低級烷氧羰基芳氧基烷基、低級環烷基、低級環烷基烷基和低級芳烷基；其中R^8是1個或幾個獨立選自氫、低級烷基亞磺酰基、低級烷基、氰基、羧基、低級烷氧羰基、低級鹵代烷基、羥基、低級羥基烷基、低級鹵代烷氧基、氨基、低級烷基氨基、低級芳基氨基、低級氨基烷基、硝基、鹵素、低級烷氧基、氨基磺酰基和低級烷硫基的基；或通式（III）的化合物的藥用鹽類。
內地申請日：1996/02/12
內地專利號：03107042.6
內地公開日：2003/09/17
內地公告日：2005/08/17
內地公告號：CN 1214790C
分類：A61K31/42
發明人：R · S · 羅格爾斯
J · J · 塔爾賴
D · L · 布朗恩

K · 塞伯特
M · J · 格拉尼托
X · D · 徐
R · 帕爾蒂斯
Data de prioridade: 1995/02/13
País/Território de prioridade: ESTADOS UNIDOS
Número de prioridade: 08/387,680

Data de prioridade: 1995/06/07
País/Território de prioridade: ESTADOS UNIDOS
Número de prioridade: 08/473,884

Figura



(III)

N.º: J/000060
Data de pedido de extensão: 2006/04/06
Data de despacho de extensão: 2006/04/17
Requerente: G.D. 瑟爾公司
G. D Scarle & Co.
Nacionalidade: norte-americana
Domicílio/Sede: 575 Maryville Centre Drive, St. Louis, Missouri 63141, U.S.A.
Título: 用於治療炎症的取代異噁唑化合物的製備方法。
Resumo: 本申請敘述了一類取代的異噁唑化合物用於治療炎症和與炎症有關的疾病。通式（III）是特別有意義的化合物，其中R^7選自羥基、低級烷基、羧基、鹵素、低級羧烷基、低級烷氧羰基烷基、低級烷氧基烷基、低級羧基烷氧基烷基、低級鹵代烷基、低級鹵代烷基磺酰氧基、低級羥基烷基、低級芳基（羥基烷基）、低級羧基芳氧基烷基、低級烷氧羰基芳氧基烷基、低級環烷基、低級環烷基烷基和低級芳烷基；其中R^8是1個或幾個獨立選自氫、低級烷基亞磺酰基、低級烷基、氰基、羧基、低級烷氧羰基、低級鹵代烷基、羥基、低級羥基烷基、低級鹵代烷氧基、氨基、低級烷基氨基、低級芳基氨基、低級氨基烷基、硝基、鹵素、低級烷氧基、氨基磺酰基和低級烷硫基的基；或通式（III）的化合物的藥用鹽類。
Data de pedido nacional: 1996/02/12
Número de patente nacional: 03107042.6
Data de publicação nacional: 2003/09/17
Data de anúncio nacional: 2005/08/17
Número de anúncio nacional: CN 1214790C
Classificação: A61K31/42
Inventor: R · S · 羅格爾斯
J · J · 塔爾賴
D · L · 布朗恩

S・拿加拉雅
J・S・卡爾特爾
R・M・維也
M・A・斯蒂賴
P・W・科林斯
K・塞伯特
M・J・格拉尼托
X・D・徐
R・帕爾蒂斯

優先權日期：1995/02/13
優先權國家 / 地區：美國
優先權編號：387680

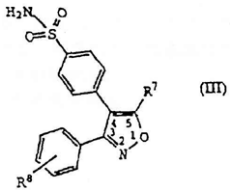
優先權日期：1995/06/07
優先權國家 / 地區：美國
優先權編號：473884

S・拿加拉雅
J・S・卡爾特爾
R・M・維也
M・A・斯蒂賴
P・W・科林斯
K・塞伯特
M・J・格拉尼托
X・D・徐
R・帕爾蒂斯

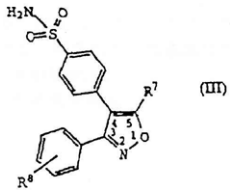
Data de prioridade: 1995/02/13
País/Território de prioridade: ESTADOS UNIDOS
Número de prioridade: 387680

Data de prioridade: 1995/06/07
País/Território de prioridade: ESTADOS UNIDOS
Número de prioridade: 473884

附圖



Figura



根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條第一款d）項、第二款及第二百七十五條至第二百七十七條之規定，可於本公布日起計一個月期限內就下列批示向初級法院提起上訴。

Em conformidade com a alínea *d)* dos n.os 1 e 2 do artigo 10.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do referido diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base, dos despachos abaixo mencionados, no prazo de um mês a contar da data desta publicação:

商標之保護
Protecção de marcas

批給
Concessões

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國 / 地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/016394	2006/05/08	2006/05/08	Emerson Radio Corp.	US	09
N/016396	2006/05/08	2006/05/08	Emerson Radio Corp.	US	09
[1] N/016440	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	03
[1] N/016441	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	06
[1] N/016442	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	09
[1] N/016443	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	14
[1] N/016444	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	18
[1] N/016445	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	20
[1] N/016446	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	21

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國 / 地區 País/Território resid.	分類 Classe
[1] N/016447	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	25
[1] N/016448	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	28
[1] N/016449	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	32
[1] N/016450	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	33
[1] N/016451	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	34
[1] N/016452	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	35
[1] N/016453	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	39
[1] N/016454	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	41
[1] N/016455	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	42
[2] N/016456	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	03
[2] N/016457	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	06
[2] N/016458	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	09
[2] N/016459	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	14
[2] N/016460	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	18
[2] N/016461	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	20
[2] N/016462	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	21
[2] N/016463	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	25
[2] N/016464	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	28
[2] N/016465	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	32
[2] N/016466	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	33
[2] N/016467	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	34
[2] N/016468	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	35
[2] N/016469	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	39
[2] N/016470	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	41
[2] N/016471	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	42
[3] N/016472	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	03
[3] N/016473	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	06
[3] N/016474	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	09
[3] N/016475	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	14
[3] N/016476	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	18
[3] N/016477	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	20
[3] N/016478	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	21
[3] N/016479	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	25
[3] N/016480	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	28
[3] N/016481	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	32
[3] N/016482	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	33
[3] N/016483	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	34
[3] N/016484	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	35
[3] N/016485	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	39
[3] N/016486	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	41
[3] N/016487	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	42
N/016490	2006/05/08	2006/05/08	Las Vegas Sands Corp.	US	39
N/016604	2006/05/08	2006/05/08	Caesars World, Inc.	US	25
N/017699	2006/05/08	2006/05/08	CUADRADO, S.A.	ES	25
N/018258	2006/05/08	2006/05/08	Grupo Bimbo S.A. de C.V.	MX	05
N/018259	2006/05/08	2006/05/08	Grupo Bimbo S.A. de C.V.	MX	29
N/018260	2006/05/08	2006/05/08	Grupo Bimbo S.A. de C.V.	MX	30
[4] N/018447	2006/05/08	2006/05/08	寧夏香山酒業（集團）有限公司	CN	05
[4] N/018448	2006/05/08	2006/05/08	寧夏香山酒業（集團）有限公司	CN	33

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國 / 地區 País/Território resid.	分類 Classe
[5] N/018730	2006/05/08	2006/05/08	Inner Mongolia Little Sheep Catering Chain Co., Ltd.	CN	42
N/018737	2006/05/08	2006/05/08	Fanny Limited	VG	25
N/018738	2006/05/08	2006/05/08	Fanny Limited	VG	35
N/018763	2006/05/02	2006/05/02	澳門鷹揚航空服務有限公司 Macau Eagle Serviços de Aviação, Limitada	MO	39
N/018764	2006/05/02	2006/05/02	澳門鷹揚航空服務有限公司 Macau Eagle Serviços de Aviação Limitada	MO	39
N/018863	2006/04/26	2006/04/26	ABLE C & C CO., LTD.	KR	03
N/018864	2006/04/26	2006/04/26	ABLE C & C CO., LTD.	KR	03
N/018865	2006/04/26	2006/04/26	ABLE C & C CO., LTD.	KR	03
N/018866	2006/04/26	2006/04/26	ABLE C & C CO., LTD.	KR	03
N/018898	2006/05/08	2006/05/08	THE COCA-COLA COMPANY	US	32
N/018899	2006/05/08	2006/05/08	THE COCA-COLA COMPANY	US	30
N/018900	2006/05/08	2006/05/08	THE COCA-COLA COMPANY	US	32
N/018903	2006/05/08	2006/05/08	THE COCA-COLA COMPANY	US	30
N/018904	2006/05/08	2006/05/08	THE COCA-COLA COMPANY	US	32
N/018912	2006/05/08	2006/05/08	THE COCA-COLA COMPANY	US	32
N/018913	2006/05/08	2006/05/08	THE COCA-COLA COMPANY	US	30
N/018914	2006/05/08	2006/05/08	THE COCA-COLA COMPANY	US	32
N/019105	2006/05/08	2006/05/08	THE COCA-COLA COMPANY	US	32
N/019106	2006/05/08	2006/05/08	THE COCA-COLA COMPANY	US	05
N/019107	2006/05/08	2006/05/08	THE COCA-COLA COMPANY	US	29
N/019108	2006/05/08	2006/05/08	THE COCA-COLA COMPANY	US	30
N/019109	2006/05/08	2006/05/08	THE COCA-COLA COMPANY	US	32
N/019170	2006/05/08	2006/05/08	Watson Enterprises Limited	VG	03
N/019171	2006/05/08	2006/05/08	Watson Enterprises Limited	VG	05
N/019172	2006/05/08	2006/05/08	Watson Enterprises Limited	VG	35
N/019173	2006/05/08	2006/05/08	Watson Enterprises Limited	VG	42
N/019401	2006/05/08	2006/05/08	VICURON PHARMACEUTICALS, INC.	US	05
N/019402	2006/05/08	2006/05/08	VICURON PHARMACEUTICALS, INC.	US	05
N/019403	2006/05/08	2006/05/08	VICURON PHARMACEUTICALS, INC.	US	05
N/019441	2006/05/08	2006/05/08	Verizon Trademark Services LLC	US	09
N/019442	2006/05/08	2006/05/08	Verizon Trademark Services LLC	US	14
N/019443	2006/05/08	2006/05/08	Verizon Trademark Services LLC	US	16
N/019444	2006/05/08	2006/05/08	Verizon Trademark Services LLC	US	28
N/019445	2006/05/08	2006/05/08	Verizon Trademark Services LLC	US	35
N/019446	2006/05/08	2006/05/08	Verizon Trademark Services LLC	US	36
N/019447	2006/05/08	2006/05/08	Verizon Trademark Services LLC	US	37
N/019448	2006/05/08	2006/05/08	Verizon Trademark Services LLC	US	38
N/019449	2006/05/08	2006/05/08	Verizon Trademark Services LLC	US	41
N/019450	2006/05/08	2006/05/08	Verizon Trademark Services LLC	US	42
N/019451	2006/05/08	2006/05/08	Verizon Trademark Services LLC	US	09
N/019452	2006/05/08	2006/05/08	Verizon Trademark Services LLC	US	14
N/019453	2006/05/08	2006/05/08	Verizon Trademark Services LLC	US	16
N/019454	2006/05/08	2006/05/08	Verizon Trademark Services LLC	US	28
N/019455	2006/05/08	2006/05/08	Verizon Trademark Services LLC	US	35
N/019456	2006/05/08	2006/05/08	Verizon Trademark Services LLC	US	36
N/019457	2006/05/08	2006/05/08	Verizon Trademark Services LLC	US	37
N/019458	2006/05/08	2006/05/08	Verizon Trademark Services LLC	US	38

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國 / 地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/019459	2006/05/08	2006/05/08	Verizon Trademark Services LLC	US	41
N/019460	2006/05/08	2006/05/08	Verizon Trademark Services LLC	US	42
N/019461	2006/05/08	2006/05/08	Verizon Trademark Services LLC	US	09
N/019462	2006/05/08	2006/05/08	Verizon Trademark Services LLC	US	14
N/019463	2006/05/08	2006/05/08	Verizon Trademark Services LLC	US	16
N/019464	2006/05/08	2006/05/08	Verizon Trademark Services LLC	US	28
N/019465	2006/05/08	2006/05/08	Verizon Trademark Services LLC	US	35
N/019466	2006/05/08	2006/05/08	Verizon Trademark Services LLC	US	36
N/019467	2006/05/08	2006/05/08	Verizon Trademark Services LLC	US	37
N1019468	2006/05/08	2006/05/08	Verizon Trademark Services LLC	US	38
N/019469	2006/05/08	2006/05/08	Verizon Trademark Services LLC	US	41
N/019470	2006/05/08	2006/05/08	Verizon Trademark Services LLC	US	42
N/019492	2006/05/08	2006/05/08	T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd.	TH	32
N/019870	2006/05/08	2006/05/08	Kabushiki Kaisha Sega (Sega Corporation)	JP	09
N/019970	2006/05/08	2006/05/08	NAMCO BANDAI Holdings Inc.	JP	16
N/019971	2006/05/08	2006/05/08	NAMCO BANDAI Holdings Inc.	JP	28
N/019972	2006/05/08	2006/05/08	NAMCO BANDAI Holdings Inc.	JP	41
N/019995	2006/05/08	2006/05/08	Beverage Partners Worldwide S.A.	CH	30
N/019998	2006/05/08	2006/05/08	Beverage Partners Worldwide S.A.	CH	30
N/020007	2006/05/08	2006/05/08	PROVENT HOLDINGS LIMITED	VG	28
N/020008	2006/05/08	2006/05/08	PROVENT HOLDINGS LIMITED	VG	28
N/020011	2006/05/08	2006/05/08	PROVENT HOLDINGS LIMITED	VG	41
N/020012	2006/05/08	2006/05/08	PROVENT HOLDINGS LIMITED	VG	41
N/020016	2006/05/08	2006/05/08	WESTIN LICENSE COMPANY (uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware)	US	42
N/020025	2006/05/08	2006/05/08	NZN International Licencing Pty Limited	AU	29
N/020026	2006/05/08	2006/05/08	NZN International Licencing Pty Limited	AU	30
N/020027	2006/05/08	2006/05/08	NZN International Licencing Pty Limited	AU	35
N/020116	2006/05/08	2006/05/08	CHEUK, CHI SHIM	HK	29
N/020117	2006/05/08	2006/05/08	CHEUK, CHI SHIM	HK	30
N/020118	2006/05/08	2006/05/08	CHEUK, CHI SHIM	HK	32
N/020119	2006/05/08	2006/05/08	CHEUK, CHI SHIM	HK	42
N/020145	2006/05/08	2006/05/08	N.V. Godiva Belgium S.A.	BE	30
N/020170	2006/05/08	2006/05/08	AVC 醫學科技有限公司 AVC Medical Technology Limited	HK	10
N/020171	2006/05/08	2006/05/08	SIM - Sociedade Industrial de Macau, Limitada	MO	11
N/020172	2006/05/08	2006/05/08	SIM - Sociedade Industrial de Macau, Limitada	MO	30
N/020184	2006/05/08	2006/05/08	ALISON EASTWOOD	US	25
N/020188	2006/05/08	2006/05/08	THE COCA-COLA COMPANY	US	30
N/020203	2006/05/08	2006/05/08	British American Tobacco (Brands) Inc.	US	34
N/020206	2006/05/08	2006/05/08	洪波 HONG PO	MO	30
N/020207	2006/05/08	2006/05/08	Endo Lighting Corp.	JP	11
N/020208	2006/05/08	2006/05/08	NSE Products, Inc.	US	09
N/020209	2006/05/08	2006/05/08	紅豆集團有限公司	CN	25
N/020212	2006/05/08	2006/05/08	OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD.	JP	05
N/020213	2006/05/08	2006/05/08	OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD.	JP	05
N/020214	2006/05/08	2006/05/08	OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD.	JP	05
N/020215	2006/05/08	2006/05/08	Credit Suisse Group	CH	09

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國 / 地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/020216	2006/05/08	2006/05/08	Credit Suisse Group	CH	14
N/020217	2006/05/08	2006/05/08	Credit Suisse Group	CH	16
N/020218	2006/05/08	2006/05/08	Credit Suisse Group	CH	25
N/020219	2006/05/08	2006/05/08	Credit Suisse Group	CH	28
N/020220	2006/05/08	2006/05/08	Credit Suisse Group	CH	35
N/020221	2006/05/08	2006/05/08	Credit Suisse Group	CH	36
N/020222	2006/05/08	2006/05/08	Credit Suisse Group	CH	41
N/020223	2006/05/08	2006/05/08	Credit Suisse Group	CH	42
N/020224	2006/05/08	2006/05/08	Dawn Foods, Inc.	US	29
N/020225	2006/05/08	2006/05/08	Dawn Foods, Inc.	US	29
N/020226	2006/05/08	2006/05/08	Dawn Foods, Inc.	US	30
N/020227	2006/05/08	2006/05/08	壹豐煙草廠有限公司 FÁBRICA DE TABACO YI FUNG LIMITADA	MO	34
N/020228	2006/05/08	2006/05/08	Nélida María Serra	AR	25
N/020229	2006/05/08	2006/05/08	FERTILE BIOTECH LLC	US	03
N/020230	2006/05/08	2006/05/08	FERTILE BIOTECH LLC	US	03
N/020231	2006/05/08	2006/05/08	FERTILE BIOTECH LLC	US	18
N/020232	2006/05/08	2006/05/08	FERTILE BIOTECH LLC	US	25
N/020233	2006/05/08	2006/05/08	FERTILE BIOTECH LLC	US	26
N/020234	2006/05/08	2006/05/08	FERTILE BIOTECH LLC	US	35
N/020235	2006/05/08	2006/05/08	FERTILE BIOTECH LLC	US	41
N/020236	2006/05/08	2006/05/08	FERTILE BIOTECH LLC	US	42
N/020237	2006/05/08	2006/05/08	FERTILE BIOTECH LLC	US	03
N/020238	2006/05/08	2006/05/08	FERTILE BIOTECH LLC	US	03
N/020252	2006/05/08	2006/05/08	JOHNSON & JOHNSON	US	05
N/020254	2006/05/08	2006/05/08	JOHNSON & JOHNSON	US	05
N/020255	2006/05/08	2006/05/08	JOHNSON & JOHNSON	US	05
N/020256	2006/05/08	2006/05/08	JOHNSON & JOHNSON	US	05
N/020257	2006/05/08	2006/05/08	AstraZeneca AB	SE	05
[6] N/020258	2006/05/08	2006/05/08	Shuffle Master, Inc.	US	41
N/020259	2006/05/08	2006/05/08	Tetris Holding, LLC	US	09
N/020260	2006/05/08	2006/05/08	Tetris Holding, LLC	US	28
N/020261	2006/05/08	2006/05/08	DyDo DRINCO Kabushiki Kaisha (DyDo DRINCO, INC.)	JP	29
N/020262	2006/05/08	2006/05/08	DyDo DRINCO Kabushiki Kaisha (DyDo DRINCO, INC.)	JP	30
N/020263	2006/05/08	2006/05/08	DyDo DRINCO Kabushiki Kaisha (DyDo DRINCO, INC.)	JP	32
N/020264	2006/05/08	2006/05/08	SmithKline Beecham (Cork) Limited	IE	05
N/020265	2006/05/08	2006/05/08	SmithKline Beecham (Cork) Limited	IE	05
N/020266	2006/05/08	2006/05/08	SmithKline Beecham (Cork) Limited	IE	05
N/020267	2006/05/08	2006/05/08	SmithKline Beecham (Cork) Limited	IE	05
N/020268	2006/05/08	2006/05/08	SmithKline Beecham (Cork) Limited	IE	05
N/020269	2006/05/08	2006/05/08	沈健	CN	42
N/020270	2006/05/08	2006/05/08	Bernard Chaus, Inc.	US	25
N/020271	2006/05/08	2006/05/08	Bernard Chaus, Inc.	US	25
N/020272	2006/05/08	2006/05/08	VICINI S.p.A.	IT	18
N/020273	2006/05/08	2006/05/08	VICINI S.p.A.	IT	25
N/020274	2006/05/08	2006/05/08	VICINI S.p.A.	IT	18
N/020275	2006/05/08	2006/05/08	VICINI S.p.A.	IT	25
N/020276	2006/05/08	2006/05/08	VICINI S.p.A.	IT	18
N/020277	2006/05/08	2006/05/08	VICINI S.p.A.	IT	25

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國 / 地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/020278	2006/05/08	2006/05/08	VICINI S.p.A.	IT	25
N/020280	2006/05/08	2006/05/08	劉繼民 LIU JIMIN	MO	32
N/020282	2006/05/08	2006/05/08	KABUSHIKI KAISHA SEGA (SEGA CORPORATION)	JP	09
N/020287	2006/05/08	2006/05/08	CASTROL LIMITED	GB	04
N/020288	2006/05/08	2006/05/08	CASTROL LIMITED	GB	04
N/020289	2006/05/08	2006/05/08	CASTROL LIMITED	GB	04
N/020290	2006/05/08	2006/05/08	CASTROL LIMITED	GB	04
N/020291	2006/05/08	2006/05/08	CASTROL LIMITED	GB	04
N/020292	2006/05/08	2006/05/08	CASTROL LIMITED	GB	04
N/020293	2006/05/08	2006/05/08	CASTROL LIMITED	GB	04
N/020294	2006/05/08	2006/05/08	TEN & HAN TRADING PTE LTD	SG	30
N/020295	2006/05/08	2006/05/08	TEN & HAN TRADING PTE LTD	SG	42
N/020296	2006/05/08	2006/05/08	KIRIN BEER KABUSHIKI KAISHA (also trading as Kirin Brewery Co., Ltd.)	JP	32
N/020297	2006/05/08	2006/05/08	KIRIN BEER KABUSHIKI KAISHA (also trading as Kirin Brewery Co., Ltd.)	JP	32
N/020330	2006/05/08	2006/05/08	廣州龍程酒業有限公司	CN	33
N/020332	2006/05/08	2006/05/08	泰斗實業有限公司	HK	18
N/020333	2006/05/08	2006/05/08	泰斗實業有限公司	HK	25
N/020334	2006/05/08	2006/05/08	泰斗實業有限公司	HK	30
N/020335	2006/05/08	2006/05/08	高雄偉 KOU HONG WAI	MO	42
N/020338	2006/05/08	2006/05/08	Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd.	JP	05
N/020339	2006/05/08	2006/05/08	Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd.	JP	05
N/020340	2006/05/08	2006/05/08	Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd.	JP	05
N/020341	2006/05/08	2006/05/08	Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd.	JP	05
N/020342	2006/05/08	2006/05/08	Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd.	JP	05
N/020343	2006/05/08	2006/05/08	傅美仙 Fu, Mee Sin Winnie	HK	29
N/020344	2006/05/08	2006/05/08	傅美仙 Fu, Mee Sin Winnie	HK	35
[7]N/020345	2006/05/08	2006/05/08	傅美仙 Fu, Mee Sin Winnie	HK	29
[7]N/020346	2006/05/08	2006/05/08	傅美仙 Fu, Mee Sin Winnie	HK	35
[8]N/020347	2006/05/08	2006/05/08	傅美仙 Fu, Mee Sin Winnie	HK	29
[8]N/020348	2006/05/08	2006/05/08	傅美仙 Fu, Mee Sin Winnie	HK	35
N/020349	2006/05/08	2006/05/08	傅美仙 Fu, Mee Sin Winnie	HK	29
N/020350	2006/05/08	2006/05/08	傅美仙 Fu, Mee Sin Winnie	HK	35
N/020353	2006/05/08	2006/05/08	Lola Cosmetics, LLC	US	03
N/020354	2006/05/08	2006/05/08	Lola Cosmetics, LLC	US	21
N/020355	2006/05/08	2006/05/08	Lola Cosmetics, LLC	US	03
N/020356	2006/05/08	2006/05/08	Lola Cosmetics, LLC	US	21
N/020361	2006/05/08	2006/05/08	THE COCA-COLA COMPANY	US	32

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國 / 地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/020362	2006/05/08	2006/05/08	THE COCA-COLA COMPANY	US	32
N/020366	2006/05/08	2006/05/08	眾輝貿易有限公司	MO	34
N/020367	2006/05/08	2006/05/08	眾輝貿易有限公司	MO	34
N/020368	2006/05/08	2006/05/08	SANKYO COMPANY LIMITED	JP	05
N/020370	2006/05/08	2006/05/08	FRIESLAND Brands BV	NL	05
N/020371	2006/05/08	2006/05/08	FRIESLAND Brands BV	NL	29
N/020372	2006/05/08	2006/05/08	FRIESLAND Brands BV	NL	05
N/020373	2006/05/08	2006/05/08	FRIESLAND Brands BV	NL	29
[9] N/020375	2006/05/08	2006/05/08	廣東中順紙業集團有限公司	CN	16
N/020376	2006/05/08	2006/05/08	廣東中順紙業集團有限公司	CN	16
N/020377	2006/05/08	2006/05/08	重慶五環富僑保健有限公司	CN	42
N/020380	2006/05/08	2006/05/08	翁偉倫	CN	42
N/020382	2006/05/08	2006/05/08	NEW TECHNOLOGY CABLE LIMITED	HK	09
N/020383	2006/05/08	2006/05/08	NEW TECHNOLOGY CABLE LIMITED	HK	35
N/020384	2006/05/08	2006/05/08	NEW TECHNOLOGY CABLE LIMITED	HK	09
N/020385	2006/05/08	2006/05/08	NEW TECHNOLOGY CABLE LIMITED	HK	35
N/020386	2006/05/08	2006/05/08	MOLINARI ITALIA S.p.A.	IT	33
N/020387	2006/05/08	2006/05/08	Intel Corporation	US	09
N/020388	2006/05/08	2006/05/08	Intel Corporation	US	09
N/020389	2006/05/08	2006/05/08	VITALE BARBERIS CANONICO S.p.A.	IT	24
N/020390	2006/05/08	2006/05/08	VITALE BARBERIS CANONICO S.p.A.	IT	25
N/020391	2006/05/08	2006/05/08	SUZUKI MOTOR CORPORATION	JP	12
N/020392	2006/05/08	2006/05/08	COSIMO GUCCI LUDOLF	IT	18
N/020393	2006/05/08	2006/05/08	COSIMO GUCCI LUDOLF	IT	25
N/020396	2006/05/08	2006/05/08	澳門風馳貿易有限公司	MO	03
N/020397	2006/05/08	2006/05/08	澳門風馳貿易有限公司	MO	25
N/020398	2006/05/08	2006/05/08	OTSUKA PHARMACEUTICAL FACTORY, INC.	JP	05
N/020399	2006/05/08	2006/05/08	The Boots Company PLC	GB	05
N/020400	2006/05/08	2006/05/08	The Boots Company PLC	GB	30
N/020401	2006/05/08	2006/05/08	Diageo North America, Inc.	US	33
N/020403	2006/05/08	2006/05/08	JHANE BARNES (DEL.) INC.	US	25
N/020404	2006/05/08	2006/05/08	JHANE BARNES (DEL.) INC.	US	25
N/020405	2006/05/08	2006/05/08	JHANE BARNES (DEL.) INC.	US	25
N/020406	2006/05/08	2006/05/08	KING MANG HOLDINGS (CHINA) LIMITED	HK	42
N/020407	2006/05/08	2006/05/08	Diageo North America, Inc.	US	33
N/020410	2006/05/08	2006/05/08	COMPTOIR NOUVEAU DE LA PARFUMERIE	FR	03
N/020411	2006/05/08	2006/05/08	COMPTOIR NOUVEAU DE LA PARFUMERIE	FR	03
N/020412	2006/05/08	2006/05/08	DHL Operations B.V.	NL	39
N/020413	2006/05/08	2006/05/08	陳瑞強 CHAN SOI KEONG	MO	05
N/020414	2006/05/08	2006/05/08	Gallaher Limited	GB	34
N/020415	2006/05/08	2006/05/08	MITSUI SUMITOMO KAIJO KASAI HOKEN KABUSHIKI KAISHA	JP	36
N/020416	2006/05/08	2006/05/08	Intel Corporation	US	09
N/020417	2006/05/08	2006/05/08	Intel Corporation	US	09
N/020418	2006/05/08	2006/05/08	Intel Corporation	US	14
N/020419	2006/05/08	2006/05/08	Intel Corporation	US	16
N/020420	2006/05/08	2006/05/08	Intel Corporation	US	18
N/020421	2006/05/08	2006/05/08	Intel Corporation	US	21

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國 / 地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/020423	2006/05/08	2006/05/08	Intel Corporation	US	28
N/020424	2006/05/08	2006/05/08	Intel Corporation	US	41
N/020425	2006/05/08	2006/05/08	Intel Corporation	US	42
N/020426	2006/05/08	2006/05/08	Intel Corporation	US	09
N/020427	2006/05/08	2006/05/08	Intel Corporation	US	14
N/020428	2006/05/08	2006/05/08	Intel Corporation	US	16
N/020429	2006/05/08	2006/05/08	Intel Corporation	US	18
N/020430	2006/05/08	2006/05/08	Intel Corporation	US	21
N/020432	2006/05/08	2006/05/08	Intel Corporation	US	28
N/020433	2006/05/08	2006/05/08	Intel Corporation	US	38
N/020434	2006/05/08	2006/05/08	Intel Corporation	US	41
N/020435	2006/05/08	2006/05/08	Intel Corporation	US	42
N/020436	2006/05/08	2006/05/08	Kristallglasfabrik Spiegelau GmbH	DE	21
N/020437	2006/05/08	2006/05/08	SENSEMAT LIP FRANCE, SAS	FR	14
N/020438	2006/05/08	2006/05/08	JOOP! GmbH	DE	14
N/020439	2006/05/08	2006/05/08	JOOP! GmbH	DE	16
N/020440	2006/05/08	2006/05/08	JOOP! GmbH	DE	18
N/020441	2006/05/08	2006/05/08	JOOP! GmbH	DE	25
N/020442	2006/05/08	2006/05/08	JIN JIANG INTERNATIONAL HOLDINGS CO., LTD.	CN	35
N/020443	2006/05/08	2006/05/08	JIN JIANG INTERNATIONAL HOLDINGS CO., LTD.	CN	39
[10] N/020445	2006/05/08	2006/05/08	JIN JIANG INTERNATIONAL HOLDINGS CO., LTD.	CN	35
[11] N/020447	2006/05/08	2006/05/08	JIN JIANG INTERNATIONAL HOLDINGS CO., LTD.	CN	39
[12] N/020448	2006/05/08	2006/05/08	JIN JIANG INTERNATIONAL HOLDINGS CO., LTD.	CN	35
N/020450	2006/05/08	2006/05/08	茂詮應用密封元件股份有限公司 APPLIED SEALS CO., LTD.	TW	17
N/020451	2006/05/08	2006/05/08	茂詮應用密封元件股份有限公司 APPLIED SEALS CO., LTD.	TW	17
N/020452	2006/05/08	2006/05/08	Kabushiki Kaisha Sega (Sega Corporation)	JP	41
N/020454	2006/05/08	2006/05/08	星堡澳門有限公司 STAR PALACE MACAU, LIMITADA/Star Palace Macao Limited	MO	18
N/020455	2006/05/08	2006/05/08	星堡澳門有限公司 STAR PALACE MACAU, LIMITADA/Star Palace Macao Limited	MO	25
N/020456	2006/05/08	2006/05/08	星堡澳門有限公司 STAR PALACE MACAU, LIMITADA/Star Palace Macao Limited	MO	18
N/020457	2006/05/08	2006/05/08	星堡澳門有限公司 STAR PALACE MACAU, LIMITADA/Star Palace Macao Limited	MO	25
N/020458	2006/05/08	2006/05/08	星堡澳門有限公司 STAR PALACE MACAU, LIMITADA/Star Palace Macao Limited	MO	18
N/020459	2006/05/08	2006/05/08	星堡澳門有限公司 STAR PALACE MACAU, LIMITADA/Star Palace Macao Limited	MO	25
N/020460	2006/05/08	2006/05/08	MARIE CLAIRE ALBUM	FR	35
N/020470	2006/05/08	2006/05/08	THE COCA-COLA COMPANY	US	32
N/020471	2006/05/08	2006/05/08	THE COCA-COLA COMPANY	US	32
N/020473	2006/05/08	2006/05/08	SIM - Sociedade Industrial de Macau, Limitada	MO	11
[13] N/020474	2006/05/08	2006/05/08	SIM - Sociedade Industrial de Macau, Limitada	MO	30
N/020475	2006/05/08	2006/05/08	SIM - Sociedade Industrial de Macau, Limitada	MO	11
[13] N/020476	2006/05/08	2006/05/08	SIM - Sociedade Industrial de Macau, Limitada	MO	30
N/020477	2006/05/08	2006/05/08	RAINBOW BOUTIQUE E COMPANHIA LIMITADA	MO	03
N/020478	2006/05/08	2006/05/08	RAINBOW BOUTIQUE E COMPANHIA LIMITADA	MO	14

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國 / 地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/020479	2006/05/08	2006/05/08	RAINBOW BOUTIQUE E COMPANHIA LIMITADA	MO	16
N/020480	2006/05/08	2006/05/08	RAINBOW BOUTIQUE E COMPANHIA LIMITADA	MO	25
N/020481	2006/05/08	2006/05/08	RAINBOW BOUTIQUE E COMPANHIA LIMITADA	MO	35
N/020482	2006/05/08	2006/05/08	RAINBOW BOUTIQUE E COMPANHIA LIMITADA	MO	42
N/020484	2006/05/08	2006/05/08	大唐電信科技股份有限公司 Datang Telecom Technology Co., Ltd.	CN	09
N/020485	2006/05/08	2006/05/08	雲南白藥集團股份有限公司	CN	03
N/020486	2006/05/08	2006/05/08	雲南白藥集團股份有限公司	CN	05
N/020487	2006/05/08	2006/05/08	宇鐸有限公司 Sphirion Internacional Limitada	MO	35
N/020488	2006/05/08	2006/05/08	宮坂釀造株式會社 Miyasaka Brewing Co., Ltd. (Miyasaka Jyozo Kabushiki Kaisha)	JP	33
N/020489	2006/05/08	2006/05/08	朱曲平 ZHU QU PING	MO	34
N/020490	2006/05/08	2006/05/08	浙江黑貓神蚊香集團有限公司 ZHEJIANG HEIMAOSHEN MOSQUITO-REPELLENT INCENSE GROUP CO., LTD.	CN	05
[14] N/020492	2006/05/08	2006/05/08	亟仔官也食品廠澳門有限公司	MO	25
N/020494	2006/05/08	2006/05/08	PAYEASY DIGITAL INTEGRATION CO., LTD.	TW	03
N1020495	2006/05/08	2006/05/08	PAYEASY DIGITAL INTEGRATION CO., LTD.	TW	35
N/020496	2006/05/08	2006/05/08	Geely Holding Group Co., Ltd.	CN	12
N/020497	2006/05/08	2006/05/08	Geely Holding Group Co., Ltd.	CN	37
N/020499	2006/05/08	2006/05/08	梁偉勝 LEONG WAI SENG	MO	33
N/020501	2006/05/08	2006/05/08	澳門煙草有限公司 COMPANHIA DE TABACOS DE MACAU DRAGON LIMITADA	MO	34
N/020502	2006/05/08	2006/05/08	澳門煙草有限公司 COMPANHIA DE TABACOS DE MACAU DRAGON LIMITADA	MO	34
N/020503	2006/05/08	2006/05/08	澳門煙草有限公司 COMPANHIA DE TABACOS DE MACAU DRAGON LIMITADA	MO	34
N/020504	2006/05/08	2006/05/08	澳門煙草有限公司 COMPANHIA DE TABACOS DE MACAU DRAGON LIMITADA	MO	34
N/020505	2006/05/08	2006/05/08	澳門煙草有限公司 COMPANHIA DE TABACOS DE MACAU DRAGON LIMITADA	MO	34
N/020506	2006/05/08	2006/05/08	SÃO PAULO ALPARGATAS S.A.	BR	25
N/020507	2006/05/08	2006/05/08	SÃO PAULO ALPARGATAS S.A.	BR	25
N/020510	2006/05/08	2006/05/08	周麗靜	CN	18
N/020511	2006/05/08	2006/05/08	周麗靜	CN	25
N/020512	2006/05/08	2006/05/08	NUMBER ONE 集團貿易有限公司	MO	03
N/020513	2006/05/08	2006/05/08	NUMBER ONE 集團貿易有限公司	MO	18
N/020514	2006/05/08	2006/05/08	NUMBER ONE 集團貿易有限公司	MO	25
N/020515	2006/05/08	2006/05/08	NUMBER ONE 集團貿易有限公司	MO	32
N/020516	2006/05/08	2006/05/08	Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd.	JP	05
[15] N/020517	2006/05/08	2006/05/08	Wynn Resorts Holdings, LLC	US	03
[15] N/020518	2006/05/08	2006/05/08	Wynn Resorts Holdings, LLC	US	06
[15] N/020519	2006/05/08	2006/05/08	Wynn Resorts Holdings, LLC	US	08
[15] N/020520	2006/05/08	2006/05/08	Wynn Resorts Holdings, LLC	US	14
[15] N/020521	2006/05/08	2006/05/08	Wynn Resorts Holdings, LLC	US	16
[15] N/020522	2006/05/08	2006/05/08	Wynn Resorts Holdings, LLC	US	18

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國 / 地區 País/Território resid.	分類 Classe
[15] N/020523	2006/05/08	2006/05/08	Wynn Resorts Holdings, LLC	US	20
[15] N/020524	2006/05/08	2006/05/08	Wynn Resorts Holdings, LLC	US	21
[15] N/020525	2006/05/08	2006/05/08	Wynn Resorts Holdings, LLC	US	25
[15] N/020526	2006/05/08	2006/05/08	Wynn Resorts Holdings, LLC	US	28
[15] N/020527	2006/05/08	2006/05/08	Wynn Resorts Holdings, LLC	US	30
[15] N/020528	2006/05/08	2006/05/08	Wynn Resorts Holdings, LLC	US	32
[15] N/020529	2006/05/08	2006/05/08	Wynn Resorts Holdings, LLC	US	35
[15] N/020530	2006/05/08	2006/05/08	Wynn Resorts Holdings, LLC	US	42
[15] N/020531	2006/05/08	2006/05/08	Wynn Resorts Holdings, LLC	US	03
[15] N/020532	2006/05/08	2006/05/08	Wynn Resorts Holdings, LLC	US	06
[15] N/020533	2006/05/08	2006/05/08	Wynn Resorts Holdings, LLC	US	08
[15] N/020534	2006/05/08	2006/05/08	Wynn Resorts Holdings, LLC	US	14
[15] N/020535	2006/05/08	2006/05/08	Wynn Resorts Holdings, LLC	US	16
[15] N/020536	2006/05/08	2006/05/08	Wynn Resorts Holdings, LLC	US	18
[15] N/020537	2006/05/08	2006/05/08	Wynn Resorts Holdings, LLC	US	20
[15] N/020538	2006/05/08	2006/05/08	Wynn Resorts Holdings, LLC	US	21
[15] N/020539	2006/05/08	2006/05/08	Wynn Resorts Holdings, LLC	US	25
[15] N/020540	2006/05/08	2006/05/08	Wynn Resorts Holdings, LLC	US	28
[15] N/020541	2006/05/08	2006/05/08	Wynn Resorts Holdings, LLC	US	30
[15] N/020542	2006/05/08	2006/05/08	Wynn Resorts Holdings, LLC	US	32
[15] N/020543	2006/05/08	2006/05/08	Wynn Resorts Holdings, LLC	US	35
[15] N/020544	2006/05/08	2006/05/08	Wynn Resorts Holdings, LLC	US	41
[15] N/020545	2006/05/08	2006/05/08	Wynn Resorts Holdings, LLC	US	42
N/020547	2006/05/08	2006/05/08	劉雪雯 LAU SUT MAN	MO	34
N/020548	2006/05/08	2006/05/08	TOHTONKU SDN BHD	MY	03
N/020554	2006/05/08	2006/05/08	Shangri-La International Hotel Management Limited	VG	36
N/020555	2006/05/08	2006/05/08	Shangri-La International Hotel Management Limited	VG	37
N/020556	2006/05/08	2006/05/08	Shangri-La International Hotel Management Limited	VG	36
N/020557	2006/05/08	2006/05/08	Shangri-La International Hotel Management Limited	VG	37
N/020558	2006/05/08	2006/05/08	Shangri-La International Hotel Management Limited	VG	36
N/020559	2006/05/08	2006/05/08	Shangri-La International Hotel Management Limited	VG	37
N/020560	2006/05/08	2006/05/08	Nuno Farinha Fernandes Simões	MO	42
N/020561	2006/05/08	2006/05/08	KABUSHIKI KAISYA SUPER LOVERS (SUPER LOVERS CO., LTD.)	JP	16
N/020562	2006/05/08	2006/05/08	KABUSHIKI KAISYA SUPER LOVERS (SUPER LOVERS CO., LTD.)	JP	18
N/020563	2006/05/08	2006/05/08	KABUSHIKI KAISYA SUPER LOVERS (SUPER LOVERS CO., LTD.)	JP	25
N/020564	2006/05/08	2006/05/08	KABUSHIKI KAISYA SUPER LOVERS (SUPER LOVERS CO., LTD.)	JP	16
N/020565	2006/05/08	2006/05/08	KABUSHIKI KAISYA SUPER LOVERS (SUPER LOVERS CO., LTD.)	JP	18
N/020566	2006/05/08	2006/05/08	KABUSHIKI KAISYA SUPER LOVERS (SUPER LOVERS CO., LTD.)	JP	25
N/020567	2006/05/08	2006/05/08	KABUSHIKI KAISYA SUPER LOVERS (SUPER LOVERS CO., LTD.)	JP	16
N/020568	2006/05/08	2006/05/08	KABUSHIKI KAISYA SUPER LOVERS (SUPER LOVERS CO., LTD.)	JP	18

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國 / 地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/020569	2006/05/08	2006/05/08	KABUSHIKI KAISYA SUPER LOVERS (SUPER LOVERS CO., LTD.)	JP	25
N/020574	2006/05/08	2006/05/08	Google Inc.	US	09
N/020575	2006/05/08	2006/05/08	Google Inc.	US	16
N/020576	2006/05/08	2006/05/08	Google Inc.	US	25
N/020577	2006/05/08	2006/05/08	Google Inc.	US	35
N/020578	2006/05/08	2006/05/08	Google Inc.	US	42
N/020582	2006/05/08	2006/05/08	宏興遠東有限公司 MARK OCEAN FAR EAST LIMITED	HK	05
N/020588	2006/05/08	2006/05/08	Inner Mongolia Mengniu Dairy (Group) Company Limited	CN	29
N/020589	2006/05/08	2006/05/08	Inner Mongolia Mengniu Dairy (Group) Company Limited	CN	32
N/020590	2006/05/08	2006/05/08	Inner Mongolia Mengniu Dairy (Group) Company Limited	CN	29
N/020591	2006/05/08	2006/05/08	Inner Mongolia Mengniu Dairy (Group) Company Limited	CN	32
N/020592	2006/05/08	2006/05/08	劉志賢 LAU, Chi Yin Thomas	HK	29
N/020593	2006/05/08	2006/05/08	劉志賢 LAU, Chi Yin Thomas	HK	30
N/020594	2006/05/08	2006/05/08	劉志賢 LAU, Chi Yin Thomas	HK	42
N/020595	2006/05/08	2006/05/08	林景光 LAM KENG KUONG	MO	33
N/020596	2006/05/08	2006/05/08	戴家宏 DAIJIAHONG	CN	34
N/020597	2006/05/08	2006/05/08	Lam Soon Trademark Limited	CK	29
N/020598	2006/05/08	2006/05/08	Lam Soon Trademark Limited	CK	29
N/020599	2006/05/08	2006/05/08	BOCCHIOTTI S.p.A. SOCIETA 'PER L'INDUSTRIA ELETTROTECNICA	IT	09
N/020600	2006/05/08	2006/05/08	BOCCHIOTTI S.p.A. SOCIETA 'PER L'INDUSTRIA ELETTROTECNICA	IT	09
N/020601	2006/05/08	2006/05/08	BOCCHIOTTI S.p.A. SOCIETA 'PER L'INDUSTRIA ELETTROTECNICA	IT	09
N/020602	2006/05/08	2006/05/08	BOCCHIOTTI S.p.A. SOCIETA 'PER L'INDUSTRIA ELETTROTECNICA	IT	09
N/020603	2006/05/08	2006/05/08	BOCCHIOTTI S.p.A. SOCIETA 'PER L'INDUSTRIA ELETTROTECNICA	IT	09
N/020604	2006/05/08	2006/05/08	G O B FASHION	MO	25
N/020605	2006/05/08	2006/05/08	JOCKEY INTERNATIONAL, INC.	US	25
N/020606	2006/05/08	2006/05/08	JOCKEY INTERNATIONAL, INC.	US	35
N/020607	2006/05/08	2006/05/08	Japan Tobacco Inc.	JP	34
N/020608	2006/05/08	2006/05/08	Japan Tobacco Inc.	JP	34
N/020609	2006/05/08	2006/05/08	Japan Tobacco Inc.	JP	34
N/020610	2006/05/08	2006/05/08	Japan Tobacco Inc.	JP	34
N/020611	2006/05/08	2006/05/08	Japan Tobacco Inc.	JP	34
N/020612	2006/05/08	2006/05/08	Japan Tobacco Inc.	JP	34
N/020613	2006/05/08	2006/05/08	Japan Tobacco Inc.	JP	34
N/020614	2006/05/08	2006/05/08	Japan Tobacco Inc.	JP	34
N/020615	2006/05/08	2006/05/08	Japan Tobacco Inc.	JP	34
N/020616	2006/05/08	2006/05/08	Yum! Restaurants Asia Pte Ltd	SG	29
N/020617	2006/05/08	2006/05/08	Yum! Restaurants Asia Pte Ltd	SG	30

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國 / 地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/020618	2006/05/08	2006/05/08	Yum! Restaurants Asia Pte Ltd	SG	42
N/020619	2006/05/08	2006/05/08	Kabushiki Kaisha Sega (Sega Corporation)	JP	09
N/020620	2006/05/08	2006/05/08	Kabushiki Kaisha Sega (Sega Corporation)	JP	41
N/020621	2006/05/08	2006/05/08	李建利 LEE CHIEN LI	TW	42
N/020623	2006/05/08	2006/05/08	3M COMPANY	US	05
N/020624	2006/05/08	2006/05/08	3M COMPANY	US	10
N/020680	2006/05/08	2006/05/08	INAGIKU CO., LTD.	JP	42
N/020683	2006/05/08	2006/05/08	Saks & Company	US	25
N/020684	2006/05/08	2006/05/08	Saks & Company	US	35
[16] N/020685	2006/05/08	2006/05/08	CAFFE' MOLINARI S.p.A.	IT	30
N/020686	2006/05/08	2006/05/08	British American Tobacco (Brands) Inc.	US	34
N/020687	2006/05/08	2006/05/08	Palmerston Limited	GB	09
N/020688	2006/05/08	2006/05/08	Palmerston Limited	GB	35
N/020689	2006/05/08	2006/05/08	Palmerston Limited	GB	36
N/020690	2006/05/08	2006/05/08	Palmerston Limited	GB	37
N/020691	2006/05/08	2006/05/08	Palmerston Limited	GB	38
N/020692	2006/05/08	2006/05/08	Palmerston Limited	GB	39
N/020693	2006/05/08	2006/05/08	Palmerston Limited	GB	41
N/020694	2006/05/08	2006/05/08	Palmerston Limited	GB	42
N/020695	2006/05/08	2006/05/08	Palmerston Limited	GB	09
N/020696	2006/05/08	2006/05/08	Palmerston Limited	GB	35
N/020697	2006/05/08	2006/05/08	Palmerston Limited	GB	36
N/020698	2006/05/08	2006/05/08	Palmerston Limited	GB	37
N/020699	2006/05/08	2006/05/08	Palmerston Limited	GB	38
N/020700	2006/05/08	2006/05/08	Palmerston Limited	GB	39
N/020701	2006/05/08	2006/05/08	Palmerston Limited	GB	41
N/020702	2006/05/08	2006/05/08	Palmerston Limited	GB	42

[1] 不批給“路氹，COTAI”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão « 路氹， COTAI».

[2] 不批給“澳門，MACAO”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão « 澳門， MACAO».

[3] 不批給“澳門，MACAU”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão « 澳門， MACAU».

[4] 不批給“寧夏”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão « 寧夏 ».

[5] 不批給“火鍋連鎖店”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão « 火鍋連鎖店 ».

[6] 不批給“BONUS”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «BONUS».

[7] 不批給“有機專賣店”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão « 有機專賣店 ».

[8] 不批給“有機，Organic”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão « 有機， Organic».

[9] 不批給“集團”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão « 集團 ».

[10] 不批給“Hotels”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «Hotels».

[11] 不批給“Travel”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «Travel».
[12] 不批給“INN”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «INN».
[13] 不批給“COFFEE”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «COFFEE».
[14] 不批給“澳門，MACAU”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão « 澳門，MACAU».
[15] 不批給“MACAU”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «MACAU».
[16] 不批給“CAFFÉ”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «CAFFÉ».

因判決而部份批給
Concessão parcial por sentença

程序編號 Process n.º	通知日期 Data de notificação	生效日期 Data de vigência	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國 / 地區 País/Território Resid.	分類 Classe
N/15042	2006/03/16	2006/03/14	Watson Enterprises Limited	VG	03

備註：根據於2006年3月14日初級法院之判決，裁判有關上訴部份理由成立，因此，撤銷拒絕商標註冊之被訴批示，並命令作出有關註冊，但只限制於香皂、香料、精油、化妝品及髮水。

Obs.: Por sentença do Tribunal Judicial de Base, de 14/03/2006, foi concedido parcialmente provimento ao recurso e, consequentemente, anulado o despacho recorrido que tinha recusado o registo da marca e ordenado o seu registo, mas somente restringido a sabonetes, artigos de perfumaria, óleos essenciais, cosméticos e loções para o cabelo.

設計或新型之保護
Protecção de desenho ou modelo

批給
Concessões

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國 / 地區 País/Território resid.
D/000202	2006/05/08	2006/05/08	Watson Enterprises Limited	VG
D/000203	2006/05/08	2006/05/08	Watson Enterprises Limited	VG
D/000214	2006/05/08	2006/05/08	Watson Enterprises Limited	VG
D/000215	2006/05/08	2006/05/08	Watson Enterprises Limited	VG
D/000216	2006/05/08	2006/05/08	Watson Enterprises Limited	VG
D/000217	2006/05/08	2006/05/08	Watson Enterprises Limited	VG
D/000218	2006/05/08	2006/05/08	Watson Enterprises Limited	VG
D/000219	2006/05/08	2006/05/08	Watson Enterprises Limited	VG
D/000220	2006/05/08	2006/05/08	Watson Enterprises Limited	VG
D/000251	2006/05/08	2006/05/08	Sony Computer Entertainment Inc.	JP
D/000252	2006/05/08	2006/05/08	Sony Computer Entertainment Inc.	JP

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國 / 地區 País/Território resid.
D/000257	2006/05/08	2006/05/08	ROLEX SA	CH
D/000258	2006/05/08	2006/05/08	ROLEX SA	CH
D/000259	2006/05/08	2006/05/08	ROLEX SA	CH
D/000260	2006/05/08	2006/05/08	ROLEX SA	CH

商標之保護

Protecção de marca

續展

Renovações

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國 / 地區 País/Território resid.
1385/INPI	1289-M	2006/04/19	Kao Kabushiki Kaisha (Kao Corporation)	JP
1404/INPI	1308-M	2006/05/09	S. C. JOHNSON & SON, INC.	US
3138/INPI	3033-M	2006/04/28	SÁFILO SOCIETÁ AZIONARIA FABBRICA ITALIANA LAVORAZIONE OCCHIALI, S.p.A.	IT
6143/DSE	9170-M	2006/05/02	Lane Crawford (Hong Kong) Limited	HK
6147/DSE	9174-M	2006/05/02	Lane Crawford (Hong Kong) Limited	HK
7066/DSE	9231-M	2006/05/09	THE PROCTER & GAMBLE COMPANY	US
7068/DSE	9228-M	2006/05/09	The Procter & Gamble Company	US
7069/DSE	9229-M	2006/05/09	The Procter & Gamble Company	US
8648/INPI	8394-M	2006/04/26	Numico Financial Services S.A.	CH
8837/INPI	8565-M	2006/04/13	BONAR & FLOTEX S.A.	FR
8962/INPI	8690-M	2006/05/09	DESCAMPS S.A.	FR
8963/INPI	8691-M	2006/05/09	DESCAMPS S.A.	FR
9497/INPI	9374-M	2006/04/28	ESPRIT INTERNATIONAL	US
9498/INPI	9375-M	2006/04/28	ESPRIT INTERNATIONAL	US
9556/INPI	9474-M	2006/05/10	Diageo Ireland	IE
9557/INPI	9475-M	2006/05/10	Diageo Ireland	IE
9558/INPI	9476-M	2006/05/10	Diageo Ireland	IE
9559/INPI	9477-M	2006/05/10	Diageo Ireland	IE
9560/INPI	9478-M	2006/05/10	Diageo Ireland	IE
9863/INPI	9691-M	2006/05/15	TAIKWONG-YOKOHAMA BATTERY INDUSTRIES SDN. BHD.	MY
9864/INPI	9692-M	2006/05/15	TAIKWONG-YOKOHAMA BATTERY INDUSTRIES SDN. BHD.	MY
10248/INPI	10159-M	2006/05/10	SONY MUSIC ENTERTAINMENT, INC.	US
10991/INPI	10779-M	2006/04/27	Geoffrey, Inc.	US
10992/INPI	10780-M	2006/04/27	Geoffrey, Inc.	US
10993/INPI	10781-M	2006/04/27	Geoffrey, Inc.	US
10994/INPI	10782-M	2006/04/27	Geoffrey, Inc.	US
10995/INPI	10783-M	2006/04/27	Geoffrey, Inc.	US
10996/INPI	10784-M	2006/04/27	Geoffrey, Inc.	US
10997/INPI	10785-M	2006/04/27	Geoffrey, Inc.	US
10998/INPI	10786-M	2006/04/27	Geoffrey, Inc.	US
10999/INPI	10787-M	2006/04/27	Geoffrey, Inc.	US
11000/INPI	10788-M	2006/04/27	Geoffrey, Inc.	US

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國 / 地區 País/Território resid.
11001/INPI	10789-M	2006/04/27	Geoffrey, Inc.	US
11002/INPI	10790-M	2006/04/27	Geoffrey, Inc.	US
11003/INPI	10791-M	2006/04/27	Geoffrey, Inc.	US
11004/INPI	10792-M	2006/04/27	Geoffrey, Inc.	US
11005/INPI	10793-M	2006/04/27	Geoffrey, Inc.	US
11006/INPI	10794-M	2006/04/27	Geoffrey, Inc.	US
11007/INPI	10795-M	2006/04/27	Geoffrey, Inc.	US
11030/DSE	11413-M	2006/05/11	SUN HUNG KAI SECURITIES LIMITED	HK
13020/INPI	12904-M	2006/04/18	Cerebos Pacific Limited	SG
13021/INPI	12905-M	2006/04/18	Cerebos Pacific Limited	SG
13022/INPI	12906-M	2006/04/18	Cerebos Pacific Limited	SG
13023/INPI	12907-M	2006/04/18	Cerebos Pacific Limited	SG
13615/INPI	13536-M	2006/05/10	CADBURY SCHWEPPES PROPRIETARY LIMITED	AU
14669/INPI	14588-M	2006/05/10	AXCAN LTEE	CA
14676/INPI	14595-M	2006/04/13	AMERICA'S FAVORITE CHICKEN COMPANY, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Minnesota	US
14677/INPI	14596-M	2006/04/13	AMERICA'S FAVORITE CHICKEN COMPANY, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Minnesota	US
14678/INPI	14597-M	2006/05/10	AMERICA'S FAVORITE CHICKEN COMPANY, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Minnesota	US
14679/INPI	14598-M	2006/05/10	AMERICA'S FAVORITE CHICKEN COMPANY, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Minnesota	US
14735/DSE	14964-M	2006/05/10	SPOT INTERNATIONAL, INC.	US
14783/DSE	15094-M	2006/05/10	The Procter & Gamble Company	US
14787/DSE	15098-M	2006/04/25	The Procter & Gamble Company	US
14955/INPI	14841-M	2006/04/18	LOEWE OPTA GmbH	DE
14994/INPI	14887-M	2006/04/19	ATLANTIC RICHFIELD COMPANY, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware	US
14995/INPI	14888-M	2006/04/19	ATLANTIC RICHFIELD COMPANY, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware	US
15012/INPI	14907-M	2006/04/13	LONE STAR STEAKHOUSE & SALOON, INC., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware	US
15048/INPI	14955-M	2006/04/19	Gent Limited	GB
15076/INPI	14984-M	2006/04/19	FUNAI ELECTRIC COMPANY, LTD.	JP
15105/INPI	15013-M	2006/04/28	NAF NAF	FR
15125/INPI	15085-M	2006/04/24	Vieira de Castro - Produtos Alimentares, S.A.	PT
15201/INPI	15138-M	2006/04/13	MULHENS GmbH & CO. KG	DE
15211/INPI	15152-M	2006/04/24	HYUNDAI MOTOR COMPANY	KR
15316/INPI	15232-M	2006/04/27	COMPAGNIE GERVAIS DANONE, (Société anonyme)	FR
15345/INPI	15261-M	2006/05/10	KIA MOTORS CORPORATION	KR
15354/INPI	15264-M	2006/04/19	JAPAN TOBACCO, INC.	JP
15443/INPI	15370-M	2006/05/09	SEGA ENTERPRISES, LTD.	JP
15450/INPI	15387-M	2006/04/13	OSOTSPA CO., Ltd.	TH
15451/INPI	15388-M	2006/04/13	OSOTSPA CO., Ltd.	TH
15452/INPI	15389-M	2006/05/09	ZEBRA CO.,LTD.	JP
N/002587	--	2006/05/09	MERCK & CO., INC.	US
N/002615	--	2006/04/26	SALVATORE FERRAGAMO ITALIA S.p.A.	IT
N/003598	--	2006/05/09	MERCK & CO., INC.	US
N/004206	--	2006/04/19	TOMMY HILFIGER LICENSING INC.	US

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國 / 地區 País/Território resid.
N/004207	--	2006/04/19	TOMMY HILFIGER LICENSING INC.	US
N/004208	--	2006/04/19	TOMMY HILFIGER LICENSING INC.	US
N/004209	--	2006/04/19	TOMMY HILFIGER LICENSING INC.	US
N/004210	--	2006/04/19	TOMMY HILFIGER LICENSING INC.	US
N/004211	--	2006/05/15	F. Rodrigues (Surc. Res) Lda.	MO
N/004329	--	2006/05/10	Cadbury Ireland Ltd.	IE
N/004428	--	2006/04/19	JACADI	FR
N/004444	--	2006/04/18	LUCAS LICENSING LTD., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado da Califórnia	US
N/004445	--	2006/05/10	ALGEA A.S.	NO
N/004453	--	2006/05/02	Pharmanex, Inc.	US
N/004454	--	2006/05/02	Pharmanex, Inc.	US
N/004455	--	2006/05/02	Pharmanex, Inc.	US
N/004456	--	2006/05/02	Pharmanex, Inc.	US
N/004467	--	2006/05/10	CALVIN KLEIN TRADEMARK TRUST, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware	US
N/004470	--	2006/04/19	DANONE ASIA Pte. Ltd.	SG
N/004471	--	2006/04/19	DANONE ASIA Pte. Ltd.	SG
N/004473	--	2006/04/19	GENERAL BISCUITS BELGIE, sociedade anónima belga	BE
N/004500	--	2006/04/24	BGB International Holding Aktiengesellschaft	LI
N/004531	--	2006/04/18	LUCAS LICENSING LTD., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado da Califórnia	US
N/004532	--	2006/04/18	LUCAS LICENSING LTD., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado da Califórnia	US
N/004533	--	2006/04/18	LUCAS LICENSING LTD., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado da Califórnia	US
N/004534	--	2006/04/18	LUCAS LICENSING LTD., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado da Califórnia	US
N/004535	--	2006/04/18	LUCAS LICENSING LTD., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado da Califórnia	US
N/004536	--	2006/04/18	LUCAS LICENSING LTD., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado da Califórnia	US
N/004537	--	2006/04/18	LUCAS LICENSING LTD., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado da Califórnia	US
N/004538	--	2006/04/18	LUCAS LICENSING LTD., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado da Califórnia	US
N/004542	--	2006/04/28	VITASOY INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED	HK
N/004543	--	2006/05/09	VITASOY INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED	HK
N/004548	--	2006/05/09	GUANGDONG FOODSTUFFS IMP. & EXP. (GROUP) CORP.	CN
N/004575	--	2006/05/11	INTEL CORPORATION, corporação organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware	US
N/004595	--	2006/04/13	Shigemitsu Industry Co., Ltd.	JP
N/004653	--	2006/05/09	Sumitomo Gomu Kogyo Kabushiki Kaisha (Sumitomo Rubber Industries, Ltd.)	JP
N/004714	--	2006/04/28	Michelin Recherche et Technique S.A.	CH
N/004715	--	2006/04/19	Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment, que também usa Sony Computer Entertainment Inc.	JP
N/004717	--	2006/05/09	SONY KABUSHIKI KAISHA (SONY CORPORATION), corporação organizada e existindo segundo as leis do Japão	JP

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國 / 地區 País/Território resid.
N/004718	--	2006/05/09	SONY KABUSHIKI KAISHA (SONY CORPORATION), corporação organizada e existindo segundo as leis do Japão	JP
N/004720	--	2006/05/09	SONY KABUSHIKI KAISHA (SONY CORPORATION), corporação organizada e existindo segundo as leis do Japão	JP
N/004721	--	2006/05/09	SONY KABUSHIKI KAISHA (SONY CORPORATION), corporação organizada e existindo segundo as leis do Japão	JP
N/004722	--	2006/05/09	SONY KABUSHIKI KAISHA (SONY CORPORATION), corporação organizada e existindo segundo as leis do Japão	JP
N/004724	--	2006/05/09	SONY KABUSHIKI KAISHA (SONY CORPORATION), corporação organizada e existindo segundo as leis do Japão	JP
N/004725	--	2006/05/09	SONY KABUSHIKI KAISHA (SONY CORPORATION), corporação organizada e existindo segundo as leis do Japão	JP
N/004726	--	2006/05/09	SONY KABUSHIKI KAISHA (SONY CORPORATION), corporação organizada e existindo segundo as leis do Japão	JP
N/004729	--	2006/05/09	SONY KABUSHIKI KAISHA (SONY CORPORATION), corporação organizada e existindo segundo as leis do Japão	JP
N/004755	--	2006/04/26	Lutong Enterprise Corp.	TW
N/004756	--	2006/05/10	Lutong Enterprise Corp.	TW
N/004807	--	2006/04/24	Panda Sociedade de Gestão de Investimentos Limitada	MO
N/004824	--	2006/05/09	The Procter & Gamble Company	US
N/004850	--	2006/04/13	Stussy, Inc.	US
N/004851	--	2006/04/13	Stussy, Inc.	US
N/004852	--	2006/04/13	Stussy, Inc.	US
N/004865	--	2006/04/19	Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.)	JP
N/004882	--	2006/05/11	DaimlerChrysler AG	DE
N/004883	--	2006/05/11	DaimlerChrysler AG	DE
N/004886	--	2006/05/11	DaimlerChrysler AG	DE
N/004887	--	2006/05/11	DaimlerChrysler AG	DE
N/004888	--	2006/05/11	DaimlerChrysler AG	DE
N/004891	--	2006/05/11	DaimlerChrysler AG	DE
N/004893	--	2006/05/11	DaimlerChrysler AG	DE
N/004894	--	2006/05/11	DaimlerChrysler AG	DE
N/004985	--	2006/05/11	DaimlerChrysler AG	DE
N/004986	--	2006/05/11	DaimlerChrysler AG	DE
N/004989	--	2006/05/11	DaimlerChrysler AG	DE
N/004990	--	2006/05/11	DaimlerChrysler AG	DE
N/005013	--	2006/04/25	Fábrica de Preparação e Confecção de Cigarros Folha Dourada (Macau), Limitada	MO
N/005015	--	2006/05/09	Kimberly-Clark Worldwide, Inc.	US
N/005016	--	2006/05/09	Kimberly-Clark Worldwide, Inc.	US
N/005062	--	2006/04/28	Merck Santé	FR
N/005063	--	2006/04/28	Merck Santé	FR
N/005067	--	2006/04/19	Optrex Limited	GB
N/005068	--	2006/04/19	Optrex Limited	GB
N/005085	--	2006/04/19	GLAXO GROUP LIMITED, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Reino Unido	GB
N/005104	--	2006/04/28	Merck Santé	FR
N/005105	--	2006/05/02	Lane Crawford (Hong Kong) Limited	HK
N/005108	--	2006/05/02	Ardath Tobacco Company Limited	GB

附註

Averbamentos

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人 / 註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
136/INPI (136-M)	2006/04/19	轉讓 Transmissão	Sony Music Entertainment, Inc.	USCO Holdings Inc., com sede em 550 Madison Avenue, City and State of New York, United States of America
136/INPI (136-M)	2006/04/19	轉讓 Transmissão	USCO Holdings Inc.	SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT, com sede em 550 Madison Avenue, City and State of New York, United States of America
137/INPI (137-M)	2006/04/19	轉讓 Transmissão	Sony Music Entertainment, Inc.	USCO Holdings Inc., com sede em 550 Madison Avenue, City and State of New York, United States of America
137/INPI (137-M)	2006/04/19	轉讓 Transmissão	USCO Holdings Inc.	SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT, com sede em 550 Madison Avenue, City and State of New York, United States of America
362/INPI (308-M)	2006/05/09	轉讓 Transmissão	William Grant & Sons Canada Limited	WILLIAM GRANT & SONS LIMITED, com sede em The Glenfiddich Distillery, Dufftown, Banffshire, Scotland
3138/INPI (3033-M)	2006/04/28	更改地址 Modificação de sede	SÁFILO SOCIETÁ AZIONARIA FABBRICA ITALIANA LAVORAZIONE OCCHIALI, S.p.A.	Piazza Tiziano, 8-32044 Pieve di Cadore Belluno, Itália
3221/INPI (3100-M)	2006/05/15	轉讓 Transmissão	Indola Cosmetics, B.V.	HENKEL KGaA, com sede em Henkelstrasse 67, D-40191, Düsseldorf, Alemanha
5490/INPI (5348-M)	2006/05/09	轉讓 Transmissão	Conopco, Inc.	Unilever PLC, com sede em Port Sunlight, Wirral, Merseyside, England
5506/INPI (5364-M)	2006/05/09	轉讓 Transmissão	Conopco, Inc.	Unilever PLC, com sede em Port Sunlight, Wirral, Merseyside, England
5857/INPI (5716-M)	2006/04/26	轉讓 Transmissão	PARAMOUNT PICTURES CORPORATION	CBS Studios Inc., com sede em 51 West 52nd Street, New York, NY 10019, E.U.A.
5858/INPI (5717-M)	2006/04/26	轉讓 Transmissão	PARAMOUNT PICTURES CORPORATION	CBS Studios Inc., com sede em 51 West 52nd Street, New York, NY 10019, E.U.A.
5859/INPI (5718-M)	2006/04/26	轉讓 Transmissão	PARAMOUNT PICTURES CORPORATION	CBS Studios Inc., com sede em 51 West 52nd Street, New York, NY 10019, E.U.A.
5860/INPI (5719-M)	2006/04/26	轉讓 Transmissão	PARAMOUNT PICTURES CORPORATION	CBS Studios Inc., com sede em 51 West 52nd Street, New York, NY 10019, E.U.A.
5861/INPI (5720-M)	2006/04/26	轉讓 Transmissão	PARAMOUNT PICTURES CORPORATION	CBS Studios Inc., com sede em 51 West 52nd Street, New York, NY 10019, E.U.A.

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人 / 註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
5862/INPI (5721-M)	2006/04/26	轉讓 Transmissão	PARAMOUNT PICTURES CORPORATION	CBS Studios Inc., com sede em 51 West 52nd Street, New York, NY 10019, E.U.A.
6333/INPI (6158-M)	2006/04/26	轉讓 Transmissão	PARAMOUNT PICTURES CORPORATION	CBS Studios Inc., com sede em 51 West 52nd Street, New York, NY 10019, E.U.A.
8083/INPI (7793-M)	2006/04/19	轉讓 Transmissão	DANONE ASIA PTE LTD.	AJINOMOTO CO., INC., com sede em 15-1, Kyobashi itchome, Chuo-ku, Tokyo, Japão
8648/INPI (8394-M)	2006/04/26	轉讓 Transmissão	Numico Financial Services S.A.	Nutricia International B.V., com sede em Schiphol Boulevard 105, 1118 BG Schiphol Airport, Holanda
8837/INPI (8565-M)	2006/04/13	更改認別資料 Modificação de identidade	BONAR & FLOTEX S.A.	BONAR FLOORS SA
8837/INPI (8565-M)	2006/04/13	更改認別資料 Modificação de identidade	BONAR FLOORS SA	BONAR FLOORS SAS
8837/INPI (8565-M)	2006/04/13	轉讓 Transmissão	BONAR FLOORS SAS	BONAR FLOORS LIMITED, com sede em High Holborn Road, Ripley, Derbyshire DE5 3NT, Inglaterra
8962/INPI (8690-M)	2006/05/09	更改認別資料 Modificação de identidade	DESCAMPS S.A.	Descamps
8963/INPI (8691-M)	2006/05/09	更改認別資料 Modificação de identidade	DESCAMPS S.A.	Descamps
9863/INPI (9691-M)	2006/05/15	更改地址 Modificação de sede	TAIKWONG--YOKOHAMA BATTERY INDUSTRIES SDN. BHD.	Lot 1238, Batu 23, Jalan Kachau, Semenyih Sg. Lalang, Semenyih, 43500 Selangor Darul Ehsan, Malaysia
9864/INPI (9692-M)	2006/05/15	更改地址 Modificação de sede	TAIKWONG--YOKOHAMA BATTERY INDUSTRIES SDN. BHD.	Lot 1238, Batu 23, Jalan Kachau, Semenyih Sg. Lalang, Semenyih, 43500 Selangor Darul Ehsan, Malaysia
10231/INPI (10152-M)	2006/05/10	更改認別資料 Modificação de identidade	SHOEI KAKO., LTD.	SHOEI CO., LTD
10231/INPI (10152-M)	2006/05/10	更改地址 Modificação de sede	SHOEI CO., LTD	5-8-5, Ueno, Taito-ku, Tóquio, Japão
10248/INPI (10159-M)	2006/05/10	轉讓 Transmissão	SONY MUSIC ENTERTAINMENT, INC.	USCO Holdings Inc., com sede em 550 Madison Avenue, City and State of New York, United States of America

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人 / 註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
10248/INPI (10159-M)	2006/05/10	轉讓 Transmissão	USCO Holdings Inc.	SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT, com sede em 550 Madison Avenue, City and State of New York, United States of America
10756/INPI (10591-M)	2006/04/27	轉讓 Transmissão	China National Native Produce & Animal By-Products Import & Export Corporation, Guandong Tea Branch	廣東茶葉進出口有限公司，地址為中國廣東省廣州市天河路351號廣東對外經貿大廈28樓 GUANGDONG TEA IMP. & EXP. CO., LTD., com sede em 28 Floor, Guangdong Foreign Economic & Trade Building, 351 Tian He Road, Guangzhou, Guangdong Province, P.R. China
11610/DSE (11960-M)	2006/04/13	使用許可 Licença de exploração	Giuliana Camerino Nee Coen, que usa a denominação Roberta di Camerino	ROBERTA DI CAMERINO INTERNATIONAL (HK) CO. LTD., com sede em Flat-G, 8/F, Block 3, Site 5, Whampoa Gardens, Hunghom, Kowloon, Hong Kong
11611/DSE (11959-M)	2006/04/13	使用許可 Licença de exploração	Giuliana Camerino Nee Coen, que usa a denominação Roberta Di Camerino	ROBERTA DI CAMERINO INTERNATIONAL (HK) CO. LTD., com sede em Flat-G, 8/F, Block 3, Site 5, Whampoa Gardens, Hunghom, Kowloon, Hong Kong
12692/INPI (12657-M)	2006/05/15	更改認別資料 Modificação de identidade	CENTURY 21 REAL ESTATE CORPORATION	Century 21 Real Estate LLC
12693/INPI (12658-M)	2006/05/15	更改認別資料 Modificação de identidade	CENTURY 21 REAL ESTATE CORPORATION	Century 21 Real Estate LLC
12694/INPI (12659-M)	2006/05/15	更改認別資料 Modificação de identidade	CENTURY 21 REAL ESTATE CORPORATION	Century 21 Real Estate LLC
12695/INPI (12660-M)	2006/05/15	更改認別資料 Modificação de identidade	CENTURY 21 REAL ESTATE CORPORATION	Century 21 Real Estate LLC
12697/INPI (12662-M)	2006/05/15	更改認別資料 Modificação de identidade	CENTURY 21 REAL ESTATE CORPORATION	Century 21 Real Estate LLC
12698/INPI (12663-M)	2006/05/15	更改認別資料 Modificação de identidade	CENTURY 21 REAL ESTATE CORPORATION	Century 21 Real Estate LLC
12932/INPI (12817-M)	2006/05/15	轉讓 Transmissão	Unilever N.V.	Société des Produits, Nestlé S.A., com sede em Vevey, Switzerland
12933/INPI (12818-M)	2006/05/15	轉讓 Transmissão	Unilever N.V.	Société des Produits, Nestlé S.A., com sede em Vevey, Switzerland
12934/INPI (12819-M)	2006/05/15	轉讓 Transmissão	Unilever N.V.	Société des Produits, Nestlé S.A., com sede em Vevey, Switzerland

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人 / 註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
12935/INPI (12820-M)	2006/05/15	轉讓 Transmissão	Unilever N.V.	Société des Produits, Nestlé S.A., com sede em Vevey, Switzerland
14147/INPI (14088-M)	2006/04/13	轉讓 Transmissão	Spies Hecker GmbH	E.I. du Pont de Nemours and Company, com sede em 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, E.U.A.
14669/INPI (14588-M)	2006/05/10	更改認別資料 Modificação de identidade	AXCAN LTEE	Protectaid Ltd.
14669/INPI (14588-M)	2006/05/10	更改認別資料 Modificação de identidade	Protectaid Ltd.	Pirri Pharma Canada Inc.
14676/INPI (14595-M)	2006/04/13	更改認別資料 Modificação de identidade	AMERICA'S FAVORITE CHIKCEN COMPANY, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Minnesota	AFC Enterprises, Inc.
14676/INPI (14595-M)	2006/04/13	更改地址 Modificação de sede	AFC Enterprises, Inc.	5555 Glenridge Connector, NE, Suite 300, Atlanta, Georgia 30342, U.S.A.
14677/INPI (14596-M)	2006/04/13	更改認別資料 Modificação de identidade	AMERICA'S FAVORITE CHIKCEN COMPANY, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Minnesota	AFC Enterprises, Inc.
14677/INPI (14596-M)	2006/04/13	更改地址 Modificação de sede	AFC Enterprises, Inc.	5555 Glenridge Connector, NE, Suite 300, Atlanta, Georgia 30342, U.S.A.
14678/INPI (14597-M)	2006/05/10	更改認別資料 Modificação de identidade	AMERICA'S FAVORITE CHIKCEN COMPANY, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Minnesota	AFC Enterprises, Inc.
14678/INPI (14597-M)	2006/05/10	更改地址 Modificação de sede	AFC Enterprises, Inc.	5555 Glenridge Connector, NE, Suite 300, Atlanta, Georgia 30342, U.S.A.

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人 / 註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
14679/INPI (14598-M)	2006/05/10	更改認別資料 Modificação de identidade	AMERICA'S FAVORITE CHIKCEN COMPANY, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Minnesota	AFC Enterprises, Inc.
14679/INPI (14598-M)	2006/05/10	更改地址 Modificação de sede	AFC Enterprises, Inc.	5555 Glenridge Connector, NE, Suite 300, Atlanta, Georgia 30342, U.S.A.
14735/DSE (14964-M)	2006/05/10	轉讓 Transmissão	SPOT INTERNA-TIONAL, INC.	Ivan Spiers and Mary Boncutter, com sede em 17352 Von Karman, Irvine, California 92614, U.S.A.
14735/DSE (14964-M)	2006/05/10	轉讓 Transmissão	Ivan Spiers and Mary Boncutter	Back Beat, Inc., com sede em 17352 Von Karman, Irvine, California 92614, U.S.A.
14783/DSE (15094-M)	2006/05/10	轉讓 Transmissão	The Procter & Gamble Company	The Procter & Gamble Ohio Brands Company, com sede em One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, U.S.A.
14783/DSE (15094-M)	2006/05/10	轉讓 Transmissão	The Procter & Gamble Ohio Brands Company	The J. M. Smucker Company, com sede em One Strawberry Lane, Orrville, OH 44667 USA
14787/DSE (15098-M)	2006/04/25	轉讓 Transmissão	The Procter & Gamble Company	The Procter & Gamble Ohio Brands Company, com sede em One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, U.S.A.
14787/DSE (15098-M)	2006/04/25	轉讓 Transmissão	The Procter & Gamble Ohio Brands Company	The J. M. Smucker Company, com sede em One Strawberry Lane, Orrville, OH 44667 USA
14994/INPI (14887-M)	2006/04/19	更改地址 Modificação de sede	ATLANTIC RICHFIELD COMPANY, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware	28100 Torch Parkway, Warrenville, Illinois 60555, Estados Unidos da América
14995/INPI (14888-M)	2006/04/19	更改地址 Modificação de sede	ATLANTIC RICHFIELD COMPANY, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware	28100 Torch Parkway, Warrenville, Illinois 60555, Estados Unidos da América
15048/INPI (14955-M)	2006/04/19	更改認別資料 Modificação de identidade	Gent Limited	Novar Systems Limited

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人 / 註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
15048/INPI (14955-M)	2006/04/19	更改地址 Modificação de sede	Novar Systems Limited	Honeywell House, Arlington Business Park, Bracknell, Berkshire, United Kingdom
15125/INPI (15085-M)	2006/04/24	更改地址 Modificação de sede	Vieira de Castro - Produtos Alimentares, S.A.	Rua do Paço, 514 Gavião, 4764-963 Vila Nova de Famalicão, Portugal
15343/INPI (15259-M)	2006/04/26	轉讓 Transmissão	NO FEAR, INC.	No Fear International Limited, com sede em Greenville Court, Britwell Road, Burnham, Buckinghamshire SL1 8DF, Reino Unido
15345/INPI (15261-M)	2006/05/10	更改地址 Modificação de sede	KIA MOTORS CORPORATION	231, Yangjae-dong, Seocho-gu, Seoul, Korea
15443/INPI (15370-M)	2006/05/09	更改認別資料 Modificação de identidade	SEGA ENTERPRISES, LTD.	SEGA CORPORATION
15450/INPI (15387-M)	2006/04/13	更改地址 Modificação de sede	OSOTSPA CO., Ltd.	348 Ramkhamhaeng Road, Huamak, Bangkapi, Bangkok 10240, Thailand
15451/INPI (15388-M)	2006/04/13	更改地址 Modificação de sede	OSOTSPA CO., Ltd.	348 Ramkhamhaeng Road, Huamak, Bangkapi, Bangkok 10240, Thailand
N/000401 -	2006/04/19	合併轉讓 Transmissão por fusão	D.D.M. 2 ITALIA S.R.L.	Zippo Fashion Itália S.R.L., com sede em Via E. Fermi, 21, 36057 Arcugnano, Vinceza, Itália
N/000401 -	2006/04/19	轉讓 Transmissão	Zippo Fashion Italia S.R.L.	Zippo Manufacturing Company, com sede em 33 Barbour Streer, Bradford, Pensilvânia, 16701, EUA
N/000517 -	2006/04/13	更改地址 Modificacão de sede	Osotspa Corporation Ltd	348 Ramkhamhaeng Road, Huamak, Bangkapi, Bangkok 10240, Thailand
N/004428 -	2006/04/19	合併轉讓 Transmissão por fusão	JACADI	JOY BOX HOLDING, Société par Actions Simplifiée, com sede em 162, boulevard de Fourmies, 59100, Roubaix, France
N/004428 -	2006/04/19	轉讓 Transmissão	JOY BOX HOLDING, Société par Actions Simplifiée	ÏD GROUP, com sede em 162, Boulevard de Fourmies, 59100 Roubaix, France
N/004444 -	2006/04/18	更改認別資料 Modificacão de identidade	LUCAS LICENSING LTD., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado da Califórnia	Lucasfilm Entertainment Company Ltd.
N/004444 -	2006/04/18	更改地址 Modificacão de sede	Lucasfilm Entertainment Company Ltd.	P.O. Box 29919, San Francisco, California 94129, United States of America

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人 / 註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
N/004453 -	2006/05/02	合併轉讓 Transmissão por fusão	Pharmanex, Inc.	Pharmanex, LLC, com sede em 75 West Center street, Provo, Utah 84601, Estados Unidos da América
N/004453 -	2006/05/02	轉讓 Transmissão	Pharmanex, LLC	NSE Products, Inc., com sede em 75 West Center, Provo, Utah 84601, Estados Unidos da América
N/004454 -	2006/05/02	合併轉讓 Transmissão por fusão	Pharmanex, Inc.	Pharmanex, LLC, com sede em 75 West Center street, Provo, Utah 84601, Estados Unidos da América
N/004454 -	2006/05/02	轉讓 Transmissão	Pharmanex, LLC	NSE Products, Inc., com sede em 75 West Center, Provo, Utah 84601, Estados Unidos da América
N/004455 -	2006/05/02	合併轉讓 Transmissão por fusão	Pharmanex, Inc.	Pharmanex, LLC, com sede em 75 West Center street, Provo, Utah 84601, Estados Unidos da América
N/004455 -	2006/05/02	轉讓 Transmissão	Pharmanex, LLC	NSE Products, Inc., com sede em 75 West Center, Provo, Utah 84601, Estados Unidos da América
N/004456 -	2006/05/02	合併轉讓 Transmissão por fusão	Pharmanex, Inc.	Pharmanex, LLC, com sede em 75 West Center street, Provo, Utah 84601, Estados Unidos da América
N/004456 -	2006/05/02	轉讓 Transmissão	Pharmanex, LLC	NSE Products, Inc., com sede em 75 West Center, Provo, Utah 84601, Estados Unidos da América
N/004470 -	2006/04/19	轉讓 Transmissão	DANONE ASIA Pte. Ltd.	AJINOMOTO CO., INC., com sede em 15-1, Kyobashi itchome, Chuo-ku, Tokyo, Japão
N/004471 -	2006/04/19	轉讓 Transmissão	DANONE ASIA Pte. Ltd.	AJINOMOTO CO., INC., com sede em 15-1, Kyobashi itchome, Chuo-ku, Tokyo, Japão
N/004531	2006/04/18	更改認別資料 Modificacão de identidade	LUCAS LICENSING LTD., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Califórnia	Lucasfilm Entertainment Company Ltd.
N/004531 -	2006/04/18	更改地址 Modificação de sede	Lucasfilm Entertainment Company Ltd.	P.O. Box 29919, San Francisco, California 94129, United States of America
N/004532 -	2006/04/18	更改認別資料 Modificação de identidade	LUCAS LICENSING LTD., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Califórnia	Lucasfilm Entertainment Company Ltd.
N/004532 -	2006/04/18	更改地址 Modificação de sede	Lucasfilm Entertainment Company Ltd.	P.O. Box 29919, San Francisco, California 94129, United States of America

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人 / 註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
N/004533 -	2006/04/18	更改認別資料 Modificação de identidade	LUCAS LICENSING LTD., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de California	Lucasfilm Entertainment Company Ltd.
N/004533 -	2006/04/18	更改地址 Modificação de sede	Lucasfilm Entertainment Company Ltd.	P.O. Box 29919, San Francisco, California 94129, United States of America
N/004534 -	2006/04/18	更改認別資料 Modificação de identidade	LUCAS LICENSING LTD., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de California	Lucasfilm Entertainment Company Ltd.
N/004534 -	2006/04/18	更改地址 Modificação de sede	Lucasfilm Entertainment Company Ltd.	P.O. Box 29919, San Francisco, California 94129, United States of America
N/004535 -	2006/04/18	更改認別資料 Modificação de identidade	LUCAS LICENSING LTD., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de California	Lucasfilm Entertainment Company Ltd.
N/004535 -	2006/04/18	更改地址 Modificação de sede	Lucasfilm Entertainment Company Ltd.	P.O. Box 29919, San Francisco, California 94129, United States of America
N/004536 -	2006/04/18	更改認別資料 Modificação de identidade	LUCAS LICENSING LTD., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de California	Lucasfilm Entertainment Company Ltd.
N/004536 -	2006/04/18	更改地址 Modificação de sede	Lucasfilm Entertainment Company Ltd.	P.O. Box 29919, San Francisco, California 94129, United States of America
N/004537 -	2006/04/18	更改認別資料 Modificação de identidade	LUCAS LICENSING LTD., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de California	Lucasfilm Entertainment Company Ltd.
N/004537 -	2006/04/18	更改地址 Modificação de sede	Lucasfilm Entertainment Company Ltd.	P.O. Box 29919, San Francisco, California 94129, United States of America
N/004538 -	2006/04/18	更改認別資料 Modificação de identidade	LUCAS LICENSING LTD., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de California	Lucasfilm Entertainment Company Ltd.

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人 / 註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
N/004538 -	2006/04/18	更改地址 Modificação de sede	Lucasfilm Entertainment Company Ltd.	P.O. Box 29919, San Francisco, California 94129, United States of America
N/004715 -	2006/04/19	更改地址 Modificação de sede	Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment, que também usa Sony Computer Entertainment Inc.	2-6-21, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062, Japão
N/004865 -	2006/04/19	更改地址 Modificação de sede	Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertain-ment (Sony Computer Entertainment Inc.)	2-6-2l, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062, Japão
N/006199 -	2006/04/25	轉讓 Transmissão	思加圖鞋業有限公司 STACCATO FOOTWEAR CO. LIMITED	STACCATO (IP) LIMITED, com sede em Suite 520, Barkly Wharf, Le Caudan Waterfront, Port Louis, Mauritius
N/006723 -	2006/04/18	更改認別資料 Modificação de identidade	Lucas Licensing Ltd.	Lucasfilm Entertainment Company Ltd.
N/006723 -	2006/04/18	更改地址 Modificação de sede	Lucasfilm Entertainment Company Ltd.	P.O. Box 29919, San Francisco, California 94129, United States of America
N/006724 -	2006/04/18	更改認別資料 Modificação de identidade	Lucas Licensing Ltd.	Lucasfilm Entertainment Company Ltd.
N/006724 -	2006/04/18	更改地址 Modificação de sede	Lucasfilm Entertainment Company Ltd.	P.O. Box 29919, San Francisco, California 94129, United States of America
N/006725 -	2006/04/18	更改認別資料 Modificação de identidade	Lucas Licensing Ltd.	Lucasfilm Entertainment Company Ltd.
N/006725 -	2006/04/18	更改地址 Modificação de sede	Lucasfilm Entertainment Company Ltd.	P.O. Box 29919, San Francisco, California 94129, United States of America
N/006726 -	2006/04/18	更改認別資料 Modificação de identidade	Lucas Licensing Ltd.	Lucasfilm Entertainment Company Ltd.
N/006726 -	2006/04/18	更改地址 Modificação de sede	Lucasfilm Entertainment Company Ltd.	P.O. Box 29919, San Francisco, California 94129, United States of America
N/008562 -	2006/04/19	轉讓 Transmissão	SEAN PUFFY COMBS	Christian Casey LLC, com sede em 1710 Broadway, Nova Iorque, Nova Iorque, E.U.A.

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人 / 註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
N/011595 -	2006/05/09	轉讓 Transmissão	河南思念食品股份有限公司 Henan Synear Food Joint Stock Co., Ltd.	Zhengzhou Synear Food Co., Ltd., com sede em The East Side of Road Xisha, Jinshui District, Zhengzhou, Henan Province, P.R. China
N/011600 -	2006/04/25	轉讓 Transmissão	思加圖鞋業有限公司 STACCATO FOOTWEAR CO. LIMITED	STACCATO (IP) LIMITED, com sede em Suite 520, Barkly Wharf, Le Caudan Waterfront, Port Louis, Mauritius
N/011601 -	2006/04/25	轉讓 Transmissão	思加圖鞋業有限公司 STACCATO FOOTWEAR CO. LIMITED	STACCATO (IP) LIMITED, com sede em Suite 520, Barkly Wharf, Le Caudan Waterfront, Port Louis, Mauritius
N/011602 -	2006/04/25	轉讓 Transmissão	思加圖鞋業有限公司 STACCATO FOOTWEAR CO. LIMITED	STACCATO (IP) LIMITED, com sede em Suite 520, Barkly Wharf, Le Caudan Waterfront, Port Louis, Mauritius
N/012060 -	2006/04/25	轉讓 Transmissão	思加圖鞋業有限公司 STACCATO FOOTWEAR CO. LIMITED	STACCATO (IP) LIMITED, com sede em Suite 520, Barkly Wharf, Le Caudan Waterfront, Port Louis, Mauritius
N/012061 -	2006/04/25	轉讓 Transmissão	思加圖鞋業有限公司 STACCATO FOOTWEAR CO. LIMITED	STACCATO (IP) LIMITED, com sede em Suite 520, Barkly Wharf, Le Caudan Waterfront, Port Louis, Mauritius
N/012062 -	2006/04/25	轉讓 Transmissão	思加圖鞋業有限公司 STACCATO FOOTWEAR CO. LIMITED	STACCATO (IP) LIMITED, com sede em Suite 520, Barkly Wharf, Le Caudan Waterfront, Port Louis, Mauritius

拒絕

Recusas

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國 / 地區 País/Território resid.	分類 Classe	備註 Observações 根據經 12 月 13 日第 97/99/M 號法令核准之《工業產權法律制度》 Nos termos do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
N/18873 N/18874	2006/05/02	Genting International Management Limited	MY	28 41	第 214 條第 1 款 b）項、第 215 條及第 214 條 1 款 a）項結合第 9 條第 1 款 c）項。 Alínea *b)* do n.º 1 do art.º 214.º, art.º 215.º, acrescida da alínea *a)* do n.º 1 do art.º 214.º, conjugado com a alínea *c)* do n.º 1 do art.º 9.º

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國 / 地區 País/Território resid.	分類 Classe	備註 Observações 根據經12月13日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》 Nos termos do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
N/18995	2006/05/04	天發投資有限公司 TIN FAT GESTÃO E INVESTIMENTOS, LIMITADA	MO	42	第214條第2款a）項結合第197條。 Alínea *a)* do n.º 2 do art.º 214.º, conjugado com o art.º 197.º
N/19527 N/19530	2006/04/19	澳門煙草有限公司 COMPANHIA DE TABACOS DE MACAU DRAGON, LIMITADA	MO	34 34	第214條第2款a）項結合第199條第1款b）項。 Alínea *a)* do n.º 2 do art.º 214.º, conjugado com a alínea *b)* do n.º 1 do art.º 199.º

不獲批准的宣佈失效之申請
Indeferimento de pedidos de declaração de caducidade

程序編號 Processo n.º	遞交日期 Data de apresentação	批示日期 Data do despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	備註 Observações
N/108 N/111	2005/10/21	2006/04/24	TIN FAT GESTÃO E INVESTIMENTOS, LIMITADA	根據經12月13日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第52條第5款。 Nos termos do n.º 5 do art.º 52.º do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro.

不獲批准之申請
Pedido indeferido

程序編號 Process n.º	遞交日期 Data de apresen-tação	批示日期 Data do despacho	其他行為之性質 Natureza de outros actos	申請人之名稱 Nome do requerente	備註 Observações
N/3510	2006/03/02	2006/04/11	商標批給之批示 Despacho de concessão de marca	FENDI PROFUMI S.p.A.	因訴訟程序之終止，維持有關之拒絕批示。 Por extinção da instância, man-teve-se o despacho de recusa.

放棄
Renúncias

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	批示日期 Data do despacho	申請人 / 註冊權利人之名稱 Nome do requerente/Titular	所屬國 / 地區 País/Território Resid.
N/020453	-	2006/05/03	謝有強 CHE IAO KEONG	MO

聲明異議

Reclamação

程序編號 Processo n.º	申請日期 Data de entrada	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國 / 地區 País/Território resid.	聲明異議人之名稱 Nome do oponente	所屬國 / 地區 País/Território resid.
N/020281	2006/05/02	鄭國祥 CHEANG KUOK CHEONG	MO	中山華帝燃具股份有限公司 ZHONGSHAN VANTAGE GAS APPLIANCE STOVES CO., LTD.	CN
N/020395	2006/05/02	鄭國祥 CHEANG KUOK CHEONG	MO	康師傅控股有限公司 TINGYI (CAYMAN ISLANDS) HOLDING CORP.	KY
N/020491	2006/04/28	石獅市雄豹狼服裝發展有限公司	CN	Puma Aktiengesellschaft Rudolf Dassler Sport	DE
N/020500	2006/05/02	梁偉勝 LEONG WAI SENG	MO	酒鬼酒股份有限公司 JIUGUI LIQUOR CO., LTD.	CN
N/020509	2006/05/02	梁錫坤	CN	China Mobile Communications Corporation	CN
N/020704	2006/04/28	壹豐煙草廠有限公司 FÁBRICA DE TABACO YI FUNG LIMITADA	MO	威尼斯人澳門股份有限公司 Venetian Macau, S.A., Venetian Macau Limited	MO

更正

Rectificação

商標編號 Marca n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
4966/INPI (4828-M) 4967/INPI (4829-M) 4968/INPI (4830-M)	附註（2006 年 5 月 3 日第 18 期第二組《澳門特別行政區公報》） Averbamentos (*B.O.* da RAEM n.º 18, II Série, de 3 de Maio de 2006)	(SWF-AUTO-ELECTRIC GmbH) 轉讓 Transmissão	(SWF-AUTO-ELECTRIC GmbH) 合併轉讓 Transmissão por fusão
N/19969	通知（2006 年 3 月 1 日第 9 期第二組《澳門特別行政區公報》） Notificações (*B.O.* da RAEM n.º 9, II Série, de 1 de Março de 2006)	----	根據 12 月 13 日第 97/99/M 號法令第 209 條第 1 至 3 款規定，刪除了“滅火船，消防車，游泳用蛙鞋”，因屬其他類別。 Nos termos dos n.os 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiu-se «barcos extintores de incêndios, carros de bombeiros, barbatanas para natação», por pertencer a outra classe.
N/20391	類別（2006 年 3 月 1 日第 9 期第二組《澳門特別行政區公報》） Classe (*B.O.* da RAEM n.º 9, II Série, de 1 de Março de 2006)	2	12

商標編號 Marca n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
N/20549 N/20550	服務名單（2006年3月1日第9期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de serviços (*B.O.* da RAEM n.º 9, II Série, de 1 de Março de 2006)	……杯，……	……鋼筆，……

應各申請人/權利人之要求，更正如下：
A pedido dos requerentes/titulares respectivos, rectificam-se os seguintes:

商標編號 Marca n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
1957/INPI (1860-M)	權利人地址 Sede do titular	8100, Florissant Avenue, St. Louis, Missuri, Estados Unidos da América.	8000 West Florissant, St. Louis, Missouri 63136, E.U.A.
13081/INPI (12955-M)	附註（2006年1月11日第2期第二組《澳門特別行政區公報》） Averbamentos (*B.O.* da RAEM n.º 2, II Série, de 11 de Janeiro de 2006)	……3ANN ……	…… 3AN……
N/17900	服務名單（2005年10月5日第40期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de serviços (*B.O.* da RAEM n.º 40, II Série, de 5 de Outubro de 2005)	..... serviços de recepção relacionados com o controlo de acesso físico;	……保安人員的安排及與企業設施的接待處提供保安服務；…… ..... disponibilização de pessoal de segurança e serviços de segurança prestados nos locais de recepção de instalações empresariais; .....
N/18547	產品名單（2005年10月5日第40期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (*B.O.* da RAEM n.º 40, II Série, de 5 de Outubro de 2005)	……實驗室的供給。 ..... abastecimentos de laboratório.	……實驗室設備和儀器及實驗室用玻璃器皿。 ..... aparelhos e instrumentos para laboratório bem como utensílios de vidro para laboratório.
N/18835	產品名單（2005年11月3日第44期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (*B.O.* da RAEM n.º 44, II Série, de 3 de Novembro de 2005)	..... craiões;	……蠟筆；……
N/19943	商標圖案（2006年1月11日第2期第二組《澳門特別行政區公報》） Figura da marca (*B.O.* da RAEM n.º 2, II Série, de 11 de Janeiro de 2006)	膠原補液	TAIYAN 膠原補液
N/20167	服務名單（2006年5月3日第18期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de serviços (*B.O.* da RAEM n.º 18, II Série, de 3 de Maio de 2006)	……設立；電腦軟件的…… ..... de software; actualização, ...	……設立；於電腦的資訊程式裝置；電腦軟件的…… ..... de software; instalação de programas informáticos em computadores; actualização, ...
N/20493	產品名單（2006年3月1日第9期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (*B.O.* da RAEM n.º 9, II Série, de 1 de Março de 2006)	類別：30 Classe: 30.ª 麵包，糕點，糖果，朱古力，曲奇餅，月餅，杏仁餅，蛋卷。 Pão, pastelaria, confeitaria, chocolate, cookies, bolos da Festa da Lua, biscoitos de amêndoa, rolos de ovo.	類別：3 Classe: 3.ª 洗衣用漂白劑及其他物料，清潔、擦亮、去漬及研磨用製劑，肥皂，香料，香精油，化妝品，髮水，牙膏。 Produtos para branqueamento e outras substâncias para lavagem de roupa; preparações para limpeza, polimento, esfrega e abrasivos-sabão; perfumaria óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo; dentífricos.

商標編號 Marca n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
N/20635 N/20833	產品名單（2006年4月6日第14期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (*B.O.* da RAEM n.º 14, II Série, de 6 de Abril de 2006)	……滅火劑。 ..... preparações extintoras.	……滅火劑，乾燥劑（吸濕用）。 ..... preparações extintoras, secantes (para absorver a humidade).
N/20637 N/20835	產品名單（2006年4月6日第14期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (*B.O.* da RAEM n.º 14, II Série, de 6 de Abril de 2006)	香水、……。 Perfumes, ...	唇筆、香水、……。 Lápis para os lábios, perfumes, ...
N/20643 N/20841	產品名單（2006年4月6日第14期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (*B.O.* da RAEM n.º 14, II Série, de 6 de Abril de 2006)	……計拍器。 ..... metrónomos.	……計拍器，鉛錘。 ..... metrónomos, prumos.
N/20650 N/20848	產品名單（2006年4月6日第14期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (*B.O.* da RAEM n.º 14, II Série, de 6 de Abril de 2006)	……製作模型用材料。 ..... materiais para fazer maquetas.	……製作模型用材料，比例尺。 ..... materiais para fazer maquetas, escala de proporção.
N/20653 N/20851	產品名單（2006年4月6日第14期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (*B.O.* da RAEM n.º 14, II Série, de 6 de Abril de 2006)	……混凝土雕塑品、兩階段停車設備、非金屬水管閥、……。 .....esculturas em betão, equipamentos para estacionamento de veículos em duas fases, válvulas de tubos de água não metálicas, ...	……混凝土雕塑品、（非金屬製）腳踏車停車架、非金屬水管閥、……。 ..... esculturas em betão, instalações para estacionamento de bicicleta (não metálicas), válvulas de tubos de água não metálicas, ...
N/20655 N/20853	產品名單（2006年4月6日第14期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (*B.O.* da RAEM n.º 14, II Série, de 6 de Abril de 2006)	……工作用手套。 ..... luvas para trabalho.	……工作用手套，鞋楦。 ..... luvas para trabalho, forma de sapateiro.
N/20656 N/20854	產品名單（2006年4月6日第14期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (*B.O.* da RAEM n.º 14, II Série, de 6 de Abril de 2006)	……貯存置物用塑膠網袋。 .....redes e sacos plásticos para armazenagem e colocar a mercadoria.	……貯存置物用塑膠網袋，鞋墊。 ..... redes e sacos plásticos para armazenagem e colocar a mercadoria, enchimentos.
N/20662 N/20860	產品名單（2006年4月6日第14期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (*B.O.* da RAEM n.º 14, II Série, de 6 de Abril de 2006)	……聖誕裝飾品。 ..... decorações para Natal.	……聖誕裝飾品，鎂粉帶（運動用）。 ..... decorações para Natal, faixa de magnésio em pó (para desporto).
N/20664 N/20678 N/20862	產品名單（2006年4月6日第14期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (*B.O.* da RAEM n.º 14, II Série, de 6 de Abril de 2006)	……家用嫩肉劑。 ..... preparações amaciadoras, para carne de uso doméstico.	……家用嫩肉劑，枇杷膏，豆餅，豆粉。 ..... preparações amaciadoras para carne de uso doméstico, pasta com base em nêspera, bolos de feijão, pó de feijão.
N/20673 N/20871	服務名單（2006年4月6日第14期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de serviços (*B.O.* da RAEM n.º 14, II Série, de 6 de Abril de 2006)	汽車貨運、…… Transporte de mercadorias por automóveis, ...	產品包裝、汽車貨運、…… Embalagem de produtos, transporte de mercadorias por automóveis, ...
N/20674 N/20872	服務名單（2006年4月6日第14期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de serviços (*B.O.* da RAEM n.º 14, II Série, de 6 de Abril de 2006)	……鑰匙打造。 ..... serralharia de chaves.	……鑰匙打造、複製鎖匙。 ..... serralharia de chaves, duplicação de chaves.

商標編號 Marca n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
N/20675 N/20873	服務名單（2006年4月6日第14期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de serviços (*B.O.* da RAEM n.º 14, II Série, de 6 de Abril de 2006)	……新聞採訪服務。 ..... serviços de reportagem de notícias.	……新聞採訪服務，報社，各種書刊之編輯。 ..... serviços de reportagem de notícias, publicação de jornais, compilação de diversos livros.
N/20676 N/20874	服務名單（2006年4月6日第14期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de serviços (*B.O.* da RAEM n.º 14, II Série, de 6 de Abril de 2006)	……衛星定位服務。 ..... serviços de localização por satélite.	……衛星定位服務、貨物公證。 ..... serviços de localização por satélite, autenticação de mercadoria.
N/20997	產品名單（2006年4月6日第14期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (*B.O.* da RAEM n.º 14, II Série, de 6 de Abril de 2006)	……其配件，紙巾，……。 ..... seus acessórios, toalhas de papel, ...	……其配件，衛生紙，紙巾，…… ..... seus acessórios, papel higiénico, toalhas de papel, ...
N/21079	產品名單（2006年4月6日第14期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (*B.O.* da RAEM n.º 14, II Série, de 6 de Abril de 2006)	……帶，球，…… ..... coxa, sacos.....	……帶，襪子用帶，頭帶，頭部保護器（全為運動練習時用的保護設備），球…… ..... coxa, faixas para meias, faixas para a cabeça, protecção para a cabeça (sendo tudo equipamento protector para a prática de desporto), sacos .....

二零零六年五月二十二日於經濟局

代局長　蘇添平

（是項刊登費用為 $617,573.00）

Direcção dos Serviços de Economia, aos 22 de Maio de 2006.

O Director dos Serviços, substituto, *Sou Tim Peng.*

(Custo desta publicação $ 617 573,00)

財 政 局

通 告

按照經濟財政司司長二零零六年二月十五日之批示及三月十七日之更正批示，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》及得引用十二月二十一日第86/89/M號法令第十二條所指的《垂直互通性》之規定，現通過考核方式、一般性，進行普通入職開考，以填補財政局人員編制資訊技術員人員組別第一職階二等資訊技術員五缺。

1. 方式、期限及有效期

本普通入職開考以考核方式及一般性進行。報考申請表應自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》後第一個工作日起計二十天內遞交。本開考的有效期在有關空缺被填補後終止。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Aviso

Faz-se público que, por despacho de 15 de Fevereiro de 2006, e rectificado por despacho de 17 de Março do mesmo ano, do Ex.mo Senhor Secretário para a Economia e Finanças, se encontra aberto o concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, geral, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, e podendo aplicar-se a «intercomunicabilidade vertical», prevista no artigo 12.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de cinco lugares de técnico de informática de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de informática do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças:

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, geral, com vinte dias de prazo para a entrega das candidaturas, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau. O prazo de validade esgota-se com o preenchimento dos lugares postos a concurso.

2. 報考條件

2.1. 報考人

凡符合十二月二十一日第86/89/M號法令第三十四條第二款a）、b）或c）項的公務員，均可報考。

2.2. 應遞交的文件

a）有效的身份證明文件影印本；

b）有關部門發出的個人記錄，其內載明曾擔任的職務、現所屬職程和職級、與公職聯繫的性質、在現職級和在公職的年資，以及有關的工作評核等；

c）履歷；及

d）報考人如屬財政局人員，且有關文件已存於其個人檔案內，得豁免遞交以上所指的文件，但須在開考報名表上明確聲明。

3. 報名方式及地點

報考人須填寫經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第二款所提及的第65/GM/99號批示附件格式七表格（印務局專印），並於指定期限及正常辦公時間內遞交到南灣大馬路575、579及585號財政局大樓14字樓行政暨財政處。

4. 工作性質

第一職階二等資訊技術員須具專業技能，以便對既定計劃中的資訊技術方案及程序進行研究、開發及實施。

5. 薪俸

第一職階二等資訊技術員薪俸點為十二月二十一日第86/89/M號法令附件表三薪俸索引表所載的350點。

6. 甄選方式

甄選將以不超過三小時筆試的知識考試進行（第一階段），並輔以履歷分析和專業面試（第二階段），評分比例如下：

第一階段：

a）知識考試可以本地區任一官方語言進行，知識考試—— 50%；

第二階段：

b）履歷分析—— 20%；及

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se todos os funcionários da Administração, que reúnam as condições estipuladas nas alíneas *a*), *b*) ou *c*) do n.º 2 do artigo 34.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. Documentação a apresentar:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriores exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço;

c) Nota curricular; e

d) Os candidatos, pertencentes à Direcção dos Serviços de Finanças, ficam dispensados da apresentação dos documentos acima referidos, se os mesmos se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

3. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento do modelo n.º 7, anexo ao Despacho n.º 65/GM/99 (exclusivo da Imprensa Oficial de Macau), a que alude o n.º 2 do artigo 52.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, devendo ser entregue, dentro do prazo estabelecido e durante as horas normais de expediente, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande, n.os 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar.

4. Conteúdo funcional

O técnico de informática de 2.ª classe, 1.º escalão, deve possuir habilitação técnica profissional para efectuar no projecto definido, uma análise, desenvolvimento e execução e procedimentos e programação das técnicas de informática.

5. Vencimento

O técnico de informática de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 350 da tabela indiciária de vencimentos constante do mapa 3, anexo ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

6. Método de selecção

A selecção será feita mediante prestação de prova escrita de conhecimentos (1.ª fase), com a duração máxima de três horas, complementada por análise curricular e entrevista profissional (2.ª fase), as quais são ponderadas da seguinte forma:

1.ª fase:

a) Prova de conhecimentos que poderá ser realizada em qualquer das línguas oficiais da Região — 50%;

2.ª fase:

b) Análise curricular — 20%; e

c）專業面試—— 30% 。

凡筆試成績低於五分者，將被淘汰且不得進入第二階段；考試採用十分制。

7. 考試範圍

7.1. 知識考試將包括以下內容：

I.《澳門公職法律制度》

a）十二月二十一日第85/89/M號法令；

b）十二月二十一日第86/89/M號法令；

c）十二月二十一日第87/89/M號法令核准並經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之《澳門公共行政工作人員通則》；

d）第8/2004號法律——公共行政工作人員工作表現評核原則；

e）第31/2004號行政法規——公共行政工作人員的工作表現評核一般制度；及

f）第235/2004號行政長官批示——評核諮詢委員會的設立、組成及運作的規則。

II. 七月五日第30/99/M號法令——核准財政局組織法。

7.2. 專業知識：

（I）IBM AS/400：

資訊系統研究分析；

數據庫設計；

Control Language；

RPG編程；

SQL編程。

（II）網絡及伺服器：

伺服器架設及管理；

網絡保安及管理；

網絡分析、設計及佈線；

網絡設備之認識。

（III）PC：

資訊系統研究分析；

c) Entrevista profissional — 30%.

Não serão admitidos à 2.ª fase, sendo considerados excluídos, os candidatos que obtenham classificação inferior a cinco valores na prova escrita, aferida numa escala de dez valores.

7. Programa

A prova de conhecimentos abrangerá as seguintes matérias:

7.1. Conhecimento jurídico:

I. «Regime Jurídico da Função Pública de Macau»;

a) Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro;

b) Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro;

c) «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e alterado pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro;

d) Lei n.º 8/2004 — Princípios relativos à avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública;

e) Regulamento Administrativo n.º 31/2004 — Regime geral de avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública; e

f) Despacho do Chefe do Executivo n.º 235/2004 — Regras relativas à constituição, composição e funcionamento da Comissão Paritária.

II. Decreto-Lei n.º 30/99/M, de 5 de Julho — aprova a Lei Orgânica da Direcção dos Serviços de Finanças.

7.2. Conhecimento profissional:

(I) IBM AS/400:

Análise e estudo do sistema informático;

Projecto da base de dados;

Control Language;

Compilação de RPG; e

Compilação de SQL.

(II) Rede e servidor:

Gestão e instalação de servidor;

Gestão e segurança de rede;

Distribuição, projecto e análise de rede; e

Conhecimento do equipamento de rede.

(III) PC:

Análise e estudo do sistema informático;

數據庫設計；

Dot Net 、 Win32 、 DOS 及 Web based 應用系統編程；

網頁設計及編程；

美術設計及相關軟件應用；

PC 硬體及週邊設備之認識。

應考人在知識考試時，僅可參閱上述法規。

知識考試的地點、日期及時間將於公佈准考人確定名單時通知。

8. 適用法例

本開考由現行《澳門公共行政工作人員通則》規範。

9. 典試委員會的組成

典試委員會由下列成員組成：

主席：財政局局長　Carlos Fernando de Abreu Ávila

正選委員：資訊系統廳廳長　馬錦生

設計暨組織處處長　蕭燕玲

候補委員：資訊開發暨管理處處長　司徒偉漢

行政暨財政處處長　謝倩儀

二零零六年五月三十日於財政局

局長　艾衛立

（是項刊登費用為 $6,560.00）

Projecto da base de dados;

Compilação do sistema de aplicação Dot Net, Win32, DOS e Web based;

Compilação e projecto de página electrónica;

Projecto de arte e aplicação dos respectivos *software*; e

Conhecimento de *hardware* PC e de periféricos.

Os candidatos poderão apenas utilizar como elementos de consulta, na prova de conhecimentos, os diplomas legais acima mencionados.

O local, data e hora da realização da prova de conhecimentos constarão da lista definitiva dos candidatos admitidos.

8. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes do ETAPM, em vigor.

9. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Carlos Fernando de Abreu Ávila, director dos Serviços de Finanças.

Vogais efectivos: Ma Kam Sang, chefe do Departamento de Sistemas de Informação; e

Siu Yin Leng, chefe da Divisão de Concepção e Organização.

Vogais suplentes: Si Tou Wai Hon, chefe da Divisão de Desenvolvimento e Gestão de Informática; e

Ché Sin I, chefe da Divisão Administrativa e Financeira.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 30 de Maio de 2006.

O Director dos Serviços, *Carlos F. Ávila*.

(Custo desta publicação $ 6 560,00)

司 庫 活 動 組

Sector de Operações de Tesouraria

二零零六年四月份澳門特別行政區總收支一覽表

Resumo do movimento do Cofre Geral da RAEM, no mês de Abril de 2006

	中國銀行（澳門分行） Banco da China (Sucursal de Macau)		大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino, S.A.		合共 Total	
上月餘額 Saldo do mês anterior		$ 14,981,247.97		$ 4,238,351.88		$ 19,219,599.85
本月收入： Receita do mês:						
庫房 Própria da Fazenda	$ 2,336,135,416.60		$ .00		$ 2,336,135,416.60	
財政運作 Por operações de tesouraria	$ 74,000,000.00		$ 745,103,775.26		$ 819,103,775.26	
		$ 2,410,135,416.60		$ 745,103,775.26		$ 3,155,239,191.86
		$ 2,425,116,664.57		$ 749,342,127.14		$ 3,174,458,791.71
本月支出： Despesa do mês:						
庫房 Própria da Fazenda	$ 129,138,688.82		$ 668,272,611.53		$ 797,411,300.35	
財政運作 Por operações de tesouraria	$ 2,141,000,000.00		$ 75,695,563.30		$ 2,216,695,563.30	
餘額支付 Entrega de saldo	$ .00		$ .00		$ .00	
		$ 2,270,138,688.82		$ 743,968,174.83		$ 3,014,106,863.65
轉入下月之餘額 Saldo para o mês seguinte		$ 154,977,975.75		$ 5,373,952.31		$ 160,351,928.06
		$ 2,425,116,664.57		$ 749,342,127.14		$ 3,174,458,791.71

	中國銀行（澳門分行） Banco da China (Sucursal de Macau)		大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino, S.A.		合共 Total	
二零零六年四月三十日的結餘 Desenvolvimento do saldo em 30/04/2006						
M/16 號賬冊顯示之結算： As contas do livro M/16 apresentam os saldos seguintes:						
釐印印花 Valores selados	$ .00		$ 2,700,000.00		$ 2,700,000.00	
貴重物品 Jóias	$ .00		$ 40,250.00		$ 40,250.00	
貴重物品及釐印之總額 Total das jóias e valores selados		$ .00		$ 2,740,250.00		$ 2,740,250.00
政府庫房之出納 Tesouraria de Fazenda Pública	$ .00		$ 13,742,209,984.44		$ 13,742,209,984.44	
於澳門金融管理局之存款 Depósito na A.M.C.M.	$ -79,559,100,000.00		$ 54,369,500,000.00		$ -25,189,600,000.00	
各項存款——需清償之費用 Depósitos diversos — Despesas a liquidar	$ .00		$ .00		$ .00	
雜項——需清償之費用 Diversos — Despesas a liquidar	$ .00		$ -2,560,689.60		$ -2,560,689.60	
其他 Outras	$ .00		$ 7,578,850.81		$ 7,578,850.81	
總金額 Total em dinheiro		$ -79,559,100,000.00		$ 68,116,728,145.65		$ -11,442,371,854.35
現行預算費用之收支餘額 Saldo das receitas sobre as despesas do orçamento vigente		$ 7,512,070,097.58		$ -2,928,650,822.01		$ 4,583,419,275.57

澳門特別行政區儲備基金
Fundo da Reserva RAEM $ 10,185,054,294.29

備註：庫房本身收入中的澳門幣 $ 463,072.60 為從支付中扣減之退回款額。

Obs: A receita própria da Fazenda engloba MOP 463 072,60 respeitantes às reposições abatidas nos pagamentos.

二零零六年五月二十九日於財政局

制訂： 施利華

覆核： 司庫活動組組長　陳美蓮

簽署：局長　艾衛立

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 29 de Maio de 2006.

Elaborado por *Carlos J. J. R. Silva.*

Verificado.

A Chefe de S.O.T., *Isabel Jacques.*

Visto.

O Director dos Serviços, *Carlos F. Ávila.*

（是項刊登費用為 $5,350.00）

(Custo desta publicação $ 5 350,00)

統 計 暨 普 查 局

公 告

茲通知根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令第一條核准，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》之規定，現通過考試方式進行一般晉升開考，以填補統計暨普查局人員編制統計範疇特別制度職程之第一職階一等對外貿易編碼員二缺。

凡符合十二月二十一日第 86/89/M 號法令第十條第一款、第三款及第十二條連同第五十八條第二款所規定的澳門特別行政區政府公務員均可報考。

上述開考之通告已張貼在宋玉生廣場 411-417 號“皇朝廣場”十七樓統計暨普查局行政暨財政處。報考申請表應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個辦公日起計二十天內遞交。

二零零六年五月十九日於統計暨普查局

代局長　莫苑梨

（是項刊登費用為 $1,184.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, de prestação de provas práticas, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento de dois lugares de codificador de comércio externo de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de regime especial, na área de estatística do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos.

Podem candidatar-se a todos os funcionários da Região Administrativa Especial de Macau, que reúnam as condições estipuladas nos n.os 1 e 3 do artigo 10.º e do artigo 12.º, conjugado com o n.º 2 do artigo 58.º, todos do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

O aviso de abertura do supracitado concurso encontra-se afixado na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.os 411-417, Edifício «Dynasty Plaza», 17.º andar, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 19 de Maio de 2006.

A Directora dos Serviços, substituta, *Mok Iun Lei.*

(Custo desta publicação $ 1 184,00)

勞 工 事 務 局

公 告

本局為填補人員編制第一職階主任翻譯一缺，經於二零零六年四月二十六日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考公告，現根據經十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，把准考人臨時名單張貼於嘉路米耶圓形地政府大廈勞工事務局行政暨財政處，以供查閱。

根據上述通則第五十七條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零零六年五月二十五日於勞工事務局

代局長　陳景良副局長

（是項刊登費用為 $959.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, se encontra afixada, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, sita na Rotunda de Carlos da Maia, Edifício do Estado, a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão, do grupo de pessoal desta Direcção dos Serviços, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 26 de Abril de 2006.

A presente lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 25 de Maio de 2006.

O Director dos Serviços, substituto, *Chan Keng Leong,* subdirector.

(Custo desta publicação $ 959,00)

博彩監察協調局

通告

現根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准，後經修改並刊登於一九九九年三月二十二日第十二期《澳門政府公報》第一組內的《澳門公共行政工作人員通則》第三百五十三條第四款的規定，通知下落不明之嫌疑人第三職階特級督察 Pedro José Gomes，按照經濟財政司司長二零零六年五月三十日就編號PD-1/2005之紀律程序發出的批示，科處嫌疑人強迫退休處分。此決定係根據上述《通則》第三百一十五條第一款和第二款f項的規定並為著產生第三百一十條的效力而作出的。嫌疑人可於本通告刊登之日起計60天內提起司法上訴，為此應提取本通知中所述批示的完整文本。該批示文本存放於有關紀律程序卷宗內，嫌疑人可前往澳門南灣大馬路762-804號中華廣場21樓博彩監察協調局總辦事處索取。

二零零六年六月一日於博彩監察協調局

局長　雪萬龍

（是項刊登費用為 $1,126.00）

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Aviso

Em cumprimento do n.º 4 do artigo 353.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, republicado com as alterações subsequentes no *Boletim Oficial* n.º 12, I Série, de 22 de Março de 1999, é notificado o arguido Pedro José Gomes, inspector especialista, 3.º escalão, com paradeiro desconhecido, de que no processo disciplinar melhor identificado pelo n.º PD -1/2005, por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para a Economia e Finanças, datado de 30 de Maio de 2006, lhe foi aplicada a pena disciplinar de aposentação compulsiva, prevista no artigo 315.º, n.os 1 e 2, alínea *f*), e com os efeitos do artigo 310.º, do supra-citado estatuto, podendo o mesmo recorrer contenciosamente no prazo de sessenta dias a contar da presente publicação, devendo para o efeito levantar o texto integral do despacho ora notificado junto do respectivo processo disciplinar, que se encontra disponível na sede da Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, sita na Avenida da Praia Grande, n.os 762-804, Edifício China Plaza, 21.º andar, em Macau.

Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, 1 de Junho de 2006.

O Director, *Manuel Joaquim das Neves.*

(Custo desta publicação $ 1 126,00)

退休基金會

公告

茲通知根據現行《澳門公共行政工作人員通則》之規定，現以審查文件方式為退休基金會人員進行有限制性普通晉升開考，以填補退休基金會人員編制之第一職階顧問高級資訊技術員一缺。

有關開考通告現張貼於新口岸宋玉生廣場181至187號，光輝商業中心二十樓退休基金會人事、行政事務暨總務部，並自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個辦公日起計十天內可報考。

二零零六年六月一日於退休基金會

行政管理委員會主席　劉婉婷

（是項刊登費用為 $1,018.00）

FUNDO DE PENSÕES

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado ao pessoal do Fundo de Pensões, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de informática assessor, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Fundo de Pensões.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado no Núcleo de Pessoal, Expediente e Economato do Fundo de Pensões, sito na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.os 181-187, Centro Comercial Brilhantismo, 20.º andar, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Fundo de Pensões, 1 de Junho de 2006.

A Presidente do Conselho de Administração, *Lau Un Teng*.

(Custo desta publicação $ 1 018,00)

澳 門 保 安 部 隊 事 務 局

通 告

一、遵照保安司司長於二零零六年四月十二日之批示，以及按照 "規範澳門保安部隊保安學員培訓課程的錄取及修讀制度" 之第13/2002號行政法規第十條之規定，現招考"澳門保安部隊第七屆保安學員培訓課程"學員，在完成課程後，成績及格的學員可成為治安警察局基礎職程中之普通職程、音樂專業職程、機械專業職程或無線電專業職程之警員，或成為消防局基礎職程之消防員。

二、一般及特別錄取條件：

（一）根據《澳門特別行政區基本法》第九十七條之規定，投考人必須是澳門特別行政區永久性居民；

（二）具備擔任公共職務之能力（參閱現行《澳門公共行政工作人員通則》第十三條之規定）；

（三）不處於第 13/2002 號行政法規第七條第一款所列的任何不獲錄取的情況；

（四）在錄取日，年齡介乎十八至三十五歲，即已滿十八歲但仍未滿三十六歲，而錄取日是指於《澳門特別行政區公報》以公告形式公佈張貼最後排名名單的地點之日期，按照保安司司長之批示，該日期現訂為 2007 年 10 月 10 日；

（五）經招聘體格檢驗委員會證明有良好體型和強壯體格；

（六）須具備中文教育初中三或葡文教育九年班或同等程度學歷；

（七）通過體能測試；

（八）通過常識測試；

（九）通過心理技術測試；

（十）通過專業技能測試（只適用於投考音樂專業職程、機械專業職程或無線電專業職程者）。

三、為報名而須遞交之文件：

（一）申請書（可於本局招聘科索取或於本局網頁內下載，網址：http://www.fsm.gov.mo）；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Aviso

1. Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para a Segurança, de 12 de Abril de 2006, e nos termos do artigo 10.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2002, que regulamenta o regime de admissão e frequência do Curso de Formação de Instruendos das Forças de Segurança de Macau, está aberto o concurso de admissão ao 7.º Curso de Formação de Instruendos das Forças de Segurança de Macau. Os instruendos que venham a obter aproveitamento no termo do curso, podem ser guardas da carreira ordinária, da carreira de especialistas de músicos, da carreira de especialistas de mecânicos ou da carreira de especialistas de radiomontadores da carreira de base do Corpo de Polícia de Segurança Pública ou ser bombeiros da carreira de base do Corpo de Bombeiros.

2. Requisitos gerais e especiais de admissão:

(1) Ser residente permanente da RAEM, nos termos do artigo 97.º da Lei Básica da RAEM;

(2) Ter capacidade para o exercício de funções públicas (refere-se ao artigo 13.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente);

(3) Inexistência de quaisquer situações de inadmissibilidade previstas no n.º 1 do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2002;

(4) Ter, à data de admissão (data em que se afixa a ordenação final no local a ser publicado, por aviso, no *Boletim Oficial* da RAEM), idade compreendida entre os 18 e 35 anos, já devendo ter completado 18 anos de idade e não podendo completar 36 anos de idade. Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para a Segurança, a data de admissão é fixada em 10 de Outubro de 2007;

(5) Ter boa compleição e robustez física comprovada pela Junta de Recrutamento designada para o efeito;

(6) Estar habilitado com o ensino secundário geral do ensino chinês ou 9.º ano de escolaridade do ensino português, ou com habilitações equivalentes;

(7) Satisfazer as provas físicas;

(8) Satisfazer as provas de conhecimentos gerais;

(9) Satisfazer as provas psicotécnicas;

(10) Satisfazer os testes de aptidão para a respectiva especialidade (apenas aplicável para os candidatos da carreira de especialistas de músicos, de mecânicos ou de radiomontadores).

3. Documentos a apresentar no acto da inscrição:

(1) Requerimento, que pode ser obtido na Secção de Recrutamento da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, ou fazer o «download» no «website» desta Direcção: http://www.fsm.gov.mo;

（二）順序列出優先選擇進入各部隊及/或各專業職程的聲明書（可於本局招聘科索取或於本局網頁內下載）；

（三）出示學歷證明文件正本，以供本局作認證本；

（四）出示澳門居民身份證正本，以供本局作認證本；

（五）吋半證件類型彩色照片六張；

（六）由身份證明局發出之刑事紀錄證明書；

（七）出示預防破傷風接種之有效證明書正本，以供本局作認證本；

（八）遞交投考人父母或監護人聲明同意投考人投考是次課程之文件之正本/鑑證本（倘投考人為未成年人）。

四、報名日期、地點及方法：

由二零零六年七月十日至二零零六年七月二十八日，在下列時間內將上點內所要求之文件遞交至位於澳門兵營斜巷之澳門保安部隊事務局招聘科。

星期一至星期五（公眾假期除外）：上午九時至下午五時十五分（中午不休息）

五、招聘體格檢驗委員會及典試委員會之組成：

（一）負責檢驗投考人體格的招聘體格檢驗委員會的組成如下：

正選成員

主席：消防局副消防總長，何志輝

委員：醫生黎嫦燕

醫生陳洪波

醫生劉婕

秘書：消防局副消防區長，馬志強

候補成員

主席：消防局副消防總長，黃耀勝

委員：醫生林永連

醫生趙德龍

秘書：消防局副消防區長，伍玉華

（二）負責評定其他測試之典試委員會的組成如下：

正選成員

主席：消防局副消防總長，駱偉文

(2) Declaração, que pode ser obtida na Secção de Recrutamento da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, ou fazer o «download» no «website» desta Direcção: http://www.fsm.gov.mo, da qual conste, por ordem de preferência, as corporações e/ou carreira de especialistas onde pretende ingressar;

(3) Original dos documentos comprovativos de habilitação literária, para efeitos de autenticação;

(4) Original do Bilhete de Identidade de Residente de Macau, para efeitos de autenticação;

(5) Seis fotos tipo passe a cores de 1 $^{1}/_{2}$ polegadas;

(6) Certificado de registo criminal, emitido pela Direcção dos Serviços de Identificação de Macau;

(7) Certificado de vacinação antitetânica válido, para efeitos de autenticação;

(8) Entrega de original, ou fotocópia autenticada notarialmente, do documento em que os pais ou o tutor do candidato declaram que concordam com a inscrição do candidato (se o candidato for menor).

4. Data, local e forma de inscrição:

A inscrição faz-se mediante a apresentação dos documentos referidos no número anterior na Secção de Recrutamento da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, de 10 a 28 de Julho de 2006, durante os seguintes horários:

Segunda a sexta-feira (excepto nos feriados): das 09,00 às 17,15 horas (sem intervalo).

5. Composição da junta de recrutamento e júri:

(1) A Junta de Recrutamento responsável pela inspecção dos candidatos é composta por:

Efectivos:

Presidente: Ho Chi Fai, chefe-ajudante do CB.

Vogais: Lai Sheung Yin;

Chan Hung Por Siman; e

Liv Chea.

Secretário: Ma Chi Keong, subchefe do CB.

Suplentes:

Presidente: Vong Io Seng, chefe-ajudante do CB.

Vogais: Lam Weng Lin; e

Chio Tak Long.

Secretário: Ng Iok Wa, subchefe do CB.

(2) O júri responsável pela avaliação das restantes provas do concurso é composto por:

Efectivos:

Presidente: Lok Wai Man, chefe-ajudante do CB.

委員：治安警察局警司，林文偉

消防局副一等消防區長，黃勁松

秘書：消防局副消防區長，徐榕根

候補成員

主席：消防局副消防總長，王健

委員：治安警察局警司， 劉幸儀

消防局副一等消防區長，吳家偉

秘書：消防局副消防區長，何展鵬

在評定有關音樂專業職程的專業測試時，本通告第五（二）所述之典試委員會的組成亦包括以下人員：

治安警察局音樂警長，梁健行

治安警察局音樂警長，鄭繼燊

在評定有關機械專業職程的專業測試時，本通告第五（二）所述之典試委員會的組成亦包括以下人員：

治安警察局機械副警長，羅錫培

治安警察局機械副警長，鄭錦雄

在評定有關無綫電專業職程的專業測試時，本通告第五(二）所述之典試委員會的組成亦包括以下人員：

治安警察局警長　張志明

治安警察局警長　容田潤

六、甄選方法、內容及標準：

（一）體格檢查：

內容及標準見第13/2002號行政法規第十四條第一款所指的附件A；

（二）體能測試：

（1）測試項目：

1）80米計時跑；

2）仰臥起坐；

3）引體上升（僅對男性投考人進行測試）；

4）俯臥撐（僅對女性投考人進行測試）；

5）跳遠；

Vogais: Lam Man Wai, comissário do CPSP; e

Wong Keng Chong, chefe assistente do CB.

Secretário: Choi Iong Kan, subchefe do CB.

Suplentes:

Presidente: Wong Kin, chefe-ajudante do CB.

Vogais: Lau Hang Yi Clara, comissário do CPSP; e

Ng Ka Wai, chefe assistente do CB.

Secretário: Ho Chin Pang, subchefe do CB.

O júri responsável pela avaliação das provas da carreira de especialista de músicos é composto pelos seguintes elementos, para além dos mencionados no n.º 5 (2) do presente aviso:

Leung Kin Hang, chefe músico do CPSP;

Cheng Kai San, chefe músico do CPSP.

O júri responsável pela avaliação das provas da carreira de especialista de mecânicos é composto pelos seguintes elementos, para além dos mencionados no n.º 5 (2) do presente aviso:

Lo Sec Pui, subchefe mecânico do CPSP;

Cheang Kam Hong, subchefe mecânico do CPSP.

O júri responsável pela avaliação das provas da carreira de especialista de radiomontadores é composto por seguintes elementos, para além dos mencionados no n.º 5 (2) do presente aviso:

Cheong Chi Meng, chefe radiomontador do CPSP;

Iong Tin Ion, chefe radiomontador do CPSP.

6. Forma, conteúdo e critérios de selecção:

(1) Inspecção Sanitária:

Os conteúdos e critérios são referidos no anexo A do n.º 1 do artigo 14.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2002.

(2) Provas físicas:

1) Itens das provas:

(1) Corrida de 80 metros planos;

(2) Flexões de tronco à frente;

(3) Flexões de braços (só para os candidatos do sexo masculino);

(4) Extensões de braços (só para os candidatos do sexo feminino);

(5) Salto em comprimento em caixa de areia;

6）跳高；

7）“庫伯氏”（cooper）測試；

8）平衡木步行。

（2）測試標準：

參閱公佈於二零零二年十一月十一日第四十五期《澳門特別行政區公報》第一組之第105/2002號保安司司長批示，有關批示將於報名日起至完成體能測試止，張貼於本局大堂通告欄內及上載於本局網頁（www.fsm.gov.mo）內。

（3）測試的詳細說明：

參閱第13/2002號行政法規第十六條第二款。

（三）常識測試：

（1）測試項目：

1）以投考人選定的語言聽寫和作文；

2）英語聽寫；

3）算術測試。

（2）評分標準：

參閱第13/2002號行政法規第十九條之規定。

（四）心理技術測試：

評分標準參閱第13/2002號行政法規第二十一條之規定。

（五）專業技能測試（只適用於投考音樂專業職程、機械專業職程或無線電專業職程者）：

評分標準參閱第13/2002號行政法規第二十二條之規定。

七、上述各項測試之時間表將於報名日起至完成各項甄選試止，張貼於本局大堂通告欄內及上載於本局網頁（www.fsm.gov.mo）內。

八、本招考受第6/2002號法律及13/2002號行政法規規範，以及補充適用現行《澳門公共行政工作人員通則》。

二零零六年五月三十日於澳門保安部隊事務局

代局長　陳炳森副警務總監

（是項刊登費用為 $8,560.00）

(6) Salto em altura com fasquia;

(7) Teste de «Cooper»;

(8) Passagem de trave olímpica.

2) Critérios das provas:

Referem-se no Despacho n.º 105/2002 do Ex.mo Senhor Secretário para a Segurança, publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 45, I Série, em 11 de Novembro de 2002. Desde o início das inscrições até à conclusão das provas físicas, o referido despacho encontra-se afixado no expositor do átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e disponível no «website» desta Direcção: http://www.fsm.gov.mo.

3) Especificações das provas:

São referidas no n.º 2 do artigo 16.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2002.

(3) Provas de conhecimentos gerais:

1) Itens das provas:

— Ditado e composição escrita na língua pela qual o candidato optar;

— Ditado em língua inglesa;

— Prova de aritmética.

2) Critérios de classificação:

São referidos no artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2002.

(4) Provas psicotécnicas:

Os critérios de classificação são referidos no artigo 21.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2002.

(5) Testes de especialidade (apenas aplicável para os candidatos da carreira de especialistas de músicos, de mecânicos ou de radiomontadores).

Os critérios de classificação são referidos no artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2002.

7. Desde o início das inscrições até à conclusão das referidas provas, o calendário das provas acima referidas é afixado no expositor do átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau e encontra-se disponível no «website» desta Direcção: http://www.fsm.gov.mo.

8. O presente recrutamento é regulado pela Lei n.º 6/2002 e pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2002, sendo o Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, aplicável subsidiariamente.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 30 de Maio de 2006.

O Director dos Serviços, substituto, *Chan Peng Sam,* superintendente.

(Custo desta publicação $ 8 560,00)

衛 生 局

名 單

衛生局為填補人員編制護理職程第一職階第三職等專科護士十四缺，經於二零零五年十一月十六日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公報准考人的評核成績如下：

姓名	收件編號	成績
1.º 黃夏荑	21099	8.48
2.º 梁寶鸞	20506	8.28*
3.º 梁杏貞	20669	8.28
4.º 楊志鎰	20808	8.25
5.º 文志邦	20889	8.19
6.º 趙崇本	20661	8.16
7.º 馬少薇	21679	8.00
8.º 林鳳英	20521	7.88
9.º 羅婉婉	20847	7.85
10.º 吳晶虹	20964	7.81
11.º 廖佩雯	20660	7.80
12.º 辛寶玲	20665	7.21
13.º 鄧桂琼	20703	7.20
14.º 何鳳兒	20877	7.10

附註：*根據是次評核標準之備註d項-：同等分數，年齡較低者優先排列。

（社會文化司司長於二零零六年五月十七日批示確認）

二零零六年五月三十日於衛生局

典試委員會：

主席：陳婉華

正選委員：盧倩雯

周曼霞

（是項刊登費用為 $1,801.00）

SERVIÇOS DE SAÚDE

Lista

Classificativa dos candidatos do concurso comum, de acesso, condicionado e documental, para o preenchimento de catorze vagas de enfermeira especialista, grau 3, 1.º escalão, da carreira de pessoal de enfermagem do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 16 de Novembro de 2005:

Candidatos aprovados:

Nome	Entrada n.º	Resultado
1.º Wong Ha I	21 099	8,48
2.º Leung Pou Lun	20 506	8,28 *
3.º Leong Hang Cheng	20 669	8,28
4.º Ieong Chi Iat	20 808	8,25
5.º Man Chi Pong	20 889	8,19
6.º Luis Chiu	20 661	8,16
7.º Ma Sio Mei	21 679	8.00
8.º Lam Fong Ieng	20 521	7,88
9.º Lo Iun Iun	20 847	7,85
10.º Wu Ching Hung	20 964	7,81
11.º Liu, Pui Man Maria	20 660	7,80
12.º San Pou Leng	20 665	7,21
13.º Tang Kuai Keng	20 703	7,20
14.º Ho Fong I	20 877	7,10

* Segundo o critério de avaliação «d»: menor idade.

(Homologada por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Maio de 2006).

Serviços de Saúde, aos 30 de Maio de 2006.

O Júri:

Presidente: Chan Un Wa.

Primeiro-vogal efectivo: Lou Sin Man; e

Segundo-vogal efectivo: Chau Man Ha.

(Custo desta publicação $ 1 801,00)

通 告

衛生局為填補人員編制技術人員組別社會工作範疇第一職階第四職等特級技術員兩缺之通告，已於二零零六年五月十日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登，現根據現行《澳門

Avisos

Nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, faz-se público que se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no 1.º andar do Edifício da Direcção dos Serviços de Saúde, a lista provisória considerada definitiva do con-

公共行政工作人員通則》第五十七條第五款規定公佈，被視為確定名單的臨時名單已張貼於本局行政大樓一樓衛生局人事處。

二零零六年五月二十九日於衛生局

典試委員會：

主席：社會工作部主任　石慧貞

第一正選委員：首席高級技術員　尹偉儀

第二正選委員：二等高級技術員　歐陽佩玲

（是項刊登費用為 $979.00）

curso para o preenchimento de duas vagas de técnico especialista, grau 4, 1.º escalão, da área de serviço social do quadro dos Serviços de Saúde, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 10 de Maio de 2006.

Serviços de Saúde, aos 29 de Maio de 2006.

O Júri:

Presidente: Diana Maria Comandante, chefe do Serviço de Acção Social.

Primeiro-vogal efectivo: Wan Wai I, técnico superior principal.

Segundo-vogal efectivo: Au Ieong Pui Leng, técnico superior de 2.ª classe.

(Custo desta publicação $ 979,00)

衛生局為填補人員編制技術員組別住院範疇第一職階第四職等特級技術員二缺開考之通告已於二零零六年五月十日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登，現根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款規定公布，被視為確定名單的臨時名單已張貼於本局行政大樓一樓衛生局人事處。

二零零六年五月二十九日於衛生局

典試委員會：

主席：Rui Alberto Marques de Vasconcelos e Sá

委員：伍成昌（正選委員）

梁基雄（候選委員）

（是項刊登費用為 $764.00）

Nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, faz-se público que se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no 1.º andar do Edifício da Administração destes Serviços, a lista provisória considerada definitiva do concurso para o preenchimento de duas vagas de técnico especialista, grau 4, 1.º escalão, da carreira de técnico da área de hotelaria, do quadro destes Serviços, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 10 de Maio de 2006.

Serviços de Saúde, aos 29 de Maio de 2006.

O Júri:

Presidente: Rui Alberto Marques de Vasconcelos e Sá.

Vogal efectivo: Ng Seng Cheong.

Vogal suplente: Leong Kei Hong.

(Custo desta publicação $ 764,00)

衛生局為填補人員編制行政人員組別第一職階第四職等首席行政文員十缺開考之通告已於二零零六年五月十日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登。現根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款規定公佈，臨時名單已張貼於本局行政大樓一樓衛生局人事處。

二零零六年五月二十九日於衛生局

典試委員會：

主席：首席行政文員　Maria Carmelita de Oliveira Simões

正選委員：首席行政文員　李健新

首席行政文員　羅龠昕

（是項刊登費用為 $764.00）

Nos termos do n.º 3 do artigo n.º 57 do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, faz-se público que se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no 1.º andar do Edifício da Administração destes Serviços, a lista provisória do concurso para o preenchimento de dez vagas de oficial administrativo principal, grau 4, 1.º escalão, do grupo de pessoal administrativo do quadro destes Serviços, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 10 de Maio de 2006.

Serviços de Saúde, aos 29 de Maio de 2006.

O Júri:

Presidente: Maria Carmelita de Oliveira Simões, oficial administrativo principal.

Vogais: Lei Kin San, oficial administrativo principal; e

Belmira Fernandes do Rosário, oficial administrativo principal.

(Custo desta publicação $ 764,00)

衛生局為填補人員編制行政人員組別第一職階第三職等一等文員三缺開考之通告已於二零零六年五月十日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登，現根據《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款規定公佈，被視為確定名額的臨時名單已張貼於本局行政大樓一樓衛生局人事處。

二零零六年六月一日於衛生局

局長　瞿國英

（是項刊登費用為 $685.00）

Nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, faz-se público que se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no 1.º andar do Edifício da Administração destes Serviços, a lista provisória considerada definitiva do concurso comum para o preenchimento de três vagas de primeiro-oficial, grau 3, 1.º escalão, do grupo de pessoal administrativo do quadro destes Serviços, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 10 de Maio de 2006.

Serviços de Saúde, 1 de Junho de 2006.

O Director dos Serviços, *Koi Kuok Ieng*.

(Custo desta publicação $ 685,00)

教 育 暨 青 年 局

公 告

茲通知根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令所修訂之《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現通過以文件審閱，並以專業面試作為補充及有限制的方式，為教育暨青年局公務員進行普通晉升開考，以填補本局人員編制內下列空缺：

第一職階顧問高級技術員兩缺；

第一職階首席翻譯員兩缺；

第一職階特級資訊技術員一缺；

第一職階特級技術員一缺；

第一職階特級技術輔導員八缺；

第一職階首席行政文員十一缺。

再通知上述之開考通告已張貼在約翰四世大馬路 7 － 9 號一樓，報考申請表應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零零六年五月二十九日於教育暨青年局

局長　蘇朝暉

（是項刊登費用為 $1,458.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Anúncio

Faz-se público que se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, complementados por entrevista profissional, condicionados aos funcionários da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), nos termos definidos pelo Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal desta Direcção dos Serviços:

Dois lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão;

Dois lugares de intérprete-tradutor principal, 1.º escalão;

Um lugar de técnico de informática especialista, 1.º escalão;

Um lugar de técnico especialista, 1.º escalão;

Oito lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão; e

Onze lugares de oficial administrativo principal, 1.º escalão.

Mais se informa que os avisos de abertura dos referidos concursos se encontram afixados na Avenida de D. João IV, n.os 7-9, 1.º andar, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 29 de Maio de 2006.

O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai.*

(Custo desta publicação $ 1 458,00)

旅 遊 局

名 單

旅遊局為填補人員編制行政人員組別第一職階一等文員一缺，經於二零零六年三月二十九日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組公布以文件審查，有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人： 分

黃成龍 7.52

（經二零零六年五月二十五日社會文化司司長的批示確認）

二零零六年五月十二日於旅遊局

典試委員會：

主席：蘇淑芬

委員：周凌珊

Lurdes Rodrigues Baptista

（是項刊登費用為 $1,047.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de primeiro-oficial, 1.º escalão, do grupo administrativo do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 29 de Março de 2006:

Candidato aprovado: valores

Vong Seng Long 7,52

(Homologada por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 25 de Maio de 2006).

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 12 de Maio de 2006.

O Júri:

Presidente: Sou Sok Fan aliás Maria Odete Sou.

Vogais: Chau Leng San; e

Lurdes Rodrigues Baptista.

(Custo desta publicação $ 1 047,00)

旅 遊 學 院

名 單

為填補旅遊學院人員編制內高級技術員組別第一職階首席高級技術員一缺，經於二零零六年五月十日第十九期第二組《澳門特別行政區公報》公佈以文件審閱及有限制方式進行一般晉升開考的通告，現公佈准考人臨時名單如下：

准考人：

羅志明。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款之規定，本名單被視為確定名單。

二零零六年五月二十六日於旅遊學院

典試委員會：

主席：院長　黃竹君

第一委員：代副院長　陳美霞

第二委員：望廈迎賓館館長　王美清

（是項刊登費用為 $1,096.00）

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

Listas

Provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal do Instituto de Formação Turística, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 10 de Maio de 2006:

Candidato admitido:

Law Chi Ming.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor.

Instituto de Formação Turística, aos 26 de Maio de 2006.

O Júri:

Presidente: Vong Chuk Kwan, presidente.

Primeiro-vogal: Chan Mei Ha, vice-presidente, substituta.

Segundo-vogal: Wong Mei Cheng, directora da Pousada de Mong-Há.

(Custo desta publicação $ 1 096,00)

為填補旅遊學院人員編制內資訊人員職程第一職階特級資訊督導員一缺，經於二零零六年五月十日第十九期第二組《澳門特別行政區公報》公佈以文件審閱及有限制方式進行一般晉升開考的通告，現公佈准考人臨時名單如下：

准考人：

戴麗萍

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款之規定，本名單被視為確定名單。

二零零六年五月二十六日於旅遊學院

典試委員會：

主席：院長　黃竹君

第一委員：代副院長　陳美霞

第二委員：高級資訊技術員　黎穎超

（是項刊登費用為 $950.00）

Provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de assistente de informática especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal de informática do quadro de pessoal do Instituto de Formação Turística, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 10 de Maio de 2006:

Candidato admitido:

Tai Lai Peng.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor.

Instituto de Formação Turística, aos 26 de Maio de 2006.

O Júri:

Presidente: Vong Chuk Kwan, presidente.

Primeiro-vogal: Chan Mei Ha, vice-presidente, substituta.

Segundo-vogal: Lai Weng Chio, técnico superior de informática.

(Custo desta publicação $ 950,00)

土 地 工 務 運 輸 局

名 單

土地工務運輸局為填補人員編制技術員職程第一職階首席技術員一缺，經於二零零六年三月十五日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行的一般晉升開考的公告。現公佈准考人評核成績如下：

合格應考人：　　分

鄺偉卓 7.31

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

（經二零零六年五月十六日運輸工務司司長的批示確認）

二零零六年四月二十八日於土地工務運輸局

典試委員會：

主席：代廳長　張潤民

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 11, II Série, de 15 de Março de 2006:

Candidato aprovado:　　valores

Kuong Vai Cheok 7,31

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 16 de Maio de 2006).

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 28 de Abril de 2006.

O Júri:

Presidente: Cheong Ion Man, chefe de departamento, substituto.

正選委員：首席高級技術員　歐偉雄

首席高級技術員　林志劍

（是項刊登費用為 $1,498.00）

Vogais efectivos: Ao Wai Hong, técnico superior principal; e

Lam Chi Kim, técnico superior principal.

(Custo desta publicação $ 1 498,00)

港 務 局

公 告

現根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，現把填補本局人員編制內以下空缺，以審查文件方式進行限制性普通晉升開考的報考人臨時名單張貼於媽閣斜坡港務局（水師廠）行政及財政廳/行政處/人事科。其開考公告已刊登於二零零六年五月十七日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組內：

第一職階特級水文員一缺；

第一職階一等文員一缺。

按照上述通則第五十七條第五款規定，該名單被視為確定名單。

二零零六年五月三十日於港務局

局長　黃穗文

（是項刊登費用為 $1,155.00）

CAPITANIA DOS PORTOS

Anúncio

Torna-se público que se encontram afixadas, no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal da Capitania dos Portos, sito na Rampa da Barra Quartel dos Mouros, as listas provisórias dos seguintes concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos lugares do quadro de pessoal desta Capitania, cujos anúncios de abertura foram publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 17 de Maio de 2006, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Um lugar de hidrógrafo especialista, 1.º escalão; e

Um lugar de primeiro-oficial, 1.º escalão.

As referidas listas são consideradas definitivas, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Capitania dos Portos, aos 30 de Maio de 2006.

A Directora, *Wong Soi Man.*

(Custo desta publicação $ 1 155,00)

地 球 物 理 暨 氣 象 局

公 告

本局為填補人員編制內之第一職階一等氣象技術員四缺，經於二零零六年五月十七日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登有關以文件審閱、有限制的方式進行普通晉升開考之公告，現根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，張貼其准考人臨時名單於氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局之告示板上以供查閱。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada, no quadro de anúncio da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sita na Rampa do Observatório, s/n, Taipa Grande, Taipa, a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de meteorologista operacional de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 17 de Maio de 2006, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

根據上述通則第五十七條第五款之規定，該名單被視為確定名單。

二零零六年六月二日於地球物理暨氣象局

局長　馮瑞權

（是項刊登費用為 $1,047.00）

A referida lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado Estatuto.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 2 de Junho de 2006.

O Director dos Serviços, *Fong Soi Kun*.

(Custo desta publicação $ 1 047,00)

建 設 發 展 辦 公 室

公 告

"青洲社會房屋綜合體建造工程 - A 大樓"
總額承攬工程公開招標

標的：青洲社會房屋綜合體建造工程 - A 大樓。

底價：不設底價。

施工期： 最長為二十五個月。

參加條件： 在土地工務運輸局內有施工註冊者。

臨時擔保金額： $14,000,000.00（澳門幣壹仟肆佰萬元整），臨時擔保要以現金或以法定銀行擔保或保險擔保提供。

確定擔保： 擔保金額是判予工程總金額的百分之五。

交標地點，日期及時間：

地點：建設發展辦公室，澳門羅理基博士大馬路南光大廈十樓 E/F 座。

截止日期及時間：二零零六年七月十日下午五時正，以本地區任一正式語文撰寫。

開標地點，日期及時間：

地點：建設發展辦公室，澳門羅理基博士大馬路南光大廈十樓 E/F 座。

日期及時間 ： 二零零六年七月十一日，早上十時正。

標書有效期：有效期由開標結束日起計九十天。

承攬類型： 承攬工程為總額承攬，但是以系列價金支付的基礎鑽孔樁工程除外。

評核標準：

a）施工方案及建議—— 12%

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS

Anúncio

«Empreitada de Construção do Complexo de Habitação Social na Ilha Verde – Bloco A»

Concurso público de empreitada por preço global

Objecto: empreitada de construção do complexo de habitação social na Ilha Verde — Bloco A.

Preço base: não há.

Prazo de execução: o prazo máximo para execução da empreitada é de vinte e cinco meses.

Condições de admissão: podem concorrer as entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT) na modalidade de construção civil.

Caução provisória: $ 14 000 000,00 (catorze milhões de patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro de caução aprovado nos termos legais.

Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação.

Local, dia e hora limite de apresentação das propostas: GDI — Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, E/F, em Macau, até às 17,00 horas do dia 10 de Julho de 2006, devendo ser redigidas numa das línguas oficiais da Região Administrativa Especial de Macau.

Local, dia e hora do acto público do concurso: GDI — Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, E/F, em Macau, no dia 11 de Julho de 2006, pelas 10,00 horas.

Prazo de validade das propostas: as propostas serão válidas até noventa dias contados da data de encerramento do acto público do concurso.

Tipo de empreitada: a empreitada é por preço global, com excepção das estacas moldadas de fundação, que serão pagas à medição.

Critérios de apreciação das propostas:

a) Os processos construtivos e os meios propostos para a execução dos trabalhos — 12%;

b）建議使用的材料—— 10%

c）對於施工進度計劃表的下列考慮：

1. 工序的具體程度—— 4%

2. 每一工序之相互關係—— 4%

3. 施工計劃期適用性及可行性—— 5%

d）投標者曾承擔與本投標工程具類似性質、尤其是於本特別行政區內施工的工程—— 22%

e）工程的總額和各項單價—— 40%

f）由委託工程日起計算總工期不能多於二十五個月—— 3%

價錢所參照之演算公式已在招標方案第十七點中列出。

有關圖則，承攬規則，招標方案及其他補充文件可於辦公時間內到建設發展辦公室參閱，地址是澳門羅理基博士大馬路南光大廈十樓E/F座。有興趣人士亦可於二零零六年六月十六日或以前，以現金支付$5,000.00（澳門幣伍仟元整），向有關當局取得副本。

二零零六年六月五日於建設發展辦公室

辦公室主任　羅定邦

（是項刊登費用為$2,995.00）

b) Os materiais propostos — 10%;

c) A programação da execução dos trabalhos, revelando:

1. O nível de discretização das actividades elementares — 4%;

2. A interdependência das actividades elementares — 4%; e

3. A adequabilidade e efectividade dos prazos de execução — 5%;

d) A experiência do concorrente em obras desta natureza, especialmente na R.A.E.M. — 22%;

e) O preço global da empreitada e os preços unitários — 40%;

f) O prazo global de execução da obra, tendo em atenção que não pode exceder 25 meses contados a partir da data de consignação dos trabalhos — 3%.

A fórmula de cálculo no que se refere aos preços encontra-se discriminada no ponto 17 do programa do concurso.

O projecto, o caderno de encargos, o programa do concurso e outros documentos complementares podem ser examinados nas instalações do GDI — Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, sitas na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, E/F, Macau, durante o horário de expediente, podendo ser obtidas cópias daquelas peças até ao dia 16 de Junho de 2006, mediante o pagamento da importância de $ 5 000,00 (cinco mil patacas), em dinheiro.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 5 de Junho de 2006.

O Coordenador do Gabinete, *António José Castanheira Lourenço.*

(Custo desta publicação $ 2 995,00)

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第 一 公 證 署

1.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證 明 書

CERTIFICADO

“澳門魔術藝術家協會”

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本自二零零六年六月一日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組 1 號 89/2006 。

澳門魔術藝術家協會修改章程內容

本會之章程將修改如下：

第三章　結構

（一）結構

1. 維持不變

2. 維持不變

3. 維持不變

4. 維持不變

5. 會員大會、理事會及監事會之運作如下：

（一）屬首次召集之大會，如出席社員未足半數，不得作任何決議。

（二）決議取決於出席社員之絕對多數票，但不影響以下各款規定之適用。

（三）修改章程之決議，須獲出席社員四份之三之贊同票。

（四）解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體社員四份之三之贊同票。

（五）章程得規定多於上述規定之票數。

本會其他章節與原有內容相同。

若本會章程內容與澳門特別行政區所頒佈之法規有抵觸處，將以民法典之內容為依據。

二零零六年六月一日於第一公證署

助理員　Maria Fatima Pedro

（是項刊登費用為 $666.00）
(Custo desta publicação $ 666,00)

第 二 公 證 署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證 明 書

CERTIFICADO

澳門東南學校家長會

葡文名稱為“**Associação de Pais e Encarregados de Educação da Escola Tong Nam de Macau**”

葡文簡稱為“**APEEETNM**”

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零零六年五月二十五日，存檔於本署之2006/ASS/M2檔案組內，編號為100號，有關條文內容如下：

澳門東南學校家長會會章

澳門東南學校家長會

總則

第一條——本會定名為“澳門東南學校家長會”（Associação de Pais e Encarregados de Educação da Escola Tong Nam de Macau）。簡稱“APEEETNM”。

第二條——本會會址設於賈伯樂提督街 138 號東南學校內。

第三條——本會的宗旨以增進家長之間感情、團結互助、加強家長與學校的聯繫、協助學校開展教育活動；對學校的教育環境、教育規劃、教育管理、教育組織提出意見及建議；維護家長、學生及學校的合理權益。

第四條——本會為非牟利團體。

會員

第五條——所有就讀或曾就讀於東南學校的學生家長及監護人，願意遵守會章及繳交會費，均可成為本會會員。

第六條——會員的權利

a.參加全體會員大會，有發言權及表決權；

b.有選舉權及被選舉權；

c.參加家長會活動，享受會員福利及權益。

第七條——會員的義務

a.會員須遵守本會會章及決議；

b.按時繳交會費；

c.積極參與本會之會員大會及各項活動；

d.維護本會聲譽及權益。

第八條——本會會員如嚴重破壞本會聲譽，得由理事會給予警告，特別嚴重者得由理事會提議，經會員大會通過終止該會員會籍。

組織

第九條——會員大會

a.會員大會為最高權力機構，有權制訂及修改會章、選舉和任免理事會及監事會成員、訂定會費；

b.會員大會每年召開一次，提前八天以書面召集；

c.在特殊情況下及指明事由，經五分之一以上的會員要求可召開特別會員大會；

d.會員大會須在二分之一以上會員出席方為有效，如遇流會，於半小時後重新召開，無論多少會員出席均為有效。

e.會員大會主席團由3名成員組成，包括會長、副會長，主席團成員的任期為兩年，連選得連任。

第十條——理事會

a.理事會為最高執行機構；

b.理事會由 5-15 名單數成員組成，包括理事長、副理事長、秘書、財務部及多名理事等，理事長為理事會主席；

c.理事會有權召開會員大會、執行會員大會的所有決議、管理會務及發表工作報告；

d.理事會每兩月召開一次，由理事長或副理事長召集，若有必要時，可提前三天通知召開；

e.理事會的任期為兩年，連選得連任；

f.正、副理事長可代表家長會出席學校舉行的教學會議。

第十一條——監事會

a.監事會為本會監察機構，負責監督和審查理事會的工作，並有權要求召開會員大會；

b.監事會由3-7名單數成員組成，包括監事長、副監事長及監事，監事長為監事會主席；

c.監事會任期為兩年，連選得連任。

其他

第十二條——修改章程的決議，經理事會提出，會員大會出席人數四分之三的贊同票。

第十三條——本會的收入來自會費及其他資助。

第十四條——家長會的所有支出費用，須由兩位或以上的理事會成員（財務部部長、理事長或副理事長）簽署方為有效。

第十五條——本會可聘請學校校長、行政人員或教師擔任顧問。

第十六條——以下為本會會徽：

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos vinte e cinco de Maio de dois mil e seis. — A Ajudante, *Maria Virgínia Inácio.*

（是項刊登費用為 $1,889.00）
(Custo desta publicação $ 1 889,00)

第 二 公 證 署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證 明 書

CERTIFICADO

澳門陳樂巷聯誼會

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零零六年五月二十五日，存檔於本署之2006/ASS/M2檔案組內，編號為101號，有關條文內容如下：

澳門陳樂巷聯誼會
章程

（一）宗旨

1. 本會定名為“澳門陳樂巷聯誼會”；

2. 本會為非牟利團體、其宗旨是為會員組織慈善文娛康樂活動，互助互愛，保護和爭取會員利益。

3. 本會地址：澳門陳樂巷20號美樂大廈地下A座。

（二）會員資格、權利與義務

4. 凡本澳支持參加陳樂巷街坊的慈善文娛康樂活動者，願意遵守會章，經理事會通過，方為會員；

5. 會員有下列權利和義務：

（1）選舉權與被選舉權；

（2）批評及建議；

（3）參加本會各項活動；

（4）遵守會章及決議；

（5）繳納會費。

6. 會員如有違反會章或有損本會聲譽者，經理事會通過，可取消其會員資格。

（三）組織機構

7. 會員大會為本會最高權力機構，設會長一人、副會長一人、秘書一人，任期三年。其職權如下：

（1）制定或修改會章；

（2）選舉理事會及監事會成員；

（3）決定工作方針、任務及計劃。

8. 理事會為本會執行機關，其職權如下：

（1）籌備召開會員代表大會；

（2）執行會員大會決議；

（3）向會員大會報告工作和財務狀況；

（4）決定會員的招收或除名。

9. 理事會設理事長一人、副理事長一人、秘書一人，理事若干（總人數必為單數），任期三年；理事會視工作需要，可增聘名譽會長、顧問。

10. 監事會負責稽核及督促理事會各項工作，設監事長一人、副監事長一人、監事一人，任期三年。

（四）會議

11. 會員大會每年召開一次，如有需要，會長可召開會員大會，而大會決議須為出席會員之絕對多數票方得通過；但法律另有規定者除外。

12. 理事會及監事會每兩個月召開一次會議，如有特殊情況可臨時召開。

13. 每年舉行一次慈善活動。

（五）經費

14. 社會贊助和會費。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos vinte e cinco de Maio de dois mil e seis. — A Ajudante, *Maria Virgínia Inácio.*

（是項刊登費用為 $1,204.00）
(Custo desta publicação $ 1 204,00)

第 二 公 證 署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證 明 書

CERTIFICADO

蓮之都劇社

為公佈之目的，茲證明上述社團的章程之修改文本已於二零零六年五月二十六日，存檔於本署之2006/ASS/M2檔案組內，編號為102號，有關修改之條文內容如下：

蓮之都劇社修改章程

第六條——會員大會

4. 會長有代表本會有關法律上之職權。

第七條——理事會及成員職責

本會執行機構為理事會，理事會由會員大會選舉組成，理事長由會員大會選舉委任，任期二年，再由理事長委任副理事長，任期二年。

1. 理事會成員3-9人。

2. 理事會設理事長一人，副理事長兩人，其餘為理事，人數必為單數。

3. 理事長：統籌各項工作並推廣會務。

4. 副理事長：協助理事長統籌各項工作並推廣會務。

5. 理事會每季召開一次。

6. 理事會根據會長及會員大會所制定之方針及決議展開各項工作。

7. 取消

8. 取消

第八條——監事會

本會監事機構為監事會，由會員大會選舉組成。

1. 監事會成員 3-9 人。

2. 監事會選出監事長一人，副監事長一人，其餘為監事，人數必為單數，任期二年。

5. 監事會：監測本會一切財務及編寫報告。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos vinte e seis de Maio de dois mil e seis. — A Ajudante, *Maria Virgínia Inácio.*

（是項刊登費用為 $744.00）
(Custo desta publicação $744,00)

BANCO BPI, S.A. — SUCURSAL OFFSHORE DE MACAU

BPI 銀行股份有限公司澳門離岸分支機構

Balanço anual em 31 de Dezembro de 2005

資產負債表於二零零五年十二月三十一日

（MOP/ 澳門幣）

ACTIVO 資產	ACTIVO BRUTO 資產總額	PROVISÕES, AMORTIZAÇÕES E MENOS - VALIAS 備用金, 折舊和減值	ACTIVO LIQUIDO 資產淨額
CAIXA 現金	2.000,00		2.000,00
DEPÓSITOS NA AMCM AMCM 存款			
VALORES A COBRAR 應收賬項			
DEPÓSITOS À ORDEM NOUTRAS INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 在本地之其他信用機構活期存款	374.132,13		374.132,13
DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR 在外地之其他信用機構活期存款	95.966.408,02		95.966.408,02
OURO E PRATA 金, 銀			
OUTROS VALORES 其他流動資產			
CRÉDITO CONCEDIDO 放款			
APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 在本澳信用機構拆放			
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E PRAZO NO EXTERIOR 在外地信用機構之通知及定期存款	14.508.749.320,58		14.508.749.320,58
ACÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS 股票, 債券及股權			
APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS 承銷資金投資			
DEVEDORES 債務人			
OUTRAS APLICAÇÕES 其他投資			
PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS 財務投資			
IMÓVEIS 不動產			
EQUIPAMENTO 設備	375.063,12	29.256,42	345.806,70
CUSTOS PLURIENAIS 遞延費用			
DESPESAS DE INSTALAÇÃO 開辦費用	880.120,06	34.646,64	845.473,42
IMOBILIZAÇÕES EM CURSO 未完成不動產			
OUTROS VALORES IMOBILIZADOS 其他固定資產	67.101,16		67.101,16
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO 內部及調整賬	77.022.570,64		77.022.570,64
TOTAIS 總額	14.683.436.715,71	63.903,06	14.683.372.812,65

(MOP/ 澳門幣)

PASSIVO 負債	SUBTOTAIS 小結	TOTAL 總額
DEPÓSITOS À ORDEM 活期存款		
DEPÓSITOS C/PRÉ-AVISO 通知存款		
DEPÓSITOS A PRAZO 定期存款	13.693.540.948,84	13.693.540.948,84
DEPÓSITOS DO SECTOR PÚBLICO 公共機構存款		
RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 本地信用機構資金		
RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS 其他本地機構資金		
EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS 外幣借款	773.659.922,90	
EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES 債券借款		
CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS 承銷資金債權人		
CHEQUES E ORDENS A PAGAR 應付支票及票據		
CREDORES 債權人	1.034,96	
EXIGIBILIDADES DIVERSAS 各項負債	81.988.600,61	855.649.558,47
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO 內部及調整賬		103.647.792,34
PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS 各項風險備用金		
CAPITAL 股本	25.000.000,00	
RESERVA LEGAL 法定儲備		
RESERVA ESTATUTÁRIA 自定儲備		
OUTRAS RESERVAS 其他儲備		
RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年營業結果		25.000.000,00
RESULTADO DO EXERCÍCIO 本年營業結果	5.534.513,00	5.534.513,00
TOTAIS 總額		14.683.372.812,65

(MOP/ 澳門幣)

CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS 備查賬	MONTANTE 金額
VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO 代客保管賬	
VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA 代收賬	
VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO 抵押賬	
GARANTIAS E AVALES PRESTADOS 保證及擔保付款	
CRÉDITOS ABERTOS 信用狀	
ACEITES EM CIRCULAÇÃO 承兌匯票	
VALORES DADOS EM CAUÇÃO 代付保證金	
COMPRAS A PRAZO 期貨買入	12.228.814.500,00
VENDAS A PRAZO 期貨賣出	12.228.814.500,00
OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS 其他備查賬	1.520.885,86

Conta de exploração

營業賬目

(MOP/ 澳門幣)

DÉBITO 借方	MONTANTE 金額	CRÉDITO 貸方	MONTANTE 金額
CUSTOS DE OPERAÇÕES PASSIVAS 負債業務成本	216.231.670,84	PROVEITOS DE OPERAÇÕES ACTIVAS 資產業務收益	230.040.578,96
CUSTOS COM PESSOAL 人事費用		PROVEITOS DE SERVIÇOS BANCÁRIOS 銀行服務收益	
REMUNERAÇÕES DOS ÓRGÃOS DE GESTÃO E FISCALIZAÇÃO 董事及監察會開支		PROVEITOS DE OUTRAS OPERAÇÕES BANCÁRIAS 其他銀行業務收益	60.239.842,23
REMUNERAÇÕES DE EMPREGADOS 職員開支	470.310,76	RENDIMENTOS DE TÍTULOS DE CRÉDITO E DE PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS 證券及財務投資收益	
ENCARGOS SOCIAIS 固定職員福利	263,18	OUTROS PROVEITOS BANCÁRIOS 其他銀行收益	894.499,54
OUTROS CUSTOS COM O PESSOAL 其他人事費用	1.417,98	PROVEITOS INORGÂNICOS 非正常業務收益	
FORNECIMENTOS DE TERCEIROS 第三者作出之供應	50.616,15	PREJUÍZOS DE EXPLORAÇÃO 營業損失	
SERVIÇOS DE TERCEIROS 第三者提供之勞務	922.267,75		
OUTROS CUSTOS BANCÁRIOS 其他銀行費用	67.894.958,01		
IMPOSTOS 稅項	5.000,00		
CUSTOS INORGÂNICOS 非正常業務費用			
DOTAÇÕES PARA AMORTIZAÇÕES 折舊撥款	63.903,06		
DOTAÇÕES PARA PROVISÕES 備用金之撥款			
LUCRO DE EXPLORAÇÃO 營業利潤	5.534.513,00		
TOTAIS 總額	291.174.920,73	TOTAIS 總額	291.174.920,73

Conta de lucros e perdas

損益計算表

(MOP/ 澳門幣)

DÉBITO 借方	MONTANTE 金額	CRÉDITO 貸方	MONTANTE 金額
PREJUÍZO DE EXPLORAÇÃO 營業損失		LUCRO DE EXPLORAÇÃO 營業利潤	5.534.513,00
PERDAS RELATIVAS A EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年之損失		LUCROS RELATIVOS A EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年之利潤	
PERDAS EXCEPCIONAIS 特別損失		LUCROS EXCEPCIONAIS 特別利潤	
DOTAÇÕES PARA IMPOSTOS SOBRE LUCROS DO EXERCÍCIO 營業利潤之稅項撥款		PROVISÕES UTILIZADAS 備用金之使用	
DOTAÇÕES ADICIONAIS PARA PROVISÕES CONFORME RJSF 根據金融體系法律制度增撥的備用金		RESULTADO DO EXERCÍCIO (SE NEGATIVO) 營業結果 (虧損)	
RESULTADO DO EXERCÍCIO (SE POSITIVO) 營業結果 (盈餘)	5.534.513,00		
TOTAIS 總額	5.534.513,00	TOTAIS 總額	5.534.513,00

O Gerente-Geral,

總經理

(Assinatura ilegível)

O Chefe da Contabilidade,

會計主任

(Assinatura ilegível)

Síntese do parecer dos auditores

À Gerência do Banco BPI, S.A. — Sucursal Offshore de Macau

Examinámos, de acordo com as Normas de Auditoria aprovadas pelo Chefe do Executivo da Região Administrativa Especial de Macau e as Normas Técnicas de Auditoria aprovadas pelo Secretário para a Economia e Finanças, as demonstrações financeiras do Banco BPI, S.A. — Sucursal Offshore de Macau (adiante designado por «Sucursal») referentes ao período compreendido entre 12 de Agosto de 2005 (data de autorização de início de actividade da Sucursal) e 31 de Dezembro de 2005, e a nossa opinião sobre as demonstrações financeiras está expressa, sem reservas, no nosso relatório datado de 11 de Maio de 2006.

Em nossa opinião, as contas financeiras resumidas estão de acordo com as demonstrações financeiras atrás referidas das quais elas resultaram.

Para uma melhor compreensão da posição financeira e dos resultados das operações da Sucursal, durante o período, as contas financeiras resumidas devem ser analisadas em conjunto com as correspondentes demonstrações financeiras auditadas do período.

Deloitte Touche Tohmatsu

Macau, aos 11 de Maio de 2006.

核數師報告書撮要

致：BPI 銀行股份有限公司澳門離岸分支機構管理層

本核數師行已按照由澳門特別行政區行政長官核准的核數準則及由經濟財政司司長核准的核數實務準則完成審核BPI銀行股份有限公司澳門離岸分支機構（以下簡稱“該分支機構”）由二零零五年八月十二日（分支機構之營運許可日）至二零零五年十二月三十一日止期間的財務報表，並已於二零零六年五月十一日就該等財務報表發表了無保留意見的報告。

本行認為隨附的賬項撮要與上述經審核的財務報表相符。

為更全面了解該分支機構於期間的財政狀況及經營業績，賬項撮要應與相關的經審核年度財務報表一併參閱。

德勤・關黃陳方會計師行

澳門

二零零六年五月十一日

Síntese da actividade do exercício referente ao período de 12 de Agosto a 31 de Dezembro de 2005

Na sequência do pedido formulado às autoridades da Região Administrativa Especial de Macau, o Banco BPI S.A. foi autorizado a estabelecer uma instituição financeira *offshore*, sob a forma de sucursal, conforme a Ordem Executiva n.º 38/2005 publicada no *Boletim Oficial* n.º 31, I Série, de 1 de Agosto de 2005.

Cumpridos todos os requisitos legais, a Sucursal Offshore de Macau do Banco BPI S.A. foi autorizada a iniciar as suas actividades em 12 de Agosto de 2005.

Consequentemente, procedeu-se ao arrendamento de um amplo escritório e efectuaram-se as adaptações exigidas pela instalação do *hardware*, do *software* e dos meios de telecomunicações necessários ao seu pleno funcionamento.

Igualmente, levou-se a efeito localmente a selecção dos recursos humanos a afectar à Sucursal e que permitiu o recrutamento de experientes e qualificados meios humanos naturais da Região Administrativa.

Relativamente à actividade desenvolvida a partir de então, e até final do ano, o Activo da Sucursal Offshore atingiu o total de cerca de MOP 14 683 milhões a que correspondia, na sua quase totalidade, o montante total de Depósitos à Ordem, com pré-aviso e a prazo com a Sede e outras Sucursais do Grupo BPI, no valor de cerca de MOP 14 605 milhões.

No respeitante aos Recursos, estes concentraram-se, essencialmente, em Depósitos a Prazo em moeda estrangeira, que atingiram aproximadamente MOP 13 694 milhões correspondendo ao total da carteira de clientes afecta à Sucursal.

Em 31 de Dezembro de 2005, e relativamente aos meses de actividade do ano, a Sucursal gerou um resultado líquido de MOP 5 534 513,00.

Por último queremos deixar às competentes autoridades da Região Administrativa Especial de Macau uma palavra de agradecimento pela consideração com que distinguiram a nova Sucursal Offshore de Macau, do Grupo BPI.

Pel'A Direcção da Sucursal,

Assinatura ilegível.

二零零五年八月十二日至十二月三十一日之業務簡報

根據BPI銀行股份有限公司向澳門特別行政區政府提出之申請，並按刊登於二零零五年政府公報第31期，第一組，第38/2005號行政命令，許可以分支機構形式開設一所離岸金融機構。

BPI 銀行股份有限公司按澳門離岸分支機構之制度，獲准於二零零五年八月十二日展開離岸銀行的業務。

為進行銀行之日常營運，租用了辦事處，裝置了電子計算機軟、硬件及電訊設備。

在招聘人員方面，澳門分行在澳門特別行政區，聘請了有經驗及才能的本地人士擔任工作。

從業務開始至年度末，本離岸銀行分行資產總值達約澳門幣一百四十六億八千三百萬元，主要以活期存款、通知存款及定期存款方式存放在總行及BPI集團旗下分行共約澳門幣一百四十六億五百萬元所組成。

在資金來源方面，主要來自客戶之外幣定期存款，達約澳門幣一百三十六億九千四百萬元。

截至二零零五年十二月三十一日，本離岸銀行分錄得澳門幣五百五十三萬四千五百一十三元之純利。

BPI集團對澳門特別行政區政府當局給予BPI銀行股份有限公司澳門離岸分支機構的支持，表示謝意。

分行管理層

（是項刊登費用為 $8,328.00）
(Custo desta publicação $ 8 328,00)

BANCO WENG HANG , S.A., MACAU

永亨銀行股份有限公司

澳門

Balanço anual em 31 de Dezembro de 2005

資產負債表於二零零五年十二月三十一日

MOP
澳門幣

ACTIVO 資產	ACTIVO BRUTO 資產總額	PROVISÕES, AMORTIZAÇÕES E MENOS - VALIAS 備用金,折舊和減值	ACTIVO LÍQUIDO 資產淨額
CAIXA 現金	113,732,408.82		113,732,408.82
DEPÓSITOS NA AMCM AMCM存款	190,506,191.75		190,506,191.75
VALORES A COBRAR 應收賬項	114,346,467.56		114,346,467.56
DEPÓSITOS À ORDEM NOUTRAS INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 在本地之其他信用機構活期存款	55,122,501.13		55,122,501.13
DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR 在外地之其他信用機構活期存款	52,809,264.39		52,809,264.39
OURO E PRATA 金,銀			
OUTROS VALORES 其他流動資產			
CRÉDITO CONCEDIDO 放款	5,493,448,733.83	7,657,300.00	5,485,791,433.83
APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 在本澳信用機構拆放	966,616,289.38		966,616,289.38
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR 在外地信用機構之通知及定期存款	5,424,885,288.26		5,424,885,288.26
ACÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS 股票,債券及股權	613,358,547.30	-	613,358,547.30
APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS 承銷資金投資			
DEVEDORES 債務人	2,675,729.14		2,675,729.14
OUTRAS APLICAÇÕES 其他投資	-		-
PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS 財務投資	6,673,930.08		6,673,930.08
IMÓVEIS 不動產	106,615,878.21	18,693,206.21	87,922,672.00
EQUIPAMENTO 設備	90,854,840.45	66,898,332.75	23,956,507.70
CUSTOS PLURIENAIS 遞延費用			
DESPESAS DE INSTALAÇÃO 開辦費用			
IMOBILIZAÇÕES EM CURSO 未完成不動產			
OUTROS VALORES IMOBILIZADOS 其他固定資產			
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO 內部及調整賬	86,843,636.50		86,843,636.50
TOTAIS 總額	13,318,489,706.80	93,248,838.96	13,225,240,867.84

MOP
澳門幣

PASSIVO 負債	SUBTOTAIS 小結	TOTAIS 總額
DEPÓSITOS À ORDEM 活期存款	4,132,007,061.06	
DEPÓSITOS C / PRÉ-AVISO 通知存款		
DEPÓSITOS A PRAZO 定期存款	7,716,848,222.91	
DEPÓSITOS DE SECTOR PÚBLICO 公共機構存款	239,986,505.31	12,088,841,789.28
RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 本地信用機構資金	470,441.02	
RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS 其他本地機構資金		
EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS 外幣借款	25,745,580.00	
EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES 債券借款		
CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS 承銷資金債權人		
CHEQUES E ORDENS A PAGAR 應付支票及票據	29,775,215.11	
CREDORES 債權人	76,572,142.88	
EXIGIBILIDADES DIVERSAS 各項負債	16,513,839.32	149,077,218.33
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO 內部及調整賬		116,540,766.90
PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS 各項風險備用金		3,557,713.98
CAPITAL 股本	120,000,000.00	
RESERVA LEGAL 法定儲備	120,000,000.00	
RESERVA ESTATUTÁRIA 自定儲備		
RESERVA DE REAVALIAÇÃO 重估儲備	371,567.53	
* OUTRAS RESERVAS 其他儲備	233,713,943.38	474,085,510.91
RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年營業結果	181,370,931.15	
RESULTADO DO EXERCÍCIO 本年營業結果	211,766,937.29	393,137,868.44
TOTAIS 總額		13,225,240,867.84

*附註：其他儲備包含澳門幣49,513,943元的一般風險備用金。銀行採用《國際財務報告準則》編制年度財務報表和計提貸款減值準備，有關減值準備可能低於按《第18/93-AMCM號通告》所規定的最低水平的一般風險備用金。銀行會撥出一筆相等於該最低水平備用金與減值準備差異的金額(已考慮遞延稅項澳門幣6,991,768)作為監管儲備。該增撥備用金在帳項概要內的損益計算表列示為「根據金融體系法律制度增撥的備用金」，並在相關審計年度財務報表內的收益表中，以「除稅後溢利」與「根據金融體系法律制度計算的年度業績」之間的調整項目列示。

As Outras Reservas incluem uma reserva obrigatória no montante de 49 513 943 Patacas. Porque o Banco adopta as Normas Internacionais de Relato Financeiro («NIRF») na preparação das suas demonstrações financeiras anuais, as perdas de imparidade com base nas NIRF podem ser inferiores ao nível mínimo de provisões genéricas calculadas de acordo com o Aviso 18/93 da AMCM (o nível mínimo). A referida reserva obrigatória representa, pois, a diferença entre o nível mínimo e as perdas de imparidade nos termos das NIRF(antes dos impostos diferidos de 6 991 768 Patacas). Este mesmo montante, inscrito na linha «Dotações adicionais para provisões conforme RJSF» da Conta de Lucros e Perdas das contas resumidas, está reconciliado entre o «Lucro depois de impostos» e os «Resultados do ano de acordo com as regras da AMCM» na conta de exploração das demonstrações financeiras auditadas anuais.

MOP
澳門幣

CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS 備查賬	MONTANTE 金額
VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO 代客保管賬	2,020,504,397.65
VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA 代收賬	138,078,700.41
VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO 抵押賬	14,983,457,337.75
GARANTIAS E AVALES PRESTADOS 保證及擔保付款	406,027,131.51
CRÉDITOS ABERTOS 信用狀	130,031,955.37
ACEITES EM CIRCULAÇÃO 承兌匯票	42,103,991.33
VALORES DADOS EM CAUÇÃO 代付保證金	
COMPRAS A PRAZO 期貨買入	1,714,578,527.22
VENDAS A PRAZO 期貨賣出	1,714,563,502.25
OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS 其他備查賬	38,783,746.97

Demonstração de resultados do exercício de 2005

二零零五年營業結果演算

Conta de exploração

營業賬目

MOP
澳門幣

Débito 借方	MONTANTE 金額	Crédito 貸方	MONTANTE 金額
CUSTOS DE OPERAÇÕES PASSIVAS 負債業務成本	202,806,621.20	PROVEITOS DE OPERAÇÕES ACTIVAS 資產業務收益	425,364,627.42
CUSTOS COM PESSOAL 人事費用		PROVEITOS DE SERVIÇOS BANCÁRIOS 銀行服務收益	51,726,308.44
REMUNERAÇÕES DOS ÓRGÃOS DE GESTÃO E FISCALIZAÇÃO 董事及監察會開支	175,000.00	PROVEITOS DE OUTRAS OPERAÇÕES BANCÁRIAS 其他銀行業務收益	21,177,611.50
REMUNERAÇÕES DE EMPREGADOS 職員開支	53,119,264.50	RENDIMENTOS DE TÍTULOS DE CRÉDITO E DE PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS 證券及財務投資收益	32,807,204.49
ENCARGOS SOCIAIS 固定職員福利	10,476,992.28	OUTROS PROVEITOS BANCÁRIOS 其他銀行收益	10,658,029.40
OUTROS CUSTOS COM O PESSOAL 其他人事費用	573,973.03	PROVEITOS INORGÂNICOS 非正常業務收益	67,848.33
FORNECIMENTOS DE TERCEIROS 第三者作出之供應	5,603,728.01		
SERVIÇOS DE TERCEIROS 第三者提供之勞務	17,379,888.72		
OUTROS CUSTOS BANCÁRIOS 其他銀行費用	16,587,479.54		
IMPOSTOS 稅項	705,827.11		
CUSTOS INORGÂNICOS 非正常業務費用	842,843.72		
DOTAÇÕES PARA AMORTIZAÇÕES 折舊撥款	9,261,948.18		
LUCRO DA EXPLORAÇÃO 營業利潤	224,268,063.29		
TOTAIS 總額	541,801,629.58	TOTAIS 總額	541,801,629.58

Conta de lucros e perdas

損益計算表

MOP
澳門幣

Débito 借方	MONTANTE 金額	Crédito 貸方	MONTANTE 金額
PREJUÍZO DE EXPLORAÇÃO 營業損失		LUCRO DE EXPLORAÇÃO 營業利潤	224,268,063.29
PERDAS RELATIVAS A EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年之損失	9,295,373.68	LUCROS RELATIVOS A EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年之利潤	65,005,712.37
PERDAS EXCEPCIONAIS 特別損失		LUCROS EXCEPCIONAIS 特別利潤	
DOTAÇÕES PARA IMPOSTOS SOBRE LUCROS DO EXERCÍCIO 營業利潤之稅項撥款	21,001,126.00	PROVISÕES UTILIZADAS 備用金之使用	9,295,373.68
DOTAÇÕES ADICIONAIS PARA PROVISÕES CONFORME RJSF 根據金融體系法律制度增撥的備用金	56,505,712.37		
RESULTADO DO EXERCÍCIO (SE POSITIVO) 營業結果（盈餘）	211,766,937.29		
TOTAIS 總額	298,569,149.34	TOTAIS 總額	298,569,149.34

O Director e Gerente-Geral,
董事兼總經理
Lee Tak Lim
李德濂

O Chefe da Contabilidade,
財務主管
Ng Kai Man
吳佳民

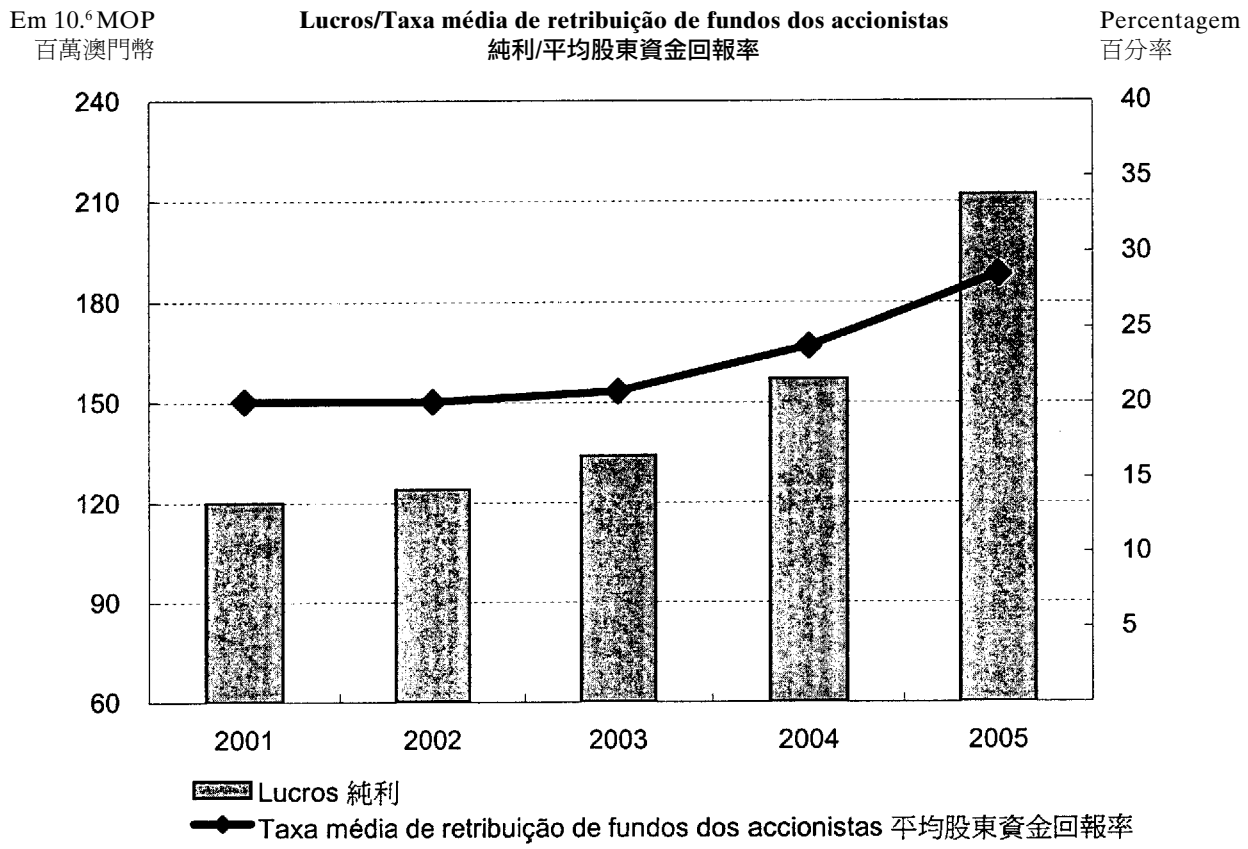
Inventário de participações financeiras
em 31 de Dezembro de 2005

財務參與目錄
二零零五年十二月三十一日

Tipo / Sector de actividade 形式 / 業務科目	Nome 名稱	Valor do Balanço 帳面價值	Valor percentual 百分比
Acções/ Quotas por sector de actividade 股票 / 股份——以業務科目分類		(MOP) (澳門幣)	
Bancos, seguros e outros serviços 銀行,保險及其他行業	Companhia de Seguros Luen Fung Hang, S.A.R.L. 聯豐亨保險有限公司	4,731,560.65	12.00%
TOTAIS 合計		4,731,560.65	12.00%

Quadro a publicar, ao abrigo do artigo 75.º do R.J.S.F.

根據金融體系法律制度第 75 條之公告



Lista dos accionistas qualificados:

Wing Hang Bank Ltd.
Constituída em Hong Kong

Nomes dos titulares dos órgãos sociais:

Conselho de Administração

Sr. Fung Yuk-Bun Patrick, presidente
Sr. Frank John Wang, administrador
Sr. Fung Yuk-Sing Michael, administrador
Sr. Ho, Louis Chi-Wai, administrador
Sr. Lee Tak-Lim, administrador
Sr. Yuen Sui-Chi Stanley, administrador
Sr. Leung Chiu-Wah, administrador

Conselho Fiscal

Ms. Vivien Wong, presidente (*exonerado em 25/9/2005*)
Sr. Wong Chun-Kau Stephen, membro
Sr. Tse Hau-Yin, membro

Assembleia Geral

Sr. Kwok Man-Cheung, presidente
Sr. Lee Tak-Lim, vice-presidente
Sr. Ho, Louis Chi-Wai, secretário
Sr. Yuen Sui-Chi Stanley, secretário
Sr. Fung Yuk-Sing, Michael, vice-secretário
Sr. Leung Chiu-Wah, vice-secretário

主要股東之名單：

永亨銀行有限公司
於香港註冊

本公司主要組織：

董事會

馮鈺斌先生　主席
王家華先生　董事
馮鈺聲先生　董事
何志偉先生　董事
李德濂先生　董事
阮少智先生　董事
梁超華先生　董事

監事會

Vivien Wong 小姐　主席（*於二零零五年九月二十五日辭任*）
黃循球先生　監事
謝孝衍先生　監事

股東會執行委員會

郭文章先生　主席
李德濂先生　副主席
何志偉先生　秘書
阮少智先生　秘書
馮鈺聲先生　副秘書
梁超華先生　副秘書

監事會報告書

本銀行之資產負債表、營業賬目及損益計算表乃係依照本澳銀行法例而編製並經聘請核數師畢馬威會計師事務所審核完竣。依本會意見，該等報表足以顯示本銀行於二零零五年十二月三十一日之真實及公正財務狀況及截至該日止之全年溢利。

監事會代表
黃循球 謹啟

二零零六年二月十八日

Parecer do Conselho Fiscal

O balanço, a demonstração de resultados e a conta de exploração e lucros e perdas deste Banco, respeitantes ao exercício do ano findo em 31 de Dezembro de 2005, foram elaborados nos termos da lei bancária e auditados pela KPMG e segundo o nosso Parecer, os mesmos corresponderam às regras de contabilidade bancária, sendo, portanto, documentos suficientes para mostrar a real situação financeira deste Banco até 31 de Dezembro de 2005, e o lucro apurado do exercício que terminou nesta data.

O Representante do Conselho Fiscal
Wong Chun Kau Stephen

Macau, aos 18 de Fevereiro de 2006.

外部核數師報告概要

致 永亨銀行股份有限公司各股東

本核數師已根據國際審計準則及澳門核數準則審核永亨銀行股份有限公司截至二零零五年十二月三十一日止年度的財務報表，並在二零零六年二月十八日就該財務報表發表了無保留意見的報告。

依本核數師意見，隨附基於上述財務報表編制的帳項概要與上述財務報表相符。

為更全面了解該銀行於年度間的財務狀況及經營業績，帳項概要應與相關的經審計年度財務報表一併參閱。

畢馬威會計師事務所

二零零六年二月十八日於澳門

Síntese do parecer dos auditores externos

Aos accionistas do
Banco Weng Hang, S.A.

Examinámos, de acordo com as Normas Internacionais de Auditoria e Normas Auditoria de Macau, as demonstrações financeiras do Banco Weng Hang, S.A., referentes ao exercício que terminou em 31 de Dezembro de 2005 e a nossa opinião sobre as demonstrações financeiras está expressa, sem reservas, no nosso relatório datado de 18 de Fevereiro de 2006.

Em nossa opinião, as contas resumidas estão de acordo com as demonstrações financeiras atrás referidas das quais elas resultaram.

Para uma melhor compreensão da posição financeira e dos resultados das operações do Banco, durante o exercício, as contas resumidas devem ser analisadas em conjunto com as correspondentes demonstrações financeiras auditadas do ano.

KPMG

Macau, aos 18 de Fevereiro de 2006.

業務簡報

反映經濟狀況之本地生產總值繼二零零四年增長 28.3% 後，在二零零五年再錄得 6.7% 之穩健實質增長，主導澳門經濟的博彩及旅遊業繼續穩步發展，令就業情況持續得以改善，第四季失業率下降至3.9%，在結構性因素情況下，已算低點。惟息率上調，加上銀行提高樓宇按揭貸款利率，對熾熱的樓市產生降溫作用。

包括賭場、酒店及商住樓宇等不少的大型項目相繼動工，銀團貸款活動顯著增加，導致本澳銀行體系二零零五年度之貸款增長達 24.8%。雖然樓市有少許向下調整，但失業率仍處於低水平及市民收入有上升趨勢，令本行之貸款質素持續得到改善，減值貸款減少至澳門幣五仟二佰萬元，佔總貸款 0.95% ，繼二零零四年後，再獲得少許呆壞賬準備回撥。

本行於二零零五年年底之股東資金為八億一仟八佰萬元，而股東應佔溢利則再創新高，達澳門幣二億一仟一佰萬元，較二零零四年澳門幣一億五仟七佰萬元增長 34.4% 。平均資產回報率及平均股東資金回報率分別為 1.79% 及 28.3% 。

本行於今年第一季在新口岸區開設一新分行後，分行數目已擴展至十一間。基於澳門經濟及人口急劇增長，本行正積極物色合適地點，希望年內再開設一至兩間分行。而母公司香港永亨銀行自收購浙江第一銀行後，已取得重大收益及成本協同效應。分行網絡包括在香港設有三十七間分行，深圳兩間分行，上海及廣州各一間分行，及在北京設有代表辦事處。為把握中國市場發展快速的商機，永亨集團將進一步加強及擴展在國內之網絡部署。截至二零零五年十二月底，澳門永亨銀行共聘用三佰三十一名員工，而永亨集團則共聘用二仟三佰零一名員工。本集團在致力繼續保持增長之餘，當不忘成功之關鍵在於貫徹審慎的放貸政策及嚴謹的風險管理。

今年，大型項目將繼續開展，龐大的融資需求有利銀行之貸款增長，人口及勞動力的大幅增長，加上市民的收入不斷上升，對住屋及其他消費開支有正面的刺激作用，本行將致力擴展樓宇按揭，並積極拓展個人之消費性貸款，務求令貸款組合內之各類貸款有適當的比重。強勁的經濟增長為本澳銀行業帶來商機，但在海外銀行的加入及本地銀行積極擴張的勢頭下，兼且貸存比率之水平極低，激烈的競爭無可避免，對息差有一定壓力，但由於貸款有可觀的增長勢頭，預期本行今年業務應可保持理想的增幅。

本行將繼續透過精簡工序控制成本，並積極擴濶其他非利息收入來源。在去年推出為『尊貴理財』客戶提供優雅及舒適的環境及一站式的個人銀行理財服務後，廣獲好評，本行將繼續拓展及優化此項業務。

勞動力的嚴重短缺及樓市的急升分別令工資及租金上升，反映通脹之消費指數每月攀升。因澳門幣間接與美元掛鈎，失去貨幣政策的自主權，而又有跡象顯示美國加息周期已近見頂，在缺乏利率工具調節下，通脹之繼續上升將成為澳門經濟健康發展之一大隱憂。

外圍方面，儘管利率及能源價格方面之不明朗，預期全球經濟將於二零零六年持續擴張，歐美貿易保護主義以至人民幣升值壓力或會為中國及澳門的經濟增長前景蒙上陰影。

展望未來，由博彩業引入之大量資金繼續發揮作用，加上『個人遊』之持續增加，澳門之經濟將繼續蓬勃發展。樓市在去年經過一輪急升之後，略見回套，惟澳門現時之發展狀況，已廣為海外投資者關注，加上大量投資所創造的就業機會，在未見有供過於求之情況下，樓市將會穩步發展。

最後，本人希望藉此機會，謹代表董事會全人，對各同事在充滿挑戰之經營環境下的努力不懈致意，以及廣大客戶對本集團的信賴和支持，深表謝意。

董事會主席
馮鈺斌 謹啟

二零零六年二月十八日

Tradução

Sumário do relatório das actividades

Na sequência de crescimento de 28,3% apurado no ano de 2004, o valor de produto interno que reflecte a situação económica teve no ano de 2005 a taxa de crescimento saudável e substancial na ordem de 6,7%. Graça ao contínuo e firme desenvolvimento dos sectores de jogos de fortuna ou azar e de turismo que predominam a economia de Macau, foi melhorando o mercado de empregos, tendo a taxa de desemprego sido reduzida a 3,9% no 4.º trimestre do ano de 2005, assim, se levarmos em consideração os factores estruturais, será justo de dizer que esse valor percentual se situa num nível bastante baixo. O aumento de taxa de juro, a que se associa o acréscimo da taxa de juro devido ao empréstimo hipotecário, fez arrefecer as escaldantes transacções de imóveis.

As realizações sucessivas de numerosas obras de grandes empreendimentos, entre estes, destacam-se os projectos de casinos, hotéis e complexos habitacionais e comerciais, deram origem ao crescente aumento de número de empréstimos do tipo de consórcio, o que foi responsável pelo aumento de empréstimos na ordem de 24,8% verificado no ano de 2005. Apesar de o preço de imóveis ter sensivelmente diminuído, o baixo nível da taxa de desemprego e a tendência para subida de rendimento da população têm vindo a melhorar a qualidade de créditos concedidos por este Banco. O valor de créditos em mora cobertos pelas provisões foi reduzido a cinquenta e dois milhões de patacas, representando 0,95% do total de créditos concedidos. A seguir do ano de 2004, este Banco ficou, mais de uma vez, ligeiramente beneficiado com reposição das provisões destinadas a cobrir os créditos em mora.

Até ao final do ano de 2005, os fundos próprios deste Banco foram calculados em oitocentos e dezoito milhões de patacas, sendo que o lucro distribuível por sócios bateu o recorde, atingiu o valor de duzentos e onze milhões de patacas, tendo sido registada uma taxa de crescimento de 34,4%, quando comparado com o valor de lucro alcançado no ano de 2004, o qual foi cento e cinquenta e sete milhões de patacas. As taxas médias de retribuição de activo e os fundos próprios foram, respectivamente, em 1,79% e 28,3%.

Contado com a sucursal inaugurada por este Banco no 1.º trimestre do corrente ano, passou a ser 11 o número das sucursais existentes em Macau. Atendendo ao drástico aumento de população e da economia de Macau, este Banco está empenhado, nesse momento, na procura do melhor local para abrir uma ou duas sucursais dentro do ano. Desde a aquisição do «Chekiang First Bank Ltd.,» a sociedade-mãe, o «Wing Hang Bank, Ltd. Hong Kong» já tinha conseguido grande proveito e os efeitos equilibrados de custo-benefício. A rede das sucursais que inclui 37 sucursais em Hong Kong, 2 sucursais em Shenzhen, 1 sucursal em Guangdong e 1 sucursal em Xangai, sem contar ainda a delegação em Beijing. A fim de acompanhar o rápido desenvolvimento do mercado chinês, o Grupo Weng Hang vem consolidar e expandir ainda mais a sua rede no continente chinês. Até aos finais do mês de Dezembro do ano de 2005, o Banco Weng Hang de Macau tinha um total de 331 trabalhadores, enquanto estavam ao serviço do Grupo Weng Hang 2 301 trabalhadores. A par do esforço para manter o ritmo de crescimento, este Banco tem sempre em mente a chave do sucesso que tem muito a ver com observação estrita da política de concessão cuidadosa de créditos e gestão rigorosa de riscos.

No ano em curso, devido à iniciação sucessiva de novos projectos de grandes empreendimentos, a grande procura de financiamento tornar--se-á factor favorável ao crescimento de crédito bancário, por outro lado, o grande aumento da população e de mão-de-obra, acrescido da constante subida do rendimento auferido pela população, faz estimular o consumo de população, bem como o seu desejo de ter a sua própria casa de habitação. Face a essa realidade, este Banco providenciará o seu máximo esforço para alargar o serviço de hipoteca de imóveis, sem descuidar, ao mesmo tempo, de expansão do crédito do consumo pessoal, de tal forma a que os diversos tipos de crédito tenham a proporção adequada na carteira de créditos. Embora o forte crescimento de economia de Macau tenha trazido grande oportunidade ao sector bancário de Macau, o mesmo não elimina a forte concorrência entre as instituições bancárias locais, o que é devido não só à adesão dos bancos do exterior e à expansão dinâmica dos bancos locais, mas também ao nível muito baixo de rácio entre crédito e depósito. O facto acima exposto tem exercido certa pressão sobre a margem de juros, no entanto, dado a perspectiva de considerável aumento de créditos, prevê-se que seja mantido o razoável aumento nas actividades bancárias asseguradas por este Banco.

Este Banco dará a continuidade ao processo de simplificação de tarefas de trabalho, a fim de controlar o custo. Além dessas medidas, este Banco vai tomar todas as providências possíveis para enriquecer a fonte de receitas provenientes de serviço de não juro. O Banco lançou no ano passado uma nova modalidade de serviço designado por «Escol do Serviço Bancário (Elite Banking)», com vista a oferecer aos clientes um ambiente agradável e confortável, além de lhes prestar a cadeia de serviços do banco personalizado destinados à gestão de riqueza, sendo essa modalidade de serviço muito apreciada pelos seus utentes.

A grave escassez de mão-de-obra e a drástica subida do preço de imóveis são responsáveis pela subida de salário dos trabalhadores e da renda de imóveis. De notar, tem-se registado nos meses seguidos a subida contínua de índice de consumo que é número indicador da taxa inflacionária. Em conjugação com esses factores, o facto de a anexação indirecta de pataca ao dólar americano ter provocado a perda da autonomia da política monetária e a verificação de indício de que está quase no fim do período de aumento da taxa de juro nos Estados Unidos têm sido a causa da subida contínua da taxa inflacionária que constitui uma grande preocupação latente que se verifica no desenvolvimento são e saudável de economia de Macau ora em curso, se não tiver um instrumento da taxa de juro que servirá para regular esses factores negativos.

Quanto à economia externa, apesar dos factores incógnitos da taxa de juro e do preço de energia, podemos contar a persistente expansão da economia mundial, todavia, o proteccionismo de comércio sempre defendido pelos Estados Unidos e pela Europa, assim como a pressão de valorização de Reminbei poderão ensombrar a perspectiva de desenvolvimento de economia da China e de Macau.

Olhar para o futuro, o grande vulto de capital investido no sector de jogos de fortuna ou azar continua a assumir a sua importância na economia local, em conjunto com o crescente aumento do número de turistas com "visto individual", são os factores positivos que contribuem para o contínuo dinamismo da economia de Macau. Depois de ter sofrido de subida brusca no ano passado, verifica-se a ligeira queda do preço de imóveis. No entanto, dado o facto de que a actualidade económica de Macau é alvo de maior interesse dos investidores do exterior em geral, é de prever o desenvolvimento estável do mercado de imóveis, se atendermos ao grande número de vaga de postos de emprego criados para dar resposta aos numerosos investimentos e ao facto de que, no mercado de imóveis, o número de oferta ainda não sobrepõe o de procura.

Por último, em nome do Conselho de Administração e em meu nome pessoal, desejo aproveitar a oportunidade para manifestar a todos os clientes o nosso sincero agradecimento pelo apoio e confiança depositada neste Grupo, dando também os melhores cumprimentos ao pessoal deste Banco pelo incessante esforço e empenho desencadeado numa conjuntura de exploração repleta de desafio.

18 de Fevereiro de 2006.

O Presidente do Conselho de Administração,
Fung Yuk Bun Patrick.

（是項刊登費用為 $16,754.00）
(Custo destas publicações $ 16 754,00)

BANCO DE DESENVOLVIMENTO DE CANTÃO, S.A. — SUCURSAL DE MACAU

廣東發展銀行股份有限公司澳門分行

(Publicações ao abrigo do artigo 76.º do RJSF, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 32/93/M, de 5 de Julho)

(根據七月五日第32/93/M號法令核准之金融體系法律制度第七十六條之公告)

Balanço anual em 31 de Dezembro de 2005

資產負債表於二零零五年十二月三十一日

貨幣單位：澳門幣 MOP

ACTIVO 資產	ACTIVO BRUTO 資產總額	PROVISÕES, AMORTIZAÇÕES E MENOS - VALIAS 備用金、折舊和減值	ACTIVO LÍQUIDO 資產淨額
CAIXA 現金	72,207,115.76		72,207,115.76
DEPÓSITOS NA AMCM AMCM存款	32,920,681.87		32,920,681.87
DEPÓSITOS À ORDEM NOUTRAS INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 在本地之其他信用機構活期存款	8,276,105.68		8,276,105.68
DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR 在外地之其他信用機構活期存款	15,443,129.44		15,443,129.44
CRÉDITO CONCEDIDO 放款	1,204,727,333.77	24,232,287.44	1,180,495,046.33
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR 在外地信用機構之通知及定期存款	1,452,342,565.67		1,452,342,565.67
ACÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS 股票, 債券及股權	591,812,913.48		591,812,913.48
DEVEDORES 債務人	1,427,965.71		1,427,965.71
OUTRAS APLICAÇÕES 其他投資	178,000,000.00		178,000,000.00
IMÓVEIS 不動產	55,841,344.29	9,691,348.61	46,149,995.68
EQUIPAMENTO 設備	28,882,797.91	20,520,446.85	8,362,351.06
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO 內部及調整賬	33,197,456.71		33,197,456.71
TOTAIS 總額	3,675,079,410.29	54,444,082.90	3,620,635,327.39

貨幣單位：澳門幣 MOP

PASSIVO 負債	SUBTOTAIS 小結	TOTAL 總額
DEPÓSITOS À ORDEM 活期存款	670,719,967.48	
DEPÓSITOS A PRAZO 定期存款	1,761,085,017.08	2,431,804,984.56
DEPÓSITOS DE SECTOR PÚBLICO 公共機構存款	260,100,940.00	
EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS 外幣借款	413,946,802.66	
CHEQUES E ORDENS A PAGAR 應付支票及票據	760,328.35	
CREDORES 債權人	622,236.27	
EXIGIBILIDADES DIVERSAS 各項負債	302,548.73	675,732,856.01
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO 內部及調整賬	156,160,846.49	
PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS 各項風險備用金	8,263,465.00	
OUTRAS RESERVAS 其他儲備	33,838,234.81	
RESERVA DE REAVALIAÇÃO 重估儲備	105,720,812.62	303,983,358.92
RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年營業結果	96,777,014.45	
RESULATADO DO EXERCÍCIO 本年營業結果	112,337,113.45	209,114,127.90
TOTAIS 總額		3,620,635,327.39

As Outras Reservas incluem uma reserva obrigatória no montante de 20 888 151 Patacas. Porque a sucursal adopta as Normas Internacionais de Relato Financeiro («NIRF») na preparação das suas demonstrações financeiras anuais, as perdas de imparidade com base nas NIRF podem ser inferiores ao nível mínimo de provisões genéricas calculadas de acordo com o Aviso 18/93 da AMCM (o nível mínimo). A referida reserva obrigatória representa, pois, as diferenças entre o nível mínimo e as perdas de imparidade nos termos das NIRF (antes dos impostos diferidos de 2 848 384 Patacas). Este mesmo montante, inscrito na linha «Dotações adicionais para provisões conforme RJSF» da Conta de Lucros e Perdas das contas resumidas, está reconciliado entre o «Lucro depois de impostos» e os «Resultados do ano de acordo com as regras da AMCM» na Conta de exploração das demonstrações financeiras auditadas anuais.

其他儲備包含澳門幣 20,888,151 元的一般風險備用金。分行採用《國際財務報告準則》編制年度財務報表和計提貸款減值準備，有關減值準備可能低於按《第 18/93 - AMCM 號通告》所規定的最低水平的一般風險備用金。分行會撥出一筆相等於該最低水平備用金與減值準備差異的金額（已考慮遞延稅澳門幣 2,848,384 元）作為監管儲備。該增撥備用金在帳項概要內的損益計算表列示為「根據金融體系法律制度增撥的備用金」，並在相關審計年度財務報表內的收益表中，以「除稅後溢利」與「根據金融體系法律制度計算的年度業績」之間的調整項目列 示。

貨幣單位：澳門幣 MOP

CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS 備查賬	MONTANTE 金額
VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA 代收賬	135,594,746.29
VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO 抵押賬	977,948,982.07
GARANTIAS E AVALES PRESTADOS 保證及擔保付款	751,151,371.61
CRÉDITOS ABERTOS 信用狀	13,904,203.15
ACEITES EM CIRCULAÇÃO 承兌匯票	334,460.42
COMPRAS A PRAZO 期貨買入	503,140,815.00
VENDAS A PRAZO 期貨賣出	502,972,075.49
OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS 其他備查賬	3,226,933,883.36

Demonstração de resultados do exercício de 2005

二零零五年營業結果演算

Conta de exploração

營業帳目

貨幣單位：澳門幣 MOP

DÉBITO 借方	MONTANTE 金額	CRÉDITO 貸方	MONTANTE 金額
CUSTOS DE OPERAÇÕES PASSIVAS 負債業務成本	65,780,550.63	PROVEITOS DE OPERAÇÕES ACTIVAS 資產業務收益	105,848,582.42
CUSTOS COM PESSOAL 人事費用		PROVEITOS DE SERVIÇOS BANCÁRIOS 銀行服務收益	2,534,783.90
REMUNERAÇÕES DE EMPREGADOS 職員開支	16,114,814.45	PROVEITOS DE OUTRAS OPERAÇÕES BANCÁRIAS 其他銀行業務收益	5,680,727.40
ENCARGOS SOCIAIS 固定職員福利	2,202,224.56	RENDIMENTOS DE TÍTULOS DE CRÉDITO E DE PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS 證券及財務投資收益	106,869,071.14
OUTROS CUSTOS COM O PESSOAL 其他人事費用	1,030.00	OUTROS PROVEITOS BANCÁRIOS 其他銀行收益	574,728.60
FORNECIMENTOS DE TERCEIROS 第三者作出之供應	1,191,237.75	PROVEITOS INORGÂNICOS 非正常業務收益	6,000.00
SERVIÇOS DE TERCEIROS 第三者提供之勞務	6,618,369.41		
OUTROS CUSTOS BANCÁRIOS 其他銀行費用	1,001,327.29		
IMPOSTOS 稅項	490,121.00		
CUSTOS INORGÂNICOS 非正常業務費用	54,115.00		
DOTAÇÕES PARA AMORTIZAÇÕES 折舊撥款	4,965,410.05		
DOTAÇÕES PARA PROVISÕES 備用金之撥款	5,225,206.03		
LUCRO DA EXPLORAÇÃO 營業利潤	117,869,487.29		
TOTAIS 總額	221,513,893.46	TOTAIS 總額	221,513,893.46

Conta de lucros e perdas

損益計算表

貨幣單位：澳門幣 MOP

DÉBITO 借方	MONTANTE 金額	CRÉDITO 貸方	MONTANTE 金額
PERDAS RELATIVAS A EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年之損失	501.61	LUCRO DE EXPLORAÇÃO 營業利潤	117,869,487.29
PERDAS EXCEPCIONAIS 特別損失	93,570.09	LUCROS RELATIVOS A EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年之利潤	31,851,883.86
DOTAÇÕES PARA IMPOSTOS SOBRE LUCROS DO EXERCÍCIO 營業利潤之稅項撥款	13,600,000.00	LUCROS EXCEPCIONAIS 特別利潤	46,349.00
DOTAÇÕES ADICIONAIS PARA PROVISÕES CONFORME RJSF 根據金融體系法令制度增撥的備用金	23,736,535.00		
RESULTADO DO EXERCÍCIO (SE POSITIVO) 營業結果 (盈餘)	112,337,113.45		
TOTAIS 總額	149,767,720.15	TOTAIS 總額	149,767,720.15

Presidente,

行長

Guo Zhihang

郭志航

O Chefe da Contabilidade,

會計主管

Lucia Cheang

鄭錦紅

Macau, aos 16 de Maio de 2006.

澳門，二零零六年五月十六日

Nota: O balanço anual e a demonstração de resultados do exercício foram preparados a partir dos registos contabilísticos auditados.

註：上列之資產負債表及營業結果演算是依據經已審核之帳冊編製。

Síntese do relatório das actividades

No ano transacto, devido ao vigoroso desenvolvimento da economia de Hong Kong e Macau, assim como das regiões vizinhas, as operações bancárias do nosso Banco continuam, na sua generalidade, a manter um crescimento estável, tendo alcançado o nível mais alto da sua história no que diz respeito aos resultados de gestão e lucros contabilisticamente registados. Todos os êxitos conseguidos se devem ao grande apoio dos nossos clientes e de todos os sectores sociais e aos esforços conjuntos do pessoal do Banco, aos quais quero aproveitar esta oportunidade para expressar os meus sinceros agradecimentos.

No ano de 2006, apesar da flutuação contínua das taxas de juros e câmbios e da constante mudança dos preços de petróleo e de outras matérias-primas registadas a nível internacional, que têm criado factores instáveis para o ambiente de negócios, a vontade de aplicar mais investimentos em Macau por parte dos investidores continua a crescer sem cessar, graças às orientações dinâmicas do Governo da RAEM e ao grande apoio concedido pelo Governo Central. Face ao desenvolvimento do mercado e ao aumento da procura dos serviços financeiros pelos clientes, o nosso Banco tem que aproveitar activamente a sua posição geograficamente privilegiada, alargando o domínio das operações bancárias locais e o leque de serviços prestados. Tendo concluído, no ano passado, os trabalhos de renovação e transformação das sucursais e dependências já existentes, o Banco abriu este mês mais uma nova dependência no centro urbano da Taipa e, estão já planeadas a aquisição de novos equipamentos e a oferta de novos produtos com vista a satisfazer às necessidades dos clientes a níveis distintos. Para além disso, o Banco há-de continuar a fortalecer os bons laços e a cooperação com as suas congéneres sucursais dentro e fora da China, estendendo os seus serviços ao espaço da margem das operações bancárias com o objectivo de obter maiores resultados em prol da sociedade.

Presidente

Guo Zhihang

業務簡報

過去一年，港澳及週邊地區經濟強勁發展，本行整體業務繼續保持穩定增長，特別是經營效益和帳面利潤都創下歷史最好水平，此乃承蒙廣大客戶及社會各界鼎力支持，以及全體員工共同努力，本人謹此表示衷心的謝意。

踏入2006年，盡管國際市場利率、匯率、原油及其他原材料價格不斷變化，給營商環境增添了不穩定因素，但在特區政府的積極引導和中央政府的大力支持下，投資者對本澳的投資欲望有增無減。因應市場發展和廣大客戶對金融服務需求的增加，本行仍將積極發揮澳門地緣優勢，擴大本地銀行業務範圍和服務領域。 在去年完成對原有分、支行翻新改造基礎上，本月又在氹仔城區開設新支行，並計劃增加新的服務設備及產品，以滿足不同層次客戶的需求。與此同時，本行將繼續加強境內外分行之間的緊密聯系與合作，拓展銀行外延服務空間，爭取更好的回報以饋贈社會。

郭志航行長

Síntese do parecer dos auditores externos

Para o presidente do
Banco de Desenvolvimento de Cantão, S.A. — Sucursal de Macau

Examinámos, de acordo com as Normas Auditoria de Macau, as demonstrações financeiras do Banco de Desenvolvimento de Cantão, S. A. — Sucursal de Macau, referentes ao exercício que terminou em 31 de Dezembro de 2005, e a nossa opinião sobre as demonstrações financeiras está expressa, sem reservas, no nosso relatório datado de 16 de Maio de 2006.

Em nossa opinião, as contas resumidas estão de acordo com as demonstrações financeiras atrás referidas das quais elas resultaram.

Para uma melhor compreensão da posição financeira e dos resultados das operações da Sucursal, durante o exercício, as contas resumidas devem ser analisadas em conjunto com as correspondentes demonstrações financeiras auditadas do ano.

KPMG.

Macau, aos 16 de Maio de 2006.

外部核數師報告概要

致　廣東發展銀行股份有限公司澳門分行行長

本核數師已根據澳門核數準則審核廣東發展銀行股份有限公司澳門分行截至二零零五年十二月三十一日止年度的財務報表，並在二零零六年五月十六日就該財務報表發表了無保留意見的報告。

依本核數師意見，隨附基於上述財務報表編制的帳項概要與上述財務報表相符。

為更全面了解該分行於年度間的財務狀況及經營業績，帳項概要應與相關的經審計年度財務報表一併參閱。

畢馬威會計師事務所

二零零六年五月十六日於澳門

（是項刊登費用為 $9,420.00）
(Custo desta publicação $ 9 420,00)

BANCO SENG HENG, S.A.

誠興銀行股份有限公司

Balanço anual em 31 de Dezembro de 2005 (Consolidado)

綜合資產負債表於二零零五年十二月三十一日

MOP 澳門幣

ACTIVO 資產	ACTIVO BRUTO 資產總額	PROVISÕES, AMORTIZAÇÕES E MENOS - VALIAS 備用金,折舊和減值	ACTIVO LÍQUIDO 資產淨額
CAIXA 現金	105,600,081.54		105,600,081.54
DEPÓSITOS NA AMCM AMCM 存款	244,455,932.43		244,455,932.43
VALORES A COBRAR 應收賬項	226,923,861.23		226,923,861.23
DEPÓSITOS À ORDEM NOUTRAS INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 在本地之其他信用機構活期存款	54,902,191.80		54,902,191.80
DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR 在外地之其他信用機構活期存款	102,316,136.78		102,316,136.78
OURO E PRATA 金,銀			
OUTROS VALORES 其他流動資產	978,571.36		978,571.36
CRÉDITO CONCEDIDO 放款	7,542,922,966.34	18,803,667.99	7,524,119,298.35
APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 在本澳信用機構拆放	586,000,000.00		586,000,000.00
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR 在外地信用機構之通知及定期存款	1,733,852,000.00		1,733,852,000.00
ACÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS 股票,債券及股權	10,252,993,394.84		10,252,993,394.84
APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS 承銷資金投資			
DEVEDORES 債務人			
OUTRAS APLICAÇÕES 其他投資			
PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS 財務投資	223,693,617.42		223,693,617.42
IMÓVEIS 不動產	254,007,597.17	35,479,538.33	218,528,058.84
EQUIPAMENTO 設備	97,196,917.38	81,540,234.55	15,656,682.83
CUSTOS PLURIENAIS 遞延費用			
DESPESAS DE INSTALAÇÃO 開辦費用			
IMOBILIZAÇÕES EM CURSO 未完成不動產			
OUTROS VALORES IMOBILIZADOS 其他固定資產	54,612,638.74	42,412,820.82	12,199,817.92
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO 內部及調整賬	191,541,548.54		191,541,548.54
TOTAIS 總額	21,671,997,455.57	178,236,261.69	21,493,761,193.88

MOP 澳門幣

PASSIVO 負債	SUBTOTAIS 小結	TOTAL 總額
DEPÓSITOS À ORDEM 活期存款	4,994,411,212.35	
DEPÓSITOS C / PRÉ-AVISO 通知存款	147,232,975.05	
DEPÓSITOS A PRAZO 定期存款	14,312,833,033.19	19,454,477,220.59
DEPÓSITOS DE SECTOR PÚBLICO 公共機構存款	26,269.50	
RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 本地信用機構資金	3,529,347.31	
RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS 其他本地機構資金		
EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS 外幣借款	105,694,600.00	
EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES 債券借款		
CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS 承銷資金債權人		
CHEQUES E ORDENS A PAGAR 應付支票及票據	166,666,019.12	
CREDORES 債權人	12,714,217.36	
EXIGIBILIDADES DIVERSAS 各項負債		288,630,453.29
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO 內部及調整賬		158,932,093.12
PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS 各項風險備用金		11,035,515.78
CAPITAL 股本	150,000,000.00	
RESERVA LEGAL 法定儲備	152,595,000.00	
RESERVA ESTATUTÁRIA 自定儲備		
OUTRAS RESERVAS (NOTA) 其他儲備 (附註)	95,776,296.00	398,371,296.00
RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年營業結果	966,200,745.82	
RESULTADO DO EXERCÍCIO 本年營業結果	216,113,869.28	1,182,314,615.10
TOTAIS 總額		21,493,761,193.88

附註：其他儲備已包括根據金融管理局第18/93-AMCM公告，有關一般風險法定儲備要求之備用金，總額為澳門幣72,420,924.00圓。

Nota: Fizeram parte de outras reservas as provisões genéricas requeridas no Aviso n.º 18/93-AMCM no montante total de MOP 72.420.924,00.

MOP 澳門幣

CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS 備查賬	MONTANTE 金額
VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO 代客保管賬	162,108,475.07
VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA 代收賬	3,212,779.61
VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO 抵押賬	13,784,812,390.00
GARANTIAS E AVALES PRESTADOS 保證及擔保付款	813,933,664.27
CRÉDITOS ABERTOS 信用狀	110,536,940.74
ACEITES EM CIRCULAÇÃO 承兌匯票	1,965,553.55
VALORES DADOS EM CAUÇÃO 代付保證金	
COMPRAS A PRAZO 期貨買入	4,850,283,646.32
VENDAS A PRAZO 期貨賣出	4,850,283,646.32
OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS 其他備查賬	410,073,681.89

Demonstração de resultados do exercício de 2005

二零零五年營業結果演算

Conta de exploração (Consolidado)

綜合營業賬目

MOP 澳門幣

Débito 借方	MONTANTE 金額	Crédito 貸方	MONTANTE 金額
CUSTOS DE OPERAÇÕES PASSIVAS		PROVEITOS DE OPERAÇÕES ACTIVAS	
負債業務成本	334,601,394.98	資產業務收益	275,527,913.74
CUSTOS COM PESSOAL :		PROVEITOS DE SERVIÇOS BANCÁRIOS	
人事費用		銀行服務收益	69,431,595.24
REMUNERAÇÕES DOS ÓRGÃOS		PROVEITOS DE OUTRAS OPERAÇÕES BANCÁRIAS	
DE GESTÃO E FISCALIZAÇÃO		其他銀行業務收益	69,560,720.97
董事及監察會開支	175,100.00	RENDIMENTOS DE TÍTULOS DE CRÉDITO	
REMUNERAÇÕES DE EMPREGADOS		E DE PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS	
職員開支	90,620,667.09	證券及財務投資收益	402,194,168.34
ENCARGOS SOCIAIS		OUTROS PROVEITOS BANCÁRIOS	
固定職員福利	4,681,290.27	其他銀行收益	57,938.29
OUTROS CUSTOS COM O PESSOAL		PROVEITOS INORGÂNICOS	
其他人事費用	1,332,168.58	非正常業務收益	2,828,763.00
FORNECIMENTOS DE TERCEIROS		PREJUÍZOS DE EXPLORAÇÃO	
第三者作出之供應	5,181,046.51	營業損失	
SERVIÇOS DE TERCEIROS			
第三者提供之勞務	38,552,695.50		
OUTROS CUSTOS BANCÁRIOS			
其他銀行費用	68,241,274.37		
IMPOSTOS			
稅項	957,139.69		
CUSTOS INORGÂNICOS			
非正常業務費用	1,117,280.00		
DOTAÇÕES PARA AMORTIZAÇÕES			
折舊撥款	13,706,462.81		
DOTAÇÕES PARA PROVISÕES			
備用金之撥款	148,078.00		
LUCRO DA EXPLORAÇÃO			
營業利潤	260,286,501.78		
TOTAL 總額	819,601,099.58	TOTAL 總額	819,601,099.58

Conta de lucros e perdas (Consolidado)

綜合損益計算表

MOP 澳門幣

Débito 借方	MONTANTE 金額	Crédito 貸方	MONTANTE 金額
PREJUÍZO DE EXPLORAÇÃO		LUCRO DE EXPLORAÇÃO	
營業損失		營業利潤	260,286,501.78
PERDAS RELATIVAS A EXERCÍCIOS ANTERIORES		LUCROS RELATIVOS A EXERCÍCIOS ANTERIORES	
歷年之損失	1,761,185.00	歷年之利潤	3,442,281.50
PERDAS EXCEPCIONAIS		LUCROS EXCEPCIONAIS	
特別損失		特別利潤	
DOTAÇÕES PARA IMPOSTOS SOBRE LUCROS		PROVISÕES UTILIZADAS	
DO EXERCÍCIO		備用金之使用	1,761,185.00
營業利潤之稅項撥款	20,804,552.00	RESULTADO DO EXERÍCIO (SE NEGATIVO)	
DOTAÇÕES ADICIONAIS PARA PROVISÕES		營業結果 (虧損)	
CONFORME RJSF			
根據金融體系法律制度增撥的備用金	26,810,362.00		
RESULTADO DO EXERCÍCIO (SE POSITIVO)			
營業結果 (盈餘)	216,113,869.28		
TOTAL 總額	265,489,968.28	TOTAL 總額	265,489,968.28

Huen Wing Ming, Patrick
Administrador Executivo e Gestor Principal

執行董事兼行政總裁
禤永明

Bao King To, Raymond
Sub Gerente Geral-Financeiro de Administração

副總經理——財務管理
包敬燾

BANCO SENG HENG, S.A.

誠興銀行股份有限公司

Balanço anual em 31 de Dezembro de 2005

資產負債表於二零零五年十二月三十一日

MOP 澳門幣

ACTIVO 資產	ACTIVO BRUTO 資產總額	PROVISÕES, AMORTIZAÇÕES E MENOS - VALIAS 備用金,折舊和減值	ACTIVO LÍQUIDO 資產淨額
CAIXA 現金	105,589,781.54		105,589,781.54
DEPÓSITOS NA AMCM AMCM 存款	244,455,932.43		244,455,932.43
VALORES A COBRAR 應收賬項	226,923,861.23		226,923,861.23
DEPÓSITOS À ORDEM NOUTRAS INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 在本地之其他信用機構活期存款	54,902,191.80		54,902,191.80
DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR 在外地之其他信用機構活期存款	102,274,812.90		102,274,812.90
OURO E PRATA 金,銀			
OUTROS VALORES 其他流動資產	86,065,396.10		86,065,396.10
CRÉDITO CONCEDIDO 放款	7,542,922,966.34	18,803,667.99	7,524,119,298.35
APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 在本澳信用機構拆放	586,000,000.00		586,000,000.00
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR 在外地信用機構之通知及定期存款	1,733,852,000.00		1,733,852,000.00
ACÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS 股票,債券及股權	10,252,993,394.84		10,252,993,394.84
APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS 承銷資金投資			
DEVEDORES 債務人			
OUTRAS APLICAÇÕES 其他投資			
PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS 財務投資	303,673,619.48		303,673,619.48
IMÓVEIS 不動產	186,064,611.25	29,265,672.09	156,798,939.16
EQUIPAMENTO 設備	93,011,808.93	78,437,734.87	14,574,074.06
CUSTOS PLURIENAIS 遞延費用			
DESPESAS DE INSTALAÇÃO 開辦費用			
IMOBILIZAÇÕES EM CURSO 未完成不動產			
OUTROS VALORES IMOBILIZADOS 其他固定資產	48,533,733.09	38,418,039.83	10,115,693.26
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO 內部及調整賬	191,335,509.77		191,335,509.77
TOTAIS 總額	21,758,599,619.70	164,925,114.78	21,593,674,504.92

MOP 澳門幣

PASSIVO 負債	SUBTOTAIS 小結	TOTAL 總額
DEPÓSITOS À ORDEM 活期存款	4,995,535,162.26	
DEPÓSITOS C / PRÉ-AVISO 通知存款	147,232,975.05	
DEPÓSITOS A PRAZO 定期存款	14,403,643,365.02	19,546,411,502.33
DEPÓSITOS DE SECTOR PÚBLICO 公共機構存款	26,269.50	
RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 本地信用機構資金	3,529,347.31	
RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS 其他本地機構資金		
EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS 外幣借款	105,694,600.00	
EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES 債券借款		
CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS 承銷資金債權人		
CHEQUES E ORDENS A PAGAR 應付支票及票據	166,666,019.12	
CREDORES 債權人	12,714,217.36	
EXIGIBILIDADES DIVERSAS 各項負債		288,630,453.29
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO 內部及調整賬		166,643,972.65
PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS 各項風險備用金		11,035,515.78
CAPITAL 股本	150,000,000.00	
RESERVA LEGAL 法定儲備	150,000,000.00	
RESERVA ESTATUTÁRIA 自定儲備		
OUTRAS RESERVAS (NOTA) 其他儲備 (附註)	95,776,296.00	395,776,296.00
RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年營業結果	974,048,898.50	
RESULTADO DO EXERCÍCIO 本年營業結果	211,127,866.37	1,185,176,764.87
TOTAIS 總額		21,593,674,504.92

附註：其他儲備已包括根據金融管理局第18/93-AMCM公告，有關一般風險法定儲備要求之備用金，總額為澳門幣72,420,924.00圓。

Nota: Fizeram parte de outras reservas as provisões genéricas requeridas no Aviso n.º 18/93-AMCM no montante total de MOP 72.420.924,00.

MOP 澳門幣

CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS 備查賬	MONTANTE 金額
VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO 代客保管賬	160,557,802.63
VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA 代收賬	3,212,779.61
VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO 抵押賬	13,784,812,390.00
GARANTIAS E AVALES PRESTADOS 保證及擔保付款	813,933,664.27
CRÉDITOS ABERTOS 信用狀	110,536,940.74
ACEITES EM CIRCULAÇÃO 承兌匯票	1,965,553.55
VALORES DADOS EM CAUÇÃO 代付保證金	
COMPRAS A PRAZO 期貨買入	4,850,283,646.32
VENDAS A PRAZO 期貨賣出	4,850,283,646.32
OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS 其他備查賬	410,073,681.89

Demonstração de resultados do exercício de 2005

二零零五年營業結果演算

Conta de exploração

營業賬目

MOP 澳門幣

Débito 借方	MONTANTE 金額	Crédito 貸方	MONTANTE 金額
CUSTOS DE OPERAÇÕES PASSIVAS 負債業務成本	337,949,649.29	PROVEITOS DE OPERAÇÕES ACTIVAS 資產業務收益	275,527,913.74
CUSTOS COM PESSOAL : 人事費用		PROVEITOS DE SERVIÇOS BANCÁRIOS 銀行服務收益	68,188,592.64
REMUNERAÇÕES DOS ÓRGÃOS DE GESTÃO E FISCALIZAÇÃO 董事及監察會開支	123,600.00	PROVEITOS DE OUTRAS OPERAÇÕES BANCÁRIAS 其他銀行業務收益	69,728,672.09
REMUNERAÇÕES DE EMPREGADOS 職員開支	77,917,825.05	RENDIMENTOS DE TÍTULOS DE CRÉDITO E DE PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS 證券及財務投資收益	402,194,168.34
ENCARGOS SOCIAIS 固定職員福利	4,050,368.22	OUTROS PROVEITOS BANCÁRIOS 其他銀行收益	57,938.28
OUTROS CUSTOS COM O PESSOAL 其他人事費用	1,221,696.73	PROVEITOS INORGÂNICOS 非正常業務收益	2,828,762.71
FORNECIMENTOS DE TERCEIROS 第三者作出之供應	4,891,436.56	PREJUÍZOS DE EXPLORAÇÃO 營業損失	
SERVIÇOS DE TERCEIROS 第三者提供之勞務	49,662,477.75		
OUTROS CUSTOS BANCÁRIOS 其他銀行費用	71,511,066.80		
IMPOSTOS 稅項	717,170.00		
CUSTOS INORGÂNICOS 非正常業務費用	1,117,280.00		
DOTAÇÕES PARA AMORTIZAÇÕES 折舊撥款	11,919,452.53		
DOTAÇÕES PARA PROVISÕES 備用金之撥款	148,078.00		
LUCRO DA EXPLORAÇÃO 營業利潤	257,295,946.87		
TOTAL 總額	818,526,047.80	TOTAL 總額	818,526,047.80

Conta de lucros e perdas

損益計算表

MOP 澳門幣

Débito 借方	MONTANTE 金額	Crédito 貸方	MONTANTE 金額
PREJUÍZO DE EXPLORAÇÃO 營業損失		LUCRO DE EXPLORAÇÃO 營業利潤	257,295,946.87
PERDAS RELATIVAS A EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年之損失	1,761,185.00	LUCROS RELATIVOS A EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年之利潤	3,442,281.50
PERDAS EXCEPCIONAIS 特別損失		LUCROS EXCEPCIONAIS 特別利潤	
DOTAÇÕES PARA IMPOSTOS SOBRE LUCROS DO EXERCÍCIO 營業利潤之稅項撥款	22,800,000.00	PROVISÕES UTILIZADAS 備用金之使用	1,761,185.00
DOTAÇÕES ADICIONAIS PARA PROVISÕES CONFORME RJSF 根據金融體系法律制度增撥的備用金	26,810,362.00	RESULTADO DO EXERÍCIO (SE NEGATIVO) 營業結果 (虧損)	
RESULTADO DO EXERCÍCIO (SE POSITIVO) 營業結果 (盈餘)	211,127,866.37		
TOTAL 總額	262,499,413.37	TOTAL 總額	262,499,413.37

Huen Wing Ming, Patrick
Administrador Executivo e Gestor Principal

執行董事兼行政總裁
禤永明

Bao King To, Raymond
Sub Gerente Geral-Financeiro de Administração

副總經理——財務管理
包敬燾

業務報告之概要

董事會欣然宣佈二零零五年度業務報告及已審核財務報告，該年度盈利達到本行歷史新高的澳門幣二億四仟三佰萬圓，比前年度大幅增長百分之四十二；貸款總額達澳門幣七十五億圓，亦大幅增長百分之五十四；客戶存款達澳門幣一佰九十五億圓，增幅百分之八；總資產亦相應地增加至澳門幣二佰一十五億圓，增幅百分之十。本行已審核財務報告乃按照《國際財務報告準則》編製；若根據《金融體系法律制度》規定增撥備用金，經調整後盈利亦達澳門幣二億一仟六佰萬圓，比前年度增長百分之二十六。

誠興銀行於去年連續五年榮獲英國金融時報集團出版之《銀行家》刊物頒授「澳門區年度銀行獎」，同時亦連續兩年榮獲美國紐約《環球金融》刊物評選為「澳門最佳銀行」。本行一再獲得外國權威財經刊物頒發獎項，在銀行業績及積極進取精神等方面得到肯定，均有賴客戶支持及全體員工努力。

社會責任亦是誠興銀行的策略目標一部份。本行於去年一月創立「何鴻燊博士醫療拓展基金會」，目標是促進、發展及資助以提高澳門及國內醫療服務素質為宗旨的各項活動，為本澳醫療界人員提供更多培訓機會，同時亦可為本澳提供更多資源，協助政府與非政府醫療機構之間的合作。

誠興銀行歷年業務一直穩步上升，已經建立了健全的發展基礎，服務本澳客戶。當前澳門經濟正處於發展與結構調整互動的階段，在推進產業適度多元化、打造區域性服務平台之際，本行正積極籌備成立澳門財富管理科技中心，冀能提供澳門首座全信息及通訊技術設施的智能中心，向金融機構、高新科技公司及跨國企業提供數碼技術的優勢，使該中心能成為吸引金融及科技知識轉移的活動中心，藉此協助推動澳門、珠三角以至粵西地區之經貿合作關係。

本行對於澳門財富管理科技中心所持有的理念及使命，與特區政府及鄰近省市政府不謀而合，在於積極主動配合特區政府促進澳門經濟適度多元發展，並引領澳門商人及外地投資者到珠海、珠三角以及粵西地區投資。至於澳門與歐盟及葡語系國家一向維持緊密聯繫而形成的優勢，亦將會透過澳門財富管理科技中心，替國內企業開拓海外市場，體現經濟一體化的共同合作契機，澳門亦從而更全面地融入中國、貢獻國家。

董事會主席兼董事總經理
何鴻燊

二零零六年三月二十四日於澳門

Sumário do relatório de actividade

O Conselho de Administração tem grande prazer em publicar o relatório de actividades do ano de 2005 e o relatório das contas já auditadas. O lucro alcançado nesse ano foi calculado em duzentos e quarenta e três milhões de patacas, um recorde que este Banco nunca antes tinha conseguido, tendo sido registada uma taxa de crescimento na ordem de 42%, um crescimento muito significativo em relação ao ano de 2004. No ano em análise, registou-se também um crescimento muito significativo do total de créditos concedidos, os seus valores somados totalizaram sete mil e quinhentos milhões de patacas, sendo o valor da taxa de crescimento calculado em 54%. No que respeita ao valor de depósitos dos clientes, este foi apurado em dezanove mil e quinhentos milhões de patacas, com uma taxa de crescimento avaliada em 8%. Proporcionalmente, o activo global deste Banco foi também aumentado à taxa de 10%, sendo o seu total calculado em vinte e um mil e quinhentos milhões de patacas. O relatório das contas já auditadas foi elaborado de acordo com os termos estipulados nas «Normas Internacionais de Relatório Financeiro». Mesmo com reforço de aumento das provisões previsto no «Regime Jurídico do Sistema Financeiro», o lucro alcançado por este Banco no ano transacto foi apurado em duzentos e dezasseis milhões de patacas, com uma taxa de crescimento de 26% em relação ao lucro apurado no ano de 2004.

No ano passado, foi o Banco Seng Heng premiado em 5 anos consecutivos pela publicação periódica «Banker» editada pelo Grupo de «Financial Times» com o Prémio Anual Atribuído ao Banco em Macau. Igualmente, no ano de 2005, foi o Banco Seng Heng classificado pela revista de nome «Global Finance», publicada em Nova Iorque, como Melhor Banco em Macau, sucessiva atribuição de prémio e elogio pelas publicações estrangeiras de prestígio, reafirma o mérito de trabalhos e o espírito de agressividade concebido por este Banco, o que foi conseguido graças ao apoio dos clientes e ao empenho e dedicação de todo o pessoal deste Banco.

Perante esses resultados positivos, o Banco Seng Heng não se esqueceu da sua obrigação social, dado que esta faz parte também da sua meta estratégica. Foi fundada no mês de Janeiro do ano passado a «Fundação Dr. Stanley Ho para o Desenvolvimento da Medicina», tendo por objectivo promover, desenvolver e financiar as diversas actividades que visam melhorar a qualidade do serviço higiénico e sanitário de Macau e da China, além de proporcionar aos profissionais do sector da saúde pública maior oportunidade de acesso ao treino e formação profissional. Além disso, a referida Fundação tem vindo a afectar maior recurso a Macau e contribuir o seu préstimo para a colaboração entre as instituições oficiais e privadas de saúde pública.

Tem-se registado a subida constante das actividades do Banco Seng Heng ao longo dos anos, estando o seu desenvolvimento assente numa base sólida e saudável com que serve a população local. Actualmente, a economia de Macau está numa fase em que se verifica o fenómeno de interacção entre o desenvolvimento e o ajustamento estrutural, assim, na medida em que se vai dar impulso à diversificação proporcional dos diversos sectores de produção e construir a plataforma de serviço da região onde se insere Macau, este Banco está empenhado activamente nos trabalhos preparativos de criação de um «Centro de Tecnologia e Gestão de Riqueza de Macau», o primeiro deste género em Macau, na perspectiva de dispor a Região Administrativa Especial de Macau de um centro de inteligência dotado de equipamentos em

uso nas áreas de informática perfeita e de comunicação, é de esperar que, através do qual, venha oferecer às instituições financeiras, sociedades com tecnologia nova e sofisticada e empresas multinacionais as vantagens de técnicas digitalizadas. Nessa ordem de ideias, o Banco Seng Heng vai fazer o necessário esforço para transformar o mesmo centro num centro de actividades com capacidade de granjear a transferência de conhecimento financeiro e tecnológico, de tal forma a dar o seu apoio à iniciativa de impulsionar a cooperação entre Macau, o delta de Zhujiang e a região ocidental da Província de Guangdong.

Sem combinar com o Governo da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM), há muita semelhança entre a ideia e a missão concebidas por este Banco para o «Centro de Tecnologia e Gestão de Riqueza de Macau» e aquelas que foram concebidas pelo Governo da RAEM, essa iniciativa do Banco visa colaborar activamente com o Governo da RAEM no impulsionamento de diversificação proporcional da economia de Macau, fazendo mobilizar os comerciantes de Macau e os investidores do exterior que venham investir em Zhuhai, o delta de Zhujiang e a região ocidental da Província de Guangdong. No que se refere à vantagem resultante de forte e duradoira vinculação com União Europeia e os países lusófonos, essa poderá ser ainda mais intensificada com a criação de tal «Centro de Tecnologia e Gestão de Riqueza de Macau», dado que as empresas chinesas poderão recorrer às facilidades que o referido Centro irá facultar para expandir o seu mercado ultramarino, com aproveitamento de oportunidade de que resulte a cooperação mútua a implementar no âmbito de uniformização económica. Por seu lado, Macau vai ficar igualmente beneficiado desse projecto, por poder integrar-se, da forma mais alargada, na China, indo contribuir, dando, assim, as suas contribuições ao País.

Macau, aos 24 de Março de 2006.

Stanley Ho,
O Presidente do Conselho de Administração e Administrador-delegado.

監事會意見書

本監事會已根據公司章程第二十九條 e 項的規定，查閱董事會提交二零零五年度之報告書，及該年度之財務報告。基於上述查閱結果，本會認為該董事會報告書及財務報告正確，適合提交股東常會省覽及議決。

監事會主席
崔世昌

二零零六年三月二十八日於澳門

Parecer do Conselho Fiscal

Em conformidade com o art. 29.º al. *e*), dos Estatutos do Banco, o Conselho Fiscal apreciou o relatório e as contas do exercício de 2005 apresentados pelo Conselho de Administração. O Conselho Fiscal entende, com base nesta apreciação, que os referidos relatório e contas são correctos e estão em condições de ser remetidos à Assembleia Geral para apreciação e deliberação.

Macau, aos 28 de Março de 2006.

Chui Sai Cheong,
O Presidente do Conselho Fiscal.

外部核數師意見書之概要

致誠興銀行股份有限公司全體股東
（於澳門註冊成立之股份有限公司）

本核數師已按照《國際審計準則》及根據澳門特別行政區第 23/2004 號行政法規核准的《核數準則》和由經濟財政司司長核准的《核數實務準則》完成審核誠興銀行股份有限公司截至二零零五年十二月三十一日止按照國際財務報告準則編制之年度財務報表，並已於二零零六年三月二十四日就該份財務報表發表了無保留意見的核數報告。

本核數師已將隨附的財務報表摘要與上述經審核的財務報表作一比較，編制財務報表摘要為　貴銀行董事的責任。

本核數師認為，隨附的財務報表摘要與上述經審核的財務報表相符，除根據《金融體系法律制度》增撥的備用金總額澳門幣二千六百八十一萬三百六十二圓已直接在本年度之綜合損益計算表中扣除。而根據國際財務報告準則就金融體系法律制度增撥的備用金應在保留溢利中轉入其他儲備。

安永會計師事務所

二零零六年三月二十四日於澳門

Síntese do parecer dos auditores externos

A todos os accionistas do Banco Seng Heng, S.A.
(Uma sociedade anónima constituída e matriculada em Macau)

De acordo com as Normas Internacionais de Auditoria e Normas de Auditoria aprovadas pelo Chefe do Executivo da Região Administrativa Especial de Macau n.º 23/2004 e as Normas Técnicas de Auditoria aprovadas pelo Secretário para a Economia e Finanças, este auditor já finalizou os trabalhos de auditoria do relatório anual das contas do Banco Seng Heng, S.A., findas no dia 31 de Dezembro de 2005, tendo o mesmo relatório sido elaborado com base nas Normas Internacionais de Relatório Financeiro. O mesmo auditor pronunciou opinião sem reservas, no dia 24 de Março de 2006, o seu parecer sobre o referido relatório das contas.

Efectuada a comparação do sumário do relatório das contas em anexo com o referido relatório das contas já auditadas, este auditor entendeu que era do dever dos administradores desse Banco a elaboração do sumário do relatório das contas.

No entendimento deste auditor, o sumário do relatório das contas em anexo está conforme ao referido relatório das contas já auditadas, excepto já foi deduzido da conta de lucros e perdas (consolidado) o valor total de vinte e seis milhões e oitocentas e dez mil, trezentas, sessenta e duas patacas correspondente ao valor de transferência das provisões reforçada nos termos do disposto no Regime Jurídico do Sistema Financeiro.

Macau, aos 24 de Março de 2006.

Ernst & Young Auditores.

持有出資機構超過 5% 之名單及有關百分比之數值

誠興投資亞洲有限公司	100%
誠興退休基金管理股份有限公司	100%
誠興創建有限公司 （於香港註冊成立）	100%
創新教育社股份有限公司	20%
Authosis, Inc.（於開曼群島註冊成立）	11%
聯豐亨保險有限公司	6%

Lista das instituições em que detenham participação superior a 5% do capital e respectivo valor percentual

Sociedade Financeira Seng Heng Capital Ásia, S.A.R.L.	100%
Sociedade Gestora de Fundos de Pensões Seng Heng, S.A.	100%
Seng Heng Development Company Limited (Incorporado em Hong Kong)	100%
Millennium — Instituto de Educação, S.A.	20%
Authosis, Inc. (Incorporado em Cayman Islands)	11%
Companhia de Seguros Luen Fung Hang, S.A.R.L.	6%

主要股東名單

澳門旅遊娛樂股份有限公司
禤永明先生

Lista dos accionistas qualificados

Sociedade de Turismo e Diversões de Macau, S.A.
Sr. Huen Wing Ming, Patrick

公司機關

董事會

何鴻燊博士	主席兼董事總經理
拿督鄭裕彤博士	第一副主席
禤永明先生	執行董事
楊振鑫博士	董事
蘇樹輝博士	董事
高秉強教授	董事 （於二零零五年十二月三十日委任）
麥家興先生	董事
謝天賜先生	董事 （於二零零五年三月三十一日離任）
霍嘉路博士	董事 （於二零零五年三月三十一日委任及二零零五年九月三十日離任）

Órgãos sociais

Conselho de Administração

Dr. Ho Hung Sun, Stanley, G.B.S.	Presidente e Administrador-Delegado
Dató Dr. Cheng Yu Tung	Primeiro Vice-Presidente
Sr. Huen Wing Ming, Patrick	Administrador Executivo
Dr. Yeung Chun Kam, Charles, J.P.	Administrador
Dr. So Shu Fai, Ambrose	Administrador
Prof. Ko Ping Keung, J.P.	Administrador (nomeado em 30 de Dezembro 2005)
Sr. Mak Ka Hing, Winston	Administrador
Sr. Tse Andrew Edward	Administrador (aposentado em 31 de Março de 2005)
Dr. Ferreira Carlos Santos	Administrador (nomeado em 31 de Março de 2005 e aposentado em 30 de Setembro de 2005)

股東會主席團		*Mesa da Assembleia*	
劉智傑先生	主席	Sr. Lau Chi Kit, Edwin	Presidente
蘇樹輝博士	副主席	Dr. So Shu Fai, Ambrose	Vice-Presidente
基利民大律師	秘書	Dr. Miguel Magalhães Queiroz	Secretário
張耀武先生	副秘書	Sr. Cheung Yiu Mo, Paul	Vice-Secretário
監事會		*Conselho Fiscal*	
崔世昌先生	主席	Sr. Chui Sai Cheong	Presidente
莫何婉穎女士	監事	Sra. Mok Ho Yuen Wing, Louise	Vogal
鍾建邦先生	監事	Sr. Chung Kin Pong, Anthony	Vogal
公司秘書		*Secretário da Sociedade*	
包敬燾先生		Sr. Bao King To, Raymond	

SOCIEDADE FINANCEIRA SENG HENG CAPITAL ÁSIA, S.A.R.L.

誠興投資亞洲有限公司

Balanço anual em 31 de Dezembro de 2005

資產負債表於二零零五年十二月三十一日

MOP 澳門幣

ACTIVO 資產	ACTIVO BRUTO 資產總額	PROVISÕES AMORTIZAÇÕES E MENOS - VALIAS 備用金,折舊和減值	ACTIVO LÍQUIDO 資產淨額
CAIXA 現金			
DEPÓSITOS NA AMCM AMCM 存款			
VALORES A COBRAR 應收賬項			
DEPÓSITOS À ORDEM NOUTRAS INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 在本地之其他信用機構活期存款	124,618.24		124,618.24
DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR 在外地之其他信用機構活期存款			
OURO E PRATA 金,銀			
OUTROS VALORES 其他流動資產	178,807.02		178,807.02
CRÉDITO CONCEDIDO 放款			
APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 在本澳信用機構拆放	58,465,457.22		58,465,457.22
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR 在外地信用機構之通知及定期存款			
ACÇÕES OBRIGAÇÕES E QUOTAS 股票,債券及股權			
APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS 承銷資金投資			
DEVEDORES 債務人			
OUTRAS APLICAÇÕES 其他投資			
PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS 財務投資	10,000.00		10,000.00
IMÓVEIS 不動產			
EQUIPAMENTO 設備	233,650.87	180,911.35	52,739.52
CUSTOS PLURIENAIS 遞延費用			
DESPESAS DE INSTALAÇÃO 開辦費用			
IMOBILIZAÇÕES EM CURSO 未完成不動產			
OUTROS VALORES IMOBILIZADOS 其他固定資產	68,918.02	35,362.90	33,555.12
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO 內部及調整賬	9,355,606.81		9,355,606.81
TOTAIS 總額	68,437,058.18	216,274.25	68,220,783.93

MOP 澳門幣

PASSIVO 負債	SUBTOTAIS 小結	TOTAL 總額
DEPÓSITOS À ORDEM 活期存款 DEPÓSITOS C / PRÉ-AVISO 通知存款 DEPÓSITOS A PRAZO 定期存款		
DEPÓSITOS DE SECTOR PÚBLICO 公共機構存款 RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 本地信用機構資金 RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS 其他本地機構資金 EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS 外幣借款 EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES 債券借款 CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS 承銷資金債權人 CHEQUES E ORDENS A PAGAR 應付支票及票據 CREDORES 債權人 EXIGIBILIDADES DIVERSAS 各項負債		
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO 內部及調整賬 PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS 各項風險備用金		1,358,143.36
CAPITAL 股本	50,000,000.00	
RESERVA LEGAL 法定儲備	2,490,000.00	
RESERVA ESTATUTÁRIA 自定儲備 OUTRAS RESERVAS 其他儲備		52,490,000.00
RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年營業結果	8,972,979.81	
RESULTADO DO EXERCÍCIO 本年營業結果	5,399,660.76	14,372,640.57
TOTAIS 總額		68,220,783.93

MOP 澳門幣

CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS 備查賬	MONTANTE 金額
VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO 代客保管賬 VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA 代收賬 VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO 抵押賬 GARANTIAS E AVALES PRESTADOS 保證及擔保付款 CRÉDITOS ABERTOS 信用狀 ACEITES EM CIRCULAÇÃO 承兌匯票 VALORES DADOS EM CAUÇÃO 代付保證金 COMPRAS A PRAZO 期貨買入 VENDAS A PRAZO 期貨賣出 OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS 其他備查賬	

Demonstração de resultados do exercício de 2005

二零零五年營業結果演算

Conta de exploração

營業賬目

MOP 澳門幣

Débito 借方	MONTANTE 金額	Crédito 貸方	MONTANTE 金額
CUSTOS DE OPERAÇÕES PASSIVAS 負債業務成本		PROVEITOS DE OPERAÇÕES ACTIVAS 資產業務收益	
CUSTOS COM PESSOAL : 人事費用		PROVEITOS DE SERVIÇOS BANCÁRIOS 銀行服務收益	4,827,512.52
REMUNERAÇÕES DOS ÓRGÃOS DE GESTÃO E FISCALIZAÇÃO 董事及監察會開支	25,750.00	PROVEITOS DE OUTRAS OPERAÇÕES BANCÁRIAS 其他銀行業務收益 RENDIMENTOS DE TÍTULOS DE CRÉDITO E DE PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS	
REMUNERAÇÕES DE EMPREGADOS 職員開支	1,736,421.01	證券及財務投資收益	
ENCARGOS SOCIAIS 固定職員福利	49,585.47	OUTROS PROVEITOS BANCÁRIOS 其他銀行收益	
OUTROS CUSTOS COM O PESSOAL 其他人事費用	7,927.87	PROVEITOS INORGÂNICOS 非正常業務收益	1,869,417.44
FORNECIMENTOS DE TERCEIROS 第三者作出之供應	9,686.59	PREJUÍZOS DE EXPLORAÇÃO 營業損失	
SERVIÇOS DE TERCEIROS 第三者提供之勞務	343,369.36		
OUTROS CUSTOS BANCÁRIOS 其他銀行費用	1,018,146.59		
IMPOSTOS 稅項	150,000.00		
CUSTOS INORGÂNICOS 非正常業務費用			
DOTAÇÕES PARA AMORTIZAÇÕES 折舊撥款	34,630.31		
DOTAÇÕES PARA PROVISÕES 備用金之撥款			
LUCRO DA EXPLORAÇÃO 營業利潤	3,321,412.76		
TOTAL 總額	6,696,929.96	TOTAL 總額	6,696,929.96

Conta de lucros e perdas

損益計算表

MOP 澳門幣

Débito 借方	MONTANTE 金額	Crédito 貸方	MONTANTE 金額
PREJUÍZO DE EXPLORAÇÃO 營業損失		LUCRO DE EXPLORAÇÃO 營業利潤	3,321,412.76
PERDAS RELATIVAS A EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年之損失		LUCROS RELATIVOS A EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年之利潤	2,461,248.00
PERDAS EXCEPCIONAIS 特別損失		LUCROS EXCEPCIONAIS 特別利潤	
DOTAÇÕES PARA IMPOSTOS SOBRE LUCROS DO EXERCÍCIO 營業利潤之稅項撥款	383,000.00	PROVISÕES UTILIZADAS 備用金之使用 RESULTADO DO EXERÍCIO (SE NEGATIVO)	
RESULTADO DO EXERCÍCIO (SE POSITIVO) 營業結果 (盈餘)	5,399,660.76	營業結果 (虧損)	
TOTAL 總額	5,782,660.76	TOTAL 總額	5,782,660.76

Huen Wing Ming, Patrick
Administrador Executivo e Gestor Principal

執行董事兼行政總裁
禤永明

Bao King To, Raymond
O Chefe da Contabilidade

會計主管
包敬燾

業務報告之概要

董事會欣然宣佈二零零五年度業務報告及已審核財務報告，該年度盈利達到澳門幣五佰四十萬圓，比前年度大幅增長百分之五十，主要來自管理客戶資產投資的佣金收入；而股東權益亦相對增加至澳門幣六千七佰萬圓。

本公司去年替客戶管理的資產總額達到澳門幣三十八億圓，其中在管理誠興銀行及「誠興退休基金——穩健基金」的投資組合上，回報亦頗為理想。

今後，本公司將繼續在現有基礎上替客戶尋求更穩健的投資回報。

董事會主席兼董事總經理
何鴻燊

二零零六年三月二十四日於澳門

Sumário do relatório de actividade

O Conselho de Administração tem grande prazer em levar ao conhecimento do público o relatório de actividades do ano de 2005 e o relatório das contas já auditadas. O lucro alcançado no ano em apreço foi calculado em cinco milhões e quatrocentas mil patacas, tendo sido registado um significativo aumento de 50% em relação ao apurado no ano de 2004, proveniente principalmente das comissões cobradas pela prestação de serviço de gestão de investimento do activo dos clientes. Por seu lado, o activo dos accionistas foi igualmente aumentado para sessenta e sete milhões de patacas.

No ano passado, o valor global do activo dos clientes cuja gestão era confiada a esta Sociedade atingiu três mil e oitocentos milhões de patacas. De salientar, na vertente de gestão do valor das combinações de investimentos oriundos do Banco Seng Heng, S.A. e do «Seng Heng Pension Fund - Secured Income Fund», foi igualmente obtida a retribuição bastante satisfatória.

De futuro, esta Sociedade continuará a seleccionar, por conta dos clientes, investimento com retribuição mais são e firme, baseando no critério de selecção actualmente adoptado.

Macau, aos 24 de Março de 2006.

Stanley Ho,
O Presidente do Conselho de Administração e Administrador-delegado.

監 事 會 意 見 書

本監事會已根據公司章程第二十五條e項的規定，查閱董事會提交二零零五年度之報告書，及該年度之財務報告。基於上述查閱結果，本會認為該董事會報告書及財務報告正確，適合提交股東常會省覽及議決。

監事會主席
崔世昌

二零零六年三月二十八日於澳門

Parecer do Conselho Fiscal

Em conformidade com o art. 25.º, al. *e*), dos Estatutos da Sociedade, o Conselho Fiscal apreciou o relatório e as contas do exercício de 2005 apresentados pelo Conselho de Administração. O Conselho Fiscal entende, com base nesta apreciação, que os referidos relatório e contas são correctos e estão em condições de ser remetidos à Assembleia Geral para apreciação e deliberação.

Macau, aos 28 de Março de 2006.

Chui Sai Cheong,
O Presidente do Conselho Fiscal.

外部核數師意見書之概要

致誠興投資亞洲有限公司全體股東
（於澳門註冊成立之股份有限公司）

本核數師已按照《國際審計準則》及根據澳門特別行政區第23/2004號行政法規核准的《核數準則》和由經濟財政司司長核准的《核數實務準則》完成審核誠興投資亞洲有限公司截至二零零五年十二月三十一日止按照國際財務報告準則編制之年度財務報表，並已於二零零六年三月二十四日就該份財務報表發表了無保留意見的核數報告。

本核數師已將隨附的財務報表摘要與上述經審核的財務報表作一比較，編制財務報表摘要為 貴公司董事的責任。

本核數師認為，隨附的財務報表摘要與上述經審核的財務報表相符。

安永會計師事務所

二零零六年三月二十四日於澳門

Síntese do parecer dos auditores externos

A todos os accionistas da Sociedade Financeira Seng Heng Capital Ásia, S.A.R.L.
(Uma sociedade anónima constituída e matriculada em Macau)

De acordo com as Normas Internacionais de Auditoria e Normas de Auditoria aprovadas pelo Chefe do Executivo da Região Administrativa Especial de Macau n.º 23/2004 e as Normas Técnicas de Auditoria aprovadas pelo Secretário para a Economia e Finanças, este auditor já finalizou os trabalhos de auditoria do relatório anual das contas da Sociedade Financeira Seng Heng Capital Ásia, S.A.R.L., findas no dia 31 de Dezembro de 2005, tendo o mesmo relatório sido elaborado com base nas Normas Internacionais de Relatório Financeiro. O mesmo auditor pronunciou opinião sem reservas, no dia 24 de Março de 2006 o seu parecer sobre o referido relatório das contas.

Efectuada a comparação do sumário do relatório das contas em anexo com o referido relatório das contas já auditadas, este auditor entendeu que era do dever dos administradores dessa Sociedade a elaboração do sumário do relatório das contas.

No entendimento deste auditor, o sumário do relatório das contas em anexo está conforme ao referido relatório das contas já auditadas.

Macau, aos 24 de Março de 2006.

Ernst & Young Auditores.

持有超過公司資本 5% 出資之企業名單

無

主要股東名單

誠興銀行股份有限公司

公司機關

董事會

何鴻燊博士	主席兼董事總經理
禤永明先生	執行董事
蘇樹輝博士	董事

股東會主席團

蘇樹輝博士	主席
麥家興先生	副主席
包敬燾先生	秘書

監事會

崔世昌先生	主席
張耀武先生	監事
鄭永輝先生	監事

公司秘書

包敬燾先生

Lista das instituições em que detenham participação superior a 5% do capital e respectivo valor percentual

Não

Lista dos accionistas qualificados

Banco Seng Heng, S.A.

Órgãos Sociais

Conselho de Administração

Dr. Ho Hung Sun, Stanley, G.B.S.	Presidente e Administrador-Delegado
Sr. Huen Wing Ming, Patrick	Administrador Executivo
Dr. So Shu Fai, Ambrose	Administrador

Mesa da Assembleia

Dr. So Shu Fai, Ambrose	Presidente
Sr. Mak Ka Hing, Winston	Vice-Presidente
Sr. Bao King To, Raymond	Secretário

Conselho Fiscal

Sr. Chui Sai Cheong	Presidente
Sr. Cheung Yiu Mo, Paul	Vogal
Sr. Cheng Wing Fai, Patrick	Vogal

Secretário da Sociedade

Sr. Bao King To, Raymond

SOCIEDADE GESTORA DE FUNDOS DE PENSÕES SENG HENG, S.A.
誠興退休基金管理股份有限公司

Balanço anual em 31 de Dezembro de 2005
資產負債表於二零零五年十二月三十一日

MOP 澳門幣

ACTIVO 資產	SUBTOTAIS 小計	TOTAIS 合計	PASSIVO E SITUAÇÃO LÍQUIDA 負債, 資本及盈餘	SUBTOTAIS 小計	TOTAIS 合計
IMOBILIZAÇÕES CORPÓREAS			PASSIVO		
有形資產			負債		
COMPUTADORES			PROVISÕES DIVERSAS		
電腦	204,988.00		雜項準備金		113,000.00
EQUIPAMENTO DE TELECOMUNICAÇÕES			CREDORES GERAIS		
傳訊設備	6,198.00		雜項債權人		
(REINTEGRAÇÕES ACUMULADAS)			ACCIONISTAS, C/DIVIDENDOS		
(攤折金額)	(105,434.00)	105,752.00	股東 / 股息	2,303,745.00	
DEVEDORES GERAIS			EMPRESAS ASSOCIADAS		
雜項債務人			聯號	165,003.00	
ACCIONISTAS			OUTROS		
股東	180,777.00		其他	209,666.00	2,678,414.00
OUTROS			TOTAL DO PASSIVO		
其他	110,007.00	290,784.00	負債總額		2,791,414.00
CONTAS DE REGULARIZAÇÃO			SITUAÇÃO LÍQUIDA		
暫記帳目			資本及盈餘		
DESPESAS ANTECIPADAS			CAPITAL SOCIAL		
預付費用		15,312.00	資本		
DEPÓSITOS EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO			REALIZADO		
銀行存款			已收資本		30,000,000.00
EM MOEDA LOCAL			RESERVA LEGAL		
本地貨幣			法定準備金		105,000.00
			RESULTADOS TRANSITADOS		
DEPÓSITOS À ORDEM			歷年損益滾存		141,265.00
活期存款	983,882.00		RESULTADOS LÍQUIDOS (ANTES DE IMPOSTOS)		
DEPÓSITOS A PRAZO					
定期存款	32,344,875.00		損益 (除稅前)	801,176.00	
			PROV. P/O IMPOSTO COMPLEMENTAR DE RENDIMENTOS		
EM MOEDA EXTERNA					
外幣			稅項準備金	(82,800.00)	
DEPÓSITOS À ORDEM			RESULTADOS LÍQUIDOS (DEPOIS DE IMPOSTOS)		
活期存款	15,450.00	33,344,207.00	損益 (除稅後)	-	718,376.00
			TOTAL DA SITUAÇÃO LÍQUIDA		
			資本及盈餘總額		30,964,641.00
TOTAL DO ACTIVO			TOTAL DO PASSIVO E DA SITUAÇÃO LÍQUIDA		
資產總額		33,756,055.00	負債, 資本及盈餘總額		33,756,055.00

Conta de exploração do exercício de 2005

營業表

二零零五年度

MOP 澳門幣

DÉBITO 借方	SUBTOTAIS 小計	TOTAIS 合計	CRÉDITO 貸方	SUBTOTAIS 小計	TOTAIS 合計
CUSTOS DE SERVIÇOS PRESTADOS			PROVEITOS DE SERVIÇOS PRESTADOS		
服務費用			服務收益		
DE GESTÃO DOS FUNDOS PRIVADOS DE PENSÕES			DE GESTÃO DOS FUNDOS PRIVADOS DE PENSÕES		
私人退休基金管理費		649,050.00	私人退休基金管理費		1,152,605.00
DESPESAS GERAIS			PROVEITOS INORGÂNICOS		
一般費用			其他收益		
DESPESAS COM O PESSOAL			FINANCEIROS		
員工開支	700,246.00		財務上	1,478,837.00	
IMPOSTOS E TAXAS			OUTROS		
稅項	30,000.00		其他	31,923.00	1,510,760.00
SERVIÇOS E FORNECIMENTOS DE TERCEIROS					
第三者提供服務及供給	433,366.00	1,163,612.00			
AMORTIZAÇÕES E REINTEGRAÇÕES DO EXERCÍCIO					
攤折 / 劃銷					
DE IMOBILIZAÇÕES CORPÓREAS					
固定資產		49,527.00			
LUCRO DE EXPLORAÇÃO					
本年度營業收益		801,176.00			
TOTAL 總額		2,663,365.00	TOTAL 總額		2,663,365.00

Conta de ganhos e perdas do exercício de 2005

損益表

二零零五年度

MOP 澳門幣

DÉBITO 借方	SUBTOTAIS 小計	TOTAIS 合計	CRÉDITO 貸方	SUBTOTAIS 小計	TOTAIS 合計
PREJUÍZO			LUCRO		
虧損			收益		
DE EXPLORAÇÃO			DE EXPLORAÇÃO		
營業帳虧損			營業帳收益	801,176.00	
DE RESULTADOS EXTRAORDINÁRIOS DO EXERCÍCIO			DE RESULTADOS EXTRAORDINÁRIOS DO EXERCÍCIO		
本年度非經常性虧損	-		本年度非經常性收益	-	
RELATIVO A EXERCÍCIOS ANTERIORES			RELATIVO A EXERCÍCIOS ANTERIORES		
上年度虧損	-		上年度收益	-	801,176.00
PROVISÃO P/IMPOSTO COMPLEMENTAR DE RENDIMENTOS			RESULTADOS LÍQUIDOS (PREJUÍZO FINAL)		
純利稅準備金		82,800.00	淨虧損		
RESULTADOS LÍQUIDOS (LUCRO FINAL)					
淨收益		718,376.00			
TOTAL 總額		801,176.00	TOTAL 總額		801,176.00

Huen Wing Ming, Patrick
Administrador Executivo e Gestor Principal

執行董事兼行政總裁
禤永明

Bao King To, Raymond
O Chefe da Contabilidade

會計主管
包敬燾

業務報告之概要

董事會欣然宣佈二零零五年度業務報告及已審核財務報告，該年度盈利達到澳門幣七十二萬圓，比前年度增長百分之三十八，主要來自基金管理費及利息收入；股東權益亦相對增加至澳門幣三仟一佰萬圓。

本公司管理之「誠興退休基金——穩健基金」市值已超過澳門幣一億三千萬圓，去年度的累積退休基金供款增長達百分之二十七；而累積回報率亦高達百分之十。

本公司經已與多家公司落實協議，替旗下員工管理退休基金，預期本年度的「誠興退休基金——穩健基金」市值可望有雙位數字的增幅。

董事會主席兼董事總經理
何鴻燊

二零零六年三月二十四日於澳門

Sumário do relatório de actividade

Com grande satisfação, o Conselho de Administração vai levar ao conhecimento do público o relatório de actividades do ano de 2005 e o relatório das contas já auditadas. O lucro alcançado no ano em análise foi calculado em setecentas e vinte mil patacas, tendo sido registado um aumento de 38% em relação ao apurado no ano de 2004, proveniente principalmente do rendimento pela gestão de fundo e da receita de juros. Por seu lado, o activo dos accionistas foi igualmente aumentado para trinta e um milhões de patacas.

O valor de praça do «Seng Heng Pension Fund — Secured Income Fund», cuja gestão era confiada a esta Sociedade já ultrapassou cento e trinta milhões de patacas, as contribuições acumuladas para efeitos de aposentação tiveram no ano de 2005 um aumento de 27%, sendo a taxa de retribuições acumuladas apurada em 10%.

Esta Sociedade já pôs em execução os acordos celebrados com várias sociedades comerciais, dando início à gestão do fundo de aposentação do pessoal ao serviço das sociedades contribuintes. Prevê-se que o valor de praça do «Seng Heng Pension Fund — Secured Income Fund» haja um aumento de dois dígitos no corrente ano.

Macau, aos 24 de Março de 2006.
Stanley Ho,
O Presidente do Conselho de Administração e Administrador-delegado.

監事會意見書

本監事會已根據公司章程第二十五條 e 項的規定，查閱董事會提交二零零五年度之報告書，及該年度之財務報告。基於上述查閱結果，本會認為該董事會報告書及財務報告正確，適合提交股東常會省覽及議決。

監事會主席
崔世昌

二零零六年三月二十八日於澳門

Parecer do Conselho Fiscal

Em conformidade com o art. 25.º, al. *e*), dos Estatutos da Sociedade Gestora de Fundos de Pensões Seng Heng, S.A., o Conselho Fiscal apreciou o relatório e as contas do exercício de 2005 apresentados pelo Conselho de Administração. O Conselho Fiscal entende, com base nesta apreciação, que os referidos relatório e contas são correctos e estão em condições de ser remetidos à Assembleia Geral para apreciação e deliberação.

Macau, aos 28 de Março de 2006.

Chui Sai Cheong,
O Presidente do Conselho Fiscal.

外部核數師意見書之概要

致誠興退休基金管理股份有限公司全體股東
（於澳門註冊成立之股份有限公司）

本核數師已按照《國際審計準則》及根據澳門特別行政區第23/2004號行政法規核准的《核數準則》和由經濟財政司司長核准的《核數實務準則》完成審核誠興退休基金管理股份有限公司截至二零零五年十二月三十一日止按照國際財務報告準則編制之年度財務報表，並已於二零零六年三月二十四日就該份財務報表發表了無保留意見的核數報告。

本核數師已將隨附的財務報表摘要與上述經審核的財務報表作一比較，編制財務報表摘要為 貴公司董事的責任。

本核數師認為，隨附的財務報表摘要與上述經審核的財務報表相符。

安永會計師事務所

二零零六年三月二十四日於澳門

Síntese do parecer dos auditores externos

A todos os accionistas da Sociedade Gestora de Fundos de Pensões Seng Heng, S.A.
(Uma sociedade anónima constituída e matriculada em Macau)

De acordo com as Normas Internacionais de Auditoria e Normas de Auditoria aprovadas pelo Chefe do Executivo da Região Administrativa Especial de Macau n.º 23/2004 e as Normas Técnicas de Auditoria aprovadas pelo Secretário para a Economia e Finanças, este auditor já finalizou os trabalhos de auditoria do relatório anual das contas da Sociedade Gestora de Fundos de Pensões Seng Heng, S.A., findas no dia 31 de Dezembro de 2005, tendo o mesmo relatório sido elaborado com base nas Normas Internacionais de Relatório Financeiro. O mesmo auditor pronunciou opinião sem reservas, no dia 24 de Março de 2006, o seu parecer sobre o referido relatório das contas.

Efectuada a comparação do sumário do relatório das contas em anexo com o referido relatório das contas já auditadas, este auditor entendeu que era do dever dos administradores dessa Sociedade a elaboração do sumário do relatório das contas.

No entendimento deste auditor, o sumário do relatório das contas em anexo está conforme ao referido relatório das contas já auditadas.

Macau, aos 24 de Março de 2006.

Ernst & Young Auditores.

持有超過公司資本 5% 出資之企業名單

無

主要股東名單	持股量	百分率
誠興銀行股份有限公司	30,000	100%

公司機關

董事會

何鴻燊博士	主席兼董事總經理
禤永明先生	執行董事
張耀武先生	董事

股東會主席團

李展鴻先生	主席
包敬燾先生	秘書

監事會

崔世昌先生	主席
蘇裕強先生	監事
梁裕華先生	監事

公司秘書

包敬燾先生

Lista das instituições em que detenham participação superior a 5% do capital e respectivo valor percentual

Não

Lista dos accionistas qualificados	Acções	Percentagem
Banco Seng Heng, S.A.	30 000	100%

Órgãos das Sociedades

Conselho de Administração

Dr. Ho Hung Sun, Stanley, G.B.S.	Presidente e Administrador-Delegado
Sr. Huen Wing Ming, Patrick	Administrador Executivo
Sr. Cheung Yiu Mo, Paul	Administrador

Mesa da Assembleia

Sr. Li Chin Hung, Alex	Presidente
Sr. Bao King To, Raymond	Secretário

Conselho Fiscal

Sr. Chui Sai Cheong	Presidente
Sr. So Yu Keung	Vogal
Sr. Leung Yu Wah, Christopher	Vogal

Secretário da Sociedade

Sr. Bao King To, Raymond

（是項刊登費用為 $37,691.00）
(Custo destas publicações $ 37 691,00)

澳門國際機場專營股份有限公司

二零零五年度業務簡報

澳門國際機場專營股份有限公司在過去十年致力於推動澳門民航和物流事業的發展；透過專業的隊伍、進取的營運策略和對機場正確的定位，去年機場創造了營運十年來最好業績，全年接待的總乘客量達四百二十五萬人次，處理的貨運量為二十二萬七千噸，飛機起降架次為四萬五千架次。去年總營運收入達到澳門幣肆億捌仟叁佰萬元，較二零零四年增長百分之十四，減去營運開支後盈利達澳門幣壹億叁仟萬元，但扣除財務及折舊成本後仍然錄得壹億貳仟捌佰萬元虧損。主要由於機場經營成本上升，分專營公司成本上漲，債務利息不斷攀升及其他不可抗力原因等導致開支成本增加。去年機場營運收入比零四年增長百分之十四，反映機場盈利能力正提高，整體表現持續向好。

展望未來，澳門國際機場今年目標是希望使客運量及貨運量增長百分之七及百分之三。為達到此目標，澳門國際機場將從以下幾方面增加運量：一、配合澳門旅遊博彩業的發展，推動基地航空公司長程航線的開拓及引入更多低成本航空公司飛澳；二、繼續擴大全貨機比例，提升貨運效能，促進澳門物流業的發展；三、支持公務機業務的開展，興建新公務機機庫，以回應澳門旅遊業、會展業以及逐漸頻繁的商務往來的需求；四、支持基地航空公司開闢更多的內地航線和區域航線；五、配合兩岸三地的航空公司發展中轉業務。澳門國際機場將為澳門的經濟及旅遊娛樂事業的發展作出更大的貢獻。

在此衷心感謝澳門特區政府和股東們的全力支持，以及所有機場工作人員的付出和努力，使澳門國際機場在嚴峻的競爭環境中邁進了重要的一步。

鄧軍

董事局及執行委員會主席

二零零六年三月

截至二零零五年十二月三十一日之損益表

（澳門元）

開支			收入		
分包	278,806,066.58				
第三者的供應及提供之勞務	35,530,761.08		勞務提供		313,081,620.50
間接稅	19.20	314,336,846.86			
直接稅	91,515.00		次要收入		171,168,707.06
人事費用	27,664,739.33				
財務費用	49,276,905.63		本期財務收入	552,243.43	
其他費用	350,408.10	77,383,568.06	投資收入	5,722,801.02	6,275,044.45
攤折及重置		208,315,245.46			
（A）本期成本		600,035,660.38	（B）本期收入		490,525,372.01
本年度非經常性虧損		738,414.65	本年度非經常性收入		1,154,967.24
前年度其他損失		19,369,612.78	前年度其他收益		458,821.70
本年度營業虧損		-128,004,526.86			
總　額		492,139,160.95	總　額		492,139,160.95
本期營業結果	-109,510,288.37				

截至二零零五年十二月三十一日之資產負債表

（澳門元）

資產	資產面值	撥備及攤折	資產淨值	負債及資本	負債及資本淨值
流動資產				流動負債	
現金	153,788.80	0.00	153,788.80	供應商	5,267,721.76
活期存款	59,460,902.39	0.00	59,460,902.39	政府公共事務方面	379,312.00
定期存款	198,645,791.64	0.00	198,645,791.64	固定資產供應商往來	14,167,476.85
	258,260,482.83	0.00	258,260,482.83	應付固定資產供應商,票據及其他證券	2,509,813.45
應收帳款				其他債權人	19,659,312.47
應收帳款	76,157,014.60	125,681.24	76,031,333.36	其他風險與負擔準備	1,705,205.60
					43,688,842.13
投資				中期及長期負債	
投資其他企業	118,250,000.00	53,308,409.06	64,941,590.94	銀行借款	1,946,988,681.40
投資聯號	6,901,000.00	0.00	6,901,000.00	借入股東款項	1,733,437,037.88
	125,151,000.00	53,308,409.06	71,842,590.94		3,680,425,719.28
固定資產				預收收益	
跑道 ,橋樑 ,其他路面舖設及樓宇	8,214,086,488.95	1,659,488,730.99	6,554,597,757.96	預收收益	25,035,332.87
基本設備及其他機器與裝置	12,603,514.85	12,348,194.15	255,320.70	負債總額	3,749,149,894.28
汽車	51,917,480.62	41,332,593.10	10,584,887.52	資本淨值	
管理, 福利及傢俬	546,491,952.12	404,071,747.53	142,420,204.59	股本和補充股本	
	8,825,099,436.54	2,117,241,265.77	6,707,858,170.77	股本	4,033,442,900.00
未完成資產				儲備	
在進行的工程	44,281,389.69	0.00	44,281,389.69	投資儲備	2,128,625,337.49
預付承包商	769,691.90	0.00	769,691.90	法定儲備	116,988,359.10
	45,051,081.59		45,051,081.59	特定儲備	50,000,000.00
其他資產				政府補貼儲備	500,000,000.00
東方高爾夫球會	1,732,920.00	0.00	1,732,920.00	任意儲備	94,153,456.80
澳門高爾夫球鄉村俱樂部	1,392,525.00	0.00	1,392,525.00	損益彙積	-3,379,031,348.13
	3,125,445.00	0.00	3,125,445.00		-489,264,194.74
文具印刷品耗用物料				營業結果	
文具印刷品耗用物料	33,267.31	0.00	33,267.31	本年營業結果	-109,510,288.37
				本年非經常性收益	416,552.59
預支成本				前期損益	-18,910,791.08
預付費用	3,121,700.88	0.00	3,121,700.88	損益淨損	-128,004,526.86
				資本淨值	3,416,174,178.40
資產總額	9,335,999,428.75	2,170,675,356.07	7,165,324,072.68	負債及資本淨值	7,165,324,072.68

董事局

主席： 鄧軍博士

副主席： 何鴻燊博士

成員： 吳福先生，禤永明先生，陳偉良先生，黃振東先生， 艾衛立博士，莫何婉穎女士

財務暨行政部總監： 徐文玲女士

監事會報告書

各位股東：

監事會根據澳門國際機場專營股份有限公司（以下簡稱“本公司”）之公司章程第二十七條規定及賦予的權力，與董事局一直保持著緊密的聯繫，監察本公司的管理和業務發展。

本監事會已分析及審閱董事局所提交之二零零五年度業務報告書，以及經畢馬威會計師事務所查核認證之資產負債表、損益表、股東權益變動表、現金流量表及其他帳目文件。

經本監事會審查後認為董事局的業務報告書和財務報表均能清楚說明本公司在過去一年的經營狀況及正確反映出截至二零零五年十二月三十一日的財務狀況。有鑑於此，本監事會建議通過：

1. 二零零五年度會計帳目。

2. 董事局所提交的二零零五年度業務報告書。

澳門，二零零六年三月

監事會

劉國彬先生

Mr. Joaquim Francisco de Campos Adelino

蘇樹輝先生

核數師報告

致　澳門國際機場專營股份有限公司股東

本核數師已根據國際審計準則審核澳門國際機場專營股份有限公司截至二零零五年十二月三十一日止年度的財務報表，並在二零零六年三月三十日就該財務報表發表了無保留意見的報告。

依本核數師意見，隨附基於上述財務報表編制的帳項概要與上述財務報表相符。

為更全面了解該公司於年度間的財務狀況及經營業績，帳項概要應與相關的經審計年度財務報表一併參閱。

畢馬威會計師事務所

二零零六年三月三十日於澳門

（是項刊登費用為 $4,280.00）
(Custo desta publicação $ 4 280,00)

印 務 局

澳 門 法 例

1979	訓令		$ 15.00
1979	法令		$ 50.00
1980	法令		$ 30.00
1981	法令		$ 30.00
1982	法令		$ 70.00
1983	法令		$ 70.00
1984	法令		$ 90.00
1985	法令		$120.00
1986	法令		$ 90.00
1987	法律、法令及訓令		$120.00
1988	法律、法令及訓令		$230.00
1989	法律、法令及訓令		$300.00
1990	法律、法令及訓令		$280.00
1991	法律、法令及訓令		$250.00
1992	法律、法令	上半年	$110.00
	及訓令	下半年	$180.00
1993	法律、法令	上半年	$180.00
	及訓令	下半年	$250.00
1994	法律、法令	上半年	$200.00
	及訓令	下半年	$450.00
1995	法律、法令	上半年	$360.00
	及訓令	下半年	$350.00
1996	法律、法令	上半年	$220.00
	及訓令	下半年	$370.00
1997	法律、法令	上半年	$170.00
	及訓令	下半年	$200.00
1998	法律、法令	上半年	$170.00
	及訓令	下半年	$350.00
1999	法律、法令及訓令	上半年	$250.00
1999	法律、法令及訓令	第三季	$180.00
1999	法律、法令及訓令（中文版）	十月一日至十二月十九日	$220.00
1999	法律、行政法規及其他	十二月二十日至三十一日	$ 90.00
2000	法律、行政法規及其他	上半年	$ 70.00
		下半年	$ 90.00
2001	法律、行政法規及其他	上半年	$ 70.00
		下半年	$120.00
2002	法律、行政法規及其他	上半年	$ 70.00
		下半年	$ 90.00
2003	法律、行政法規及其他	上半年	$ 70.00
		下半年	$100.00
2004	法律、行政法規及其他	上半年	$ 90.00
		下半年	$130.00
2005	法律、行政法規及其他	上半年	$ 70.00
1993	對外規則性批示		$120.00
1994	對外規則性批示		$150.00
1995	對外規則性批示		$200.00
1996	對外規則性批示		$135.00
1997	對外規則性批示		$125.00
1998	對外規則性批示		$260.00
1999	對外規則性批示		$300.00

IMPRENSA OFICIAL

Legislação de Macau

1979	Portarias		$ 15,00
1979	Decretos-Leis		$ 50,00
1980	Decretos-Leis		$ 30,00
1981	Decretos-Leis		$ 30,00
1982	Decretos-Leis		$ 70,00
1983	Decretos-Leis		$ 70,00
1984	Decretos-Leis		$ 90,00
1985	Decretos-Leis		$ 120,00
1986	Decretos-Leis		$ 90,00
1987	Leis, Decretos-Leis e Portarias		$ 120,00
1988	Leis, Decretos-Leis e Portarias		$ 230,00
1989	Leis, Decretos-Leis e Portarias		$ 300,00
1990	Leis, Decretos-Leis e Portarias		$ 280,00
1991	Leis, Decretos-Leis e Portarias		$ 250,00
1992	Leis, Decretos-	I Semestre	$ 110,00
	-Leis e Portarias	II Semestre	$ 180,00
1993	Leis, Decretos-	I Semestre	$ 180,00
	-Leis e Portarias	II Semestre	$ 250,00
1994	Leis, Decretos-	I Semestre	$ 200,00
	-Leis e Portarias	II Semestre	$ 450,00
1995	Leis, Decretos-	I Semestre	$ 360,00
	-Leis e Portarias	II Semestre	$ 350,00
1996	Leis, Decretos-	I Semestre	$ 220,00
	-Leis e Portarias	II Semestre	$ 370,00
1997	Leis, Decretos-	I Semestre	$ 170,00
	-Leis e Portarias	II Semestre	$ 200,00
1998	Leis, Decretos-	I Semestre	$ 170,00
	-Leis e Portarias	II Semestre	$ 350,00
1999	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	I Semestre	$ 250,00
1999	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	III Trimestre	$ 180,00
1999	Leis, Decretos- -Leis e Portarias (versão portuguesa)	1 Out. a 19 Dez.	$ 220,00
1999	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	20 a 31 Dez.	$ 90,00
2000	Leis, Regulamentos	I Semestre	$ 70,00
	Administrativos e outros	II Semestre	$ 90,00
2001	Leis, Regulamentos	I Semestre	$ 70,00
	Administrativos e outros	II Semestre	$ 120,00
2002	Leis, Regulamentos	I Semestre	$ 70,00
	Administrativos e outros	II Semestre	$ 90,00
2003	Leis, Regulamentos	I Semestre	$ 70,00
	Administrativos e outros	II Semestre	$ 100,00
2004	Leis, Regulamentos	I Semestre	$ 90,00
	Administrativos e outros	II Semestre	$ 130,00
2005	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre	$ 70,00
1993	Despachos Externos		$ 120,00
1994	Despachos Externos		$ 150,00
1995	Despachos Externos		$ 200,00
1996	Despachos Externos		$ 135,00
1997	Despachos Externos		$ 125,00
1998	Despachos Externos		$ 260,00
1999	Despachos Externos		$ 300,00

印 務 局
Imprensa Oficial
每 份 價 銀 $451.00
PREÇO DESTE NÚMERO $ 451,00